2026

VOLLRATH

pujadas®
A VOLLRATH COMPANY

WE ARE
pujadas®
A VOLLRATH® COMPANY

Empowering chefs to be their best

Empoderando a los chefs para dar lo mejor de sí / Permettant aux chefs de donner le meilleur d'eux-mêmes

Since 1874, Vollrath has been providing high-quality, commercial cooking and serving equipment that provides efficiency and ease of use in the demanding environment of commercial kitchens and foodservice operations. Our legacy and continued success is based on providing value with innovative high-quality products that stand the test of time and are trusted by chefs around the world.

Desde 1874, Vollrath viene suministrando equipamiento de cocina y servicio comercial de altísima calidad que promueve la eficiencia y la utilidad en el exigente entorno de las cocinas comerciales y de las operaciones de servicio de alimentos. Nuestro legado y éxito continuado se basa en aportar valor con productos innovadores de alta calidad que resisten el paso del tiempo y en los que confían chefs en todo el mundo.

Depuis 1874, Vollrath fournit des équipements de cuisine et de service commerciaux de haute qualité qui offrent efficacité et facilité d'utilisation dans l'environnement exigeant des cuisines commerciales et des opérations de restauration. Notre héritage et notre succès continu sont fondés sur la fourniture de valeur avec des produits innovants de haute qualité qui résistent à l'épreuve du temps et auxquels les chefs du monde entier font confiance.

Getting to know Vollrath

Saber más sobre Vollrath / En savoir plus sur Vollrath

Global
manufacturers
Fabricantes mundiales
Fabricants mondiaux

12
Facilites worldwide
Instalaciones mundiales
Installations dans le monde entier

+17.000
Products
Productos
Produits

+1.250
Employees worldwide
Trabajadores mundiales
Travailleurs dans le monde entier

+230
Active patents
Patentes activas
Brevets actifs

150 years of Creating Better ™

150 años de Creating Better™ / 150 ans de Creating Better™

As we celebrate 150 years of service and innovation, this significant milestone represents a unique moment to celebrate our heritage of quality and sustainability, while also looking ahead to our next chapter. We are committed to Creating Better™ products, better job opportunities, and better communities.

Al celebrar nuestros 150 años de servicio e innovación, este importante acontecimiento representa un momento único para celebrar nuestro legado de calidad y sostenibilidad, a la vez que miramos hacia nuestro próximo capítulo. Estamos comprometidos con los productos Creating Better™ y en crear mejores oportunidades laborales y mejores comunidades.

Alors que nous célébrons nos 150 ans de service et d'innovation, cet évènement important représente un moment unique pour célébrer notre héritage de qualité et de durabilité, tout en nous projetant dans l'avenir. Nous nous engageons à la création de produits Creating Better™, et à créer de meilleures opportunités d'emploi et de meilleures communautés.

Family of brands

Familia de marcas / Famille de marques

Vollrath's family of brands offers top-notch solutions known for their quality and innovation. From cookware to manufacturing, each brand reflects Vollrath's dedication to delivering products that solve your most pressing problems.

La familia de marcas de Vollrath ofrece soluciones de primer nivel conocidas por su calidad e innovación. Desde los utensilios de cocina hasta la fabricación, cada marca refleja la dedicación de Vollrath para suministrar productos que resuelvan los problemas más apremiantes.

La famille de marques Vollrath offre des solutions de premier ordre connues pour leur qualité et leur innovation. Des ustensiles de cuisine à la fabrication, chaque marque reflète l'engagement de Vollrath à fournir des produits qui résolvent vos problèmes les plus urgents.

Vollrath international

Vollrath International was born with the mission of offering global solutions in professional catering, through an agile and efficient production and distribution structure, wich achieves a worldwide presence.

Vollrath international nace con la misión de ofrecer soluciones globales en la restauración profesional, a través de una estructura de producción y distribución ágil y eficiente que alcanza una presencia mundial.

Vollrath international est né avec la mission d'offrir des solutions globales dans la restauration professionnelle, grâce à une structure de production et de distribution agile et efficace qui atteint une présence mondiale.

Centers of distribution

Centros de distribución

Les centres de distribution

From our warehouses in Spain, the US and Mexico, we deliver orders to our entire network of distributors with maximum logistical efficiency.

Desde nuestros almacenes en España, Estados Unidos y México, servimos a nuestra amplia red de distribuidores con la máxima eficiencia logística.

Depuis nos entrepôts en Espagne, aux États-Unis et au Mexique, nous livrons les commandes à l'ensemble de notre réseau de distributeurs avec une efficacité logistique maximale.

Orders & billing

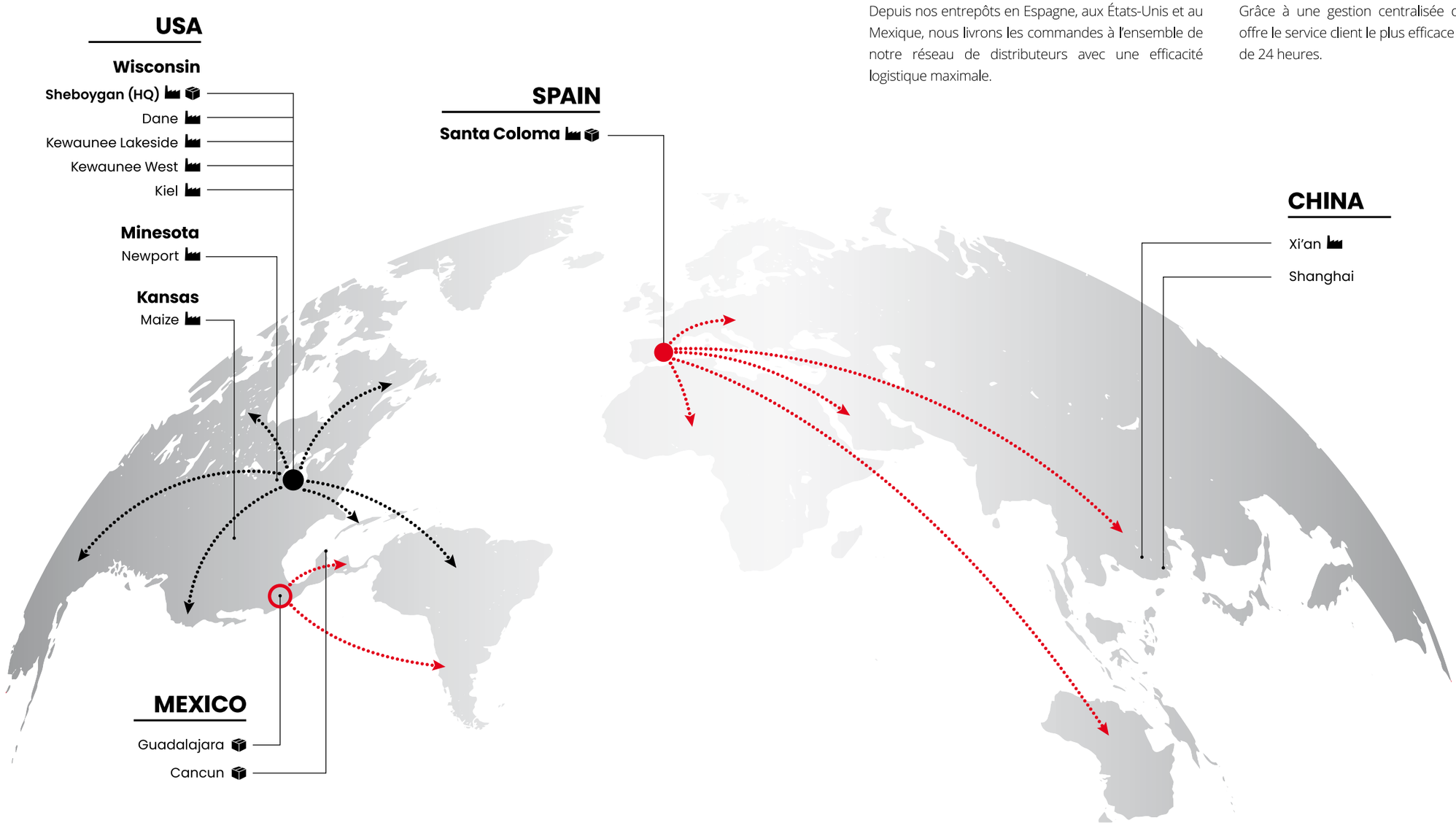
Pedidos y facturación

Commandes et facturation

Thanks to centralized order management, we offer the most efficient customer service responding in less than 24 hours.

Gracias a una gestión de pedidos centralizada ofrecemos el más eficiente servicio al cliente dando respuesta en menos de 24 horas.

Grâce à une gestion centralisée des commandes, on offre le service client le plus efficace répondant en moins de 24 heures.



Our passion for industry defines us

La vocación industrial nos define / La vocation industrielle nous définit

As manufacturers, we are committed to focusing on industrial investment, talent and innovation. From design to manufacture, we oversee the entire production process so that our products meet our customers' expectations.

Nuestro compromiso como fabricantes nos lleva a apostar por la inversión industrial, el talento y la innovación. Desde el diseño hasta la fabricación, controlamos todo el proceso productivo para que nuestros productos cumplan con las expectativas de nuestros clientes.

Notre engagement en tant que fabricants nous amène à miser sur l'investissement industriel, le talent et l'innovation. De la conception à la fabrication, nous contrôlons l'ensemble du processus de production afin que nos produits répondent aux attentes de nos clients.

12.000
Storage bins
Ubicaciones de almacén
Emplacements

25.000 m²
Facilites
Instalaciones
Installations

+7.500
Products
Productos
Produits

Equipping you for success

Equipamos tus desafíos / Nous équipons vos défis

Our extensive catalog provides a wide range of highly competitive, durable and efficient products. Specialized solutions that adapt to the needs of each type of business.

Nuestro extenso catálogo ofrece una amplia selección de productos altamente competitivos, durables y eficientes. Soluciones especializadas que se adaptan a las necesidades de cada tipo de negocio.

Notre vaste catalogue offre une large sélection de produits hautement compétitifs, durables et efficaces. Des solutions spécialisées qui s'adaptent aux besoins de chaque type d'activité.

WE KNOW HOW

The past supports us, the future drives us

El pasado nos avala, el futuro nos impulsa / Le passé nous soutient, l'avenir nous stimule

With over a century of experience as manufacturers, we offer our customers all the know-how we have gained over the years. Each of our products combines the tradition of expert hands with the innovation of new generations.

Con más de un siglo como fabricantes, ponemos al servicio de nuestros clientes todo el conocimiento acumulado a lo largo de estos años. Cada uno de nuestros productos aúna la tradición de las manos expertas con la frescura de las nuevas generaciones.

Grâce à notre parcours de plus d'un siècle en tant que fabricants, nous mettons au service de nos clients tout le savoir-faire accumulé au fil des années. Chacun de nos produits allie la tradition des mains expertes à la fraîcheur des nouvelles générations.

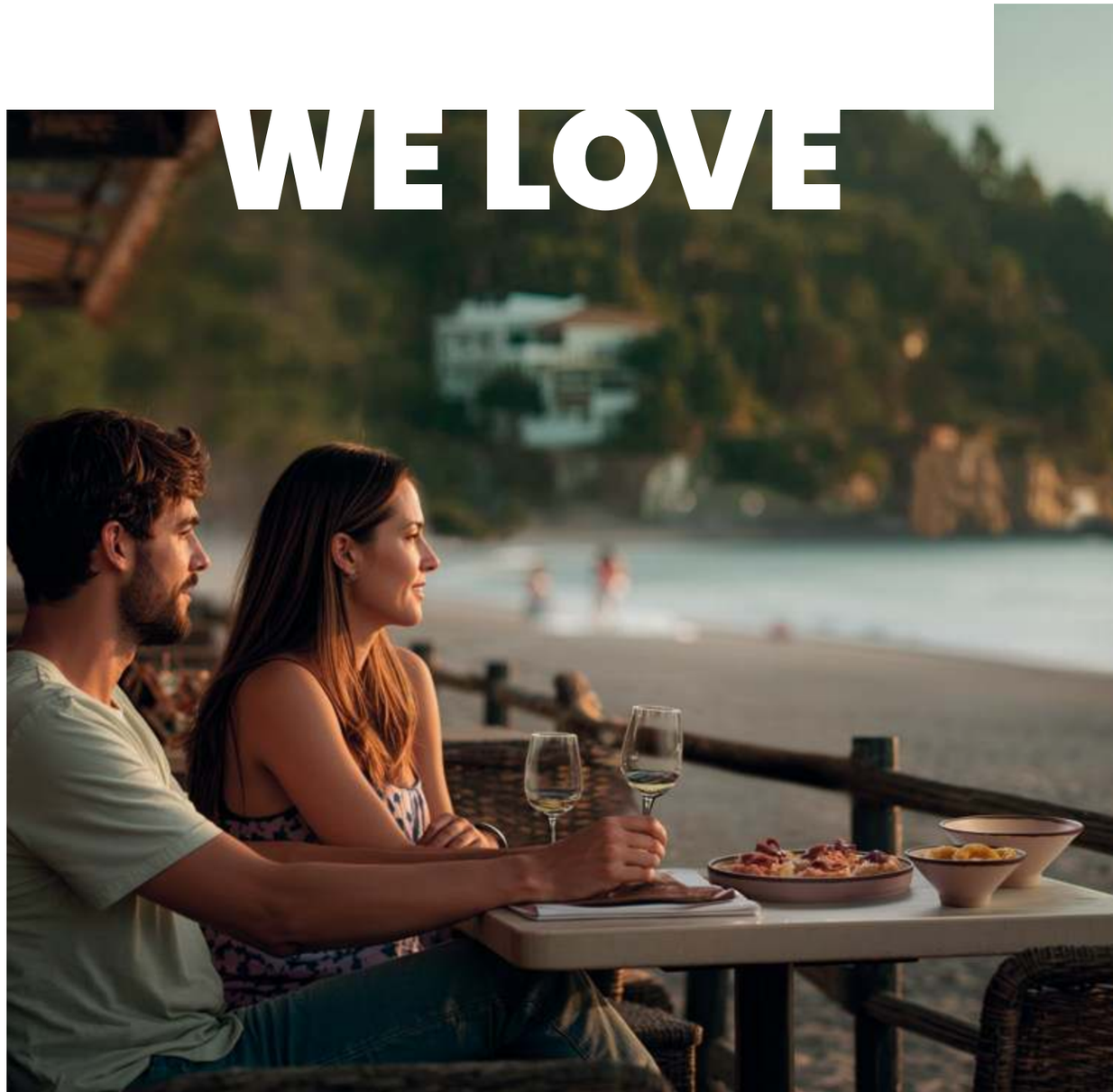
Where the extraordinary takes place

Donde reside lo extraordinario / Ce qui est extraordinaire

Inspired by the Mediterranean culture and its renowned cuisine, we are passionate about everything we do. Because the only way to get where we are is to love what you do.

Inspirados por la cultura mediterránea y su reconocida gastronomía, añadimos un toque de pasión a todo lo que hacemos. Porque solo así, amando lo que haces, se consigue llegar hasta aquí.

Inspirés par la culture méditerranéenne et la gastronomie renommée, nous ajoutons une touche de passion à tout ce que nous faisons. Car ce n'est qu'en aimant ce que l'on fait, que l'on peut y arriver.



WE LOVE

WE GRILL

We have applied all our know-how as manufacturers to grilling. Turning the traditional stainless steel into something totally new was a challenge we could not resist.

Hemos puesto todo nuestro conocimiento como fabricantes al servicio de la cocina a la brasa. Convertir el acero inoxidable de siempre en algo totalmente nuevo era un reto que no podíamos dejar escapar.

Nous avons mis tout notre savoir-faire en tant que fabricants au service de la cuisine à la braise. Transformer l'acier inoxydable de toujours en quelque chose de totalement nouveau était un défi que nous ne pouvions pas manquer.

pujadas® grill

Made by us, made here

Hechos por nosotros, hechos aquí / Fabriqués par nous, fabriqués ici

All the production of ovens and open grills, from design to manufacturing, is carried out in our new facilities. We control the entire production process so that our products exceed our customers' expectations: high quality and robustness with the Pujadas guarantee.

Toda la producción de hornos y brasas abiertas, desde el diseño hasta la fabricación, se lleva a cabo en nuestras nuevas instalaciones. Controlamos todo el proceso productivo para que nuestros productos respondan con creces a las expectativas de nuestros clientes: alta calidad y robustez con la garantía de Pujadas.

La production, la conception et la fabrication des fours et des grills ouverts, sont entièrement réalisées dans nos nouvelles installations. Nous contrôlons l'ensemble du processus de production afin que nos produits répondent largement aux attentes de nos clients : haute qualité et robustesse avec la garantie de Pujadas.

THE LAB

Where steel and fire work their magic

Donde el acero y el fuego hacen su magia / Là où l'acier et le feu opèrent leur magie

Discover the secrets of grilling in a versatile and welcoming space specially designed for chefs and foodservice professionals to learn first-hand about the versatility and performance of this type of cooking.

Descubre los secretos de la brasa en un espacio versátil y acogedor especialmente diseñado para que chefs y profesionales del Foodservice conozcan de primera mano la versatilidad y rendimiento de la cocina a la brasa.

Découvrez les secrets de la cuisson au grill dans un espace polyvalent et accueillant spécialement conçu pour les chefs et les professionnels du Foodservice afin d'apprendre de la source même la polyvalence et la performance de la cuisson au grill.

NEW

Novedades / Nouveauté

1 **Grill**
Brasa
Braise

2 **Cookware**
Batería de Cocina
Batterie de Cuisine

3 **Fry pans**
Sartenes
Poêles

4 **Oven and roast pan**
Horno y rustideras
Four et plaques à rôtir

Index

1.1 **CHARCOAL OVENS** 30
HORNO DE BRASA
FOUR À BRAISE

1.2 **OPEN GRILLS** 40
BRASAS ABIERTAS
GRILLS OUVERTS

1.3 **GRILL COOKWARE** 60
MENAJE DE BRASA
MATÉRIEL DE CUISINE À BRAISE

1.4 **GRILLBOX** 62

1.5 **SMOKER** 64
AHUMADOS
FUMOIR

1.6 **CHARCOAL** 65
CARBÓN
CHARBON

1.7 **ACCESSORIES** 66
ACCESORIOS
ACCESSOIRES

2.1 **INOX PRO** 76

2.2 **TOP LINE** 82

2.3 **BLACK SERIES** 84

2.4 **CENTURY** 88

2.5 **TRIBUTE®** 92

3.1 **ST/STEEL** 104
ACERO INOXIDABLE
ACIER INOXYDABLE

3.2 **ALUMINIUM** 110
ALUMINIO
ALUMINIUM

3.3 **MULTI-PLY** 118
MULTIMETAL
MULTIMÉTAL

3.4 **CARBON STEEL** 120
ACERO AL CARBONO
ACIER AU CARBONE

3.5 **SPANISH PAELLA PAN** 122
PAELLERA
PLAT À PAELLA

4.1 **ROAST PANS** 126
RUSTIDERAS
PLAQUES À RÔTIR

4.2 **GASTRONORM SHEET PANS** 127
BANDEJAS HORNO GASTRONORM
PLAQUES FOUR GASTRONORME

4.3 **PASTRY TRAYS** 129
BANDEJAS PASTELERÍA
PLAQUES À PÂTISSERIE

4.4 **GRIDS** 131
REJILLAS
GRILLES

4.5 **PIZZA PANS** 132
BANDEJAS PARA PIZZA
PLAQUES À PIZZA

4.6 **OVEN ACCESSORIES** 133
ACCESORIOS HORNO
ACCESSOIRES FOUR

5 Kitchen utensils
Utensilios de cocina
Ustensiles de cuisine

6 Ice-cream utensils & pastry
Heladería y pastelería
Ustensiles à glace et pâtisserie

7 Gastronorm containers
Cubetas gastronorm
Bacs gastronorme

8 Food delivery
Transporte de alimentos
Transport d'aliments

9 Dishwasher racks
Cestas para vajilla
Casiers à vaisselle

10 Trolleys
Carros
Chariots

5.1 KITCHEN UTENSILS 136
UTENSILIOS DE COCINA
USTENSILES DE CUISINE

5.2 MANUAL FOOD PROCESSORS 165
PROCESADORES MANUALES DE ALIMENTOS
APPAREILS MANUELS DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS

5.3 CUTTING BOARDS 180
TABLAS DE CORTE
PLANCHES À DÉCOUPER

5.4 MEASURING UTENSILS 186
ELEMENTOS DE MEDIDA
USTENSILES DE MESURE

5.5 MITT 191
MANOPLA
GAN

5.6 NATURAL RUBBER MATS 191
ALFOMBRAS CAUCHO
TAPIS EN CAOUTCHOUC

6.1 ICE-CREAM UTENSILS 194
Utensilios Heladería
UStensiles pour glace

6.2 PASTRY UTENSILS 196
UTENSILIOS DE PASTELERÍA
USTENSILES DE PÂTISSERIE

6.3 NON-STICK MOULDS 206
MOLDES ANTIADHERENTES
MOULES ANTI-ADHÉSIFS

6.4 PASTRY CUTTER 209
CORTAPASTAS
DÉCOUPOIRS

6.5 ST/STEEL PASTRY MOULDS 210
MOLDES ACERO INOXIDABLE
MOULES EN ACIER INOX

6.6 BAGS AND NOZZLES 212
MANGAS Y BOQUILLAS
POCHES ET DOUILLES

6.7 FLEXIPAN MOULDS 217
MOLDES FLEXIPAN
MOULES FLEXIPAN

6.8 SILICONE MOULDS 224
MOLDES SILICONA
MOULES SILICONE

7.1 SUPER PAN 3 236

7.2 GN PRO 240

7.3 POLYCARBONATE 248

7.4 COPOLYESTER 250

7.5 POLYPROPYLENE 252

7.6 VIOLET COLLECTION 254

8.1 EPP BOX 259
CAJA PPE
BOÎTE PPE

8.2 INSULATED DELIVERY BAGS 260
BOLSAS DE REPARTO
SACS DE LIVRAISON ISOTHERMES

8.3 TRAYS AND CONTAINERS 265
BANDEJAS Y RECIPIENTES
PLATEAUX ET RÉCIPIENTS

9.1 OPEN RACKS 274
CESTAS ABIERTAS
CASIERS OUVERTS

9.2 OPEN ASSEMBLED RACKS 276
CESTAS MONTADAS ABIERTAS
CASIERS MONTÉS OUVERTS

9.3 CLOSED ASSEMBLED RACKS 278
CESTAS MONTADAS CERRADAS
CASIERS MONTÉS FERMÉS

9.4 COMPLEMENTS 280
COMPLEMENTOS
COMPLÉMENTS

9.5 PLATE RACKS 282
CESTAS PARA PLATOS
CASIERS ASSIETTES

10.1 SERVING TROLLEYS 288
CARROS DE SERVICIO
CCHARIOTS DE SERVICE

10.2 ST/STEEL RAIL TROLLEYS 295
CARROS GUÍAS EN ACERO INOXIDABLE
CHARIOTS À GLISSIÈRES EN ACIER INOXYDABLE

10.3 DISH TROLLEYS 302
CARROS PARA PLATOS
CHARIOTS À VAISSELLE

10.4 SPECIAL TROLLEYS 305
CARROS ESPECIALES
CHARIOTS SPÉCIAUX

11 Shelving
Estanterías
Rayonnages

12 Equipment
Maquinaria
Equipement

13 Melamine
Melamina y presentación
Melamine et présentation

11.1 COMPLETE AND ANGULAR SHELVING 314
ESTANTERÍAS COMPLETAS Y ANGULARES
RAYONNAGES COMPLETS ET ANGULAIRES

11.2 SHELVING WITH CASTERS 320
ESTANTERÍAS CON RUEDAS
RAYONNAGES AVEC ROUES

11.3 BENCH 320
BANCADAS
BANCS

11.4 PARTS 321
COMPONENTES
COMPOSANTS

11.5 BREAKDOWN OF SHELVING SETS 324
DESGLOSE CONJUNTOS DE ESTANTERÍAS
DÉCOMPOSITION KITS RAYONNAGES

12.1 COOKING 330
COCCIÓN
CUISSON

12.2 FOOD PREPARATION 342
PREPARACIÓN DE ALIMENTOS
PRÉPARATION DES ALIMENTS

12.3 TOASTERS & CONTACT GRILLS 352
TOSTADORAS Y GRILL DE CONTACTO
TOASTEURS ET GRILL DE CONTACT

12.4 WARMING 358
MANTENEDORAS
MAINTIEN DE TEMPÉRATURE

13 MELAMINE 380
MELAMINA Y PRESENTACIÓN
MELAMINE ET PRÉSENTATION

14 Buffet & accessories
Buffet y accesorios
Buffet et accessoires

15 Table service
Servicio de mesa
Arts de table

16 Bar & coffee
Bar y cafetería
Bar et cafétéria

14.1 BUFFET TROLLEYS 438
CARROS BUFFET
CHARRIOT BUFFET

14.2 DISPLAY STANDS & BASKETS 444
PRESENTACIÓN Y EXPOSITORES
PRÉSENTOIRS ET PRÉSENTOIRS CORBEILLES

14.3 BUFFET COOKWARE 458
BATERIAS PARA BUFFET
BUFFET CUISINE

14.4 SUPER SHAPES 470
BUFFET PRESENTATION STEAM TABLE PANS
CUBETAS PRESENTACIÓN BUFFET
BACS PRÉSENTATION BUFFET

14.5 CUBIC 472

14.6 CHAFERS & DISPENSERS 488
CHAFINGS Y DISPENSADORES
CHAFERS ET DISTRIBUTEURS

14.7 PROTECTION & COVERS 498
PROTECCIÓN Y TAPAS
PROTECTION ET COUVERCLES

14.8 BOWLS & SERVING TRAYS 500
BOLS & BANDEJAS DE SERVICIO
BOLS & PLATEAUX

14.9 SERVING TOOLS 503
UTENSILIOS DE SERVICIO
USTENSILES DE SERVICE BUFFET

14.10 SIGNS 512
SEÑALIZACIÓN
SIGNALIZATION

15.1 MINIATURES 516
MINIATURAS
MINIATURES

15.2 TABLE PRESENTATION 524
PRESENTACIÓN DE MESA
PRÉSENTATION TABLE

15.3 TABLE SERVICE 545
SERVICIO DE MESA
SERVICE DE TABLE

16.1 BEVERAGE TROLLEYS 552
CARRO BEBIDAS
CHARIOT BOISSONS

16.2 BAR 556

16.3 TEA & COFFEE SERVICE 568
TÉ Y CAFETERÍA
THÉ ET CAFÉTÉRIA

16.4 BEVERAGE SERVICE 572
SERVICIO DE BEBIDAS
SERVICE À BOISSONS

16.5 LIDSAVERS AND CUPDISPENSERS 574
DISPENSADORES DE TAPAS Y VASOS
DISTRIBUTEUR DE COUVERCLES ET GOBELETS

NEW

Novedades / Nouveauté

P. 240

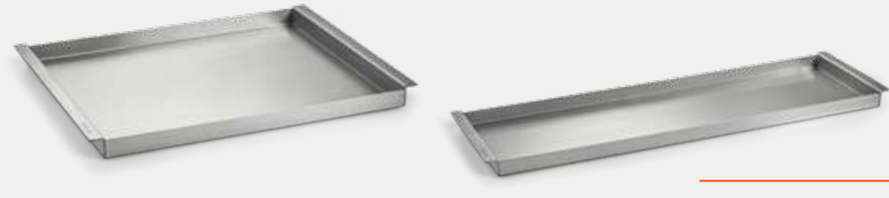
GN PRO

PATENT PENDING

Grillstation

P. 52

P. 61



P. 529

NEW

Novedades / Nouveauté

IP Pro

P. 336

IP First

P. 337

P. 338

IP Warm

P. 362

P. 488

Blenders

P. 343

Stick blenders

P. 346

NEW

Novedades / Nouveauté

Inox Pro

P. 104

P. 108

P. 109

P. 127

Eco-friendly cutting boards

P. 180

Rail trolley

P. 295

NEW

Novedades / Nouveauté

Buffet trolleys

P. 440

Verona

P. 384

Nova

P. 444

NEW

Novedades / Nouveauté

Vintage

P. 524

P. 530

Led lighting cocktail trolley

P. 440

P. 564

P. 556

1 Grill
Brasa
Braise

1.1 CHARCOAL OVENS 30
HORNO DE BRASA
FOUR À BRAISE

Premium 34
Classic 35
Functional 36
Essential 37
Countertop 37
Charcoal ovens accessories 38

1.2 OPEN GRILLS 40
BRASAS ABIERTAS
GRILLS OUVERTS

Open grill 42
Open grill lite 46
Open grills accessories 50
Grillstation 52
Grillstation accessories 55
Robata 56
Robata accessories 59

1.3 GRILL COOKWARE 60
MENAJE DE BRASA
MATÉRIEL DE CUISINE À BRAISE

1.4 GRILLBOX 62

1.5 SMOKER 64
AHUMADOS
FUMOIR

1.6 CHARCOAL 65
CARBÓN
CHARBON

1.7 ACCESSORIES 66
ACCESORIOS
ACCESSOIRES

grill

Charcoal Ovens

Designed and manufactured entirely by Pujadas in high quality stainless steel.

Perfect for indoor, open or outdoor kitchens.

Diseñado y fabricado íntegramente por Pujadas en acero inoxidable de máxima resistencia y calidad.

Perfecto para cocinas interiores, abiertas o exteriores.

Conçu et fabriqué entièrement par Pujadas en acier inoxydable de haute résistance et qualité.

Parfait pour les cuisines intérieures, ouvertes ou extérieures.

Three sizes available: 50, 90 and 140 diners.
Tres tamaños disponibles: 50, 90 y 140 comensales.
Trois formats disponibles : 50, 90 et 140 couverts.

Tempering module suitable for GN pans
Módulo de templado compatible con cubetas GN
Module de trempe apte pour bacs GN

Thermally insulated body for greater efficiency and better protection from the outside.
Cuerpo revestido con aislamiento térmico para una mayor eficiencia y una mejor protección hacía el exterior.
Corps avec revêtement thermique pour une plus grande efficacité et une meilleure protection vers l'extérieur.

Ash drawer.
Cajón recogecenizas.
Tiroir à cendres.

Temperature maintaining drawer.
Cajón mantenedor de temperatura.
Tiroir de maintien en température.

Storage space
Espacio de almacenaje
Espace de stockage

Security firewall for increased safety.
Cortafuegos de seguridad para mayor protección.
Pare-feu de sécurité pour une plus grande protection.

Upper and lower airflow regulators ensure easy temperature control.
Reguladores de flujo de aire, superior e inferior, que garantizan un fácil control de la temperatura.
Les régulateurs de débit d'air, en haut et en bas, assurent un contrôle facile de la température.

High resistance and easy opening door system.
Puerta de alta resistencia y fácil apertura.
Porte de haute résistance et d'ouverture facile.

Adjustable grill height allows impressive versatility.
Parrilla ajustable en altura.
Grille réglable en hauteur.

Sunken charcoal fire bowl offers more space and easier operation.
Tolva de carbón hundida para un mayor espacio interior.
Trémie à charbon abaissée pour plus d'espace intérieur.

Front casters with brakes.
Also available with adjustable foot.
Ruedas delanteras con frenos.
También disponible con pie regulable.
Roues avant avec freins.
Également disponible avec pied réglable.

Technical information at www.pujadasgrill.com
Información técnica en www.pujadasgrill.com
Informations techniques sur www.pujadasgrill.com

1.1 Charcoal ovens

Horno de brasa / Fours à braise

SS Stainless steel

MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Premium Charcoal oven

Horno de brasa Premium
Four à braise Premium

REF	Charcoal Oven *Horno de brasa* Four à braise	Dimensions *Dimensiones* Dimensions cm (W x D x H)	Colour *Color* Couleur	🛒/📦
P850501R				
P850501B	Oven 50	69 x 67 x 163		1/1
P850501SS				
P850901R				
P850901B	Oven 90	69 x 67 x 173		1/1
P850901SS				
P851401R				
P851401B	Oven 140	87 x 86 x 179		1/1
P851401SS				

One GN 1/1 100 mm included
Incluye una GN 1/1 100mm
Un bac GN 1/1 100 mm inclus

Temperature maintaining drawer. Compatible with gastronom 1/1 up to depth of 100 mm.

Cajón mantenedor de temperatura. Compatible con GN 1/1 hasta 100mm de profundidad.

Tiroir de maintien en température. Compatible avec gastronom 1/1 jusqu'à 100 mm de profondeur.

Each oven comes with / *Cada horno viene con* / Chaque four est livré avec

Charcoal ovens 1.1

Horno de brasa / Fours à braise

SS Stainless steel

MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

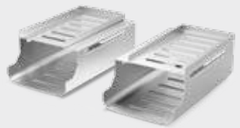
Classic Charcoal oven

Horno de brasa Classic
Four à braise Classic

REF	Charcoal Oven *Horno de brasa* Four à braise	Dimensions *Dimensiones* Dimensions cm (W x D x H)	Colour *Color* Couleur	🛒/📦
P850502R				
P850502B	Oven 50	69 x 67 x 163		1/1
P850502SS				
P850902R				
P850902B	Oven 90	69 x 67 x 173		1/1
P850902SS				
P851402R				
P851402B	Oven 140	87 x 86 x 179		1/1
P851402SS				

Cabinet with removable shelf
Armario con estantería extraíble
Armoire avec étagère amovible

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 38**



See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 38**

SS Stainless steel
MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Functional Charcoal oven
Horno de brasa Functional
Four à braise Functional

REF	Charcoal Oven *Horno de brasa* Four à braise	Dimensions *Dimensiones* Dimensions cm (W x D x H)	Colour *Color* Couleur	
P850503R				
P850503B	Oven 50	69 x 67 x 163		1/1
P850503SS				
P850903R				
P850903B	Oven 90	69 x 67 x 173		1/1
P850903SS				
P851403R				
P851403B	Oven 140	87 x 86 x 179		1/1
P851403SS				

GN not included
GN no incluídas
Bacs GN non inclus

OVEN 140
8 1/1 GN pan capacity
Capacidad para 8 cubetas GN 1/1
Capacité pour 8 bacs GN 1/1

OVEN 50 & 90
5 1/1 GN capacity
Capacidad para 5 cubetas GN 1/1
Capacité pour 5 bacs GN 1/1

Each oven comes with / *Cada horno viene con* / Chaque four est livré avec

SS Stainless steel
MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Essential Charcoal oven
Horno de brasa Essential
Four à braise Essential

REF	Charcoal Oven *Horno de brasa* Four à braise	Dimensions *Dimensiones* Dimensions cm (W x D x H)	Colour *Color* Couleur	
P850504R				
P850504B	Oven 50	69 x 67 x 163		1/1
P850504SS				
P850904R				
P850904B	Oven 90	69 x 67 x 173		1/1
P850904SS				
P851404R				
P851404B	Oven 140	87 x 86 x 179		1/1
P851404SS				

Countertop Charcoal oven
Horno de brasa sobremesa
Four à braise de table

REF	Charcoal Oven *Horno de brasa* Four à braise	Dimensions *Dimensiones* Dimensions cm (W x D x H)	Colour *Color* Couleur	
P850500R				
P850500B	Oven 50	69 x 57 x 93		1/1
P850500SS				
P850900R				
P850900B	Oven 90	69 x 67 x 103		1/1
P850900SS				
P851400R				
P851400B	Oven 140	87 x 86 x 115		1/1
P851400SS				

1.1 Charcoal ovens accessories

Complementos hornos brasa / Accessoires fours à braise

SS Stainless steel

Tempering module for charcoal oven
Módulo de templado para horno de carbón
Module de trempe pour four à braise

NEW

REF	Oven *Horno* Four	W x D x H cm	
P850508	50	71 x 39 x 18,5	1/1
P850908	90	71 x 48 x 18,5	1/1
P851408	140	86 x 66,5 x 18,5	1/1

Charcoal oven rack
Rejilla para horno de carbón
Grille pour four à braise

REF	Oven *Horno* Four	W x D x H cm	
P8505004	50	58 x 36,7 x 2	1/1
P8509007	90	58 x 46,7 x 2	1/1
P8514007	140	76,6 x 64,8 x 2	1/1

Exceptional versatility: perfect for tempering or warming up food

Gran versatilidad: úsalo para atemperar o calentar alimentos

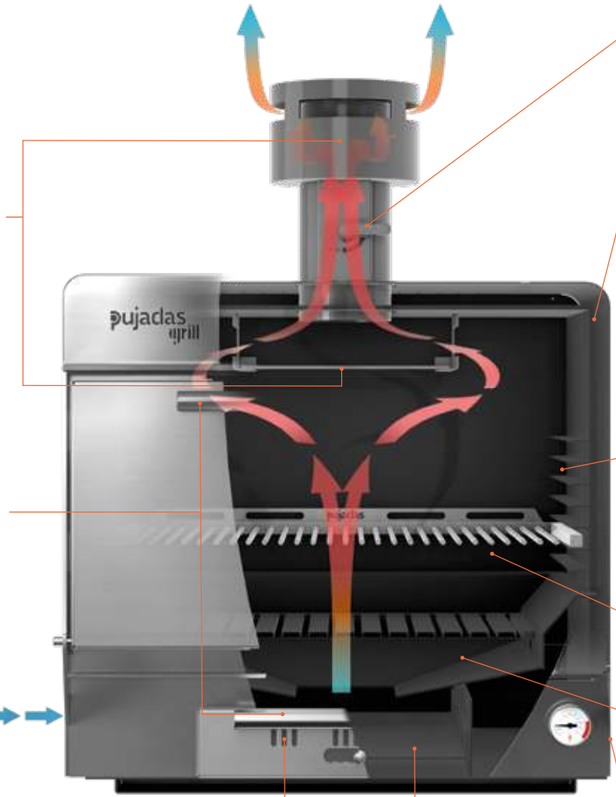
Polyvalence exceptionnelle : idéal pour tempérer ou chauffer vos plats

- **Quick and easy setup and takedown**
  Fácil montaje y desmontaje
  Facile à monter et démonter
- **Easy to clean: SS removable module**
  Fácil de limpiar: módulo extraíble en inox
  Facile à nettoyer : module amovible en inox
- **Suitable for GN pans:**
  Compatible con GN:
  Compatible avec GN bacs :

  OVEN 140:
  All sizes except 2/1
  Todas las medidas excepto 2/1
  Toutes les tailles sauf 2/1

  OVEN 90 & 50:
  All sizes except 2/1 & 1/1
  Todas las medidas excepto 2/1 & 1/1
  Toutes les tailles sauf 2/1 & 1/1

Oven operation



Security firewall
Cortafuegos de seguridad
Coupe-feu de sécurité

Smoke outlet regulation
Regulación salida de humos
Régulation de l'évacuation de la fumée

Chamber with ceramic insulation up to 1200°C on entire perimeter
Camara con aislamiento cerámico hasta 1200°C en todo el perímetro
Chambre avec isolation céramique jusqu'à 1200 °C sur tout le périmètre

Higher lid height and greater number of tracks
Cabina interior de mayor altura y con mayor número de guías
Cabine intérieure plus haute avec plus de niveaux

Handles made of stainless steel tube with air chamber for better insulation
Tiradores hechos con tubos de acero inoxidable con cámara de aire para un mejor aislamiento
Poignées en tube d'acier inoxydable avec chambre à air pour une meilleure isolation

Grill area
Zona braseado
Zone de cuisson

Air inlet cooling system chamber
Entrada aire sistema de refrigeración cámara
Entrée d'air du système de réfrigération de la chambre

Sunken charcoal firebowl
Tolva carbón hundida
Trémie à charbon encastrée

Adjustable air inlet and fume outlet
Entrada de aire y salida de humos regulable
Réglage de l'entrée d'air et del'évacuation de la fumée

Ash drawer
Cajón recogecenizas
Tiroir à cendres

Easy-access side panel for maintenance
Registro lateral de fácil acceso para el mantenimiento
Ouverture latérale d´accès facile pour l'entretien

grill

Open grill

Designed and manufactured entirely by Pujadas in high quality stainless steel.

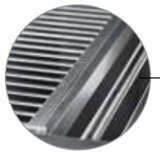
Perfect for indoor, open or outdoor kitchens.

Diseñado y fabricado íntegramente por Pujadas en acero inoxidable de máxima resistencia y calidad.

Perfecto para cocinas interiores, abiertas o exteriores.

Conçu et fabriqué entièrement par Pujadas en acier inoxydable de haute résistance et qualité.

Parfait pour les cuisines intérieures, ouvertes ou extérieures.



Removable rack and tempering bar.
Parrilla extraible y barra atemperadora.
Grille amovible et barre pour remise en température.

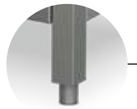
Large cooking surface available with V-shaped and rod bar grills.
Ámplia superfície de cocción, disponible con parillas en V y con varillas.
Grande surface de cuisson disponible avec grille en V ou en fil rond.

Refractory brick base.
Base de ladrillo refractario.
Base en brique réfractaire.

Thermal chamber with ceramic insulation up to 1200°c on perimeter and base
Cámara térmica con aislante cerámico hasta 1200ºc en perímetro y base
Chambre thermique avec isolation céramique jusqu'à 1200 °c sur le périmètre et la base

GN 2/1 size 2 shelves.
2 estantes medida GN 2/1.
2 étagères bac GN 2/1.

Front casters with brakes.
Ruedas delanteras con frenos.
Roulettes avant avec freins.

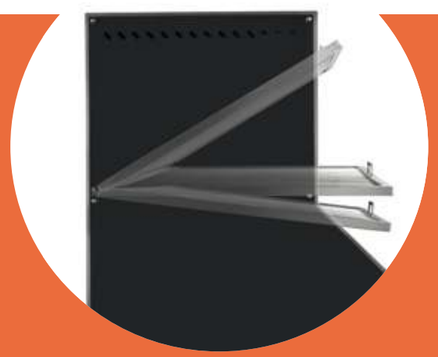


Available with adjustable feet.
Disponible con pies regulables.
Disponible avec pieds réglables en hauteur.

Handwheel for easy elevation up to 400 mm.
Elevación regulable mediante volante hasta 400 mm.
Élévation réglable par volant jusqu'à 400 mm.

Grease collector.
Recogedor de grasa.
Collecteur de graisse.

GN 1/1 rails.
Guías GN 1/1
Glissières GN 1/1



Tilting grill in three positions: charcoal lightning, flat for cookware, fat collecting.

Parrilla vasculante con tres posiciones: atizar carbón, cocinar con menaje, recoger grasa.
Grille inclinable en trois positions : allumage du charbon, cuisson avec batterie, récupération des graisses.

Technical information at www.pujadasgrill.com
Información técnica en www.pujadasgrill.com
Informations techniques sur www.pujadasgrill.com

1.2 Open Grills

Brasas abiertas / Grills ouverts

SS Stainless steel

MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Open grill

Brasa abierta
Grill ouvert

REF	Colour *Color* Couleur	Grill *Parrilla* Grille	
P8581010R			1/1
P8581011R			1/1
P8581010B			1/1
P8581011B			1/1
P8581010SS			1/1
P8581011SS			1/1

V shape grill
Parilla en V
Grille en V

Rod bar grill
Parrilla con varillas
Grille ronde

Each open grill comes with / *Cada brasa abierta viene con* / Chaque grill ouvert est livré avec

SS Stainless steel

MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Countertop Open grill

Brasa abierta de sobremesa
Grill ouvert de table

REF	Colour *Color* Couleur	Grill *Parrilla* Grille	
P8581000R			1/1
P8581001R			1/1
P8581000B			1/1
P8581001B			1/1
P8581000SS			1/1
P8581001SS			1/1

Open grill without refractory base

Brasa abierta sin base refractaria
Grill ouvert sans base réfractaire

REF	Colour *Color* Couleur	Grill *Parrilla* Grille	
P8581030R			1/1
P8581031R			1/1
P8581030B			1/1
P8581031B			1/1
P8581030SS			1/1
P8581031SS			1/1

Anchors for fixing
Anclajes para fijación
Ancrages pour la fixation

Install on refractory brick base
Instalar sobre base de ladrillo refractario
Installer sur une base en brique réfractaire

Open grill lite

Designed and manufactured entirely by Pujadas in high quality stainless steel.

Perfect for indoor, open or outdoor kitchens.

Diseñado y fabricado íntegramente por Pujadas en acero inoxidable de máxima resistencia y calidad.

Perfecto para cocinas interiores, abiertas o exteriores.

Conçu et fabriqué entièrement par Pujadas en acier inoxydable de haute résistance et qualité.

Parfait pour les cuisines intérieures, ouvertes ou extérieures.

Wood burner (optional). Loads up to 12 kg wood.
Leñero quemador (opcional). Carga hasta 12 kg de leña.
Brûleur à bois (optionnel). Charge jusqu'à 12 kg de bois.

Independent double open grill with 5 cooking levels. Available with V-shaped and rod bar grills
Dos superfícies de cocción independientes. Disponibles con parrilla en V o varillas.
Deux surfaces de cuisson indépendantes. Disponible avec grille en V ou en fil rond.

Grill size for firebasket
Medida parrilla para leñero
Dimension grille pour brûleur

Grease collectors
Recogedores de grasa
Collecteurs de graisse

GN 2/1 size 2 shelves.
2 estantes medida GN 2/1.
2 étagères bac GN 2/1.

Front casters with brakes.
Ruedas delanteras con frenos.
Roulettes avant avec freins.

Available with adjustable feet.
Disponible con pies regulables.
Disponible avec pieds réglables en hauteur.

Tempering bar and compatible space for GN 1/3.
Barra de atemperamiento y espacio compatible para GN 1/3
Barre de remise en température et espace compatible pour GN 1/3.

Grill size
Medida parrilla
Dimension grille

Refractory brick base.
Base de ladrillo refractario.
Base en brique réfractaire.

Thermal chamber with ceramic insulation up to 1200°c on perimeter and base.
Cámara térmica con aislante cerámico hasta 1200ºc en perímetro y base
Chambre thermique avec isolation céramique jusqu'à 1200 °c sur le périmètre et la base.

GN 1/1 rails.
Guías GN 1/1
Glissières GN 1/1

Tilting grill in three positions: charcoal lightning, flat for cookware, fat collecting.

Parrilla vasculante con tres posiciones: atizar carbón, cocinar con menaje, recoger grasa.

Grille inclinable en trois positions : allumage du charbon, cuisson avec batterie, récupération des graisses.

Technical information at www.pujadasgrill.com

Información técnica en www.pujadasgrill.com

Informations techniques sur www.pujadasgrill.com

SS Stainless steel
MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Open grill lite

Brasa abierta lite
Grill ouvert lite

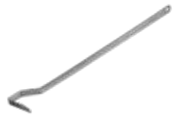
REF	Colour *Color* Couleur	Num. fire baskets *Núm. leñeros* Num. brûleurs	Grill *Parrilla* Grille	
P8583010R		2		1/1
P8583011R		2		1/1
P8583010B		2		1/1
P8583011B		2		1/1
P8583010SS		2		1/1
P8583011SS		2		1/1
P8583110R		1		1/1
P8583111R		1		1/1
P8583110B		1		1/1
P8583111B		1		1/1
P8583110SS		1		1/1
P8583111SS		1		1/1
P8583210R		0		1/1
P8583211R		0		1/1
P8583210B		0		1/1
P8583211B		0		1/1
P8583210SS		0		1/1
P8583211SS		0		1/1

V shape grill
Parilla en V
Grille en V

Rod bar grill
Parrilla con varillas
Grille ronde

Fire basket to burn wood
Leñero para quemar madera
Brûleur à bois

Each open grill lite comes with / *cada brasa abierta lite viene con* / chaque grill ouvert lite est livré avec



SS Stainless steel
MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Countertop Open grill lite

Brasa abierta lite de sobremesa
Grill ouvert lite de table

REF	Colour *Color* Couleur	Num. fire baskets *Núm. leñeros* Num. brûleurs	Grill *Parrilla* Grille	
P8583000R		2		1/1
P8583001R		2		1/1
P8583000B		2		1/1
P8583001B		2		1/1
P8583000SS		2		1/1
P8583001SS		2		1/1
P8583100R		1		1/1
P8583101R		1		1/1
P8583100B		1		1/1
P8583101B		1		1/1
P8583100SS		1		1/1
P8583101SS		1		1/1
P8583200R		0		1/1
P8583201R		0		1/1
P8583200B		0		1/1
P8583201B		0		1/1
P8583200SS		0		1/1
P8583201SS		0		1/1

Open grill lite without refractory base

Brasa abierta lite sin base refractaria
Grill ouvert lite sans base réfractaire

REF	Colour *Color* Couleur	Num. fire baskets *Núm. leñeros* Num. brûleurs	Grill *Parrilla* Grille	
P8583030SS		2		1/1
P8583031SS		2		1/1
P8583130SS		1		1/1
P8583131SS		1		1/1
P8583230SS		0		1/1
P8583231SS		0		1/1

Anchors for fixing
Anclajes para fijación
Ancrages pour fixation.

Install on refractory brick base
Instalar sobre base de ladrillo refractario
Installer sur une base en brique réfractaire

1.2 Open grills accessories

Complementos brasa abierta / Accessoires grills ouverts

SS Stainless steel

Grill rack for Open Grill
Parrilla para Open Grill
Grille pour Open Grill

REF	W x D x H cm	Grill *Parrilla* Grill	🛒/📦
P858100	86,2 x 53,6 x 2		1/1
P858101	86,2 x 53,6 x 2		1/1

Grill for Open Grill Lite
Parrilla para Open Grill Lite
Grille pour Open Grill Lite

*** Suitable for firebasket**
** Compatible con leñero*
* Compatible avec brûleur à bois

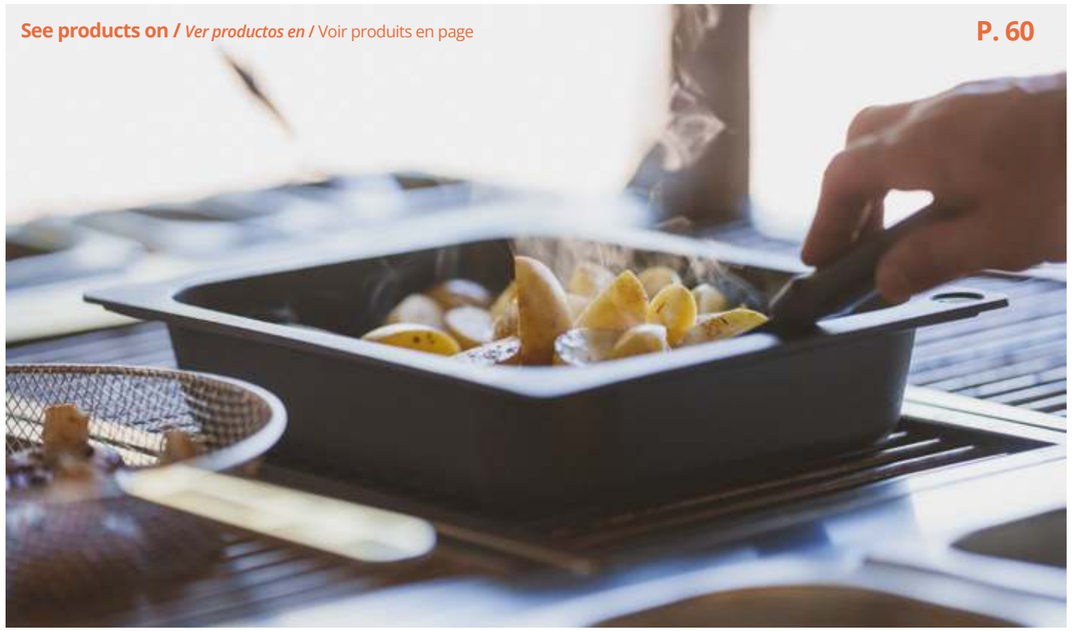
REF	W x D x H cm	Grill *Parrilla* Grill	🛒/📦
P858300*	44,6 x 46,4 x 2		1/1
P858301*	44,6 x 46,4 x 2		1/1
P858310	58 x 46,4 x 2		1/1
P858311	58 x 46,4 x 2		1/1

V shape grill
Parilla en V
Grille en V

Rod bar grill
Parrilla con varillas
Grille ronde

Fire basket to burn wood
Leñero para quemar madera
Brûleur à bois

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 60**



grill

Grillstation

NEW

Designed and manufactured entirely by Pujadas in high quality stainless steel.

Perfect for indoor, open or outdoor kitchens.

Total versatility. Customize your setup with modular Grillstation accessories.

Diseñado y fabricado íntegramente por Pujadas en acero inoxidable de máxima resistencia y calidad.

Perfecto para cocinas interiores, abiertas o exteriores.

Versatilidad total. Personaliza tu configuración con los accesorios modulares de Grillstation.

Conçu et fabriqué entièrement par Pujadas en acier inoxydable de haute résistance et qualité.

Parfait pour les cuisines intérieures, ouvertes ou extérieures.

Polyvalence totale. Personnalisez votre configuration avec les accessoires modulaires Grillstation.

Dual-sided use allows two chefs to work simultaneously, boosting productivity.
Uso a dos bandas que permite a dos chefs trabajar simultáneamente, augmentando la productividad.
L'utilisation double face permet à deux chefs travailler simultanément, augmentant la productivité.

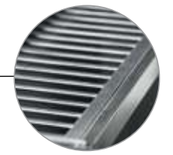
Angled front design for improved visibility and comfort.
Diseño frontal inclinado para una mejor visibilidad y comodidad.
Design frontal incliné pour une meilleure visibilité et confort.

Two levels of adjustable bars for GN pans, grills or other accessories.
Dos niveles de barras ajustables para GN, rejillas mantenedoras u otros accesorios.
Deux niveaux de barres réglables pour GN, grilles de maintien ou autres accessoires.

Extra-large cooking surface of 89 x 59 cm with 3 independent grills.
Superficie de cocción extragrande de 89 x 59 cm con 3 parrillas independientes.
Surface de cuisson extra-large de 89 x 59 cm avec 3 grilles indépendantes.

Two GN 2/1 size shelves.
Dos estantes medida GN 2/1.
Deux niveaux GN 2/1.

Front casters with brakes. Adjustable feet also available.
Ruedas delanteras con freno. Patas ajustables también disponibles.
Roues avant avec freins. Pieds réglables disponibles.



Removable rack.
Parrilla extraible.
Grille amovible.

Refractory brick base for optimal heat retention and distribution.
Base de ladrillo refractario para una óptima retención y distribución del calor.
Base en brique réfractaire pour une excellente rétention et distribution de la chaleur.

Thermal chamber with ceramic insulation up to 1200 ºC on the perimeter and base.
Cámara térmica con aislamiento cerámico de hasta 1200 ºC en perímetro y base.
Chambre thermique avec isolation en céramique jusqu'à 1200 ºC sur le périmètre et la base.

GN 1/1 65mm rails.
Guías para GN 1/1 de 65 mm.
Glissières pour GN 1/1 de 65 mm.

Technical information at www.pujadasgrill.com
Información técnica en www.pujadasgrill.com
Informations techniques sur www.pujadasgrill.com

1.2 Open Grills

Brasas abiertas / Grills ouverts

NEW

Grillstation

REF	Colour *Color* Couleur	
P8584010R		1/1
P8584010B		1/1
P8584010SS		1/1

Countertop Grillstation

Grillstation de sobremesa

Grillstation de table

REF	Colour *Color* Couleur	
P8584000R		1/1
P8584000B		1/1
P8584000SS		1/1

Each Grillstation comes with / *Cada Grillstation viene con* / Chaque Grillstation est livré avec

SS Stainless steel

MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

NEW

Open Grills 1.2

Brasas abiertas / Grills ouverts

Grillstation grill
Parrilla Grillstation
Grille pour Grillstation

REF	W x D x H cm	
P8584950	58,5 x 29 x 2	1/1

Horizontal Grillstation bar
Barra horizontal Grillstation
Barre horizontale pour Grillstation

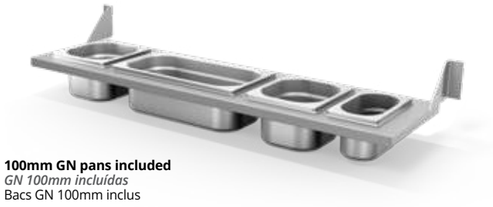
REF	W x D x H cm	
P8584951	97 x 4 x 4	1/1

Grillstation skewer support
Soporte pinchos Grillstation
Support à brochettes Grillstation

Pack 2 u.

REF	W x D x H cm	
P8584952	33 x 2 x 2	1/1

GN Grillstation accessory
Accesorio GN Grillstation
Accessoire GN pour Grillstation



100mm GN pans included
GN 100mm incluídas
Bacs GN 100mm inclus
1 x 1/3 2 x 1/6 1 x 1/9

REF	W x D x H cm	
P8584900	89 x 28 x 10	1/1

Robata

Designed and manufactured entirely by Pujadas in high quality stainless steel.

Perfect for kitchens with limited space.

Diseñado y fabricado íntegramente por Pujadas en acero inoxidable de máxima resistencia y calidad.

Perfecta para cocinas con espacio limitado.

Conçu et fabriqué entièrement par Pujadas en acier inoxydable de haute résistance et qualité.

Idéal pour cuisines avec un espace limité.

With 5 movable racks for all types of cooking.
Con 5 rejillas movibles para cualquier tipo de cocción.
Avec 5 grilles amovibles pour tout type de cuisson.

Removable 65 mm GN 2/3 container, for all types of cooking.
Cubeta GN 2/3 de 65 mm movible, para cualquier tipo de cocción.
Bac GN 2/3 65 mm amovible, pour tout type de cuisson.

2 removable rod grills, ideal for intense embers.
2 parrillas de varilla removibles, ideal para brasa intensa.
2 grilles à tiges amovibles, idéales pour cuisson intense.

Thermal chamber with ceramic insulation up to 1200°C on perimeter and base.
Cámara térmica con aislante cerámico hasta 1200ºC en perímetro y base.
Chambre thermique avec isolation céramique jusqu'à 1200 ºC sur le périmètre et la base.

5 100 mm GN 1/9 containers for ingredients.
5 cubetas GN inox 1/9 100 mm para ingredientes.
5 bacs GN inox 1/9 100 mm pour ingrédients.

GN 1/1 rails
Guías GN 1/1
Glissières GN 1/1

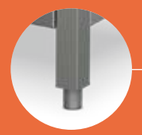
GN 2/1 size 2 shelves.
2 estantes medida GN 2/1.
2 étagères bac GN 2/1.

Open grill with 3 cooking levels.
Parrilla abierta con 3 niveles de cocción.
Grill ouvert avec 3 niveaux de cuisson.

Refractory brick base.
Base de ladrillo refractario.
Base en brique réfractaire.

Front casters with brakes.
Ruedas delanteras con frenos.
Roulettes avant avec freins.

Available with adjustable feet.
Disponible con pies regulables.
Disponible avec pieds réglables en hauteur.



Technical information at www.pujadasgrill.com
Información técnica en www.pujadasgrill.com
Informations techniques sur www.pujadasgrill.com

1.2 Open Grills

Brasas abiertas / Grills ouverts

Robata

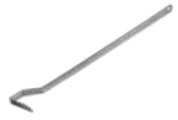
REF	Colour *Color* Couleur	Grill *Parrilla* Grille	
P8582010R			1/1
P8582010B			1/1
P8582010SS			1/1

Countertop Robata

Robata de sobremesa
Robata de table

REF	Colour *Color* Couleur	Grill *Parrilla* Grille	
P8582000R			1/1
P8582000B			1/1
P8582000SS			1/1

Each robata comes with */ Cada robata viene con /* Chaque robata est livré avec



Only with table version
Solo con la versión con mesa
Uniquement avec la version avec table

SS Stainless steel **MADE OF HIGH-QUALITY STAINLESS STEEL**
FABRICADOS EN ACERO INOXIDABLE DE ALTA CALIDAD
FABRIQUÉS EN ACIER INOXYDABLE DE HAUTE QUALITÉ

Skewers support pack for Robata
Pack soporte pinchos para Robata
Pack support brochettes pour Robata

NEW

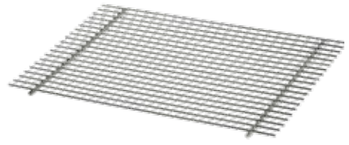
REF	W x D x H cm	
P858220	92,8 x 2,5 x 2,5	1/1

Rod grill for Robata
Parrilla de varilla para Robata
Grille à tiges pour Robata

SS Stainless steel

REF	W x D cm	
P858200	44 x 35,7	1/1

Maintenance grill for Robata.
Rejilla mantenimiento para Robata.
Grille remise en temperature pour Robata.



Pack 2 u.

REF	W x D cm	
P858210	37 x 30	1/1

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 66**

Grill skewers
Pinchos Grill
Brochettes Grill

Doneness indicator skewers
Pinchos indicadores cocción
Brochettes avec indicateur cuisson

1.3 GRILL COOKWARE

Menaje brasa / Matériel de cuisine à braise

CA Cast Aluminum

Gravity-cast aluminium: superior performance under extreme conditions.

Aluminio de fundición por gravedad: rendimiento superior bajo condiciones extremas.

Fonte d'aluminium par gravité: performance supérieure dans des conditions extrêmes

Constructed from gravity-cast aluminium. Exceptional resistance to high temperatures. Ideal for charcoal ovens and open flames.

Fabricadas en aluminio de fundición por gravedad. Resistencia excepcional a altas temperaturas. Ideal para hornos de carbón y llamas directas.

Fabriquées en fonte d'aluminium par gravité. Résistance exceptionnelle aux hautes températures. Idéal pour les fours à charbon et les flammes directes.

Triple-layer ceramic non-stick coating for long-lasting durability under heavy use.

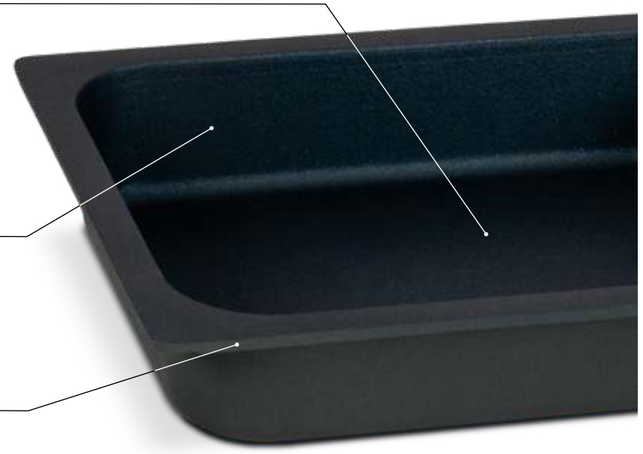
Revestimiento cerámico antiadherente triple capa para una larga durabilidad incluso con uso intensivo.

Revêtement céramique antiadhésif à trois couches pour une durabilité prolongée même en usage intensif.

Lightweight yet extremely sturdy thanks to 6+ mm thickness.

Ligeras y extremadamente robustas gracias a sus más de 6 mm de espesor.

Légères et extrêmement robustes grâce à leur épaisseur de plus de 6 mm.



GN 1/1 special grill tray

Bandeja GN 1/1 especial grill

Plateau GN 1/1 spécial gril

REF	W x D x H cm	
P851165	53 x 32,5 x 6,5	1/1

GN 1/2 special grill tray

Bandeja GN 1/2 especial grill

Plateau GN 1/2 spécial gril

REF	W x D x H cm	
P851265	32,5 x 26,5 x 6,5	1/1

GN 1/3 special grill tray

Bandeja GN 1/3 especial grill

Plateau GN 1/3 spécial gril

REF	W x D x H cm	
P851325	32,5 x 17,6 x 2,5	1/1

NEW

Fine mesh special grill pan

Sartén especial grill de malla fina

Poêle spéciale grill à maille fine

REF	W x D x H cm	Ø cm	
P851008	24,5 x 39 x 5,5	24	1/6

Coarse mesh special grill pan

Sartén especial grill de malla gruesa

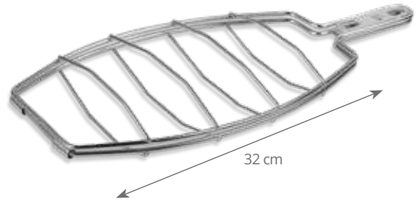
Poêle spéciale grill à maille grossière

REF	W x D x H cm	Ø cm	
P851009	24,5 x 39 x 5,5	24	1/6

Fish grilling basket

Besuguera especial grill

Grille à poisson



REF	W x D x H cm	
P851010	19 x 43 x 5,3	1/6

Special grill rectangular rack

Parrilla rectangular especial grill

Grille rectangulaire spécial grill

REF	W x D x H cm	
P851011	13,5 x 23 x 4	1/6

See products on
Ver productos en / Voir produits en page P. 133

Roast pan tong w/silicon protection

Pinza fuente horno c/protección silicona

Pince plaque à rotir a/protection silicone

See products on
Ver productos en / Voir produits en page P. 531

1.4 GRILLBOX

SS Stainless steel

Just the way you like it

A tu gusto, a tu ritmo / À votre goût, à vôtre rythme

8 IN 1 EN

ORIGINAL

Stone / *Piedra /* Pierre

Reversible grill / *Parrilla reversible* / Grille réversible

Rod bar / *Varilla /* Ronde

Tray / *Llauna /* Plaque

Skewer / *Pincho /* Brochette

Cover / *Tapa /* Couvercle

Works with charcoal or chafing dish fuel / *Funciona con carbón o combustible para chafing dish*
Fonctionne avec du charbon de bois ou fuel pour chafing dish

Stainless steel tabletop barbecue
Barbacoa sobremesa acero inox
Barbecue de table acier inox

REF	W x D x H cm	
P85200	37 x 26 x 15	1/1

Stainless Steel tabletop barbecue Duo
Barbacoa de sobremesa Duo acero inoxidable
Barbecue de table Duo en acier inoxydable

REF	W x D x H cm	
P85220	66 x 26 x 15	1/1

Basalt stone
Piedra de basalto
Pierre de basalte

REF	W x D x H cm	
P85201	28,7 x 18,7 x 2	1/1

GrillBox lid
Tapa GrillBox
Couvercle GrillBox

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P85222	29,7 x 19,6 x 11,2	1/1

Enamelled cast iron reversible grill
Parrilla reversible de hierro fundido esmaltado
Grille réversible en fonte émaillée

CI Cast Iron

REVERSIBLE

REF	W x D x H cm	Kg	
P85202	37 x 21,5 x 1,8	3,5	1/1

Rod bar grill
Parrilla de varilla
Grille ronde

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	Kg	
P85203	29,7 x 21,5 x 1,2	1,2	1/1

Fuel holder base
Base para quemadores de combustible
Base pour brûleurs à combustible

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P85204	33 x 23 x 2,8	1/1

Gripper for basalt stone
Pala para piedra de basalto
Pele pour pierre de basalte

SS Stainless steel

REF	L cm	
P85223	30	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 495**

Burner holder for chafing dish
Contenedor para combustible de chafing dish
Porte-brûleur pour chafing dish

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 529**

Stainless Steel tray
Llauna inox
Plaque inox

1.5 SMOKER

Smoker
Ahumador
Fumoir

ABS | Al Aluminium

REF	W x D x H cm	
P85230	5,5 x 12,5 x 16	1/1

Smoking kitchenware / *Menaje para ahumar* / Ustensiles de cuisine pour fumer

Food silicone valves with self-closing system that allow the entry of flavoured smoke without leaks, and preserving all food essence.

Válvulas de silicona alimentaria con autocierre que permiten la entrada del humo aromatizado sin fugas/escapes, preservando toda su esencia.

Valves en silicone alimentaire à fermeture automatique qui permettent l'entrée de fumée aromatisée sans fuites / pertes, préservant toute son essence.

GN lid for smoking
Tapa GN para ahumar
Couvercle GN pour fumer

SS Stainless steel

REF	GN	cm	
P110000A	1/1	53 x 32,5	1/1
P120000A	1/2	32,5 x 26,5	1/1

Ideal for cold smoking large pieces of meat or whole fish. Adaptable to all 1/1 & 1/2 GN containers.

Ideal para ahumar en frío piezas grandes de carne y pescado enteras. Adaptable a todas las cubetas GN 1/1 y 1/2.

Idéal pour fumer à froid de gros morceaux de viande ou poisson entier. Adaptable à tous les bacs GN 1/1 et 1/2.

Cookware inox lid for smoke
Tapa bateria inox para ahumar
Couvercle de batterie en acier inoxydable pour fumer

SS Stainless steel

REF	Ø cm	
P209020A	20	1/1
P209024A	24	1/1
P209028A	28	1/1
P209032A	32	1/1

Lid with smoke valve for preparations such as sauces, stews, etc.

Tapa con válvula de ahumado para elaboraciones como salsas, cocidos, etc.

Couvercle avec valve de fumage pour les élaborations telles que les sauces, les ragoûts, etc.

1.6 CHARCOAL

Marabú charcoal top quality
Carbón vegetal Marabú primera calidad
Charbon de bois Marabú de qualité supérieure

- **High calorific performance.**
- **A good mix of lumpwood and broken charcoal pieces.**
- **Coarse-grained, dust-free charcoal.**
- **10 Kg bag with handle for easy transport and handling.**
- **Bag made of plasticized raffia to prevent soot from escaping.**

- *Alto rendimiento calorífico.*
- *Buena mezcla de roturado y canelino.*
- *Carbón de granulometría gruesa y sin polvo.*
- *Saco de 10 kg con asa para su fácil transporte y manejo.*
- *Saco fabricado en rafia plastificada para evitar el escape de hollín.*

- Puissance calorifique élevée.
- Mélange de bois en morceaux et brisé de qualité supérieure.
- Charbon grosse granulométrie et sans poussière.
- Sac de 10 kg avec poignée pour un transport et une manipulation faciles.
- Sac fabriqué en raphia plastifié pour éviter la perte de suie.

REF	Kg	
P850000	280	1 pallet

28 bags per pallet
28 sacos por pallet
28 sacs par palette

FEATURES / *CARACTERÍSTICAS* / CARACTÉRISTIQUES

Wood type *Tipo de madera* Type de bois	**Calorific value** *Poder calorífico* Puissance calorique **Kcal/Kg**	**Granulometry** *Granulometría* Granulométrie **mm**	**Carbon** *Carbono* Carbone **%**	**Ashes** *Cenizas* Cendres **%**	**Humidity** *Humedad* Humidité **%**	**Density** *Densidad* Densité **Km/m³**	**Bag weight** *Peso saco* Poids sac **Kg**
Marabú	≈ 8000	150	> 75	< 5	< 6	298	10

Firelighters pack
Pack pastillas encendido
Pack plaquettes d'allumage

Each pack contains 24 tubes with 8 tablets.

Cada pack contiene 24 tubos de 8 pastillas.

Chaque pack contient 24 tubes de 8 plaquettes.

REF	Tube weight *Peso tubo* Poids tube	
P852000	205 g	1/1

- **Smoke, spark, smell and explosion-free.**
- **Non-toxic.**
- **100% ecological natural product. 92% solid alcohol.**

- *Sin humo, sin chispas, sin olor, sin explosión.*
- *No Tóxico.*
- *Producto natural 100% ecológico. 92% alcohol solido.*

- Sans fumée, sans étincelles, sans odeur, sans explosion
- Non toxique.
- Produit naturel 100 % écologique. 92 % alcool solide.

1.7 Accessories

Accesorios / Accessoires

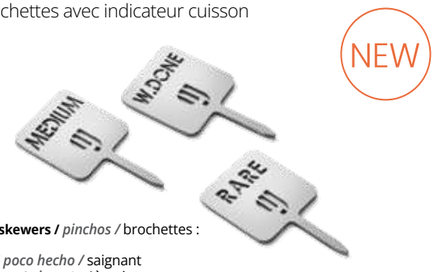
SS Stainless steel

Grill skewers
Pinchos Grill
Brochettes Grill

Pack 15 u.

REF	L cm	
P858230	30,5	1/1

Doneness indicator skewers
Pinchos indicadores cocción
Brochettes avec indicateur cuisson



pack 45 skewers / *pinchos /* brochettes :

15 rare / *poco hecho /* saignant
15 medium / *al punto /* à point
15 well done / *hecho /* bien cuit

REF	L cm	
P858260	7	1/1

Heavy duty oven tong
Pinza reforzada horno
Pince renforcée pour four

REF	L cm	
P851004	33,5	1/1

Oven poker
Pala atizadora
Tisonnier

REF	W x D x H cm	
P851005S	65 x 10 x 3,5	1/1
P851005L	85 x 10 x 3,5	1/1

Collect ashes shovel
Pala recogecenizas
Pelle à cendres

REF	W x D x H cm	
P851006S	35 x 15 x 12	1/1
P851006L	54 x 15 x 20	1/1

Metallic brush
Cepillo metálico
Brosse metallique

REF	L cm	
P851007	23,5	1/1
RE851008	23,5	1/1

Grill presentation

Presentación grill / Présentation à braise

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 522**

Cast iron miniatures
Miniaturas hierro fundido
Miniatures fonte émaillée

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 529-532**

Stainless steel tray with handles
Llauna inox con asas
Plaque inox avec anses

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 530**

Round tray with wooden base
Llauna redonda con base de madera
Plateau rond avec base en bois

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 463**

Bronze cookware
Batería de cocina bronce
Batterie de cuisine bronze

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 121**

Steel Expert

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 87**

Roast pan
Rustidera
Plaque à rôtir

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 111**

Black Pro

2 Cookware
Batería de Cocina
Batterie de Cuisine

2.1 INOX PRO 76

2.2 TOP LINE 82

2.3 BLACK SERIES 84

2.4 CENTURY 88

2.5 TRIBUTE® 92

Which material should I choose?

¿Qué material debo elegir?
Quel matériau choisir ?

	18/10 Stainless steel · SS Stainless steel **STAINLESS STEEL** *ACERO INOX* ACIER INOX	Al Aluminium **PRESSED ALUMINIUM** *ALUMINIO* ALUMINIUM
COMPOSITION *COMPOSICIÓN* COMPOSITION	**Iron, carbon and chromium alloy compound.** *Aleación compuesta de hierro, carbono y cromo.* Alliage composé de fer, de carbone et de chrome.	**Minimum 99% purity aluminium alloy.** *Aleación compuesta de aluminio de un 99% de pureza como mínimo.* Alliage composé d'aluminium d'une pureté d'au moins 99 %.
MECHANICAL PROPERTIES *PROPIEDADES MECÁNICAS* PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES	**Highly resistant to impacts while maintaining a perfect physical appearance and great protection against oxidation.** *Alta resistencia a los impactos manteniendo un perfecto aspecto físico y gran protección ante la oxidación.* Présente une résistance élevée aux chocs tout en conservant un aspect parfait et une grande protection contre l'oxydation.	**Very light, with moderate impact resistance.** *Muy ligero, con una resistencia a los impactos moderada.* Très léger, avec une résistance modérée aux chocs.
THERMAL PROPERTIES *PROPIEDADES TÉRMICAS* PROPRIÉTÉS THERMIQUES	**Moderate thermal conductivity that is optimised via a diffuser base. Great thermal inertia that maintains the temperature for longer.** *Conductividad térmica moderada que se optimiza mediante un fondo difusor. Gran inercia térmica que mantiene la temperatura durante más tiempo.* Conductivité thermique modérée, optimisée par un fond diffuseur. Forte inertie thermique qui maintient la température pendant plus longtemps.	**Great thermal conductivity for fast heating.** *Gran conductividad térmica para un rápido calentamiento.* Grande conductivité thermique pour un chauffage rapide.
MAINTENANCE *MANTENIMIENTO* ENTRETIEN	**Non-porous material. Easy to clean. Prevents food sticking. The use of bleaches and alkaline detergents can cause damage.** *Material no poroso. Fácil de limpiar. Evita la adherencia de alimentos. El uso de lejías y detergentes alcalinos pueden dañarlo.* Matériau non poreux. Facile à nettoyer. Empêche les aliments d'adhérer. L'utilisation d'eau de Javel et de détergents alcalins peut l'endommager.	**Porous material. Good cleaning is important. Washing in a dishwasher is not recommended as it may corrode.** *Material poroso. Importante una buena limpieza. No se recomienda el uso en el lavavajillas ya que se puede corroer.* Matériau poreux. Un bon nettoyage est important. L'utilisation du lave-vaisselle n'est pas recommandée car il peut se corroder.
USE *USO* UTILISATION	**Especially suitable for intensive use in the kitchen.** *Especialmente indicado para un uso intensivo en la cocina.* Particulièrement indiqué pour une utilisation intensive en cuisine.	**Perfect for a fast, functional and practical kitchen.** *Indicado para una cocina rápida, funcional y práctica.* Indiqué pour une cuisine rapide, fonctionnelle et pratique.

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

	CA Cast Aluminum **CAST & FORGED ALUMINIUM** *ALUMINIO FUNDICION* FONTE D´ALUMINIUM	Mp Multiply **MULTI-PLY** *MULTIMETAL* MULTIMÉTAL
COMPOSITION *COMPOSICIÓN* COMPOSITION	**Minimum 99% purity aluminium alloy.** *Aleación compuesta de aluminio de un 99% de pureza como mínimo.* Alliage composé d'aluminium d'une pureté d'au moins 99 %.	**Two layers of stainless steel on the outside and one layer of aluminium on the inside.** *Formado por dos capas de acero inoxidable en el exterior y una capa de aluminio en su interior.* Composé de deux couches d'acier inoxydable à l'extérieur et d'une couche d'aluminium à l'intérieur.
MECHANICAL PROPERTIES *PROPIEDADES MECÁNICAS* PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES	**It allows uneven thicknesses to achieve high resistance to impacts, with a very light weight.** *Permite aplicar grosores discontínuos para lograr una alta resistencia a los impactos con un peso muy ligero.* Permet d'appliquer des épaisseurs discontinues pour obtenir une haute résistance aux chocs avec un poids très léger.	**Its multi-layer structure provides high impact resistance and good protection against oxidation.** *Su estructura multicapa proporciona una alta resistencia a los impactos y una buena protección ante la oxidación.* Sa structure multicouche offre une grande résistance aux chocs et une bonne protection contre l'oxydation.
THERMAL PROPERTIES *PROPIEDADES TÉRMICAS* PROPRIÉTÉS THERMIQUES	**The use of uneven thicknesses provides excellent thermal conductivity and uniform heat distribution.** *El uso de grosores discontínuos proporciona una excelente conductividad térmica y distribución uniforme del calor.* L'utilisation d'épaisseurs discontinues permet d'obtenir une excellente conductivité thermique et une répartition uniforme de la chaleur.	**The aluminium interior offers excellent thermal conductivity while the stainless steel exterior provides good thermal inertia.** *El interior de aluminio aporta una excelente conductividad térmica mientras el exterior de acero inoxidable proporciona una buena inercia térmica.* L'intérieur en aluminium procure une excellente conductivité thermique tandis que l'extérieur en acier inoxydable offre une bonne inertie thermique.
MAINTENANCE *MANTENIMIENTO* ENTRETIEN	**It always comes with a non-stick coating, so maintenance is easy: neutral soap and a non-abrasive sponge.** *Siempre se presenta con un recubrimiento antiadherente, por lo que el mantenimiento es facil: jabón neutro y esponja no abrasiva.* Toujours fourni avec un revêtement antiadhésif afin de faciliter l'entretien : savon neutre et éponge non abrasive.	**Washing in a dishwasher is not recommended owing to its inner aluminium layer. The use of bleaches and alkaline detergents can damage the stainless steel.** *Por su capa interior de aluminio no se recomienda el uso en el lavavajillas. El uso de lejías y detergentes alcalinos pueden dañar el acero inoxidable.* En raison de sa couche intérieure en aluminium, l'utilisation du lave-vaisselle est déconseillée. L'utilisation d'eau de Javel et de détergents alcalins peut endommager l'acier inoxydable.
USE *USO* UTILISATION	**Precise control of food cooking at moderate power.** *A potencia moderada permite un control preciso de la cocción de los alimentos.* Permet un contrôle précis de la cuisson des aliments à une puissance modérée.	**Even cooking of delicate products: sauces, creams, chocolates, etc. at low power.** *A baja potencia proporciona una cocción homogénea en productos delicados: salsas, cremas, chocolates, ..* À faible puissance, il garantit une cuisson homogène des produits délicats : sauces, crèmes, chocolats, etc.

Which handle type should I choose?

¿Qué tipo de asa debo elegir?
Quel type de poignée choisir ?

RIVET ATTACHMENT
FIJACIÓN CON REMACHE
FIXATION AVEC RIVET

Handle joined to the pan's body using a rivet, which acts by compressing and deforming its ends.

Asa unida al cuerpo del recipiente mediante remache como elemento de fijación, que actúa por compresión y deformación de sus extremos.

Poignée fixée au corps du récipient par un rivet qui agit par compression et déformation de ses extrémités.

DIRECT WELDING ATTACHMENT
FIJACIÓN CON SOLDADURA DIRECTA
FIXATION AVEC SOUDURE DIRECTE

Handle welded directly onto the pan's body. The number of welding points is limited, for which reason the handle's safety will be directly proportional.

Soldado del asa directamente al cuerpo del recipiente. El número de puntos de soldadura es limitado, por lo que la seguridad del asa será directamente proporcional a este.

Poignée soudée directement au récipient. Le nombre de points de soudure est limité, de sorte que la sécurité de la poignée sera directement proportionnelle à celui-ci.

INDIRECT WELDING ATTACHMENT
FIJACIÓN CON SOLDADURA INDIRECTA
FIXATION AVEC SOUDURE INDIRECTE

Handle welded to a stainless steel base (platen). This two-component assembly is attached to the pan's body using the highest possible number of welding points.

Asa soldada a una base de acero inoxidable (pletina). Este conjunto de 2 elementos se fija al cuerpo del recipiente mediante el máximo número posible de puntos de soldadura.

Poignée soudée à une base en acier inoxydable (plaque de fixation). Cet ensemble de 2 éléments est fixé au corps du récipient par le plus grand nombre possible de points de soudure.

Which diffuser bottom type should I choose?

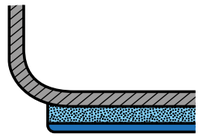
¿Qué tipo de fondo difusor debo elegir?
Quel type de fond diffuseur choisir ?

The bottom is the main component responsible for the exchange of heat between the heat source and food. The type of bottom applied will depend on the frying pan's material:

El fondo es el principal responsable del intercambio de calor entre la fuente de calor y los alimentos. Dependiendo del material de la sartén, será necesario aplicar un tipo u otro de fondo:

Le fond joue un rôle crucial dans le transfert de chaleur entre la source de chaleur et les aliments. En fonction du matériau de la poêle, il faudra appliquer un type de fond ou un autre :

TECHNICAL
TÉCNICO
TECHNIQUE

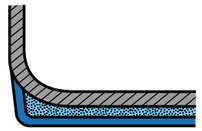


Application of a ferritic stainless steel sandwich with an aluminium diffuser inside. Perfect joint and seal with the base.

Aplicación de un sándwich de acero inoxidable ferrítico con un difusor de aluminio en su interior. Unión y sellado perfecto a la base.

Application d'un sandwich en acier inoxydable ferritique avec un diffuseur en aluminium à l'intérieur. Union et étanchéité parfaite à la base.

ENCAPSULATED
ENCAPSULADO
ENCAPSULÉ

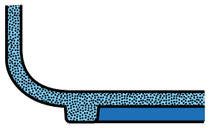


Application of a stainless steel and aluminium sandwich that covers the entire base. Closure on the curvature of the pan's body

Aplicación de un sándwich en acero inoxidable y aluminio que cubre la totalidad de la base. El cierre se produce en la curvatura del cuerpo de la sartén

Application d'un sandwich en acier inoxydable et en aluminium qui couvre l'ensemble de la base. La fermeture s'effectue à la courbure du corps de la poêle.

INDUCTION DISC
DISCO INDUCCIÓN
DISQUE INDUCTION

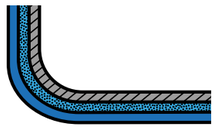


Designed for aluminium articles suitable for use with induction cookers, based on applying a ferritic stainless steel disc to the bottom of the product. There are different techniques used to complete this operation.

Destinado a artículos de aluminio aptos para su uso en cocinas de inducción, se basa en aplicar un disco de acero inoxidable ferrítico en la base del producto. Existen diferentes técnicas para realizar esta operación.

Destiné aux articles en aluminium adaptés aux plaques de cuisson à induction, un disque en acier inoxydable ferritique est appliqué au fond du produit. Il existe différentes techniques pour effectuer cette opération.

MULTI-PLY
MULTIMETAL
MULTIMÉTAL



Owing to its thickness and its compatibility with induction cookers, the base follows the exact same configuration as the product walls: two outer stainless steel layers and a central aluminium layer.

Debido a su grosor y a su compatibilidad con las cocinas inducción, la base sigue exactamente la misma configuración que las paredes del producto: dos capas exteriores en acero inoxidable y una central en aluminio.

En raison de son épaisseur et de sa compatibilité avec les cuisinières à induction, le fond suit exactement la même configuration que les parois du produit : deux couches extérieures en acier inoxydable et une centrale en aluminium.

ALL OF THESE BASES ARE COMPATIBLE WITH INDUCTION COOKERS.
TODOS ESTOS FONDOS SON COMPATIBLES CON COCINAS DE INDUCCIÓN.
TOUS CES FONDS SONT COMPATIBLES AVEC LES PLAQUES DE CUISSON À INDUCTION.

Stainless steel 304
Acero inoxidable 304
Acier inoxydable 304

Aluminium
Aluminio
Aluminium

Ferritic stainless steel
Acero inoxidable ferrítico
Acier inoxydable ferritique

Which cookware do you need?

¿Qué batería necesitas?
Quelle batterie de cuisine vous faut-il ?

	Stainless Steel *Acero Inoxidable* Acier Inox		Aluminium *Aluminio* Aluminium		Multi-ply *Multimetal* Multimétal
	INOX PRO	**TOP LINE**	**BLACK SERIES**	**CENTURY**	**TRIBUTE®** VOLLRATH
ATTRIBUTES *ATRIBUTOS* ATTRIBUTS	NSF PFAS FREE	NSF PFAS FREE	ILAG NON STICK PROFESSIONAL PFOA FREE	NSF PFAS FREE	NSF JP PFAS FREE
INDUCTION TYPE *TIPO INDUCCIÓN* TYPE INDUCTION	FULL INDUCTION	FULL INDUCTION	INDUCTION	-	FULL INDUCTION
WALL/BASE THICKNESS *GROSOR PARED/BASE* ÉPAISSEUR PAROI/BASE	0,8 / 6,5 mm	0,8 / 6,5 mm	3 / 5 mm	3 / 5 mm	3,5 mm
DIFFUSER BOTTOM TYPE *TIPO FONDO INDUCCIÓN* TYPE FOND DIFFUSEUR	**Technical** *Técnico* Technique	**Technical** *Técnico* Technique	**Induction Disc** *Disco Inducción* Disque Induction	-	**Multi-ply** *Multimetal* Multimétal
HANDLE TYPE *TIPO DE ASA* TYPE DE POIGNÉE	**Rod + Shim** *Varilla + Pletina* Tige + Plaque d'assemblage	**Tubular** *Tubular* Tubulaire	**Cast Aluminium** *Aluminio Fundición* Fonte d'aluminium	**Tubular** *Tubular* Tubulaire	**Stainless Steel** *Acero Inoxidable* Acier Inoxydable
FRYING PAN AVAILABLE *SARTÉN DISPONIBLE* POÊLE DISPONIBLE	✓	-	✓	✓	✓
MECHANICAL RESISTANCE *RESISTENCIA MECÁNICA* RÉSISTANCE MÉCANIQUE	★★★★★	★★★★	★★★★★	★★★★	★★★★★
TEMPERATURE TRANSMISSION *TRANSMISIÓN DE TEMPERATURA* TRANSMISSION DE LA TEMPÉRATURE	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★★
TEMP. UNIFORMITY AT THE BASE *UNIFORMIDAD DE TEMP. EN LA BASE* UNIFORMITÉ DE LA TEMP. À LA BASE	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★	★★★★

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

2.1 INOX PRO

PFAS FREE · 18/10 Stainless steel · NSF

FULL INDUCTION

Handcrafted welding and every unit checked
Soldadura artesanal e inspección en cada unidad
Soudure artisanale et vérification de chaque unité

500 KG

Ultra-resistant tinted stainless steel rod handles
Asas de varillas matizadas en inox ultraresistentes
Poignées en tige inox ultra-résistantes

Quality control of all production processes
Control de todos los procesos de fabricación
Contrôle de tous les processus de production

Uniform stain polish on inside and outside of all models
Pulido satinado interior y exterior uniforme en todos los modelos
Polissage satiné uniforme à l´intérieur et à l'extérieur de tous les modèles

Inner radius specially designed for easy and fast cleaning
Radios interiores diseñados para una limpieza fácil y rápida
Rayons permettant un nettoyage facile et rapide

Welded handles with filler materials
Asas soldadas por aportación de materiales
Soudures des poignées par apport de matériaux

Origin identification and type of cooking system
Identificación de origen y tipo fuente de calor
Identification de l´origine et type de système de cuisson

Lids designed to save energy
Tapas diseñadas para el ahorro de energía
Couvercles conçus pour économiser de l´energie

Technical sandwich base (stainless steel - aluminium - stainless steel)
Fondo sandwich técnico (inox - alu - inox)
Fond sandwich technique (inox - alu - inox)

Specially designed for professional kitchens, with a 18/10 stainless steel body.

Especialmente diseñada para cocina profesional, con cuerpo en acero inoxidable 18/10.

Spécialement conçue pour les cuisines professionnelles, avec un corps en acier inoxydable 18/10.

Efficacy
Eficacia
Efficacité

Cold
Frío
Froid

Warm
Caliente
Chaud

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

18/10 Stainless steel · PFAS FREE · NSF

Stock pot without lid
Olla recta sin tapa
Marmite traiteur sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P218016	16	16,0	3,0	1/1
P218018	18	18,0	4,5	1/1
P218020	20	20,0	6,2	1/1
P218024	24	24,0	10,0	1/1
P218028	28	28,0	16,5	1/1
P218030	30	30,0	21,2	1/1
P218032	32	32,0	24,0	1/1
P218035	35	35,0	33,6	1/1
P218040	40	40,0	50,0	1/1
P218045	45	45,0	72,0	1/1
P218050	50	50,0	98,0	1/1
P218060	60	55,0	155,0	1/1

Sauce pot without lid
Cacerola alta sin tapa
Braisière sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P216016	16	11,0	2,1	1/1
P216018	18	12,0	3,0	1/1
P216020	20	13,0	4,0	1/1
P216024	24	14,0	6,3	1/1
P216028	28	17,5	10,2	1/1
P216030	30	18,0	12,7	1/1
P216032	32	19,0	15,2	1/1
P216035	35	21,0	20,2	1/1
P216040	40	25,0	31,4	1/1
P216045	45	28,0	44,5	1/1
P216050	50	30,0	59,0	1/1
P216060	60	35,0	99,0	1/1

Casserole without lid
Cacerola baja sin tapa
Faitout sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P217016	16	7,5	1,5	1/1
P217018	18	8,0	2,0	1/1
P217020	20	8,0	2,5	1/1
P217024	24	9,50	4,3	1/1
P217028	28	11,0	6,7	1/1
P217030	30	12,0	8,4	1/1
P217032	32	12,5	10,0	1/1
P217035	35	14,0	13,6	1/1
P217040	40	15,5	19,5	1/1
P217045	45	17,0	27,0	1/1
P217050	50	20,0	39,0	1/1
P217060	60	23,0	65,0	1/1

Paella pan without lid
Paellera sin tapa
Plat à paella sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P205020	20	6,0	1,9	1/1
P205024	24	6,0	2,7	1/1
P205028	28	6,0	3,7	1/1
P205030	30	6,0	4,3	1/1
P205032	32	6,0	4,7	1/1
P205035	35	7,0	6,7	1/1
P205040	40	8,0	10,0	1/1
P205045	45	8,5	12,0	1/1
P205050	50	9,0	17,5	1/1
P205060	60	10,0	28,0	1/1

Lid
Tapa
Couvercle

REF	Ø cm	
P209016	16	1/1
P209018	18	1/1
P209020	20	1/1
P209024	24	1/1
P209028	28	1/1
P209030	30	1/1
P209032	32	1/1
P209035	35	1/1
P209040	40	1/1
P209045	45	1/1
P209050	50	1/1
P209060	60	1/1

Deep saucepan
Cazo recto alto
Casserole haute

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P202016	16	11,0	2,1	1/1
P202018	18	12,0	3,0	1/1
P202020	20	13,0	4,0	1/1
P202024	24	14,0	6,3	1/1
P202028	28	17,5	10,2	1/1
P202032	32*	19,0	15,2	1/1

*** With counterhandle /** *Con contraasa /* Avec contre anse

Saucepan with side spouts
Cazo con picos laterales
Casserole avec becs verseurs

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P200116	16	7,5	1,5	1/1
P200120	20	10,0	3,1	1/1

Saucepan
Cazo recto bajo
Casserole

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P201016	16	7,5	1,5	1/1
P201018	18	8,0	2,0	1/1
P201020	20	8,0	2,5	1/1
P201024	24	9,5	4,3	1/1
P201028	28	11,0	6,7	1/1
P201032	32*	12,5	10,0	1/1

*** With counterhandle /** *Con contraasa /* Avec contre anse

French style saucepan
Cazo tipo francés
Casserole forme française

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P200012	12	7,0	0,7	1/1
P200014	14	7,0	1,0	1/1
P200016	16	7,5	1,5	1/1
P200018	18	9,0	2,3	1/1
P200020	20	10,0	3,1	1/1
P200022	22	11,0	4,2	1/1
P200024	24	12,0	5,4	1/1
P200028	28	14,0	8,6	1/1

Conical sauté pan
Cazo cónico
Sauteuse evasée

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P214016	16	6,0	1,0	1/1
P214018	18	6,0	1,2	1/1
P214020	20	6,5	1,6	1/1
P214022	22	7,0	2,1	1/1
P214024	24	7,5	2,7	1/1

2.1 Inox Pro

18/10 Stainless steel · PFAS FREE · NSF

vitro · gas · electric · FULL INDUCTION

Rounded saucepan
Cazo bombeado
Casserole bombée

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P200320	20	7,5	1,8	1/1
P200324	24	8,5	3,0	1/1

Bain marie
Baño maría
Bain-marie

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P203016	16	16,0	3,0	1/1
P203018	18	18,0	4,5	1/1
P203020	20	20,0	6,2	1/1
P203024	24	24,0	10,0	1/1

Sauté pan
Sautex
Sauteuse

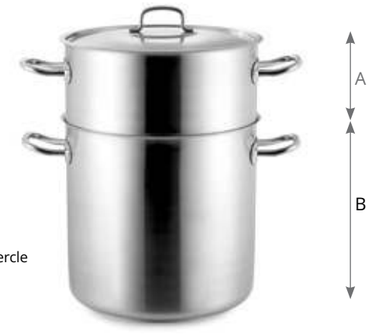
REF	Ø cm	H cm	Lts	
P204020	20	6,0	1,9	1/1
P204024	24	6,0	2,7	1/1
P204028	28	6,0	3,7	1/1
P204030	30	6,0	4,3	1/1
P204032	32	6,0	4,7	1/1
P204035	35	7,0	6,7	1/1
P204040*	40	8,0	10,0	1/1

*** With counterhandle /** *Con contraasa /* Avec contre anse

Conical couscous set with lid
Conjunto cuscusera bombeada, con tapa
Couscoussier bombé avec couvercle

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P240040	A	40	20,0	20,0	1/1
	B	32	32,0	24,0	
P240050	A	50	25,0	40,0	1/1
	B	40	40,0	50,0	

Straight couscous set
Conjunto cuscusera forma recta
Couscoussier forme droite



With lid
Con tapa
Avec couvercle

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P242024	A	24	14,0	6,3	1/1
	B	24	24,0	10,0	
P242028	A	28	17,5	10,0	1/1
	B	28	28,0	16,5	
P242032	A	32	19,0	15,0	1/1
	B	32	32,0	24,0	
P242035	A	35	21,0	20,0	1/1
	B	35	35,0	33,6	

Top for couscous set conical shape
Parte superior de cuscusera bombeada
Dessus seul pour couscoussier forme bombée

Ø holes
agujeros
trous
4 mm

Without lid
Sin tapa
Sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P241040	40	20,0	20,0	1/1
P241050	50	25,0	40,0	1/1

Top for steam pot and couscous set straight shape
Parte superior de vaporera y cuscusera
Dessus seul pour couscoussier forme droite et cuit vapeur

Ø holes
agujeros
trous
4 mm

Without lid
Sin tapa
Sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P243024	24	14,0	6,3	1/1
P243028	28	17,5	10,0	1/1
P243032	32	19,0	15,0	1/1
P243035	35	21,0	20,0	1/1

Steam pot
Conjunto vaporera
Cuit vapeur

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P244024	A	24	14,0	6,3	1/1
	B	24	14,0	6,3	
P244028	A	28	17,5	10,0	1/1
	B	28	17,5	10,0	
P244032	A	32	19,0	15,0	1/1
	B	32	19,0	15,0	
P244035	A	35	21,0	20,0	1/1
	B	35	21,0	20,0	

Casserole set + 4 pasta colander
Conjunto cacerola + 4 colapastas
Ensemble braisière + 4 cuit-pâtes

Without lid
Sin tapa
Sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P223035	35	21,0	20,2	1/1
P223040	40	25,0	31,4	1/1

Casserole data P216.
Datos relativos a la cacerola P216.
Données relatives à la braisière P216

Pasta colander
Colapasta
Cuit-pâtes

A It fits P216 - Ø 35 cm
A Utilizable para P216 - Ø 35 cm
A Utilisable pour P216 - Ø 35 cm

B It fits P216 - Ø 40 cm
B Utilizable para P216 - Ø 40 cm
B Utilisable pour P216 - Ø 40 cm

REF		H cm	
P224023	A	23,0	1/4
P224026	B	26,0	1/4

Stock pot with tap and lid
Olla con grifo y tapa
Marmite traiteur avec robinet et couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P248028	28	28,0	16,5	1/1
P248032	32	32,0	24,0	1/1
P248035	35	35,0	33,6	1/1
P248040	40	40,0	50,0	1/1
P248045	45	45,0	72,0	1/1

2.2 TOP LINE

FULL INDUCTION

18/10 Stainless steel · PFAS FREE · NSF

18/10 stainless steel body.
18/10 stainless steel body.
Corps en acier inoxydable 18/10.

Stainless steel tube handles: robust and heat insulators.
Asas de tubo en acero inoxidable: robustas y aislantes del calor.
Poignées sous forme de tube en acier inoxydable : robustes et isolantes de la chaleur

Inner satin polish.
Pulido satinado interior.
Polissage intérieur satiné.

Radius on upper edge for easy pour.
Radio en arista superior para un vertido facil.
Rebord supérieur pour faciliter le versement.

Handles welded via indirect welding with supply of materials.
Asas soldadas por soldadura indirecta con aportación de materiales.
Poignées soudées par soudure indirecte avec apport de matériax.

Satin finish.
Acabado satinado.
Finition satinée.

Full Induction Base: 6,5 mm technical sandwich base (stainless steel - aluminium - stainless steel).
Fondo Full Induction: base técnica de 6,5 mm en sándwich (Acero Inoxidable - Aluminio - Acero Inoxidable).
Fond Full Induction : base technique de 6,5 mm en sandwich (acier inoxydable - aluminium - acier inoxydable).

Efficacy
Eficacia
Efficacité

Cold *Frío* Froid

Warm *Caliente* Chaud

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

vitro gas electric

Stock pot without lid
Olla recta sin tapa
Marmite traiteur sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P290120	20	20,0	6,20	1/1
P290124	24	24,0	10,00	1/1
P290128	28	28,0	16,50	1/1
P290130	30	30,0	21,20	1/1
P290132	32	32,0	24,00	1/1
P290135	35	35,0	33,60	1/1
P290140	40	40,0	50,00	1/1
P290145	45	45,0	72,00	1/1
P290150	50	50,0	98,00	1/1

Sauce pot without lid
Cacerola alta sin tapa
Braisière sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P292120	20	13,0	4,00	1/1
P292124	24	14,0	6,30	1/1
P292128	28	17,5	10,20	1/1
P292130	30	18,0	12,70	1/1
P292132	32	19,0	15,20	1/1
P292135	35	21,0	20,20	1/1
P292140	40	25,0	31,40	1/1
P292145	45	28,0	44,50	1/1
P292150	50	30,0	59,00	1/1
P292160	60	35,0	99,00	1/1

Casserole without lid
Cacerola baja sin tapa
Faitout sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P291120	20	8,0	2,50	1/1
P291124	24	9,5	4,30	1/1
P291128	28	11,0	6,70	1/1
P291130	30	12,0	8,40	1/1
P291132	32	12,5	10,00	1/1
P291135	35	14,0	13,60	1/1
P291140	40	15,5	19,50	1/1
P291145	45	17,0	27,00	1/1
P291150	50	20,0	39,00	1/1
P291160	60	23,0	65,00	1/1

Lid
Tapa
Couvercle

REF	Ø cm	
P299020	20	1/1
P299024	24	1/1
P299028	28	1/1
P299030	30	1/1
P299032	32	1/1
P299035	35	1/1
P299040	40	1/1
P299045	45	1/1
P299050	50	1/1
P299060	60	1/1

Paella pan without lid
Paellera sin tapa
Plat à paella sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P293132	32	6,0	4,70	1/1
P293135	35	7,0	6,70	1/1
P293140	40	8,0	10,00	1/1

2.3 BLACK SERIES

PFAS FREE

INDUCTION

Tempered glass lids with stainless steel knob and handle.
Tapas de cristal templado con pomo y aro en acero inoxidable.
Couvercles en verre trempé avec poignée et contour en acier inoxydable.

Body and handle cast in a single piece.
Cuerpo y asa fundidos en una misma pieza.
Corps et poignée fondus dans une même pièce.

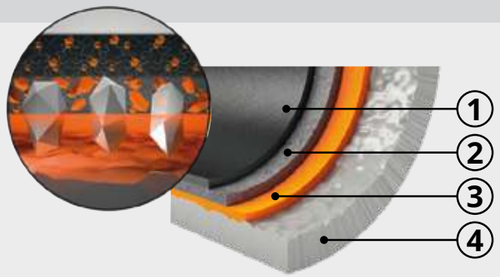
Uneven thickness to ensure excellent thermal conductivity.
Grosorses discontinuos para una excelente conductividad térmica.
Épaisseurs discontinues pour une excellente conductivité thermique.

Large induction base of transmission on this type of cookers
Base inducción de gran superficie para una máxima transmisión térmica en este tipo de cocinas.
Base induction de grande surface pour une transmission maximale de la chaleur dans ce type de plaques de cuisson.

Non-deformable cast aluminium saucepans for even heat distribution over the entire cooking surface.

Cacerolas en fundición de aluminio indeformable para una distribución uniforme del calor en toda su superficie de cocción.

Casseroles en fonte d'aluminium indéformables pour une répartition uniforme de la chaleur sur toute la surface de cuisson.



ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY PROFESSIONAL

PROFESSIONAL SMOOTH

Three-coat system with extremely long-lasting non-stick effect.
Sistema de tres capas con efecto antiadherente extremadamente duradero.
Système à trois couches avec effect antiadhésif extrêmement durable.

1. **Surface sealing for highest abrasion and scratch resistance with great non-stick effect.**
   Sellado superficial para la máxima resistencia a la abrasión y a los arañazos, con muy buen efecto antiadherente.
   Scellement de surface pour une résistance maximale à l'abrasion et aux rayures avec un très bon effet antiadhésif.
2. **Highly reinforced mid-coat for outstanding wear resistance.**
   Capa intermedia altamente reforzada para una resistencia excepcional al desgaste.
   Couche intermédiaire très renforcée pour une résistance exceptionnelle à l'usure.
3. **Ceramic reinforced primer with special NMP-free technology.**
   Imprimación reforzada con cerámica con tecnología especial sin NMP.
   Apprêt renforcé en céramique avec une technologie spéciale sans NMP.
4. **Specially prepared substrate for omptimal frying pan coating adhesion.**
   Sustrato especialmente preparado para una óptima adhesión del recubrimiento a la sartén.
   Substrat spécialement préparé pour une adhérence optimale du revêtement à la poêle.

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

2.3 Black Series

CA Cast Aluminum · PFOA FREE

Non-stick casserole without lid
Cacerola baja antiadherente sin tapa
Faitout antiadhésive sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	Kg	
P144116	16	5,0	0,80	0,35	1/4
P144120	20	6,0	1,50	0,48	1/4
P144124	24	7,0	2,65	0,70	1/4
P144128	28	7,5	3,95	0,96	1/4
P144132	32	8,0	5,40	1,12	1/2
P144136	36	8,5	7,25	1,56	1/2
P144140	40	8,5	8,60	1,66	1/2

Non-stick saucepot without lid
Cacerola alta antiadherente sin tapa
Braisière antiadhésive sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	Kg	
P144216	16	7,5	1,2	0,42	1/4
P144220	20	9,0	2,4	0,65	1/4
P144224	24	11,0	4,3	0,90	1/4
P144228	28	12,5	6,3	1,12	1/4
P144232	32	14,5	9,5	1,40	1/2
P144236	36	16,5	13,7	1,83	1/2
P144240	40	18,0	19,0	2,42	1/2

Non-stick stock pot without lid
Olla antiadherente sin tapa
Marmite traiteur antiadhésive sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	Kg	
P144324	24	18	6,9	1,22	1/4
P144328	28	20	10,3	1,68	1/4

Square non-stick casserole without lid
Cacerola cuadrada antiadherente sin tapa
Plat à rôtir rectangulaire antiadhésive sans couvercle

REF	W x D cm	H cm	Lts	Kg	
P144420	20x20	6,0	1,80	0,70	1/4
P144424	24x24	7,5	3,40	0,97	1/4
P144428	28x28	7,5	4,35	1,16	1/4

Glass lid
Tapa de cristal
Couvercle en verre

TG Tempered Glass

REF	Ø cm	
P144016	16	1/4
P144020	20	1/4
P144024	24	1/4
P144028	28	1/4
P144032	32	1/4
P144036	36	1/4
P144040	40	1/4

Square glass lid
Tapa cuadrada de cristal
Couvercle carré en verre

TG Tempered Glass

REF	W x D cm	
P144420T	20x20	1/4
P144424T	24x24	1/4
P144428T	28x28	1/4

vitro · gas · electric · INDUCTION

Non-stick roast pan
Rustidera antiadherente
Plaque à rôtir antiadhésive

NEW

REF	W x D x H cm	Lts	
P144635	35 x 25 x 7,5	5	1/4

Non-stick roast pan
Rustidera antiadherente
Plaque à rôtir antiadhésive

Rectangular induction bottom
Fondo inducción rectangular
Fond induction rectangulaire

REF	W x D x H cm	Lts	
P144535	35 x 26 x 7	5,5	1/4

Non-stick deep roast pan
Rustidera alta antiadherente
Plaque à rôtir fonde antiadhésive

Rectangular induction bottom
Fondo inducción rectangular
Fond induction rectangulaire

REF	W x D x H cm	Lts	
P144532	32 x 20 x 10	5	1/4

Deep roast pan lid
Tapa rustidera alta
Couvercle plaque à rôtir fonde

TG Tempered Glass

REF	W x D cm	
P144532T	32 x 20	1/4

See products on / *Ver productos en* / Voir produits en page **P. 110**

2.4 CENTURY

Al Aluminium · NSF · PFAS FREE

Reinforced rims
Bordes reforzados
Bords renforcés

Stainless steel tube handles: strong and heat-resistant
Asas de tubo en acero inoxidable: robustas y aislantes del calor.
Poignées sous forme de tube en acier inoxydable : robustes et isolantes contre la chaleur.

Highly resistant and secure riveting
Remache de alta resistencia y seguridad
Rivet à haute résistance et sécurité

Excellent thermal conductivity
Excelente conductividad térmica
Excellente conductivité thermique

Extra-thick walls
Paredes de mayor grosor
Parois plus épaisses

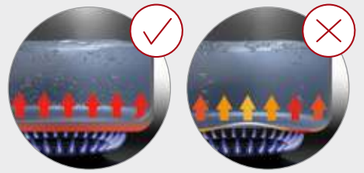
Polished exterior preventing the growth of bacteria
Exterior pulido evita alojamiento de bacterias
L'extérieur poli prévient l'accumulation de bactéries

High-strength pure aluminum cookware made of 100% recyclable aluminum, in sheets up to 5mm thick depending on diameter.

Batería de aluminio puro extra fuerte fabricada con chapas de aluminio 100% reciclable de hasta 5 mm según diámetro.

Batterie de cuisine en aluminium pur extra robuste, fabriquée avec des tôles d'aluminium 100 % recyclables jusqu'à 5 mm d'épaisseur selon le diamètre.

Base Thickness / *Epesor del Fondo* / Épaisseur du Fond



Base thickness that prevents deformation, in full contact with the heat source, improving energy efficiency.

Espesor del fondo que evita la deformación, en contacto total con la fuente de calor que permite un mayor rendimiento energético.

L'épaisseur du fond évite sa déformation, il est intégralement en contact avec la source de chaleur, ce qui permet une meilleure efficacité énergétique.

Al Aluminium · PFAS FREE · NSF

Stock pot without lid
Olla sin tapa
Marmite traiteur sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P118324	24	24,0	10,0	1/1
P118328	28	28,0	16,5	1/1
P118332	32	32,0	25,5	1/1
P118335	35	35,0	33,6	1/1
P118340	40	40,0	50,0	1/1
P118345	45	45,0	72,0	1/1
P118350	50	50,0	98,0	1/1
P118360	60	60,0	155,0	1/1

Sauce pot without lid
Cacerola alta sin tapa
Braisière sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P116324	24	14,0	6,3	1/1
P116328	28	17,5	10,2	1/1
P116332	32	19,0	15,2	1/1
P116335	35	21,0	20,2	1/1
P116340	40	25,0	31,4	1/1
P116345	45	28,0	44,5	1/1
P116350	50	31,0	60,8	1/1
P116360	60	37,0	104,6	1/1

Casserole without lid
Cacerola baja sin tapa
Faitout sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P117324	24	9,5	4,3	1/1
P117328	28	11,0	6,7	1/1
P117332	32	12,5	10,0	1/1
P117335	35	14,0	13,0	1/1
P117340	40	16,0	20,0	1/1
P117345	45	18,0	28,0	1/1
P117350	50	21,0	41,0	1/1
P117360	60	25,0	70,0	1/1

Paella pan without lid
Paellera sin tapa
Plat à paella sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P115320	20	5,5	1,75	1/1
P115324	24	6,0	2,75	1/1
P115340	40	8,0	10,00	1/1

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

Lid
Tapa
Couvercle

REF	Ø cm	🛒/📦
P112324	24	1/1
P112328	28	1/1
P112332	32	1/1
P112335	35	1/1
P112340	40	1/1
P112345	45	1/1
P112350	50	1/1
P112360	60	1/1

Sauté pan
Sautex
Sauteuse

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P106320	20	5,5	1,75	1/1
P106324	24	6,0	2,75	1/1

Saucepan
Cazo recto
Casserole

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P104318	18	9	2	1/1
P104320	20	10	3	1/1
P104324	24	12	5	1/1

Rounded saucepan
Cazo bombeado
Casserole bombée

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P103322	22	11	3	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 113**

Aluminium non-stick fry pan
Sartén aluminio antiatherente
Poêle antiadhésive

2.5 TRIBUTE®

VOLLRATH

Mp Multiply · NSF · PFAS FREE

FULL INDUCTION

Comfortable handles resistant to high temperatures.
Asas confortables resistentes a altas temperaturas.
Poignées confortables résistantes aux hautes températures.

Ever-Tite™ riveting system patented by Vollrath provides a limited lifetime warranty against loose rivets.

El sistema de remachado Ever-Tite™ patentado por Vollrath ofrece una garantía limitada de por vida contra remaches sueltos.

Le système de rivetage Ever-Tite™ brevetée par Vollrath offre une garantie limitée à vie contre les rivets desserrés.

3-ply construction is durable and maintains shape.
El cuerpo tricapa es duradero y mantiene su forma.
La structure à 3 couches est durable et conserve sa forme.

18/0 stainless steel exterior is induction-ready.
Aleación de acero inoxidable 18/0 apta para inducción.
Alliage d'acier inoxydable 18/0 adapté à l'induction.

MADE IN USA

Professional Tribute® cookware is Vollrath's high-end option.

La batería profesional Tribute® es la elección de alta gama de Vollrath, especialmente diseñada para el alto rendimiento en cocina.

La batterie professionnelle Tribute® est le choix haut de gamme de Vollrath, spécialement conçue pour la haute performance en cuisine.

Riveted handle coated in silicone stays cool up to 350°F. Naturally antimicrobial. Open design for a more secure grip.

Mango remachado y sumergido en Silicona que se mantiene frío hasta los 175ºC. Propiedades antimicrobianas naturales. Diseño abierto para un agarre más seguro.

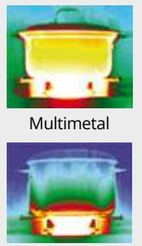
Poignée rivé et trempée dans du silicone, reste froide jusqu'à 175 °C. Propriétés antimicrobiennes naturelles. Conception ouverte pour une prise plus sûre.

3-ply cookware body / *Cuerpo tricapa* / Corps triple couche

Easy to clean and durable stainless steel 18/0 exterior.
Exterior de acero inoxidable 18/0 de fácil limpieza y alta resistencia.
Extérieur en acier inoxydable 18/0 facile à nettoyer et très résistant.

3004 aluminium core ensures perfectly uniform heat distribution.
Núcleo de aluminio 3004 que garantiza una distribución del calor perfectamente uniforme.
Noyau en aluminium 3004 assurant une répartition parfaitement uniforme de la chaleur.

Stainless steel 18/8 interior coating over the entire cooking surface. Color and flavour neutral.
Revestimiento interior Inox 18/8 por toda la superfície de cocción. Neutro en color y sabor.
Revêtement intérieur en inox 18/8 sur toute la surface de cuisson. Couleur et goût neutres.



Multimetal

Others

JP LIFETIME GUARANTEE

Warranty does not cover plastisol coating on handle.
La garantía no cubre el revestimiento de plastisol del mango.
La garantie ne couvre pas le revêtement en plastisol sur la poignée.

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

2.5 Tribute®

Mp Multiply · PFAS FREE · FULL INDUCTION · vitro · gas · electric

Stock pot
Olla recta
Marmite traiteur

REF	Ø cm (Inch)	H cm	Lts	🛒/📦
77519	22,9 (9")	14,6	5,6	1/1
77520	25,4 (10")	15,2	7,5	1/1
77521	30,5 (12")	15,9	11,4	1/1
77522	30,5 (12")	21,6	15,1	1/1
77523	35,6 (20")	19,7	18,9	1/1

Sauce Pot
Cacerola alta
Braisière

REF	Ø cm (Inch)	H cm	Lts	🛒/📦
77760	30,5 (12")	13,7	9,4	1/1
77761	35,6 (14")	14,2	14,1	1/1

Rounded saucepan
Cazo bombeado
Casserole bombée

REF	Ø cm (Inch)	H cm	Lts	🛒/📦
702111	27,9 (11")	8,9	4,5	1/1

Sauce Pan
Cazo recto
Casserole

REF	Ø cm (Inch)	H cm	Lts	🛒/📦
702115	15,2 (6")	7,6	1,4	1/1
702125	17,8 (7")	8,9	2,4	1/1
702135	20,3 (8")	10,5	3,3	1/1
702145	22,9 (9")	10,5	4,2	1/1

Lid
Tapa
Couvercle

REF	Ø cm (Inch)	🛒/📦
69325	15,2 (6")	1/1
69328	20,3 (8")	1/1
69329	22,9 (9")	1/1
69410	25,4 (10")	1/1
69412	30,5 (12")	1/1
69414	35,6 (14")	1/1

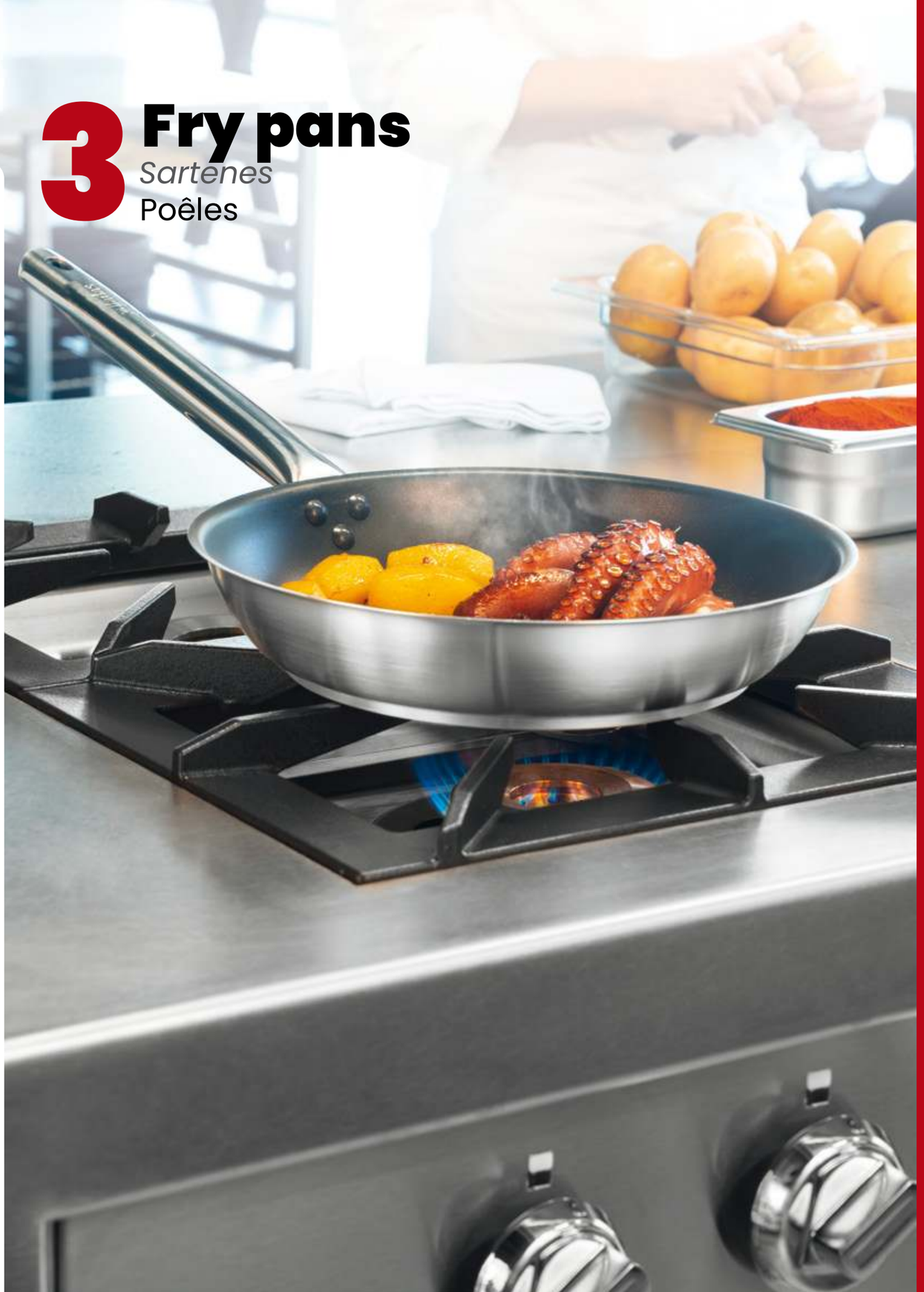
Rounded saucepan
Cazo bombeado
Casserole bombée

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P234020	20	7,5	1,8	1/1
P234024	24	8,5	3,0	1/1

COOKWARE
BATERÍA
BATTERIE

BUFFET COOKWARE

Discover all the special buffet batteries on pag. 459 - 467
Descubre todas las baterías especiales para buffet en la pág. 459 - 467
Découvrez toutes les piles spéciales buffet en page 459 - 467



3 Fry pans
Sartenes
Poêles

3.1 **ST / STEEL** 104
ACERO INOXIDABLE / ACIER INOXYDABLE

Inox Pro 104
Inox Pro Ceramic 106
Inox Pro Expert 107
Inox First 108
Inox First Expert 109

3.2 **ALUMINIUM** 110
ALUMINIO / ALUMINIUM

Black Pro 110
Alu Pro 112
Alu Pro Ceramic 114
Alu Pro Expert 115
Alu Pro Special 116
Alu First 117
Easy Apolo 117

3.3 **MULTI-PLY** 118
MULTIMETAL / MULTIMÉTAL

Tribute® 118
Woks 119

3.4 **CARBON STEEL** 120
ACERO AL CARBONO / ACIER AU CARBONE

Steel Pro 120
Steel Expert 121

3.5 **SPANISH PAELLA PAN** 122
PAELLERA / PLAT À PAELLA

Burners / Quemadores / *Brûleurs* 123

Which material should I choose?

¿Qué material debo elegir?
Quel matériau choisir ?

	SS Stainless steel **STAINLESS STEEL** *ACERO INOX* ACIER INOX	Al Aluminium **PRESSED ALUMINIUM** *ALUMINIO* ALUMINIUM
COMPOSITION *COMPOSICIÓN* COMPOSITION	**Iron, carbon and chromium alloy compound.** *Aleación compuesta de hierro, carbono y cromo.* Alliage composé de fer, de carbone et de chrome.	**Minimum 99% purity aluminium alloy.** *Aleación compuesta de aluminio de un 99% de pureza como mínimo.* Alliage composé d'aluminium d'une pureté d'au moins 99 %.
MECHANICAL PROPERTIES *PROPIEDADES MECÁNICAS* PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES	**Highly resistant to impacts while maintaining a perfect physical appearance and great protection against oxidation.** *Alta resistencia a los impactos manteniendo un perfecto aspecto físico y gran protección ante la oxidación.* Présente une résistance élevée aux chocs tout en conservant un aspect parfait et une grande protection contre l'oxydation.	**Very light, with moderate impact resistance.** *Muy ligero, con una resistencia a los impactos moderada.* Très léger, avec une résistance modérée aux chocs.
THERMAL PROPERTIES *PROPIEDADES TÉRMICAS* PROPRIÉTÉS THERMIQUES	**Moderate thermal conductivity that is optimised via a diffuser base. Great thermal inertia that maintains the temperature for longer.** *Conductividad térmica moderada que se optimiza mediante un fondo difusor. Gran inercia térmica que mantiene la temperatura durante más tiempo.* Conductivité thermique modérée, optimisée par un fond diffuseur. Forte inertie thermique qui maintient la température pendant plus longtemps.	**Great thermal conductivity for fast heating.** *Gran conductividad térmica para un rápido calentamiento.* Grande conductivité thermique pour un chauffage rapide.
MAINTENANCE *MANTENIMIENTO* ENTRETIEN	**Non-porous material. Easy to clean. Prevents food sticking. The use of bleaches and alkaline detergents can cause damage.** *Material no poroso. Fácil de limpiar. Evita la adherencia de alimentos. El uso de lejías y detergentes alcalinos pueden dañarlo.* Matériau non poreux. Facile à nettoyer. Empêche les aliments d'adhérer. L'utilisation d'eau de Javel et de détergents alcalins peut l'endommager.	**Porous material. Good cleaning is important. Washing in a dishwasher is not recommended as it may corrode.** *Material poroso. Importante una buena limpieza. No se recomienda el uso en el lavavajillas ya que se puede corroer.* Matériau poreux. Un bon nettoyage est important. L'utilisation du lave-vaisselle n'est pas recommandée car il peut se corroder.
USE *USO* UTILISATION	**Especially suitable for intensive use in the kitchen.** *Especialmente indicado para un uso intensivo en la cocina.* Particulièrement indiqué pour une utilisation intensive en cuisine.	**Perfect for a fast, functional and practical kitchen.** *Indicado para una cocina rápida, funcional y práctica.* Indiqué pour une cuisine rapide, fonctionnelle et pratique.

CA Cast Aluminum **CAST & FORGED ALUMINIUM** *ALUMINIO FUNDICION* FONTE D´ALUMINIUM	Mp Multiply **MULTI-PLY** *MULTIMETAL* MULTIMÉTAL	CS Carbon steel **CARBON STEEL** *ACERO AL CARBONO* ACIER AU CARBONE
Minimum 99% purity aluminium alloy. *Aleación compuesta de aluminio de un 99% de pureza como mínimo.* Alliage composé d'aluminium d'une pureté d'au moins 99 %.	**Two layers of stainless steel on the outside and one layer of aluminium on the inside.** *Formado por dos capas de acero inoxidable en el exterior y una capa de aluminio en su interior.* Composé de deux couches d'acier inoxydable à l'extérieur et d'une couche d'aluminium à l'intérieur.	**Iron and carbon alloy.** *Aleación compuesta de hierro y carbono.* Alliage composé de fer et de carbone.
It allows uneven thicknesses to achieve high resistance to impacts, with a very light weight. *Permite aplicar grosores discontínuos para lograr una alta resistencia a los impactos con un peso muy ligero.* Permet d'appliquer des épaisseurs discontinues pour obtenir une haute résistance aux chocs avec un poids très léger.	**Its multi-layer structure provides high impact resistance and good protection against oxidation.** *Su estructura multicapa proporciona una alta resistencia a los impactos y una buena protección ante la oxidación.* Sa structure multicouche offre une grande résistance aux chocs et une bonne protection contre l'oxydation.	**High weight with great durability and impact resistance, although vulnerable to oxidation.** *Peso elevado con gran durabilidad y resistencia a los impactos, aunque vulnerable ante la oxidación* Poids élevé, grande durabilité et résistance aux chocs, mais vulnérable à l'oxydation.
The use of uneven thicknesses provides excellent thermal conductivity and uniform heat distribution. *El uso de grosores discontínuos proporciona una excelente conductividad térmica y distribución uniforme del calor.* L'utilisation d'épaisseurs discontinues permet d'obtenir une excellente conductivité thermique et une répartition uniforme de la chaleur.	**The aluminium interior offers excellent thermal conductivity while the stainless steel exterior provides good thermal inertia.** *El interior de aluminio aporta una excelente conductividad térmica mientras el exterior de acero inoxidable proporciona una buena inercia térmica.* L'intérieur en aluminium procure une excellente conductivité thermique tandis que l'extérieur en acier inoxydable offre une bonne inertie thermique.	**Good thermal conductivity and excellent thermal inertia make heating quick and they also ensure an excellent ability to maintain heat.** *Una buena conductividad y una excelente inercia térmica proporcionan un rápido calentamiento, así como una gran capacidad para mantener el calor.* Une bonne conductivité et une excellente inertie thermique permettent un chauffage rapide, ainsi qu'une grande capacité à conserver la chaleur.
It always comes with a non-stick coating, so maintenance is easy: neutral soap and a non-abrasive sponge. *Siempre se presenta con un recubrimiento antiadherente, por lo que el mantenimiento es facil: jabón neutro y esponja no abrasiva.* Toujours fourni avec un revêtement antiadhésif afin de faciliter l'entretien : savon neutre et éponge non abrasive.	**Washing in a dishwasher is not recommended owing to its inner aluminium layer. The use of bleaches and alkaline detergents can damage the stainless steel.** *Por su capa interior de aluminio no se recomienda el uso en el lavavajillas. El uso de lejías y detergentes alcalinos pueden dañar el acero inoxidable.* En raison de sa couche intérieure en aluminium, l'utilisation du lave-vaisselle est déconseillée. L'utilisation d'eau de Javel et de détergents alcalins peut endommager l'acier inoxydable.	**To prevent oxidation, it is recommended to store it with a thin layer of oil applied using a cloth.** *Para prevenir la oxidación se recomienda mantener la pieza con una fina capa de aceite aplicada con un paño.* Pour prévenir l'oxydation, il est recommandé d'entretenir la pièce en y appliquant une fine couche d'huile avec un chiffon.
Precise control of food cooking at moderate power. *A potencia moderada permite un control preciso de la cocción de los alimentos.* Permet un contrôle précis de la cuisson des aliments à une puissance modérée.	**Even cooking of delicate products: sauces, creams, chocolates, etc. at low power.** *A baja potencia proporciona una cocción homogénea en productos delicados: salsas, cremas, chocolates, ..* À faible puissance, il garantit une cuisson homogène des produits délicats : sauces, crèmes, chocolats, etc.	**Ideal for cooking at high temperatures. The pans are ideal for frying and sautéing.** *Ideal para cocciones a altas temperaturas. Las sartenes son ideales para freír y saltear.* Idéal pour les cuissons à haute température. Les poêles sont idéales pour frire et faire sauter.

Which handle type should I choose?

¿Qué tipo de mango debo elegir?
Quel type poignée choisir ?

ERGOS

With an ergonomic design and manufactured with stainless steel tube to insulate the heat. It has two lower orifices at its ends to allow full water drainage after washing.

De diseño ergonómico y fabricado en tubo de acero inoxidable para aislar el calor. Presenta dos orificios inferiores en los extremos para la completa salida del agua después del lavado.

Conception ergonomique et fabrication à l'aide d'un tube en acier inoxydable pour isoler de la chaleur. Comporte deux orifices inférieurs aux extrémités pour une sortie complète de l'eau après le lavage.

HÉRCULES

Manufactured in flat iron sheeting for improved temperature control. Central longitudinal fold for improved resistance and grip.

Fabricado en chapa plana de hierro para un mejor control de la temperatura. Pliegue central longitudinal para una mayor resistencia y sujeción.

Fabriqué avec une plaque plate en fer pour mieux contrôler la température. Pli central longitudinal pour plus de résistance et de soutien.

Which diffuser bottom type should I choose?

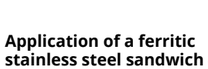
¿Qué tipo de fondo difusor debo elegir?
Quel type de fond diffuseur choisir ?

The bottom of a frying pan is the main component responsible for the exchange of heat between the heat source and food. The type of bottom applied will depend on the frying pan's material:

El fondo de las sartenes es el principal responsable del intercambio de calor entre la fuente de calor y los alimentos. Dependiendo del material de la sartén, será necesario aplicar un tipo u otro de fondo:

Le fond d'une poêle joue un rôle crucial dans le transfert de chaleur entre la source de chaleur et les aliments. En fonction du matériau de la poêle, il faudra appliquer un type de fond ou un autre :

TECHNICAL
TÉCNICO
TECHNIQUE



Application of a ferritic stainless steel sandwich with an aluminium diffuser inside. Perfect joint and seal with the base.

Aplicación de un sándwich de acero inoxidable ferrítico con un difusor de aluminio en su interior. Unión y sellado perfecto a la base.

Application d'un sandwich en acier inoxydable ferritique avec un diffuseur en aluminium à l'intérieur. Union et étanchéité parfaite à la base.

ENCAPSULATED
ENCAPSULADO
ENCAPSULÉ

Application of a stainless steel and aluminium sandwich that covers the entire base. Closure on the curvature of the pan's body

Aplicación de un sándwich en acero inoxidable y aluminio que cubre la totalidad de la base. El cierre se produce en la curvatura del cuerpo de la sartén

Application d'un sandwich en acier inoxydable et en aluminium qui couvre l'ensemble de la base. La fermeture s'effectue à la courbure du corps de la poêle.

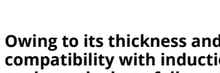
INDUCTION DISC
DISCO INDUCCIÓN
DISQUE INDUCTION

Designed for aluminium articles suitable for use with induction cookers, based on applying a ferritic stainless steel disc to the bottom of the product. There are different techniques used to complete this operation.

Destinado a artículos de aluminio aptos para su uso en cocinas de inducción, se basa en aplicar un disco de acero inoxidable ferrítico en la base del producto. Existen diferentes técnicas para realizar esta operación.

Destiné aux articles en aluminium adaptés aux plaques de cuisson à induction, un disque en acier inoxydable ferritique est appliqué au fond du produit. Il existe différentes techniques pour effectuer cette opération.

MULTI-PLY
MULTIMETAL
MULTIMÉTAL



Owing to its thickness and its compatibility with induction cookers, the base follows the exact same configuration as the product walls: two outer stainless steel layers and a central aluminium layer.

Debido a su grosor y a su compatibilidad con las cocinas inducción, la base sigue exactamente la misma configuración que las paredes del producto: dos capas exteriores en acero inoxidable y una central en aluminio.

En raison de son épaisseur et de sa compatibilité avec les cuisinières à induction, le fond suit exactement la même configuration que les parois du produit : deux couches extérieures en acier inoxydable et une centrale en aluminium.

ALL OF THESE BASES ARE COMPATIBLE WITH INDUCTION COOKERS.
TODOS ESTOS FONDOS SON COMPATIBLES CON COCINAS DE INDUCCIÓN.
TOUS CES FONDS SONT COMPATIBLES AVEC LES PLAQUES DE CUISSON À INDUCTION.

Stainless steel 304
Acero inoxidable 304
Acier inoxydable 304

Aluminium
Aluminio
Aluminium

Ferritic stainless steel
Acero inoxidable ferrítico
Acier inoxydable ferritique

Which fry pan do you need?

¿Qué sartén necesitas?
Quelle poêle vous faut-il ?

	Stainless Steel *Acero Inoxidable* Acier Inox					Multi-ply *Multimetal* Multimétal
	INOX PRO	**INOX PRO CERAMIC**	**INOX PRO EXPERT**	**INOX FIRST**	**INOX FIRST EXPERT**	**TRIBUTE®** VOLLRATH
INDUCTION TYPE *TIPO INDUCCIÓN* TYPE INDUCTION	FULL INDUCTION	FULL INDUCTION	FULL INDUCTION	FULL INDUCTION	FULL INDUCTION	FULL INDUCTION
COATING *ANTIADHERENTE* REVÊTEMENT	DUROLITH® NON-STICK COATING PROFESSIONAL PFOA FREE	CERAMITH® NON-STICK COATING PROFESSIONAL PFAS FREE	Without coating *Sin recubrimiento* Sans revêtement PFAS FREE	PFOA FREE	Without coating *Sin recubrimiento* Sans revêtement PFAS FREE	CERAMIGUARD® II PFOA FREE
WALL / BASE *PARED / BASE* PAROI / BASE	0,8 / 6,5 mm	0,8 / 6,5 mm	0,8 / 6,5 mm	0,6 / 5 mm	0,6 / 5 mm	3,5 mm
DIFFUSER BOTTOM TYPE *TIPO FONDO DIFUSOR* TYPE FOND DIFFUSEUR	**Technical** *Técnico* Technique	**Technical** *Técnico* Technique	**Technical** *Técnico* Technique	**Encapsulated** *Encapsulado* Encapsulé	**Encapsulated** *Encapsulado* Encapsulé	**Multi-ply** *Multimetal* Multimétal
NON-STICK *ANTIADHERENCIA* ANTI-ADHÉRENCE	★★★★★ S	★★★	★★	★★★	★★	★★★★★
MECH. STRENGHT* *RESIST. MECÁNICA** RES. MÉCANIQUE*	★★★★★ S	★★★★★	★★★★★	★★★★	★★★★	★★★★★
ABRASION RESIST.** *RESIST. ABRASION*** RESIST. ABRASION**	★★★★★	★★★★	★★★★	★★★	★★★	★★★★

	Aluminium *Aluminio* Aluminium						Carbon Steel *Acero al carbono* Acier au carbone	
	BLACK PRO	**ALU PRO**	**ALU PRO CERAMIC**	**ALU PRO EXPERT**	**ALU FIRST**	**EASY APOLO**	**STEEL PRO**	**STEEL EXPERT**
INDUCTION TYPE *TIPO INDUCCIÓN* TYPE INDUCTION	INDUCTION	INDUCTION	INDUCTION	INDUCTION	INDUCTION	INDUCTION	FULL INDUCTION	FULL INDUCTION
COATING *ANTIADHERENTE* REVÊTEMENT	ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY PROFESSIONAL PFOA FREE	ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY PROFESSIONAL PFOA FREE	CERAMITH® NON-STICK COATING PROFESSIONAL PFAS FREE	Without coating *Sin recubrimiento* Sans revêtement PFAS FREE	PFOA FREE	PFOA FREE	ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY ESSENTIAL PFOA FREE	Without coating *Sin recubrimiento* Sans revêtement PFAS FREE
WALL / BASE *PARED / BASE* PAROI / BASE	4,2 / 4,5 mm	4 mm	4 mm	4 mm	3,5 mm	2,5 mm	4,5 mm	1,5 mm
DIFFUSER BOTTOM TYPE *TIPO FONDO DIFUSOR* TYPE FOND DIFFUSEUR	**Induction disc** *Disco inducción* Disque à induction	**Induction disc** *Disco inducción* Disque à induction	**Induction disc** *Disco inducción* Disque à induction	**Induction disc** *Disco inducción* Disque à induction	**Induction disc** *Disco inducción* Disque à induction	**Induction disc** *Disco inducción* Disque à induction	-	-
NON-STICK *ANTIADHERENCIA* ANTI-ADHÉRENCE	★★★★★	★★★★★	★★★	★★	★★★	★★★	★★★	★★
MECH. STRENGHT* *RESIST. MECÁNICA** RES. MÉCANIQUE*	★★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★	★★	★★★★	★★★★★
ABRASION RESIST.** *RESIST. ABRASION*** RESIST. ABRASION**	★★★★	★★★★	★★★★	★★★	★★	★★	★★★	★★★★

*** Pan's physical specifications that ensure it will last for the longest possible time.**
Capacidad física de la sartén para aguantar durante el mayor tiempo posible.
Capacité physique de la poêle à tenir le plus longtemps possible.

**** Ability of the cooking surface to resist wear and tear under normal usage conditions.**
Capacidad de la superficie útil de cocción para resistir el desgaste por el uso del producto en condiciones normales.
Capacité de la surface utile de cuisson à résister à l'usure exercée du fait de l'utilisation du produit dans des conditions normales.

3.1 INOX PRO

pujadas

18/10 Stainless steel · PFOA FREE · FULL INDUCTION

Ergos strong and durable tubular handle
Mango tubular Ergos sólido y robusto
Poignée tubulaire Ergos solide et robuste

3-point riveted handles for extra strength and safety
Mangos remachados en 3 puntos para mayor resistencia y seguridad
Poignées rivetées à 3 points pour plus de solidité et de sécurité

3 layers of reinforced non-stick coating
Interior con 3 capas de recubrimiento antiadherente reforzado
Intérieur avec 3 couches de revêtement antiadhésif renforcé

Outer surface with an even satin polish finish
Cara exterior con pulido satinado uniforme
Face extérieure avec polissage satiné uniforme

6,5 mm technical sandwich base (stainless steel - aluminium - stainless steel)
Base técnica de 6,5 mm en sándwich (Acero Inoxidable - Aluminio - Acero Inoxidable)
Base technique de 6,5 mm en sandwich (Acier inoxydable - Aluminium - Acier inoxydable)

Consider changing to: Professional high-performance fry pan, known for its strength, thermal stability and durability.

Sartén profesional de alto rendimiento, reconocida por su robustez, estabilidad térmica y larga durabilidad.

Poêle professionnelle haute performance, reconnue pour sa robustesse, sa stabilité thermique et sa grande durabilité.

FRY PANS
SARTENES
POÊLES

Reinforced non-stick fry pan
Sarten con antiadherente reforzado
Poêle avec antiadhésif renforcé

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	
P220018	18	3,5	1/1
P220020	20	3,8	1/1
P220022	22	4,2	1/1
P220024	24	4,6	1/1
P220026	26	5,0	1/1
P220028	28	5,5	1/1
P220032	32	6,0	1/1
P220036	36	6,0	1/1
P220040	40	6,5	1/1

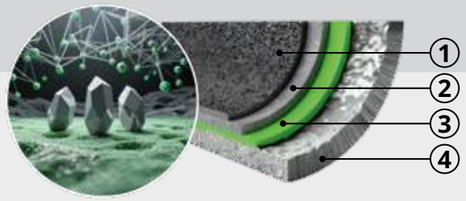
NEW high-resistance technical coating. Exceptional for intensive cooking, even when using metal utensils.

Nuevo recubrimiento técnico de alta resistencia mecánica. Excepcional para cocina intensiva, incluso con el uso de utensilios metálicos.

Nouveau revêtement technique haute résistance mécanique. Exceptionnel pour la cuisine intensive, même avec l'utilisation d'ustensiles métalliques.

DUROLITH® NON-STICK COATING PROFESSIONAL

BUILT TO LAST



ROBUST, SUSTAINABLE AND READY TO WITHSTAND THE HEAT OF THE MOST DEMANDING KITCHENS.

ROBUSTO, SOSTENIBLE Y PREPARADO PARA EL CALOR DE LAS COCINAS MÁS EXIGENTES.

ROBUSTE, DURABLE ET PRÊT À SUPPORTER LA CHALEUR DES CUISINES LES PLUS EXIGEANTES.

Professional non-stick coating free of PFOA. It delivers exceptional performance thanks to its advanced three-layer system with a unique multipolymer blend. Its durable and slightly textured surface ensures maximum longevity and excellent food release.

1. **Ultra-protective top layer – Provides maximum defense against abrasion and scratches while ensuring effort-less cleaning and long-lasting non-stick performance.**
2. **Reinforced mid layer – Engineered for extreme endurance, maintaining peak performance even under intensive, daily use.**
3. **Ceramic-strengthened primer – Developed with eco-friendly, NMP-free technology for outstanding adhesion and reliability.**
4. **Precision-prepared base – Guarantees perfect bonding between the coating and the cookware, enhancing durability and life.**

Recubrimiento antiadherente professional sin PFOA. Ofrece un rendimiento excepcional gracias a su avanzado sistema de tres capas de combinación multipolímera. Garantiza la máxima durabilidad y una excelente liberación de los alimentos gracias a su superfície resistente y ligeramente texturizada.

1. *Capa superior ultra protectora – Proporciona la máxima defensa contra la abrasión y los arañazos, asegurando una limpieza sencilla y un rendimiento antiadherente duradero.*
2. *Capa intermedia reforzada – Diseñada para una resistencia extrema, manteniendo un rendimiento óptimo incluso con un uso intensivo diario.*
3. *Imprimación reforzada con cerámica – Desarrollada con tecnología ecológica sin NMP, que ofrece una excelente adherencia y fiabilidad.*
4. *Base preparada con precisión – Garantiza una perfecta unión entre el recubrimiento y el cuerpo del utensilio, prolongando su vida útil.*

Revêtement antiadhésif professionnel sans PFOA. Il offre des performances exceptionnelles grâce à son système avancé à trois couches avec un mélange multipolymère exclusif. Sa surface résistante et légèrement texturée garantit une durabilité maximale et un excellent démoulage des aliments.

1. Couche supérieure ultra protectrice – Offre une protection maximale contre l'abrasion et les rayures, tout en assurant un nettoyage facile et une performance antiadhésive durable.
2. Couche intermédiaire renforcée – Conçue pour une résistance extrême, elle maintient ses performances même lors d'une utilisation intensive et quotidienne.
3. Apprêt renforcé en céramique – Développé avec une technologie écologique sans NMP, garantissant une excellente adhérence et fiabilité.
4. Base préparée avec précision – Assure une liaison parfaite entre le revêtement et le corps du produit de cuisson, prolongeant sa longévité.

PFAS FREE

18/10 Stainless steel

INOX PRO CERAMIC

FULL INDUCTION

CERAMITH® NON-STICK COATING PROFESSIONAL

Ergos strong and durable tubular handle
Mango tubular Ergos sólido y robusto
Poignée tubulaire Ergos solide et robuste

Safety: 3-point riveted handles
Seguridad: mangos remachados en 3 puntos
Sécurité : poignées rivetées à 3 points

2 layers of extremely hard non-stick Ceramith coating on the inside.
Interior con 2 capas de recubrimiento antiadherente Ceramith de gran dureza.
Intérieur avec 2 couches de revêtement antiadhésif en Ceramith de grande dureté.

Induction: 6 mm technical sandwich base (stainless steel - aluminium - stainless steel).
Inducción: base técnica de 6 mm en sándwich (Acero Inoxidable - Aluminio - Acero Inoxidable).
Induction : base technique de 6 mm en sandwich (Acier inoxydable - Aluminium - Acier inoxydable).

Ceramic non-stick fry pan
Sarten con antiadherente cerámico
Poêle antiadhésive ceramique

induction gas vitro electric

REF	Ø cm	H cm	
P220820	20	3,8	1/1
P220824	24	4,6	1/1
P220828	28	5,5	1/1
P220832	32	6,0	1/1

18/10 Stainless steel

PFAS FREE

FRY PANS
SARTENES
POÊLES

INOX PRO EXPERT

FULL INDUCTION

WITHOUT COATING
SIN RECUBRIMIENTO
SANS REVÊTEMENT

Ergos strong and durable tubular handle
Mango tubular Ergos sólido y robusto
Poignée tubulaire Ergos solide et robuste

Outstanding natural non-stick properties
Extraordinaria propiedad antiadherente natural
Propriétés antiadhésives naturelles extraordinaires

Quality: inner and outer surfaces with an even satin polish finish
Calidad: caras interior y exterior con pulido satinado uniforme
Qualité : faces intérieure et extérieure avec polissage satiné uniforme

Induction: 6 mm technical sandwich base (stainless steel - aluminium - stainless steel).
Inducción: base técnica de 6 mm en sándwich (Acero Inoxidable - Aluminio - Acero Inoxidable).
Induction : base technique de 6 mm en sandwich (Acier inoxydable - Aluminium - Acier inoxydable).

Fry pan
Sartén
Poêle

induction vitro gas electric oven

REF	Ø cm	H cm	
P213018	18	3,5	1/1
P213020	20	3,8	1/1
P213022	22	4,2	1/1
P213024	24	4,6	1/1
P213026	26	5,0	1/1
P213028	28	5,5	1/1
P213032	32	6,0	1/1
P213036	36	6,0	1/1
P213040	40	6,5	1/1

Round base wok
Wok con fondo redondo
Wok à fond rond

induction vitro gas electric oven

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P239336	36	10,0	6,00	1/1

Flat base wok
Wok con fondo plano
Wok à fond plat

induction vitro gas electric oven

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P239236	36	9,0	5,50	1/1

PFOA FREE · SS Stainless steel

INOX FIRST

FULL INDUCTION

Riveted tubular handle in stainless steel
Mango tubular en acero inoxidable remachado
Poignée tubulaire rivetée en acier inoxydable

Non-stick coating
Recubrimiento antiadherente
Revêtement antiadhésif

Full induction base
Base Full Induction
Base Full Induction

ALL OVER TECH
Encapsulated diffuser bottom
Fondo difusor encapsulado
Fond diffuseur encapsulé

Non-stick fry pan
Sartén antiadherente
Poêle antiadhésive

induction · gas · vitro · electric

	REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
	P459018	18	5,0	1/6
	P459020	20	5,0	1/6
NEW	**P459022**	22	5,0	1/6
	P459024	24	5,0	1/6
NEW	**P459026**	26	5,0	1/6
	P459028	28	5,0	1/6
	P459032	32	5,5	1/6
NEW	**P459036**	36	5,5	1/6

SS Stainless steel · PFAS FREE

INOX FIRST EXPERT

FULL INDUCTION

NEW

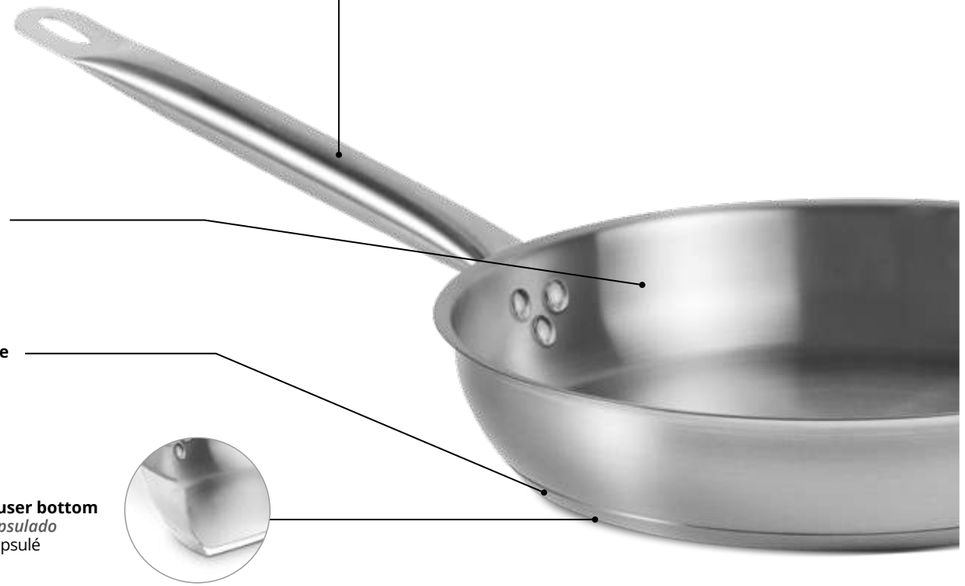
WITHOUT COATING
SIN RECUBRIMIENTO
SANS REVÊTEMENT

Riveted tubular handle in stainless steel
Mango tubular en acero inoxidable remachado
Poignée tubulaire rivetée en acier inoxydable

Without coating
Sin recubrimiento
Sans revêtement

Full induction base
Base Full Induction
Base Full Induction

ALL OVER TECH
Encapsulated diffuser bottom
Fondo difusor encapsulado
Fond diffuseur encapsulé



Fry pan
Sartén
Poêle

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P413018	18	5,0	1/6
P413020	20	5,0	1/6
P413022	22	5,0	1/6
P413024	24	5,0	1/6
P413026	26	5,0	1/6
P413028	28	5,0	1/6
P413032	32	5,5	1/6
P413036	36	5,5	1/6

3.2 BLACK PRO

Al Aluminium · PFOA FREE · INDUCTION

Outstanding thermal conductivity, even heat distribution and high non-deformability.

Excelente conductividad térmica, distribución uniforme del calor y una alta indeformabilidad.

Excellente conductivité thermique, répartition uniforme de la chaleur et haute indéformabilité.

Ergos stainless steel tubular handle, 3-point riveted for strength and safety.

Mango tubular Ergos en acero inoxidable remachado en 3 puntos para una gran robustez y seguridad.

Poignée tubulaire Ergos en acier inoxydable rivetée à 3 points pour une grande solidité et plus de sécurité.

3 layers of ILAG Professional S non-stick coating for intensive use.

Antiadherente de 3 capas Ilag Professional S para un uso intensivo.

Surface antiadhésive à 3 couches Ilag Professional S pour une utilisation intensive.

Thick induction base with a large surface area for maximum heat transmission.

Base inducción de gran grosor y superficie para una máxima transmisión térmica.

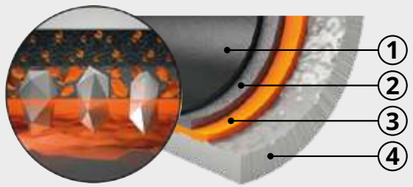
Grande base à induction très épaisse pour une transmission maximale de la chaleur.

ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY PROFESSIONAL — PROFESSIONAL SMOOTH

Three-coat system with extremely long-lasting non-stick effect.

Sistema de tres capas con efecto antiadherente extremadamente duradero.

Système à trois couches avec effet antiadhésif extrêmement durable.



1. **Surface sealing for highest abrasion and scratch resistance with great non-stick effect.**
   Sellado superficial para la máxima resistencia a la abrasión y a los arañazos, con muy buen efecto antiadherente.
   Scellement de surface pour une résistance maximale à l'abrasion et aux rayures avec un très bon effet antiadhésif.
2. **Highly reinforced mid-coat for outstanding wear resistance.**
   Capa intermedia altamente reforzada para una resistencia excepcional al desgaste.
   Couche intermédiaire très renforcée pour une résistance exceptionnelle à l'usure.
3. **Ceramic reinforced primer with special NMP-free technology.**
   Imprimación reforzada con cerámica con tecnología especial sin NMP.
   Apprêt renforcé en céramique avec une technologie spéciale sans NMP.
4. **Specially prepared substrate for optimal frying pan coating adhesion.**
   Sustrato especialmente preparado para una óptima adhesión del recubrimiento a la sartén.
   Substrat spécialement préparé pour une adhérence optimale du revêtement à la poêle.

FRY PANS
SARTENES
POÊLES

Non-stick fry pan
Sartén antiadherente
Poêle antiadhésive

induction · vitro · gas · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P145020	20	4,5	1/6
P145022	22	5,0	1/6
P145024	24	5,0	1/6
P145026	26	5,5	1/6
P145028	28	6,0	1/6
P145030	30	6,0	1/6

Non-stick wok
Wok antiadherente
Wok antiadhésif

induction · vitro · gas · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P145128	28	8	1/6

Non-stick crêpe fry pan
Sartén para crêpes antiadherente
Poêle à crêpes antiadhésive

induction · vitro · gas · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P145228	28	1,5	1/6

Non-stick grill pan
Asador grill antiadherente
Grill antiadhésif

induction · vitro · gas · electric

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P145328	28 x 28 x 5	1/6

Non-stick hot-plate with handles
Parrilla plana antiadherente con asas
Grill plat avec poignées antiadhésif

CA Cast Aluminum

induction · vitro · gas · electric

Rectangular induction base
Base inducción rectangular
Base induction rectangulaire

Silicone handles included
Asas de silicona incluídas
Poignées en silicone incluses

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P143043	43 x 25 x 5	1/6

Non-stick grill-plate with handles
Parrilla antiadherente con asas
Grill avec poignées antiadhésif

CA Cast Aluminum

induction · vitro · gas · electric

Round induction base
Base inducción redonda
Base induction ronde

Silicone handles included
Asas de silicona incluídas
Poignées en silicone incluses

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P143045	45 x 27 x 5	1/6

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 86**

Black Series

3.2 ALU PRO

Al Aluminium · PFOA FREE · INDUCTION

4 mm thick aluminium body for high thermal conductivity and resistance.

Cuerpo de aluminio de 4 mm de espesor para una gran conductividad térmica y resistencia.

Corps en aluminium de 4 mm d'épaisseur pour une grande conductivité thermique et une grande résistance.

Professional handles, 3-point riveted for strength and safety.

Mangos profesionales remachados en 3 puntos para una gran robustez y seguridad.

Poignées professionnelles rivetées à 3 points pour une grande solidité et plus de sécurité.

3 layers of ILAG Professional S non-stick coating for intensive use.

Antiadherente de 3 capas Ilag Professional S para un uso intensivo.

Surface antiadhésive à 3 couches Ilag Professional S pour une utilisation intensive.

Outer surface with an even satin-polish finish and protective coating.

Cara exterior con pulido satinado uniforme y recubrimiento protector.

Face extérieure avec un polissage satiné uniforme et un revêtement protecteur.

Stainless steel induction base for excellent performance in professional kitchens.

Base inducción en acero inoxidable de máxima superfície, para ofrecer el mayor rendimiento en la cocina profesional.

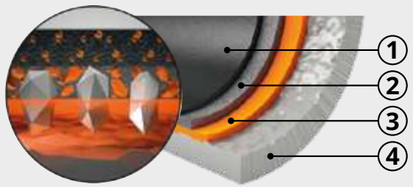
Grande base à induction en acier inoxydable pour un rendement optimal de la cuisine professionnelle.

ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY PROFESSIONAL — PROFESSIONAL SMOOTH

Three-coat system with extremely long-lasting non-stick effect.

Sistema de tres capas con efecto antiadherente extremadamente duradero.

Système à trois couches avec effet antiadhésif extrêmement durable.



1. **Surface sealing for highest abrasion and scratch resistance with great non-stick effect.**
   Sellado superficial para la máxima resistencia a la abrasión y a los arañazos, con muy buen efecto antiadherente.
   Scellement de surface pour une résistance maximale à l'abrasion et aux rayures avec un très bon effet antiadhésif.
2. **Highly reinforced mid-coat for outstanding wear resistance.**
   Capa intermedia altamente reforzada para una resistencia excepcional al desgaste.
   Couche intermédiaire très renforcée pour une résistance exceptionnelle à l'usure.
3. **Ceramic reinforced primer with special NMP-free technology.**
   Imprimación reforzada con cerámica con tecnología especial sin NMP.
   Apprêt renforcé en céramique avec une technologie spéciale sans NMP.
4. **Specially prepared substrate for optimal frying pan coating adhesion.**
   Sustrato especialmente preparado para una óptima adhesión del recubrimiento a la sartén.
   Substrat spécialement préparé pour une adhérence optimale du revêtement à la poêle.

Non-stick fry pan with Hércules handle
Sartén antiadherente con mango Hércules
Poêle antiadhésive avec manche Hércules

INDUCTION — induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P128918	18	4,0	1/6
P128920	20	4,0	1/6
P128922	22	4,5	1/6
P128924	24	4,5	1/6
P128926	26	5,0	1/6
P128928	28	5,0	1/6
P128932	32	5,5	1/6
P128936	36	6,0	1/6

NO INDUCTION — gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P128018	18	4,0	1/6
P128020	20	4,0	1/6
P128022	22	4,5	1/6
P128024	24	4,5	1/6
P128026	26	5,0	1/6
P128028	28	5,0	1/6
P128032	32	5,5	1/6
P128036	36	6,0	1/6
P128040	40	6,5	1/6

Non-stick fry pan with Ergos handle
Sartén antiadherente con mango Ergos
Poêle antiadhésive avec manche Ergos

INDUCTION — induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P120918	18	4,0	1/6
P120920	20	4,0	1/6
P120922	22	4,5	1/6
P120924	24	4,5	1/6
P120926	26	5,0	1/6
P120928	28	5,0	1/6
P120932	32	5,5	1/6
P120936	36	6,0	1/6

NO INDUCTION — gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P120018	18	4,0	1/6
P120020	20	4,0	1/6
P120022	22	4,5	1/6
P120024	24	4,5	1/6
P120026	26	5,0	1/6
P120028	28	5,0	1/6
P120032	32	5,5	1/6
P120036	36	6,0	1/6
P120040	40	6,5	1/6

Non-stick fry pan with Hércules handle in colors
Sartén antiadherente con mango Hércules a color
Poêle antiadhésive avec manche Hércules en couleur

NO INDUCTION — gas · vitro · electric

REF	Color	Ø cm	H cm	🛒/📦
P128124		24	4,5	1/1
P128128		28	5,0	1/1
P128132		32	5,5	1/1
P128224		24	4,5	1/1
P128228		28	5,0	1/1
P128232		32	5,5	1/1
P128324		24	4,5	1/1
P128328		28	5,0	1/1
P128332		32	5,5	1/1
P128424		24	4,5	1/1
P128428		28	5,0	1/1
P128432		32	5,5	1/1

ALU PRO CERAMIC

INDUCTION

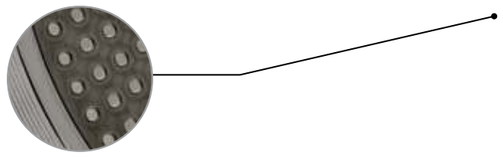
CERAMITH® NON-STICK COATING PROFESSIONAL

Ergos strong and durable tubular handle
Mango tubular Ergos sólido y robusto
Poignée tubulaire Ergos solide et robuste

3-point riveted handles.
Mangos remachados en 3 puntos.
Poignées rivetées à 3 points.

2 layers of extremely hard non-stick Ceramith coating on the inside.
Interior con 2 capas de recubrimiento antiadherente Ceramith de gran dureza.
Intérieur avec 2 couches de revêtement antiadhésif en Ceramith de grande dureté.

Stainless steel induction base for excellent performance in professional kitchens.
Base inducción en acero inoxidable de máxima superfície, para ofrecer el mayor rendimiento en la cocina profesional.
Grande base à induction en acier inoxydable pour un rendement optimal dans une cuisine professionnelle.



Ceramic non-stick fry pan
Sarten con antiadherente cerámico
Poêle antiadhésive céramique

induction gas vitro electric

REF	Ø cm	H cm	
P120820	20	4,0	1/6
P120824	24	4,5	1/6
P120828	28	5,0	1/6
P120832	32	5,5	1/6

ALU PRO EXPERT

INDUCTION

NEW

WITHOUT COATING
SIN RECUBRIMIENTO
SANS REVÊTEMENT

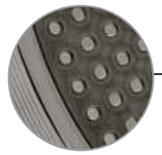
Ergos strong and durable tubular handle
Mango tubular Ergos sólido y robusto
Poignée tubulaire Ergos solide et robuste

3-point riveted handles.
Mangos remachados en 3 puntos.
Poignées rivetées à 3 points.

Outstanding natural non-stick properties on the inside.
Extraordinaria propiedad antiadherente natural en el interior.
Propriétés antiadhésives naturelles extraordinaires à l'intérieur.

Outer surface with an even satin polish finish and protective coating.
Cara exterior con pulido satinado uniforme con recubrimiento protector.
Face extérieure avec un polissage satiné uniforme et un revêtement protecteur.

Stainless steel induction base for excellent performance in professional kitchens.
Base inducción en acero inoxidable de máxima superfície, para ofrecer el mayor rendimiento en la cocina profesional.
Grande base à induction en acier inoxydable pour un rendement optimal dans une cuisine professionnelle.



Fry pan
Sartén
Poêle

induction gas vitro electric oven

REF	Ø cm	H cm	
P127920	20	4,0	1/6
P127924	24	4,5	1/6
P127928	28	5,0	1/6
P127932	32	5,5	1/6

gas vitro electric PFOA FREE Al Aluminium

ALU PRO SPECIAL

NO INDUCTION

3 LAYERS - PFOA-FREE
CAPAS - LIBRE DE PFOA
COUCHES - SANS PFOA
ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY PROFESSIONAL

Non-stick paella pan
Paellera antiadherente
Plat à paella antiadhésif

St/Steel handle
Asas de acero inox
Anses en acier inox

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P124024	24	4,5	1/1
P124028	28	5,0	1/1
P124032	32	5,5	1/1
P124036	36	6,0	1/1
P124040	40	6,5	1/1

Non-stick sauté pan
Sartén honda antiadherente
Sautese evasée antiadhésive

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P148020	20	6,5	1/1
P148024	24	7,0	1/1
P148028	28	7,5	1/1
P148032	32	8,0	1/1

Non-stick squared fry pan
Sarten rectangular antiadherente
Poêle rectangulaire antiadhésive

REF	cm	H cm	🛒/📦
P125038	38 x 26	5	1/1

Non-stick crêpe fry pan
Sarten para crêpes antiadherente
Poêle à crêpes antiadhésive

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P131022	22	2,5	1/6
P131026	26	2,5	1/6

Non-stick blinis fry pan
Sarten para blinis antiadherente
Poêle à blinis antiadhésive

IDEA! **Specially for fried egg**
Especial para huevo frito
Spécialement pour oeuf au plat

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P139012	12	2	1/6

ALU FIRST

INDUCTION

Stainless steel riveted tubular handle.
Mango tubular en acero inoxidable remachado.
Poignée tubulaire rivetée en acier inoxydable.

3.5-mm thick aluminium.
Aluminio de 3,5mm de espesor.
Aluminium de 3,5 mm d'épaisseur.

Induction base for good heat transmission.
Base inducción para una buena transmisión térmica.
Base à induction pour une bonne transmission thermique.

Non-stick fry pan
Sartén antiadherente
Poêle antiadhésive

induction gas vitro electric

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P193918	18	4,0	1/6
P193920	20	4,0	1/6
P193922	22	4,5	1/6
P193924	24	4,5	1/6
P193926	26	5,0	1/6
P193928	28	5,0	1/6
P193932	32	5,5	1/6
P193936	36	6,0	1/6

EASY APOLO

INDUCTION

NEW

Non-stick fry pan
Sartén antiadherente
Poêle antiadhésive

induction gas vitro electric

2,5 mm Thickness
Espesor
Épaisseur

Bakelite handle
Mango baquelita
Queue en bakélite

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P460918	18	4,0	1/12
P460920	20	4,0	1/12
P460924	24	4,0	1/12
P460926	26	4,5	1/12
P460928	28	4,5	1/12
P460930	30	4,5	1/12
P460932	32	5,0	1/12

3.3 TRIBUTE®

VOLLRATH

Mp Multiply · PFOA FREE · NSF · FULL INDUCTION

All the benefits of aluminium and stainless steel in a single item.

Todas las ventajas del aluminio y del acero inoxidable en una sola pieza.

Tous les avantages de l'aluminium et de l'acier inoxydable dans une seule pièce.

MADE IN USA

Vollrath's patented, high-temperature-resistant, comfortable, professional silicone handle.
Mango de silicona confortable profesional resistente a altas temperaturas patentado por Vollrath.
Poignée professionnelle en silicone confortable, résistante aux hautes températures, brevetée par Vollrath.

Ever-Tite™ riveting system for greater strength.
Sistema de remachado Ever-Tite™ que garantiza su robustez.
Système de rivets Ever-Tite™ garantissant sa solidité.

18/10 stainless steel alloy on the outside, suitable for induction use.
Aleación del acero inoxidable 18/10 exterior, apto para inducción.
Alliage en acier inoxydable 18/10 extérieur, adapté à l'induction

CeramiGuard® II non-stick coating offers exceptionally smooth food release and easy cleaning.
Recubrimiento antiadherente CeramiGuard®II que ofrece una liberación de los alimentos excepcionalmente suave además de una fácil limpieza.
Revêtement antiadhésif CeramiGuard®II qui permet un retrait des aliments tout en douceur ainsi qu'un nettoyage facile.

JP LIFETIME GUARANTEE

Warranty does not cover plastisol coating on handle.
La garantía no cubre el revestimiento de plastisol del mango.
La garantie ne couvre pas le revêtement en plastisol sur la poignée.

3-ply cookware body / *Cuerpo tricapa* / Corps triple couche

Easy to clean and durable stainless steel 18/0 exterior.
Exterior de acero inoxidable 18/0 de fácil limpieza y alta resistencia.
Extérieur en acier inoxydable 18/0 facile à nettoyer et très résistant.

3004 aluminium core ensures perfectly uniform heat distribution.
Núcleo de aluminio 3004 que garantiza una distribución del calor perfectamente uniforme.
Noyau en aluminium 3004 assurant une répartition parfaitement uniforme de la chaleur.

Multimetal

Stainless steel 18/8 interior coating over the entire cooking surface. Color and flavour neutral.
Revestimiento interior Inox 18/8 por toda la superfície de cocción. Neutro en color y sabor.
Revêtement intérieur en inox 18/8 sur toute la surface de cuisson. Couleur et goût neutres.

Others

Mp Multiply · PFOA FREE · FULL INDUCTION

Multi-ply 3.3

Multimetal / Multimétal

Non-stick fry pan silicone handle
Sartén antiadherente mango silicona
Poêle antiadhésive queue silicone

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	
692407	17,8 (7")	4	1/6
692408	20,3 (8")	4	1/6
692410	25,4 (10")	5	1/6
692412	30,5 (12")	5	1/2
692414	35,6 (14")	6	1/1

Non-stick fry pan
Sartén antiadherente
Poêle antiadhésive

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	
691407	17,8 (7")	4	1/6
691408	20,3 (8")	4	1/6
691410	25,4 (10")	5	1/6
691412	30,5 (12")	5	1/2
691414	35,6 (14")	6	1/1

Non-stick round base wok
Wok antiadherente fondo redondo
Wok antiadhésif à fond rond

DUROLITH NON-STICK COATING PROFESSIONAL

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P239436	36	10	6	1/1

Round base wok
Wok fondo redondo
Wok à fond rond

WITHOUT COATING
SIN RECUBRIMIENTO
SANS REVÊTEMENT

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P239036	36	10	6	1/1

Non-stick flat base wok
Wok antiadherente fondo plano
Wok antiadhésif à fond plat

DUROLITH NON-STICK COATING PROFESSIONAL

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P239536	36	9	5,5	1/1

Flat base wok
Wok fondo plano
Wok à fond plat

WITHOUT COATING
SIN RECUBRIMIENTO
SANS REVÊTEMENT

induction · gas · vitro · electric

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P239136	36	9	5,5	1/1

STEEL PRO 1921 SERIES

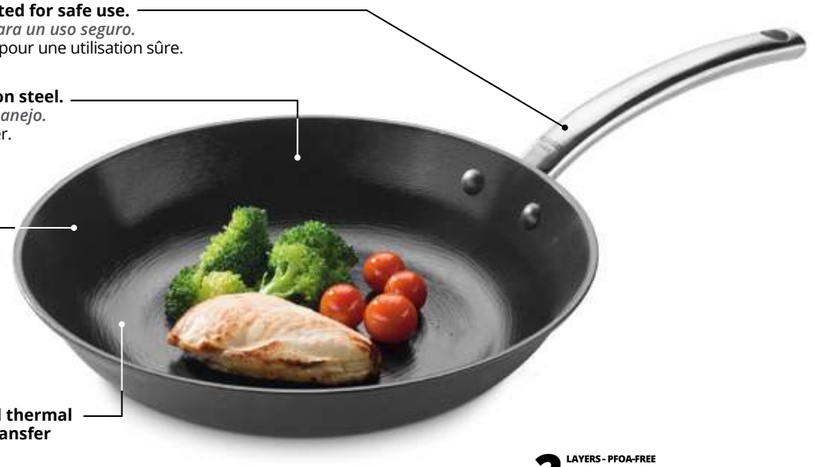
FULL INDUCTION

Handle with an attractive design, riveted for safe use.
Mango de diseño atractivo, remachado para un uso seguro.
Poignée de conception attrayante, rivetée pour une utilisation sûre.

Lightweight, easy-to-handle cast carbon steel.
Acero al carbono fundido ligero de fácil manejo.
Acier au carbone fondu léger facile à utiliser.

Lighter than traditional cast iron frying pans
Más ligera que las sartenes tradicionales de hierro fundido.
Plus légère que les poêles traditionnelles en fonte.

Outstanding thermal conductivity and thermal inertia, resulting in an optimal heat transfer speed and high heat storage capacity.
Excelente conductividad e inercia térmicas que se traducen en una máxima velocidad para transmitir la temperatura, así como en una gran capacidad para acumularla.
Excellentes conductivité et inertie thermiques, ce qui se traduit par une vitesse maximale de transfert de la chaleur, ainsi que par une grande capacité pour l'accumuler.



2 LAYERS - PFOA-FREE
CAPAS - LIBRE DE PFOA
COUCHES - SANS PFOA

ILAG NON STICK SWISS TECHNOLOGY ESSENTIAL

Non-stick fry pan
Sarten antiadherente
Poêle antiadhésive

induction gas vitro electric

REF	Ø cm	H cm	
P169020	20	4,5	1/6
P169024	24	4,5	1/6
P169028	28	5,5	1/6
P169030	30	5,5	1/6

Non-stick wok with lid
Wok antiadherente con tapa
Wok antiadhésif avec couvercle

induction gas vitro electric

Glass lid included
Tapa de cristal incluida
Couvercle en verre inclus

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P166032	32	8,0	4,40	1/1

STEEL EXPERT

FULL INDUCTION

WITHOUT COATING
SIN RECUBRIMIENTO
SANS REVÊTEMENT

Long "Hercules" handle for better temperature control, riveted for safe use.
Mango largo Hércules para un mejor control de la temperatura, remachado para un uso seguro.
Poignée longue Hércules pour un meilleur contrôle de la température, rivetée pour une utilisation sûre.

Easy-to-handle carbon steel, much lighter than traditional cast iron frying pans.
Acero al carbono de fácil manejo, mucho más ligero que las sartenes tradicionales de hierro fundido.
Acier au carbone facile à utiliser, plus légère que les poêles traditionnelles en fonte.

Outstanding heat storage capacity.
Extraordinaria capacidad para acumular temperatura.
Capacité extraordinaire d'accumulation de la chaleur.

Excellent thermal conductivity and thermal inertia for the rapid transfer of heat.
Excelente conductividad e inercia térmicas que transmiten la temperatura a gran velocidad.
Excellentes conductivité et inertie thermiques qui transmettent la chaleur à grande vitesse.

Natural non-stick properties
Propiedades antiadherentes naturales
Propriétés antiadhésives naturelles

Fry pan
Sartén
Poêle

induction gas vitro electric oven bbq

REF	Ø cm	H cm	
P135120	20	4.5	1/6
P135124	24	5,0	1/6
P135128	28	5.5	1/6
P135132	32	6,0	1/6
P135140	40	7,0	1/6

Wok

induction gas vitro electric oven bbq

REF	Ø cm	H cm	
P135330	30	9,5	1/6

Crêpe fry pan
Sartén para crêpes
Poêle à crêpes

induction gas vitro electric oven bbq

REF	Ø cm	H cm	
P135424	24	2,0	1/6

3.5 Spanish paella pan

Paellera / Plat à paella

WITHOUT COATING
SIN RECUBRIMIENTO
SANS REVÊTEMENT

PFAS FREE

bbq gas

Polished steel paella pan

Paellera acero pulido
Plat à paella acier poli

St Steel

REF	Ø cm	Thickness *Espesor* Épaisseur	Portions *Raciones*	
P994020	20	0,8	1/2	1/10
P994022	22	0,8	1/2	1/10
P994024	24	0,8	1	1/10
P994026	26	0,8	2	1/10
P994030	30	1,0	4	1/10
P994032	32	1,0	5	1/10
P994034	34	1,0	6	1/10
P994036	36	1,0	7	1/10
P994038	38	1,0	8	1/10
P994040	40	1,0	9	1/10
P994042	42	1,2	10	1/10
P994046	46	1,2	12	1/5
P994050	50	1,2	14	1/5
P994055	55	1,5	16	1/5
P994065	65	1,5	22	1/3
P994080	80	2,0	40	1/1
P994090	90	2,0	50	1/1

Extra thickness polished steel paella pan

Paellera acero pulido espesor extra
Plat à paella acier poli épaisseur renforcée

St Steel

	REF	Ø cm	Thickness *Espesor* Épaisseur	Portions *Raciones*	
NEW	**P994134**	34	2,0	6	1/1
NEW	**P994138**	38	2,0	8	1/1
NEW	**P994142**	42	2,0	10	1/1
	P994150	50	2,0	14	1/1
	P994155	55	2,5	16	1/1
	P994165	65	2,5	22	1/1
	P994180	80	3,0	40	1/1
	P994190	90	3,0	50	1/1

MORE RESISTANT TO HIGH TEMPERATURES
MÁS RESISTENTE A ALTAS TEMPERATURAS
PLUS RÉSISTANT À HAUTES TEMPÉRATURES

Suitable for induction
Aptas para inducción
Compatibles avec l'induction

Enamelled steel paella pan

Paellera acero esmaltado
Plat à paella acier émaillé

ES Enamelled steel

oven

REF	Ø cm	Thickness *Espesor* Épaisseur	Portions *Raciones*	
P995010 *	10	0,8	TAPA	1/10
P995016 *	15	0,8	TAPA	1/10
P995020	20	0,8	1/2	1/10
P995026	26	0,8	1/2	1/10
P995030	30	1,0	4	1/10
P995032	32	1,0	5	1/10
P995034	34	1,0	6	1/10
P995036	36	1,0	7	1/10
P995038	38	1,0	8	1/10
P995040	40	1,0	9	1/10
P995042	42	1,2	10	1/10
P995050	50	1,2	14	1/5
P995060	60	1,5	19	1/5

Deep enamelled fry pan with handles

Sartén honda esmaltada con asas
Poêle haute émaillée avec anses

ES Enamelled steel

oven

REF	Ø cm	Lts	
P997014 *	14	0,35	1/10
P997016 *	16	0,45	1/10
P997028	28	3,70	1/10
P997032	32	5,00	1/10
P997036	36	7,40	1/5
P997040	40	8,90	1/5

IDEA!

***MINI-SIZE**

Recomended for tapas
Ideal para tapas
Recommandé pour tapas

Burners 3.5

Paelleros / Brûleurs

Enamelled gas burner

Paellero esmaltado gas
Brûleur émaillé

ES Enamelled steel

Valid only for gas butane and propane
Válido para gas butano y propano NO para gas ciudad
Valable uniquement pour gaz butane et propane

REF	Ø cm	Circles *Circulos* Cercles	Kw	Ø cm Compatible	
P998035	35	2	9,4	20 - 50	1/1
P998050	50	2	14,1	36 - 70	1/1
P998070	70	3	24,1	36 - 90	1/1

Base for burner

Trípode paellero
Pied pour brûleur

SS Stainless steel

Folding valid for 2 and 3 circles burners
Plegable apto para paelleros de 2 y 3 círculos
Pliant valable pour brûleurs de 2 et 3 cercles

REF	
P999000	1/6

See products on / *Ver productos en* / Voir produits en page **P. 530**

4

4.1 ROAST PANS 126
RUSTIDERAS
PLAQUES À RÔTIR

4.2 GASTRONORM SHEET PANS 127
BANDEJAS HORNO GASTRONORM
PLAQUES FOUR GASTRONORME

4.3 PASTRY TRAYS 129
BANDEJAS PASTELERÍA
PLAQUES À PÂTISSERIE

4.4 GRIDS 131
REJILLAS
GRILLES

4.5 PIZZA PANS 132
BANDEJAS PARA PIZZA
PLAQUES À PIZZA

4.6 OVEN ACCESSORIES 133
ACCESORIOS HORNO
ACCESSOIRES FOUR

4.1 Roast pans

Rustideras / Plaques à rôtir

BLACK ELEGANCE

Non-stick presentation aluminium roast pan
Rustidera aluminio presentación antiadherente
Plaque à rôtir anti-adhésive présentation

CA Cast Aluminum

3 LAYERS - PFOA-FREE
CAPAS - LIBRE DE PFOA
COUCHES - SANS PFOA
PPG QuanTanium® Titanium-reinforced non-stick coating

REF	W x D x H cm	Lts	
P114540	40 x 30 x 6,5	6,3	1/1
P114545	45 x 32 x 6,5	7,6	1/1

Roast pan falling handles
Rustidera asas móviles
Plaque à rôtir anses tombantes

18/10 Stainless steel

REF	cm (int)	cm (ext)	H cm	Lts	
P309040	40 x 30	43 x 33	6,5	6,5	1/1
P309050	50 x 35	54 x 39	7,0	11,0	1/1
P309060	60 x 40	64 x 44	9,0	19,0	1/1

Non-stick roast pan falling handles
Rustidera antiadherente asas móviles
Plaque à rôtir anti-adhésive anses tombantes

Al Aluminium

REF	W x D x H cm	Lts	
P122040	40 x 30 x 6,5	6,3	1/1
P122050	50 x 35 x 7	10,8	1/1
P122060	60 x 40 x 9	19,0	1/1

Roast pan falling handles
Rustidera asas móviles
Plaque à rôtir anses tombantes

Al Aluminium

REF	W x D x H cm	Lts	
P113035	35 x 27 x 5,5	5,0	1/1
P113040	40 x 30 x 6,5	6,3	1/1
P113050	50 x 35 x 7	10,8	1/1
P113060	60 x 40 x 9	19,0	1/1
P113070	70 x 45 x 10	27,7	1/1

Roast pan fixed handles
Rustidera asas fijas
Plaque à rôtir avec poignées fixes

Al Aluminium

REF	W x D x H cm	Lts	
P114040	40 x 30 x 6,5	6,3	1/1
P114050	50 x 35 x 7	10,8	1/1
P114060	60 x 40 x 9	19,0	1/1
P114070	70 x 45 x 10	27,7	1/1

CA Cast Aluminum · oven · dishwasher · PFOA FREE

Gastronorm sheet pans 4.2

Bandejas horno gastronorm / Plaques four gastronorme

NEW

1/1 GN size, suitable for professional convection oven use

Medidas GN 1/1 para uso en hornos profesionales de convección

Format GN 1/1 adapté aux fours à convection professionnels

Non-deformable cast aluminium grill
Parrilla en fundición de aluminio indeformable
Grille en fonte d'aluminium indéformable

Highly resistant, up to 260ºC in continuous use
Gran resistencia, hasta 260ºC en trabajo contínuo
Haute résistance, jusqu'à 260 °C en utilisation continue

Uneven thicknesses to ensure excellent thermal conductivity
Grosores discontinuos para una excelente conductividad térmica
Épaisseurs discontinues pour une excellente conductivité thermique.

Non-stick coating for improved comfort, performance, and cleaning
Recubrimiento antiadherente para mayor comodidad, efectividad y mejor limpieza
Revêtement antiadhésif pour plus de confort, d'efficacité et un nettoyage facilité

Non-stick cast aluminium GN grill
Parrilla GN antiadherente aluminio fundido
Grille GN antiadhésive fonte d'aluminium

260 ºC

Open grill design for bbq-style searing
Diseño de parrilla abierta para el marcado como si fuera brasa
Grille ouverte conçue pour un marquage façon barbecue.

REF	W x D x H cm	
P132501	53 x 32,5 x 1,4	1/1

Non-stick cast aluminium reversible GN baking sheet
Bandeja GN reversible antiadherente alumino fundido
Plaque GN réversible antiadhésive fonte d'aluminium

260 ºC

Reversible design for dual function: grill side or flat side, perfect for pizza
Diseño reversible para doble función: grill o superficie plana, ideal para pizza
Design réversible à double usage : côté grill ou côté plat, parfait pour la pizza

REF	W x D x H cm	
P132502	53 x 32,5 x 1,4	1/1

4.2 Gastronorm sheet pans

Bandejas horno gastronorm / Plaques four gastronorme

GN Pastry Pan

18/10 Stainless steel

Bandeja gastronorm

Bac GN pâtisserie

Sold in whole boxes only
Se vende por caja completa
Vendues uniquement par boîtes complètes

Thickness: 0,75 mm
Grosor: 0,75 mm
Epaisseur: 0,75 mm

REF	GN	W x D x H cm	🛒/📦
P120101	1/2	32,5 x 26,5 x 1	1/1
P230101	2/3	35,3 x 32,5 x 1	1/1
P110101	1/1	53,0 x 32,5 x 1	1/1

Gastronorm sheet

18/10 Stainless steel

Bandeja gastronorm

Plaque gastronorme

Thickness: 0,75 mm
Grosor: 0,75 mm
Epaisseur: 0,75 mm

REF	Type / *tipo*	W x D x H cm	🛒/📦
P318005	1/1	53 x 32,5 x 0,8	1/1

Deep gastronorm sheet

18/10 Stainless steel

Bandeja honda gastronorm

Plaque gastronorme fonde

Shiny finish
Acabado brillante
Finition brillante

Thickness: 0,8 mm
Grosor: 0,8 mm
Epaisseur: 0,8 mm

REF	Type / *tipo*	W x D x H cm	🛒/📦
P318211	1/1	53 x 32,5 x 2	1/1

Non-stick GN pan tray

Al Aluminium

Bandeja GN antiadherente

Plaque GN anti-adhésive

REF	Type / *tipo*	W x D x H cm	Lts	🛒/📦
P132365	1/1	53 x 32,5 x 6,5	7,9	1/1

Non-stick oven egg GN pan

Al Aluminium

Bandeja GN antiadherente multiunidades

Plaque à oeufs anti-adhésive pour four

REF	Type / *tipo*	W x D x H cm	🛒/📦
P132560	1/1	53 x 32,5 x 1,8	1/1

Pastry trays 4.3

Bandejas pastelería / Plaques à pâtisserie

Baking sheet

18/10 Stainless steel

Bandeja pastelería

Plaque à pâtisserie

Thickness: 1 mm
Grosor: 1 mm
Epaisseur: 1 mm

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P318040	40 x 30 x 1,2	1/1
P318060	60 x 40 x 1,2	1/1

Baking sheet

18/10 Stainless steel

Bandeja pastelería

Plaque à pâtisserie

Thickness: 0,7 mm
Grosor: 0,7 mm
Epaisseur: 0,7 mm

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P779017	25,5 x 17,5 x 1	1/1
P779021	27,5 x 21 x 1	1/1
P779026	30 x 26 x 1	1/1
P779060	60 x 20 x 1	1/1

Baking sheet

SS Stainless steel

Bandeja pastelería

Plaque à pâtisserie

Thickness: 0,8 mm
Grosor: 0,8 mm
Épaisseur: 0,8 mm

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P778040	40 x 30 x 1	1/1
P778048	48 x 31 x 1	1/1
P778060	60 x 40 x 1	1/1

Rectangle for baking sheets

18/10 Stainless steel

Marcos para bandejas escuadradas

Rectangle pour plaques

Thickness: 1,5 mm
Grosor: 1,5 mm
Épaisseur: 1,5 mm

Rectangles that are adptable to the baking sheets of ref. P778, P1232 and P1322
Marcos adaptables a las bandejas escuadradas de la ref. P778, P1232 y P1322
Rectangles pour adapter aux plaques inox des réfs. P778, P1232 et P1322

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P777540	39,5 x 29,5 x 5	1/1
P777548	47,5 x 30,5 x 5	1/1
P777560	59,5 x 39,5 x 5	1/1

Baking sheet

Al Aluminium

Bandeja pastelería

Plaque à pâtisserie

Thickness: 1,5 mm
Grosor: 1,5 mm
Épaisseur: 1,5 mm

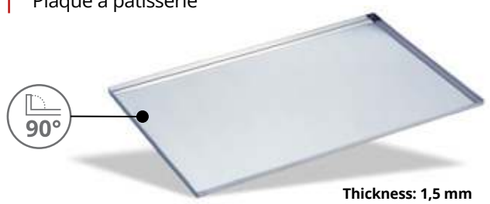
REF	W x D x H cm	🛒/📦
P123040	40 x 30 x 1,2	1/1
P123060	60 x 40 x 1,2	1/1

Baking sheet

Al Aluminium

Bandeja pastelería

Plaque à pâtisserie



Thickness: 1,5 mm
Grosor: 1,5 mm
Épaisseur: 1,5 mm

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P123260	60 x 40 x 1,2	1/1

4.3 Pastry trays

Bandejas pastelería / Plaques à pâtisserie

Al Aluminium

Non-stick baking sheet
Bandeja pastelería antiadherente
Plaque à pâtisserie anti-adhésive

Thickness: 1,5 mm
Grosor: 1,5 mm
Épaisseur: 1,5 mm

REF	W x D x H cm	
P132060	60 x 40 x 1,2	1/1

Non-stick baking sheet
Bandeja pastelería antiadherente
Plaque à pâtisserie anti-adhésive

Thickness: 1,5 mm
Grosor: 1,5 mm
Épaisseur: 1,5 mm

REF	W x D x H cm	
P132260	60 x 40 x 1,2	1/1

Perforated baking sheet
Bandeja pastelería perforada
Plaque à pâtisserie perforée

Thickness: 1,5 mm
Grosor: 1,5 mm
Épaisseur: 1,5 mm

Ø holes 3 mm
Ø agujeros 3 mm
Ø trous 3 mm

REF	W x D x H cm	
P123140	40 x 30 x 1,2	1/1
P123160	60 x 40 x 1,2	1/1

Perforated non-stick baking sheet
Bandeja pastelería antiadherente perforada
Plaque à pâtisserie anti-adhésive perforée

Thickness: 1,5 mm
Grosor: 1,5 mm
Épaisseur: 1,5 mm

Ø holes 3 mm
Ø agujeros 3 mm
Ø trous 3 mm

REF	W x D x H cm	
P132140	40 x 30 x 1,2	1/1
P132160	60 x 40 x 1,2	1/1

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 455**

Baking tray in anodized aluminium
Bandeja servicio pasteleria en aluminio anodizado
Plateau service pâtisserie en aluminium anodisé

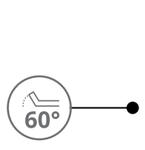
Grids 4.4

Rejillas / Grilles

Baking sheet
Bandeja pastelería
Plaque à pâtisserie

dishwasher

Al Aluminium



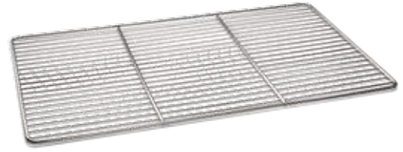
9002
5223
5303
5220

IDEA!
5220 / 5228
Ideal for food presentation
Ideal para presentación
Idéal pour présentation

REF	W x D x H cm	
9002	65,4 x 45,1 x 2,5	1/12
5223	53,3 x 38,1 x 2,5	1/12
5303	32,7 x 45,1 x 2,5	1/12
5220	33,0 x 24,1 x 2,5	1/12
5228	16,5 x 24,1 x 2,5	1/12

SS gastronorm grid
Rejilla gastronorm inox
Grille gastronorme inox

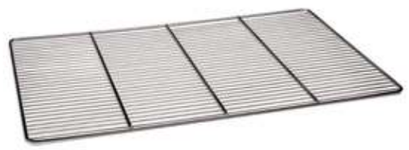
SS Stainless steel



REF	Type tipo	cm	N. Cross-bars *Travesaños* Traverses	Ø mm Cross-bars *Travesaños* Traverses	N. Wires *Varillas* Fils	Ø mm Wires *Varillas* Fils	
P909121	2/1	65x53	3	5	32	2	1/10
P909111	1/1	53x32,5	2	5	20	2	1/10

SS pastry grid
Rejilla pastelería inox
Grille pâtisserie inox

SS Stainless steel



REF	cm	N. Cross-bars *Travesaños* Traverses	Ø mm Cross-bars *Travesaños* Traverses	N. Wires *Varillas* Fils	Ø mm Wires *Varillas* Fils	
P909360	60x40	3	5	29	2	1/10

SS reinforced pastry grid
Rejilla pastelería reforzada inox
Grille pâtisserie renforcée inox

SS Stainless steel

REF	cm	N. Cross-bars *Travesaños* Traverses	Ø mm Cross-bars *Travesaños* Traverses	N. Wires *Varillas* Fils	Ø mm Wires *Varillas* Fils	
P909460	60x40	2	6	24	3	1/10

White rilsan steel gastronorm grid
Rejilla gastronorm con rilsan blanco
Grille gastronorm en acier et rilsan blanc

St Steel

oven

REF	Type tipo	cm	N. Cross-bars *Travesaños* Traverses	Ø mm Cross-bars *Travesaños* Traverses	N. Wires *Varillas* Fils	Ø mm Wires *Varillas* Fils	
P909221	2/1	65x53	3	5	22	5	1/1
P909211	1/1	53x32,5	2	5	13	5	1/1

4.5 Pizza pans

Bandejas para pizza / Plaques à pizza

Non-stick deep pizza mould
Molde hondo pizza antiadherente
Moule haut pizza anti-adhésif

CS Carbon steel

160 ºC

non-stick
antiadherente
antiadhésif

REF	Ø cm	H cm	
P705028	28	2,5	1/30
P705032	32	2,5	1/24

Perforated non-stick pizza mould
Molde pizza antiadherente perforado
Moule à pizza anti-adhésif perforé

St Steel

250 ºC

Ø 8 mm
Holes
Agujeros
Trous

With feet
Con pies
Avec pieds

REF	Ø cm	H cm	
P736030	30	1,3	1/1
P736034	34	1,3	1/1

Aluminium pizza mould
Base pizza aluminio
Plaque à pizza aluminium

Al Aluminium

250 ºC

REF	Ø cm	
P929025	25	1/12
P929028	28	1/12
P929030	30	1/12
P929036	36	1/12
P929040	40	1/12

Non-stick aluminium pizza grill
Base rejilla aluminio antiadherente para pizza
Base maillée aluminium anti-adhésive pour pizza

Al Aluminium

280 ºC

REF	Ø cm	
P949030	30,5	1/12
P949035	35,5	1/12
P949040	40,0	1/12

Aluminium pizza grill
Base rejilla aluminio para pizza
Base maillée aluminium pour pizza

Al Aluminium

200 ºC

REF	Ø cm	
P963025	25,0	1/12
P963030	30,5	1/12
P963035	35,5	1/12
P963040	40,0	1/12

Oven accessories 4.6

Accesorios horno / Accessoires four

Non-stick silicone mat
Tapete de silicona
Toile de cuisson

- 40 ºC
+260 ºC

REF	cm	
P833001	52 x 31,5	1/1
P833002	58,5 x 38,5	1/1
P833003	40 x 30	1/1

Siliconized baking release papers
Papel siliconado
Papier siliconé anti-adhésif

Set of 500 units both sides siliconized. Multiple uses. Grammage 41 gr/m². Greaseproof. Bleached.

Caja de 500 unidades. Siliconado por las dos caras. Múltiples usos. Gramaje 41 gr/m². Resistente a la grasa. Color blanco.

Boîte de 500 unités. Deux faces siliconées. Multiples utilisations. Gramage 41 gr/m². Résistant à la graisse. Couleur blanc.

REF	cm	Unit / *Unidades*	
P972060	60 x 40	500	1/1
P972053	53 x 32,5	500	1/1

Roast pan tong w/silicon protection
Pinza fuente horno c/protección silicona
Pince plaque à rotir a/protection silicone

SS Stainless steel

REF	L cm	
P607100	18	1/12

Roast pan tong w/silicon protection
Pinza fuente horno c/protección silicona
Pince plaque à rotir a/protection silicone

SS Stainless steel

REF	L cm	
P607000	19	1/10

Aluminium pizza shovel
Pala pizza de aluminio
Pelle à pizza en aluminium

Al Aluminium

REF	Shovel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P948066	31 x 35	66	1/24
P948090	31 x 35	90	1/24
P948132	31 x 35	132	1/24

5 Kitchen utensils

Utensilios de cocina

Ustensiles de cuisine

5.1 KITCHEN UTENSILS 136
UTENSILIOS DE COCINA
USTENSILES DE CUISINE

5.2 MANUAL FOOD PROCESSORS 165
PROCESADORES MANUALES DE ALIMENTOS
APPAREILS MANUELS DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS

5.3 CUTTING BOARDS 180
TABLAS DE CORTE
PLANCHES À DÉCOUPER

5.4 MEASURING UTENSILS 186
ELEMENTOS DE MEDIDA
USTENSILES DE MESURE

5.5 MITT 191
MANOPLA
GAN

5.6 NATURAL RUBBER MATS 191
ALFOMBRAS CAUCHO
TAPIS EN CAOUTCHOUC

One piece ladle
Cacillo monobloc
Louche monobloc

Capacity marked on the handle
Capacidad marcada en el mango
Capacité marqué à la queue

REF	Ø cm	L cm	Lts	
P301165	6,5	31	0,07	1/10
P301108	8,0	32	0,13	1/10
P301109	9,0	33	0,20	1/10
P301110	10,0	37	0,25	1/10
P301112	12,0	42	0,45	1/10
P301114	14,0	43	0,75	1/5
P301116	16,0	45	1,00	1/5
P301118	18,0	48	1,50	1/5

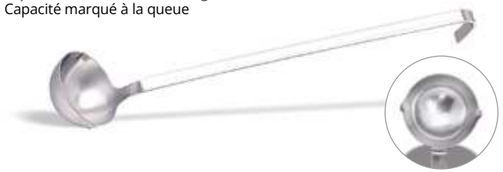
Economical one piece ladle
Cacillo monobloc económico
Louche monobloc economique

Capacity marked on the handle
Capacidad marcada en el mango
Capacité marqué à la queue

REF	Ø cm	L cm	Lts	
P301206	6	27	0,05	1/10
P301208	8	31	0,12	1/10
P301210	10	33	0,25	1/10
P301212	12	36	0,42	1/10
P301214	14	39	0,75	1/10
P301216	16	43	1,20	1/10

One piece sauce ladle with 2 spouts
Cacillo para salsas con 2 picos laterales
Cuillère à sauces monobloc avec 2 becs verseurs

Capacity marked on the handle
Capacidad marcada en el mango
Capacité marqué à la queue



REF	Ø cm	L cm	Lts	
P392065	6,5	31	0,07	1/10

One piece ladle short handle
Cacillo monobloc mango corto
Louche monobloc manche court

Capacity marked on the handle
Capacidad marcada en el mango
Capacité marqué à la queue

REF	Ø cm	L cm	Lts	
P303265	6,5	22	0,07	1/10

One-Piece ladle Kool-Touch® handle
Cacillo monobloc Kool-Touch®
Louche monobloc manche Kool-Touch®

NSF JP

+82 ºC

Coated handle
Revestimiento mango
Revêtement queue

REF		Ø cm	L cm	ml	
4980120		4,5	25,0	30	1/12
4980230		6,0	25,0	59	1/12
4980280		6,0	25,0	59	1/12
4980480		8,6	32,0	118	1/12
4980335		7,5	32,0	90	1/12
4980445		8,5	32,0	118	1/12
4980655		9,0	31,5	175	1/12
4980865		10,0	32,0	235	1/12

SS Stainless steel

One piece skimmer
Espumadera monobloc
Écumoire monobloc

REF	Ø cm	L cm	
P302108	8	29	1/10
P302110	10	32	1/10
P302112	12	35	1/10
P302114	14	37	1/10
P302116	16	44	1/5
P302118	18	44	1/5
P302120	20	47	1/5

Economical one piece skimmer
Espumadera monobloc económica
Écumoire monobloc economique

REF	Ø cm	L cm	
P302210	10	33	1/10
P302212	12	36	1/10
P302214	14	39	1/10
P302216	16	42	1/10

One piece spatula
Espátula monobloc sin perforar
Spatule monobloc

REF	Ø cm	L cm	
P314110	10	36	1/5
P314112	12	39	1/5

One piece perforated spatula
Espátula monobloc perforada
Spatule monobloc perforée

REF	Ø cm	L cm	
P314210	10	36	1/5
P314212	12	39	1/5

One piece fish spatula
Pala pescado monobloc
Pelle à poisson monobloc

REF	cm	L cm	
P314300	16 x 12	42	1/5

Mesh skimmer
Espumadera de alambre
Écumoire à friture

REF	Ø cm	L cm	
P315012	12	43,0	1/12
P315015	15	50,0	1/12
P315017	17	54,0	1/12
P315020	20	61,5	1/12

Wire skimmer
Espumadera araña
Écumoire araignée

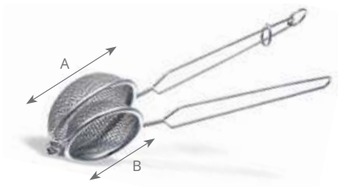
REF	Ø cm	L cm	
P941013	13	47,5	1/10
P941015	15	49,5	1/10
P941018	18	52,5	1/10
P941020	20	54,5	1/10
P941022	22	67,0	1/10
P941024	24	69,0	1/10
P941028	28	69,0	1/10

Mesh skimmer
Espumadera malla fina
Écumoire maillée

Detail of the sieve at real scale
Detalle de la malla a escala real
Détail de la maille à échelle réelle

REF	Ø cm	L cm	
P955010	10	40	1/12
P955012	12	43	1/12
P955015	15	50	1/12
P955017	17	54	1/12
P955020	20	61	1/12

Bird nest mould
Molde nido
Moule à nid



REF	Ø A cm	Ø B cm	
P394008	10	8	1/12
P394012	12	10	1/12

Professional one piece spoon
Cuchara monobloc profesional
Cuillère monobloc professionnelle

REF	Ø cm	
P376037	37	1/12

Professional one piece deep spoon
Cuchara honda monobloc profesional
Cuillère profonde monobloc professionnelle

REF	Ø cm	
P376137	37	1/10

Professional one piece perforated spoon
Cuchara monobloc profesional perforada
Cuillère monobloc professionnelle perforée

REF	Ø cm	
P377037	37	1/12

Professional one piece perforated deep spoon
Cuchara honda monobloc profesional perforada
Cuillère profonde monobloc professionnelle perforée

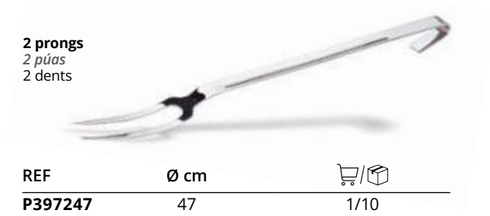
REF	Ø cm	
P377137	37	1/10

One piece crosswire spoon
Cuchara oblicua monobloc
Cuillère oblique monobloc

REF	L cm	BASE cm	Lts	
P395038	38	10 x 7	0,075	1/10

2 prongs one piece meat fork
Tenedor monobloc 2 púas
Fourchette monobloc 2 dents

2 prongs
2 púas
2 dents



REF	Ø cm	
P397247	47	1/10

3 prongs one piece meat fork
Tenedor monobloc 3 púas
Fourchette monobloc 3 dents

3 prongs
3 púas
3 dents

REF	L cm	
P397347	47	1/10

Solid spoons
Cuchara
Cuillères pleines

+232 ºC

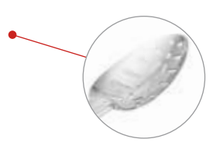
REF		L cm	
64130		35	1/12
6414015		35	1/12
6414030		35	1/12
6414040		35	1/12
6414050		35	1/12
6414070		35	1/12
6414080		35	1/12

Perforated spoons
Cuchara perforada
Cuillères perforées

+232 ºC

REF		L cm	
64132		35	1/12
6414215		35	1/12
6414230		35	1/12
6414240		35	1/12
6414250		35	1/12
6414270		35	1/12
6414280		35	1/12

Slotted serving Spoon
Cuchara de servir ranurada
Cuillère de service fendue



+232 ºC

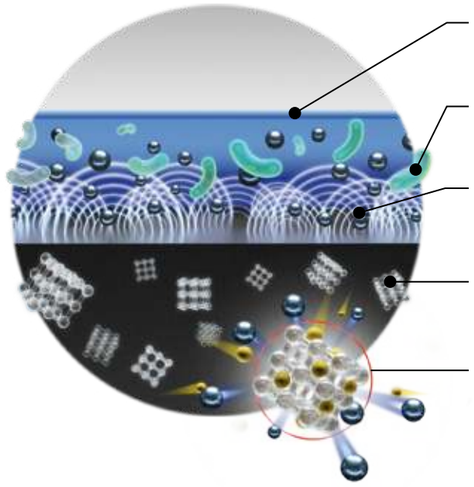
REF	Color	L cm	
64134		35	1/12

Antimicrobial

It is not difficult to imagine the large number of microbes and micro-organisms that can live on the handles of kitchen utensils. Vollrath Pujadas has launched a range of tools that prevent them from reproducing, thanks to AGIO technology, with silver ions that hold on to the bacteria and prevent them reproducing.

No es difícil imaginar la gran cantidad de microbios y micro-organismos que se pueden alojar en los mangos de los utensilios de cocina. Vollrath Pujadas lanza una gama de herramientas que evita que éstos se reproduzcan, gracias a la tecnología AGIO, con iones de plata que retienen las bacterias y evitan su reproducción.

Il n'est pas difficile d'imaginer le grand nombre de microbes et de microorganismes présents sur les manches des ustensiles de cuisine. Vollrath Pujadas lance une gamme d'ustensiles qui empê-chent leur reproduction, grâce à la technologie AGIO, aux ions d'argent qui stoppent les bacté-ries et empêchent leur reproduction.



Surface film of moisture
Película superficial de humedad
Film de surface de l'humidité

Bacteria
Bacteria
Bactéries

Waves of antimicrobial silver ions attacking
Olas de iones de plata anti-microbianos atacando
Ondes d'ions argent anti-microbiens attaquant

Handle material with embedded antimicrobial zeolites
Material del mango con zeolitas incrustadas
Matériau de manche avec zéolites intégrées

Antimicrobial zeolite releasing silver ions
Zeolitas liberando iones de plata
Zéolites libérant des ions argent

JP LIFETIME GUARANTEE

SPOODLE®

Mirror-finished stainless steel shafts and bowls resistant to corrosion

Mango y porcionadores de acero inoxidable brillante resistente a la corrosión

Tiges et cuillerons en acier inoxydable ultra-brillant résistant à la corrosion

Capacity marked on the handle
Capacidad marcada en el mango
Capacité marqué à la queue

Handle with ergonomic design, made from nylon which reduces wear during use. Maximum temperature 232 °C

Mango con diseño ergonómico, de Nylon que reduce la fatiga durante su uso. Max. temp. 232 ºC

Manche au design ergonomique en nylon qui réduit la fatigue pendant son emploi. Temp. Max. 232 ºC

SS Stainless steel · Ny Nylon · NSF · JP · +232 °C

One-piece round Spoodle®
Spoodle® monobloc redondo
Spoodle® monobloc ronde

REF		Ø cm	L cm	ml	
6433120		5,2	31	29	1/12
6433220		6,5	32	60	1/12
6433320		7,4	33	89	1/12
6433420		7,2	34	118	1/12
6433520		8,8	34	148	1/12
6433620		9,3	35	177	1/12
6433820		10,2	36	236	1/12
6433230		6,5	32	60	1/12
6433335		7,4	33	118	1/12
6433445		8,2	34	118	1/12
6433480		8,2	34	118	1/12
6433580		8,8	34	148	1/12
6433655		9,3	35	177	1/12
6433865		10,2	36	236	1/12

One- pice oval Spoodle®
Spoodle® Monobloc ovalado
Spoddle® Monobloc ovale

REF		L cm	ml	
6412120		32	30	1/12
6412220		33	59	1/12
6412320		34	89	1/12
6412420		34	89	1/12
6412520		36	150	1/12
6412620		36	177	1/12
6412820		37	236	1/12
6412230		33	59	1/12
6412335		34	89	1/12
6412445		35	118	1/12
6412655		36	177	1/12
6412865		37	236	1/12

Perforated oval Spoodle®
Spoodle® perforado ovalado
Spoodle® perforé ovale

REF		L cm	ml	
6422120		32	30	1/12
6422220		33	59	1/12
6422320		34	89	1/12
6422420		35	118	1/12
6422520		36	148	1/12
6422620		36	177	1/12
6422820		38	236	1/12
6422230		33	59	1/12
6422335		34	88	1/12
6422445		35	118	1/12
6422655		36	177	1/12
6422865		37	236	1/12

Perforated round Spoodle®
Spoodle® redondo perforado
Spoodle® perforé ronde

REF		Ø cm	L cm	ml	
6432120		5,2	31	30	1/12
6432220		6,5	32	59	1/12
6432320		7,4	33	89	1/12
6432420		8,2	34	118	1/12
6432520		8,8	34	148	1/12
6432620		9,3	35	177	1/12
6432820		10,2	36	236	1/12
6432230		6,5	32	59	1/12
6432335		7,4	33	89	1/12
6432480		8,2	34	118	1/12
6432445		8,2	34	118	1/12
6432655		9,3	35	177	1/12
6432865		10,2	36	236	1/12

5.1 Kitchen utensils

Utensilios de cocina / Ustensiles de cuisine

SS Stainless steel · NSF · JP

Squeeze disher
Porcionador apretable
Cuillère-pression de service

REF		Size *Tamaño*	Ø cm	L cm	ml	🛒/📦
47370		6	7,6	27,6	139	1/12
47390		6	7,6	24,4	139	1/12
47371		8	7,3	27,0	110	1/12
47391		8	7,3	23,8	110	1/12
47372		10	7,0	26,7	96	1/12
47399		36	4,4	20,8	28	1/12
47392		10	7,0	23,8	96	1/12
47373		12	6,4	26,4	84	1/12
47393		12	6,4	23,2	84	1/12
47374		16	5,7	25,5	60	1/12
47395		16	5,7	22,5	60	1/12
47394		14	6,0	22,9	71	1/12
47375		20	5,7	25,4	53	1/12
47396		24	5,2	22,2	53	1/12
47376		20	5,1	25,1	45	1/12
47397		24	4,8	21,6	45	1/12
47377		30	4,8	24,4	33	1/12
47398		30	4,4	20,8	33	1/12
47379		60	3,5	23,2	16	1/12
47402		60	3,5	19,7	16	1/12
47400		40	4,1	20,1	21	1/12
47401		50	3,8	20,0	19	1/12
47403		70	3,2	19,7	14	1/12
47404		100	2,9	19,1	10	1/12

Thumb disher
Porcionador
Cuillère de service

REF		Size *Tamaño*	Ø cm	L cm	ml	🛒/📦
47139		6	7,9	25,0	158	1/12
47140		8	7,1	24,3	118	1/12
47141		10	6,7	23,8	96	1/12
47142		12	6,2	23,3	79	1/12
47143		16	5,6	22,8	59	1/12
47144		20	5,2	22,3	48	1/12
47145		24	4,8	22,0	39	1/12
47146		30	4,4	21,6	30	1/12

Ny Nylon

Round black Spoodle
Spoodle redondo negro
Spoodle round noir

+245 ºC

REF	Ø cm	L cm	ml	🛒/📦
5283520	7,1	30,7	88	1/12
5283720	8,4	31,4	118	1/12
5283920	9,1	31,9	177	1/12

Perforated black round Spoodle
Spoodle redondo perforado negro
Spoodle rond perforé noir

+245 ºC

REF	Ø cm	L cm	ml	🛒/📦
5283620	7,1	30,7	88	1/12

Black oval Spoodle
Spoodle ovalado negro
Spoodle ovale noir

+245 ºC

REF	L cm	ml	🛒/📦
5292620	7,6	30,7	1/12

Nylon spoon
Cuchara nylon
Cuillère nylon

NSF

+245 ºC

REF	Color	L cm	🛒/📦
5284220		34	1/12
5284320		34	1/12

Nylon spoon for preparation
Cuchara nylon para preparación
Cuillère nylon pour préparation

+205 ºC

REF		L cm	🛒/📦
4689760		21,6	1/12
4689860		30,5	1/12
4689960		38,1	1/12
4689815		30,5	1/12
4689830		30,5	1/12
4689840		30,5	1/12
4689850		30,5	1/12

18/10 Stainless steel

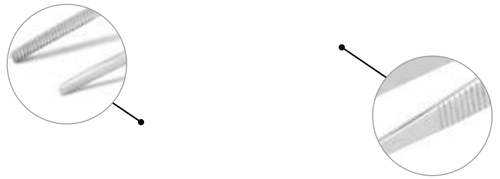
Kitchen utensils 5.1

Utensilios de cocina / Ustensiles de cuisine

Extra long fine tip straight tweezer (narrow)
Pinza chef precisión extra larga (fina)
Pince du chef précision extra long (étroite)

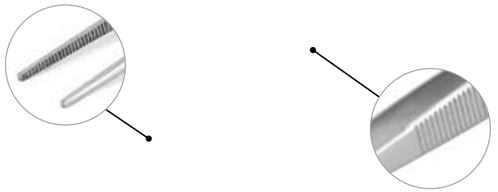
REF	L cm	🛒/📦
P343400	30	1/12

Fine tip straight tweezer
Pinza chef precisión
Pince du chef précision



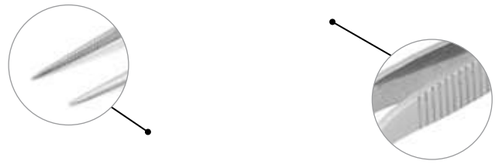
REF	L cm	🛒/📦
P343600	21	1/24

Small fine tip straight tweezer
Pinza Chef precisión pequeña
Pince du chef précision petite



REF	L cm	🛒/📦
P343700	16	1/24

Sushi tweezer
Pinza sushi
Pince à sushi



REF	L cm	🛒/📦
P343800	16	1/24

See products on / ***Ver productos en /*** Voir produits en page **P. 210**

Ice cream cake ring
Aro redondo para tarta
Cercle à vacherin

UTENSILS
UTENSILIOS
USTENSILES

Utility tong
Pinza buffet
Pince buffet

REF	L cm	
P358024	24	1/12
P358029	30	1/12
P358040	40	1/12

Heavy duty utility tongs
Pinzas inox servicio pesado
Pinces inox service lourd

REF	L cm	
47309	24	1/12
47312	30	1/12
47316	40	1/12

Utility tong coloured handle
Pinza buffet inox mango color
Pince buffet inox manche couleur

Made of one piece St/Steel. Handle with PVC coating for a better grip and insulation.

Fabricadas en acero inoxidable monobloc. Mango con revestimiento PVC aislante para una mejor sujeción.

Fabriquées en acier inoxydable monobloc. Manche avec revêtement PVC pour une meilleure préhension et isolation.

REF		L cm	
P358241		24	1/12
P358301		30	1/12
P358247		24	1/12
P358307		30	1/12
P358407		40	1/12
P358243		24	1/12
P358303		30	1/12
P358242		24	1/12
P358302		30	1/12
P358244		24	1/12
P358304		30	1/12
P358404		40	1/12
P358246		24	1/12
P358306		30	1/12
P358245		24	1/12
P358305		30	1/12

UTENSILS
UTENSILIOS
USTENSILES

Shape
Forma
Forme

Scalloped
Festoneada
Festonné

Made of a single piece of stainless steel, in a W form to ensure maximum resistance and durability.

Fabricadas en acero inox, de una sola pieza, en forma de W que aseguran una máxima resistencia y durabilidad.

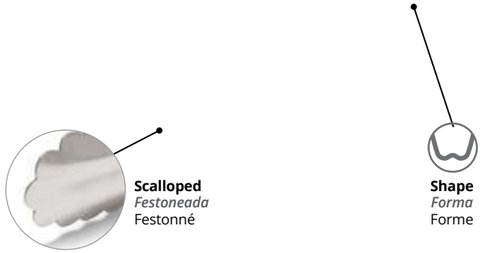
Fabriquées en acier inox, en une seule pièce, en forme de W, garantissant une résistance et une durabilité maximums.

One-Piece utility tong Kool-Touch®
Pinza buffet monobloc Kool-Touch®
Pince buffet Kool-Touch®

+107 ºC

REF		L cm	
4780620		15	1/12
4780920		24	1/12
4781220		30	1/12
4781620		40	1/12
4780630		15	1/12
4780930		24	1/12
4781230		30	1/12
4781630		40	1/12
4780640		15	1/12
4780940		24	1/12
4781240		30	1/12
4781640		40	1/12
4780650		15	1/12
4780950		24	1/12
4781250		30	1/12
4781650		40	1/12
4780660		15	1/12
4780960		24	1/12
4781260		30	1/12
4781660		40	1/12
4780670		15	1/12
4780970		24	1/12
4781270		30	1/12
4781670		40	1/12
4780680		15	1/12
4780980		24	1/12
4781280		30	1/12

Stainless steel tong
Pinza de acero inoxidable
Pince inoxydable



Scalloped
Festoneada
Festonné

Shape
Forma
Forme

*** Shorter utility tong for tight spaces or delicate food applications**
** Pinza mas corta para espacios estrechos o comida delicada*
* Pince utilitaire courte pour espaces restreints ou aliments delicats a manipuler

REF	L cm	
4780610*	15,2	1/12
4780910	24,1	1/12
4781210	30,5	1/12
4781610	40,6	1/12

Utility tong with nylon end
Pinza con extremo de nylon
Pince utilitaire avec extrémité nylon

+177 °C

Scalloped
Festoneada
Festonné

Shape
Forma
Forme

REF	L cm	
4781622	40	1/12
4780922	24	1/12
4781222	30	1/12

Utility tong with nylon end
Pinza con extremo de nylon
Pince utilitaire avec extrémité nylon

+232 °C

Scalloped
Festoneada
Festonné

Shape
Forma
Forme

REF	L cm	
4780912	24	1/12
4781212	30	1/12

Heavy-Duty scissor tongs
Pinza tipo tijeras de uso intensivo
Pinces type ciseaux à usage intensif

REF	Color	L cm	
47325		38	1/12

Reinforced Pom Tong
Pinza dentada reforzada
Pince ceinture reinforcée

One-piece construction
Construcción de una sola pieza
Construction monobloc

Ideal for ovens, grills and barbecues
Ideal para hornos, brasa y barbacoa
Idéal pour fours, grill et barbecue

REF	L cm	
47046	15,2	1/36
47049	22,9	1/24

Kool-Touch® Reinforced Pom Tong
Pinza dentada reforzada Kool-Touch®
Pince ceinture reinforcée Kool-Touch®

+107 °C

One-piece construction
Construcción de una sola pieza
Construction monobloc

Ideal for ovens, grills and barbecues
Ideal para hornos, brasa y barbacoa
Idéal pour fours, grill et barbecue

REF	L cm	
47326	15,2	1/12

VERSAGRIP® Stainless steel tong
Pinza VERSAGRIP® de acero inoxidable
Pince inox VERSAGRIP®

+82 °C

Shape
Forma
Forme

VERSAGRIP®
Features flattened ends and gripper teeth.
Presenta extremos aplanados y dentados para mayor agarre.
Offre des extrémités aplaties et crantées pour une meilleure prise.

REF		L cm	
4790910		24,0	1/12
4791210		30,5	1/12
4791610		40,6	1/12
4790960		24,0	1/12
4791260		30,5	1/12
4791660		40,6	1/12
4790970		24,0	1/12
4791270		30,5	1/12
4791670		40,6	1/12

Chip bagger
Pala chips
Pelle à frites

Right hand
Mano derecha
Main droite

REF	cm	
P620001	23 x 21	1/10

ABS chip bagger
Pala chips ABS
Pelle à frites en ABS

+80 °C

REF	cm	
P621000	23 x 21	1/12

Solid Turner
Espátula reforzada
Palette reinforcée

SS Stainless steel · Ny Nylon · JP

+232 °C

Ergo Grip®
Handle / *Mango* / Queue

Heavy duty
Extra resistente
Extra résistant

REF	Color	cm	L cm	
4808820		21 x 7,5	42	1/12
4808880		21 x 7,3	42	1/12

Perforated Turner
Espátula perforada reforzada
Palette perforée reinforcée

SS Stainless steel · Ny Nylon · JP

+232 °C

Ergo Grip®
Handle / *Mango* / Queue

REF	Color	cm	L cm	
4808920		21 x 7,5	42	1/12

Slotted reinforced nylon turner
Espátula nylon reforzada
Spatule reinforcée à nylon

Ny Nylon · NSF

+245 °C

Heavy duty
Extra resistente
Extra résistant

One-piece construction
Construcción de una sola pieza
Construction monobloc

REF	Color	L cm	
5284120		34,5	1/12

Baker spatula
Espátula pastelera
Palette

SS Stainless steel · Pl Plastic

ABS Handle
Mango ABS
Manche en ABS

REF	Peel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P385020	20,5	34,0	1/12
P385026	26	39,0	1/12
P385030	30	43,5	1/12

Dough scraper
Rasqueta
Raclette

ABS Handle
Mango ABS
Manche en ABS

REF	cm	
P386000	15 x 7,5	1/12

Cleaning spatula
Espátula triangular "pintor"
Palette triangle

ABS Handle
Mango ABS
Manche en ABS

REF	cm	L cm	
P381008	8	24,5	1/12
P381010	10	25,0	1/12

Spatula
Pala bar
Palette

ABS Handle
Mango ABS
Manche en ABS

REF	cm	L cm	
P382000	7 x 16	29	1/12

Fast-food and fish turner
Pala fast-food y pescado
Palette fast-food et poisson

ABS Handle
Mango ABS
Manche en ABS

Flexibel
Flexible

REF	cm	L cm	
P383000	7,3 x 25	38	1/12

Perforated fast-food turner
Pala fast-food perforada
Palette fast-food perforée

ABS Handle
Mango ABS
Manche en ABS

Flexibel
Flexible

REF	cm	L cm	
P384000	7,3 x 25	38	1/12

Pizza wheel
Ruleta cortapizzas
Roulette à pizza

ABS Handle
Mango ABS
Manche en ABS

REF	cm	L cm	
P380000	10	23,5	1/12

Butter spreader
Espátula para untar
Couteau à beurre

SS Stainless steel · Pl Plastic

REF	Peel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P385500	10,4 x 3,4	23	1/12

Cake server
Pala pasteles
Pelle à gâteau

SS Stainless steel · Pl Plastic

Without saw
Sin sierra
Sans scie

REF	L cm	
P872000	28	1/12

Triangle dough scraper. Wood handle
Rasqueta triangular. Mango madera
Raclette triangle. Manche en bois

SS Stainless steel · Wo Wood

REF	Peel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P375010	10,2 x 10	21	1/12

Spatula. Wood handle
Pala bar. Mango madera
Palette. Manche en bois

SS Stainless steel · Wo Wood

REF	Peel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P375061	15,2 x 7,6	29	1/12

Rectangular dough scraper. Wood handle
Rasqueta rectangular. Mango madera
Raclette rectangle. Manche en bois

SS Stainless steel · Wo Wood

REF	Peel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P375070	15,2 x 7,6	11,3	1/12

Butter spreader. Wood handle
Espátula para untar. Mango madera
Couteau à beurre. Manche en bois

SS Stainless steel · Wo Wood

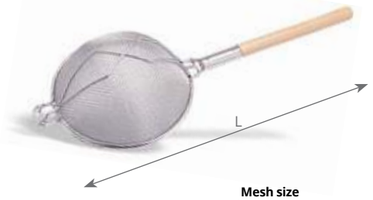
REF	Peel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P375110	10,2 x 3,3	19,7	1/12

SS Stainless steel

St/Steel double mesh strainer
Colador doble malla en acero inoxidable
Passoire double maille en acier inox

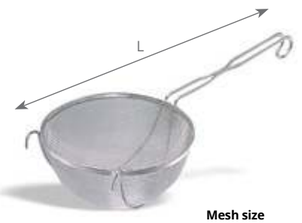
REF	Ø cm	L cm	Mesh size *Luz de malla* Maillage mm	
P374013	13	30,0	1-3	1/12
P374015	15	32,0	1-3	1/12
P374018	18	34,0	1-3	1/12
P374020	20	38,0	1-3	1/12
P374026	26	58,5	1,6-3	1/12

St/Steel double mesh strainer. Reinforced
Colador doble malla en acero inoxidable. Reforzado
Passoire double maille en acier inox. Renforcé



REF	Ø cm	L cm	Mesh size *Luz de malla* Maillage mm	
P375030	30	79,0	1,04	1/12
P375035	35	86,5	1,04	1/12

St/Steel reinforced 1/2 ball colander
Colador 1/2 bola reforzado en acero inox
Passoire ronde renforcé en acier inox

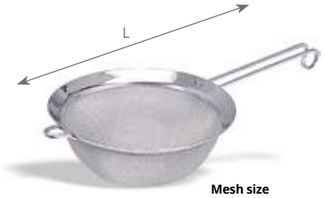


REF	Ø cm	L cm	Mesh size *Luz de malla* Maillage mm	
P324013	13	36,0	0,53	1/12
P324016	16	40,0	0,53	1/12
P324019	19	42,5	0,53	1/12
P324022	22	49,0	0,53	1/12
P324025	25	55,5	0,53	1/12

St/Steel conical strainer
Colador cónico en acero inoxidable
Passoire conique en acier inox

REF	Ø cm	L cm	Mesh size *Luz de malla* Maillage mm	
P348008	8	22,5	0,70	1/12
P348010	10	24,5	0,70	1/12
P348012	12	31,5	0,70	1/12
P348015	15	35,0	0,70	1/12
P348018	18	40,5	0,70	1/12

St/Steel hemispherical strainer
Colador media bola en acero inox
Passoire demi-sphérique en acier inox



REF	Ø cm	L cm	Mesh size *Luz de malla* Maillage mm	
P325008	8	22,5	0,70	1/12
P325010	10	25,2	0,70	1/12
P325012	12	32,5	0,70	1/12
P325015	15	40,2	0,70	1/12
P325018	18	42,5	0,70	1/12
P325020	20	44,5	0,70	1/12

Cotton strainer
Colador bayeta
Passe-bouillon

SS Stainless steel · Co Cotton

REF	L cm	
P373020	21,5	1/1
P373024	26,0	1/1
P373028	29,0	1/1

SS Stainless steel

Conical strainer
Colador chino
Chinois

REF	Ø cm	H cm	
P303016	17,2	15,9	1/12
P303018	18,6	17,9	1/12
P303020	21,1	20,6	1/12
P303022	23,2	23,0	1/12
P303024	25,1	25,2	1/12
P303026	27,2	28,1	1/12

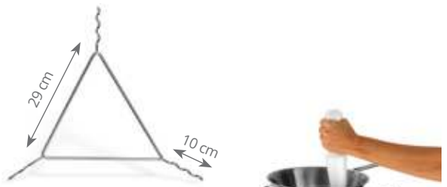
Conical strainer with wire gauze
Colador chino con malla
Chinois à gaze

REF	Ø cm	**Mesh size** *Luz de malla* Maillage mm	
P347020	20	0,70	1/12
P347024	24	0,70	1/12

Stand for chinese colander or funnel
Soporte para chino o embudo
Support pour chinois ou entonnoir

REF	Ø cm	H cm	
P970000	16	19	1/10

Triangle
Triángulo
Triangle



Equilateral triangle
Triángulo equilátero
Triangle équilatéral

REF	L cm	
P303200	29	1/12

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 204**

Confectionery funnel
Embudo dosificador
Entonnoir doseur

UTENSILS
UTENSILIOS
USTENSILES

Conical colander
Escurridera
Passoire conique

SS Stainless steel

Heavy duty
Extra resistente
Extra résistant

REF	Ø cm	H cm	
P308030	30	16,0	1/1
P308035	35	16,5	1/1
P308040	40	18,0	1/1
P308045	45	19,5	1/1
P308050	50	22,5	1/1

Conical colander
Escurridera con aro
Passoire conique

Al Aluminium

REF	Ø cm	H cm	
P109040	40	17,5	1/1
P109045	45	20,0	1/1
P109050	50	22,5	1/1

St/steel colander with stand
Escurridera inox con base
Passoire inox sur pied

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P300024	24	11,50	1/12
P300030	30	13,50	1/12

Mesh conical colander
Escurridera de malla
Passoire à maille

SS Stainless steel

P300325
P300335

P300340

REF	Ø cm	H cm	
P300325	25	12	1/6
P300335	35	18	1/6
P300340	40	18	1/6

5.1 Kitchen utensils

Utensilios de cocina / Ustensiles de cuisine

SS Stainless steel

Vegetable sieve
Pasapurés
Moulin à légumes

With 2 St/Steel interchangeable cutters
Con 2 discos inox. intercambiables
Avec 2 coupoirs inox interchangeables

REF	Ø cm	Ø cm Filter / *Filtro* / Filtre	🛒/📦
P313025	25	11,5	1/10
P313030	30	14,5	1/5

Vegetable sieve
Pasapurés
Moulin à légumes

With 2 St/Steel interchangeable cutters
Con 2 discos inox. intercambiables
Avec 2 coupoirs inox interchangeables

REF	Ø cm	Ø cm Filter / *Filtro* / Filtre	🛒/📦
P313126	26	16,5	1/1
P313132	32	16,5	1/1

Flour sieve
Harinero
Tamis à farine

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P945037	37 x 26,5 x 18	1/4
P945050	50 x 26,5 x 18	1/4
P945051	50 x 33 x 18	1/3

Funnel with removable filter
Embudo con filtro extraíble
Entonnoir avec filtre extractible

REF	Ø A cm	Ø B cm	🛒/📦
P954013	13	2,6	1/12
P954015	15	2,6	1/12
P954020	20	3,2	1/12
P954025	25	3,2	1/12

St/Steel hook 10p.
Gancho acero inoxidable 10p.
Crochet inox 10p.

Pack 10u.

REF	L cm	Ø mm	🛒/📦
P958010	10	4	1/12
P958012	12	5	1/12
P958014	14	6	1/12
P958016	16	6	1/12
P958018	18	6	1/12

Kitchen utensils 5.1

Utensilios de cocina / Ustensiles de cuisine

Round egg ring
Molde huevo sandwich redondo
Moule à oeuf rond

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P870000	8,5	11,0	1/12

Squared egg mould
Molde huevo sandwich cuadrado
Moule à oeuf carré

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P871000	8,5 x 8,5 x 11	1/12

Solid St/Steel meat beater
Aplastacarnes inox forjado
Aplatisseur inox forgé

SS Stainless steel

REF	Ø cm	Kg	L cm	🛒/📦
P905015	10	1,5	14	1/12

Meat tenderizer
Aplastadora carne
Aplatisseur à viande

SS Stainless steel

Smoth
Lisa
Lisse

Teeth
Dentada
Denté

REF	Ø cm	Kg	L cm	🛒/📦
P942000	9,5	0,750	28,5	1/10
P943000	9,5	0,750	28,5	1/10

Dredgers
Especieros
Saupoudreuses

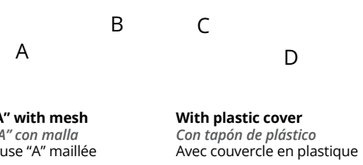
PE Polyethylene

Clear
Transparente
Transparent

REF	ml	Ø cm Holes / *Agujeros* Trous	Ø cm	H cm	
4961-13191	470	0,14	7,3	16	1/12
4961-1332	470	0,25	7,3	16	1/12
4961-1308	470	0,46	7,3	16	1/12
4961-1301	470	0,94	7,3	16	1/12

Dredgers
Especieros
Saupoudreuses

SS Stainless steel



Dredger "A" with mesh
Especiero "A" con malla
Saupoudreuse "A" maillée

With plastic cover
Con tapón de plástico
Avec couvercle en plastique

REF	Ø cm Holes / *Agujeros* Trous	H cm	Ø cm	
A P946001	-	9,6	7	1/12
B P946002	0,2	9,6	7	1/12
C P946003	0,3	9,6	7	1/12
D P946004	0,4	9,6	7	1/12

Oil pourer
Alcuza
Huilière

SS Stainless steel

REF	Lts	
P334050	0,50	1/6
P334100	1,00	1/6

St/Steel mixing paddle
Remo acero inoxidable
Spatule géante inoxydable

SS Stainless steel

REF	Peel / *Pala* / Pelle cm	L cm	
P940090	12 x 19	90	1/12
P940120	12 x 19,5	120	1/12

Grill scraper aluminium
Rascador con mango aluminio
Raclette à plancha

Al Aluminium

P940000

St Steel

RE940001

REF	cm	
P940000	44,5 x 12 x 12,7	1/1
RE940001	12,7 x 7,7	1/1

Metallic brush
Cepillo metálico
Brosse metallique

Wo Wood

Ideal for ovens, grills and barbecues
Ideal para hornos, brasa y barbacoa
Idéal pour fours, grill et barbecue

REF	L cm	
P818000	27	1/12

Fish scaler
Escamador
Ecailleur

SS Stainless steel

REF	L cm	
P944000	23,5	1/12

Aluminium check minder
Barra de notas de aluminio
Barre porte-bons en aluminium

Al Aluminium

REF	L cm	H cm	
P873045	46	5,0	1/12
P873060	60	5,0	1/12
P873090	92	5,0	1/12

Graters selection guide
Guía selección ralladores
Guide sélection rapês

	RIBON *DOBLE NAVAJA* TRANCHANTS	LARGE SHAVER *TIRAS LARGAS* LARGE COUPE	FINE *FINO* FIN	MEDIUM *MEDIO* MOYEN	EXTRA COARSE *GRUESO* GROS GRAINS	DUAL *DUAL* DOUBLE
Carrot *Zanahoria* Carotte	✓	✓				✓
Onion *Cebolla* Oignon	✓			✓		✓
Garlic *Ajo* Ail			✓			
Chocolate	✓		✓	✓	✓	✓
Citrus *Cítricos* Citron		✓	✓	✓		
Potato *Patata* Pomme de Terre	✓	✓				
Apple *Manzana* Pomme	✓	✓			✓	
Hard Cheese *Queso duro* Fromage	✓		✓	✓	✓	✓
Soft Cheese *Queso blando* Fromage	✓				✓	
Nut *Nuez* Noix			✓	✓		✓
Pepper *Pimiento* Poivron			✓	✓		✓
Tomato *Tomate* Tomato				✓	✓	

Grater
Rallador
Râpe

P328600

REF	Sides / *Caras* / Faces	W x D x H cm	
P328020	4	9 x 6,5 x 20,8	1/12
P328023	4	10,5 x 8 x 23,3	1/12
P328600	6	14,5 x 11 x 22	1/12

St/Steel "slim" grater with handle
Rallador acero inoxidable "slim" con mango
Râpe inoxydable "slim" avec queue

P322104
Fine
Fino
Fin

P322103
Medium
Medio
Moyen

P322101
Dual
Dual
Double

P322102
Ribon
Doble navaja
Tranchants

REF	cm	
P322101	39,5 x 3,5	1/12
P322102	39,5 x 3,5	1/12
P322103	39,5 x 3,5	1/12
P322104	39,5 x 3,5	1/12

St/Steel "wide" grater with handle
Rallador acero inoxidable "wide" con mango
Râpe inoxydable "wide" avec queue

P322204
Fine
Fino
Fin

P322202
Ribon
Doble navaja
Tranchants

P322201
Large shaver
Tiras largas
Large coupe

P322203
Extra coarse
Grueso
Gros grains

REF	cm	
P322201	31,5 x 7,3	1/12
P322202	31,5 x 7,3	1/12
P322203	31,5 x 7,3	1/12
P322204	31,5 x 7,3	1/12

Ergonomic and soft touch handles. Non-slip rubber end / *Mangos ergonómicos. Borde antideslizante /* Poignée ergonomique. Extrémité anti-dérapant

Squeeze dispenser
Dispensador a presión
Distributeur à pression

REF	Color	ml	H cm	Ø cm	
P868001		240	18,0	5	1/96
P868002		360	21,0	5	1/96
P868003		720	24,5	5	1/96
P868004		240	18,0	5	1/96
P868005		360	21,0	5	1/96
P868006		720	24,5	5	1/96
P868007*		240	18,0	5	1/96
P868008*		360	21,0	5	1/96
P868009*		720	24,5	5	1/96

*** Clear /** ***Transparente*** **/** *Transparent*

Twin squeeze dispenser
Dispensador a presión doble
Distributeur à pression double

REF		ml	H cm	Ø cm	
2208-13		240	18,4	5,1	1/12
2212-13		350	18,4	6,0	1/12
2224-13		710	24,8	7,5	1/12
2208-1301		240	18,4	5,1	1/12
2212-1301		350	18,4	6,0	1/12
2224-1301		710	24,8	7,5	1/12
2208-1302		240	18,4	5,1	1/12
2212-1302		350	18,4	6,0	1/12
2224-1302		710	24,8	7,5	1/12
2208-1308		240	18,4	5,1	1/12
2212-1308		350	18,4	6,0	1/12
2224-1308		710	24,8	7,5	1/12
2208-1344		240	18,4	5,1	1/12
2212-1344		350	18,4	6,0	1/12
2224-1344		710	24,8	7,5	1/12
2208-1354		240	18,4	5,1	1/12
2212-1354		350	18,4	6,0	1/12
2224-1354		710	24,8	7,5	1/12
2208-13191		240	18,4	5,1	1/12
2212-13191		350	18,4	6,0	1/12
2224-13191		710	24,8	7,5	1/12

Tri squeeze dispenser
Dispensador a presión triple
Distributeur à pression triple

REF		ml	H cm	Ø cm	
3316-13		470	18,7	7,5	1/12
3324-13		710	24,8	7,5	1/12
3332-13		950	25,4	8,6	1/12
3316-1301		470	18,7	7,5	1/12
3324-1301		710	24,8	7,5	1/12
3332-1301		950	25,4	8,6	1/12
3316-1302		470	18,7	7,5	1/12
3324-1302		710	24,8	7,5	1/12
3332-1302		950	25,4	8,6	1/12
3316-1308		470	18,7	7,5	1/12
3324-1308		710	24,8	7,5	1/12
3332-1308		950	25,4	8,6	1/12
3316-1344		470	18,7	7,5	1/12
3324-1344		710	24,8	7,5	1/12
3332-1344		950	25,4	8,6	1/12
3316-1354		470	18,7	7,5	1/12
3324-1354		710	24,8	7,5	1/12
3332-1354		950	25,4	8,6	1/12
3316-13191		470	18,7	7,5	1/12
3324-13191		710	24,8	7,5	1/12
3332-13191		950	25,4	8,6	1/12

PE
Polyethylene

Simple nozzle dispenser FIFO system
Dispensador simple boquilla sistema FIFO
Distributeur simple système FIFO

REF		ml	H cm	Ø cm	
49242-130101		710	28,45	7,57	1/12
49242-130202		710	28,45	7,57	1/12
49242-130808		710	28,45	7,57	1/12
49242-131313		710	28,45	7,57	1/12
49242-134444		710	28,45	7,57	1/12
49242-135454		710	28,45	7,57	1/12
49242-13191191		710	28,45	7,57	1/12

Double nozzle dispenser FIFO system
Dispensador doble boquilla sistema FIFO
Distributeur double système FIFO

REF		ml	H cm	Ø cm	
23242-130101		710	28,45	7,57	1/12
23242-130202		710	28,45	7,57	1/12
23242-130808		710	28,45	7,57	1/12
23242-131313		710	28,45	7,57	1/12
23242-134444		710	28,45	7,57	1/12
23242-135454		710	28,45	7,57	1/12
23242-13191191		710	28,45	7,57	1/12

Triple nozzle dispenser FIFO system
Dispensador triple boquilla sistema FIFO
Distributeur triple système FIFO

REF		ml	H cm	Ø cm	
33242-130101		710	28,45	7,57	1/12
33242-130202		710	28,45	7,57	1/12
33242-130808		710	28,45	7,57	1/12
33242-131313		710	28,45	7,57	1/12
33242-134444		710	28,45	7,57	1/12
33242-135454		710	28,45	7,57	1/12
33242-13191191		710	28,45	7,57	1/12

Cap dispenser FIFO system
Dispensador tapón sistema FIFO
Distributeur bouchon système FIFO

REF		ml	H cm	Ø cm	
490242-130501		710	28,45	7,57	1/12
490242-130502		710	28,45	7,57	1/12
490242-130508		710	28,45	7,57	1/12
490242-130513		710	28,45	7,57	1/12
490242-130544		710	28,45	7,57	1/12
490242-130554		710	28,45	7,57	1/12
490242-1305191		710	28,45	7,57	1/12

5.1 Kitchen utensils

Utensilios de cocina / Ustensiles de cuisine

PE
Polyethylene

Squeeze dispenser with open-close system cap
Dispensador a presión con tapón cierre rosca
Distributeur pressurisation a/capuchon d'ouverture-fermeture

Clear
Transparente
Transparent

2908-13 5324-13

REF	ml	H cm	Ø cm	🛒/📦
2908-13	240	18,4	5,1	1/12
2912-13	350	18,4	6,0	1/12
5324-13	710	24,4	7,3	1/12

Squeeze dispenser
Dispensador a presión
Distributeur à pression

Clear
Transparente
Transparent

2808-13
2812-13

4916-13
4924-13
4932-13

REF	ml	H cm	Ø cm	🛒/📦
2808-13	240	18,4	5,0	1/12
2812-13	350	18,4	6,0	1/12
4916-13	470	18,7	7,5	1/12
4924-13	710	26,0	7,3	1/12
4932-13	950	26,4	8,3	1/12

See products on / ***Ver productos en /*** Voir produits en page **P. 158**

Dredgers
Especieros
Saupoudreuses

UTENSILS
UTENSILIOS
USTENSILES

REDCO®

WIDE RANGE OF MANUAL FOOD PROCESSORS

Cuts both fruit and vegetables
Speed up your work 11 times faster than hand cutting
Easy-to-remove interchangeable blades
Easy to clean

AMPLIA GAMA DE PROCESADORES DE ALIMENTOS MANUALES

Corta verduras y frutas
Hasta 11 veces más rápido que el corte a mano
Fácil intercambio de las cuchillas
Limpieza rápida y fácil

LARGE GAMME D'APPAREILS MANUELS DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS

Coupe les légumes et les fruits
Jusqu'à 11 fois plus rapide que lorsque vous coupez à la main
Couteaux facilement interchangeables
Nettoyage rapide et facile

DICE & STICKS
DADOS Y BASTONCILLOS
CUBES ET BÂTONNETS

SLICE
REBANADA
TRANCHES

WEDGE
GAJOS
QUARTIERS

CORE
SACACORAZONES
ÉVIDOIR

Which manual food processors do you need?

¿Qué procesador manual de alimentos necesitas?
Quel appareil manuel de transformation des aliments vous faut-il ?

Reduzca el tiempo de mano de obra /
Reduce labor time /
Réduisez le temps de travail /
Reduzieren Sie Ihre Arbeitszeit

UTENSILS
UTENSILIOS
USTENSILES

TIME SAVING
Faster than cutting by hand.

AHORRO TIEMPO
Veces más rápido que cortar a mano.

GAIN DE TEMPS
Fois plus rapide qu'une coupe à la main.

	3x	3x	5x	3x		11x	2,5x	3x	3x	5x
Lemons *Limones* Citrons							✓	✓	✓	
Limes *Limas* Citrons verts							✓	✓	✓	
Oranges *Naranjas* Oranges							✓	✓	✓	
Tomatoes *Tomates* Tomates	✓	✓						✓	✓	✓
Onions *Cebollas* Oignons	✓	✓	✓				✓			
Celery *Apio* Céleri	✓	✓								
Peppers *Pimientos* Poivrons	✓	✓								
Potatoes Patatas Pommes de terre				✓			✓	✓	✓	
Apples *Manzanas* Pommes	✓ 4x	✓ 4x						✓	✓	
Pears *Peras* Poires	✓ 4x	✓ 4x						✓	✓	
Lettuce *Lechuga* Laitue			✓			✓				
Bell peppers *Pimientos* Poivrons	✓		✓							
Cucumbers *Pepino* Concombres			✓							

SS Stainless steel · Al Aluminium · NSF

Manual food processors 5.2

Procesadores manuales de alimentos

Appareils manuels de transformation des aliments

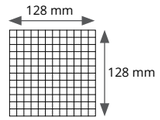
Big size tabletop dicer & slicer

Cortador-Rebanador de sobremesa grande

Grand Coupe légumes en tranches et cubes

InstaCut™ 5.1

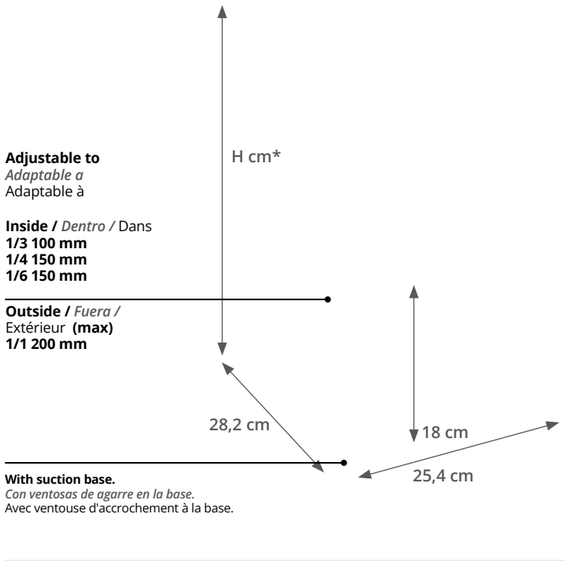
Tabletop
Sobremesa
À poser



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS* / CUBES ET BÂTONNETS			
55457		6,4 ●	1/1
55458		9,5	1/1
55459		12,7	1/1
SLICE / *REBANADA* / TRANCHES			
55460		6,4 ●	1/1

Items marked with the same coloured dot are compatible with each other
Los artículos marcados con cada punto de color son compatibles entre ellos
Les articles marqués d'un point de couleur sont compatibles

● ●



Adjustable to
Adaptable a
Adaptable à

Inside / *Dentro* / Dans
1/3 100 mm
1/4 150 mm
1/6 150 mm

Outside / *Fuera* / Extérieur **(max)**
1/1 200 mm

With suction base.
Con ventosas de agarre en la base.
Avec ventouse d'accrochement à la base.

***H 50,8 cm** **Open** / *Abierto* / Ouvert
***H 47 cm** **Closed** / *Cerrado* / Fermé

3x Faster / *Más rápido*

4x Faster / *Más rápido*

T-handle, pusher block and blade

Asa en T, bloque de empuje y cuchilla
Poignée en T, bloc de poussée et lame

TIPO/TYPE	REF	mm
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS* / CUBES ET BÂTONNETS		
+	● **55483**	6,4
	55484	9,5
	55485	12,7
SLICE / *REBANADA* / TRANCHES		
+	● **55486**	6,4
SECTION / *SECCIONES* / QUARTIERS		
WEDGE / *GAJOS* / QUARTIERS		
+	● **55490**	6
	55491	8
	55492	10
	● **55493**	12
CORE / *SACACORAZONES* / ÉVIDOIR		
+	● **55494**	6

Replacement blade only

Sólo cuchilla de reemplazo
Lame de rechange seule

REF
● **55470**
55471
● **55472**
● **55473**
● **55477**
55478
55479
● **55480**
● **55481**
55482

5.2 Manual food processors

Procesadores manuales de alimentos
Appareils manuels de transformation des aliments

SS Stainless steel · Al Aluminium · NSF

Small size tabletop dicer & slicer
Cortador-Rebanador de sobremesa pequeño
Coupe légumes en tranches et cubes de table

InstaCut™ 3.5

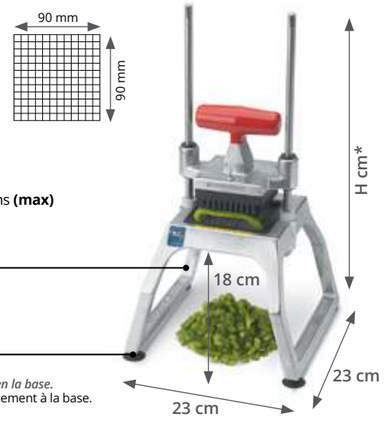
Tabletop
Sobremesa
À poser

Adjustable to
Adaptable a
Adaptable à

Inside / *Dentro /* Dans **(max)**
1/3 40 mm
1/4 65 mm
1/6 65 mm

Outside / *Fuera*
Extérieur **(max)**
1/1 200 mm

With suction base.
Con ventosas de agarre en la base.
Avec ventouse d'accrochement à la base.



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS /* CUBES ET BÂTONNETS			
15000		6,4	1/1
15001		9,5	1/1
15002		12,7	1/1

REF	Type / *Tipo*	Section / *Secciones* / Quartiers	
WEDGE / *GAJOS /* QUARTIERS			
15005		6	1/1
15006		8	1/1
15007		10	1/1

***H 45,7 cm** **Open /** *Abierto /* Ouvert
***H 43,5 cm** **Closed /** *Cerrado /* Fermé

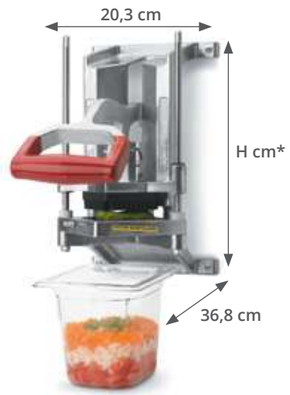
3x Faster / *Más rápido*

4x Faster / *Más rápido*

Wall mount dicer & slicer
Cortador-Rebanador de pared
Coupe légumes fixation murale

InstaCut™ 3.5

Wall mount
Pared
Fixation murale



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS /* CUBES ET BÂTONNETS			
15016		6,4	1/1
15017		9,5	1/1

T-handle, pusher block and blade / *Asa en T, bloque de empuje y cuchilla*
Poignée en T, bloc de poussée et lame

TYPE / *TIPO*		Ref. 15000 - 15007 REF	mm	Ref. 15016 - 15017 REF
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS /* CUBES ET BÂTONNETS				
	+	15059	6,4	15081
	+	15060	9,5	15082
	+	15061	12,7	15083
	+	15085	6,4 x 12,7	-
			Section / *Secciones /* Quartiers	
WEDGE / *GAJOS /* QUARTIERS				
	+	15050	4	15073
	+	15052	6	-
	+	15053	8	15076
	+	15054	10	-
	+	15055	12	15078
CORE / *SACACORAZONES /* ÉVIDOIR				
	+	15058	8	

Replacement blade only
Sólo cuchilla de reemplazo
Lame de rechange seule

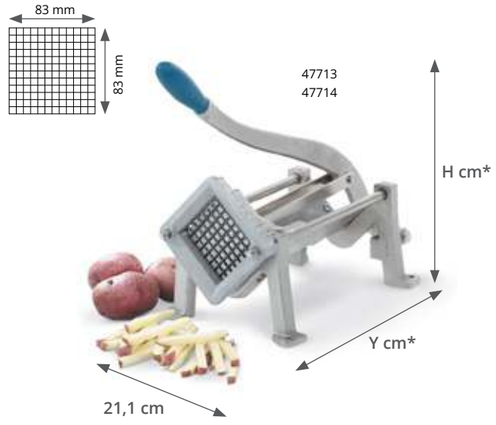
REF
15062
15063
15064
15086
15065
15067
15068
15069
15070
15072

Manual food processors 5.2

Procesadores manuales de alimentos
Appareils manuels de transformation des aliments

SS Stainless steel

Potato cutter
Cortador de patatas
Coupe-pommes de terre



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS /* CUBES ET BÂTONNETS			
47713		9,5	1/1
47714		11,0	1/1
47715		7,0	1/1

REF	Type / *Tipo*	Section / *Secciones* / Quartiers	
WEDGE / *GAJOS /* QUARTIERS			
47703		8,0	1/1

***Y 87,6 cm H 58,4 cm** **Open /** *Abierto /* Ouvert
***Y 45,0 cm H 35,6 cm** **Closed /** *Cerrado /* Fermé

45682
^^ **Screws not included.**
No se incluyen los tornillos.
Vis non fournies.

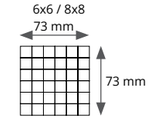
30 x 21,5 cm

Replacement blade only
Sólo cuchilla de reemplazo
Lame de rechange seule

REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS /* CUBES ET BÂTONNETS			
45749-1		9,5	1/1
45750-1		11,0	1/1
45751-1		7,0	1/1
SECTION / *SECCIONES /* QUARTIERS			
45603-1		8	1/1

Screw holes on base of legs for permanent mounting to table or wall.
Agujeros para tornillos en la base de las patas para el montaje permanente en mesas o paredes.
Trous à vis sur la base des pieds pour fixation permanente sur une table ou un mur.

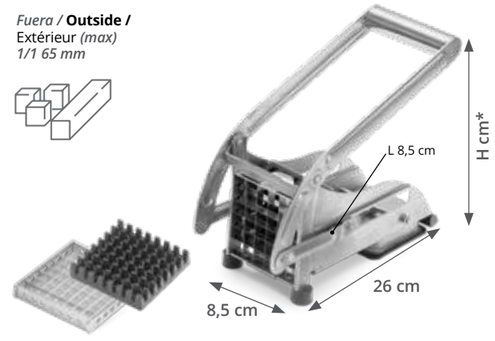
French fry cutter
Cortador de patatas fritas
Coupe frites



Stainless steel
Acero inox
Acier inoxydable

Adaptable a / **Adjustable to /**
Adaptable à / *geeignet für*

Fuera / **Outside /**
Extérieur *(max)*
1/1 65 mm



REF	Cut / *Corte* / Coupe mm	Holes / *Agujeros /* Trous	
P975000	12 / 9	36 / 64	1/1

***H 30 cm** **Open /** *Abierto /* Ouvert
***H 13 cm** **Closed /** *Cerrado /* Fermé

Replacement blade only
Sólo cuchilla de reemplazo
Lame de rechange seule

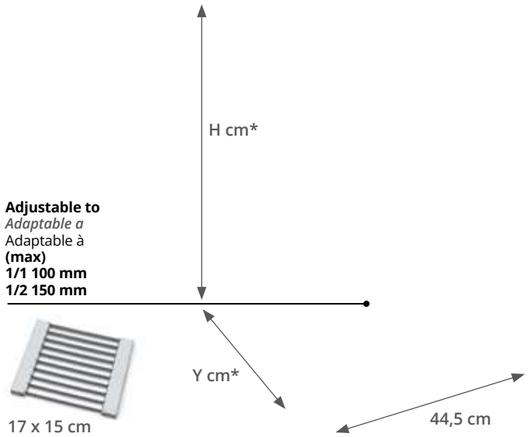
REF	Cut / *Corte* / Coupe mm	Holes / *Agujeros /* Trous	
RE975001	12	36 (6 x 6)	1/1
RE975002	9	64 (8 x 8)	1/1

5.2 Manual food processors

Procesadores manuales de alimentos
Appareils manuels de transformation des aliments

Salad cutter — LETTUCE KING® I

Cortador de lechuga
Coupe-Salade



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / *Cuchillas* Lames	
400N		4,8	37	1/1
402NC		9,5	19	1/1
401N		19,0	10	1/1

***Y 48,3 cm H 45,7 cm** **Open /** *Abierto* / Ouvert
***Y 59,1 cm H 43,5 cm** **Closed /** *Cerrado* / Fermé

Blade assembly
Conjunto de cuchillas
Jeu de lames

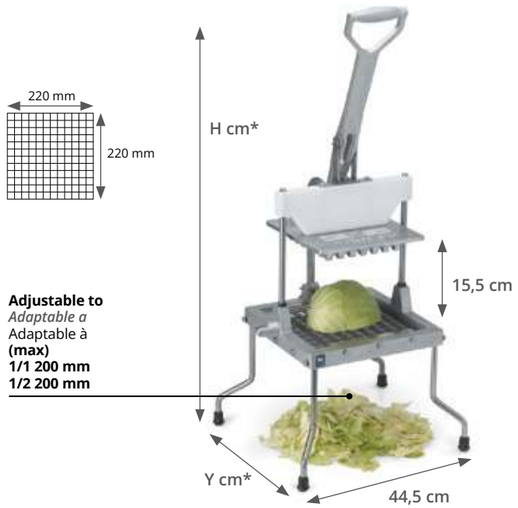
REF	For / *Para* Pour	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / *Cuchillas* Lames	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS* / CUBES ET BÂTONNETS				
435	400N	4,8	37	1/1
484C	402NC	9,5	19	1/1
434	401N	19,0	10	1/1

Cut a quarter head of lettuce at a time.
Corte un cuarto de cabeza de lechuga a la vez.
Coupez un quart de tête de laitue à la fois.

5x Faster / *Más rápido*

Salad cutter — LETTUCE KING® IV

Cortador de lechuga
Coupe-Salade



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS* / CUBES ET BÂTONNETS			
4400N		25,4 x 25,4	1/1

***Y 43,2 cm H 81,3 cm** **Open /** *Abierto* / Ouvert
***Y 47 cm H 54,9 cm** **Closed /** *Cerrado* / Fermé

Blade assembly
Conjunto de cuchillas
Jeu de lames

REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	
DICE & STICKS / *DADOS - BASTONCILLOS* / CUBES ET BÂTONNETS			
4408		25,4 x 25,4	1/1

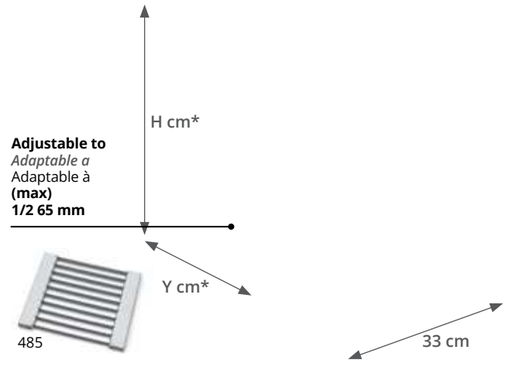
Does not bruise the lettuce.
No oscurece la lechuga.
N'abîme pas la laitue.

11x Faster / *Más rápido*

4408

Fruit & vegetable slicer

Rebanadora de frutas y verduras
Coup-fruit et légumes



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / *Cuchillas* Lames	
CORE / *SACACORAZONES* / ÉVIDOIR				
403NH		6,4	28	1/1

***Y 33,6 cm H 50,8 cm** **Open /** *Abierto* / Ouvert
***Y 55,7 cm H 23,3 cm** **Closed /** *Cerrado* / Fermé

Replacement blade only
Sólo cuchilla de reemplazo
Lame de rechange seule

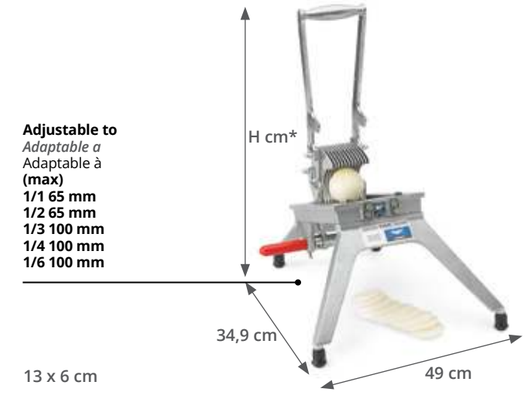
REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / *Cuchillas* Lames	
CORE / *SACACORAZONES* / ÉVIDOIR				
485		6,4	28	1/1

Full 12.7 cm cutting area optimal for large fruits.
Área de corte completa de 12,7 cm para frutas grandes.
Longueur de coupe de 13 cm optimale pour les fruits volumineux.

Prevents bruising of fruit during cutting, reducing food waste.
No oscurece la fruta durante el corte, reduciendo así los desechos.
N'abîme pas le fruit durant la coupe, réduisant le gaspillage.

Onion cutter — ONION KING®

Cortador de cebollas
Coupe-onions



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / *Cuchillas* Lames	
CORE / *SACACORAZONES* / ÉVIDOIR				
500N		4,8	13	1/1
501N		6,4	11	1/1

***H 49 cm** **Open /** *Abierto* / Ouvert
***H 39,4 cm** **Closed /** *Cerrado* / Fermé

Blade assembly
Conjunto de cuchillas
Jeu de lames

REF	FOR / *PARA* POUR	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / *Cuchillas* Lames	
509	500N	4,8	13	1/1
511	501N	6,4	11	1/1

Exact slice thickness / ***Espesor de rebanada exacto*** **/** Épaisseur de tranches exacte

2,5x Faster / *Más rápido*

Bloom onion cutter

Cortador cebollas en flor
Coupe onion en fleur

INSTABLOOM® II

REF	Section / *Secciones* / Quartiers	
15604	24	1/1

***H 76,2 cm** **Open /** *Abierto* / Ouvert
***H 48,3 cm** **Closed /** *Cerrado* / Fermé

Blade assembly
Conjunto de cuchillas
Jeu de lames

REF	Section / *Secciones* / Quartiers	
15601	24	1/1

Constructed from heavy duty cast aluminum.
Fabricación de aluminio moldeado altamente resistente.
En aluminium coulé ultra-robuste.

Features precision edged stainless steel blades.
Tiene cuchillas de acero inoxidable con bordes de precisión.
Lames inox de précision.

With suction cup base. 15601
Con ventosas de agarre en la base.
Avec ventouse d'accrochement à la base.

5.2 Manual food processors

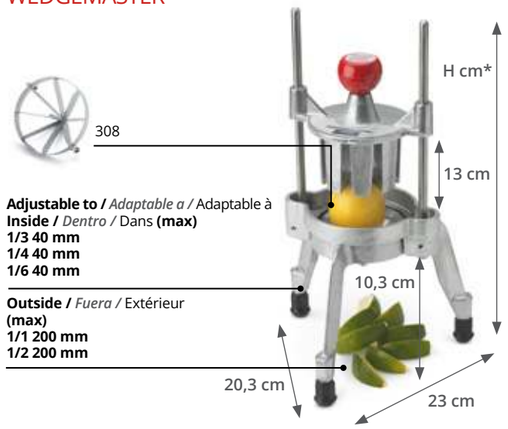
Procesadores manuales de alimentos
Appareils manuels de transformation des aliments

Tomato and lemon wedger

Cortador seccionador de tomates y cítricos
Diviseur à tomates et agrumes

CA Cast Aluminum

WEDGEMASTER™



Adjustable to / *Adaptable a /* Adaptable à
Inside / *Dentro /* Dans **(max)**
1/3 40 mm
1/4 40 mm
1/6 40 mm

Outside / *Fuera /* Extérieur
(max)
1/1 200 mm
1/2 200 mm

REF	Section / *Secciones* Quartiers	Ships with blades *Se vende con cuchillas* Description de la coupe	
606N	6	306/336	1
808N	8	308/338	1

Blade assembly
Conjunto de cuchillas
Jeu de lames

REF	Type / *Tipo*	Section / *Secciones* / Quartiers	
WEDGE / *GAJOS /* QUARTIERS			
306		6	1
308		8	1

***H 40,6 cm** **Open /** *Abierto /* Ouvert
***H 40,3 cm** **Closed /** *Cerrado /*Fermé

3x Faster / *Más rápido*

Tomato and lemon wedger

Cortador seccionador de tomates y cítricos
Diviseur à tomates et agrumes

PC Polycarbonate

WEDGEMASTER™ II

Outside / *Fuera /* Extérieur
(max)
1/1 200 mm

REF	Section / *Secciones* / Quartiers	
700-1	6	1
700-4	8	1

Blade assembly
Conjunto de cuchillas
Jeu de lames

REF	Type / *Tipo*	Section / *Secciones* / Quartiers	
WEDGE / *GAJOS /* QUARTIERS			
704		4	1
706		6	1
708		8	1
712		12	1

***H 40,6 cm** **Open /** *Abierto /* Ouvert
***H 38,7 cm** **Closed /** *Cerrado /*Fermé

Constructed of dishwasher safe polycarbonate material.
Fabricación de material de policarbonato para lavavajillas.
En polycarbonate qui passe au lave-vaisselle.

Compatible

3x Faster / *Más rápido*

Sanitary gel lubricant

Gel lubricante sanitario
Gel lubrifiant sanitaire

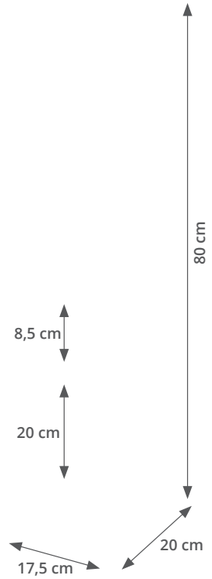
PETROL GEL

REF	ml	
15149	118	1

Versatil machine

Máquina multi-usos
Machine universel

St Steel

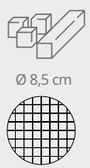


REF	H cm	
P937000	80	1/1

Juicer
Exprimidor zumos
Presse-fruits

Core & 8 wedge
Sacacorazones y 8 gajos
Évidoir et 8 quartiers

French fry cutter
Cortador patatas
Coupe frites



Apple cutter & core
Cortador manzanas
Vide et coupe pommes

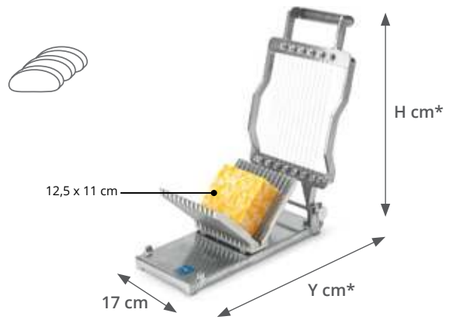
REF	H cm		
RE937001	**French fry cutter spare part** *Recambio cortador patatas* Coupe frites (pièce rechange)		1/1
RE937002	**Apple cutter spare part** *Recambio cortador manzanas* Coupe pommes (pièce rechange)		1/1
RE937003	**Juicer spare part** *Recambio exprimidor zumos* Press fruits (pièce rechange)		1/1

Cube cutter

Cortador en cubos
Coupe en cubes

SS Stainless steel NSF

CUBEKING™



REF	Cut / *Corte /* Coupe mm	
1811	19,1	1/1
1812	9,5	1/1

***Y 33 cm** ***H 34 cm** **Open /** *Abierto /* Ouvert
***Y 32 cm** ***H 11 cm** **Closed /** *Cerrado /* Fermé

Replacement wire kit
Juego de alambres de repuesto
Kit de fil de rechange

REF	
1823	1/1

Produce uniform cheese cubes, sticks, and square or rectangular blocks.
Produce cubos, palillos y bloques cuadrados o rectangulares de queso.
Produisez des dés, bâtonnets et blocs carrés ou rectangulaires de fromage.

Manual food processors 5.2

Procesadores manuales de alimentos
Appareils manuels de transformation des aliments

Tomatoes slicer
Cortador de tomates
Coupe tomates

Al Aluminium · Pl Plastic

REF	Cut / *Corte* / Coupe mm	cm	
P975900	6,4	39 x 21,5 x 20	1/1
RE975901	6,4	25 x 6,8	1/1

5x Faster
Más rápido

RE975901
Blade / *Cuchilla* / Lame

Al Aluminium · SS Stainless steel

Tomatoes slicer
Cortador de tomates
Coupe tomates

SS Stainless steel · NSF

TOMATO PRO™

REF	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / Cuchillas / Lames	
0644N**	6,4	11	1/1

^ **With safety guard.**
Con protección de seguridad.
Avec sécurité.

Holds firmly on countertop.
Permite sujeción a la mesa.
Fixation ferme sur la table.

Replacement blade item
Cuchilla de reemplazo
Lame de recharge

REF	Cut / *Corte* / Coupe mm	Blades / Cuchillas / Lames	
**0654	6,4	11	1/1

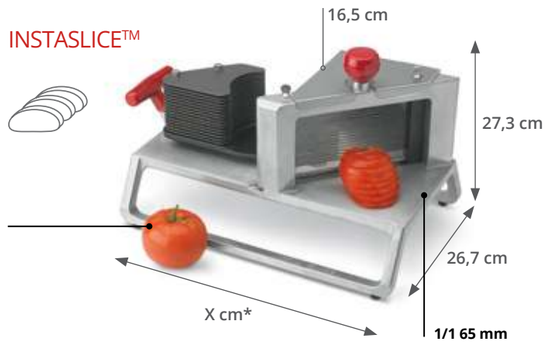
5x Faster
Más rápido

0653

Tomatoes slicer
Cortador de tomates
Coupe tomates

SS Stainless steel · NSF

INSTASLICE™



REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* Coupe mm	Blades *Cuchillas* Lames	
15105^	∿∿∿	4,8	16	1/1
15104^	∿∿∿	9,5	8	1/1
15103^	∿∿∿	6,4	12	1/1

***X 44,5 cm** **Open /** *Abierto* / Ouvert
***X 40,6 cm** **Closed /** *Cerrado* / Fermé

Replacement blade item
Cuchilla de reemplazo
Lame de recharge

REF	Type / *Tipo*	Cut / *Corte* Coupe mm	Blades *Cuchillas* Lames	
15115^	∿∿∿	4,8	16	1/1
15209^^	—	4,8	16	1/1
15113^	∿∿∿	6,4	12	1/1
15114^	∿∿∿	9,5	8	1/1

'Pop-in pop out' blade assemblies for easy replacement.
Conjuntos de cuchillas encajables para facilitar el reemplazo.
Lames qui s'installent et se sortent par détente pour un remplacement facile.

16,5 x 7,5 cm
^ Scalloped
Festoneada
Festonné

16,5 x 7,5 cm
^^ Straight
Recta
Droit

5x Faster / *Más rápido*

Corrosion resistant.
Resistente a la corrosión.
Résistant à la corrosion.

5.2 Manual food processors

Procesadores manuales de alimentos

Appareils manuels de transformation des aliments

St/Steel can opener

Abrelatas industrial acero inoxidable

Ouvre-boîtes professionnel en acier inoxydable

SS Stainless steel

55 cm

Maximum height of cans.
Altura máxima de las latas.
Hauteur maximale des boîtes.

REF	H cm	
P964001	60	1/1

Knife (spare part)
Cuchilla de recambio
Couteau (pièce de rechange)

REF	
RE964100	1/1

Wheel (spare part)
Rodillo de recambio
Rouleau (pièce de rechange)

REF	
RE964200	1/1

St/Steel egg slicer

Cortahuevos guitarra de acero inox

Coupe-oeuf en acier inox

SS Stainless steel — dishwasher

REF	cm	
P390000	7,7 x 9,4	1/12

2 way egg cutter

Cortahuevos doble uso

Coupe-oeuf 2 utilisations

SS Stainless steel — ZA Zinc Alloy — ABS — dishwasher

REF	W x D x H cm	
P390100	11,5 x 9,5 x 3,5	1/12

Garlic Press

Prensa ajos

Presse-ail

SS Stainless steel

REF	
P938000	1/6

Apple cutter & corer

Cortador y descorazonador manzanas

Vide et coupe pommes

SS Stainless steel

St/Steel blades with cast aluminium frame
Cuchilla en acero inoxidable y marco en aluminio de fundición
Lames inox et manche en aluminium fonté

REF	Ø cm	
P610000	8,5	1/6

UTENSILS
UTENSILIOS
USTENSILES

Manual food processors 5.2

Procesadores manuales de alimentos

Appareils manuels de transformation des aliments

"V" shaped mandoline slicer

Mandolina corte "V"

"V" mandoline

Pl Plastic

Includes: 2 julienne blades + 3 thickness guides (1 mm / 2 mm / 3 mm)
Incluye: 2 cuchillas + 3 guías plástico grosor (1 mm / 2 mm / 3 mm)
Comprend: 2 lames julienne + 3 guides épaisseur (1 mm / 2 mm / 3 mm)

Non-slip rubber feet.
Pies goma antideslizantes.
Pieds en caoutchouc antidérapants.

REF	**Cut /** *Corte /* Coupe mm	**Blades /** *Cuchillas /* Lames	
P975501	4 / 7	24 / 12	1/1

Mandoline

Mandolina

Mandoline

SS Stainless steel

Includes: rotating blades + thickness regulator (3, 6 and 9 mm)
Incluye: cuchilla giratoria + regulador de espesor corte (3, 6 y 9 mm)
Comprend: lames tournantes + regulateur épaisseur (3, 6 et 9 mm)

Slice, wavy slice and sticks.
Rebanada, rebanada ondulada y bastoncillos.
Tranches, ondulé tranches et bâtonnets.

REF	**Cut /** *Corte /* Coupe mm	**Blades /** *Cuchillas /* Lames	
P975600	4 / 9	23 / 11	1/1

5.3 ECO-FRIENDLY CUTTING BOARDS FOR PROFESSIONALS

TABLAS DE CORTE ECOLÓGICAS PARA PROFESIONALES

PLANCHES À DÉCOUPER ÉCOLOGIQUES POUR LES PROFESSIONNELS

New range of cutting boards made from recycled paper fiber, designed for professional kitchens that value sustainability without sacrificing on quality or performance.

Nueva gama de tablas de corte fabricadas con fibra de papel reciclado, pensada para cocinas profesionales que apuestan por la sostenibilidad sin renunciar a la calidad ni al rendimiento.

Nouvelle gamme de planches à découper fabriquées en fibre de papier recyclé, conçue pour les cuisines professionnelles soucieuses de l'environnement, sans compromis sur la qualité ni la performance.

RPF Recycled Paper Fiber · SILICONE FEET · dishwasher

Cutting boards 5.3

Tablas de corte / Planches à découper

SUSTAINABILITY

Its use supports the circular economy and promotes responsible consumption of recycled materials.

SOSTENIBILIDAD

Su uso apoya la economía circular y fomenta el consumo responsable de materiales reciclados.

DURABILITÉ

Son utilisation soutient l'économie circulaire et encourage l'usage responsable de matériaux recyclés.

HIGH RESISTANCE AND DURABILITY

This board offers excellent cut resistance and withstands heavy daily use — matching the durability of a traditional cutting board.

ALTA RESISTENCIA Y DURABILIDAD

Esta tabla destaca por su gran resistencia al corte y al uso intensivo, ofreciendo una durabilidad comparable a la de una tabla tradicional.

HAUTE RÉSISTANCE ET DURABILITÉ

Cette planche offre une excellente résistance aux coupures et à un usage intensif, avec une durabilité comparable à celle d'une planche traditionnelle.

EASY TO CLEAN

Dishwasher safe and easy to wash — it won't warp or absorb water.

FÁCIL DE LIMPIAR

Apta para lavavajillas y fácil de lavar, sin deformarse ni absorber agua.

FACILE À NETTOYER

Compatible lave-vaisselle et simple à laver — ne se déforme pas et n'absorbe pas l'eau.

NEW

Eco-friendly cutting board
Tabla de corte ecológica
Planche à découper écologique

REF	Color	W x D x H cm	🛒/📦
P912402		53 x 32,5 x 0,9	1/5
P912404		60 x 40 x 0,9	1/5

Eco-friendly cutting board
Tabla de corte ecológica
Planche à découper écologique

REF	Color	W x D x H cm	🛒/📦
P912401		53 x 32,5 x 0,9	1/5
P912403		60 x 40 x 0,9	1/5

HDPE 500

CUTTING BOARDS FOR PROFESSIONALS

TABLAS DE CORTE HDPE 500 PARA PROFESIONALES

PLANCHES À DÉCOUPER HDPE 500 POUR LES PROFESSIONNELS

Cutting boards made of high-density Polyethylene 500 are characterized by:

- **High durability and abrasion resistance thanks to their high molecular density.**
- **Silicone feet provide stability and grip, ensuring safety and more precise cuts.**
- **The color-coding system prevents cross-contamination and helps organize professional kitchens in compliance with HACCP standards.**

Las tablas de corte fabricadas en Polietileno 500 alta densidad se caracterizan por:

- ***Alta durabilidad y resistencia a la abrasion gracias a su alta densidad molecular***
- ***Los pies de silicona aportan firmeza y sujeción que aportan seguridad y cortes más precisos***
- ***El sistema de colores evita la contaminacion cruzada y la organización en cocina profesional cumpliendo normativa HACCP***

Les planches à découper fabriquées en Polyéthylène 500 haute densité se caractérisent par :

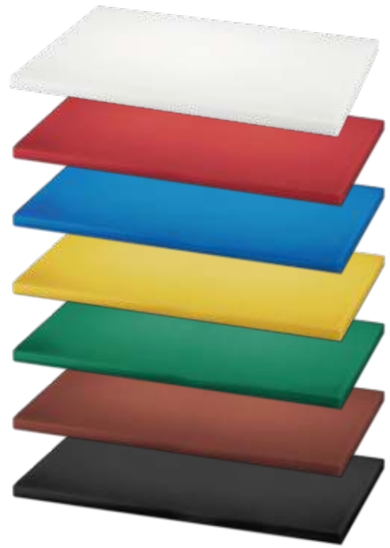
- Haute durabilité et résistance à l'abrasion grâce à leur haute densité moléculaire.
- Les pieds en silicone assurent stabilité et adhérence, garantissant sécurité et coupes plus précises.
- Le système de couleurs évite la contamination croisée et facilite l'organisation en cuisine professionnelle conformément à la norme HACCP.

Cutting boards 5.3

Tablas de corte / Planches à découper

HDPE 500 · SILICONE FEET · dishwasher

HDPE 500 cutting board
Tabla de corte HDPE 500
Planche à découper HDPE 500



REF	Color	W x D x H cm	
P911801		30 x 20 x 2	1/10
P911802		30 x 20 x 2	1/10
P911803		30 x 20 x 2	1/10
P911804		30 x 20 x 2	1/10
P911805		30 x 20 x 2	1/10
P911806		30 x 20 x 2	1/10
P911808		30 x 20 x 2	1/10
P911401		40 x 30 x 2	1/6
P911402		40 x 30 x 2	1/6
P911403		40 x 30 x 2	1/6
P911404		40 x 30 x 2	1/6
P911405		40 x 30 x 2	1/6
P911406		40 x 30 x 2	1/6
P911408		40 x 30 x 2	1/6
P911901		50 x 30 x 2	1/6
P911902		50 x 30 x 2	1/6
P911903		50 x 30 x 2	1/6
P911904		50 x 30 x 2	1/6
P911905		50 x 30 x 2	1/6
P911906		50 x 30 x 2	1/6
P911908		50 x 30 x 2	1/6
P911501		53 x 32,5 x 2	1/6
P911502		53 x 32,5 x 2	1/6
P911503		53 x 32,5 x 2	1/6
P911504		53 x 32,5 x 2	1/6
P911505		53 x 32,5 x 2	1/6
P911506		53 x 32,5 x 2	1/6
P911508		53 x 32,5 x 2	1/6
P911601		60 x 40 x 2	1/6
P911602		60 x 40 x 2	1/6
P911603		60 x 40 x 2	1/6
P911604		60 x 40 x 2	1/6
P911605		60 x 40 x 2	1/6
P911606		60 x 40 x 2	1/6
P911608		60 x 40 x 2	1/6

HDPE 500 cutting board
Tabla de corte HDPE 500
Planche à découper HDPE 500

VIOLET COLLECTION

REF	W x D x H cm	
P911407	40 x 30 x 2	1/6
P911507	53 x 32,5 x 2 (1/1)	1/6
P911607	60 x 40 x 2	1/6

Purple color for quick identification, avoiding crosscontamination of allergen.

Color morado para una rápida identificación, evitando la contaminación cruzada de alérgenos.

Couleur violette pour une rapide identification, en évitant la contamination croisée aux allergènes.

5.3 Cutting boards

Tablas de corte / Planches à découper

dishwasher

HDPE 500 cutting board table

Mesa de corte HDPE 500

Table à découper HDPE 500

Juice groove
Ranura recoge jugos
Rainure pour recueillir les jus

1/3 GN pan not included
Cubeta GN 1/3 no incluída
Bac GN 1/3 non inclus

REF	Color	W x D x H cm	
P913000		65 x 40 x 11	1/1

LDPE cutting boards

Tablas de corte LDPE / Planches à découper LDPE

GN 1/1 LDPE cutting board

Tabla de corte LDPE GN 1/1

Planche à découper LDPE GN 1/1

Juice groove
Ranura recoge jugos
Rainure pour recueillir les jus

REF	Color	W x D x H cm	
P911301		53 x 32,5 x 2	1/6
P911302		53 x 32,5 x 2	1/6
P911303		53 x 32,5 x 2	1/6
P911304		53 x 32,5 x 2	1/6
P911305		53 x 32,5 x 2	1/6
P911306		53 x 32,5 x 2	1/6

LDPE cutting board

Tabla de corte LDPE

Planche à découper LDPE

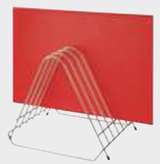
REF	Color	W x D x H cm	
P911201		40 x 30 x 2	1/6
P911202		60 x 40 x 2	1/6

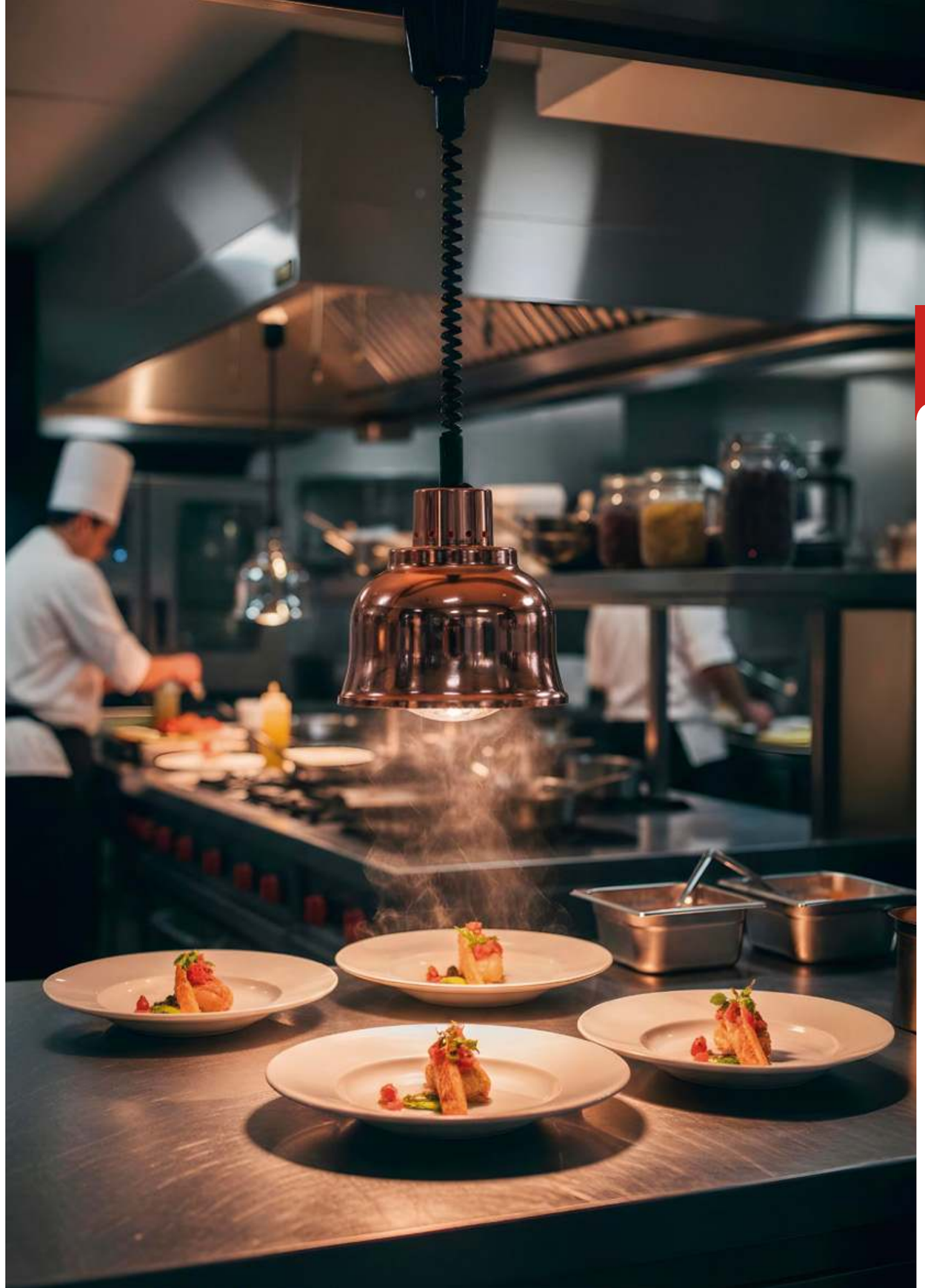
See products on / ***Ver productos en*** / Voir produits en page **P. 247**

Stand for GN lids

Soporte para tapas GN

Support pour couvercles GN





UTENSILS
UTENSILIOS
USTENSILES

Oval measuring scoop
Cuchara oval medidora
Cuillère à mesurer ovale

REF	L cm	ml	
47055	22,0	30	1/12
47056	23,0	60	1/12
47057	25,0	30	1/12
47058	25,5	120	1/12
47059	28,0	240	1/12

Set 3 measuring oval scoops
Set de 3 cucharas ovales medidoras
Set de 3 cuillères à mesurer ovales

REF	ml	
47054	30 / 60 / 120	1/5

Long handle round measuring spoon
Cuchara medidora redonda mango largo
Cuillère à mesurer ronde à long manche

REF	ml	
47025	1,25	1/12
47026	2,50	1/12
47027	5,00	1/12
47028	15,00	1/12
47029	30,00	1/12

5 piece round measuring spoon long handle
Set de 5 cucharas medidoras con mango
Set de 5 cuillères à mesurer avec poignée

REF	ml	
47031	30 / 15 / 5 / 2,5 / 1,25	1/12

5-piece measuring ladle set
Set de 5 cucharones medidores
Set de 5 cuillères à mesurer

REF	ml	
44572	15 / 5 / 2,5 / 1 / 0,5	1/12

6-piece oval measuring spoon set
Set de 6 cucharas ovales medidoras
Set de 6 cuillères à mesurer ovales

REF	ml	
46588	15 / 10 / 5 / 2,5 / 1,25 / 0,625	1/12

4- staightside measuring spoon set.
Set de 4 cucharas medidoras
Set de 4 cuillères à mesurer

REF	ml	
46589	30 / 15 / 10 / 5	1/12

4-piece round measuring spoon set
Set 4 cucharas medidoras redondas
Set de 4 cuillères à mesurer rondes

REF	ml	
47118	15 / 5 / 2,5 / 1,25	1/12

Ramekins
Ramekin
Ramequin

REF	Ø cm	ml	
46654	5,7	59	1/12
46655	6,7	89	1/12
46661	7,6	118	1/12

4- piece measuring cup set
Set 4 tazas medidoras
Set de 4 tasses à mesurer

REF	ml	
47119	240 / 120 / 80 / 60	1/12

St/Steel 4 pcs set measuring cups
Juego 4 cazos de medidas inox
Set 4 casseroles doseur

REF	ml	
P604500	59 - 78 - 118 - 236	1/12

Measuring ramekins
Ramekin medidor
Ramequin à mesurer

Capacities clearly stamped on product
Capacidades claramente indicadas en el producto
Capacités indiquées sur le produit

REF	Ø cm	ml	
46656	7,9	118	1/12
46657	9,8	236	1/12
46658	11,2	354	1/12
46659	12,3	473	1/12

Graduated measuring cup set
Kit tazas medidoras
Kit tasses à mesurer

SS Stainless steel

REF	Ø cm	Lls	
95160	8,8	0,47	1/6
95320	11,7	0,90	1/6
95640	9,0	1,90	1/6

Aluminum measuring cups
Tazas medidoras de aluminio
Tasses à mesurer en aluminium

Al Aluminium

REF	H cm	Lts	
68297	10,6	0,5	1/6
68296	14,0	0,9	1/6
68351	18,0	1,9	1/6
68352	23,5	3,8	1/6

Measuring jug
Jarra de medidas
Pot mesureur

SS Stainless steel

REF	Lts	
P604001	1,00	1/1
P604002	2,00	1/1

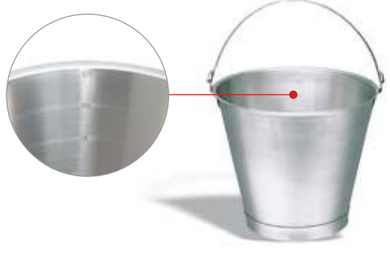
Polypropylene measuring jug
Jarra de medidas en polipropileno
Pot mesureur en polypropylène

PP Polypropylene

REF	Lts	
P846025	0,25	1/54
P846050	0,50	1/16
P846100	1,00	1/12
P846200	2,00	1/12
P846300	3,00	1/10

Bucket with base
Cubo con base
Seau avec base

SS Stainless steel



REF	Ø cm	H cm	Lts	
P603012	31,0	28,50	12,00	1/1
P603015	32,5	32,50	15,00	1/1

Digital kitchen scale
Balanza digital
Balance digital

CE RoHS SS Stainless steel Pl Plastic

USB cable and battery included.
Cable USB y batería incluida.
Câble USB et batterie inclus

REF	kg	min. g	
P609011	15	20	1/1

Digital kitchen scale
Balanza digital
Balance electronique

CE RoHS SS Stainless steel

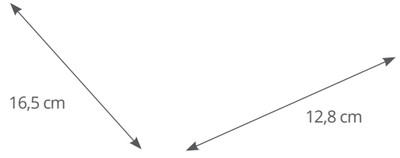
Surface made of St/Steel. LED Display. Battery powered
Plataforma en acero inoxidable. Pantalla LED. Funciona con pilas
Plateau fabriquée en acier inoxydable. Scran LED. Fonctionne avec des piles

REF	kg	min. g	d (g)	
P609200	15	40	1	1/1

Electronic kitchen scale
Balanza electrónica
Balance electronique

ABS

NEW



High accuracy
Multi-function weight and counting
Energy-saving system
Plastic Platform.

Gran precisión
Multifunción de peso
Contador de piezas
Sistema ahorro energia
Bandeja de plástico.

Haut précision
Multi-function des poid
Compteur des pièces
Système d'economie d'energie
Plateau en plastique.

REF	kg	g	Surface / *Plataforma* Plateau Ø cm	
P609706	5	1	11	1/1

Kitchen timer alarm
Reloj de cocina digital
Minuteur de cuisine

Pl Plastic

Battery not included
Pila no incluída
Pile non incluse

REF	W x D x H cm	
P611000	6,8 x 6,8 x 2,5	1/1

Digital thermometer with timer
Termómetro digital con temporizador
Thermomètre numérique avec minuterie

Pl Plastic
SS Stainless steel

-26 ºC
250 ºC

Up to
Hasta
Jusqu'a **99 min.**

S/Steel probe and 120cm cable. Battery included
Sonda y cable 120cm, en acero inoxidable. Incluye batería.
Sonde en inox et câble 120cm. Batterie inclus

REF	W x D x H cm	
P981500	6,4 x 7,0 x 7,7	1/5

5.4 Measuring utensils

Elementos de medida / Ustensiles de mesure

Infrared thermometer with laser pointer

Pl Plastic

Termómetro infrarrojos con mira laser
Thermomètre infra-rouge a visée laser

IDEA!

Non-contact temperature measure food's surface.
Ideal para medir la temperatura de la superficie de los alimentos, sin contacto.
Ideal pour la mesure de température de surface des aliments, sans contact.

REF	L cm	Temp.	
P980400	17	-60 °C / +500 °C	1/1

Cooking thermometer

SS Stainless steel · Pl Plastic

Termómetro de cocción
Thermomètre à cuisson

With plastic protection
Con protección de plástico
Avec gaine plastique

REF	W x D x H cm	Temp.	
P981601	2,5 x 1,7 x 23,2	-50°C / +300 °C	1/1

Pocket thermometer with protection

SS Stainless steel · Pl Plastic · NSF

Termómetro bolsillo con protección
Thermomètre de poche avec protection

REF	L cm	Temp.	
P981650	14,3	-40 °C / +70 °C	1/24

Cold storage thermometer

SS Stainless steel · Pl Plastic

Termómetro nevera
Thermomètre congelateur

Enameled finish
Acabado esmaltado
Émaillé

REF	L cm	Temp.	
P980000	28	-30 °C / +50 °C	1/10

Horitzontal refrigerator thermometer

SS Stainless steel · Pl Plastic

Termómetro nevera horizontal
Thermomètre congelateur horizontal

REF	cm	Temp.	
P980050	13,5 x 3,5	-40 °C / +20 °C	1/24

Mitt 5.5

Manopla / Gan

Heat protection gloves

Te Textile · Ni Nitrile

Guantes protección térmica
Gants protection thermique

CE

Sold in pairs
Se venden por pares
Vendues par paires

- Resistant to contact heat. 100ºC for 15 minutes.
- Great resistance to abrasion, greater durability.
- Resistant to grease, water, oil and dust.

- Resistente al calor por contacto. 100ºC durante 15 minutos.
- Gran resistencia a la abrasión, mayor durabilidad.
- Resistente a grasa, agua, aceite y polvo

- Résistant à la chaleur par contact. 100ºC pendant 15 minutes.
- Grande résistance à l'abrasion, plus grande durabilité.
- Résistant à la graisse, à l'eau, à l'huile et à la poussière

REF	Size / *Talla* / Taille	
P947302	M	1/36
P947303	L	1/36

Silicone oven glove with cotton cover

Si Silicone

Manopla silicona con funda algodón
Gant silicone à fourreau coton

REF	L cm	
P947700	42,5	1/12

Silicone oven mitt

Si Silicone

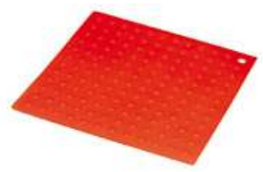
Manopla Silicona
Moufle en silicone

REF	L cm	
P947400	30	1/12

Silicone pot-grabber

Si Silicone

Paño de silicona
Torchon



REF	cm	
P947600	17,5 x 17,5	1/12

Natural rubber mats

Ru Rubber

Alfombras caucho / Tapis en caoutchouc

Mat

Alfombra
Tapis

✔ **REACH COMPLIANT**

REF	W x D x H cm	
P26000	90 x 150 x 1,20	1/1

Mat

Alfombra
Tapis

✔ **REACH COMPLIANT**

You can connect these mats forming bigger surfaces.
Estas alfombras se pueden conectar unas con otras formando mayores superficies.
Avec système de liaison pour composer une surface plus grande.

REF	W x D x H cm	
P26001	90 x 90 x 1,20	1/1

6 Ice-cream utensils & pastry

Heladería y pastelería

Ustensiles à glace et pâtisserie

6.1 ICE-CREAM UTENSILS 194
UTENSILIOS HELADERÍA
USTENSILES POUR GLACE

6.2 PASTRY UTENSILS 196
UTENSILIOS DE PASTELERÍA
USTENSILES DE PÂTISSERIE

6.3 NON-STICK MOULDS 206
MOLDES ANTIADHERENTES
MOULES ANTI-ADHÉSIFS

6.4 PASTRY CUTTER 209
CORTAPASTAS
DÉCOUPOIRS

6.5 ST/STEEL PASTRY MOULDS 210
MOLDES ACERO INOXIDABLE
MOULES EN ACIER INOX

6.6 BAGS AND NOZZLES 212
MANGAS Y BOQUILLAS
POCHES ET DOUILLES

6.7 FLEXIPAN MOULDS 217
MOLDES FLEXIPAN
MOULES FLEXIPAN

6.8 SILICONE MOULDS 224
MOLDES SILICONA
MOULES SILICONE

Round squeeze disher
Racionador helado
Doseur à presser ronde

SS Stainless steel

REF	Size *Tamaño*	L cm	ml	
T7206	6	23,2	158	1/12
47150	8	23,2	118	1/12
47151	10	22,5	92	1/12
47152	12	22,5	81	1/12
47153	16	21,6	59	1/12
47154	20	21,6	44	1/12
47155	24	21,0	41	1/12
47156	30	21,0	37	1/12
47157	40	20,3	26	1/12
47158	50	20,0	18	1/12
47159	60	19,7	17	1/12
47160	70	19,7	14	1/12
47161	100	19,1	11	1/12

Ice cream scoop
Racionador de helado
Cuillère à glace

SS Stainless steel

REF	Ø cm	ml	
P331039	3,9	15	1/12
P331044	4,4	22	1/12
P331050	5,0	32	1/12
P331056	5,6	46	1/12
P331059	5,9	54	1/12
P331066	6,6	75	1/12
P331070	7,0	90	1/12

Ice cream scoop
Racionador de helado
Cuillère à glace

SS Stainless steel Mc Methacrylate

***Methacrylate**

REF	Colour / Color / Coleur	L cm	
P908000	**White /** *Blanca /* Blanc	26	1/1
P908001*	**Clear /** *Transparente /* Trasparente	26	1/1
P908002	**Red /** *Roja /* Rouge	26	1/1
P908003	**Blue /** *Azul /* Bleu	26	1/1
P908004	**Yellow /** *Amarilla /* Jaune	26	1/1

Ice cream scoop
Racionador helado
Cuillère à glace

Al Aluminium
dishwasher

REF	Size *Tamaño*	Bol cm	L cm	ml	
47274	10	5,4	19,5	118,3	1/12
47275	12	5,2	19,5	88,7	1/12
47276	16	4,8	19,5	73,9	1/12
47277	20	4,4	19,0	59,1	1/12
47278	24	4,1	19,5	44,4	1/12
47279	30	3,7	19,0	29,6	1/12

Ice-cream pan
Cubeta heladería
Bac pour glace

18/10 Stainless steel

REF	W x D x H cm	Lts	
P914080	36 x 16,5 x 8	3,4	1/10
P914120	36 x 16,5 x 12	5,0	1/10
P914150	36 x 16,5 x 15	7,0	1/10

Ice-cream pan
Cubeta heladería
Bac pour glace

18/10 Stainless steel

REF	W x D x H cm	Lts	
P915080	36 x 25 x 8	5,4	1/10

Ice-cream pan
Cubeta heladería
Bac pour glace

PC Polycarbonate

REF	cm	H cm	Lts	
P916120	36 x 16,5	12	5	1/10

Ice-cream pan
Cubeta heladería
Bac pour glace

PC Polycarbonate

REF	W x D x H cm	Lts	
P917080	36 x 25 x 8	5,4	1/1

Ice-cream polycarbonate lid
Tapa policarbonato heladería
Couvercle polycarbonate pour glace

PC Polycarbonate

Adjustable for St/Steel Ice cream containers.
Adaptable a cubetas heladería inox y policarbonato.
Adaptable aux récipient à glace en acier inox.

REF	cm	
P916000	36 x 16,5	1/10

Ice cream cup
Copa helado
Coupe à glace

SS Stainless steel

P332095

P332010

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P332095	9,5	8,5	0,15	1/6
P332010	10,5	6,0	0,17	1/12

SS Stainless steel

Mixing boiler
Caldero timbal
Bol mixeur

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P306035	35	18	10	1/1

Conical boiler
Caldero fondo bombeado
Bassine à fond bombé

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P307125	25	13,0	3,8	1/1
P307130	30	16,0	6,5	1/1
P307140	40	19,0	13,0	1/1
P307150	50	23,5	25,0	1/1

Boiler
Caldero fondo plano
Bassine à fond plat

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P307020	20	10,5	2,2	1/1
P307025	25	11,5	3,5	1/1
P307030	30	14,0	6,0	1/1
P307035	35	14,5	8,5	1/1
P307040	40	16,5	13,0	1/1
P307045	45	17,5	20,0	1/1
P307050	50	20,0	25,0	1/1
P307060	60	22,5	45,0	1/1
P307070	70	24,5	65,0	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 128**

GN Pastry Pan
Bandeja gastronorm
Bac GN pâtisserie

18/10 Stainless steel

Kitchen bowl
Fuente honda cónica
Bassine pâtissière

Outer sizes
Medidas exteriores
Dimensions extérieures

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P356016	16	5,5	0,65	1/12
P356020	20	7,5	1,30	1/12
P356024	24	8,5	2,10	1/12
P356028	28	11,0	3,70	1/12
P356032	32	12,5	6,00	1/12

SS Stainless steel

Stainless Steel mixing bowl
Bol inox. semi-esférico
Bassine inox demi-ronde

REF	Ø cm	Lts	
47933	24	2,8	1/12
47934	28	3,8	1/12
47935	30	4,7	1/12
47938	35	7,6	1/12
47943	40	12,0	1/6

18/10 Stainless steel

Hemispherical mould
Molde semiesférico
Demi-sphérique

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P764008	8	4,0	0,13	1/6
P764010	10	5,0	0,26	1/6
P764012	12	6,2	0,45	1/6

18/10 Stainless steel

St/Steel scoop
Librador de acero inox
Pelle à farine en acier inox

REF	L cm	Lts	
P951010	10	0,1	1/1
P951015	15	0,4	1/1
P951019	19	1,0	1/1
P951024	24	1,7	1/1

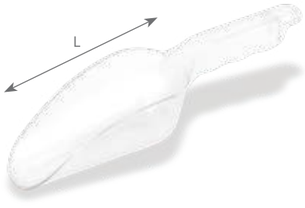
Al Aluminium

Aluminum scoop
Librador aluminio
Pelle à farine aluminium

REF	L cm	Lts	
P953001	11,0	0,15	1/12
P953002	15,0	0,35	1/12
P953003	18,5	0,71	1/12
P953004	21,5	1,10	1/12
P953005	25,5	1,71	1/12

PC Polycarbonate

Polycarbonate scoop
Librador policarbonato
Pelle à farine polycarbonate



REF	L cm	Lts	
P952002	15,5	0,35	1/12
P952003	17,5	0,71	1/12

SS Stainless steel

Whisk (12 wires)
Batidor (12 varillas)
Fouet (12 fils)

Rod thickness
Grosor varilla
Épaisseur fil
0,13 cm

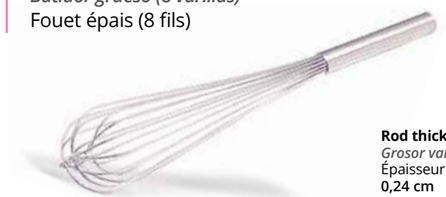
REF	L cm	
P316025	25	1/12
P316030	30	1/12
P316035	35	1/12
P316040	40	1/12
P316045	45	1/12
P316050	50	1/12

Whisk (10 wires)
Batidor (10 varillas)
Fouet (10 fils)

Rod thickness
Grosor varilla
Épaisseur fil
0,18 cm

REF	L cm	
P316125	25	1/12
P316130	30	1/12
P316135	35	1/12
P316140	40	1/12
P316145	45	1/12
P316150	50	1/12

Heavy whisk (8 wires)
Batidor grueso (8 varillas)
Fouet épais (8 fils)



Rod thickness
Grosor varilla
Épaisseur fil
0,24 cm

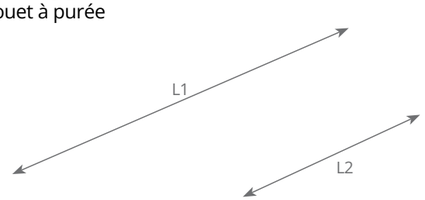
REF	L cm	
P354025	25	1/12
P354030	30	1/12
P354035	35	1/12
P354040	40	1/12
P354045	45	1/12
P354050	50	1/12

Whisk with anti-slip ABS handle (8 wires)
Batidor mango ABS antideslizante (8 varillas)
Fouet avec poignée ABS anti-crispation (8 fils)

Rod thickness
Grosor varilla
Épaisseur fil
0,2 cm

REF	L cm	
P959025	25	1/6
P959030	30	1/6
P959035	35	1/6
P959040	40	1/6
P959045	45	1/6
P959050	50	1/6

Big whisk
Batidor gigante
Fouet à purée



Rod thickness
Grosor varilla
Épaisseur fil
0,3 cm

REF	L1 cm	L2 cm	
P393080	80	45	1/12
P393100	100	65	1/12
P393125	125	90	1/12

Whisk with anti-slip handle
Batidor con mango antiadherente
Fouet avec poignée anti-crispation

NSF JP

246 °C

Rod thickness
Grosor varilla
Épaisseur fil
1,4 mm

REF	L cm	L mango cm	
47002	26	12	1/12
47003	31	12	1/12
47004	36	12	1/12
47005	41	12	1/12

High heat silicone spatula. Bowl scraper
Espátula silicona alta temperatura
Spatule silicone haute température

Si Silicone

260 °C

REF	Peel *Pala* Pelle cm	L cm	
P398125	9 x 6	26,8	1/24
P398135	11 x 7	35,5	1/12
P398140	11 x 7	42,5	1/12

High heat silicone spoon
Cuchara silicona alta temperatura
Cuillère silicone haute température

Si Silicone

260 °C

REF	Peel *Pala* Pelle cm	L cm	
P398225	9 x 6	26	1/12
P398235	11 x 7	36	1/12
P398240	11 x 7	41	1/12

Anatomical handle. Suitable rubber for food contact. Safe dishwasher. Special mould that prevents the rubber to come off from the handle.

Mango ergonómico. Goma aceptada para uso alimentario. Puede lavarse en el lavavajillas. Moldeado especial que previene la separación de la goma del mango.

Manche anatomique. Caoutchouc conforme au contact alimentaire. Utilisable au lave-vaiselle. Moulage spécial pour éviter la séparation de la gomme du manche.

Rubber spatula
Espátula de goma
Spatule en caoutchouc

EVA

- 10 °C
+80 °C

REF	L cm	
P398024	25,5	1/24
P398035	33,0	1/12
P398042	41,0	1/12

Multi-purpose spatula
Espátula multi-usos
Spatule multi-usage

PS Polyestyrene PE Polyethylene

- 5 °C
+70 °C

REF	L cm	
P960225*	25	1/1
P960230*	30	1/1
P960235**	35	1/1

* **Polyestyrene /** *Poliestireno /* Polyestyrène
** **Polyethylene more resistant and durable**
Polietileno más resistente y durade
Polyéthylène plus résistant et durable

Roller docker — Pl Plastic
Rodillo para perforar pasta
Rouleau pour piquer pâtes

REF	
P807000	1/1

Roller docker — PO Polyacetal
Rodillo para perforar pasta
Rouleau pour piquer pâtes

REF	
P839000	1/12

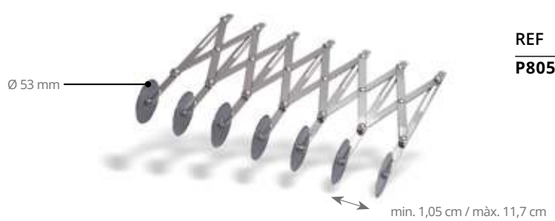
Lattice cutting roller — PO Polyacetal
Rodillo enrejado
Rouleau découpoir

REF	
P840000	1/12

Double pastry cutter. Plain and serrated — SS Stainless steel
Cortapastas doble. Liso y rizado
Roulette à pâtes double. Unie et cannelée

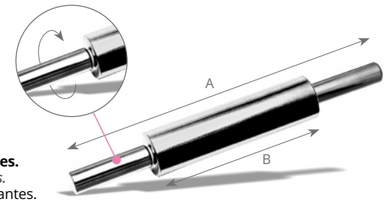
REF	
P842000	1/12

Extendable cutter roller 7 castors — SS Stainless steel
Cortapastas extensible 7 ruedas
Rouleau extensible 7 roulettes



REF	
P805000	1/1

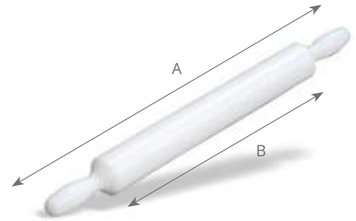
St/Steel rolling pin — SS Stainless steel
Rodillo acero inox
Rouleau pâtissier acier inox



Rolling handles.
Asas giratorias.
Poignées roulantes.

REF	A cm	B cm	Ø cm	
P801040	40	20	5,1	1/3
P801048	48	25	6,4	1/4

Polyethylene rolling pin with handles — PE Polyethylene
Rodillo polietileno con asas
Rouleau en polyéthylène avec poignées

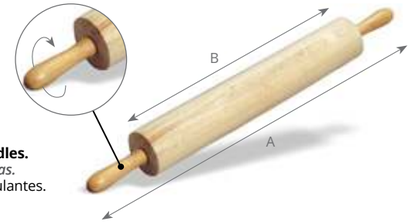


REF	A cm	B cm	Ø cm	
P802000	60	40	4,8	1/1

Polyethylene rolling Pin without handles — PE Polyethylene
Rodillo polietileno sin asas
Rouleau en polyéthylène Sans poignées

REF	L cm	Ø cm	
P803000	50	4,8	1/1

Wooden rolling pin — Wo Wood
Rodillo de madera
Rouleau en bois

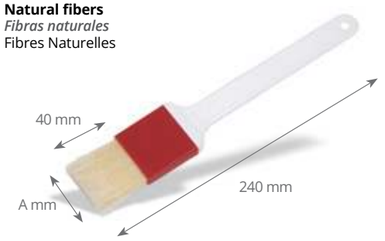


Rolling handles.
Asas giratorias.
Poignées roulantes.

REF	A cm	B cm	Ø cm	
P804000	67,5	45,5	7,7	1/6

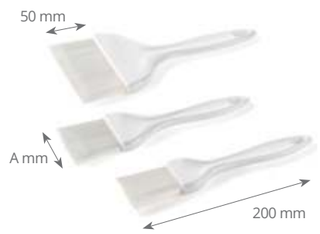
Polyamide brush — Pa Polyamide
Pincel de poliamida
Pinceau en polyamide

Natural fibers
Fibras naturales
Fibres Naturelles



REF	A cm	
P845040	4,0	1/12
P845050	5,0	1/12
P845060	6,0	1/12
P845075	7,5	1/12

Plastic brush + nylon bristle — Pl Plastic, Ny Nylon
Pincel plástico + cerdas nylon
Pinceau plastique + poils nylon



REF	A cm	
P845138	3,8	1/12
P845155	5,5	1/12
P845110	10,0	1/12

Scraper ABS handle
Rasqueta mango ABS
Raclette manche ABS

SS Stainless steel

REF	cm	
P872500	21 x 14,5	1/12

Double cake divider
Marcador de tartas doble
Séparateur de portions double

PP Polypropylene

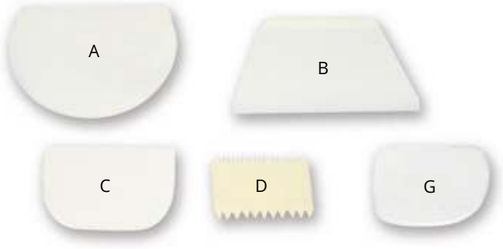
Ø Total: 26,5 cm

REF	**Portions** / *Porciones*	
P848008	8 / 12	1/1
P848014	14 / 16	1/1

Polypropylene scrapers
Rasquetas de polipropileno
Raclettes en polypropylène

PP Polypropylene

- 40 ºC
+80 ºC



REF		cm	
P836200	**A**	20,4 x 15,1	1/1
P836215	**B**	22,1 x 13,0	1/1
P836147	**C**	15,1 x 10,2	1/1
P836110	**D**	11,2 x 7,8	1/1
P836120	**G**	12,8 x 9,0	1/1

Pastry torch by gas
Soplete cocina
Torche à caraméliser

ABS Al Aluminium CE

120 min.
Lenght / *Duración* / Durée

Refilled with lighter fluid
Se recargan con carga para mecheros.
Se rechargent à l'aide de recharges pour briquets

REF	cm	
P979100	10 x 13,6	1/6
P979200	13 x 17,5	1/10
P979000	16,5 x 21	1/10

Kitchen use, defrosting, sterilizing, ice sculpture, crème brulee, caramelization
Descongelación, esterilización, escultura de hielo, crema brulée, caramelización
Décongélation, stérilisation, sculpture de glace, crème brûlée, caramélisation

IDEA!

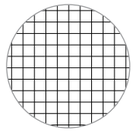
P979000
Super strong flame
Llama super fuerte
Flamme extra fort

P979200
Strong flame
Llama fuerte
Fort flamme

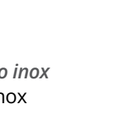
P979100
Standar flame
Llama normal
Flamme normal

St/Steel sieves
Cedazos en acero inox
Tamis en acier inox

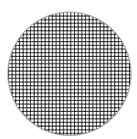
Detail of the 6 sieves at real scale.
Detalle de las 6 mallas a escala real.
Détail des 6 mailles à échelle réelle.



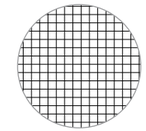
REF	Ø cm	Num	**Mesh size** *Luz de malla* Maillage cm	
P350230	30	10	0,2	1/6
P350235	34	10	0,2	1/6



REF	Ø cm	Num	**Mesh size** *Luz de malla* Maillage cm	
P350426	26	20	0,085	1/6
P350430	30	20	0,085	1/6
P350435	34	20	0,085	1/6
P350440	40	20	0,085	1/6

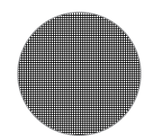


REF	Ø cm	Num	**Mesh size** *Luz de malla* Maillage cm	
P350630	30	35	0,05	1/6
P350635	34	35	0,05	1/6



REF	Ø cm	Num	**Mesh size** *Luz de malla* Maillage cm	
P350330	30	14	0,14	1/6
P350335	34	14	0,14	1/6

REF	Ø cm	Num	**Mesh size** *Luz de malla* Maillage cm	
P350530	30	25	0,071	1/6
P350535	34	25	0,071	1/6



REF	Ø cm	Num	**Mesh size** *Luz de malla* Maillage cm	
P350730	30	50	0,030	1/6
P350735	34	50	0,030	1/6

Confectionery funnel
Embudo dosificador
Entonnoir doseur

SS Stainless steel

P830002

P830001

Tube Ø 0,4 and 0,6 cm included
Boquilla Ø 0,4 y 0,6 cm incluídas
Douille de Ø 0,4 et 0,6 cm incluse

REF	Lts	
P830001	1	1/20
P830002	2	1/1

Economic confectionery funnel and stand
Embudo dosificador económico y soporte
Entonnoir doseur economique et support

SS Stainless steel

Tube Ø 0,4 and 0,6 cm included
Boquilla Ø 0,4 y 0,6 cm incluídas
Douille de Ø 0,4 et 0,6 cm incluse

REF	Lts	
P830003	1	1/1
P830004		1/1

Basic confectionery funnel with stand
Embudo dosificador básico con soporte
Entonnoir doseur de base avec support

SS Stainless steel

Funnel and stand sold together.
Embudo y soporte se venden conjuntamente.
Entonnoir et support vendu ensemble.

REF	Lts	
P830005	1	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 154**

Stand for funnel or chinese colander
Soporte para embudo o chino
Support pour entonnoir ou chinois

Portion control dispenser
Dispensador con control de porciones
Distributeur contrôle de la partie

PI Plastic NSF

BATTER BOSS®

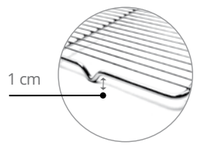
Not recommended for chunky batters.
No se recomienda para batidos espesos.
Non recommandé pour les pâtes grumeleuses.

8 portion control settings dispense from 30 a 90 ml.
Los ajustes de control de 8 porciones dispensan de 30 a 90 ml.
8 réglages de dose - 30 à 90 ml.

REF	L	W x D x H cm	
2803-18	1,4	15,6 x 27,6 x 19,1	1/1

St/steel pastry grid with feet
Rejilla inox pastelería con pies
Grille pâtisserie inox avec pieds

SS Stainless steel



REF	N. Cross-bars *Travesaños* Traverses	Ø mm Cross-bars *Travesaños* Traverses	N. Wires *Varillas* Fils	Ø mm Wires *Varillas* Fils	
P909559	3	5	29	2	1/10

Professional cake mould
Molde cake profesional
Cake embouti professionnel

REF	cm (int.)	H cm	Lts	
P702230	30 x 10,5	8,0	2,0	1/1

Cake mould
Molde cake
Cake embouti

REF	W x D x H cm	
P702026	26 x 9,5 x 7,5	1/1
P702028	28 x 10 x 7,5	1/1

Folding cake mould
Molde para paté o cake desmontable
Pâté ou cake démontable

REF	W x D x H cm	
P704024	24 x 9,5 x 7	1/1
P704030	30 x 10 x 7,5	1/1

Small madeleine sheet
Placa madalenas pequeñas
Plaque madeleinettes

2 rows of 10 small madeleines of 4,2 cm.
2 hileras de 10 madalenas pequeñas de 4,2 cm.
2 rangées de 10 madeleinettes de 4,2 cm.

REF	cm	
P707039	39,5 x 12,5	1/1

Madeleine sheet
Placa madalenas
Plaque madeleines

2 rows of 6 madeleines of 8 cm.
2 hileras de 6 madalenas de 8 cm.
2 rangées de 6 madeleines de 8 cm.

REF	cm	
P706039	39,5 x 20	1/1

Non-stick spring form
Molde desmontable Antiadherente
Moule rond démontable

REF	Ø cm	H cm	
P723024	24	7,0	1/1
P723028	28	7,0	1/1

High cake mould
Molde para tarta
Manqué rond uni

REF	Ø cm	H cm	
P703020	20	4,5	1/1
P703024	24	5,0	1/1
P703028	28	5,0	1/1
P703032	32	5,5	1/1

Round tart mould with fluted edges
Molde rizado para tarta
Tourtière ronde avec Bord cannelé

REF	Ø cm	H cm	
P710020	20	2,5	1/1
P710024	24	2,5	1/1
P710028	28	2,5	1/1

Flutted edge mould with removable base
Molde rizado fondo desmontable
Tourtière avec fond amovible

REF	Ø cm	H cm	
P711010	10	1,8	1/1
P711012	12	2,0	1/1
P711020	20	2,5	1/1
P711024	24	2,5	1/1
P711028	28	2,5	1/1
P711032	32	2,5	1/1

Savarin mould
Molde savarin
Moule savarin

REF	Ø cm	H cm	
P708008	8	2,0	1/1
P708022	22	4,5	1/1
P708024	24	5,0	1/1

"Trois frères" ring mould
Molde savarin "trois frères"
Moule savarin "trois frères"

REF	Ø cm	H cm	
P712022	22	5,5	1/1

6.3 Non-stick moulds

Moldes antiadherentes / Moules anti-adhésifs

St Steel

Oval aspic mould
Molde ovalado para aspic
Moule aspic ovale

REF	cm	H cm	
P713075	7,5 x 5,5	3,8	1/1

Baba mould
Molde redondo para bizcocho
Baba rond

Rolled edge
Borde vuelto
Bord roulé

REF	Ø cm	H cm	
P715006	6,5	6,0	1/1

Plain oval boat mould
Molde barquita lisa
Moule Barquette unie

REF	cm	H cm	
P717008	8 x 3,3	1,2	1/1

10 Wide ribs brioche mould
Molde madalenas con 10 costados
Moule brioche 10 côtes

Ø 6: 9 ribs. Other ø: 10 ribs
Ø 6: 9 costados. Resto ø: 10 costados
Ø 6: 9 côtes. Autres ø: 10 côtes

REF	Ø cm	H cm	
P718006	6	2,5	1/1
P718008	8	3,2	1/1
P718010	10	3,8	1/1

Round fluted tart mould
Molde tartaleta acanalada redonda
Moule tartelette ronde cannelée

REF	Ø cm	H cm	
P720005	5	1,2	1/1
P720006	6	1,2	1/1
P720007	7	1,2	1/1
P720008	8	1,2	1/1
P720010	10	1,8	1/1
P720012	12	2,0	1/1

Round plain tart mould
Molde tartaleta redonda lisa
Moule tartelette ronde unie

REF	Ø cm	H cm	
P721005	5	1,2	1/1
P721006	6	1,2	1/1
P721008	8	1,2	1/1
P721010	10	1,2	1/1

Pastry cutter 6.4

Cortapastas / Découpoirs

Set of 8 round plain cutters
Caja de 8 cortapastas redondos lisos
Boîte de 8 découpoirs ronds unis

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P732000	3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10	3,5	1/1

Set of 8 round fluted cutters
Caja de 8 cortapastas redondos rizados
Boîte de 8 découpoirs ronds cannelés

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P733000	3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10	3,5	1/1

9 pcs set polyglass plain cutters
Caja 9 cortapastas redondos lisos poliglas
Boîte 9 découpoirs ronds unis polyglass

Pl Plastic

REF	Ø cm	H cm	
P796000	2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10	3,5	1/1

9 pcs set polyglass fluted cutters
Caja 9 cortapastas redondos rizados poliglas
Boîte 9 découpoirs ronds cannelés polyglass

Pl Plastic

REF	Ø cm	H cm	
P796100	2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10	3,5	1/1

Tart ring
Aro redondo para tarta
Cercle à tarte

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P780006	6	2	1/1
P780008	8	2	1/1
P780010	10	2	1/1

"Entremets" ring
Aro redondo para tarta
Cercle à entremets

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P781006	6	3,5	1/1
P781008	8	3,5	1/1
P781010	10	3,5	1/1

Mousse ring
Aro redondo para mousse
Cercle à mousse

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P782075	7,5	4,0	1/1
P782008	8,0	4,5	1/1
P782010	10,0	4,5	1/1
P782012	12,0	4,5	1/1
P782014	14,0	4,5	1/1
P782016	16,0	4,5	1/1
P782018	18,0	4,5	1/1
P782020	20,0	4,5	1/1
P782022	22,0	4,5	1/1
P782024	24,0	4,5	1/1
P782026	26,0	4,5	1/1
P782028	28,0	4,5	1/1

Ice cream cake ring
Aro redondo para tarta
Cercle à vacherin

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P783006	6	6	1/1
P783008	8	6	1/1
P783010	10	6	1/1
P783012	12	6	1/1
P783014	14	6	1/1
P783016	16	6	1/1
P783018	18	6	1/1
P783020	20	6	1/1
P783022	22	6	1/1
P783024	24	6	1/1
P783026	26	6	1/1
P783028	28	6	1/1
P783030	30	6	1/1

Mousse ring
Aro redondo para mousse
Cercle à r

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P785006	6	4	1/1
P785008	8	4	1/1
P785010	10	4	1/1

IDEA!

Perfect for dishes presentation
Perfecto para presentación de platos
Idéal pour la présentation de plats

PVC ribbon for mousse
Cinta PVC para mousse
Ruban pâtissier en PVC

PVC

REF	Length *Longitud* Longueur	H cm	
P992040	100 m	4,0	1/1
P992045	100 m	4,5	1/1
P992050	100 m	5,0	1/1

Caramel cream mould
Flanero
Moule à flan

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P355007	4,1	4,5	0,12	1/12
P355008	5,3	5	0,17	1/12

Reinforced caramel cream mould
Molde industrial para flan
Moule à flan

Al Aluminium

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P136006	6	5,5	0,10	1/1
P136007	7	6,5	0,15	1/1
P136008	8	6,5	0,25	1/1

Round cake mould
Molde 1/2 caña desmontable redondo
Gouttière ronde

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P789025	25 x 9 x 6	1/1
P789050	50,5 x 9 x 9	1/1

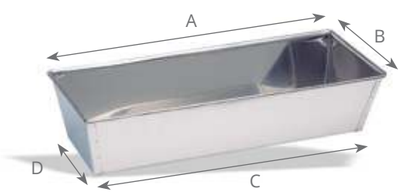
Triangle cake mould
Molde 1/2 caña desmontable triangular
Gouttière triangulaire

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P788025	25 x 9 x 6	1/1
P788050	50 x 9 x 6	1/1

Cake mould
Molde cake
Moule à cake

SS Stainless steel



REF	A x B cm	C x D cm	H cm	
P784020	20 x 13	18,0 x 10	8	1/1
P784025	24 x 14	21,0 x 10	8	1/1
P784030	30 x 13	27,0 x 10	8	1/1
P784035	35 x 13	32,0 x 10	8	1/1
P784040	40 x 13	36,5 x 10	8	1/1

Nylon pastry bags
Mangas de nylon
Poches pâtissières en nylon

Ny Nylon

80 °C

REF	cm	Ø cm	
P800030	30	17,0	6/6
P800035	35	19,5	6/6
P800040	40	22,0	6/6
P800045	45	25,0	6/6
P800050	50	27,5	6/6
P800055	55	30,5	6/6
P800060	60	33,0	6/6
P800065	65	35,0	6/6
P800070	70	39,0	6/6

Made in nylon and covered with polyurethane on one side. Waterproof, ultra light and very comfortable to use. Sterizable, without seams, thermowelded for long life and with an adjustable end.

Fabricadas en nylon y recubiertas de poliuretano por una cara. Impermeables y ultraligeras. Son muy cómodas de utilizar. Se pueden hervir. Sin costuras, termosoldadas de larga duración y con la punta ajustable.

Fabriquées en tissu de nylon avec un revêtement polyuréthane sur une face. Imperméables, très souples, ultralégères et très comodes au tact. Stérilisables, sans coutures, thermosoudées, de longue durée et avec l'embout ajustable.

Disposable pastry bags
Mangas desechables
Poches jetables

Pl Plastic

45 °C

REF	cm	Lts	
P798040	43	2,00	6/6
P798055	55	3,50	6/6
P798065	65	5,00	6/6

Green disposable pastry bags
Mangas desechables color verde
Poches jetables vertes

Pl Plastic

45 °C

100 pieces set
Caja de 100 unidades
Boîte de 100 pièces

REF	cm	Lts	
P798056	55	3,50	6/6

SS Stainless steel

Plain nozzle
Boquilla redonda
Douille unie

REF	Ø cm	
P810004	0,4	1/25
P810006	0,6	1/25
P810008	0,8	1/25
P810010	1,0	1/25
P810012	1,2	1/25
P810014	1,4	1/25

Star nozzle
Boquilla estrella
Douille cannelée

REF	Ø cm	Nº Teeth *Nº Puntas* Nº Dents	
P811004	0,4	6	1/25
P811006	0,6	6	1/25
P811008	0,8	6	1/25
P811010	1,0	7	1/25
P811012	1,2	7	1/25
P811014	1,4	8	1/25
P811016	1,6	9	1/25

Closed star nozzle
Boquilla estrella cerrada
Douille cannelée fermée

REF	Ø cm	Nº Teeth *Nº Puntas* Nº Dents	
P812003	0,3	6	1/25
P812005	0,5	6	1/25
P812007	0,7	6	1/25
P812009	0,9	8	1/25
P812011	1,1	8	1/25

Yule log nozzle
Boquilla cinta estrella
Douille à bûche de noël

REF	cm	Nº Teeth *Nº Puntas* Nº Dents	
P813016	1,6 x 0,2	6	1/25
P813020	2,0 x 0,3	6	1/25

Flower nozzle
Boquilla flor
Douille fleur

REF	Ø cm	Nº Teeth *Nº Puntas* Nº Dents	
P816011	1,1	6	1/25

Closed flower nozzle
Boquilla flor cerrada
Douille fleur fermée

REF	Ø cm	Nº Teeth *Nº Puntas* Nº Dents	
P817005	0,5	6	1/25
P817006	0,6	8	1/25
P817008	0,8	9	1/25

"petits fours" nozzle
Boquilla rizada
Douille à "petits fours"

REF	Ø cm	Nº Teeth *Nº Puntas* Nº Dents	
P815006	0,6	9	1/25
P815009	0,9	12	1/25
P815012	1,2	15	1/25
P815015	1,5	16	1/25

Bismark nozzle
Boquilla para relleno
Douille petit choux

REF	Ø cm	
P814000	0,4	1/25

Set of 6 nozzles nr. 0
Conjunto de 6 boquillas nº 0
Boîte de 6 douilles num. 0

REF	
P820000	1/1

Diameter exit holes of the nozzles are drawn at real size.
Los gráficos de los diámetros de los agujeros de salida de las boquillas son a tamaño real.
Les grafiques des diamètres des embouts de sortie des douilles sont en taille réelle.

1 Plain nozzle 0,4 cm
1 Boquilla redonda 0,4 cm
1 Douille unie 0,4 cm

1 Star nozzle 0,8 cm
1 Boquilla estrella 0,8 cm
1 Douille cannelée 0,8 cm

1 Plain nozzle 0,8 cm
1 Boquilla redonda 0,8 cm
1 Douille unie 0,8 cm

1 Star nozzle 1,2 cm
1 Boquilla estrella 1,2 cm
1 Douille cannelée 1,2 cm

1 Flower nozzle 1,1 cm
1 Boquilla flor 1,1 cm
1 Douille fleur 1,1 cm

1 Yule log 2 x 0,3 cm
1 Boquilla cinta estrella 2 x 0,3 cm
1 Douille à bûche de Noël 2 x 0,3 cm

Set of 6 nozzles nr. 1
Conjunto de 6 boquillas nº 1
Boîte de 6 douilles num. 1

REF	
P821000	1/1

Diameter exit holes of the nozzles are drawn at real size.
Los gráficos de los diámetros de los agujeros de salida de las boquillas son a tamaño real.
Les grafiques des diamètres des embouts de sortie des douilles sont en taille réelle.

1 Plain nozzle 0,2 cm
1 Boquilla redonda 0,2 cm
1 Douille unie 0,2 cm

1 Plain nozzle 0,4 cm
1 Boquilla redonda 0,4 cm
1 Douille unie 0,4 cm

1 Plain nozzle 0,6 cm
1 Boquilla redonda 0,6 cm
1 Douille unie 0,6 cm

1 Plain nozzle 0,8 cm
1 Boquilla redonda 0,8 cm
1 Douille unie 0,8 cm

1 Plain nozzle 1 cm
1 Boquilla redonda 1 cm
1 Douille unie 1 cm

1 Plain nozzle 1,2 cm
1 Boquilla redonda 1,2 cm
1 Douille unie 1,2 cm

Set of 6 nozzles nr. 2
Conjunto de 6 boquillas nº 2
Boîte de 6 douilles num. 2

REF	
P822000	1/1

Diameter exit holes of the nozzles are drawn at real size.
Los gráficos de los diámetros de los agujeros de salida de las boquillas son a tamaño real.
Les grafiques des diamètres des embouts de sortie des douilles sont en taille réelle.

1 Star nozzle 0,2 cm
1 Boquilla estrella 0,2 cm
1 Douille cannelée 0,2 cm

1 Star nozzle 0,4 cm
1 Boquilla estrella 0,4 cm
1 Douille cannelée 0,4 cm

1 Star nozzle 0,6 cm
1 Boquilla estrella 0,6 cm
1 Douille cannelée 0,6 cm

1 Star nozzle 0,8 cm
1 Boquilla estrella 0,8 cm
1 Douille cannelée 0,8 cm

1 Star nozzle 1 cm
1 Boquilla estrella 1 cm
1 Douille cannelée 1 cm

1 Star nozzle 1,2 cm
1 Boquilla estrella 1,2 cm
1 Douille cannelée 1,2 cm

Set of 6 nozzles nr. 3
Conjunto de 6 boquillas nº 3
Boîte de 6 douilles num. 3

REF	
P823000	1/1

Diameter exit holes of the nozzles are drawn at real size.
Los gráficos de los diámetros de los agujeros de salida de las boquillas son a tamaño real.
Les grafiques des diamètres des embouts de sortie des douilles sont en taille réelle.

1 Closed flower nozzle 0,6 cm
1 Boquilla flor cerrada 0,6 cm
1 Douille fleur fermée 0,6 cm

1 Closed star nozzle 0,7 cm
1 Boquilla estrella cerrada 0,7 cm
1 Douille cannelée fermée 0,7 cm

1 Star nozzle 0,8 cm
1 Boquilla estrella 0,8 cm
1 Douille cannelée 0,8 cm

1 Plain nozzle 1 cm
1 Boquilla redonda 1 cm
1 Douille unie 1 cm

1 "Petits fours" nozzle 1,2 cm
1 Boquilla rizada 1,2 cm
1 Douille à "petits fours" 1,2 cm

1 Flower nozzle 1,3 cm
1 Boquilla flor 1,3 cm
1 Douille fleur 1,3 cm

Set of 12 nozzles nr. 4
Conjunto de 12 boquillas nº 4
Boîte de 12 douilles num. 4

REF	
P824000	1/1

Diameter exit holes of the nozzles are drawn at real size.
Los gráficos de los diámetros de los agujeros de salida de las boquillas son a tamaño real.
Les grafiques des diamètres des embouts de sortie des douilles sont en taille réelle.

1 Plain nozzle 0,6 cm
1 Boquilla redonda 0,6 cm
1 Douille unie 0,6 cm

1 Plain nozzle 1 cm
1 Boquilla redonda 1 cm
1 Douille unie 1 cm

1 Star nozzle 0,8 cm
1 Boquilla estrella 0,8 cm
1 Douille cannelée 0,8 cm

1 Star nozzle 1,2 cm
1 Boquilla estrella 1,2 cm
1 Douille cannelée 1,2 cm

1 Closed star nozzle 0,7 mm
1 Boquilla estrella cerrada 0,7 mm
1 Douille cannelée fermée 0,7 mm

1 Closed star nozzle 1,1 mm
1 Boquilla estrella cerrada 1,1 mm
1 Douille cannelée fermée 1,1 mm

1 Yule log nozzle 2 mm
1 Boquilla cinta estrella 2 mm
1 Douille à bûche de Noël 2 mm

1 "Petits fours" nozzle 0,9 mm
1 Boquilla rizada 0,9 mm
1 Douille à "petits fours" 0,9 mm

1 "Petits fours" nozzle 1,5 cm
1 Boquilla rizada 1,5 cm
1 Douille à "petits fours" 1,5 cm

1 Flower nozzle 1,1 cm
1 Boquilla flor 1,1 cm
1 Douille fleur 1,1 cm

1 Flower nozzle 1,5 cm
1 Boquilla flor 1,5 cm
1 Douille fleur 1,5 cm

1 Closed flower nozzle 0,8 cm
1 Boquilla flor cerrada 0,8 cm
1 Douille fleur fermée 0,8 cm

6.6 Bags and nozzles

Mangas y boquillas / Poches et douilles

PC Polycarbonate

Set of 6 round polycarbonate nozzles
Conj 6 boquillas redondas policarbonato
Boîte de 6 douilles rondes en polycarbonate

Nº 0	Nº 2	Nº 4	Nº 6	Nº 8	Nº 10
0,4 cm	0,6 cm	0,8 cm	1 cm	1,2 cm	1,4 cm

REF	🛒/📦
P855000	1/1

Set of 6 star polycarbonate nozzles
Conj 6 boquillas estrella policarbonato
Boîte de 6 douilles cannelées en polycarbonate

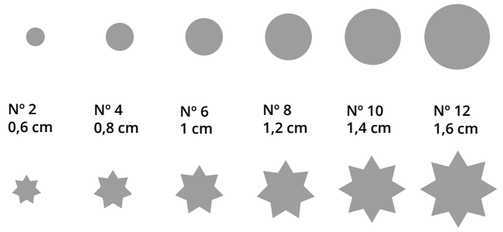
Nº 2	Nº 4	Nº 6	Nº 8	Nº 10	Nº 12
0,6 cm	0,8 cm	1 cm	1,2 cm	1,4 cm	1,6 cm

REF	🛒/📦
P856000	1/1

Set of 12 polycarbonate nozzles
Conj 12 boquillas policarbonato
Boîte de 12 douilles en polycarbonate

REF	🛒/📦
P857000	1/1

Nº 0	Nº 2	Nº 4	Nº 6	Nº 8	Nº 10
0,4 cm	0,6 cm	0,8 cm	1 cm	1,2 cm	1,4 cm



See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 212**

Nylon pastry bags
Mangas de nylon
Poches pâtissières en nylon

Disposable pastry bags
Mangas desechables
Poches jetables

Flexipan moulds 6.7

Moldes flexipan / Moules flexipan

FLEXIPAN® ORIGINE

The Flexipan® is a silicone and fibre glass combination mould suitable for the food contact.

This material combination gives to the piece solidity and an extraordinary durability, allied with exceptional non-stick properties either for cooking and freezing.

The Flexipan® does not require to be lubricated since their composition and flexibility allow an easy and fast release from the mould.

According to the use and the maintenance, the Flexipan®, enable us to use them between 2000 and 3000 times before the first signs of sticking arise.

The FLEXIPAN can be used to bake (+280 °C) or freeze (-40 °C) the most sweet and savoury products.

ADVANTAGES FLEXIPAN®
- No need to be greased for an easy and quick realise
- Easy to clean
- Between 2000 and 3000 times can be used
- Professional pastry measures (60x40 cm)
- Large range of moulds

El Flexipan® es una combinación de fibras de vidrio y silicona adecuadas para el uso alimentario.

Esta combinacion de materiales le da a la pieza una solidez y duración de vida inigualables, asi como propiedades anti-adherentes excepcionales tanto en cocción como en congelación.

El Flexipan® no requiere ser engrasado ya que su composición y flexibilidad permiten un desmoldeo fácil y rápido.

El Flexipan® con un uso y trato correctos nos permite realizar entre 2.000 y 3.000 cocciones antes de empezar a notar los primeros signos de deterioro.

El Flexipan® permite realizar cualquier tipo de preparaciones dulces o saladas, tanto en cocción (+280 °C) como en congelación (-40 °C).

VENTAJAS FLEXIPAN®
- No es necesario engrasar los moldes para obtener un desmoldeo perfecto
- Gran facilidad para el desmoldeo de piezas congeladas
- La limpieza de los moldes se realiza de una manera fácil y rápida
- Larga vida de la pieza (2.000-3.000) cocciones
- Medidas para pastelería profesional (60x40 cm)
- Gama completa de formas.

Le Flexipan® est une combinaison de tissues de verre et silicones adéquats pour l'utilisation alimentaire.

Cette combinaison de matériels donne au moule une solidité et une durabilité extraordinaire, alliées à des propriétés anti-adhérentes exceptionnelles tant en cuisson comme en congélation.

Le Flexipan® n'a pas besoin d'être lubrifié puisque sa composition et flexibilité permettent un démoulage facile et rapide.

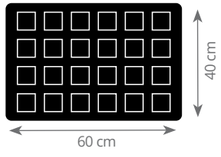
Selon l'utilisation et l'entretien des moules, le Flexipan®, nous permet d'effectuer entre 2.000 et 3.000 cuissons avant de noter les premiers signes de collage.

Le Flexipan® permet d'effectuer tous types de préparations sucrées ou salées, en cuisson (+ 280 °C) ou en congélation (-40 °C).

AVANTAGES FLEXIPAN®
- Ne précise d'aucun graissage pour un démoulage facile et rapide
- Facile à nettoyer
- De 2000 à 3000 cuissons par moule
- Mesures pour la pâtisserie professionnelle (60x40 cm)
- Large gamme de moules

Sizes
Medidas
Mesures

Pastry / *Pastelería /*
Pâtisserie



- 40 °C / -104 °F
+280 °C / +539 °F

gas

H.A.C.C.P.
NO PROBLEM

Cones / *Conos* / Cones

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859134		40	5	4	24	1/1
P859135		20	7	6	80	1/1

Rosace shape / *Bavarois* / Bavarois

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859139		18	7,8	3,5	100	1/1

Charlottes

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859141		24	6,2	3,5	60	1/1
P859113		18	7,8	4,0	100	1/1

Madeleines/ *Magdalenas* / Madeleines

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859142		56	5,2 x 3,3	1,5	15	1/1
P859115		40	7,8 x 4,7	1,9	35	1/1

Saint Jacques shell / *Conchas* / Coquilles Saint-Jacques

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859132		24	8 x 7,5	2	70	1/1

Deep flower / *Margaritas* / Marguerites en relief

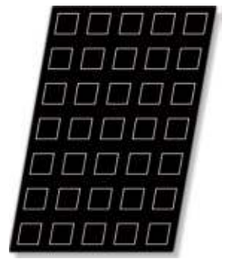
REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859143		24	2,4	7	70	1/1

Si Silicone · Fi Fiberglass · BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Flowers / *Flores* / Fleurs

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859144		24	7,8	2	80	1/1

Pyramids / *Pirámides* / Pyramides



REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859109		54	3,5 x 3,5	2,3	15	1/1
P859111		35	5,0 x 5,0	3,5	35	1/1
P859110		24	7,1 x 7,1	4,1	90	1/1

Half-spheres / *Semi-esferas* / Demi-sphères

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859151		96	2,6	1,6	6	1/1
P859105		70	2,9	1,8	10	1/1
P859103		48	4,2	2,1	20	1/1
P859102		28	5,8	3,1	50	1/1
P859101		24	7,0	4,0	105	1/1
P859104		24	8,0	4,0	126	1/1

Half-spheres upside down / *Semi-esferas invertidas* Demi-sphères inversèes

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859150		45	2,6	1,6	6	1/1

Squares / *Cuadrados* / Carrés

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859152		60	3,7 x 3,7	1,7	18	1/1
P859153		35	5,6 x 5,6	2,4	60	1/1

Square tartlet / *Tartaletas cuadradas* / Tartelettes carrées

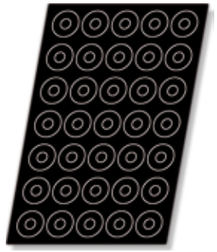
REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859154		60	4,5 x 4,5	1,2	20	1/1
P859155		40	6,0 x 6,0	1,5	40	1/1

Si Silicone · Fi Fiberglass · BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Square savarins / *Savarins cuadradas*
Savarins carrées

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859156		60	3,7 x 3,7	1,7	15	1/1
P859157		35	5,6 x 5,6	2,4	45	1/1
P859158		24	7,0 x 7,0	3,0	100	1/1

Round savarins / *Savarins redondos /* Savarins ronds



REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859159		60	4,1	1,2	10	1/1
P859124		35	6,6	2,0	50	1/1
P859219		24	7,0	2,3	65	1/1
P859122		24	8,0	2,0	70	1/1

Oval savarins / *Savarins ovalados /* Savarins ovales

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859123		24	8 x 6	2,5	70	1/1

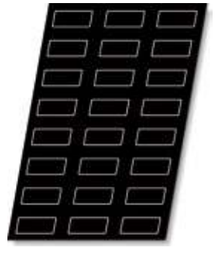
Oval / *Óvalos /* Ovales

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859167		30	7,0 x 5	3	25	1/1
P859130		30	8,5 x 6	3	100	1/1

Round tartlets / *Tartaletas redondas /*
Tartelettes ronds

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859114		60	4,2	1,0	13	1/1
P859171		48	4,8	1,5	20	1/1
P859172		40	5,8	2,0	35	1/1
P859126		24	7,7	2,0	65	1/1

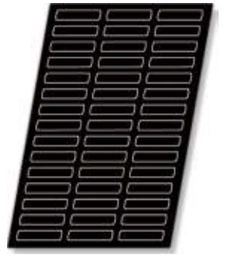
Logs / *Troncos /* Bûche



REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859125		24	9,5 x 4,0	3,0	80	1/1
P859183*		12	12,1 x 4,1	3,2	115	1/1
P859184		8	33,9 x 4,0	3,9	450	1/1
P859185		5	49,5 x 4,0	3,9	700	1/1

*** Silicone mould /** *Molde de silicona /* Moule en silicone **40x30 cm**

Cakes-Lady fingers / *Cakes/Bizcochos /* Cakes-Coudoirs

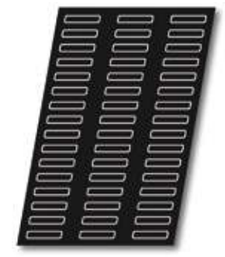


REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859186		120	4,0 x 1,5	1,2	6	1/1

Lingots / *Lingotes /* Lingots

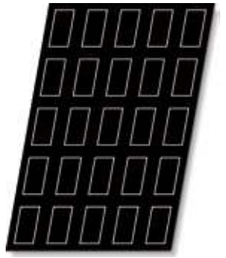
REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859189		24	10 x 4	2,5	70	1/1
P859190		24	12 x 4	2,5	90	1/1

Half-Cylindres / *Semi-cilindros /* Demi-cylindres



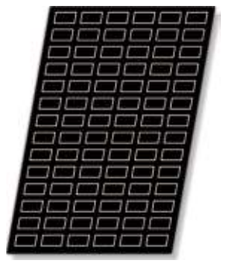
REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859191		48	8,5 x 1,7	1,5	20	1/1

Cakes



REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859192		24	8 x 3	3,0	55	1/1
P859195		16	11 x 6	2,5	105	1/1

Financiers



REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859196		84	5,0 x 2,6	11	10	1/1
P859197		24	8,6 x 4,6	14	45	1/1

Muffins

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859106		40	5,1	2,9	45	1/1
P859107		24	7,3	4,0	125	1/1
P859198		15	8,2	5,0	220	1/1

Si Silicone · Fi Fiberglass · BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Cylinders / *CilIndros* / Cylindres

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859206		48	4,0	2,0	25	1/1
P859207		24	6,3	2,5	65	1/1
P859117		24	6,3	3,5	90	1/1

Florentiners / *Florentina* / Florentins

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859129		15	10,2	2	140	1/1

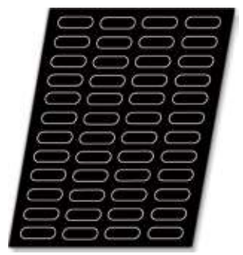
Tatin apple tarts / *Tartas tatin* / Tartes tatin

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859210		15	8,2	3,0	135	1/1
P859211		12	10,0	3,5	245	1/1
P859212		12	10,5	4,0	305	1/1

Round-Pizza-Quiches / *Entremets-Pizzas-Quiches* / Empreintes rondes-Pizza-Quiches

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859116		6	18,6	1,2	300	1/1

Mini-brioches / *Lanzaderas* / Navettes



REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859200		48	7 x 3	1	15	1/1

Long / *Alargadas* / Longues

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859201		24	13 x 4,8	1,8	80	1/1

Rounds / *Redondas* / Ronds

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859202		24	7,9	1,5	65	1/1

Flowers / *Flores* / Fleurs

REF	Forma	Fig	cm	H cm	ml	🛒/📦
P859203		24	6,2 x 4,9	2,6	60	1/1

Cannelées / *Acanalda*

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859204		24	6,8	2,5	60	1/1
P859205		24	7,8	3,0	105	1/1

Octagons / *Octágonos* / Octagones

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859119		40	4,3 x 4	2,6	28	1/1

Pomponnettes

REF	Forma	Fig	Ø cm	H cm	ml	🛒/📦
P859120		96	3,6	1,7	14	1/1

6.8 Silicone moulds

Moldes silicona / Moules silicone

Cake mould
Molde cake
Moule à cake

REF	W x D x H cm	
P850424	24 x 10,5 x 6,5	1/1
P850426	26 x 10 x 7	1/1

High cake mould
Molde tarta
Manqué rond uni

REF	Ø cm	H cm	
P850124	24	4,2	1/1
P850128	28	4,7	1/1

Gugelhoph
Molde savarin alto
Moule savarin haut

New shape
Nueva forma
Nouvelle forme

REF	Ø cm	H cm	
P850222	22,5	11,5	1/12

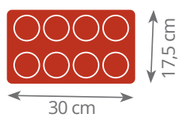
Round tart mould with fluted edges
Molde rizado para tarta
Tourtière ronde avec bord cannelé

New shape
Nueva forma
Nouvelle forme

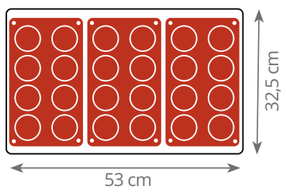
REF	Ø cm	H cm	
P850528	28	3	1/12

Medidas
Sizes
Mesures

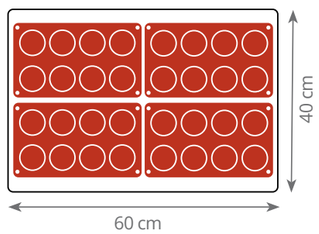
GN 1/3



GN 1/1



Pastry / *Pastelería /* Pâtisserie



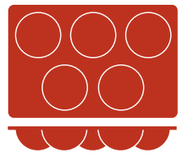
Ideal for freezing. It can also be used for all preparations of cakes, chocolates, petit-fours, and catering preparations.
Ideal para congelador. Puede ser utilizado para preparar todo tipo de pequeña repostería, galletas o chocolates.
Idéal pour la congélation. Utilisable pour tout type de préparations de cakes, chocolats, petits fours, et préparations traiteurs.

SILICONE 100% **Flexibility** *Flexibilidad* Flexibilité

- **- 60 °C / -140 °F**
- **+230 °C / +446 °F**

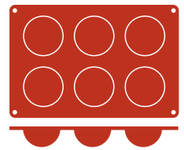
dishwasher · oven · gas · H.A.C.C.P. NO PROBLEM

MEDIA BOLA



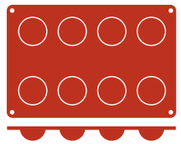
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850001	5	8	4	1/12

MEDIA BOLA



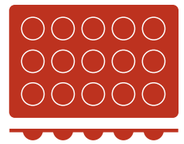
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850002	6	7	3,5	1/12

MEDIA BOLA



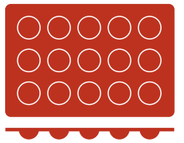
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850003	8	6	3	1/12

MEDIA BOLA



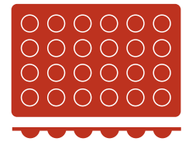
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850004	15	5	2,5	1/12

MEDIA BOLA



REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850005	15	4	2	1/12

MEDIA BOLA

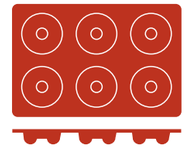


REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850006	24	3	1,5	1/12

PIRAMIDE

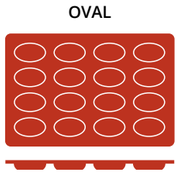
REF	Fig	cm	H cm	
P850007	6	7,1x7,1	4	1/12

SAVARIN



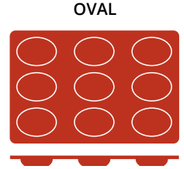
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850012	6	7,2	2,3	1/12

OVAL



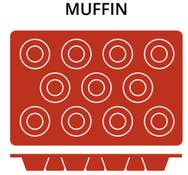
REF	Fig	cm	H cm	
P850017	24	3	1,5	1/12

OVAL



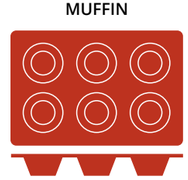
REF	Fig	cm	H cm	
P850018	9	7x5	2	1/12

MUFFIN



REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850022	11	5	2,8	1/12

MUFFIN

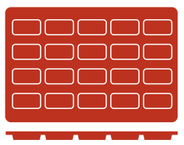


REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850023	6	7	3,7	1/12

MUFFIN

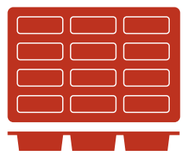
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850024	5	8	3,5	1/12

CAKE



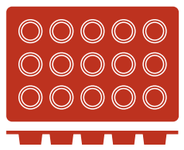
REF	Fig	cm	H cm	
P850025	20	4,9x2,6	11	1/12

CAKE



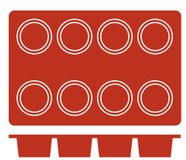
REF	Fig	cm	H cm	
P850026	12	8x3	3	1/12

PETIT FOUR



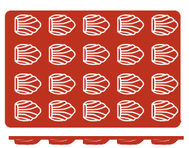
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850027	15	4	2	1/12

CILINDRO



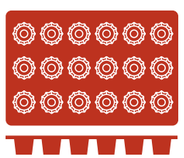
REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850028	8	6	3,5	1/12

MADALENA



REF	Fig	cm	H cm	
P850031	20	3,8x3	1	1/12

BORDELAIS



REF	Fig	Ø cm	H cm	
P850033	18	3,5	3,5	1/12

Si Silicone · BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE · 260 °C

Silicone moulds 6.8
Moldes silicona / Moules silicone

Silicone moulds 600 x 400 mm. Possible to divide in two of 300 x 200 mm thanks to its symmetrical design
Moldes de silicona 600 x 400 mm Ofrecen la posibilidad de dividirlos en 2 moldes de 300 x 200 mm gracias a su diseño simétrico
Moules en silicone 600 x 400 mm avec possibilité de diviser en deux moules de 300 x 200 mm grâce à sa symetrie

Mini-cakes

REF	Fig	cm1	cm2	H cm	🛒/📦
P859900	20	10 x 5	8 x 3	3	1/1

Briochette

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859901	24	7,9	3,7	1/1

Half-spheres
Semi-esferas
Demi-sphères

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859902	24	7	3,5	1/1

Muffin

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859903	24	7	4,2	1/1

Mini muffin

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859904	20	5	2,8	1/1

Gugelhopf

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859905	24	7	3,6	1/1

Mini madeleines
Mini madalenas
Mini madeleines

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859907	84	4,2 x 3	1,1	1/1

Cannelés
Canalados

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859909	60	8,5	5	1/1

Florentiners
Florentinas
Florentins

Tartalets
Tartaletas
Tartalettes

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859908	60	5	1,5	1/1

Pyramids
Piramides
Pyramides

REF	Fig	cm	H cm	🛒/📦
P859910	30	7,1 x 7,1	4	1/1

REF	Fig	Ø cm	H cm	🛒/📦
P859911	40	5,5	1,2	1/1

7 Gastronorm containers

Cubetas gastronorm

Bacs gastronorme

7.1 **SUPER PAN 3** 236

7.2 **GN PRO** 240

7.3 **POLYCARBONATE** 248

7.4 **COPOLYESTER** 250

7.5 **POLYPROPYLENE** 252

7.6 **VIOLET COLLECTION** 254

20 YEARS
of expertise and innovation in premium container production

20 años de experiencia e innovación fabricando cubetas de alta calidad.

20 ans d'expertise et d'innovation dans la fabrication de bacs de qualité supérieure.

"Gastro norm" system is created in Switzerland.
El sistema "gastro norm" es creado en Suiza.
Le système "gastro norme" a été créé en Suisse.
1964

Miquel Pujadas anticipates the great potential of "square pots".
Miquel Pujadas anticipa el gran potencial de las "ollas cuadradas".
Miquel Pujadas anticipe le grand potentiel des « casseroles carrées ».
1992

EN-631-1
The regulation that standardises container sizes is introduced.
Nace la normativa de estandarización de las medidas de cubetas.
Publication de la norme relative aux dimensions des bacs.
1993

Pujadas decides to market GN containers.
Pujadas apuesta por la comercialización de cubetas GN.
Pujadas mise sur la commercialisation des bacs GN.
1998

Pujadas begins producing its own GN containers.
Pujadas empieza la producción de sus propias cubetas GN.
Pujadas commence la production de ses propres bacs GN.
2005

New automated GN production line.
Nueva línea automatizada GN.
Nouvelle ligne de production automatisée de bacs GN.
2022

After 20 years of manufacturing containers, we launch the new and improved GN PRO.
Después de 20 años fabricando cubetas, lanzamos la nueva y mejorada GN PRO.
Après 20 ans de fabrication de bacs, nous lançons le nouveau GN PRO amélioré.
2025

NEW GN PRO
PATENT PENDING

New anti-jam system
Nuevo sistema antiatasco
Nouveau système anti-blocage

Prevents containers from getting stuck during storage and facilitates drying, preventing moisture and hygiene issues.

Evita que las cubetas se queden encajadas durante el almacenaje y facilita el secado, evitando problemas de humedad e higiene.

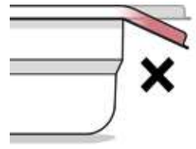
Empêche les bacs de s'emboîter lors de leur rangement et facilite le séchage, évitant les problèmes d'humidité et d'hygiène.

New reinforced corner
Nuevo canto reforzado
Nouveau coin renforcé

25% more resistant.
Extends the container's lifespan.

25% más resistente.
Alarga la vida útil de la cubeta.

25 % plus résistant.
Prolonge la durée de vie du bac.



Stainless steel 18/10
Acero inoxidable 18/10
Acier inoxydable 18/10

Greater corrosion resistance due to high chromium (18%) and nickel (10%) content.

Mayor resistencia a la corrosión por el alto contenido en cromo (18%) y níquel (10%).

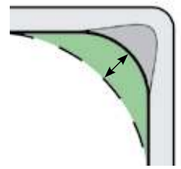
Résistance accrue à la corrosion grâce à une teneur élevée en chrome (18 %) et en nickel (10 %).

Small radius
Radio pequeño
Rayon réduit

Greater corner strength and increased internal usable capacity.

Mayor resistencia del canto y mayor capacidad interna útil.

Meilleure résistance du coin et capacité interne utile supérieure.



Which material should I choose?

¿Qué material debo elegir? / Quel matériau choisir ?

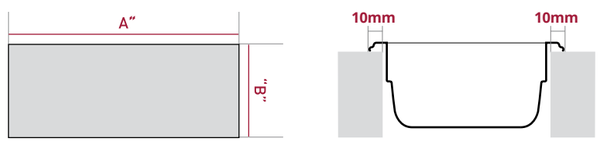
	Features *Características* / ***Caractéristiques***	**Perfect for** *Perfecto para* / ***Parfait pour***
SS Stainless steel	**Highly resistant, withstands high temperatures, and hygienic.** *Alta resistencia, soporta altas temperaturas. Higiénico.* Haute resistance aux hautes températures. Hygiénique.	**Preservation, cooking, intensive use.** *Conservación, cocción, uso intensivo.* Conservation, cuisson, usage intensif.
ES Enamelled steel	**Attractive design, withstands high temperatures, and easy to clean.** *Buena estética, soporta altas temperaturas. Fácil limpieza.* Esthétique soignée, résiste aux hautes températures. Nettoyage facile.	**Presentation, cooking.** *Presentación, cocción.* Présentation, cuisson.
Al Aluminium	**Excellent thermal conductor.** *Excelente conductor térmico.* Excellent conducteur thermique.	**Oven cooking.** *Cocción en horno.* Cuisson au four.
Pl Plastic	**Lightweight, transparent, and corrosion-resistant.** *Ligereza, transparencia y resistencia a la corrosión.* Léger, transparent et résistant à la corrosion.	**Storage, preservation and transport.** *Almacenaje, conservación y transporte.* Stockage, conservation et transport.
Me Melamine	**Porcelain-like appearance and lightweight.** *Aspecto similar a la porcelana. Ligereza.* Aspect similaire à la porcelaine. Légèreté.	**Buffet and presentation.** *Buffet y presentación.* Buffet et présentation.

Sizes and combinations / *Medidas y combinaciones* / Mesures et combinaisons

Adaptable bars
Perfiles divisorios / Barrettes de composition
1/1
1/2

Fitting measures / *Medidas de encaste* / Mesures d'emboîtement

GN	2/1	1/1	2/3	1/2	1/3	1/4	1/6	1/9
"A"	630	510	333	305	305	245	456	156
"B"	510	305	305	245	155	142	142	88



Polynorm

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE · microwave · dishwasher · PE Polyethylene

The most versatile lid for professional kitchens.

- **It ADAPTS to GN containers of various materials.**
- **It SIMPLIFIES ORGANIZATION with color coding.**
- **It OPTIMIZES SPACE by stacking easily.**
- **It REDUCES WASTE by preserving food.**

La tapa más versátil para la cocina profesional.

- *Se adapta a recipientes GN de diversos materiales.*
- *Simplifica la organización mediante la codificación por colores.*
- *Optimiza el espacio gracias a un fácil apilamiento.*
- *Reduce el desperdicio al conservar los alimentos.*

Le couvercle le plus polyvalent pour la cuisine professionnelle.

- Il s'adapte aux bacs GN en différents matériaux.
- Il simplifie l'organisation grâce au codage couleur.
- Il optimise l'espace grâce à un empilement facile.
- Il réduit le gaspillage en préservant les aliments.

- **- 40 °C**
- **+95 °C**

Adjusts to / *Adaptables a* / Adaptable à:

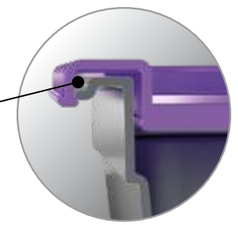
GN PRO

POLYCARBONATE

COPOLYESTER

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Outer clip lock
Cierre exterior
Fermeture extérieure



POLYPROPYLENE

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Hermetic inner closure
Cierre interior hermético
Fermeture hermétique

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 253**

Which GN container do you need?

¿Qué cubeta GN necesitas?
Quel bac GN vous faut-il ?

	Stainless Steel *Acero Inoxidable* Acier Inox			Enamelled steel *Acero esmaltado* Acier émaillée
	SUPER PAN 3 VOLLRATH	**GN PRO**	**GN COOL LINE**	**GN COOL LINE**
MATERIAL *MATERIAL* MATÉRIAU	Stainless Steel	Stainless steel 18/10	Stainless steel 18/10	Enamelled steel
ROBUSTNESS *ROBUSTEZ* ROBUSTESSE	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★
CORROSION RESISTANCE *RESISTENCIA CORROSIÓN* RÉSISTANCE À LA CORROSION	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★
MIN./MAX. TEMPERATURE *TEMPERATURA MIN/MAX* TEMPÉRATURE MIN./MAX.	-40 / 300 °C	-40 / 300 °C	-40 / 240 °C	-40 / 250 °C
REINFORCED CORNER *CANTO REFORZADO* COIN RENFORCÉ	✓	✓		
ANTI-JAM *ANTI - ATASCO* ANTI-BLOCAGE	✓	✓		
SANDWICH BOTTOM *FONDO DIFUSOR* FOND DIFFUSEUR		✓ **OPTIONAL** *OPCIONAL* OPTIONEL	✓	
USES / *USOS* / USAGES				
STORAGE & DELIVERY *ALMACENAJE Y TRANSPORTE* STOCKAGE ET TRANSPORT	✓	✓		
PRESENTATION *PRESENTACIÓN* PRÉSENTATION			✓	✓
COOKING *COCCIÓN* CUISSON	oven, bain marie	induction, vitro, gas, oven, bain marie	induction, vitro, gas, oven, bain marie	oven, bain marie
ACCESSORIES / *ACCESORIOS* / ACCESSOIRES				
LID *TAPA* COUVERCLE	✓	✓	✓	
HERMETIC LID *TAPA HERMETICA* COUVERCLE HERMÉTIQUE		✓	✓	
POLYNORM LIDS *TAPAS POLINORM* COUVERCLES POLYNORM		✓	✓	
PERFORATED BOTTOM *FONDO PERFORADO* EGOUTTOIR		✓		
			BUFFET	**BUFFET**

	Aluminium *Aluminio* Aluminium	Plastic *Plástico* Plastique			
MATERIAL *MATERIAL* MATÉRIAU	Aluminium	Polycarbonate	Copolyester	Polypropylene	Melamine
ROBUSTNESS *ROBUSTEZ* ROBUSTESSE	★★★★	★★★★	★★★	★★★	★★
CORROSION RESISTANCE *RESISTENCIA CORROSIÓN* RÉSISTANCE À LA CORROSION	★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★
MIN./MAX. TEMPERATURE *TEMPERATURA MIN/MAX* TEMPÉRATURE MIN./MAX.	-40 / 240 °C	-40 / 99 °C	-40 / 80 °C	-40 / 95 °C	-20 / 70 °C
USES / *USOS* / USAGES					
STORAGE & DELIVERY *ALMACENAJE Y TRANSPORTE* STOCKAGE ET TRANSPORT		✓	✓	✓	
PRESENTATION *PRESENTACIÓN* PRÉSENTATION					✓
COOKING *COCCIÓN* CUISSON	oven	microwave	microwave	microwave	
ACCESSORIES / *ACCESORIOS* / ACCESSOIRES					
LID *TAPA* COUVERCLE		✓	✓	✓	
POLYNORM LIDS *TAPAS POLINORM* COUVERCLES POLYNORM		✓	✓	✓ **AIRTIGHT** *HERMÉTICO* HERMÉTIQUE	
PERFORATED BOTTOM *FONDO PERFORADO* EGOUTTOIR		✓	✓		
					MELAMINE

7.1 SUPER PAN 3®

VOLLRATH

Sturdy and rus-resistant 300-Series stainless steel.

Acero inoxidable de serie 300, robusto y resistente a la oxidación.

Fabriqué en acier inoxydable série 300, robuste et résistant à l'oxydation.

Industry-unique, anti-jam stacking lugs for easy unstacking

Sistema antiatasco, único en la industria, para una fácil separación una vez apiladas

Relief anti-blocage, unique dans le secteur, pour une séparation facile une fois empilés

Mirror-finish polishing maintains hygiene and allows for easy cleaning

Acabado pulido efecto espejo. Mantiene la higiene y permite una limpieza fácil

Finition polie effet miroir. Préserve la propreté et permet un nettoyage facile

Industry-unique, reinforced, spouted-shape corners are twice as deform-resistant than any competitor.

Esquinas reforzadas con forma de pico, únicas en la industria, el doble de resistentes que las de cualquier competidor.

Coins renforcés en forme de bec, uniques dans le secteur, deux fois plus résistants que ceux de la concurrence.

Reduced edge for increased strength and larger capacity

Borde reducido para una mayor resistencia y capacidad

Coin réduit pour une plus grande résistance et capacité

Corner deformation / *Deformación del canto* / Déformation du coin

COMPARISON OF CORNER DEFORMATION VS COMPETITORS *

*COMPARATIVA DE DEFORMACIÓN DEL CANTO VS COMPETENCIA **

COMPARAISON DE LA DÉFORMATION DU COIN VS CONCURRENCE*

*** Corner deformation (mm) of a 1/1 65 mm container when a weight of 1.8 kg is dropped from a height of 90 cm. The corner deformation of the Vollrath SP3 tray is used as a reference.**

** Deformación (mm) del canto de una cubeta 1/1 65 mm al dejar caer un peso de 1,8 Kg desde una distancia de 90 cm. Se toma como referencia la deformación de la esquina de la cubeta Vollrath SP3.*

* Déformation (mm) du coin d'un bac 1/1 65 mm en laissant tomber un poids de 1,8 kg d'une distance de 90 cm. La référence prise en compte est la déformation de l'angle du bac Vollrath SP3.

1/1 SP3 container
Cubeta SP3 1/1
Bac SP3 1/1

REF	WxDxH mm	Lts	
90002	530 x 325 x 20	-	1/6
90012	530 x 325 x 40	5,4	1/6
90052	530 x 325 x 55	7,3	1/6
90022	530 x 325 x 65	8,5	1/6
90042	530 x 325 x 100	13,4	1/6
90062	530 x 325 x 150	19,9	1/6
90082	530 x 325 x 200	26,1	1/3

2/3 SP3 container
Cubeta SP3 2/3
Bac SP3 2/3

REF	WxDxH mm	Lts	
90102	353 x 325 x 20	-	1/6
90112	353 x 325 x 40	3,4	1/6
90122	353 x 325 x 65	5,4	1/6
90142	353 x 325 x 100	8,0	1/6
90162	353 x 325 x 150	11,9	1/3
90182	353 x 325 x 200	15,5	1/3

1/2 SP3 container
Cubeta SP3 1/2
Bac SP3 1/2

REF	WxDxH mm	Lts	
90202	265 x 325 x 20	-	1/6
90212	265 x 325 x 40	2,4	1/6
90252	265 x 325 x 55	3,3	1/6
90222	265 x 325 x 65	3,8	1/6
90242	265 x 325 x 100	6,0	1/6
90262	265 x 325 x 150	8,9	1/6
90282	265 x 325 x 200	11,6	1/3

2/4 SP3 container
Cubeta SP3 2/4
Bac SP3 2/4

REF	WxDxH mm	Lts	
90502	530 x 162 x 20	-	1/6
90512	530 x 162 x 40	2,4	1/6
90552	530 x 162 x 55	3,1	1/6
90522	530 x 162 x 65	3,7	1/6
90542	530 x 162 x 100	5,7	1/3
90562	530 x 162 x 150	8,2	1/3

1/3 SP3 container
Cubeta SP3 1/3
Bac SP3 1/3

REF	WxDxH mm	Lts	
90302	176 x 325 x 20	-	1/6
90312	176 x 325 x 40	1,6	1/6
90352	176 x 325 x 55	2,0	1/6
90322	176 x 325 x 65	2,4	1/6
90342	176 x 325 x 100	3,7	1/6
90362	176 x 325 x 150	5,5	1/6
90382	176 x 325 x 200	7,1	1/3

1/4 SP3 container
Cubeta SP3 1/4
Bac SP3 1/4

REF	WxDxH mm	Lts	
90402	265 x 162 x 20	-	1/6
90412	265 x 162 x 40	1,1	1/6
90452	265 x 162 x 55	1,5	1/6
90422	265 x 162 x 65	1,7	1/6
90442	265 x 162 x 100	2,6	1/6
90462	265 x 162 x 150	3,8	1/6
90482	265 x 162 x 200	4,8	1/3

7.1 Super Pan 3

1/6 SP3 container
Cubeta SP3 1/6
Bac SP3 1/6

REF	W x D x H mm	Lts	
90622	176 x 162 x 65	1,1	1/6
90642	176 x 162 x 100	1,6	1/6
90662	176 x 162 x 150	2,3	1/6
90682	176 x 162 x 200	3,0	1/3

1/9 SP3 container
Cubeta SP3 1/9
Bac SP3 1/9

REF	W x D x H mm	Lts	
90922	176 x 108 x 65	0,60	1/6
90942	176 x 108 x 100	0,80	1/6

1/1 perforated SP3 container
Cubeta SP3 1/1 perforada
Bac perforé SP3 1/1

REF	W x D x H mm	
90013	530 x 325 x 40*	1/6
90053	530 x 325 x 55*	1/6
90023	530 x 325 x 65*	1/6
90043	530 x 325 x 100**	1/6
90063	530 x 325 x 150**	1/6

***Perforated bottom.**
**Fondo perforado.*
*Fond perforé.

****Perforated bottom and sides.**
***Fondo y laterales perforados.*
**Fonds et latéraux perforés.

1/2 perforated SP3 container
Cubeta SP3 1/2 perforada
Bac perforé SP3 1/2

REF	W x D x H mm	
90213	325 x 265 x 40*	1/6
90223	325 x 265 x 65*	1/6
90243	325 x 265 x 100**	1/6
90263	325 x 265 x 150**	1/6

***Perforated bottom.**
**Fondo perforado.*
*Fond perforé.

****Perforated bottom and sides.**
***Fondo y laterales perforados.*
**Fonds et latéraux perforés.

SP3 container lid
Tapa cubeta SP3
Couvercle bac SP3

Lids and false bottoms, use the same as our standard range.
False bottoms just to 100 mm depth.

Tapas y fondos perforados, se pueden utilizar los de la gama de cubetas inox.
Fondos hasta 100 mm de profundidad.

Couvercles and egouttoirs, sont les memes que la gamme standard.
Egouttoirs jusqu'à 100 mm profondeur.

REF	Mod	W x D x H mm	
93100	1/1	530 x 325 x 10	1/6
93110	2/3	353 x 325 x 10	1/6
93200	1/2	265 x 325 x 10	1/6
93500	2/4	162 x 530 x 10	1/6
93300	1/3	176 x 325 x 10	1/6
93400	1/4	265 x 162 x 10	1/6
93600	1/6	176 x 162 x 10	1/6
93900	1/9	176 x 108 x 10	1/6

7.2 GN PRO

pujadas

18/10 Stainless steel · NSF · PATENT PENDING

NEW

Manufactured in Spain by Pujadas on a fully automated production line.

Fabricado en España por Pujadas en una línea de producción totalmente automatizada.

Fabriqué en Espagne par Pujadas sur une ligne de production entièrement automatisée.

High-quality 18/10 stainless steel
Acero inoxidable 18/10 de alta calidad
Acier inoxydable 18/10 de haute qualité

Reduced corner radius for increased corner resistance and larger capacity
Radio reducido para una mayor resistencia de los cantos y una mayor capacidad
Rayon de coin réduit pour une résistance accrue des coins et une plus grande capacité

Available with sandwich bottom for induction compatibility and even heating
La opción con fondo difusor ofrece compatibilidad con inducción y un calentamiento uniforme
Option exclusive de fond diffuseur pour une compatibilité avec l'induction et une chaleur uniforme

Laser-marked batch number to facilitate traceability in quality control
Número de lote marcado a láser para facilitar la trazabilidad en controles de calidad
Numéro de lot marqué au laser pour faciliter la traçabilité lors des contrôles de qualité

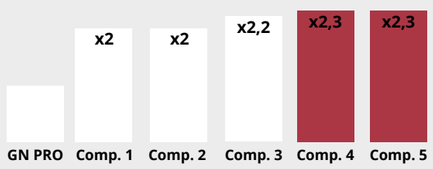
New reinforced corner, 25% more resistant
Nuevo canto reforzado, 25% más resistente
Nouveau coin renforcé, 25 % plus résistant

Anti-jam system for easy separation
Sistema anti-atasco para una fácil separación
Système anti-blocage pour une séparation facile

GREEN PACK
Cardboard-only packaging
Embalaje sólo de cartón
Emballage en carton uniquement

Corner deformation / *Deformación del canto* / Déformation du coin

COMPARISON OF CORNER DEFORMATION VS COMPETITORS *
*COMPARATIVA DE DEFORMACIÓN DEL CANTO VS COMPETENCIA **
COMPARAISON DE LA DÉFORMATION DU COIN VS CONCURRENCE*



* **Corner deformation (mm) of a 1/1 65 mm container when a weight of 1.8 kg is dropped from a height of 90 cm. The corner deformation of the Pujadas GN Pro tray is used as a reference.**

* *Deformación (mm) del canto de una cubeta 1/1 65 mm al dejar caer un peso de 1,8 Kg desde una distancia de 90 cm. Se toma como referencia la deformación de la esquina de la cubeta Pujadas GN Pro.*

* Déformation (mm) du coin d'un bac 1/1 65 mm en laissant tomber un poids de 1,8 kg d'une distance de 90 cm. La référence prise en compte est la déformation de l'angle du bac Pujadas GN Pro.

Lid options / *Opciones de tapa* / Options de couvercle

Hermetic Easy Open · **Hermetic** · **Lid** · **Polinorm**

- 40 °C
+300 °C

NSF 18/10 Stainless steel

2/1 GN PRO container
Cubeta GN PRO 2/1
Bac GN PRO 2/1

REF	WxDxH mm	Lts	
P210201	650 x 530 x 20	6,2	1/6
P210401	650 x 530 x 40	11,5	1/6
P210651	650 x 530 x 65	18,8	1/6
P211001	650 x 530 x 100	28,9	1/6
P211501	650 x 530 x 150	43,1	1/3
P212001	650 x 530 x 200	52,0	1/3

1/1 GN PRO container
Cubeta GN PRO 1/1
Bac GN PRO 1/1

REF	WxDxH mm	Lts	
P110101	530 x 325 x 10	1,25	1/6
P110201	530 x 325 x 20	2,80	1/6
P110401	530 x 325 x 40	5,10	1/6
P110551	530 x 325 x 55	7,00	1/6
P110651	530 x 325 x 65	8,30	1/6
P111001	530 x 325 x 100	14,20	1/6
P111501	530 x 325 x 150	20,20	1/6
P112001	530 x 325 x 200	26,00	1/6

2/3 GN PRO container
Cubeta GN PRO 2/3
Bac GN PRO 2/3

REF	WxDxH mm	Lts	
P230101	353 x 325 x 10	1,5	1/6
P230201	353 x 325 x 20	1,7	1/6
P230401	353 x 325 x 40	3,1	1/6
P230651	353 x 325 x 65	5,6	1/6
P231001	353 x 325 x 100	8,8	1/6
P231501	353 x 325 x 250	13,2	1/6
P232001	353 x 325 x 200	18,3	1/6

1/2 GN PRO container
Cubeta GN PRO 1/2
Bac GN PRO 1/2

REF	WxDxH mm	Lts	
P120101	265 x 325 x 10	1,0	1/6
P120201	265 x 325 x 20	1,2	1/6
P120401	265 x 325 x 40	2,2	1/6
P120651	265 x 325 x 65	4,1	1/6
P121001	265 x 325 x 100	6,1	1/6
P121501	265 x 325 x 150	9,1	1/6
P122001	265 x 325 x 200	12,0	1/6

2/4 GN PRO container
Cubeta GN PRO 2/4
Bac GN PRO 2/4

REF	WxDxH mm	Lts	
P240401	530 x 162 x 40	1,80	1/6
P240651	530 x 162 x 65	4,00	1/6
P241001	530 x 162 x 100	6,00	1/6
P241501	530 x 162 x 150	10,00	1/6

1/3 GN PRO container
Cubeta GN PRO 1/3
Bac GN PRO 1/3

REF	WxDxH mm	Lts	
P130201	176 x 325 x 20	0,8	1/6
P130401	176 x 325 x 40	1,5	1/6
P130651	176 x 325 x 65	2,5	1/6
P131001	176 x 325 x 100	3,8	1/6
P131501	176 x 325 x 150	5,6	1/6
P132001	176 x 325 x 200	7,3	1/6

1/4 GN PRO container
Cubeta GN PRO 1/4
Bac GN PRO 1/4

REF	WxDxH mm	Lts	
P140201	265 x 162 x 20	0,5	1/6
P140651	265 x 162 x 65	1,7	1/6
P141001	265 x 162 x 100	2,8	1/6
P141501	265 x 162 x 150	4,1	1/6
P142001	265 x 162 x 200	5,0	1/6

1/6 GN PRO container
Cubeta GN PRO 1/6
Bac GN PRO 1/6

REF	WxDxH mm	Lts	
P160651	176 x 162 x 65	1,0	1/6
P161001	176 x 162 x 100	1,6	1/6
P161501	176 x 162 x 150	2,2	1/6
P162001	176 x 162 x 200	2,9	1/6

1/9 GN PRO container
Cubeta GN PRO 1/9
Bac GN PRO 1/9

REF	WxDxH mm	Lts	
P190651	176 x 108 x 65	0,6	1/6
P191001	176 x 108 x 100	0,8	1/6

Falling handles
Asas móviles
Anses tombantes

Suitable for all GN, even perforated, exept for:
- 20mm depth GN containers
- 1/9 GN containers

Apta para todas las medidas de cubetas, incluso las perforadas, excepto:
- cubetas de 20mm de profundidad
- cubetas 1/9

Apte à tous les GN, même perforés, à l'exception de :
- bacs GN de 20 mm de profondeur
- bacs GN 1/9

Fixed handles
Asas fijas
Anses fixes

Only for containers 1/2, 1/3, 1/4 and 1/6 , perforated included. Welded handles.

Sólo para cubetas 1/2, 1/3, 1/4 y 1/6, incluidas las perforadas. Las asas van soldadas.

Seulement pour bacs 1/2, 1/3, 1/4 et 1/6, même perforés. Anses soudées.

2/1 Perforated GN PRO container
Cubeta perforada GN PRO 2/1
Bac perforé GN PRO 2/1

REF	W x D x H mm	
P210202	650 x 530 x 20*	1/6
P210402	650 x 530 x 40*	1/1
P210652	650 x 530 x 65*	1/1
P211002	650 x 530 x 100**	1/1
P211502	650 x 530 x 150**	1/1
P212002	650 x 530 x 200**	1/1

1/1 Perforated GN PRO container
Cubeta perforada GN PRO 1/1
Bac perforé GN PRO 1/1

REF	W x D x H mm	
P110202	530 x 325 x 20*	1/1
P110402	530 x 325 x 40*	1/1
P110552	530 x 325 x 55*	1/1
P110652	530 x 325 x 65*	1/1
P111002	530 x 325 x 100**	1/1
P111502	530 x 325 x 150**	1/1
P112002	530 x 325 x 200**	1/1

2/3 Perforated GN PRO container
Cubeta perforada GN PRO 2/3
Bac perforé GN PRO 2/3

REF	W x D x H mm	
P230202	353 x 325 x 20*	1/1
P230402	353 x 325 x 40*	1/1
P230652	353 x 325 x 65*	1/1
P231002	353 x 325 x 100**	1/1
P231502	353 x 325 x 150**	1/1
P232002	353 x 325 x 200**	1/1

1/2 Perforated GN PRO container
Cubeta perforada GN PRO 1/2
Bac perforé GN PRO 1/2

REF	W x D x H mm	
P120652	325 x 265 x 65*	1/1
P121002	325 x 265 x 100**	1/1
P121502	325 x 265 x 150**	1/1
P122002	325 x 265 x 200**	1/1

1/3 Perforated GN PRO container
Cubeta perforada GN PRO 1/3
Bac perforé GN PRO 1/3

REF	W x D x H mm	
P130202	325 x 176 x 20*	1/1
P130402	325 x 176 x 40*	1/1
P130652	325 x 176 x 65*	1/1
P131002	325 x 176 x 100**	1/1
P131502	325 x 176 x 150**	1/1
P132002	325 x 176 x 200**	1/1

***Perforated bottom.**
**Fondo perforado.*
*Fond perforé.

****Perforated bottom and sides.**
***Fondo y laterales perforados.*
**Fonds et latéraux perforés.

INDUCTION

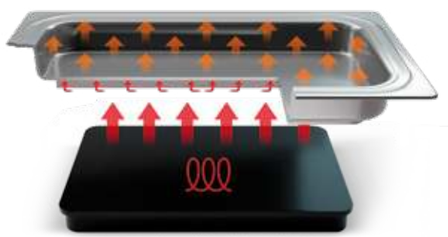
PATENTED EXCLUSIVE

GN containers with sandwich bottom, suitable for cooking directly on induction.

Cubetas GN con fondo difusor: únicas, adaptadas a la cocción en placas de inducción mediante fondo difusor (inox-alu-inox).

Bacs GN avec fond thermo-diffuseur apte sur induction.

induction gas vitro electric oven



Sandwich bottom GN PRO container
Cubeta GN PRO con fondo difusor
Bac GN PRO avec fond thermo-diffuseur

induction gas vitro electric oven

REF	Tipo / *Type*	W x D x H mm	Lts	
P1106F1	1/1	530 x 325 x 65	8,3	1/1
P1110F1	1/1	530 x 325 x 100	14,2	1/1
P1115F1	1/1	530 x 325 x 150	20,2	1/1
P1206F1	1/2	265 x 325 x 65	4,1	1/1

Sandwich bottom GN PRO container with handles
Cubeta GN PRO con fondo difusor y asas
Bac GN PRO avec fond thermo-diffuseur et anses

induction gas vitro electric oven

REF	Tipo / *Type*	W x D x H mm	Lts	
P1110F2	1/1	530 x 325 x 100	14,2	1/1
P1115F2	1/1	530 x 325 x 150	20,2	1/1

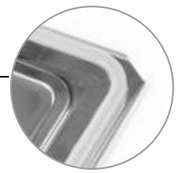
See products on / *Ver productos en* / Voir produits en page P. 460

dishwasher

Easy Open hermetic Lid
Tapa hermética Easy Open
Couvercle étanche Easy Open

- 40 ºC
+200 ºC

Lug for easy opening
Tirador para fácil apertura
Poignée pour une ouverture facile

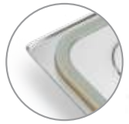


Silicone gasket for hermetic closure
Junta de silicona para cierre hermético
Joint en silicone pour fermeture hermétique

REF	Mod	WxDxH mm	
P110004EO*	1/1	530 x 325 x 10	1/1
P120004EO	1/2	325 x 265 x 10	1/1

GN PRO hermetic Lid
Tapa hermética GN PRO
Couvercle étanche GN PRO

- 40 ºC
+200 ºC



Silicone joint
Detalle silicona
Joint silicone

REF	Mod	WxDxH mm	
P110004	1/1	530 x 325 x 10	1/1
P120004	1/2	325 x 265 x 10	1/1
P130004	1/3	325 x 176 x 10	1/1
P140004	1/4	265 x 162 x 10	1/1
P160004	1/6	176 x 162 x 10	1/1

GN PRO Lid
Tapa GN PRO
Couvercle GN PRO

REF	Mod	WxDxH mm	
P110000	1/1	530 x 325 x 10	1/6
P230000	2/3	353 x 325 x 10	1/6
P120000	1/2	265 x 325 x 10	1/6
P130000	1/3	325 x 176 x 10	1/6
P140000	1/4	265 x 162 x 10	1/6
P160000	1/6	176 x 162 x 10	1/6
P190000	1/9	176 x 108 x 10	1/6

GN PRO flat lid without handle
Tapa plana sin asas GN PRO
Couvercre plat sans anse GN PRO

REF	Mod	WxDxH mm	
P110005	1/1	530 x 325 x 10	1/1
P120005	1/2	265 x 325 x 10	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 253**

Polinorm Lid
Tapa Polinorm
Couvercle Polinorm

Silicone sealing band
Banda selladora silicona
Bande d'étanchéité silicone

Si Silicone · oven

+232,2 ºC

Attach the lid, aluminium foil or cling film to the tray for secure transport or storage. Dishwasher safe. Easy to use.
Fija la tapa, el papel de aluminio o el papel film, a la cubeta, para un transporte y almacenamiento seguro. Apta para lavavajillas. Fácil de usar.
Fixe le couvercle, le papier d'aluminium ou le film alimentaire au bac pour transport et stockage de façon sûre. Va au lave-vaisselle. Facile à utiliser.

REF	type / *tipo*	WxDxH mm	
N-0001B	1/1	530 x 325 x 20	1/24
N-0002B	1/2	265 x 325 x 20	1/24
N-0003B	1/3	325 x 176 x 20	1/24
N-0006B	1/6	176 x 162 x 20	1/24

Adaptable bar
Perfil divisorio
Barrettes de composition

To arrange any composition with gastronorm containers.
Para realizar cualquier composición con las cubetas gastronorm.
Pour réaliser toute composition avec les bacs gastronorme.

REF	WxDxH mm	L cm	
P111111	530 x 20 x 10	53,0	1/1
P122222	325 x 265 x 10	32,5	1/1

Stand for GN lids
Soporte para tapas GN
Support pour couvercles GN

SS Stainless steel

For 6 lids
Para 6 tapas
Pour 6 couvercles

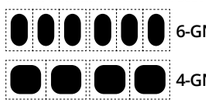
Stand for GN containers
Presentador cubetas GN
Support pour bacs GN

SS Stainless steel

REF	Only stand *Soporte solo* Support seul	WxDxH mm	
P100004P		680 x 115 x 150	1/1

REF	Set *Conjunto* Lot	WxDxH mm	
P100005P	6 - GN 1/9	176 x 108 x 15	1/1
P100006P	6 - GN 1/9	176 x 108 x 15	1/1
P100008P	4 - GN 1/6	176 x 162 x 15	1/1

It can contain / *Permiten sostener /* Il peut contenir



65 or 100 mm deep
En profundidades 65 y 100 mm
Profondeurs 65 ou 100 mm

Adjustable to GN container in polycarbonate and polypropylene
Adaptable a cubetas GN policarbonato y polipropileno
Adapté à bacs GN en polycarbonate et polypropylène

Perforated bottom for containers
Fondo perforado para cubetas
Fond perforé pour bacs

NSF

Adjustable to SP3 upto 100 mm depth
Aptos para cubetas SP3 hasta 100 mm de profundidad
Adaptables à bags SP3 jusqu'à 100 mm profondeur

REF	Mod	WxDxH mm	
P215000	2/1	530 x 650 x 10	1/1
P115000	1/1	530 x 325 x 10	1/1
P235000	2/3	353 x 325 x 10	1/1
P125000	1/2	325 x 265 x 10	1/1
P135000	1/3	176 x 325 x 10	1/1
P145000	1/4	265 x 162 x 10	1/1

REF	WxDxH mm	
P100003P	310 x 270 x 100	1/8

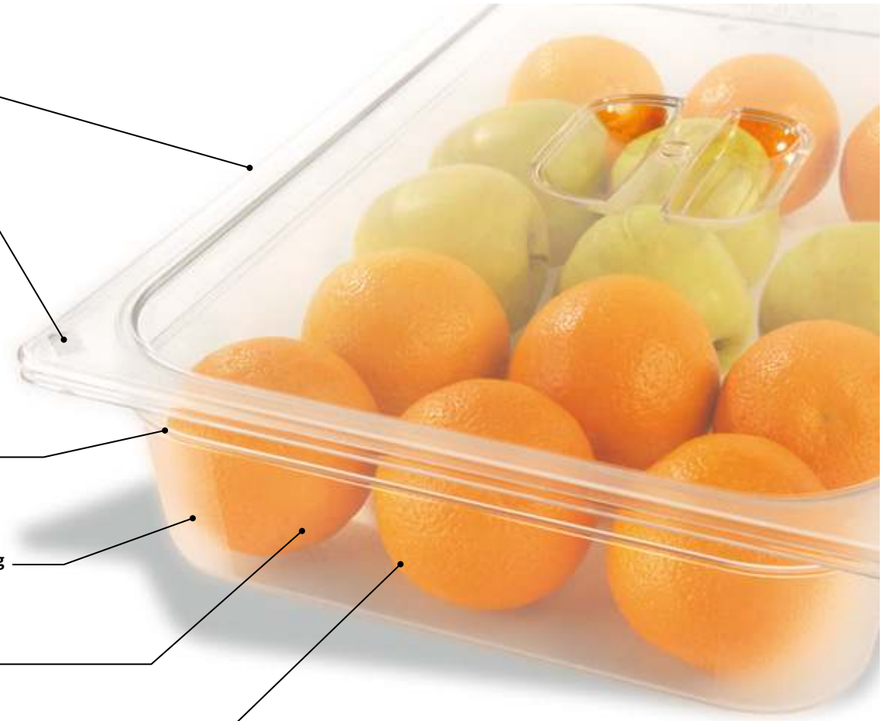
Distance between wires 2,5 cm
Distancia entre varillas 2,5 cm
Distance entre fils 2,5 cm

IDEA! **Perfect for cutting boards.**
Ideal para tablas de corte.
Ideal pour planches à découper.

7.3 Polycarbonate

microwave dishwasher

- 40 ºC
+99 ºC



Reinforced edge
Bordes reforzados
Bords renforcés

Higher thickness and strength
Mayor grosor y resistencia
Épaisseur renforcée et haute résistance

Rim for easier stacking.
Reborde para un apilado fácil.
Rebord pour un empilage facile.

Texturing corners to avoid scratching
Textura para evitar rayadas
Côtés granités pour éviter rayures

Graduations marked externally
Graduación exterior de capacidad
Échelle de graduations à l'éxterieur

High transparency to view contents without opening
Alta transparencia para ver el contenido sin abrir
Haute transparence pour voir le contenu sans ouvrir

IDEA! **Adjustable to Polinorm lids**
Adaptables a tapas Polinorm
Adaptables à couvercles Polinorm

1/1 Polycarbonate GN container
Cubeta policarbonato GN 1/1
Bac polycarbonate GN 1/1

REF	WxDxH mm	Lts	
P1106C1	530 x 325 x 65	8,70	1/12
P1110C1	530 x 325 x 100	13,30	1/12
P1115C1	530 x 325 x 150	19,60	1/12
P1120C1	530 x 325 x 200	25,50	1/6

1/2 Polycarbonate GN container
Cubeta policarbonato GN 1/2
Bac polycarbonate GN 1/2

REF	WxDxH mm	Lts	
P1206C1	325 x 265 x 65	4,00	1/24
P1210C1	325 x 265 x 100	6,00	1/24
P1215C1	325 x 265 x 150	8,70	1/24
P1220C1	325 x 265 x 200	11,20	1/18

PC Polycarbonate dishwasher microwave

1/3 Polycarbonate GN container
Cubeta policarbonato GN 1/3
Bac polycarbonate GN 1/3

REF	WxDxH mm	Lts	
P1306C1	325 x 175 x 65	2,35	1/18
P1310C1	325 x 175 x 100	3,50	1/12
P1315C1	325 x 175 x 150	5,00	1/12
P1320C1	325 x 175 x 200	6,35	1/6

1/4 Polycarbonate GN container
Cubeta policarbonato GN 1/4
Bac polycarbonate GN 1/4

REF	WxDxH mm	Lts	
P1406C1	265 x 162 x 65	1,65	1/18
P1410C1	265 x 162 x 100	2,46	1/18
P1415C1	265 x 162 x 150	3,47	1/12

1/6 Polycarbonate GN container
Cubeta policarbonato GN 1/6
Bac polycarbonate GN 1/6

REF	WxDxH mm	Lts	
P1606C1	176 x 162 x 65	0,95	1/30
P1610C1	176 x 162 x 100	1,40	1/24
P1615C1	176 x 162 x 150	1,95	1/24

1/9 Polycarbonate GN container
Cubeta policarbonato GN 1/9
Bac polycarbonate GN 1/9

REF	WxDxH mm	Lts	
P1906C1	176 x 162 x 65	0,54	1/54
P1910C1	176 x 162 x 100	0,77	1/42

Polycarbonate GN lid
Tapa policarbonato GN
Couvercle polycarbonate GN

REF	Mod	WxDxH mm	
P1100C1	1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1200C1	1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1300C1	1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1400C1	1/4	265 x 162 x 10	1/30
P1600C1	1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1900C1	1/9	176 x 108 x 10	1/60

Polycarbonate perforated botom
Fondo perforado policarbonato
Fond perforé polycarbonate

REF	Mod	WxDxH mm	
P1150C1	1/1	530 x 325 x 10	1/36
P1250C1	1/2	325 x 265 x 20	1/24
P1350C1	1/3	325 x 176 x 20	1/57
P1450C1	1/4	265 x 162 x 20	1/84

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 253**

Polinorm Lid
Tapa Polinorm
Couvercle Polinorm

GN CONTAINERS
CUBETAS GN
BACS GN

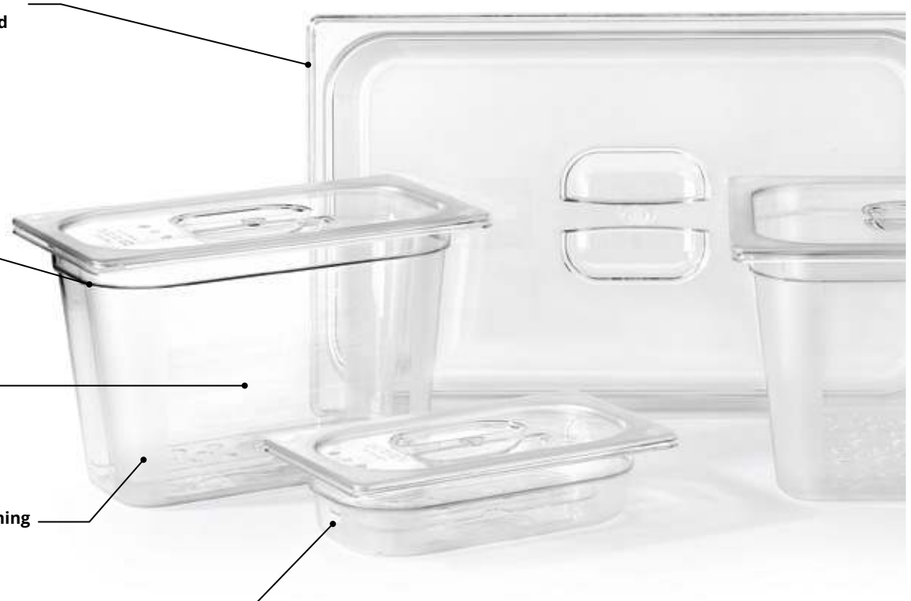
7.4 Copolyester

microwave dishwasher CP Copolyester

- 40 °C
+80 °C

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

More resistant container thanks to its reinforced rim and increased thickness
Cubeta más resistente gracias a su borde reforzado y mayor grosor
Bac plus résistant grâce à son rebord renforcé et à son épaisseur accrue



Rim for easier stacking.
Reborde para un apilado fácil.
Rebord pour un empilage facile.

Graduations marked externally
Graduación exterior de capacidad
Échelle de graduations à l'éxterieur

Texturing corners to avoid scratching
Textura para evitar rayadas
Côtés granités pour éviter rayures

High transparency to view contents without opening
Alta transparencia para ver el contenido sin abrir
Haute transparence pour voir le contenu sans ouvrir

IDEA! **Adjustable to Polinorm lids**
Adaptables a tapas Polinorm
Adaptables à couvercles Polinorm

1/1 copolyester GN container
Cubeta GN 1/1 copoliéster
Bac GN 1/1 copoliéster

REF	WxDxH mm	Lts	
P1106BF	530 x 325 x 65	8,70	1/12
P1110BF	530 x 325 x 100	13,30	1/12
P1115BF	530 x 325 x 150	19,60	1/12
P1120BF	530 x 325 x 200	25,50	1/6

1/2 copolyester GN container
Cubeta GN 1/2 copoliéster
Bac GN 1/2 copoliéster

REF	WxDxH mm	Lts	
P1206BF	265 x 325 x 65	4,00	1/24
P1210BF	265 x 325 x 100	6,00	1/24
P1215BF	265 x 325 x 150	8,70	1/24
P1220BF	265 x 325 x 200	11,20	1/18

CP Copolyester dishwasher microwave

1/3 Copolyester GN container
Cubeta copoliéster GN 1/3
Cubeta copoliéster GN 1/3

REF	WxDxH mm	Lts	
P1306BF	176 x 325 x 65	2,35	1/18
P1310BF	176 x 325 x 100	3,50	1/12
P1315BF	176 x 325 x 150	5,00	1/12

1/4 Copolyester GN container
Cubeta copoliéster GN 1/4
Cubeta copoliéster GN 1/4

REF	WxDxH mm	Lts	
P1406BF	265 x 162 x 65	1,65	1/20
P1410BF	265 x 162 x 100	2,46	1/18
P1415BF	265 x 162 x 150	3,47	1/12

1/6 Copolyester GN container
Cubeta copoliéster GN 1/6
Cubeta copoliéster GN 1/6

REF	WxDxH mm	Lts	
P1606BF	176 x 162 x 65	0,95	1/30
P1610BF	176 x 162 x 100	1,40	1/24
P1615BF	176 x 162 x 150	1,95	1/24

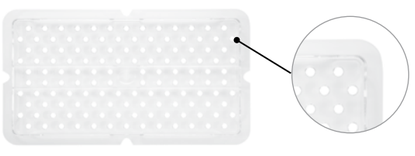
1/9 Copolyester GN container
Cubeta copoliéster GN 1/9
Cubeta copoliéster GN 1/9

REF	WxDxH mm	Lts	
P1906BF	176 x 108 x 65	0,54	1/54
P1910BF	176 x 108 x 100	0,77	1/42

Copolyester GN lid
Tapa GN copoliéster
Couvercle GN copoliéster

REF	Mod	WxDxH mm	
P1100BF	1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1200BF	1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1300BF	1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1400BF	1/4	265 x 162 x 10	1/30
P1600BF	1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1900BF	1/9	176 x 108 x 10	1/60

Copolyester perforated bottom
Fondo perforado copoliéster
Fons perforé copoliéster



REF	Mod	WxDxH mm	
P1150BF	1/1	530 x 325 x 20	1/36
P1250BF	1/2	325 x 265 x 20	1/24
P1350BF	1/3	176 x 325 x 20	1/60
P1450BF	1/4	265 x 162 x 20	1/84
P1650BF	1/6	176 x 162 x 20	1/90

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 253**

Polinorm Lid
Tapa Polinorm
Couvercle Polinorm

7.5 Polypropylene

microwave dishwasher

PP Polypropylene

- 40 °C
- +95 °C

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Hermetic with Polinorm Lid
Hermético con tapa Polinorm
Hermetique avec couvercle Polinorm

Enhanced durability with reinforced rim and thicker walls
Cubeta más resistente gracias a su borde reforzado y mayor grosor
Bac plus résistant grâce à son rebord renforcé et à son épaisseur accrue

Texturing corners to avoid scratching
Textura para evitar rayadas
Côtés granités pour éviter rayures

Graduations marked externally
Graduación externa de capacidad
Échelle de graduations à l'extérieur

1/1 polypropylene GN container
Cubeta polipropileno GN 1/1
Bac polypropylene GN 1/1

REF	WxDxH mm	Lts	
P1106P1	530 x 325 x 65	8,70	1/12
P1110P1	530 x 325 x 100	13,30	1/12
P1115P1	530 x 325 x 150	19,60	1/12
P1120P1	530 x 325 x 200	25,50	1/6

1/2 polypropylene GN container
Cubeta polipropileno GN 1/2
Bac polypropylene GN 1/2

REF	WxDxH mm	Lts	
P1206P1	265 x 325 x 65	4,00	1/24
P1210P1	265 x 325 x 100	6,00	1/24
P1215P1	265 x 325 x 150	8,70	1/24
P1220P1	265 x 325 x 200	11,20	1/18

1/3 polypropylene GN container
Cubeta polipropileno GN 1/3
Bac polypropylene GN 1/3

REF	WxDxH mm	Lts	
P1306P1	176 x 325 x 65	2,35	1/18
P1310P1	176 x 325 x 100	3,50	1/12
P1315P1	176 x 325 x 150	5,00	1/12
P1320P1	176 x 325 x 200	6,35	1/6

1/4 polypropylene GN container
Cubeta polipropileno GN 1/4
Bac polypropylene GN 1/4

REF	WxDxH mm	Lts	
P1406P1	265 x 162 x 65	1,65	1/18
P1410P1	265 x 162 x 100	2,46	1/18
P1415P1	265 x 162 x 150	3,47	1/12

PP Polypropylene

1/6 polypropylene GN container
Cubeta polipropileno GN 1/6
Bac polypropylene GN 1/6

REF	WxDxH mm	Lts	
P1606P1	176 x 162 x 65	0,95	1/30
P1610P1	176 x 162 x 100	1,40	1/24
P1615P1	176 x 162 x 150	1,95	1/24

1/9 polypropylene GN container
Cubeta polipropileno GN 1/9
Bac polypropylene GN 1/9

REF	WxDxH mm	Lts	
P1906P1	176 x 108 x 65	0,54	1/54
P1910P1	176 x 108 x 100	0,77	1/42

Polinorm Lid
Tapa Polinorm
Couvercle Polinorm

EXCLUSIVE

Hermetic with polypropylene containers
Hermético con cubetas de polipropileno
Hermétique avec bacs en polypropylène

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE PE Polyethylene

REF		Mod	WxDxH mm	
P1100P1		1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1100P2		1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1100P3		1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1100P4		1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1100P5		1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1100P6		1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1200P1		1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1200P2		1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1200P3		1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1200P4		1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1200P5		1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1200P6		1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1300P1		1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1300P2		1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1300P3		1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1300P4		1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1300P5		1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1300P6		1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1400P1		1/4	265 x 162 x 10	1/30
P1400P2		1/4	265 x 162 x 10	1/30
P1400P3		1/4	265 x 162 x 10	1/30
P1400P4		1/4	265 x 162 x 10	1/30
P1400P5		1/4	265 x 162 x 10	1/30
P1600P1		1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1600P2		1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1600P3		1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1600P4		1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1600P5		1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1600P6		1/6	176 x 162 x 10	1/60
P1900P1		1/9	176 x 108 x 10	1/60
P1900P2		1/9	176 x 108 x 10	1/60
P1900P3		1/9	176 x 108 x 10	1/60
P1900P4		1/9	176 x 108 x 10	1/60
P1900P5		1/9	176 x 108 x 10	1/60

Not for SP3 range / *No aptas para gama SP /* Pas pour la gamme SP3

V I O L E T

C O L L E C T I O N

microwave dishwasher

Quick identification, avoiding crosscontamination of allergen.

Rápida identificación, evitando la contaminación cruzada de alérgenos.

Rapide identification, en évitant la contamination croisée aux allergènes.

- 40 ºC
+95 ºC

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

ALLERGEN-FREE GN container
Cubeta GN ALLERGEN-FREE
Bac GN ALLERGEN-FREE

PP Polypropylene

REF	Type / *Tipo*	W x D x H mm	Lts	
P1115P6	1/1	530 x 325 x 150	19,60	1/12
P1215P6	1/2	265 x 325 x 150	8,70	1/24
P1315P6	1/3	176 x 325 x 150	5,00	1/12

ALLERGEN-FREE GN lid
Tapa GN ALLERGEN-FREE
Couvercle GN ALLERGEN-FREE

PE Polyethylene

REF	Mod	W x D x H mm	
P1100P6	1/1	530 x 325 x 10	1/30
P1200P6	1/2	265 x 325 x 10	1/60
P1300P6	1/3	325 x 176 x 10	1/30
P1600P6	1/6	265 x 162 x 10	1/60

Adjustable to GN PRO, PC, Bisphenol-A FREE and PP GN containers. Not for SP3 range.

Adaptable a cubetas GN PRO, PC, sin Bisfenol-A y PP. No aptas para la gama SP3.

Adaptable à bacs GN PRO, PC, sans Bisphénol-A et PP. Pas pour la gamme SP3.

Violet Collection 7.6

Food storage box
Caja almacenameinto
Boîte de stockage

NSF PP Polypropylene HDPE

REF		W x D x H cm	
1527-C80	box/caja/boîte	55'1x39'5x17'9	1/6
1500-C80	cover/tapa/couv.	57'2x39'7x6'4	1/6

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 162**

Squeeze dispensers
Dispensadores a presión
Distributeurs à pression

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 163**

Dispensers FIFO system
Dispensadores sistema FIFO
Distributeurs système FIFO

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 147**

One-Piece utility tong Kool-Touch®
Pinza buffet monobloc Kool-Touch®
Pince buffet Kool-Touch®

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 183**

Cutting board
Tabla de corte
Planche à découper

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 136**

One-Piece ladle Kool-Touch® handle
Cacillo monobloc Kool-Touch®
Louche monobloc manche Kool-Touch®

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 141**

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 139**

Solid spoons
Cuchara
Cuillères pleines

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 150**

Spatula
Pala bar
Palette

8 Food delivery

Transporte de alimentos

Transport d'aliments

8.1 EPP BOX 259

CAJA PPE

BOÎTE PPE

8.2 INSULATED DELIVERY BAGS 260

BOLSAS DE REPARTO

SACS DE LIVRAISON ISOTHERMES

Pizza Bags / *Bolsas para pizza* / Sacs à pizzas 260

Catering Bags / *Bolsas de catering* / Sacs de traiteur 262

Delivery Backpacks / *Mochila de reparto* / Sacs à dos de livraison 264

8.3 TRAYS AND CONTAINERS 265

BANDEJAS Y RECIPIENTES

PLATEAUX ET RÉCIPIENTS

EPP box 8.1

Caja PPE / Boîte PPE

Manufactured in expanded polypropylene (EPP) allowing cold and heat to be maintained for hours
Fabricado en polipropileno expandido (PPE) permite la conservación del frío y el calor durante horas
Fabriqué en polypropylène expansé (PPE) qui permet la conservation du froid et de la chaleur pendant plusieurs heures

Inner slot for easy insertion of containers
Ranura interior para fácil inserción de cubetas
Rainure intérieure pour une installation facile des bacs

Superior load, GN 1/1
Carga superior, 1/1 GN
Charge supérieure, 1/1 GN

Inset handles on the sides
Asas encastradas en los laterales
Anses encastrées sur les côtés

100% recyclable
100% reciclable
100 % recyclable

Foldable to make storage and transport easier
Plegable para facilitar el almacenaje y el transporte
Pliable pour faciliter le stockage et le transport

Foldable EPP box
Caja plegable PPE
Boîte pliable EPP

EPP Expanded Polypropylene

REF	W x D x H cm	Inner sizes *Dim int* / Dim. int. cm	Lt	GN	🛒/📦
P99001	60 x 40 x 25	53,8 x 33,8 x 20	38	1/1	1/5

FOOD DELIVERY
TRANSPORTE ALIMENTO
TRANSPORT D'ALIMENTS

Transparent pocket
Bolsillo transparente
Poche transparente

Reinforced handles for ease of transport
Asas reforzadas para fácil transporte
Anses renforcées pour un transport facile

Thermal insulation to maintain the temperature
Aislamiento térmico para conservar la temperatura
Isolation thermique pour conserver la température

Band to be able hang the bag
Cinta para poder colgar la bolsa
Bande pour pouvoir accrocher le sac

Thick, sturdy and easy to clean material
Material grueso y resistente fácil de limpiar
Matériau épais et résistant, facile à nettoyer

Pizza Bags
Bolsas para pizza
Sacs à pizzas

P99021

P99020

REF	W x D x H cm	
P99020	45 x 45 x 16	1/6
P99021	49,5 x 49,5 x 26	1/10

Transparent pocket with zipper
Bolsillo transparente con cremallera
Poche transparente avec fermeture Éclair

Thermal insulation to maintain the temperature
Aislamiento térmico para conservar la temperatura
Isolation thermique pour conserver la température

Reinforced handles for ease of transport
Asas reforzadas para fácil transporte
Anses renforcées pour un transport facile

Band to be able hang the bag
Cinta para poder colgar la bolsa
Bande pour pouvoir accrocher le sac

Reflective piping for safer night time delivery
Ribetes reflectantes para un reparto nocturno más seguro
Passepoil réfléchissant pour des livraisons plus sûres la nuit

Moisture-resistant outer shell
Carcasa exterior resistente a la humedad
Enveloppe extérieure résistant à l'humidité

Pizza Bags
Bolsas para pizza
Sacs à pizzas

VPB118
18" Pizza bag
Bolsa para pizza, 18"
Sac à pizzas, 18"

VPB116
16" Pizza bag
Bolsa para pizza, 16"
Sac à pizzas, 16"

REF	Serie	W x D x H cm	
VPB116	SERIE 1	44,5 x 44,5 x 22,9	1/5
VPB118	SERIE 1	48,3 x 48,3 x 22,9	1/5

Waterproof, easy to clean interior
Interior impermeable muy fácil de limpiar
Intérieur imperméable très facile à nettoyer

Thermal insulation to maintain the temperature
Aislamiento térmico para conservar la temperatura
Isolation thermique pour conserver la température

Thick, sturdy material
Material grueso y resistente
Matériau épais et résistant

Transparent pocket
Bolsillo transparente
Poche transparente

Reinforced handles for ease of transport
Asas reforzadas para fácil transporte
Anses renforcées pour un transport facile

Catering bags
Bolsas de catering
Sacs de traiteur

P99031

P99030

REF	W x D x H cm	GN	
P99030	38 x 30,5 x 38	1/2	1/10
P99031	56 x 36 x 36	1/1	1/5

Polyester lining easy to clean
Interior de poliéster fácil de limpiar
Intérieur en polyester facile à nettoyer

Reflective piping for safer night time delivery
Ribetes reflectantes para un reparto nocturno más seguro
Passepoil réfléchissant pour des livraisons plus sûres la nuit

Moisture-resistant outer shell
Carcasa exterior resistente a la humedad
Enveloppe extérieure résistant à l'humidité

Thermal insulation to maintain the temperature
Aislamiento térmico para conservar la temperatura
Isolation thermique pour conserver la température

Transparent pocket
Bolsillo transparente
Poche transparente

Reinforced handles for ease of transport
Asas reforzadas para fácil transporte
Anses renforcées pour un transport facile

Catering bags
Bolsas de catering
Sacs de traiteur

REF	Serie	W x D x H cm	
VCBM100	SERIE 1	43,2 x 33 x 33	1/5
VCBL100	SERIE 1	58,4 x 38,1 x 35,6	1/5

VCBL100

VCBM100

8.2 Delivery Backpacks

Mochila de reparto / Sacs à dos de livraison

Adjustable straps for secure support during delivery

Correas ajustables para una buena sujeción durante el reparto

Sangles réglables pour un bon maintien pendant la livraison

Reflective trims for safer nighttime delivery

Ribetes reflectantes para un reparto nocturno más seguro

Bordures réfléchissantes pour des livraisons nocturnes plus sûres

Metal vent hole for steam release

Orificio metálico para el escape de vapor

Orifice métallique pour l'évacuation de la vapeur

Integrated plastic frame to stabilize the bag

Bastidor de plástico integrado para estabilizar la bolsa

Cadre en plastique intégré pour stabiliser le sac

Food delivery backpack bags

Mochila reparto de alimentos

Sacs à dos de livraison d'aliments

REF	Serie	W x D x H cm	
VDBBM300	SERIE 3	40,6 x 40,6 x 33	1/4

Trays and containers 8.3

Bandejas y recipientes / Plateaux et récipients

Polypropylene fast-food trays

Bandejas fast-food de polipropileno

Plateaux fast-food en polypropylene

PP Polypropylene · NSF

+86 °C

Recyclable / *Reciclable /* Recyclable

Reinforced thick rim. Stackable. Non-slip textured finish.

Borde grueso reforzado. Apilable. Acabado texturizado antideslizante.

Bord épais renforcé. Empilable. Finition texturée antidérapante

REF		cm	
86100		25,4 x 35,6	1/24
86101		25,4 x 35,6	1/24
86104		25,4 x 35,6	1/24
86105		25,4 x 35,6	1/24
86106		25,4 x 35,6	1/24
86107		25,4 x 35,6	1/24
86108		25,4 x 35,6	1/24
86109		25,4 x 35,6	1/24
86110		30,5 x 40,6	1/24
86111		30,5 x 40,6	1/24
86114		30,5 x 40,6	1/24
86115		30,5 x 40,6	1/24
86116		30,5 x 40,6	1/24
86117		30,5 x 40,6	1/24
86118		30,5 x 40,6	1/24
86119		30,5 x 40,6	1/24
86120		35,6 x 45,7	1/12
86121		35,6 x 45,7	1/12
86124		35,6 x 45,7	1/12
86125		35,6 x 45,7	1/12
86126		35,6 x 45,7	1/12
86127		35,6 x 45,7	1/12
86128		35,6 x 45,7	1/12
86129		35,6 x 45,7	1/12

Fiberglass fast-food tray

Bandeja fast-food fibra de vidrio

Plateau fast-food fibre de verre

Fi Fiberglass · dishwasher

Grey / *gris*

REF	cm	
P861045	45,5 x 35,5	1/12
P861053	53,0 x 32,5	1/12

St/steel self-service tray

Bandeja autoservicio acero inox

Plateau self-service acier inox

SS Stainless steel

6 Compart.

REF	W x D x H cm	
P340000	46 x 28,5 x 2	1/1

Polypropylene tray with 5 compartments

Bandeja polipropileno de 5 compartimentos

Plateau polypropylène avec 5 compartiments

PP Polypropylene · dishwasher

Stackable
Apilable
Empilable

REF	W x D x H cm	
P919003	33 x 33 x 3,5	1/30

Isothermal tray

Bandeja isotérmica

Plateau Isotherme

PP Polypropylene

Made of polypropylene with insulating polyurethane without CFC interior.

Fabricada en polipropileno con interior aislante de poliuretano. Sin CFC.

Fabriqué en polypropilène avec interieur isolant de polyurètane sans CFC.

Complements not included / *Complementos no incluidos /* Compléments non-inclus

REF	W x D x H cm	
P919000	53 x 37 x 11	1/1

Polycarbonate plates
Platos policarbonato
Assiettes en polycarbonate

PC Polycarbonate

dishwasher microwave

P920001

REF	Type / *Tipo*	Ø cm	H cm	
P920001	**Flat /** *Llano* / Plat	20,6	2,9	1/14
P920002	**Soup /** *Hondo* / À soupe	18,5	4,5	1/50
P920003	**Breakfast /** *Desayuno* / Petit déjeuner	17,5	2,5	1/40

Double wall polycarbonate bowl with lid
Bol doble pared policarbonato con tapa
Bol polycarbonate double paroi avec couvercle

PC Polycarbonate PP Polypropylene

dishwasher

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P921001	12,5	6,8	0,45	1/1

Polycarbonate rectangular bowl
Fuente rectangular policarbonato
Ravier rectangulaire en polycarbonate

PC Polycarbonate

dishwasher microwave

REF	W x D x H cm	Lts	
P922000	9,5 x 13,8 x 4,5	0,25	1/6
P922100*	9,6 x 13,9 x 2,4	-	1/9

***Rigid lid /** *Tapa rígida* / Couvercle rigide

Polycarbonate breakfast cup
Taza desayuno policarbonato
Tasse petit déjeuner polycarbonate

PC Polycarbonate PP Polypropylene

P923000 P923001

dishwasher microwave

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P923000	9,4	6,8	0,325	1/50
P923001*	10,0	-	-	1/100

***Lid /** *Tapa* / Couvercle

Polycarbonate glass
Vaso policarbonato
Verre en polycarbonate

PC Polycarbonate

REF	Couleur / *Color*	Ø cm	H cm	Lts	
P924001		7	10,2	0,25	1/50
P924002		7	7,0	0,17	1/5
P924002A		7	7,0	0,17	1/5
P924002R		7	7,0	0,17	1/5
P924002V		7	7,0	0,17	1/5

- 30 ºC
+130 ºC

dishwasher microwave

Countertop cutlery dispenser
Soporte para bandejas portacubiertos
Support porte-couverts

SS Stainless steel

Compatible:
P900000

Cutterly bin not included
No incluye bandeja porta-cubiertos
Bac ramasse - couverts non inclus

REF	W x D x H cm	
P80700	52,6 x 51 x 32,8	1/1

Double countertop cutlery dispenser
Soporte doble para bandejas portacubiertos
Support double porte-couverts

SS Stainless steel

Compatible:
P900000

Cutterly bin not included
No incluye bandeja portacubiertos
Bac ramasse - couverts non inclus

REF	W x D x H cm	
P80710	52,6 x 51 x 58	1/1

Countertop dispenser for 4 GN containers 1/3
Soporte para 4 cubetas GN 1/3
Support pour 4 bacs GN 1/3

SS Stainless steel

Cutterly bin not included
No incluye bandeja portacubiertos
Bac ramasse - couverts non inclus

REF	W x D x H cm	
P80720	73,8 x 31 x 43	1/1

Countertop dispenser for 8 GN containers 1/3
Soporte para 8 cubetas GN 1/3
Support pour 8 bacs GN 1/3

SS Stainless steel

Cutterly bin not included
No incluye bandeja portacubiertos
Bac ramasse - couverts non inclus

REF	W x D x H cm	
P80730	73,8 x 46,5 x 60	1/1

1/1 gastronorm cutlery bin
Bandeja portacubiertos gastronorm 1/1
Bac porte-couverts gastronorme 1/1

PP Polypropylene

Food contact polypropylene
Polipropileno alimentario
Polypropylène alimentaire

	REF	Couleur / *Color*	W x D x H cm	
	P900000		53 x 32,5 x 10	1/12
NEW	**P900001**		53 x 32,5 x 10	1/12

Cutlery bin lid
Tapa bandeja portacubiertos
Couvercle bac porte-couverts

PP Polypropylene

NEW

Transparent
Transparente
Transparent

REF	W x D x H cm	
P900002	53,5 x 33 x 4	1/12

9 Dishwasher racks

Cestas para vajilla

Casiers à vaisselle

9.1 OPEN RACKS 274
CESTAS ABIERTAS
CASIERS OUVERTS

9.2 OPEN ASSEMBLED RACKS 276
CESTAS MONTADAS ABIERTAS
CASIERS MONTÉS OUVERTS

9.3 CLOSED ASSEMBLED RACKS 278
CESTAS MONTADAS CERRADAS
CASIERS MONTÉS FERMÉS

9.4 COMPLEMENTS 280
COMPLEMENTOS
COMPLÉMENTS

9.5 PLATE RACKS 282
CESTAS PARA PLATOS
CASIERS ASSIETTES

Get the best of both worlds

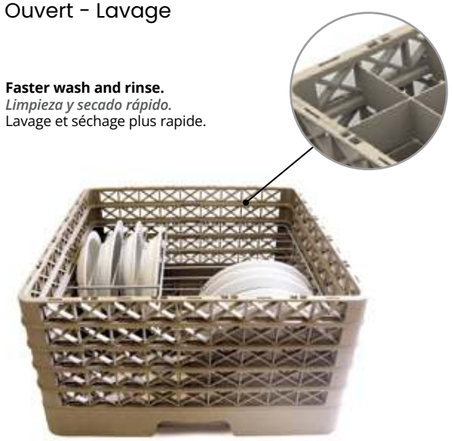
PATENTED

ESCOGER LO BUENO Y LO MEJOR A LA VEZ
LE BON ET LE MEILLEUR À LA FOIS

Open - Washing

Abierta - Lavado
Ouvert - Lavage

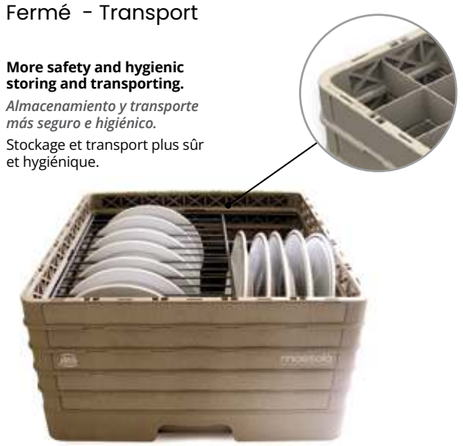
Faster wash and rinse.
Limpieza y secado rápido.
Lavage et séchage plus rapide.



Closed - Transport

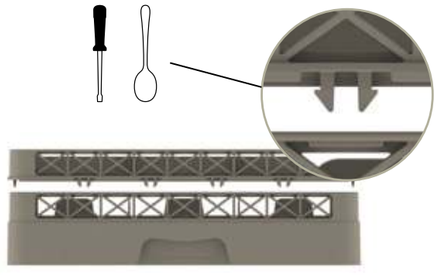
Cerrada -Transporte
Fermé - Transport

More safety and hygienic storing and transporting.
Almacenamiento y transporte más seguro e higiénico.
Stockage et transport plus sûr et hygiénique.



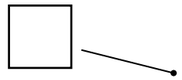
Easy to assemble - disassemble

Fácil montaje - desmontaje
Facile à monter - démonter



Square compartments

Compartimentos cuadrados
Compartiments carrés



Copolymer highly resistant to chemical products and high temperatures
Copolímero altamente resistente a sustancias químicas y altas temperaturas
Copolymère très résistant aux produits chimiques et températures élevées
+95 °C

Stackable

Apilables
Empilables

Stackable with other brands of racks.
Apilables con otras cestas del mercado.
Empilables avec d'autres casiers du marché.

Reinforced double-wall (anti-shock).
Refuerzo de doble pared (anti-golpes).
Renfort avec double paroi (anti-choc).

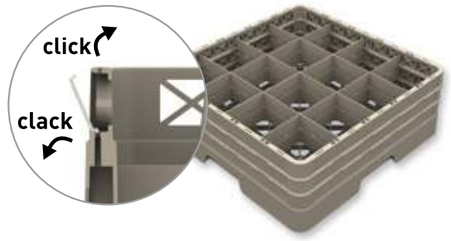
Flap identifier
Flap identificador
Flap identifiant

PP Polypropylene

	F1	F2	F3	F4	F5	F6
	Brown	Burgundy	Blue	Yellow	Green	Dark brown
	Marrón	*Burdeos*	*Azul*	*Amarillo*	*Verde*	*Marrón oscuro*
	Marron	Bordeaux	Bleu	Jaune	Vert	Marron foncé

Colour identification for completely closed racks and extensions. Available in 6 colours.
Identificador de colores para cestas y extensiones completamente cerradas. Disponible en 6 colores.
Identificateur en couleurs pour casiers et réhausses complètement fermés. Disponible en 6 couleurs.

REF	
P501 F1	1/1
P501 F2	1/1
P501 F3	1/1
P501 F4	1/1
P501 F5	1/1
P501 F6	1/1



System patented allows the walls on both bases and extenders to be closed or open easily

Sistema patentado que permite cerrar y abrir las paredes de las cestas y extensiones fácilmente

Système breveté qui permet d'ouvrir ou de fermer facilement les parois des casiers et des réhausses

Possible customization.
Posibilidad de marcar logo cliente.
Personnalisation possible.

Hot stamped logo or text
Logo o texto estampado
Logo ou texte gravé

Printed logo or text
Logo o texto impreso
Logo ou texte imprimé

T-VERSION VOLLRATH

+17-30% More glassware than a traditional rack

MÁS DE CAPACIDAD PARA VASOS Y COPAS QUE LAS CESTAS TRADICIONALES
DE VERRES EN PLUS QU'UN CASIER TRADITIONNEL

SNAP-FIT EXTENDERS
Will not loosen or come apart over time
Assembled racks can not be refunded

EXTENSORES A PRESIÓN
No se sueltan con el tiempo
No se aceptan devoluciones de cestas montadas

RÉHAUSSES CLIPSABLES
Sans détachements au fil du temps
Tout retour de casiers montés n'est pas accepté

SMALL SIDE COMPARTMENTS
hold flatware, salt shakers, ramekins, ...

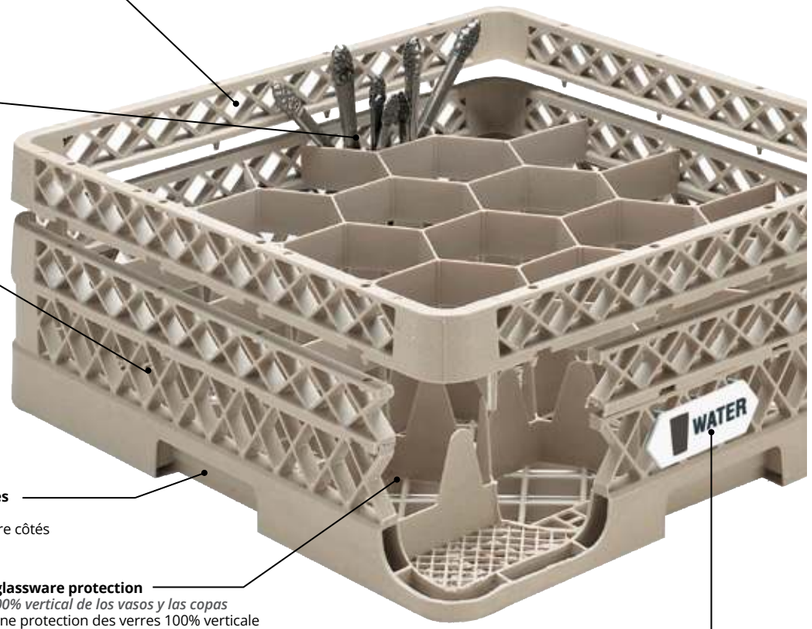
LOS COMPARTIMENTOS LATERALES PEQUEÑOS
aceptan cubiertos, saleros, potes, ...

PETITS COMPARTIMENTS LATÉRAUX
pour couverts, salières, ramequins, ...

OPEN PROFILE DESIGN
Allows top-to-bottom and
side-to-side washing and drying

DISEÑO DE PERFIL ABIERTO
Permite un lavado y secado
de arriba a abajo y de lado a lado

CONCEPT À PROFIL OUVERT
Permet un lavage et un séchage
de haut en bas et d'un côté à l'autre



CONVENIENT HANDLING With handles in all four sides
MANEJO CÓMODO Con asas en los cuatro lados
MANIPULATION PRATIQUE Grâce aux poignées des quatre côtés

BUILT-IN BASE RACK DIVIDERS provide 100% vertical glassware protection
LOS DIVISORES INCORPORADOS brindan una protección 100% vertical de los vasos y las copas
LES PARTITIONS DE CASIER DE BASE INTÉGRÉES offrent une protection des verres 100% verticale

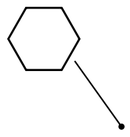
COLOUR IDENTIFICATION CLIP for easy identification
CLIPS DE IDENTIFICACIÓN DE COLORES para facilitar la identificación
CLIPS IDENTIFICATEURS EN COULEURS pour une identificación plus facile

Clip tags
Clip identificación
Clip d'identification

T-VERSION

REF		🛒/📦
1009-01		1/12
1009-02		1/12
1009-03		1/12
1009-04		1/12
1009-05		1/12
1009-06		1/12
1009-08		1/12
1009-19		1/12
1009-32		1/12

Hexagonal compartments
Compartimentos hexagonales
Compartiments hexagonaux



Dishwasher racks selection

Selección cestas para vajilla
Sélection casiers à vaisselle

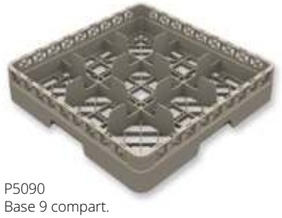
	FLAP RACK®	T-VERSION
FLAPS	✓	
CLIP TAGS *CLIP IDENTIFICACIÓN* CLIP D'IDENTIFICATION		✓
OPENED RACKS *CESTAS ABIERTAS* CASIERS OUVERTS	✓	✓
CLOSED RACKS *CESTAS CERRADAS* CASIERS FERMÉES	✓	
HALF-SIZE RACKS *CESTAS MEDIO TAMAÑO* CASIERS DEMI-TAILLE		✓
DISASSEMBLY *DESMONTABLE* DÉMONTABLE	✓	
COMPARTMENTS *COMPARTIMENTOS* COMPARTIMENTS □	✓	✓
COMPARTMENTS *COMPARTIMENTOS* COMPARTIMENTS ⬡		✓
NSF	✓	✓

9.1 Open racks

Cestas abiertas / Casiers ouverts

FLAP RACK

Ø max. 151 mm



P5090
Base 9 compart.

P5091
Ext. 9 compart.

REF	🛒/📦
P5090	1/6
P5091	1/12

T-VERSION

Ø max. 122 mm

TR18
Base 12 compart.

TRJ
Ext. 12 compart.

REF	🛒/📦
TR18	1/6
TRJ	1/12

FLAP RACK

Ø max. 113 mm

P5160
Base 16 compart.

P5161
Ext. 16 compart.

REF	🛒/📦
P5160	1/6
P5161	1/12

T-VERSION

Ø max. 100 mm

TR11
Base 20 compart.

TRG
Ext. 20 compart.

REF	🛒/📦
TR11	1/6
TRG	1/12

FLAP RACK

Ø max. 89 mm

P5250
Base 25 compart.

P5251
Ext. 25 compart.

REF	🛒/📦
P5250	1/6
P5251	1/12

DISHWASHER RACKS
CESTAS VAJILLA
CASIERS VAISSELLE

T-VERSION

Ø max. 81 mm

TR12
Base 30 compart.

TRH
Ext. 30 compart.

REF	🛒/📦
TR12	1/6
TRH	1/12

FLAP RACK

Ø max. 73 mm

P5360
Base 36 compart.

P5361
Ext. 36 compart.

REF	🛒/📦
P5360	1/6
P5361	1/12

T-VERSION

Ø max. 70 mm

TR13
Base 42 compart.

TRM
Ext. 42 compart.

REF	🛒/📦
TR13	1/6
TRM	1/12

FLAP RACK

Ø max. 63 mm

P5490
Base 49 compart.

P5491
Ext. 49 compart.

REF	🛒/📦
P5490	1/6
P5491	1/12

See products on / ***Ver productos en /*** Voir produits en page **P. 306**

Dishwasher rack trolley
Carro para cestas Vajillas
Chariot casiers à vaisselle

9.2 Open assembled racks

Cestas montadas abiertas / Casiers montés ouverts

FLAP RACK

Ø max. 151 mm

9 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
P5090 E1	120	140	1/1
P5090 E2	160	180	1/1
P5090 E3	200	220	1/1
P5090 E4	240	260	1/1
P5090 E5	280	300	1/1

T-VERSION

Ø max. 122 mm

12 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
TR18 J	122	140	1/2
TR18 JJ	162	181	1/2
TR18 JJJ	200	222	1/2
TR18 JJJJ	240	262	1/2
TR18 JJJJJ	279	302	1/2

FLAP RACK

Ø max. 113 mm

16 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
P5160 E1	120	140	1/1
P5160 E2	160	180	1/1
P5160 E3	200	220	1/1
P5160 E4	240	260	1/1
P5160 E5	280	300	1/1

T-VERSION

Ø max. 100 mm

20 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
TR11 G	122	140	1/2
TR11 GG	162	181	1/2
TR11 GGG	200	222	1/2
TR11 GGGG	240	262	1/2
TR11 GGGGG	279	302	1/2

FLAP RACK

Ø max. 89 mm

25 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
P5250 E1	120	140	1/1
P5250 E2	160	180	1/1
P5250 E3	200	220	1/1
P5250 E4	240	260	1/1
P5250 E5	280	300	1/1

Open assembled racks 9.2

Cestas montadas abiertas / Casiers montés ouverts

T-VERSION

Ø max. 81 mm

30 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
TR12 H	122	140	1/2
TR12 HH	162	181	1/2
TR12 HHH	200	222	1/2
TR12 HHHH	240	262	1/2
TR12 HHHHH	279	302	1/2

FLAP RACK

Ø max. 73 mm

36 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
P5360 E1	120	140	1/1
P5360 E2	160	180	1/1
P5360 E3	200	220	1/1
P5360 E4	240	260	1/1
P5360 E5	280	300	1/1

T-VERSION

Ø max. 70 mm

42 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
TR13 M	52	73	1/2
TR13 MM	91	114	1/2
TR13 MMM	130	156	1/2
TR13 MMMM	172	194	1/2

FLAP RACK

Ø max. 63 mm

49 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	
P5490 E1	120	140	1/1
P5490 E2	160	180	1/1
P5490 E3	200	220	1/1
P5490 E4	240	260	1/1
P5490 E5	280	300	1/1

*** Total set height**
** Altura total del conjunto*
* Hauteur totale ensemble

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 307**

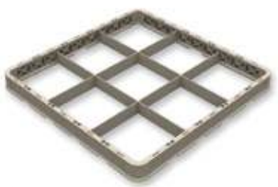
Trolley for dishwasher racks
Carro para cestas
Chariot pour casiers à vaisselle

9.3 Closed assembled racks

Cestas montadas cerradas / Casiers montés fermés

FLAP RACK ☐ Ø max. 151 mm

P5090 F1
Base 9 compart.



REF	🛒/📦
P5090 F1	1/1
P5091 F1	1/1

P5091 F1
Ext. 9 compart.

FLAP RACK ☐ Ø max. 113 mm

P5160 F1
Base 16 compart.

REF	🛒/📦
P5160 F1	1/1
P5161 F1	1/1

P5161 F1
Ext. 16 compart.

FLAP RACK ☐ Ø max. 89 mm

P5250 F1
Base 25 compart.

REF	🛒/📦
P5250 F1	1/1
P5251 F1	1/1

P5251 F1
Ext. 25 compart.

FLAP RACK ☐ Ø max. 73 mm

P5360 F1
Base 36 compart.

REF	🛒/📦
P5360 F1	1/1
P5361 F1	1/1

P5361 F1
Ext. 36 compart.

FLAP RACK ☐ Ø max. 63 mm

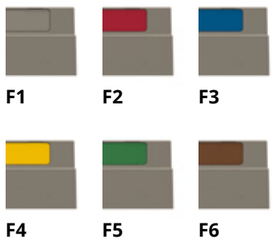
P5490 F1
Base 49 compart.

REF	🛒/📦
P5490 F1	1/1
P5491 F1	1/1

P5491 F1
Ext. 49 compart.

FLAP RACK

Indicate the colour code at the end of the reference.
Indicar el código de color al final de la referencia.
Indiquer le code de couleur a la fin de la réference.



DISHWASHER RACKS
CESTAS VAJILLA
CASIERS VAISSELLE

Closed assembled racks 9.3

Cestas montadas cerradas / Casiers montés fermés

FLAP RACK ☐ Ø max. 151 mm

9 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	🛒/📦
P5090 E1F1	120	140	1/1
P5090 E2F1	160	180	1/1
P5090 E3F1	200	220	1/1
P5090 E4F1	240	260	1/1
P5090 E5F1	280	300	1/1

FLAP RACK ☐ Ø max. 113 mm

16 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	🛒/📦
P5160 E1F1	120	140	1/1
P5160 E2F1	160	180	1/1
P5160 E3F1	200	220	1/1
P5160 E4F1	240	260	1/1
P5160 E5F1	280	300	1/1

FLAP RACK ☐ Ø max. 89 mm

25 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	🛒/📦
P5250 E1F1	120	140	1/1
P5250 E2F1	160	180	1/1
P5250 E3F1	200	220	1/1
P5250 E4F1	240	260	1/1
P5250 E5F1	280	300	1/1

FLAP RACK ☐ Ø max. 73 mm

36 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	🛒/📦
P5360 E1F1	120	140	1/1
P5360 E2F1	160	180	1/1
P5360 E3F1	200	220	1/1
P5360 E4F1	240	260	1/1
P5360 E5F1	280	300	1/1

FLAP RACK ☐ Ø max. 63 mm

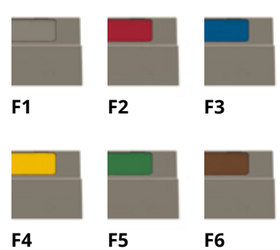
49 compart.

REF	max. (mm)	H (mm)*	🛒/📦
P5490 E1F1	120	140	1/1
P5490 E2F1	160	180	1/1
P5490 E3F1	200	220	1/1
P5490 E4F1	240	260	1/1
P5490 E5F1	280	300	1/1

FLAP RACK

*** Total set height**
** Altura total del conjunto*
* Hauteur totale ensemble

Indicate the colour code at the end of the reference.
Indicar el código de color al final de la referencia.
Indiquer le code de couleur a la fin de la réference.



Open rack
Cesta universal
Panier universel

P5002

P5001

P5001 **Compatible only with FlapRack® dishwasher racks.**
Compatible sólo con las cestas FlapRack®.
Compatible uniquement avec les casiers de lavage FlapRack®.

TRA* **Compatible only with T-Version dishwasher racks.**
Compatible sólo con las cestas T-Version.
Compatible uniquement avec les casiers de lavage T-Version.

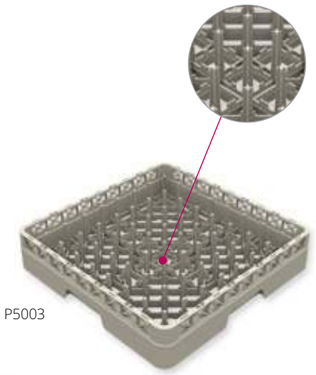
REF	
P5002	1/6
P5001	1/12
TRA*	1/12

Racks lid
Tapa para cestas
Couvercle pour paniers

REF	
TR33	1/6

Plate, tray and cutlery racks
Cesta para platos, bandejas y cubiertos
Paniers pour plats, plateaux et couverts

P5000



P5003

P5000 **Flatware rack**
Cesta para cubiertos
Panier a couverts

P5003 **Plates and trays rack**
Cesta para platos y bandejas
Panier pour assiettes et plateaux

REF	
P5000	1/6
P5003	1/6

Rack for cutlery storage
Cesta para almacenar cubiertos
Panier pour rangement couverts

REF	max. (mm)	H (mm)*	Cutlery cap. *Cap.cubiertos* Cap. couverts	
P5062	23	26	400	1/2

*** Total set height /** *Altura total del conjunto /* Hauteur totale ensemble

8-Compartment flatware basket
Cesta para cubiertos de 8 compartimentos
Panier pour couverts 8 compartiments

REF	W x D x H cm	
52640	46 x 19,6 x 18,5	1/4

8-Compart. flatware basket with handles
Cesta para cubiertos de 8 compart. con asas
Panier pour couverts 8 compartiments avec poignées

REF	W x D x H cm	
52641	46 x 19,6 x 18,5	1/4

Plastic vertical flatware cylinder
Cestilla para cubiertos en plástico
Petit panier pour couverts en plastique

PL Plastic

REF	Ø cm	H cm	
52642	11,18	14,3	1/12

Stainless steel vertical flatware cylinder
Cestilla para cubiertos en acero inoxidable
Petit panier pour couverts inox

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
99710	11,4	14,1	1/12

8-compartment flatware basket
Media cesta para cubiertos 8 compartimentos
Demi-panier pour couverts 8 compartiments

FLAP RACK®

P5018

P5019

REF		W x D x H cm	
P5018	**With handle** *Con asa* Avec anse	22 x 42,5 x 14,5	1/6
P5019	**Without handle** *Sin asa* Sans anse	22 x 42,5 x 14,5	1/6

Flatware basket
Cestillo para cubiertos
Petit panier pour couverts

PL Plastic

FLAP RACK®

P5004 52643

REF	W x D X H cm	
P5004	10 x 10 X 14	1/1
52643	Ø 9,5 X 14,5	1/12

9.5 Plate racks

Cestas para platos / Casiers assiettes

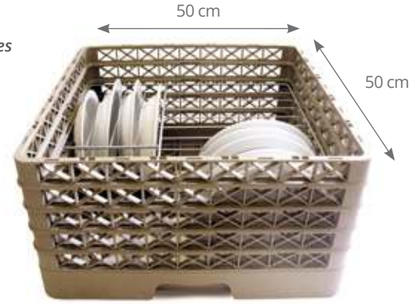
FLAP RACK®

Plate crate: Perfect dish washing, storing and transporting for banquets, hotels, institutions and catering equipment rental companies. They minimize the plate breakage, labour and handling cost.

Cestas especiales para platos: Ideales para el lavado, almacenamiento y transporte de platos. Perfectas para banquetes, hoteles, colectividades y empresas de alquiler de material para la hostelería. Reducen las roturas de platos, minimizan el coste del transporte y manipulación.

Casiers pour assiettes: Idéales pour le lavage, stockage et transport d'assiettes. Parfaits pour banquets, hôtels, collectivités et sociétés de location de matériel pour l'hôtellerie. Ce type de casiers permet de réduire le nombre d'assiettes cassées ainsi qu'une diminution des coûts de transport et manipulation.

Two types
Dos modalidades
Deux modèles

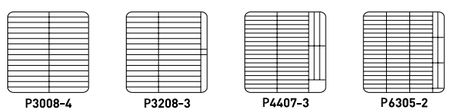


Faster wash and rinse.
Limpieza y secado rápido.
Nettoyage et séchage plus rapide.

More safety and hygienic storing and transporting.
Almacenamiento y transporte más seguro e higiénico.
Stockage et transport plus sûr et hygiénique.

Nine different grids
Nueve formatos de rejilla
Neuf grilles differentes

Extra protection, strength and durability.
Mayor protección, resistencia y durabilidad.
Plus grande protection, résistance et durabilité.



How to chose the appropriate plate crate:
Measure the plate diameter and height. You have then to chose between the 9 different grids according to the measures you get previously.

Como elegir la cesta de platos adecuada: Debe medir el diámetro y altura del plato. Con estos datos escoger, de las 9 combinaciones posibles, aquella que se ajuste más a las medidas del plato.

Comment choisir le casier pour assiettes:
Mesurer le diamètre et la hauteur de l'assiette. Selon ces mesures choisir entre les 9 possibles combinaisons de grille qui s'adapte au mieux.

NSF

FLAP RACK® — Ø 27-31 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates / *Capacidad platos* / Capacité assiettes	
P1412-6	3,5	14	1/1
P1412-6 F1*	3,5	14	1/1

FLAP RACK® — Ø 23-28 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates / *Capacidad platos* / Capacité assiettes	
P1510-5	3,5	15	1/1
P1510-5 F1*	3,5	15	1/1

FLAP RACK® — Ø 28-30,5 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates / *Capacidad platos* / Capacité assiettes	
P1912-6	2,5	19	1/1
P1912-6 F1*	2,5	19	1/1

FLAP RACK® — Ø 25-28 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates / *Capacidad platos* / Capacité assiettes	
P2011-5	2,5	20	1/1
P2011-5 F1*	2,5	20	1/1

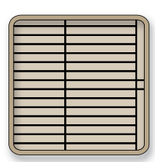
FLAP RACK® — Ø 23-25 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates / *Capacidad platos* / Capacité assiettes	
P2110-5	2,5	21	1/1
P2110-5 F1*	2,5	21	1/1

FLAP RACK® — Ø 20-22 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates / *Capacidad platos* / Capacité assiettes	
P3008-4	2,5	30	1/1
P3008-4 F1*	2,5	30	1/1

FLAP RACK® — Ø 12-19 cm



REF	max. (cm)	Capacity plates / *Capacidad platos* / Capacité assiettes	
P3208-3	2,5	32	1/1
P3208-3 F1*	2,5	32	1/1

FLAP RACK®

*** Closed racks**
** Cestas cerradas*
* Casiers fermés

Indicate the colour code at the end of the reference.
Indicar el código de color al final de la referencia.
Indiquer le code de couleur a la fin de la réference.

9.5 Plate racks

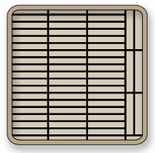
Cestas para platos / Casiers assiettes

FLAP RACK®

Ø 15-18 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates *Capacidad platos* Capacité assiettes	
P4407-3	2	44	1/1
P4407-3 F1*	2	44	1/1

FLAP RACK®



Ø 10-12,8 cm

REF	max. (cm)	Capacity plates *Capacidad platos* Capacité assiettes	
P6305-2	2,5	63	1/1
P6305-2 F1*	2,5	63	1/1

Open tray rack
Cesta para grandes bandejas
Panier pour grands plateaux

T-VERSION

TR23

TR30

GN, isothermal trays and plates rack
Cesta para bandejas isotérmicas, GN y platos
Panier pour plateaux isothermes, GN et assiettes

T-VERSION

TR21

TR22

TR21

10 **Compartments**
Compartimentos
Compartiments

80 mm **Distance between compart.**
Distancia entre compart.
Distance entre compart

Not suitable for isothermal trays
No aptas para bandejas isotérmicas
Ne convient pas aux bacs isothermiques
Ref. 919000 (pag 220)

TR22

5 **Compartments**
Compartimentos
Compartiments

75 mm **Distance between compart.**
Distancia entre compart.
Distance entre compart

Suitable for isothermal trays
Aptas para bandejas isotérmicas
Convient aux bacs isothermiques
Ref. 919000 (pag 220)

*** Capacity for 4 full-size extended trays**
Capacidad para 4 bandejas extendidas de tamaño completo
Capacité pour 4 plateaux longs de grande taille

REF	H cm **Inside** *Interior* Intérieure	H cm **Outside** *Exterior* Extérieure	
TR23*	13,3	13,3	1/1
TR30	8,3	10,2	1/6

Open end rack / *Cesta de extremo abierto /* Casier ouvert à l'extrémité

REF	H cm **Inside** *Interior* Intérieure	H cm **Outside** *Exterior* Extérieure	
TR21	8,3	12,1	1/1
TR22	13,3	13,3	1/1

FLAP RACK®

*** Closed racks**
** Cestas cerradas*
* Paniers fermés

Indicate the colour code at the end of the reference.
Indicar el código de color al final de la referencia.
Indiquer le code de couleur a la fin de la réference.

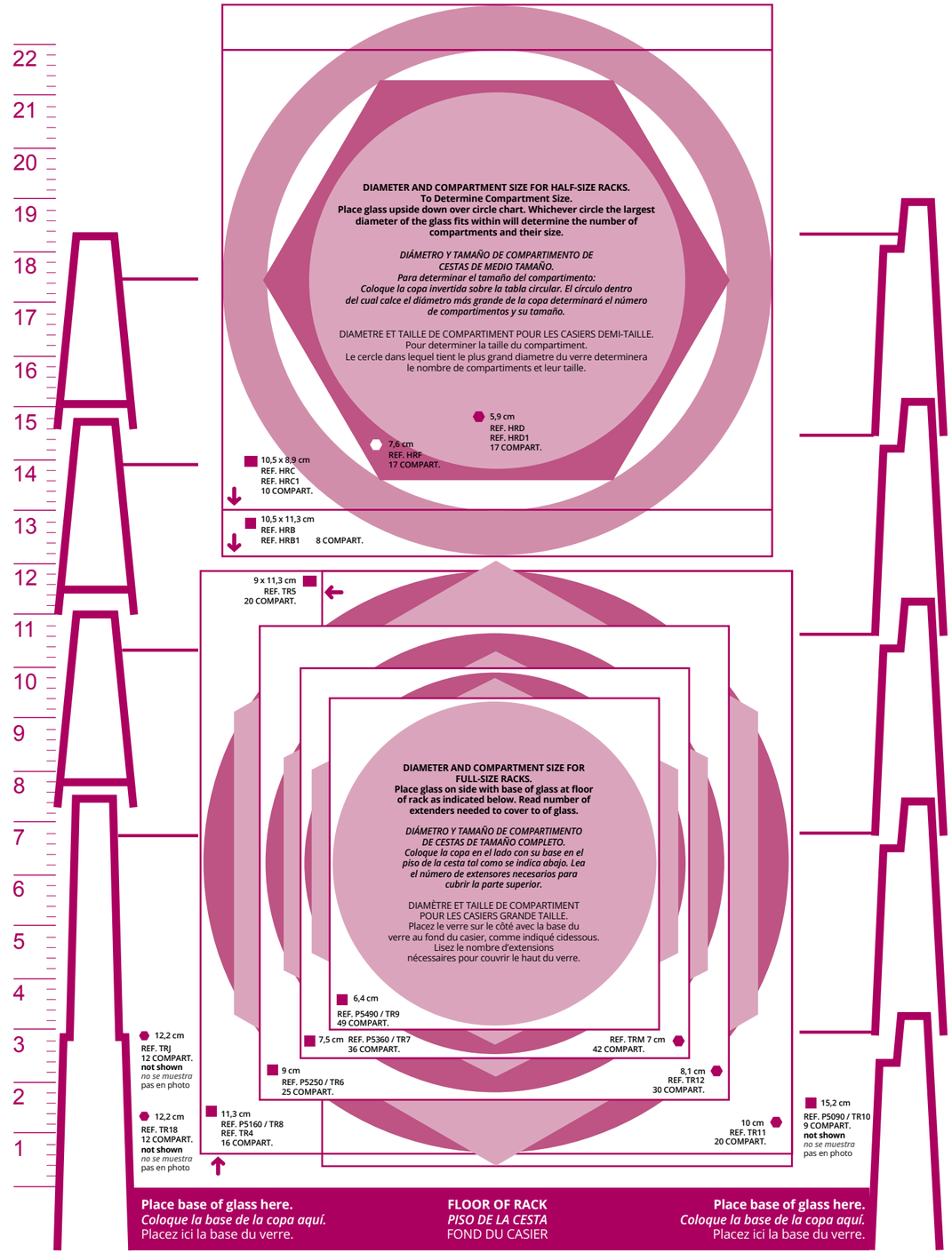
F1 **F2** **F3** **F4** **F5** **F6**

Reference guide for bases and extensions

Guía de selección para bases y extensiones / Guide de sélection pour bases et rehausses

HEIGHT OF FULL-SIZE RACKS
ALTURA DE LAS CESTAS DE TAMAÑO COMPLETO
HAUTEUR DES CASIERS GRANDE TAILLE

HEIGHT OF HALF-SIZE RACKS
ALTURA DE LAS CESTAS DE MEDIO TAMAÑO
HAUTEUR DES CASIERS DEMI-TAILLE



10 Trolleys
Carros
Chariots

10.1 SERVING TROLLEYS 288
CARROS DE SERVICIO
CCHARIOTS DE SERVICE

10.2 ST/STEEL RAIL TROLLEYS 295
CARROS GUÍAS EN ACERO INOXIDABLE
CHARIOTS À GLISSIÈRES EN ACIER INOXYDABLE

10.3 DISH TROLLEYS 302
CARROS PARA PLATOS
CHARIOTS À VAISSELLE

10.4 SPECIAL TROLLEYS 305
CARROS ESPECIALES
CHARIOTS SPÉCIAUX

Foldable service trolley
Carro de servicio plegable
Chariot de service pliable

SS Stainless steel · PP Polypropylene

EASILY COLLAPSIBLE in half with a safety latch.
FACILMENTE PLEGABLE por la mitad con pestillo de seguridad.
FACILEMENT PLIABLE en deux avec loquet de sécurité.

4 revolving casters, 2 with brakes
4 ruedas giratorias 2 de las cuales con freno
4 roues pivotantes, dont 2 avec frein

Total maximium load 150 kg. Max. load per level 50 kg
Carga máxima total 150 KG. Carga máxima por estante 50 kg
Charge maximale total 150 kg. Charge maximale per niveau 50 kg

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
P642100	82,5 x 50	1/1

Multi purpose cart
Carro de servicio
Chariot de service

Al Aluminium · PP Polypropylene

Maximum weight load 120 kgs
Carga máxima 120 kgs
Charge maximale 120 kgs

Aluminium supports
Soportes de aluminio
Supports en aluminium

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
P641100	78 x 48,5	1/1

Set trolley
Conjunto carro
Ensemble chariot

Al Aluminium · PP Polypropylene

Maximum weight load 120 kgs
Carga máxima 120 kgs
Charge maximale 120 kgs

Aluminium supports
Soportes de aluminio
Supports en aluminium

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
P640000	78 x 48,5	1/1

Silverware container
Contenedor para cubiertos
Conteneur pour couverts

PP Polypropylene

REF	cm	Lts	
P642000	32 x 19,5 x 16,5	8	1/1

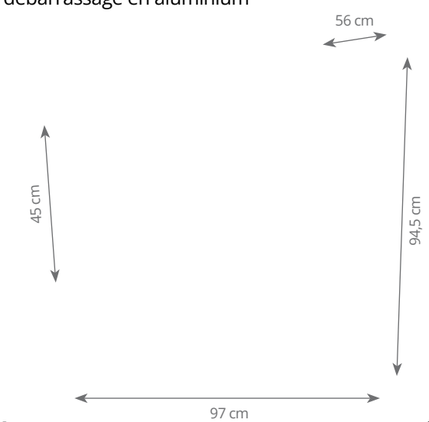
Refuse container
Contenedor para desperdicios
Conteneur pour déchets

PP Polypropylene

REF	cm	Lts	
P643000	33,5 x 23 x 56	30	1/1

Aluminium clearing trolley
Carro aluminio desembarace
Chariot débarrassage en aluminium

Al Aluminium · PP Polypropylene



EXCLUSIVE

Racks adjustable to 1/1 GN containers and FLAP-RACK® (500 x 500 mm). Maximum load: 150 Kg and max. per level 75 Kg.

Medidas de estantes adaptables a cubetas GN 1/1 y cestas FLAP-RACK® (500 x 500 mm). Carga máxima: total 150 Kg y con un máximo de 75 Kg por estante.

Clayettes adaptables à des bacs GN 1/1 et à casiers à vaisselle FLAP-RACK® (500 x 500 mm). Charge maximale: total 150 Kg et 75 Kg par niveau.

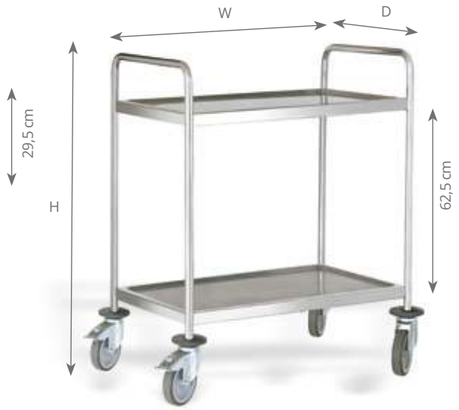
REF	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
P80900	87 x 55,5	1/1

St/steel serving trolley
Carro servicio acero inox
Chariot service en acier inox

1.5 mm thick St/Steel tubular frame
Estructura tubular en acero inox de 1.5 mm espesor
Structure tubulaire en acier inoxydable 1.5 mm. epaisseur

Total maximium load 240 kg. Max. load per level 80 kg
Carga máxima total 240 KG. Carga máxima por estante 80 kg
Charge maximale total 240 kg. Charge maximale per niveau 80 kg

12 cm diam. Revolving casters. Two with brakes
Ruedas giratorias de 12 cm diámetro. Dos con frenos
Roues giratiores de 12 cm diam. Deux avec freins



REF	Levels *Estantes* Niveaux	Shelf dimension *Dim. Estante* Dim. Niveau cm	W x D x H cm	
P80240	2	80 x 50	88 x 58 x 101,5	1/1
P80250	2	90 x 50	98 x 58 x 101,5	1/1
P80260*	2	100 x 60	108 x 68 x 101,5	1/1
P80270	3	80 x 50	88 x 58 x 101,5	1/1
P80280	3	90 x 50	98 x 58 x 101,5	1/1
P80290*	3	100 x 60	108 x 68 x 101,5	1/1
P80300	4	80 x 50	88 x 58 x 130	1/1
P80310	4	90 x 50	98 x 58 x 130	1/1
P80320*	4	100 x 60	108 x 68 x 130	1/1

*** Thicker shelves**
Estantes de chapa de mayor espesor
Plateaux plus épais

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles.
Roulettes polyamide disponibles.

Cutlery dispenser for serving trolley
Cubertero para carro servicio
Ramasse-couverts pour chariot service

REF	Mod	H cm	
P80374	GN 1/3	15	1/1

St/Steel clearing trolley
Carro desembarace inox
Chariot de débarrassage en inox

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles.
Roulettes polyamide disponibles.

GN container not included
GN no incluída
Bac GN non inclus
Ø 165 mm

REF	Levels *Estantes* Niveaux	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
P80680	2	100 x 60	1/1

SS Stainless steel

Easy and quick assembly
Facilidad y rapidez de montaje
Montage facile et rapide

Total maximium load 240 kg
Max. load per level 80 kg
Carga máxima total 240 kg
Carga máxima por estante 80 kg
Charge maximale total 240 kg
Charge maximale per niveau 80 kg

12 cm diam. Revolving casters. Two with brakes
Ruedas giratorias de 12 cm diámetro. Dos con frenos
Roues giratiores de 12 cm diam. Deux avec freins

Disassembled trolley
Carro desmontable
Chariot démontable

Very strong and resistant once assembled
Muy robustos y sólidos
Très robustes et solides une fois montés

Delivered flatpacked.
Se entregan desmontados.
Livrés démontés.

REF	Levels *Estantes* Niveaux	Shelf dimension *Dim. Estante* Dim. Niveau cm	W x D x H cm	
P80330	2	80 x 50	81 x 54,5 x 104	1/1
P80340	2	90 x 50	91 x 54,5 x 104	1/1
P80350	3	80 x 50	81 x 54,5 x 104	1/1
P80360	3	90 x 50	91 x 54,5 x 104	1/1

Serving trolley with guard-rail shelf
Carro servicio con barandilla
Chariot service avec galerie

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Levels *Estantes* Niveaux	Shelf dimension *Dim. Estante* Dim. Niveau cm	W x D x H cm	
P80940	2	80 x 50	88 x 58 x 101,5	1/1
P80941	3	80x 50	88 x 58 x 101,5	1/1

Service trolley in black
Carro de servicio en color negro
Chariot de service de couleur noire

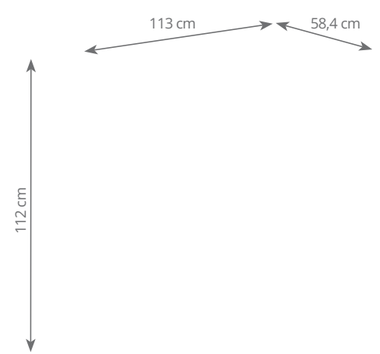
Total maximium load 150 kg.
Max. load per level 50 kg
Carga máxima total 150 KG.
Carga máxima por estante 50 kg
Charge maximale total 150 kg.
Charge maximale per niveau 50 kg

4 revolving casters, 2 with brakes
4 ruedas giratorias 2 de las cuales con freno
4 roues pivotantes, dont 2 avec frein

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
P80980	82,5 x 50	1/1

SS Stainless steel

Three-shelf heavy-duty stainless steel cart
Carro de servicio de 3 niveles
Chariot service à trois étagères



400 kg capacity is distributed between the shelves.
La capacidad de 400 kg se distribuye entre las estanterías.
La capacité de 400 kg est répartie entre les rayonnages.

Two 10 cm wivel casters and two 20 cm front casters ensure swift maneuvering.
Dos ruedas giratorias de 10 cm y dos ruedas delanteras de 20 cm garantizan una maniobra rápida.
Deux roues pivotantes de 10 cm et deux roues avant de 20 cm garantissent une manœuvre rapide.

Extended-height stainless steel handles feature a casters coating.
Los mangos de acero inoxidable de altura extendida cuentan con un revestimiento de confort.
Les poignées en acier inoxydable à hauteur prolongée sont dotées d'un revêtement de confort.

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* Dim. Niveau cm	
97208	89 x 58,4	1/1

Light disassembled trolley
Carro desmontable ligero
Chariot démontable légère

ECONOMIC LINE
GAMA ECONÓMICA
GAMME ECONOMIQUE

Casters Ø 10 cm. Two with brakes.
Ruedas acero Ø 10 cm. Dos con freno.
Roulettes Ø 10 cm. Deux avec freins.

Total maximium load 150 kg.
Max. load per level 50 kg
Carga máxima total 150 KG.
Carga máxima por estante 50 kg
Charge maximale total 150 kg.
Charge maximale per niveau 50 kg

REF	Levels *Estantes* Niveaux	Shelf dimension *Dim. Estante* Dim. Niveau cm	W x D x H cm	
P80960	2	84,5 x 52,5	91 x 58,5 x 94,5	1/1
P80961	3	84,5 x 52,5	91 x 58,5 x 94,5	1/1

Three-shelf tubular cart
Carro tubular de 3 estantes
Chariot tubulaire à 3 étagères

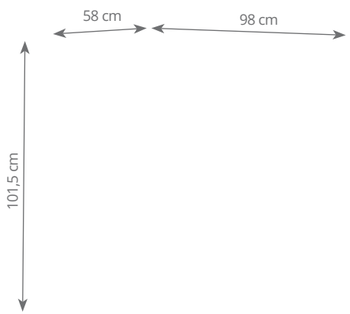
Total maximium load 225 kg.
Carga máxima total 225 KG.
Charge maximale total 225 kg.

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* Dim. Niveau cm	
97168	85 x 54	1/1

10.1 Serving trolleys

Carros de servicio / chariots de service

Paneled serving trolley
Carro servicio panelado
Chariot service panelé



1.5 mm thick St/Steel tubular frame
Estructura tubular en acero inox de 1.5 mm espesor
Structure tubulaire en acero inoxydable 1.5 mm. epaisseur

Paneled
Panelado
Panelé

Total maximium load 240 kg
Max. load per level 80 kg
Carga máxima total 240 kg
Carga máxima por estante 80 kg
Charge maximale total 240 kg
Charge maximale per niveau 80 kg

12 cm diam. Revolving casters. Two with brakes
Ruedas giratorias de 12 cm diámetro. Dos con frenos
Roues giratiores de 12 cm diam. Deux avec freins

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
P80282	90 x 50	1/1

Bussing cart
Carro de transporte
Chariot de transport

Bins not included
Cubetas no incluídas
Bacs non inclus.

Durable stainless steel construction and ABS handle provide years of service.
La construcción duradera de acero inoxidable y el mango de ABS proporcionan años de servicio.
La construction durable en acier inoxydable et la poignée en ABS offrent des années de service.

Total maximium load 135 kg
Carga máxima total 135 kg
Charge maximale total 135 kg

Black vinyl finish creates an attractive appearance
El acabado de vinilo negro crea un aspecto atractivo
La finition en vinyle noir crée un look attrayant

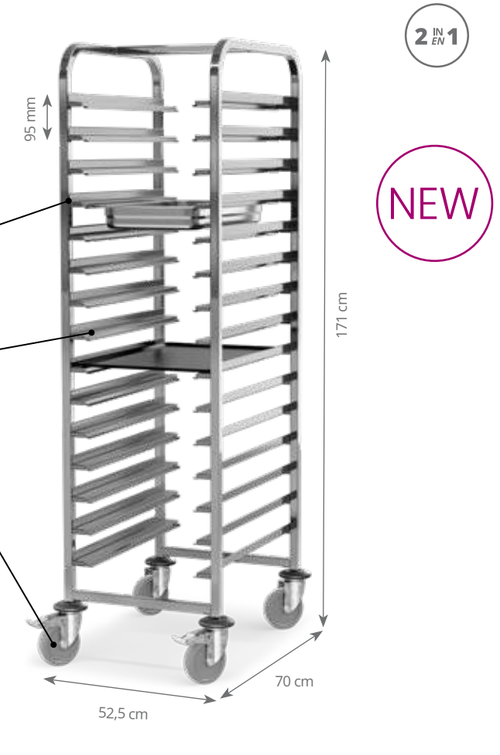
Strong swivel casters ensure swift maneuvering
Las ruedas giratorias fuertes garantizan una maniobra rápida
Des roues pivotantes robustes garantissent une manœuvre rapide

REF	Shelf dimension *Dim. Estante* / Dim. Niveau cm	
97181	69 x 45	1/1

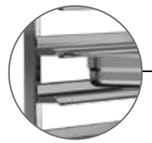
St/steel rail trolleys 10.2

Carros guías en acero inoxidable / Chariots à glissières en acier inoxydable

15 rails trolley for 1/1 GN pans and pastry baking trays.
Carro 15 guías compatible con GN 1/1 y bandejas de pastelería.
Chariot 15 glissières pour bacs GN 1/1 et plaques pâtisserie



2 in 1 rail, suitable for 1/1 GN containers and 60x40 cm pastry trays
Guía 2 en 1, apta para cubetas GN 1/1 y bandejas de pastelería de 60x40 cm
Glissière 2 en 1, compatible avec bacs GN 1/1 et plaques pâtisserie 60x40 cm



Max. total load: 240 kg.
Carga máx. total 240 kg.
Charge max. totale : 240 kg.

Swivel casters with 12,5 cm diameter. Two with brakes.
Ruedas giratorias de 12,5 cm de diámetro. Dos con freno
Roulettes pivotantes de 12,5 cm de diamètre. Deux avec frein.

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80600	32,5 - 40 cm	1/1

17 Rails trolley for 1/1 GN pans
Carro 17 guías gn 1/1
Chariot 17 glissières pour bacs gn 1/1

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80430	32,5	1/1

Double rail trolley 17x2 for 1/1 GN pans
Carro doble 17x2 guías gn 1/1
Chariot double 17x2 glissières pour bacs gn 1/1

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80670	32,5	1/1

Disassembled trolley 17 rails for 1/1 GN pans
Carro desmontable 17 guías gn 1/1
Chariot démontable 17 glissières pour bacs gn 1/1

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80470	32,5	1/1

Light disassembled trolley 17 rails for 1/1 GN pans
Carro desmontable ligero 17 guías gn 1/1
Chariot démontable léger 17 glissières pour bacs gn 1/1

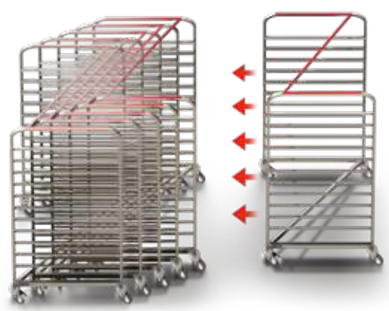
ECONOMIC LINE
GAMA ECONÓMICA
GAMME ECONOMIQUE

Casters Ø 120 mm. Two with brakes.
Ruedas acero Ø 120 mm. Dos con freno.
Roulettes Ø 120 mm. Deux avec freins.

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80970	32,5	1/1

Stackable trolley 17 rails for 1/1 GN pans
Carro encastrable 17 guías GN 1/1
Chariot emboîtable 17 glissières pour bacs GN 1/1

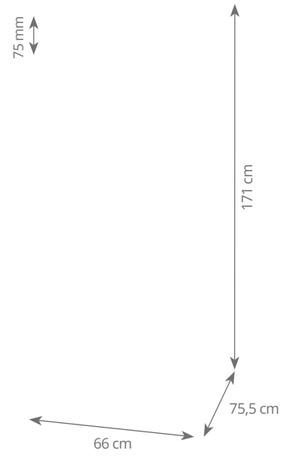
Stackble
Encastrable
Emboîtable



Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80520	32,5	1/1

17 Rails trolley for 2/1 GN pans
Carro 17 guías GN 2/1
Chariot 17 glissières pour bacs GN 2/1



Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80440	53	1/1

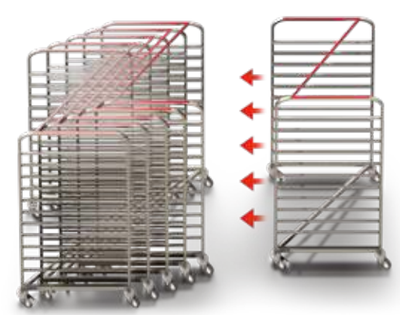
Disassembled trolley 17 rails for 2/1 GN pans
Carro desmontable 17 guías GN 2/1
Chariot démontable 17 glissières pour bacs GN 2/1

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80480	53	1/1

Stackable trolley 17 rails for 2/1 GN pans
Carro encastrable 17 guías GN 2/1
Chariot emboîtable 17 glissières pour bacs GN 2/1

Stackble
Encastrable
Emboîtable



Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Entrance / *Entrada* / Entré cm	
P80510	53	1/1

Pastry baking tray trolley
Carro bandejas pastelería
Chariot pour plaques à pâtisserie

Entrance 40 cm
Entrada 40 cm
Entrée 40 cm

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Nr. of Levels *Nº Guías* Num. Niveaux	Size of rails *Medida guías* Dim. glissières cm	Dist. betw. rails *Dist. entre guías* Esp. entre glis. cm	
P80840	15	60 x 40	8,5	1/1
P80850	20	60 x 40	7,0	1/1
P80460	30	60 x 40	4,5	1/1

Disassembled rail trolley for bakery
Carro desmontable bandejas pastelería
Chariots démontable pour plaques à pâtisserie

Flat packed
Desmontado
Livré démonté

Entrance 40 cm
Entrada 40 cm
Entrée 40 cm

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Nr. of Levels *Nº Guías* Num. Niveaux	Size of rails *Medida guías* Dim. glissières cm	Dist. betw. rails *Dist. entre guías* Esp. entre glis. cm	
P80870	15	60 x 40	8,5	1/1
P80880	20	60 x 40	7,0	1/1
P80500	30	60 x 40	4,5	1/1

Disposable trolley covers dispenser
Dispensador para fundas de carro
Distributeur pour housses de chariot

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P80641	91,5 x 16 x 10	1/1

Disposable covers for trolleys
Fundas desechables de polietileno para carros
Housses jetables pour chariots

PE Polyethylene

Pack / *Rollo /* Rouleau **100 u**

Medium density poliethylene.
Polietileno de densidad media.
Poliethylène de densité moyenne.

For high trolleys.
Para carros altos.
Pour chariots hauts.

REF		
P80610	**for trolley 1/1 /** *para carro 1/1 /* pour chariot 1/1	1/1
P80620	**for trolley 2/1 /** *para carro 2/1 /* pour chariot 2/1	1/1
P80630	**for pastry trolley 600 x 400 /** *para carro pastelería 600 x 400 /* pour chariot pâtisserie 600 x 400	1/1

SS Stainless steel

Defrost trolley 9 rails
Carro descongelación 9 guías
Chariot à dégivrage 9 glissières

PATENTED

Drain in each shelf
Cada nivel tiene un desagüe
Chaque niveau est pourvu d'une évacuation

Tray to collect thawing condensate
Cubeta para recoger el agua de descongelación
Bac pour recueillir l'eau de décongélation

Space saver while foodstuff defrost.
Ahorro de espacio en el proceso de descongelado de los alimentos.
Economie d'espace pendant le dégivrage des aliments.

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Mod	W x D x H cm	Entrance *Entrada* Entré cm	
P80810	GN 2/1	66,5 x 75,5 x 171	53,0	1/1
P80813	GN 1/1	45,5 x 63,0 x 171	32,5	1/1

Special GN container for defrost trolley
Cubeta especial GN para carro descongelación
Bac GN spécial pour chariot dégivrage

Container with drainer hole.
Cubeta con desagüe.
Bac avec dégorgement.

REF	Mod	cm	Lts	H cm	
P80811	GN 2/1	65 x 53	28,9	10	1/1
P80814	GN 1/1	53 x 32,5	14,2	10	1/1

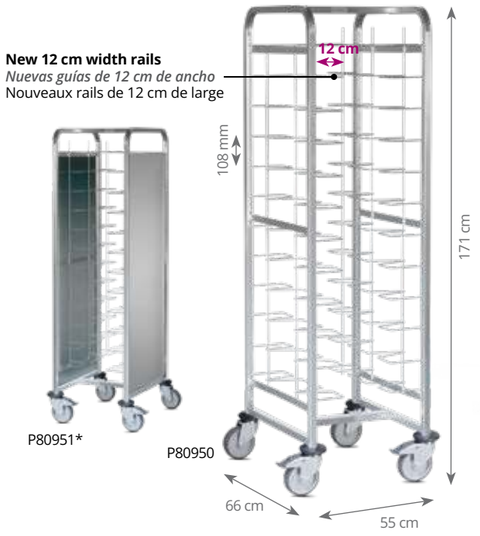
Perforated bottom
Fondo perforado para cubeta
Egouttoir pour bac

[1] **Recommended for item code P80811**
Recomendado para ref. P80811
Recommandé pour réf. P80811

[2] **Recommended for item code P80814**
Recomendado para ref. P80814
Recommandé pour réf. P80814

REF	Mod	
P215000[1]	GN 2/1	1/1
P115000[2]	GN 1/1	1/1

Self-service trolley 12 rails
Carro self-service 12 guías
Chariot self-service 12 glissières



Suitable for trays from 32,5 to 52,5 cm.
Compatible con bandejas de 32,5 a 52,5 cm.
Adaptable pour plaques de 32,5 a 52,5 cm.

Entrance 42 cm
Entrada 42 cm
Entrée 42 cm

Compatible with all Pujadas fast food trays
Todas las bandejas Pujadas fast food ref.
Toutes les plaques Pujadas fast food
P8610/ 86100/ P340

REF	
P80950	1/1
P80951*	1/1

*** With two side panels made of aluminium+composite .**
** Con dos paneles laterales composite+aluminio.*
* Avec deux panneaux latéraux en composite+aluminium.

Self-service trolley 24 rails
Carro self-service 24 guías
Chariot self-service 24 glissières

Suitable for trays from 32,5 to 52,5 cm.
Compatible con bandejas de 32,5 a 52,5 cm.
Adaptable pour plaques de 32,5 a 52,5 cm.

Entrance 42 cm
Entrada 42 cm
Entrée 42 cm

Compatible with all Pujadas fast food trays
Todas las bandejas Pujadas fast food ref.
Toutes les plaques Pujadas fast food
P8610/ 86100/ P340

REF	
P80965	1/1
P80966*	1/1

*** With two side panels made of aluminium+composite .**
** Con dos paneles laterales composite+aluminio.*
* Avec deux panneaux latéraux en composite+aluminium.

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 265**

Polypropylene fast food trays
Bandejas de polipropileno para comida rápida
Plateaux de restauration rapide en polypropylene

Double fast-food tray trolley 12 rails
Carro doble para bandejas fast-food 12 guías
Chariot double pour plateaux fast-food 12 glissières

Suitable for trays 48 x 37 cm
Ideal para bandejas 48 x 37 cm
Ideal pour plateaux 48 x 37 cm

Entrance 48 cm
Entrada 48 cm
Entrée 48 cm

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Size of rails *Medida guías* Dimensions glissières cm	
P80910	48 x 80	1/1

Transport trolley for isothermal trays
Carro transporte bandejas isotérmicas
Chariot transport plateaux isothermes

Suitable for tray P919000
Ideal para bandejas P919000
Ideal pour plateaux P919000

Trolley made of St/Steel and plastic rails.
Carro fabricado en acero inoxidable y guías de plástico.
Chariot fabriqué en acier inoxydable et glissières en plastique.

REF	Nr. of Levels *Nº Guías* Num. Niveaux	Size of rails *Medida guías* Dim. glissières cm	W x D x H cm	
P925001	10	55 x 37,5	50 x 62 x 152	1/1
P925002	20	55 x 37,5	92 x 62 x 152	1/1

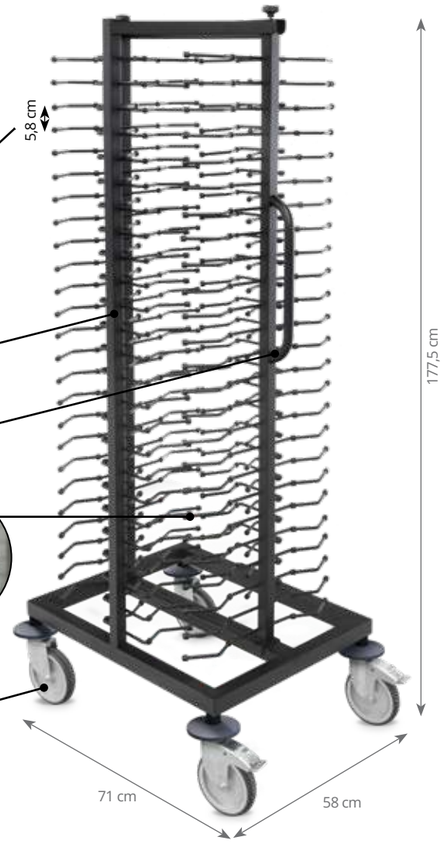
See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 265**

Isothermal tray
Bandeja isotérmica
Plateau Isotherme

Dish trolley
Carro para platos
Chariot à vaisselle

CS Carbon steel

REF	W x D x H cm	
P80790	58 x 71 x 177,5	1/1



The distance between levels is 5,8 cm
Distancia entre niveles 5,8 cm.
Distance entre les niveaux 5,8 cm.

Carbon steel with anti-corrosion coating
Acero al carbono con recubrimiento anticorrosivo
Acier au carbone avec revêtement anti-corrosion

Strong welded structure handle for easy transport
Resistente estructura soldada con asa para fácil transporte.
Structure soudée robuste avec poignée pour un transport facile.

Capacity for 100 dishes. Different sizes of dishes can be combined thanks to its adjustable system.

Capacidad para 100 platos. Se pueden combinar diferentes tamaños de platos gracias a su sistema ajustable.

Capacité pour 100 assiettes. Différentes tailles de plats peuvent être combinées grâce à son système réglable.

(Ø máx. 34,5cm)

4 casters of 125mm with bumpers.
2 casters brakes included.

4 ruedas de 12,5 cm con parachoques.
2 ruedas con freno.

4 roues de 125 mm avec pare-chocs.
2 roulettes avec freins

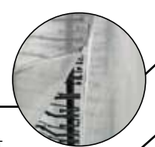
Dish trolley cover
Funda carro platos
Housse pour chariot à vaiselle

PE Polyethylene

NEW

Clear
Transp.

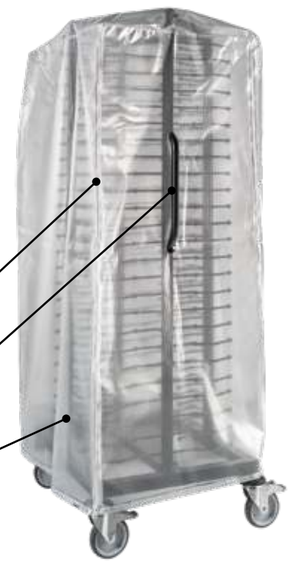
REF	W x D x H cm	
P80793	62 x 71 x 152	1/1



4 zippers for easy access from any point
4 cremalleras para una facil accesibilidad desde cualquier punto
4 fermetures éclair pour un accès facile depuis n'importe quel point

Handle opening for easier transport
Apertura para el asa facilitando el transporte
Ouverture pour la poignée facilitant le transport

Made of reinforced high-density polyethylene
Fabricada en polietileno de alta densidad reforzado
Fabriqué en polyéthylène haute densité renforcé



SS Stainless steel

Robust, resistant structure.
Estructura robusta y resistente.
Structure robuste et résistante.

Includes two plate panels (dividers) made from stainless steel, which can be adjusted as required.

Se incluyen 2 paneles (separadores) de platos fabricados en acero inoxidable y ajustables según las necesidades.

2 panneaux (séparateurs) d'assiettes en acier inoxydable sont inclus et peuvent être réglés selon les besoins.

Base tilted inwards to prevent plates falling.

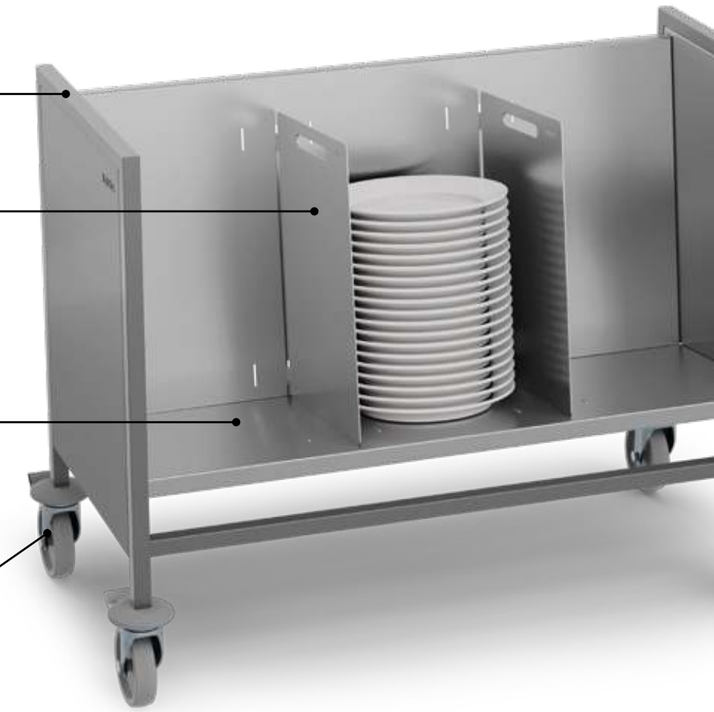
Base inclinada hacia el interior para evitar la caída de los platos.

Base inclinée vers l'intérieur pour éviter que les assiettes ne tombent.

4 casters of 125mm with bumpers.
2 casters brakes included.

4 ruedas de 12,5 cm con parachoques.
2 ruedas con freno.

4 roues de 125 mm avec pare-chocs.
2 roulettes avec freins



Dish trolley
Carro para platos
Chariot à vaisselle

Can hold 150 plates of up to Ø 32 cm.
Permite una carga de 150 platos de hasta Ø 32 cm.
Permet une charge de 150 assiettes jusqu'à Ø 32 cm.

REF	W x D x H cm	
P80791	105 x 50 x 85	1/1

Double dish trolley
Carro para platos doble
Chariot à vaisselle double

Can hold 300 plates of up to Ø 32 cm.
Permite una carga de 300 platos de hasta Ø 32 cm.
Permet une charge de 300 assiettes jusqu'à Ø 32 cm.

REF	W x D x H cm	
P80792	105 x 78 x 85	1/1

10.3 Dish trolleys

Carros para platos / Chariots à vaisselle

PI Plastic

Adjustable dish caddy

Carro ajustable para platos

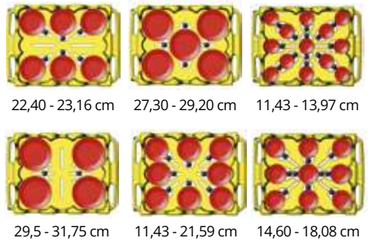
Chariot modulable pour assiettes

Delivered with 4 posts plus 1 protection cover.
Se sirve con 4 columnas separadoras más una funda protectora.
Livré avec 4 colonnes de séparation et 1 housse de protection.

Unique and easy adjustment from the top.
Ajuste único y fácil por la parte superior.
Reglage unique et facile de la partie supérieure.

COMBINATIONS
COMBINACIONES
COMBINATIONS

Size plates
Tamaño platos
Taille assiettes



REF	
ADC-4	1/1

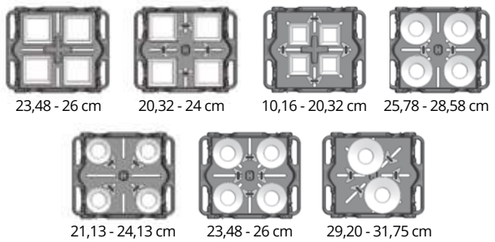
Adjustable caddy for square & round dishes

Carro ajustable para platos cuadrados y redondos

Chariot modulable pour assiettes carrées et rondes

Unique, stackable design.
Diseño exclusivo apilable.
Design exclusif empilable.

Delivered with 5 posts, one of them in cross shape plus 1 protection cover.
Se sirve con 5 columnas separadoras una de ellas en forma de cruz más una funda protectora.
Livré avec 5 colonnes de séparation une desquelles en forme de croix plus 1 housse de protection.



REF	
SAC-SQ5-06	1/1

Post for dish caddy

Columna separadora carro platos

Colonne séparation chariot assiettes

Compatible ref. ADC-4
Compatible ref. SAC-SQ5-06
Compatible réf.

REF	
ADP	1/1

Vinyl cover for dish caddy

Vi Vinyl

Funda protectora de vinilo para carro platos

Housse protection en vynil pour chariot assiettes

Cover for item ADC-4
SAVC. Funda para ref. SAC-SQ5-06
Housse pour réf.

REF	
SAVC	1/1

SS Stainless steel

Special trolleys 10.4

Carros especiales / Chariots spéciaux

1/1 GN transport trolley

Carro portacubetas GN 1/1

Chariot transport bac GN 1/1

GN containers not included.
No incluye cubetas GN.
Bacs GN non inclus.

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	
P80390	1/1

2/1 GN transport trolley

Carro porta cubeta GN 2/1

Chariot transport bac GN 2/1

GN containers not included.
No incluye cubetas GN.
Bacs GN non inclus.

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

Perfect for storing and transporting large quantities of prepared food and sauces.
Ideales para el almacenaje y transporte de alimentos preparados y salsas en grandes cantidades.
Idéales pour le stockage et le transport d'aliments cuisinés et sauces en grandes quantités.

REF	
P80380	1/1

Tray transport trolley 7 rails

Carro transporte bandejas 7 guías

Chariot transport plateaux 7 glissières

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	Size of rails *Medida guías* Dim. glissières cm	W x D x H cm	Dist. betw. rails *Dist. entre guías* Esp. entre glis. cm	
P80540	GN 1/1	45,5x63,5x90	7,5	1/1
P80550	GN 2/1	66x75x90	7,5	1/1
P80560	60 x 40	52,5x70x90	8,5	1/1
P80780	GN 1/1 Doble	81x63,5x90	7,5	1/1

Trolley cutlery dispenser GN 1/3

Carro portacubiertos GN 1/3 y porta bandejas

Chariot porte-ramasse couverts GN 1/3

GN containers not included.
No incluye cubetas GN.
Bacs GN non inclus.

Polyamide casters available
Ruedas de poliamida disponibles
Roulettes polyamide disponibles

REF	
P80740	1/1

SS Stainless steel

Dishwasher rack trolley
Carro para cestas Vajillas
Chariot casiers à vaisselle

REF	Nr. of Levels *Nº Guías* Num. Niveaux	Size of rails *Medida guías* Dim. glissières cm	W x D x H cm	
P80750	5	50 x 50	64 x 63,3 x 116	1/1
P80760	9	50 x 50	64 x 63,3 x 171	1/1
P80770	9	50 x 50	118,5 x 63,3 x 171	1/1

(double / ***doble)***

Trolley for heavy loads
Carro para cargas pesadas
Chariot à charges lourdes

Maximum load: 350 kg
Carga máxima: 350 kg
Charge maximale: 350 kg

REF	H cm		
P80570			1/1

St/steel trolley for dishwasher racks
Carro inox para cestas
Chariot inox pour casiers à vaisselle

Maximum load: 200 kg
Carga máxima: 200 kg
Charge maximale: 200 kg

REF	H cm		
P80590	16,5	**without handle /** *sin asa /* sans anse	1/1
P80580	106,5	**with handle /** *con asa /* avec anse	1/1

PI Plastic

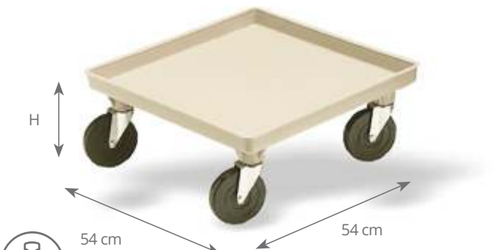
Plastic trolley with handle for dishwasher racks
Carro de plástico con asa para cestas
Charriot avec anse pour casiers à vaisselle

Maximum load: 100 kg
Carga máxima: 100 kg
Charge maximale: 100 kg

REF	H cm	
P5017	98	1/1

TROLLEYS
CARROS
CHARIOTS

Plastic trolley for dishwasher racks
Carro de plástico para cestas
Chariot pour casiers à vaisselle



Maximum load: 100 kg
Carga máxima: 100 kg
Charge maximale: 100 kg

REF	H cm	
P5015	23	1/1

Plastic trolley for dishwasher racks
Carro de plástico para cestas
Chariot pour casiers à vaisselle

Maximum load: 150 kg
Carga máxima: 150 kg
Charge maximale: 150 kg

REF	H cm	
1697	23	1/1

11 Shelving
Estanterías
Rayonnages

11.1 COMPLETE AND ANGULAR SHELVING 314
ESTANTERÍAS COMPLETAS Y ANGULARES
RAYONNAGES COMPLETS ET ANGULAIRES

11.2 SHELVING WITH CASTERS 320
ESTANTERÍAS CON RUEDAS
RAYONNAGES AVEC ROUES

11.3 BENCH 320
BANCADAS
BANCS

11.4 PARTS 321
COMPONENTES
COMPOSANTS

11.5 BREAKDOWN OF SHELVING SETS 324
DESGLOSE CONJUNTOS DE ESTANTERÍAS
DÉCOMPOSITION KITS RAYONNAGES

Modular shelving

Estanterías modulares / Rayonnages modulables

AA Anodized Aluminum

PP Polypropylene

- 30 °C

+75 °C

Easy and quick assembly
Facilidad y rapidez de montaje
Montage facile et rapide

ANTICORROSIVE - Manufactured with special anodised aluminium

ANTICORROSIÓN - Fabricadas con estructura de aluminio anodizado

ANTI-CORROSION - Fabriquées avec une structure fabriquée en aluminium anodisé

Robustness and resistance
Robustez y resistencia
Robustesse et résistance

150 KG

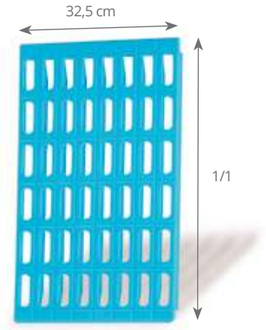
420 KG

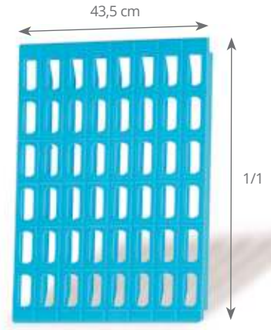
Compatibility
Compatible
Compatibilité
GN 1/1 & 2/3

Rack shelves

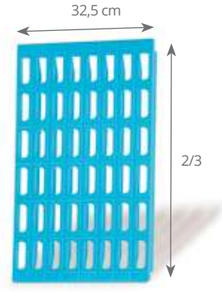
Parrillas
Clayettes

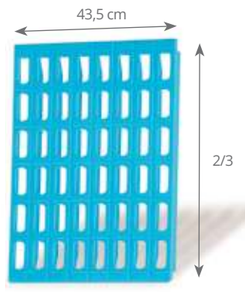
GN 1/1 (55,5 cm)





GN 2/3 (38,5 cm)





Dishwasher safe
Apto para lavavajillas
Apte pour lave-vaisselle

Combining rack shelves among the same group (X/Y) allows to personalize the lengths of each shelf. (Refer to next page for proposed combinations)

Combinando parrillas de la misma profundidad (X/Y) permite personalizar las longitudes de las estanterías a cada una de las necesidades. (Ver en página siguiente combinaciones propuestas)

En combinant des clayettes de la même profondeur (X/Y) permet de personnaliser les longueurs des rayonnages à tout besoin. (Voir page suivante pour des combinaisons proposées)

Support for grossbars

Pieza soporte travesaños
Support pour longerons

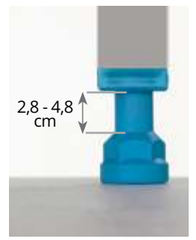
Special fixing system support for crossbars which offers the highest security, reliability and robustness.

Sistema especial de fijación de soporte para travesaños que ofrece la máxima seguridad, fiabilidad y robustez.

Système spécial de fixation des supports pour longerons qui offre la sécurité, fiabilité et robustesse maximale.

Adjustable feet

Pies regulables
Pieds réglables



Levelling feet with hidden thread, for gradient floors.
It is also possible to adapt Ø 12,5 cm casters.

Pies regulables con rosca oculta para suelos con desniveles.
Con la posibilidad de adaptar ruedas de Ø 12,5 cm.

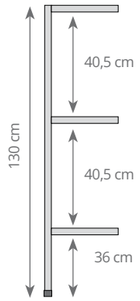
Pieds réglables avec filetage caché pour sols irréguliers.
Il est aussi possible d'y adapter des roues de Ø 12,5 cm.

Standard heights of levels

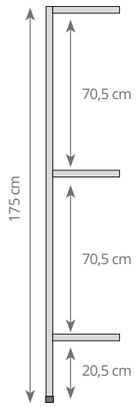
Alturas estándar de los niveles
Hauteur standard des niveaux

Higher than 200 cm please ask
Más de 200 cm altura consultar
Hauteur supérieure à 200 cm veillez nous consulter

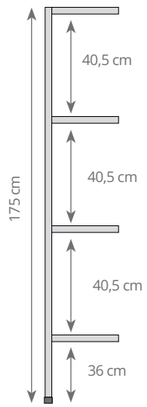
Height 130 cm / 3 levels
Altura 130 cm / 3 niveles
Hauteur 130 cm / 3 niveaux



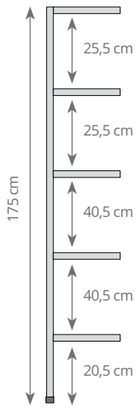
Height 175 cm / 3 levels
Altura 175 cm / 3 niveles
Hauteur 175 cm / 3 niveaux



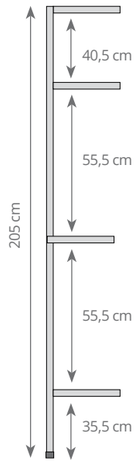
Height 175 cm / 4 levels
Altura 175 cm / 4 niveles
Hauteur 175 cm / 4 niveaux



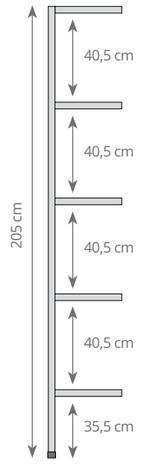
Height 175 cm / 5 levels
Altura 175 cm / 5 niveles
Hauteur 175 cm / 5 niveaux



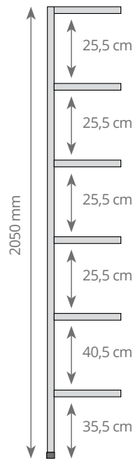
Height 205 cm / 4 levels
Altura 205 cm / 4 niveles
Hauteur 205 cm / 4 niveaux



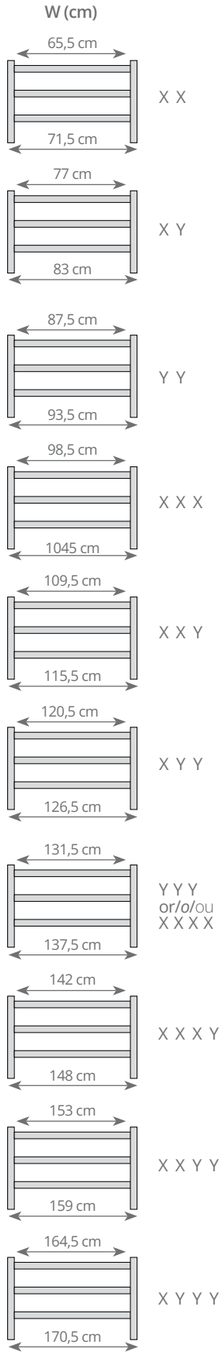
Height 205 cm / 5 levels
Altura 205 cm / 5 niveles
Hauteur 205 cm / 5 niveaux



Height 205 cm / 6 levels
Altura 205 cm / 6 niveles
Hauteur 205 cm / 6 niveaux



Combinations
Combinaciones
Combinaisons



Complete and angular shelving

Estanterias completas y angulares
Rayonnages complets et angulaires

SHELVING
ESTANTERÍAS
ÉTAGÈRES

11.1 Full shelf

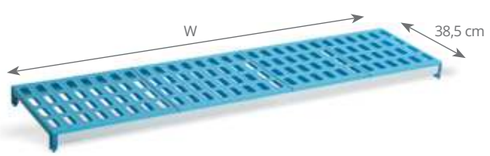
Estantería completa / Rayonnage complet

3 Levels
Niveles
Niveaux

Complete kits
Kits completos
Kits complets

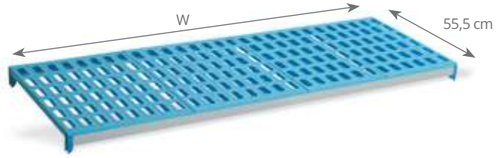
Diferent combinations
Distintas combinaciones
Diferentes combinaisons

Compatible with 2/3 containers
Compatible con cubetas 2/3
Compatible avec bacs 2/3



REF	W cm	🛒/📦
P7000	71,5	1/1
P7001	83,0	1/1
P7002	93,5	1/1
P7003	104,5	1/1
P7004	115,5	1/1
P7005	126,5	1/1
P7006	137,5	1/1
P7007	148,0	1/1
P7008	159,0	1/1
P7009	170,5	1/1
P7010	184,0	1/1
P7011	195,0	1/1
P7012	206,0	1/1
P7013	217,0	1/1
P7014	228,0	1/1
P7015	238,8	1/1
P7016	249,6	1/1
P7017	260,8	1/1
P7018	272,0	1/1
P7019	282,5	1/1
P7020	293,0	1/1
P7021	304,0	1/1
P7022	315,0	1/1
P7023	326,5	1/1

Compatible with 1/1 containers
Compatible con cubetas 1/1
Compatible avec bacs 1/1



REF	W cm	🛒/📦
P7024	338,0	1/1
P7025	351,3	1/1
P7026	362,1	1/1
P7027	372,9	1/1
P7028	384,1	1/1
P7029	395,3	1/1
P7030	406,5	1/1
P7031	417,0	1/1
P7032	427,5	1/1
P7033	438,0	1/1
P7034	449,0	1/1
P7035	460,0	1/1
P7036	471,0	1/1
P7037	482,5	1/1
P7038	494,0	1/1
P7039	505,5	1/1
P7040	518,6	1/1
P7041	529,8	1/1
P7042	541,0	1/1
P7043	551,5	1/1
P7044	562,0	1/1
P7045	572,5	1/1
P7046	583,0	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7141	71,5	1/1
P7142	83,0	1/1
P7143	93,5	1/1
P7144	104,5	1/1
P7145	115,5	1/1
P7146	126,3	1/1
P7147	137,5	1/1
P7148	148,0	1/1
P7149	159,0	1/1
P7150	170,5	1/1
P7151	184,0	1/1
P7152	195,0	1/1
P7153	206,0	1/1
P7154	217,0	1/1
P7155	228,0	1/1
P7156	238,8	1/1
P7157	249,6	1/1
P7158	260,8	1/1
P7159	272,0	1/1
P7160	282,5	1/1
P7161	293,0	1/1
P7162	304,0	1/1
P7163	315,0	1/1
P7164	326,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7165	338,0	1/1
P7166	351,3	1/1
P7167	362,1	1/1
P7168	372,9	1/1
P7169	384,1	1/1
P7170	395,3	1/1
P7171	406,5	1/1
P7172	417,0	1/1
P7173	427,5	1/1
P7174	438,0	1/1
P7175	449,0	1/1
P7176	460,0	1/1
P7177	471,0	1/1
P7178	482,5	1/1
P7179	494,0	1/1
P7180	505,5	1/1
P7181	518,6	1/1
P7182	529,8	1/1
P7183	541,0	1/1
P7184	551,5	1/1
P7185	562,0	1/1
P7186	572,5	1/1
P7187	583,0	1/1

For others heights, see the table (p. 324-327)
Para otras alturas, consultar el desglose (p. 324-327)
Pour autres hauteurs, consulter le tableau de décomposition (p 324-327)

Shelving for angle 11.1

Estantería angular / Rayonnage angulaire

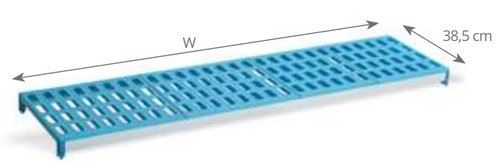
3 Levels
Niveles
Niveaux

Shelvings for angle
Estanterías angulares
Rayonnages angulaires

Diferent combinations
Distintas combinaciones
Diferentes combinaisons

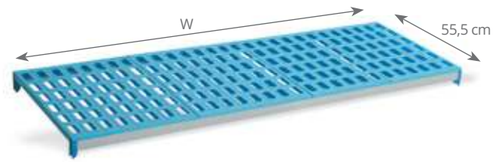
Included / *Incluido /* Compris *:*
Hooks to form angles
Ganchos para formar ángulos
Crochets pour faire les angles

Compatible with 2/3 containers
Compatible con cubetas 2/3
Compatible avec bacs 2/3



REF	W cm	🛒/📦
P7282	68,5	1/1
P7283	80,0	1/1
P7284	90,5	1/1
P7285	101,5	1/1
P7286	112,5	1/1
P7287	123,3	1/1
P7288	134,5	1/1
P7289	145,0	1/1
P7290	156,0	1/1
P7291	167,5	1/1
P7292	181,0	1/1
P7293	192,0	1/1
P7294	203,0	1/1
P7295	214,0	1/1
P7296	225,0	1/1
P7297	235,8	1/1
P7298	246,6	1/1
P7299	257,8	1/1
P7300	269,0	1/1
P7301	279,5	1/1
P7302	290,0	1/1
P7303	301,0	1/1
P7304	312,0	1/1
P7305	323,5	1/1

Compatible with 1/1 containers
Compatible con cubetas 1/1
Compatible avec bacs 1/1



REF	W cm	🛒/📦
P7306	335,0	1/1
P7307	348,3	1/1
P7308	359,1	1/1
P7309	369,9	1/1
P7310	381,1	1/1
P7311	392,3	1/1
P7312	403,5	1/1
P7313	414,0	1/1
P7314	424,5	1/1
P7315	435,0	1/1
P7316	446,0	1/1
P7317	457,0	1/1
P7318	468,0	1/1
P7319	479,5	1/1
P7320	491,0	1/1
P7321	502,5	1/1
P7322	515,6	1/1
P7323	526,8	1/1
P7324	538,0	1/1
P7325	548,5	1/1
P7326	559,0	1/1
P7327	569,5	1/1
P7328	580,0	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7423	68,5	1/1
P7424	80,0	1/1
P7425	90,5	1/1
P7426	101,5	1/1
P7427	112,5	1/1
P7428	123,3	1/1
P7429	134,5	1/1
P7430	145,0	1/1
P7431	156,0	1/1
P7432	167,5	1/1
P7433	181,0	1/1
P7434	192,0	1/1
P7435	203,0	1/1
P7436	214,0	1/1
P7437	225,0	1/1
P7438	235,8	1/1
P7439	246,6	1/1
P7440	257,8	1/1
P7441	269,0	1/1
P7442	279,5	1/1
P7443	290,0	1/1
P7444	301,0	1/1
P7445	312,0	1/1
P7446	323,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7447	335,0	1/1
P7448	348,3	1/1
P7449	359,1	1/1
P7450	369,9	1/1
P7451	381,1	1/1
P7452	392,3	1/1
P7453	403,5	1/1
P7454	414,0	1/1
P7455	424,5	1/1
P7456	435,0	1/1
P7457	446,0	1/1
P7458	457,0	1/1
P7459	468,0	1/1
P7460	479,5	1/1
P7461	491,0	1/1
P7462	502,5	1/1
P7463	515,6	1/1
P7464	526,8	1/1
P7465	538,0	1/1
P7466	548,5	1/1
P7467	559,0	1/1
P7468	569,5	1/1
P7469	580,0	1/1

For others heights, see the table (p. 324-327)
Para otras alturas, consultar el desglose (p. 324-327)
Pour autres hauteurs, consulter le tableau de décomposition (p 324-327)

11.1 Full shelf

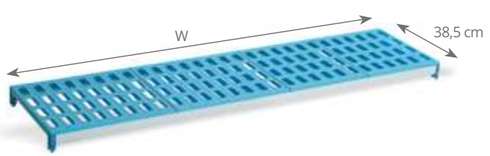
Estantería completa / Rayonnage complet

4 Levels
Niveles
Niveaux

Complete kits
Kits completos
Kits complets

Diferent combinations
Distintas combinaciones
Diferentes combinaisons

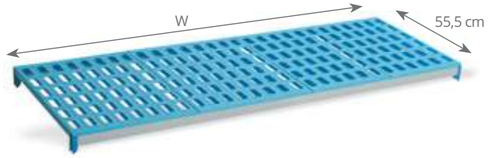
Compatible with 2/3 containers
Compatible con cubetas 2/3
Compatible avec bacs 2/3



REF	W cm	🛒/📦
P7047	71,5	1/1
P7048	83,0	1/1
P7049	93,5	1/1
P7050	104,5	1/1
P7051	115,5	1/1
P7052	126,3	1/1
P7053	137,5	1/1
P7054	148,0	1/1
P7055	159,0	1/1
P7056	170,5	1/1
P7057	184,0	1/1
P7058	195,0	1/1
P7059	206,0	1/1
P7060	217,0	1/1
P7061	228,0	1/1
P7062	238,8	1/1
P7063	249,6	1/1
P7064	260,8	1/1
P7065	272,0	1/1
P7066	282,5	1/1
P7067	293,0	1/1
P7068	304,0	1/1
P7069	315,0	1/1
P7070	326,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7071	338,0	1/1
P7072	351,3	1/1
P7073	362,1	1/1
P7074	372,9	1/1
P7075	384,1	1/1
P7076	395,3	1/1
P7077	406,5	1/1
P7078	417,0	1/1
P7079	427,5	1/1
P7080	438,0	1/1
P7081	449,0	1/1
P7082	460,0	1/1
P7083	471,0	1/1
P7084	482,5	1/1
P7085	494,0	1/1
P7086	505,5	1/1
P7087	518,6	1/1
P7088	529,8	1/1
P7089	541,0	1/1
P7090	551,5	1/1
P7091	562,0	1/1
P7092	572,5	1/1
P7093	583,0	1/1

Compatible with 1/1 containers
Compatible con cubetas 1/1
Compatible avec bacs 1/1



REF	W cm	🛒/📦
P7188	71,5	1/1
P7189	83,0	1/1
P7190	93,5	1/1
P7191	104,5	1/1
P7192	115,5	1/1
P7193	126,3	1/1
P7194	137,5	1/1
P7195	148,0	1/1
P7196	159,0	1/1
P7197	170,5	1/1
P7198	184,0	1/1
P7199	195,0	1/1
P7200	206,0	1/1
P7201	217,0	1/1
P7202	228,0	1/1
P7203	238,8	1/1
P7204	249,6	1/1
P7205	260,8	1/1
P7206	272,0	1/1
P7207	282,5	1/1
P7208	293,0	1/1
P7209	304,0	1/1
P7210	315,0	1/1
P7211	326,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7212	338,0	1/1
P7213	351,3	1/1
P7214	362,1	1/1
P7215	372,9	1/1
P7216	384,1	1/1
P7217	395,3	1/1
P7218	406,5	1/1
P7219	417,0	1/1
P7220	427,5	1/1
P7221	438,0	1/1
P7222	449,0	1/1
P7223	460,0	1/1
P7224	471,0	1/1
P7225	482,5	1/1
P7226	494,0	1/1
P7227	505,5	1/1
P7228	518,6	1/1
P7229	529,8	1/1
P7230	541,0	1/1
P7231	551,5	1/1
P7232	562,0	1/1
P7233	572,5	1/1
P7234	583,0	1/1

IDEA! **For others heights, see the table (p. 324-327)**
Para otras alturas, consultar el desglose (p. 324-327)
Pour autres hauteurs, consulter le tableau de décomposition (p 324-327)

Shelving for angle 11.1

Estantería angular / Rayonnage angulaire

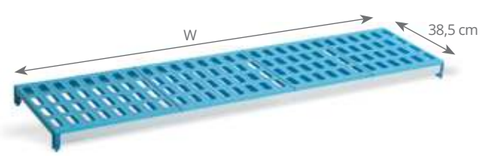
4 Levels
Niveles
Niveaux

Shelvings for angle
Estanterías angulares
Rayonnages angulaires

Diferent combinations
Distintas combinaciones
Diferentes combinaisons

Included / *Incluido /* Compris *:*
Hooks to form angles
Ganchos para formar ángulos
Crochets pour faire les angles

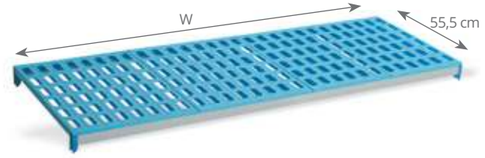
Compatible with 2/3 containers
Compatible con cubetas 2/3
Compatible avec bacs 2/3



REF	W cm	🛒/📦
P7329	68,5	1/1
P7330	80,0	1/1
P7331	90,5	1/1
P7332	101,5	1/1
P7333	112,5	1/1
P7334	123,3	1/1
P7335	134,5	1/1
P7336	145,0	1/1
P7337	156,0	1/1
P7338	167,5	1/1
P7339	181,0	1/1
P7340	192,0	1/1
P7341	203,0	1/1
P7342	214,0	1/1
P7343	225,0	1/1
P7344	235,8	1/1
P7345	246,6	1/1
P7346	257,8	1/1
P7347	269,0	1/1
P7348	279,5	1/1
P7349	290,0	1/1
P7350	301,0	1/1
P7351	312,0	1/1
P7352	323,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7353	335,0	1/1
P7354	348,3	1/1
P7355	359,1	1/1
P7356	369,9	1/1
P7357	381,1	1/1
P7358	392,3	1/1
P7359	403,5	1/1
P7360	414,0	1/1
P7361	424,5	1/1
P7362	435,0	1/1
P7363	446,0	1/1
P7364	457,0	1/1
P7365	468,0	1/1
P7366	479,5	1/1
P7367	491,0	1/1
P7368	502,5	1/1
P7369	515,6	1/1
P7370	526,8	1/1
P7371	538,0	1/1
P7372	548,5	1/1
P7373	559,0	1/1
P7374	569,5	1/1
P7375	580,0	1/1

Compatible with 1/1 containers
Compatible con cubetas 1/1
Compatible avec bacs 1/1



REF	W cm	🛒/📦
P7470	68,5	1/1
P7471	80,0	1/1
P7472	90,5	1/1
P7473	101,5	1/1
P7474	112,5	1/1
P7475	123,3	1/1
P7476	134,5	1/1
P7477	145,0	1/1
P7478	156,0	1/1
P7479	167,5	1/1
P7480	181,0	1/1
P7481	192,0	1/1
P7482	203,0	1/1
P7483	214,0	1/1
P7484	225,0	1/1
P7485	235,8	1/1
P7486	246,6	1/1
P7487	257,8	1/1
P7488	269,0	1/1
P7489	279,5	1/1
P7490	290,0	1/1
P7491	301,0	1/1
P7492	312,0	1/1
P7493	323,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7494	335,0	1/1
P7495	348,3	1/1
P7496	359,1	1/1
P7497	369,9	1/1
P7498	381,1	1/1
P7499	392,3	1/1
P7500	403,5	1/1
P7501	414,0	1/1
P7502	424,5	1/1
P7503	435,0	1/1
P7504	446,0	1/1
P7505	457,0	1/1
P7506	468,0	1/1
P7507	479,5	1/1
P7508	491,0	1/1
P7509	502,5	1/1
P7510	515,6	1/1
P7511	526,8	1/1
P7512	538,0	1/1
P7513	548,5	1/1
P7514	559,0	1/1
P7515	569,5	1/1
P7516	580,0	1/1

IDEA! **For others heights, see the table (p. 324-327)**
Para otras alturas, consultar el desglose (p. 324-327)
Pour autres hauteurs, consulter le tableau de décomposition (p 324-327)

11.1 Full shelf

Estantería completa / Rayonnage complet

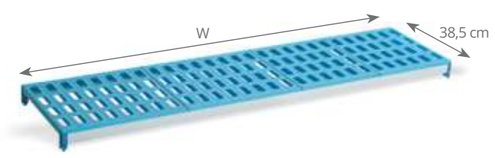
5 Levels
Niveles
Niveaux

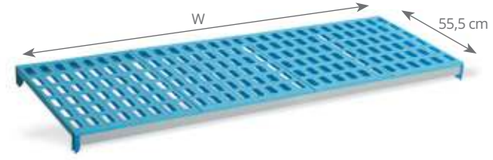
Complete kits
Kits completos
Kits complets

Diferent combinations
Distintas combinaciones
Diferentes combinaisons

Compatible with 2/3 containers
Compatible con cubetas 2/3
Compatible avec bacs 2/3

Compatible with 1/1 containers
Compatible con cubetas 1/1
Compatible avec bacs 1/1





REF	W cm	🛒/📦
P7094	71,5	1/1
P7095	83,0	1/1
P7096	93,5	1/1
P7097	104,5	1/1
P7098	115,5	1/1
P7099	126,3	1/1
P7100	137,5	1/1
P7101	148,0	1/1
P7102	159,0	1/1
P7103	170,5	1/1
P7104	184,0	1/1
P7105	195,0	1/1
P7106	206,0	1/1
P7107	217,0	1/1
P7108	228,0	1/1
P7109	238,8	1/1
P7110	249,6	1/1
P7111	260,8	1/1
P7112	272,0	1/1
P7113	282,5	1/1
P7114	293,0	1/1
P7115	304,0	1/1
P7116	315,0	1/1
P7117	326,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7118	338,0	1/1
P7119	351,3	1/1
P7120	362,1	1/1
P7121	372,9	1/1
P7122	384,1	1/1
P7123	395,3	1/1
P7124	406,5	1/1
P7125	417,0	1/1
P7126	427,5	1/1
P7127	438,0	1/1
P7128	449,0	1/1
P7129	460,0	1/1
P7130	471,0	1/1
P7131	482,5	1/1
P7132	494,0	1/1
P7133	505,5	1/1
P7134	518,6	1/1
P7135	529,8	1/1
P7136	541,0	1/1
P7137	551,5	1/1
P7138	562,0	1/1
P7139	572,5	1/1
P7140	583,0	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7235	71,5	1/1
P7236	83,0	1/1
P7237	93,5	1/1
P7238	104,5	1/1
P7239	115,5	1/1
P7240	126,3	1/1
P7241	137,5	1/1
P7242	148,0	1/1
P7243	159,0	1/1
P7244	170,5	1/1
P7245	184,0	1/1
P7246	195,0	1/1
P7247	206,0	1/1
P7248	217,0	1/1
P7249	228,0	1/1
P7250	238,8	1/1
P7251	249,6	1/1
P7252	260,8	1/1
P7253	272,0	1/1
P7254	282,5	1/1
P7255	293,0	1/1
P7256	304,0	1/1
P7257	315,0	1/1
P7258	326,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7259	338,0	1/1
P7260	351,3	1/1
P7261	362,1	1/1
P7262	372,9	1/1
P7263	384,1	1/1
P7264	395,3	1/1
P7265	406,5	1/1
P7266	417,0	1/1
P7267	427,5	1/1
P7268	438,0	1/1
P7269	449,0	1/1
P7270	460,0	1/1
P7271	471,0	1/1
P7272	482,5	1/1
P7273	494,0	1/1
P7274	505,5	1/1
P7275	518,6	1/1
P7276	529,8	1/1
P7277	541,0	1/1
P7278	551,5	1/1
P7279	562,0	1/1
P7280	572,5	1/1
P7281	583,0	1/1

IDEA! **For others heights, see the table (p. 324-327)**
Para otras alturas, consultar el desglose (p. 324-327)
Pour autres hauteurs, consulter le tableau de décomposition (p 324-327)

Shelving for angle 11.1

Estantería angular / Rayonnage angulaire

5 Levels
Niveles
Niveaux

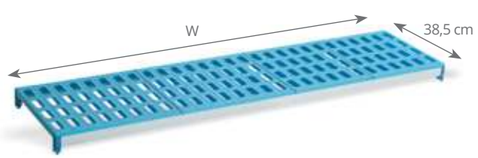
Shelvings for angle
Estanterías angulares
Rayonnages angulaires

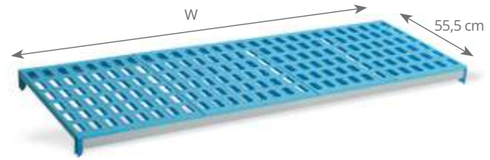
Diferent combinations
Distintas combinaciones
Diferentes combinaisons

Included / *Incluido /* Compris *:*
Hooks to form angles
Ganchos para formar ángulos
Crochets pour faire les angles

Compatible with 2/3 containers
Compatible con cubetas 2/3
Compatible avec bacs 2/3

Compatible with 1/1 containers
Compatible con cubetas 1/1
Compatible avec bacs 1/1





REF	W cm	🛒/📦
P7376	68,5	1/1
P7377	80,0	1/1
P7378	90,5	1/1
P7379	101,5	1/1
P7380	112,5	1/1
P7381	123,3	1/1
P7382	134,5	1/1
P7383	145,0	1/1
P7384	156,0	1/1
P7385	167,5	1/1
P7386	181,0	1/1
P7387	192,0	1/1
P7388	203,0	1/1
P7389	214,0	1/1
P7390	225,0	1/1
P7391	235,8	1/1
P7392	246,6	1/1
P7393	257,8	1/1
P7394	269,0	1/1
P7395	279,5	1/1
P7396	290,0	1/1
P7397	301,0	1/1
P7398	312,0	1/1
P7399	323,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7400	335,0	1/1
P7401	348,3	1/1
P7402	359,1	1/1
P7403	369,9	1/1
P7404	381,1	1/1
P7405	392,3	1/1
P7406	403,5	1/1
P7407	414,0	1/1
P7408	424,5	1/1
P7409	435,0	1/1
P7410	446,0	1/1
P7411	457,0	1/1
P7412	468,0	1/1
P7413	479,5	1/1
P7414	491,0	1/1
P7415	502,5	1/1
P7416	515,6	1/1
P7417	526,8	1/1
P7418	538,0	1/1
P7419	548,5	1/1
P7420	559,0	1/1
P7421	569,5	1/1
P7422	580,0	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7517	68,5	1/1
P7518	80,0	1/1
P7519	90,5	1/1
P7520	101,5	1/1
P7521	112,5	1/1
P7522	123,3	1/1
P7523	134,5	1/1
P7524	145,0	1/1
P7525	156,0	1/1
P7526	167,5	1/1
P7527	181,0	1/1
P7528	192,0	1/1
P7529	203,0	1/1
P7530	214,0	1/1
P7531	225,0	1/1
P7532	235,8	1/1
P7533	246,6	1/1
P7534	257,8	1/1
P7535	269,0	1/1
P7536	279,5	1/1
P7537	290,0	1/1
P7538	301,0	1/1
P7539	312,0	1/1
P7540	323,5	1/1

REF	W cm	🛒/📦
P7541	335,0	1/1
P7542	348,3	1/1
P7543	359,1	1/1
P7544	369,9	1/1
P7545	381,1	1/1
P7546	392,3	1/1
P7547	403,5	1/1
P7548	414,0	1/1
P7549	424,5	1/1
P7550	435,0	1/1
P7551	446,0	1/1
P7552	457,0	1/1
P7553	468,0	1/1
P7554	479,5	1/1
P7555	491,0	1/1
P7556	502,5	1/1
P7557	515,6	1/1
P7558	526,8	1/1
P7559	538,0	1/1
P7560	548,5	1/1
P7561	559,0	1/1
P7562	569,5	1/1
P7563	580,0	1/1

IDEA! **For others heights, see the table (p. 324-327)**
Para otras alturas, consultar el desglose (p. 324-327)
Pour autres hauteurs, consulter le tableau de décomposition (p 324-327)

11.2 Shelving with casters

Estanterías con ruedas / Rayonnages avec roues

Complete kits with casters
Conjuntos completos con ruedas
Kits complets avec roues

Maximum weight per level 150 kg
Maximum weight per shelving unit 400 kg

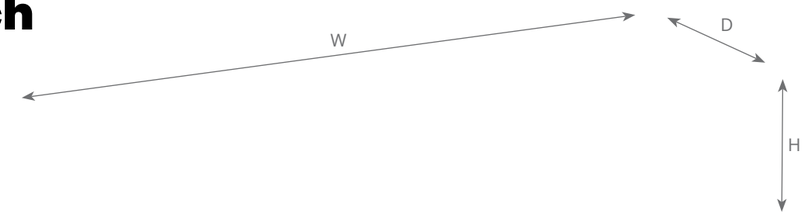
Peso máximo por nivel 150 kg
Peso máximo por estantería 400 kg

Poids maximum par niveau 150 kg
Poids maximum par rayonnage 400 kg

REF	W x D x H cm	Type *tipo*	Levels *Niveles* Niveaux	🛒/📦
P7145R	114,5 x 55,5 x 188	GN 1/1	3	1/1
P7004R	114,5 x 38,5 x 188	GN 2/3	3	1/1
P7146R	126,5 x 55,5 x 188	GN 1/1	3	1/1
P7005R	126,5 x 38,5 x 188	GN 2/3	3	1/1
P7147R	137,5 x 55,5 x 188	GN 1/1	3	1/1
P7006R	137,5 x 38,5 x 188	GN 2/3	3	1/1

11.3 Bench

Bancadas
Bancs



Designed to be used in places where it is forbidden to put boxes directly on the floor. Maximum load charge 175 Kg per bench, distributed weight throughout the bench. Leveling feet for gradient floors.

Diseñadas para su uso en lugares donde se prohibe depositar cajas directamente en el suelo. Capacidad de carga de hasta 175 Kg por bancada, repartidos a lo largo de la bancada. Pie regulable para suelos desnivelados.

Conçus pour être utilisés quand il est interdit de poser les boîtes directement par terre. Charge maximale 175 Kg, distribués tout au long du banc. Pieds réglables pour sols irréguliers.

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P7603	71,5 x 55,5 x 28	1/1
P7604	83,0x 55,5 x 28	1/1
P7605	93,5 x 55,5 x 28	1/1
P7606	104,5 x 55,5 x 28	1/1
P7607	115,5 x 55,5 x 28	1/1
P7608	126,5 x 55,5 x 28	1/1
P7609	137,5 x 55,5 x 28	1/1
P7610	148,0 x 55,5 x 28	1/1
P7611	71,5 x 38,5 x 28	1/1
P7612	83,0 x 38,5 x 28	1/1
P7613	93,5 x 38,5 x 28	1/1
P7614	104,5 x 38,5 x 28	1/1
P7615	115,5 x 38,5 x 28	1/1
P7616	126,5 x 38,5 x 28	1/1
P7617	137,5 x 38,5 x 28	1/1
P7618	148,0 x 38,5 x 28	1/1

Shelf support fixing
Soporte fijación estantería
Support fixation rayonnage

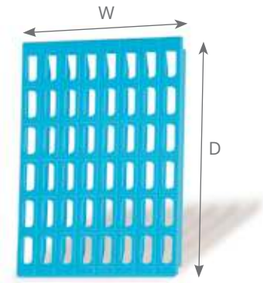
Two pieces kit
Conjunto de 2 soportes
Kit deux pièces

REF	🛒/📦
P76430	1/1

Crossbars
Travesaños
Longerons

REF	W cm	🛒/📦
P7632	65,5	1/1
P7633	77,0	1/1
P7634	87,5	1/1
P7635	98,5	1/1
P7636	109,5	1/1
P7637	120,5	1/1
P7638	131,5	1/1
P7639	142,0	1/1
P7640	153,0	1/1
P7641	164,5	1/1

Rack-shelves
Parrillas
Clayettes



REF	Type / *Tipo*	W x D cm	GN **For** / *Para* / Pour	🛒/📦
P7628	Y	55,5 x 43,5	1/1	1/1
P7629	X	55,5 x 32,5	1/1	1/1
P7630	Y	38,5 x 43,5	2/3	1/1
P7631	X	38,5 x 32, 5	2/3	1/1

Hooks to form angles
Ganchos para formar ángulos
Crochets pour faire les angles

REF	🛒/📦
P7642	1/1

Support for crossbars
Pieza soporte para travesaños
Support pour longerons

REF	🛒/📦
P7643	1/1

Lateral supports
Soportes laterales
Suports latéraux

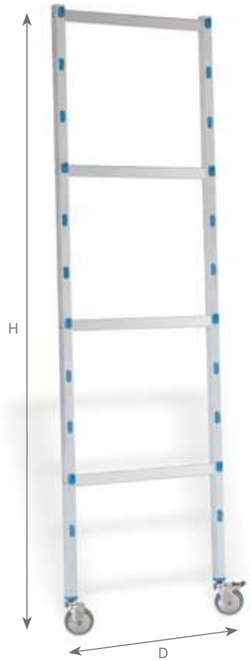
2 Available depths:
55,5 cm, 1/1 gastronorm
38,5 cm, 2/3 gastronorm

2 Fondos disponibles :
55,5 cm, gastronorm 1/1
38,5 cm, gastronorm 2/3

2 profondeurs disponibles:
55,5 cm, gastronorme 1/1
38,5 cm, gastronorme 2/3

REF	MOD	D x H cm	Levels *Niveles* Niveaux	
P7585	S1	55,5 x 175	3	1/1
P7586	S2	55,5 x 175	4	1/1
P7587	S3	55,5 x 175	5	1/1
P7646	S0	55,5 x 200	4	1/1
P7588	S4	55,5 x 200	5	1/1
P7589	S5	55,5 x 200	6	1/1
P7590	S6	55,5 x 130	3	1/1
P7591	S7	38,5 x 175	3	1/1
P7592	S8	38,5 x 175	4	1/1
P7593	S9	38,5 x 175	5	1/1
P7647	S13	38,5 x 200	4	1/1
P7594	S10	38,5 x 200	5	1/1
P7595	S11	38,5 x 200	6	1/1
P7596	S12	38,5 x 130	3	1/1

Lateral support with casters
Soportes laterales con ruedas
Suports latéraux avec roues



To assembly mobile shelving with casters.
Para montar estanterías móviles con ruedas.
Pour monter rayonnages mobiles avec roues.

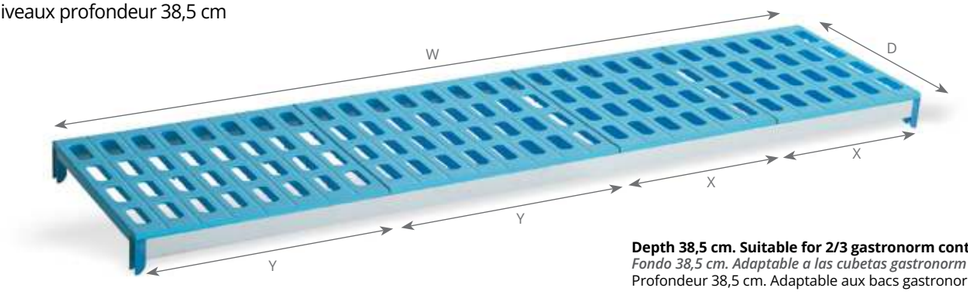
Casters Ø 12,5 cm, two of them with brake.
Ruedas de Ø 12,5 cm, dos de ellas con freno.
Roues de Ø 12,5 cm, dont deux avec frein.

We do not recommend crossbars longer than 140 cm.
No se recomiendan longitudes de travesaños superiores a 140 cm.
Nous ne conseillons pas des longerons plus longs de 140 cm.

REF	D x H cm	Levels *Niveles* Niveaux	
P7597	55,5 x 188*	3	1/1
P7598	55,5 x 188*	4	1/1
P7599	55,5 x 188*	5	1/1
NEW **P7600**	38,5 x 188*	3	1/1
NEW **P7601**	38,5 x 188*	4	1/1
NEW **P7602**	38,5 x 188*	5	1/1

*** Height including caster /** *Altura con rueda incluida /* Hauteur avec la roue incluse.

Shelves depth 38,5 cm
Estantes fondo 38,5 cm
Niveaux profondeur 38,5 cm



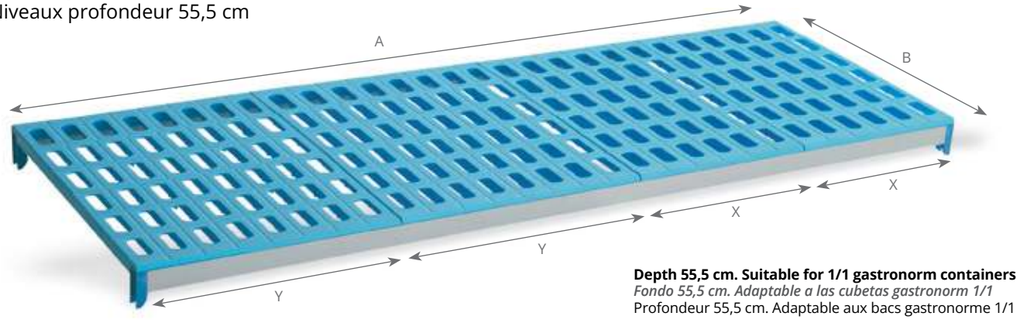
Depth 38,5 cm. Suitable for 2/3 gastronorm containers
Fondo 38,5 cm. Adaptable a las cubetas gastronorm 2/3
Profondeur 38,5 cm. Adaptable aux bacs gastronorme 2/3

X is a rack 32,5 cm width.
Y is a rack 43,5 cm width.

X significa una parrilla de ancho 32,5 cm.
Y significa una parrilla de ancho 43,5 cm.
X est une clayette de 32,5 cm de largeur.
Y est une clayette de 43,5 cm de largeur.

REF	MOD	Combination *Combinación* Combinaison	W x D cm	
P7575	T61	X + X	65,5 x 38,5	1/1
P7576	T71	X + Y	77,0 x 38,5	1/1
P7577	T81	Y + Y	87,5 x 38,5	1/1
P7578	T91	X + X + X	98,5 x 38,5	1/1
P7579	T101	Y + X + X	109,5 x 38,5	1/1
P7580	T111	Y + Y + X	120,5 x 38,5	1/1
P7581	T131	Y + Y + Y	131,5 x 38,5	1/1
P7582	T141	Y + X + X + X	142,0 x 38,5	1/1
P7583	T151	Y + Y + X + X	153,0 x 38,5	1/1
P7584	T161	Y + Y + Y + X	164,5 x 38,5	1/1

Shelves depth 55,5 cm
Estantes fondo 55,5 cm
Niveaux profondeur 55,5 cm



Depth 55,5 cm. Suitable for 1/1 gastronorm containers
Fondo 55,5 cm. Adaptable a las cubetas gastronorm 1/1
Profondeur 55,5 cm. Adaptable aux bacs gastronorme 1/1

X is a rack 32,5 cm width.
Y is a rack 43,5 cm width.

X significa una parrilla de ancho 32,5 cm.
Y significa una parrilla de ancho 43,5 cm.
X est une clayette de 32,5 cm de largeur.
Y est une clayette de 43,5 cm de largeur.

REF	MOD	Combination *Combinación* Combinaison	W x D cm	
P7565	T6	X + X	65,5 x 55,5	1/1
P7566	T7	X + Y	77,0 x 55,5	1/1
P7567	T8	Y + Y	87,5 x 55,5	1/1
P7568	T9	X + X + X	98,5 x 55,5	1/1
P7569	T10	Y + X + X	109,5 x 55,5	1/1
P7570	T11	Y + Y + X	120,5 x 55,5	1/1
P7571	T13	Y + Y + Y	131,5 x 55,5	1/1
P7572	T14	Y + X + X + X	142,0 x 55,5	1/1
P7573	T15	Y + Y + X + X	153,0 x 55,5	1/1
P7574	T16	Y + Y + Y + X	164,5 x 55,5	1/1

DEPTH 38,5 cm. Suitable for 2/3 GASTRONORM
FONDO 38,5 cm. Adaptable a GASTRONORM 2/3
PROFONDEUR 38,5 cm. Adaptable aux GASTRONORME 2/3

REF. 3 levels *3 niveles* 3 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 4 levels *4 niveles* 4 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 5 levels *5 niveles* 5 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition
P7000	2 S7 + 3 T61	**P7047**	2 S8 + 4 T61	**P7094**	2 S9 + 5 T61
P7001	2 S7 + 3 T71	**P7048**	2 S8 + 4 T71	**P7095**	2 S9 + 5 T71
P7002	2 S7 + 3 T81	**P7049**	2 S8 + 4 T81	**P7096**	2 S9 + 5 T81
P7003	2 S7 + 3 T91	**P7050**	2 S8 + 4 T91	**P7097**	2 S9 + 5 T91
P7004	2 S7 + 3 T101	**P7051**	2 S8 + 4 T101	**P7098**	2 S9 + 5 T101
P7005	2 S7 + 3 T111	**P7052**	2 S8 + 4 T111	**P7099**	2 S9 + 5 T111
P7006	2 S7 + 3 T131	**P7053**	2 S8 + 4 T131	**P7100**	2 S9 + 5 T131
P7007	2 S7 + 3 T141	**P7054**	2 S8 + 4 T141	**P7101**	2 S9 + 5 T141
P7008	2 S7 + 3 T151	**P7055**	2 S8 + 4 T151	**P7102**	2 S9 + 5 T151
P7009	2 S7 + 3 T161	**P7056**	2 S8 + 4 T161	**P7103**	2 S9 + 5 T161
P7010	3 S7 + 6 T81	**P7057**	3 S8 + 8 T81	**P7104**	3 S9 + 10 T81
P7011	3 S7 + 3 T81 + 3 T91	**P7058**	3 S8 + 4 T81 + 4 T91	**P7105**	3 S9 + 5 T81 + 5 T91
P7012	3 S7 + 6 T91	**P7059**	3 S8 + 8 T91	**P7106**	3 S9 + 10 T91
P7013	3 S7 + 3 T91 +3 T101	**P7060**	3 S8 + 4 T91 +4 T101	**P7107**	3 S9 + 5 T91 +5 T101
P7014	3 S7 + 6 T101	**P7061**	3 S8 + 8 T101	**P7108**	3 S9 + 10 T101
P7015	3 S7 + 3 T101 + 3 T111	**P7062**	3 S8 + 4 T101 + 4 T111	**P7109**	3 S9 + 5 T101 + 5 T111
P7016	3 S7 + 6 T111	**P7063**	3 S8 + 8 T111	**P7110**	3 S9 + 10 T111
P7017	3 S7 + 3 T111 + 3 T131	**P7064**	3 S8 + 4 T111 + 4 T131	**P7111**	3 S9 + 5 T111 + 5 T131
P7018	3 S7 + 6 T131	**P7065**	3 S8 + 8 T131	**P7112**	3 S9 + 10 T131
P7019	3 S7 + 3 T131 + 3 T141	**P7066**	3 S8 + 4 T131 + 4 T141	**P7113**	3 S9 + 5 T131 + 5 T141
P7020	3 S7 + 6 T141	**P7067**	3 S8 + 8 T141	**P7114**	3 S9 + 10 T141
P7021	3 S7 + 3 T141 + 3 T151	**P7068**	3 S8 + 4 T141 + 4 T151	**P7115**	3 S9 + 5 T141 + 5 T151
P7022	3 S7 + 6 T151	**P7069**	3 S8 + 8 T151	**P7116**	3 S9 + 10 T151
P7023	3 S7 + 3 T151+ 3 T161	**P7070**	3 S8 + 4 T151 + 4 T161	**P7117**	3 S9 + 5 T151 + 5 T161
P7024	3 S7 + 6 T161	**P7071**	3 S8 + 8 T161	**P7118**	3 S9 + 10 T161
P7025	4 S7 + 6 T101+ 3 T111	**P7072**	4 S8 + 8 T101 + 4 T111	**P7119**	4 S9 + 10 T101 + 5 T111
P7026	4 S7 + 3 T101 + 6 T111	**P7073**	4 S8 + 4 T101 + 8 T111	**P7120**	4 S9 + 5 T101 + 10 T111
P7027	4 S7 + 9 T111	**P7074**	4 S8 + 12 T111	**P7121**	4 S9 + 15 T111
P7028	4 S7 + 6 T111 + 3 T131	**P7075**	4 S8 + 8 T111 + 4 T131	**P7122**	4 S9 + 10 T111 + 5 T131
P7029	4 S7 + 3 T111 + 6 T131	**P7076**	4 S8 + 4 T111 + 8 T131	**P7123**	4 S9 + 5 T111 + 10 T131
P7030	4 S7 + 9 T131	**P7077**	4 S8 + 12 T131	**P7124**	4 S9 + 15 T131
P7031	4 S7 + 6 T131 + 3 T141	**P7078**	4 S8 + 8 T131 + 4 T141	**P7125**	4 S9 + 10 T131 + 5 T141
P7032	4 S7 + 3 T131 + 6 T141	**P7079**	4 S8 + 4 T131 + 8 T141	**P7126**	4 S9 + 5 T131 + 10 T141
P7033	4 S7 + 9 T141	**P7080**	4 S8 + 12 T141	**P7127**	4 S9 + 15 T141
P7034	4 S7 + 6 T141 + 3 T151	**P7081**	4 S8 + 8 T141 + 4 T151	**P7128**	4 S9 + 10 T141 + 5 T151
P7035	4 S7 + 3 T141 + 6 T151	**P7082**	4 S8 + 4 T141 + 8 T151	**P7129**	4 S9 + 5 T141 + 10 T151
P7036	4 S7 + 9 T151	**P7083**	4 S8 + 12 T151	**P7130**	4 S9 +15 T151
P7037	4 S7 + 6 T151 + 3 T161	**P7084**	4 S8 + 8 T151 + 4 T161	**P7131**	4 S9 + 10 T151 + 5 T161
P7038	4 S7 + 3 T151 + 6 T161	**P7085**	4 S8 + 4 T151 + 8 T161	**P7132**	4 S9 + 5 T151 + 10 T161
P7039	4 S7 + 9 T161	**P7086**	4 S8 + 12 T161	**P7133**	4 S9 + 15 T161
P7040	5 S7 + 6 T111 + 6 T131	**P7087**	5 S8 + 8 T111 + 8 T131	**P7134**	5 S9 + 10 T111 + 10 T131
P7041	5 S7 + 3 T111 + 9 T131	**P7088**	5 S8 + 4 T111 + 12 T131	**P7135**	5 S9 + 5 T111 + 15 T131
P7042	5 S7 + 12 T131	**P7089**	5 S8 + 16 T131	**P7136**	5 S9 + 20 T131
P7043	5 S7 + 3 T141 + 9 T131	**P7090**	5 S8 + 4 T141 + 12 T131	**P7137**	5 S9 + 5 T141 + 15 T131
P7044	5 S7 + 6 T131 + 6 T141	**P7091**	5 S8 + 8 T131 + 8 T141	**P7138**	5 S9 + 10 T131 + 10 T141
P7045	5 S7 + 3 T131 + 9 T141	**P7092**	5 S8 + 4 T131 + 12 T141	**P7139**	5 S9 + 5 T131 + 15 T141
P7046	5 S7 + 12 T141	**P7093**	5 S8 + 16 T141	**P7140**	5 S9 + 20 T141

DEPTH 55,5 cm. Suitable for 1/1 GASTRONORM
FONDO 55,5 cm. Adaptable a GASTRONORM 1/1
PROFONDEUR 55,5 cm. Adaptable aux GASTRONORME 1/1

REF. 3 levels *3 niveles* 3 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 4 levels *4 niveles* 4 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 5 levels *5 niveles* 5 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition
P7141	2 S1 + 3 T6	**P7188**	2 S2 + 4 T6	**P7235**	2 S3 + 5 T6
P7142	2 S1 + 3 T7	**P7189**	2 S2 + 4 T7	**P7236**	2 S3 + 5 T7
P7143	2 S1 + 3 T8	**P7190**	2 S2 + 4 T8	**P7237**	2 S3 + 5 T8
P7144	2 S1 + 3 T9	**P7191**	2 S2 + 4 T9	**P7238**	2 S3 + 5 T9
P7145	2 S1 + 3 T10	**P7192**	2 S2 + 4 T10	**P7239**	2 S3 + 5 T10
P7146	2 S1 + 3 T11	**P7193**	2 S2 + 4 T11	**P7240**	2 S3 + 5 T11
P7147	2 S1 + 3 T13	**P7194**	2 S2 + 4 T13	**P7241**	2 S3 + 5 T13
P7148	2 S1 + 3 T14	**P7195**	2 S2 + 4 T14	**P7242**	2 S3 + 5 T14
P7149	2 S1 + 3 T15	**P7196**	2 S2 + 4 T15	**P7243**	2 S3 + 5 T15
P7150	2 S1 + 3 T16	**P7197**	2 S2 + 4 T16	**P7244**	2 S3 + 5 T16
P7151	3 S1 + 6 T8	**P7198**	3 S2 + 8 T8	**P7245**	3 S3 + 10 T8
P7152	3 S1 + 3 T8 + 3 T9	**P7199**	3 S2 + 4 T8 + 4 T9	**P7246**	3 S3 + 5 T8 + 5 T9
P7153	3 S1 + 6 T9	**P7200**	3 S2 + 8 T9	**P7247**	3 S3 + 10 T9
P7154	3 S1 + 3 T9 +3 T10	**P7201**	3 S2 + 4 T9 +4 T10	**P7248**	3 S3 + 5 T9 +5 T10
P7155	3 S1 + 6 T10	**P7202**	3 S2 + 8 T10	**P7249**	3 S3 + 10 T10
P7156	3 S1 + 3 T10 + 3 T11	**P7203**	3 S2 + 4 T10 + 4 T11	**P7250**	3 S3 + 5 T10 + 5 T11
P7157	3 S1 + 6 T11	**P7204**	3 S2 + 8 T11	**P7251**	3 S3 + 10 T11
P7158	3 S1 + 3 T11 + 3 T13	**P7205**	3 S2 + 4 T11 + 4 T13	**P7252**	3 S3 + 5 T11 + 5 T13
P7159	3 S1 + 6 T13	**P7206**	3 S2 + 8 T13	**P7253**	3 S3 + 10 T13
P7160	3 S1 + 3 T13 + 3 T14	**P7207**	3 S2 + 4 T13 + 4 T14	**P7254**	3 S3 + 5 T13 + 5 T14
P7161	3 S1 + 6 T14	**P7208**	3 S2 + 8 T14	**P7255**	3 S3 + 10 T14
P7162	3 S1 + 3 T14 + 3 T15	**P7209**	3 S2 + 4 T14 + 4 T15	**P7256**	3 S3 + 5 T14 + 5 T15
P7163	3 S1 + 6 T15	**P7210**	3 S2 + 8 T15	**P7257**	3 S3 + 10 T15
P7164	3 S1 + 3 T15 + 3 T16	**P7211**	3 S2 + 4 T15 + 4 T16	**P7258**	3 S3 + 5 T15 + 5 T16
P7165	3 S1 + 6 T16	**P7212**	3 S2 + 8 T16	**P7259**	3 S3 + 10 T16
P7166	4 S1 + 6 T10 + 3 T11	**P7213**	4 S2 + 8 T10 + 4 T11	**P7260**	4 S3 + 10 T10 + 5 T11
P7167	4 S1 + 3 T10 + 6 T11	**P7214**	4 S2 + 4 T10 + 8 T11	**P7261**	4 S3 + 5 T10 + 10 T11
P7168	4 S1 + 9 T11	**P7215**	4 S2 + 12 T11	**P7262**	4 S3 + 15 T11
P7169	4 S1 + 6 T11 + 3 T13	**P7216**	4 S2 + 8 T11 + 4 T13	**P7263**	4 S3 + 10 T11 + 5 T13
P7170	4 S1 + 3 T11 + 6 T13	**P7217**	4 S2 + 4 T11 + 8 T13	**P7264**	4 S3 + 5 T11 + 10 T13
P7171	4 S1 + 9 T13	**P7218**	4 S2 + 12 T13	**P7265**	4 S3 + 15 T13
P7172	4 S1 + 6 T13 + 3 T14	**P7219**	4 S2 + 8 T13 + 4 T14	**P7266**	4 S3 + 10 T13 + 5 T14
P7173	4 S1 + 3 T13 + 6 T14	**P7220**	4 S2 + 4 T13 + 8 T14	**P7267**	4 S3 + 5 T13 + 10 T14
P7174	4 S1 + 9 T14	**P7221**	4 S2 + 12 T14	**P7268**	4 S3 + 15 T14
P7175	4 S1 + 6 T14 + 3 T15	**P7222**	4 S2 + 8 T14 + 4 T15	**P7269**	4 S3 + 10 T14 + 5 T15
P7176	4 S1 + 3 T14 + 6 T15	**P7223**	4 S2 + 4 T14 + 8 T15	**P7270**	4 S3 + 5 T14 + 10 T15
P7177	4 S1 + 9 T15	**P7224**	4 S2 + 12 T15	**P7271**	4 S3 +15 T15
P7178	4 S1 + 6 T15 + 3 T16	**P7225**	4 S2 + 8 T15 + 4 T16	**P7272**	4 S3 + 10 T15 + 5 T16
P7179	4 S1 + 3 T15 + 6 T16	**P7226**	4 S2 + 4 T15 + 8 T16	**P7273**	4 S3 + 5 T15 + 10 T16
P7180	4 S1 + 9 T16	**P7227**	4 S2 + 12 T16	**P7274**	4 S3 + 15 T16
P7181	5 S1 + 6 T11 + 6 T13	**P7228**	5 S2 + 8 T11 + 8 T13	**P7275**	5 S3 + 10 T11 + 10 T13
P7182	5 S1 + 3 T11 + 9 T13	**P7229**	5 S2 + 4 T11 + 12 T13	**P7276**	5 S3 + 5 T11 + 15 T13
P7183	5 S1 + 12 T13	**P7230**	5 S2 + 16 T13	**P7277**	5 S3 + 20 T13
P7184	5 S1 + 3 T14 + 9 T13	**P7231**	5 S2 + 4 T14 + 12 T13	**P7278**	5 S3 + 5 T14 + 15 T13
P7185	5 S1 + 6 T13 + 6 T14	**P7232**	5 S2 + 8 T13 + 8 T14	**P7279**	5 S3 + 10 T13 + 10 T14
P7186	5 S1 + 3 T13 + 9 T14	**P7233**	5 S2 + 4 T13 + 12 T14	**P7280**	5 S3 + 5 T13 + 15 T14
P7187	5 S1 + 12 T14	**P7234**	5 S2 + 16 T14	**P7281**	5 S3 + 20 T14

DEPTH 38,5 cm. Suitable for 2/3 GASTRONORM
FONDO 38,5 cm. Adaptable a GASTRONORM 2/3
PROFONDEUR 38,5 cm. Adaptable aux GASTRONORME 2/3

REF. 3 levels *3 niveles* 3 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 4 levels *4 niveles* 4 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 5 levels *5 niveles* 5 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition
P7282	1 S7 + 3 T61	**P7329**	1 S8 + 4 T61	**P7376**	1 S9 + 5 T61
P7283	1 S7 + 3 T71	**P7330**	1 S8 + 4 T71	**P7377**	1 S9 + 5 T71
P7284	1 S7 + 3 T81	**P7331**	1 S8 + 4 T81	**P7378**	1 S9 + 5 T81
P7285	1 S7 + 3 T91	**P7332**	1 S8 + 4 T91	**P7379**	1 S9 + 5 T91
P7286	1 S7 + 3 T101	**P7333**	1 S8 + 4 T101	**P7380**	1 S9 + 5 T101
P7287	1 S7 + 3 T111	**P7334**	1 S8 + 4 T111	**P7381**	1 S9 + 5 T111
P7288	1 S7 + 3 T131	**P7335**	1 S8 + 4 T131	**P7382**	1 S9 + 5 T131
P7289	1 S7 + 3 T141	**P7336**	1 S8 + 4 T141	**P7383**	1 S9 + 5 T141
P7290	1 S7 + 3 T151	**P7337**	1 S8 + 4 T151	**P7384**	1 S9 + 5 T151
P7291	1 S7 + 3 T161	**P7338**	1 S8 + 4 T161	**P7385**	1 S9 + 5 T161
P7292	2 S7 + 6 T81	**P7339**	2 S8 + 8 T81	**P7386**	2 S9 + 10 T81
P7293	2 S7 + 3 T81 + 3 T91	**P7340**	2 S8 + 4 T81 + 4 T91	**P7387**	2 S9 + 5 T81 + 5 T91
P7294	2 S7 + 6 T91	**P7341**	2 S8 + 8 T91	**P7388**	2 S9 + 10 T91
P7295	2 S7 + 3 T91 +3 T101	**P7342**	2 S8 + 4 T91 +4 T101	**P7389**	2 S9 + 5 T91 +5 T101
P7296	2 S7 + 6 T101	**P7343**	2 S8 + 8 T101	**P7390**	2 S9 + 10 T101
P7297	2 S7 + 3 T11 + 3 T111	**P7344**	2 S8 + 4 T101 + 4 T111	**P7391**	2 S9 + 5 T101 + 5 T111
P7298	2 S7 + 6 T111	**P7345**	2 S8 + 8 T111	**P7392**	2 S9 + 10 T111
P7299	2 S7 + 3 T111 + 3 T131	**P7346**	2 S8 + 4 T111 + 4 T131	**P7393**	2 S9 + 5 T111 + 5 T131
P7300	2 S7 + 6 T131	**P7347**	2 S8 + 8 T131	**P7394**	2 S9 + 10 T131
P7301	2 S7 + 3 T131 + 3 T141	**P7348**	2 S8 + 4 T131 + 4 T141	**P7395**	2 S9 + 5 T131 + 5 T141
P7302	2 S7 + 6 T141	**P7349**	2 S8 + 8 T141	**P7396**	2 S9 + 10 T141
P7303	2 S7 + 3 T141 + 3 T151	**P7350**	2 S8 + 4 T141 + 4 T151	**P7397**	2 S9 + 5 T141 + 5 T151
P7304	2 S7 + 6 T151	**P7351**	2 S8 + 6 T151	**P7398**	2 S9 + 10 T151
P7305	2 S7 + 3 T151+ 3 T161	**P7352**	2 S8 + 4 T151 + 4 T161	**P7399**	2 S9 + 5 T151 + 5 T161
P7306	2 S7 + 6 T161	**P7353**	2 S8 + 8 T161	**P7400**	2 S9 + 10 T161
P7307	3 S7 + 6 T101+ 3 T111	**P7354**	3 S8 + 8 T101 + 4 T111	**P7401**	3 S9 + 10 T101 + 5 T111
P7308	3 S7 + 3 T101 + 6 T111	**P7355**	3 S8 + 4 T101 + 8 T111	**P7402**	3 S9 + 5 T101 + 10 T111
P7309	3 S7 + 9 T111	**P7356**	3 S8 + 12 T111	**P7403**	3 S9 + 15 T111
P7310	3 S7 + 6 T111 + 3 T131	**P7357**	3 S8 + 8 T111 + 4 T131	**P7404**	3 S9 + 10 T111 + 5 T131
P7311	3 S7 + 3 T111 + 6 T131	**P7358**	3 S8 + 4 T111 + 8 T131	**P7405**	3 S9 + 5 T111 + 10 T131
P7312	3 S7 + 9 T131	**P7359**	3 S8 + 12 T131	**P7406**	3 S9 + 15 T131
P7313	3 S7 + 6 T131 + 3 T141	**P7360**	3 S8 + 8 T131 + 4 T141	**P7407**	3 S9 + 10 T131 + 5 T141
P7314	3 S7 + 3 T131 + 6 T141	**P7361**	3 S8 + 4 T131 + 8 T141	**P7408**	3 S9 + 5 T131 + 10 T141
P7315	3 S7 + 9 T141	**P7362**	3 S8 + 12 T141	**P7409**	3 S9 + 15 T141
P7316	3 S7 + 6 T141 + 3 T151	**P7363**	3 S8 + 8 T141 + 4 T151	**P7410**	3 S9 + 10 T141 + 5 T151
P7317	3 S7 + 3 T141 + 6 T151	**P7364**	3 S8 + 4 T141 + 8 T151	**P7411**	3 S9 + 5 T141 + 10 T151
P7318	3 S7 + 9 T151	**P7365**	3 S8 + 12 T151	**P7412**	3 S9 +15 T151
P7319	3 S7 + 6 T151 + 3 T161	**P7366**	3 S8 + 8 T151 + 4 T161	**P7413**	3 S9 + 10 T151 + 5 T161
P7320	3 S7 + 3 T151 + 6 T161	**P7367**	3 S8 + 4 T151 + 8 T161	**P7414**	3 S9 + 5 T151 + 10 T161
P7321	3 S7 + 9 T161	**P7368**	3 S8 + 12 T161	**P7415**	3 S9 + 15 T161
P7322	4 S7 + 6 T111 + 6 T131	**P7369**	4 S8 + 8 T111 + 8 T131	**P7416**	4 S9 + 10 T111 + 10 T131
P7323	4 S7 + 3 T111 + 9 T131	**P7370**	4 S8 + 4 T111 + 12 T131	**P7417**	4 S9 + 5 T111 + 15 T131
P7324	4 S7 + 12 T131	**P7371**	4 S8 + 16 T131	**P7418**	4 S9 + 20 T131
P7325	4 S7 + 3 T141 + 9 T131	**P7372**	4 S8 + 4 T141 + 12 T131	**P7419**	4 S9 + 5 T141 + 15 T131
P7326	4 S7 + 6 T131 + 6 T141	**P7373**	4 S8 + 8 T131 + 8 T141	**P7420**	4 S9 + 10 T131 + 10 T141
P7327	4 S7 + 3 T131 + 9 T141	**P7374**	4 S8 + 4 T131 + 12 T141	**P7421**	4 S9 + 5 T131 + 15 T141
P7328	4 S7 + 12 T141	**P7375**	4 S8 + 16 T141	**P7422**	4 S9 + 20 T141

DEPTH 55,5 cm. Suitable for 1/1 GASTRONORM
FONDO 55,5 cm. Adaptable a GASTRONORM 1/1
PROFONDEUR 55,5 cm. Adaptable aux GASTRONORME 1/1

REF. 3 levels *3 niveles* 3 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 4 levels *4 niveles* 4 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition	REF. 5 levels *5 niveles* 5 niveaux	Breakdown *Desglose* Décomposition
P7423	1 S1 + 3 T6	**P7470**	1 S2 + 4 T6	**P7517**	1 S3 + 5 T6
P7424	1 S1 + 3 T7	**P7471**	1 S2 + 4 T7	**P7518**	1 S3 + 5 T7
P7425	1 S1 + 3 T8	**P7472**	1 S2 + 4 T8	**P7519**	1 S3 + 5 T8
P7426	1 S1 + 3 T9	**P7473**	1 S2 + 4 T9	**P7520**	1 S3 + 5 T9
P7427	1 S1 + 3 T10	**P7474**	1 S2 + 4 T10	**P7521**	1 S3 + 5 T10
P7428	1 S1 + 3 T11	**P7475**	1 S2 + 4 T11	**P7522**	1 S3 + 5 T11
P7429	1 S1 + 3 T13	**P7476**	1 S2 + 4 T13	**P7523**	1 S3 + 5 T13
P7430	1 S1 + 3 T14	**P7477**	1 S2 + 4 T14	**P7524**	1 S3 + 5 T14
P7431	1 S1 + 3 T15	**P7478**	1 S2 + 4 T15	**P7525**	1 S3 + 5 T15
P7432	1 S1 + 3 T16	**P7479**	1 S2 + 4 T16	**P7526**	1 S3 + 5 T16
P7433	2 S1 + 6 T8	**P7480**	2 S2 + 8 T8	**P7527**	2 S3 + 10 T8
P7434	2 S1 + 3 T8 + 3 T9	**P7481**	2 S2 + 4 T8 + 4 T9	**P7528**	2 S3 + 5 T8 + 5 T9
P7435	2 S1 + 6 T9	**P7482**	2 S2 + 8 T9	**P7529**	2 S3 + 10 T9
P7436	2 S1 + 3 T9 +3 T10	**P7483**	2 S2 + 4 T9 +4 T10	**P7530**	2 S3 + 5 T9 +5 T10
P7437	2 S1 + 6 T10	**P7484**	2 S2 + 8 T10	**P7531**	2 S3 + 10 T10
P7438	2 S1 + 3 T10 + 3 T11	**P7485**	2 S2 + 4 T10 + 4 T11	**P7532**	2 S3 + 5 T10 + 5 T11
P7439	2 S1 + 6 T11	**P7486**	2 S2 + 8 T11	**P7533**	2 S3 + 10 T11
P7440	2 S1 + 3 T11 + 3 T13	**P7487**	2 S2 + 4 T11 + 4 T13	**P7534**	2 S3 + 5 T11 + 5 T13
P7441	2 S1 + 6 T13	**P7488**	2 S2 + 8 T13	**P7535**	2 S3 + 10 T13
P7442	2 S1 + 3 T13 + 3 T14	**P7489**	2 S2 + 4 T13 + 4 T14	**P7536**	2 S3 + 5 T13 + 5 T14
P7443	2 S1 + 6 T14	**P7490**	2 S2 + 8 T14	**P7537**	2 S3 + 10 T14
P7444	2 S1 + 3 T14 + 3 T15	**P7491**	2 S2 + 4 T14 + 4 T15	**P7538**	2 S3 + 5 T14 + 5 T15
P7445	2 S1 + 6 T15	**P7492**	2 S2 + 8 T15	**P7539**	2 S3 + 10 T15
P7446	2 S1 + 3 T15 + 3 T16	**P7493**	2 S2 + 4 T15 + 4 T16	**P7540**	2 S3 + 5 T15 + 5 T16
P7447	2 S1 + 6 T16	**P7494**	2 S2 + 8 T16	**P7541**	2 S3 + 10 T16
P7448	3 S1 + 6 T10 + 3 T11	**P7495**	3 S2 + 8 T10 + 4 T11	**P7542**	3 S3 + 10 T10 + 5 T11
P7449	3 S1 + 3 T10 + 6 T11	**P7496**	3 S2 + 4 T10 + 8 T11	**P7543**	3 S3 + 5 T10 + 10 T11
P7450	3 S1 + 9 T11	**P7497**	3 S2 + 12 T11	**P7544**	3 S3 + 15 T11
P7451	3 S1 + 6 T11 + 3 T13	**P7498**	3 S2 + 8 T11 + 4 T13	**P7545**	3 S3 + 10 T11 + 5 T13
P7452	3 S1 + 3 T11 + 6 T13	**P7499**	3 S2 + 4 T11 + 8 T13	**P7546**	3 S3 + 5 T11 + 10 T13
P7453	3 S1 + 9 T13	**P7500**	3 S2 + 12 T13	**P7547**	3 S3 + 15 T13
P7454	3 S1 + 6 T13 + 3 T14	**P7501**	3 S2 + 8 T13 + 4 T14	**P7548**	3 S3 + 10 T13 + 5 T14
P7455	3 S1 + 3 T13 + 6 T14	**P7502**	3 S2 + 4 T13 + 8 T14	**P7549**	3 S3 + 5 T13 + 10 T14
P7456	3 S1 + 9 T14	**P7503**	3 S2 + 12 T14	**P7550**	3 S3 + 15 T14
P7457	3 S1 + 6 T14 + 3 T15	**P7504**	3 S2 + 8 T14 + 4 T15	**P7551**	3 S3 + 10 T14 + 5 T15
P7458	3 S1 + 3 T14 + 6 T15	**P7505**	3 S2 + 4 T14 + 8 T15	**P7552**	3 S3 + 5 T14 + 10 T15
P7459	3 S1 + 9 T15	**P7506**	3 S2 + 12 T15	**P7553**	3 S3 +15 T15
P7460	3 S1 + 6 T15 + 3 T16	**P7507**	3 S2 + 8 T15 + 4 T16	**P7554**	3 S3 + 10 T15 + 5 T16
P7461	3 S1 + 3 T15 + 6 T16	**P7508**	3 S2 + 4 T15 + 8 T16	**P7555**	3 S3 + 5 T15 + 10 T16
P7462	3 S1 + 9 T16	**P7509**	3 S2 + 12 T16	**P7556**	3 S3 + 15 T16
P7463	4 S1 + 6 T11 + 6 T13	**P7510**	4 S2 + 8 T11 + 8 T13	**P7557**	4 S3 + 10 T11 + 10 T13
P7464	4 S1 + 3 T11 + 9 T13	**P7511**	4 S2 + 4 T11 + 12 T13	**P7558**	4 S3 + 5 T11 + 15 T13
P7465	4 S1 + 12 T13	**P7512**	4 S2 + 16 T13	**P7559**	4 S3 + 20 T13
P7466	4 S1 + 3 T14 + 9 T13	**P7513**	4 S2 + 4 T14 + 12 T13	**P7560**	4 S3 + 5 T14 + 15 T13
P7467	4 S1 + 6 T13 + 6 T14	**P7514**	4 S2 + 8 T13 + 8 T14	**P7561**	4 S3 + 10 T13 + 10 T14
P7468	4 S1 + 3 T13 + 9 T14	**P7515**	4 S2 + 4 T13 + 12 T14	**P7562**	4 S3 + 5 T13 + 15 T14
P7469	4 S1 + 12 T14	**P7516**	4 S2 + 16 T14	**P7563**	4 S3 + 20 T14

12 Equipment
Maquinaria
Equipement

12.1 COOKING 330
COCCIÓN / CUISSON

Induction units / *Placas inducción* / Plaque induction 332
Cooking / *Cocción* / Cuisson 338
Ovens & micro-waves / *Hornos y micro-ondas* / Fours et micro-ondes 339
Fryers / *Freidoras* / Friteuses 340

12.2 FOOD PREPARATION 342
PREPARACIÓN DE ALIMENTOS / PRÉPARATION DES ALIMENTS

Blenders / *Batidoras* / Mixeurs 343
Stick blenders / *Brazos trituradores* / Mixeurs plongeants 346
Slicing machines / *Corta fiambres* / Trancheurs 349
Mixers / *Batidoras planetarias* / Mélangeurs 350

12.3 TOASTERS & CONTACT GRILLS 352
TOSTADORAS Y GRILL DE CONTACTO
TOASTEURS ET GRILL DE CONTACT

Toasters / *Tostadoras* / Toasteurs 352
Contact grill / *Grill de contacto* / Grill de contact 356

12.4 WARMING 358
MANTENEDORAS / MAINTIEN DE TEMPÉRATURE

Warming induction units / *Placas mantenedoras inducción*
Plaques chauffantes à induction 360
Rethermalizers / *Retermalizadores* / Appareil de remise en température 366
Bain marie / *Baños maría* / Bain-marie 369
Heating lamps / *Lámparas mantenedoras* / Lampe chauffante 372
Hot cupboards and trolleys / *Armarios y carros calientes*
Armoires et chariots chauffants 377

Induction units

Placas inducción
Plaques induction

The new way of cooking: more efficient, faster, safer and more precise.

La nueva forma de cocinar: más eficiente, más rapida, más segura y más precisa.

La nouvelle manière de cuisiner : plus efficace, plus rapide, plus sûre et plus précise.

Energy efficient
Eficiencia energética
Efficacité énergétique

The electromagnetic field produced by induction hobs transmits the heat directly to the pan, avoiding the dispersal of energy that happens when cooking with gas.

El campo electromagnético producido por las placas de inducción transmite el calor directamente a la pieza evitando la dispersion de energía que se genera cocinando con gas.

Le champ électromagnétique produit par les plaques à induction transmet la chaleur directement à la pièce en évitant la déperdition d'énergie générée quand on cuisine au gaz.

Speed / *Rapidez* / Rapidité

As heat is directly transmitted to the pan, it will be concentrated where it is needed, saving both energy and time.

Siendo transmitido directamente a la olla, el calor, se concentra donde se necesita ahorrando energía y, obviamente, tiempo.

La chaleur étant transmise directement à la casserole, elle se concentre là où elle est nécessaire en économisant de l'énergie et, bien sûr, du temps.

Precision / *Precisión* / Précision

Thanks to their sensitivity, induction hobs give the chef an unbeatable ability to control the heat when compared to traditional hobs.

Gracias a su sensibilidad, las placas de inducción conceden al cocinero una capacidad de control incomparable con las cocinas tradicionales.

Grâce à leur sensibilité, les plaques à induction offrent au cuisinier une capacité de contrôle sans comparaison avec les cuisinières traditionnelles.

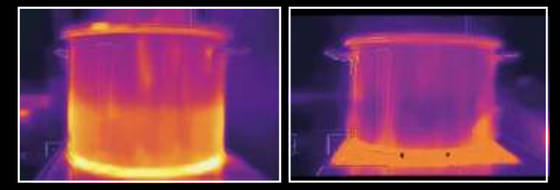
Safety / *Seguridad* / Sécurité

Without anything on the hob to activate the magnetic field, the induction hobs do not heat up.

Sin una pieza especifica que active el campo magnético, las placas de inducción no se calientan.

À défaut d'une pièce adaptée capable d'activer le champ magnétique, les plaques ne chauffent pas.

Induction units
Placas inducción
Plaques induction



Induction units
Cocina de inducción
Cuisinière à induction

Gas units
Cocina de gas
Cuisinière à gaz

EQUIPMENT
MAQUINARIA
EQUIPEMENT

Which induction unit do you need?

¿Qué placa de inducción necesita?
Quel plaque induction vous faut-il ?

VOLLRATH

	4-SERIES	WOK	MIRAGE	
INSTALLATION *INSTALACIÓN* INSTALLATION				
DESIGNED FOR *DISEÑADO PARA* CONÇUE POUR	**Intensive cooking** *Cocina intensiva* Cuisine intensive	**Intensive cooking** *Cocina intensiva* Cuisine intensive	**Buffet & catering light cooking** *Cocina ligera buffet y cáterings* Cuisine légère buffet et traiteur	**Buffet & catering light cooking** *Cocina ligera buffet y cáterings* Cuisine légère buffet et traiteur
CONTINOUS POWER TECHNOLOGY *TECNOLOGÍA POTENCIA CONTÍNUA* TECHNOLOGIE PUISSANCE CONTINUE	✓	✓	✓	✓
POWER *POTENCIA* PUISSANCE	2600/3000/3800 W	3000 W	1800 W	1800 W
MAX DIAMETER *DIAMETRO MÁX* **DIAMETRE MAX**	36 CM	35 CM (WOK)	28 CM	30 CM
POWER LEVELS *NIVELES DE POTENCIA* NIVEAUX DE PUISSANCE	100	100	100	100
TEMPERATURE LEVELS *NIVELES DE TEMPERATURA* NIVEAUX DE TEMPÉRATURE	27-232°C	NO	60-210°C	60-210°C
TIMER *TEMPORIZADOR* MINUTERIE	0-24 H	NO	0-180 MIN	0-180 MIN

pujadas
A VOLLRATH COMPANY

	IP PRO				IP FIRST		
	IP PRO 35 XL	**IP PRO 35**	**IP PRO 35B**	**IP PRO 35 WOK**	**IP FIRST 35D**	**IP FIRST 35M**	**IP FIRST 20D**
	Intensive cooking *Cocina intensiva* Cuisine intensive	**Intensive cooking** *Cocina intensiva* Cuisine intensive	**Intensive cooking** *Cocina intensiva* Cuisine intensive	**Intensive cooking** *Cocina intensiva* Cuisine intensive	**Semi-intensive cooking** *Semi-intensive cooking* Cuisine semi-intensive	**Semi-intensive cooking** *Semi-intensive cooking* Cuisine semi-intensive	**Buffet & catering light cooking** *Cocina ligera buffet y cáterings* Cuisine légère buffet et traiteur
	✓	✓	✓	✓			
	3500 W	3500 W	3500 W	3500 W	3500 W	3500 W	2000 W
	33 CM	28 CM	28 CM	36/40 CM	28 CM	28 CM	26 CM
	20	20	20	20	12	10	8
	50 – 240°C	50 – 240°C	50 – 240°C	50 – 240°C	60 – 240°C	NO	60 – 240°C
	0-24 H	0-24 H	0-24 H	0-24 H	0-180 MIN	NO	0-180 MIN

EQUIPMENT
MAQUINARIA
EQUIPEMENT

12.1 4-SERIES VOLLRATH

93 %
Efficiency
Eficiencia
Efficacité

100
Power levels
Niveles de potencia
Niveaux de puissance

27-232 ºC
Temperature levels
Niveles de temperatura
Niveaux de température

24 h
Timer
Temporizador
Minuterie

Heavy-duty usage
Uso intensivo
Intensif usage

Expanded magnetic field maintains heat even when the pan is moved.
El campo magnético expandido mantiene el calor incluso cuando se mueve la sartén.
Le champ magnétique étendu maintient la chaleur même lorsque la poêle est déplacée.

37x37 cm vitroceramic cooking superface
Superfície de cocción vitrocerámica de 37x37 cm
Surface de cuisson vitrocéramique 37x37 cm

Improved control knob with power and temperature level adjustment
Nuevo y mejorado mando de control de temperature y potencia
Nouveau bouton de contrôle de la température et la puissance amélioré

Touch screen control panel
Panel de control con pantalla táctil
Panneau de commande à écran tactile

Sturdy stainless steel case with optimized ventilation for continuous heavy-duty usage
Robusta carcasa de acero inoxidable con ventilación optimizada para un uso intensivo continuo
Structure extérieure robuste en acier inoxydable avec ventilation optimisée pour un usage intensif continu

Smart detection provides instant heating, and four customizable programs ensure consistent results.

La detección inteligente ofrece calentamiento instantáneo y los cuatro programas personalizables garantizan resultados consistentes.

La détection intelligente assure un chauffage instantané et les quatre programmes personnalisables garantissent des résultats constants.

High power induction
Placa de inducción control temperatura
Plaque à induction contrôle température

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK) · IEC Type I (CH) · IEC 60309 UK 16A

REF	Ø Max cm	V	W	A		Hz	
HPI4-380002	36	230	3.800	16.5	EU	50/60	1/1
HPI4-380003	36	230	3.800	16	UK16A	50/60	1/1
HPI4-380004	36	230	3.800	16.5	CH	50/60	1/1
HPI4-300002	36	230	3.000	13	EU	50/60	1/1
HPI4-300003	36	230	3.000	13	UK	50/60	1/1
HPI4-300004	36	230	3.000	13	CH	50/60	1/1
HPI4-260002	36	230	2.600	11.3	EU	50/60	1/1
HPI4-260003	36	230	2.600	11.3	UK	50/60	1/1
HPI4-260004	36	230	2.600	11.3	CH	50/60	1/1

mirage® INDUCTION VOLLRATH

28x28 cm vitroceramic glass cooking surface
Superficie de cocción vitrocerámica de 28x28 cm
Surface de cuisson vitrocéramique de 28x28 cm

Compact and easy to transport. Ideal for warming stations or commercial sautés.
Compacta y fácil de transportar. Ideal para calentar y saltear.
Compacte et facile à transporter. Idéale pour chauffer et sauter.

Induction cooker
Placa inducción
Plaque induction

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

REF	Ø Max cm	V	W	A		Hz	
59650	28	230	1.800	7,8	EU	50/60	1/1
59651	28	230	1.800	7,8	UK	50/60	1/1

Drop in induction cooker
Placa inducción encastrable
Plaque induction encastrable

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

REF	Ø Max cm	V	W	A		Hz	
59601	30	230	1.800	7,8	EU	50/60	1/1
59602	30	230	1.800	7,8	UK	50/60	1/1

Induction wok range 35cm
Placa de inducción wok 35cm
Plaque à induction wok 35cm

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

REF	V	W	A		Hz	
6958302	208-240	3000	14.6	EU	50/60	1/1
6958303	208-240	3000	14.6	UK	50/60	1/1

Includes a 35cm carbon steel wok. 100 power levels and display for precise cooking. Turbo button provides inmediate heat.
Incluye un wok de acero al carbono de 35cm. 100 niveles de potencia y display para una cocción precisa. El botón turbo ofrece calor inmediato.
Livré avec un wok en acier au carbone de 35cm. 100 niveaux de puissance et écran pour une cuisson précise. Bouton turbo pour une chaleur immédiate .

12.1 IP PRO

pujadas

Continuous Power technology
Tecnología de potencia contínua
Technologie de puissance continue

20
Power levels
Niveles de potencia
Niveaux de puissance

50-240 ºC
Temperature levels
Niveles de temperatura
Niveaux de température

24 h
Timer
Temporizador
Minuterie

Heavy-duty usage
Uso intensivo
Intensif usage

Continuous power technology enables for steady and precise cooking at lower power

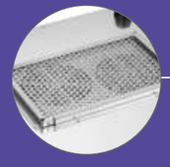
La tecnología de potencia contínua permite una cocción estable a baja potencia

La technologie de puissance continue permet une cuisson stable à faible puissance

Touch control panel with LCD display
Panel de control táctil con indicador LCD
Panneau de commande tactile avec indicateur LC

Sturdy 1 mm thick case
Robusta carcasa de acero inoxidable de 1 mm de grosor
Structure extérieure robuste en acier inoxydable de 1 mm d'épaisseur.

Optimized refrigeration and air inlet grease filter for heavy-duty usage
Refrigeración optimizada y filtro de grasa en la entrada de aire para uso intensivo
Réfrigération optimisée et filtre à graisse à l'entrée d'air pour un usage intensif



IP PRO 35 XL

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

XL vitroceramic cooking superface
Superfície de cocción vitrocerámica XL
Surface de cuisson vitrocéramique XL

REF	Ø Max cm	V	W		Hz	
P157921	33	220-240	3.500	EU	50/60	1/1
NEW **P157921-UK**	33	220-240	3.000	UK	50/60	1/1

Induction units 12.1

Placas de inducción / Plaques induction

IP PRO 35

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

REF	Ø Max cm	V	W		Hz	
P157922	28	220-240	3.500	EU	50/60	1/1
NEW **P157922-UK**	28	220-240	3.000	UK	50/60	1/1

IP PRO 35 WOK

IEC Type F (EU)

REF	Ø WOK cm	V	W		Hz	
P157923	26	220-240	3.500	EU	50/60	1/1

For / *Para /* Pour: **Wok diam. 36 - 40 cm**

IP PRO 35 B

NEW

IEC Type F (EU)

Built-in size:
Tamaño incorporado:
Taille intégrée :
32 x 34 cm

REF	Ø Max cm	V	W		Hz	
P157926	28	220-240	3.500	EU	50/60	1/1

IP FIRST 35 D

NEW

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

REF	Ø Max cm	V	W		Hz	
P157927	28	220-240	3.500	EU	50/60	1/1
NEW **P157927-UK**	28	220-240	3.000	UK	50/60	1/1

12 power levels.
Temperature range 50-240°C.
Stainless steel case for mid-duty usage.

12 niveles de potencia.
Rango de temperatura de 50 a 240 °C.
Carcasa de acero inoxidable para uso de intensida

12 niveaux de puissance.
Plage de température de 50 à 240 °C.
Structure extérieure en acier inoxydable pour une utilisation semi-intensive.

IP FIRST 35 M

IEC Type F (EU)

REF	Ø Max cm	V	W		Hz	
P157925	28	220-240	3.500	EU	50/60	1/1

10 power levels.
Mechanical control with LED display.
Stainless steel (lowercase). For mid-duty usage.

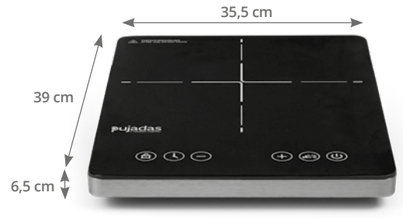
10 niveles de potencia.
Control mecánico con indicador LED.
Carcasa de acero inoxidable. Para uso semi-intensivo.

10 niveaux de puissance.
Commande mécanique avec indicateur LED.
Structure extérieure en acier inoxydable. Usage semi-intensif.

IP FIRST 20

NEW

IEC Type F (EU)



REF	Ø Max cm	V	W		Hz	
P157928	26	220-240	2.000	EU	50/60	1/1

8 power levels and 10 temperature levels.
LED touch control with 180-minutes timer.
Plastic housing. Lisht-duty usage.

8 niveles de potencia y 10 niveles de temperatura.
Control táctil LED con temporizador de 180 minutos.
Carcasa de plástico. Uso ligero.

8 niveaux de puissance et 10 niveaux de température.
Commande tactile LED avec minuterie de 180 minutes.
Structure extérieure en plastique. Usage léger.

Rice cooker
Hervidor de arroz
Cuiseur à riz

Rice cap.
Cap. arroz
Riz cap.
3 Kg

REF	Lts	V	W	Hz	
P688085	5,40	220-230	1950	50/60	1/1

Rice cooker
Hervidor de arroz
Cuiseur à riz

Rice cap.
Cap. arroz
Riz cap.
6,1 Kg

REF	Lts	V	W	Hz	
P688087	8,20	220-240	2.500	50/60	1/1

25L Professional microwave
Microondas profesional 25L
Four micro-ondes professionnel 25L

IEC Type F (EU)

REF	Lts	V	W		Hz	
P158121	25	230	1000	EU	50	1/1

5 power levels / *5 niveles de potencia /* 5 niveaux de puissance
Touch control / *Control táctil /* Commande tactile
60-min digital timer / *temporizador digital /* minuteur digital

Stainless steel cavity without glass plate
Cavidad de acero inoxidable sin plato giratorio
Cavité intérieure en acier inoxydable sans plateau en verre

100 customizable cooking programs
100 programas de cocción personalizables
100 programmes de cuisson personnalisés

For heavy-duty commercial usage
Para uso intensivo profesional
Usage intensif professionnel

Inner dimensions / *Dimensiones internas /* Dimensions internes:
34 x 34 x 20 cm

25L Professional microwave
Microondas profesional 25L
Four micro-ondes professionnel 25L

IEC Type F (EU)

REF	Lts	V	W		Hz	
P158122	25	230	1000	EU	50	1/1

Easy to use: fixed power / *Máxima facilidad de uso: potencia fija /* Facilité d'utilisation: Puissance fixe

6-min mechanical timer / *temporizador mecánico /* minuteur mécanique

Stainless steel cavity without glass plate
Cavidad de acero inoxidable sin plato giratorio
Cavité intérieure en acier inoxydable sans plateau en verre

For heavy-duty commercial usage
Para uso intensivo profesional
Usage intensif professionnel

Inner dimensions / *Dimensiones internas /* Dimensions internes:
34 x 34 x 20 cm

20L grey microwave with grill
Microondas gris 20L con grill
Micro-ondes gris 20L avec grill

IEC Type F (EU)

	REF	Lts	V	W		Hz	
	P158123	20	230	700	EU	50	1/1
NEW	**P158124**	20	230	700	EU	50	1/1

5 power levels + 3 combo / *5 niveles de potencia + 3 combi /* 5 niveaux de puissance + 3 combi
1000 W grill
25,5 cm glass plate / *plato giratori /* plateau en verre
35-min mechanical timer / *temporizador mecánico /* Commande mécanique
Inner dimensions / *Dimensiones internas /* Dimensions internes:
27 x 25 x 17 cm

Convection oven
Horno multifuncional de convección
Four à air pulse

REF	Grill *Rejilla /* Grille	V	W	Hz	
P15035	43 x 32	230	2.670	50/60	1/1

4 grids included / *4 rejillas incluidas /* 4 grilles incluses

Timer, indicator lights, thermostat, (max. 300 °C) thermal cut-out and double glass
Temporizador, pilotos luminosos, termostato (max. 300 °C), termostato de seguridad y doble vidrio anti-quemaduras
Avec minuterie, voyants lumineaux, thermostat (max. 300 °C), thermostat de sécurité et avec double vitrage anti-brûlure

12.1 Fryers

Freidoras / Friteuses

Deep fryers equipped with EGO thermostat, thermal cut-out and indicator lights.

Freidoras equipadas con un termostato EGO, un termostato de seguridad y luces piloto indicadoras.

Friteuses équipées d'un thermostat EGO, un thermostat de sécurité et des voyants lumineux.

Temp. control up to 190°C
Control de temp.hasta 190°C
Contrôle de la temp. jusqu'à 190°C

Thermo-resistant handle
Mango termoresistente
Manche thermorésistant

Heating unit easily removable facilitating maintenance and cleaning
Unidad de calentamiento removible facilitando el mantenimiento y la limpieza
Unité de chauffage amovible facilitant l'entretien et le nettoyage

Removable inner pan with collapsible handles
Cuba interior extraíble con asas plegables
Cuve intérieure amovible avec anses pliables

18/10 Stainless steel

5 lts fryer
Freidora 5 lts
Friteuse 5 lts

REF	Lts	V	W	Hz	
P15070	5,00	230	2.000	50/60	1/1

Basket size / *Medida cesta /* Mesure panier **21 x 14 x 12,5 cm**

5+5 lts fryer
Freidora 5+5 lts
Friteuse 5+5 lts

REF	Lts	V	W	Hz	
P15071	5,00+5,00	2 x 230	2 x 2.000	50/60	1/1

Basket size / *Medida cesta /* Mesure panier **21 x 14 x 12,5 cm**

8 Lts Fryer
Freidora 8 Lts
Friteuse 8 Lts

REF	Lts	V	W	Hz	
P15000	8,00	230	3.250	50/60	1/1

Basket size / *Medida cesta /* Mesure panier **24 x 18 x 14 cm**

8+8 Lts Fryer
Freidora 8+8 Lts
Friteuse 8+8 Lts

REF	Lts	V	W	Hz	
P15001	8,00+8,00	2 x 230	2 x 3.250	50/60	1/1

Basket size / *Medida cesta /* Mesure panier **24 x 18 x 14 cm**

8 Lts fryer with drainage tap
Freidora 8 Lts con grifo de vaciado
Friteuse 8 Lts avec robinet vidange

Drain valve
Grifo de drenaje
Robinet de vidange

REF	Lts	V	W	Hz	
P15002	8,00	230	3.250	50/60	1/1

Basket size / *Medida cesta /* Mesure panier **24 x 18 x 14 cm**

8+8 Lts fryer with drainage tap
Freidora 8+8 Lts con grifo de vaciado
Friteuse 8+8 Lts avec robinet vidange

REF	Lts	V	W	Hz	
P15003	8,00+8,00	2 x 230	2 x 3.250	50/60	1/1

Basket size / *Medida cesta /* Mesure panier **24 x 18 x 14 cm**

Which blender do you need?

¿Qué batidora necesita?
Quel mixeur vous faut-il ?

pujadas
A VOLLRATH COMPANY

PREPTECH

JAR PRO D

JAR PRO M

JAR T

JAR

	JAR PRO D	JAR PRO M	JAR T	JAR
POTENCIA MAX.* *POTENCIA MAX.** **PUISSANCE MAXIMALE***	3,7 CV	3,7 CV	3 CV	3 CV
DRINKS PER DAY *BEBIDAS POR DÍA* BOISSONS JOUR	+ 75	+ 75	50 - 75	50 - 75
CAPACITY *CAPACIDAD* CAPACITÉ	2,5 L	2,5 L	2 L	2 L
SPEEDS *VELOCIDADES* VITESSES	3	Variable	Variable	Variable
PULSE FUNCTION *FUNCIÓN DE PULSO* FONCTION PULSE	✓	✓	✓	✓
SPEED CONTROL *CONTROL DE VELOCIDAD* CONTRÔLE DE VITESSE	✓	✓	✓	✓
TIMER *TEMPORIZADOR* MINUTEUR	3-step	-	✓	-
CRUSHES ICE** *TRITURA HIELO*** BROIE LA GLACE**	✓	✓	✓	✓
TAMPER *EMPUJADOR* POUSSOIR	✓	✓	✓	✓

(*) Maximum power reflects the performance the product can reach under demanding conditions.
(*) La potencia máxima refleja el rendimiento que el producto puede alcanzar en condiciones exigentes.
(*) La puissance maximale reflète les performances que le produit peut atteindre dans des conditions exigeantes.

(**) Crushing ice with liquid is recommended to preserve optimal performance.
(**) Se recomienda picar hielo siempre con líquido para preservar el rendimiento del producto.
(**) Il est recommandé de broyer la glace avec du liquide pour préserver les performances du produit.

BLENDERS 12.2

NEW

Professional-grade motor with great reliability and excellent performance.

Motor de calidad profesional con gran fiabilidad y excelente rendimiento.

Moteur de qualité professionnelle avec une grande fiabilité et d'excellentes performances.

XL capacity: jar up to 2.5 liters
Capacidad XL: jarra de hasta 2,5 litros
Capacité XL : bol jusqu'à 2,5 litres

Temperature range: from -40 to 90°C
Rango térmico: de -40 a 90ºC
Plage thermique : de -40 à 90ºC

High speed for ultra-fine results
Alta velocidad para resultados ultrafinos
Haute vitesse pour des résultats ultra-fins

Variable speed control and Pulse (lowercase)
Control de velocidad variable y función Pulse
Contrôle de vitesse variable et fonction Pulse

Perfect for cold and creamy smoothies
Ideal for both cold and hot recipes
Designed for intensive daily use

Perfecta para smoothies fríos y cremosos
Ideal para recetas frías y calientes
Diseñada para uso intensivo diario

Parfaite pour des smoothies froids et onctueux
Idéale pour les recettes froides et chaudes
Conçue pour un usage intensif au quotidien

Acoustic cover to reduce noise available
Cubierta acústica para reducir el ruido disponible
Couvercle acoustique pour réduire le bruit disponible

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Tritan jar, lightweight and BPA-free
Jarra de Tritán, ligera y libre de BPA
Bol en Tritan, légèr et sans BPA

PREPTECH JAR PRO D

75+
Drinks per day
Bebidas por dia
Boissons jour

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

IEC Type F (EU)

Professional motor with up to 3.7 HP max power.*
*Motor profesional de hasta 3,7 CV de potencia máxima.**
Moteur professionnel avec une puissance maximale de 3,7 CV.*

Robust 2.5 L Tritan jar ideal for large preparations.
Jarra de Tritan de 2,5 L, perfecta para grandes preparaciones.
Bol Tritan de 2,5 L, idéal pour les grandes préparations.

Pulse function for instant bursts of maximum power.
Función Pulse para impulsos instantáneos de máxima potencia.
Fonction Pulse pour des impulsions instantanées à puissance maximale.

3 preset speeds and 3 preset timer programs for easy operation.
3 velocidades predefinidas y 3 programas de tiempo preestablecidos para un uso sencillo.
3 vitesses préréglées et 3 programmes de minuterie préétablis pour une utilisation facile.

REF	Lts.	V	W		Hz	
P154623	2,5	220-240	1680	EU	50/60	1/1

PREPTECH JAR PRO M

75+
Drinks per day
Bebidas por dia
Boissons jour

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

IEC Type F (EU)

Professional motor with up to 3.7 HP max power.*
*Motor profesional de hasta 3,7 CV de potencia máxima.**
Moteur professionnel avec une puissance maximale de 3,7 CV.*

Robust 2.5 L Tritan jar ideal for large preparations.
Jarra de Tritan de 2,5 L, perfecta para grandes preparaciones.
Bol Tritan de 2,5 L, idéal pour les grandes préparations.

Pulse function for instant bursts of maximum power.
Función Pulse para impulsos instantáneos de máxima potencia.
Fonction Pulse pour des impulsions instantanées à puissance maximale.

Variable speed control for precise results.
Control de velocidad variable para resultados precisos.
Contrôle de vitesse variable pour des résultats précis.

REF	Lts.	V	W		Hz	
P154622	2,5	220-240	1680	EU	50/60	1/1

(*) Maximum power reflects the performance the product can reach under demanding conditions.
(*) La potencia máxima refleja el rendimiento que el producto puede alcanzar en condiciones exigentes.
(*) La puissance maximale reflète les performances que le produit peut atteindre dans des conditions exigeantes.

PREPTECH

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

IEC Type F (EU)

50-75
Drinks per day
Bebidas por dia
Boissons jour

Professional motor with up to 3 HP max power.*
*Motor profesional de hasta 3 CV de potencia máxima.**
Moteur professionnel avec une puissance maximale de 3 CV.*

Variable speed control for precise results
Control de velocidad variable para resultados precisos
Contrôle de vitesse variable pour des résultats précis

Mechanical timer for automatic stop
Timer mecanico para parada automática
Minuteur mécanique pour arrêt automatique

REF	Lts.	V	W		Hz	
P154621	2	220-240	1500	EU	50/60	1/1

PREPTECH

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

IEC Type F (EU)

50-75
Drinks per day
Bebidas por dia
Boissons jour

Professional motor with up to 3 HP max power.*
*Motor profesional de hasta 3 CV de potencia máxima.**
Moteur professionnel avec une puissance maximale de 3 CV.*

Variable speed control for precise results
Control de velocidad variable para resultados precisos
Contrôle de vitesse variable pour des résultats précis

REF	Lts.	V	W		Hz	
P154620	2	220-240	1500	EU	50/60	1/1

Jar
Jarra
Bol

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

Tr Tritan

REF	Compatible with *Compatible con* Compatible avec	Lts.	
P154681	P154620, P154621	2	1/1
P154682	P154622, P154623	2,5	1/1

Sound enclosure
Carcasa acústica
Capot acoustique

Compatible with
Compatible con
Compatible avec
P154622, P154623

REF	W x D x H cm	
P154683	25 x 27 x 37	1/1

12.2 STICK BLENDERS

All models feature variable speed and safety lock.
Velocidad variable y bloqueo de seguridad en todos los modelos.
Tous les modèles disposent d'une vitesse variable et d'un verrouillage de sécurité.

Three models available with power ratings up to 650 W.
Tres modelos disponibles con potencias de hasta 650 W.
Trois modèles disponibles avec une puissance allant jusqu'à 650 W.

Dual-Grip area for comfortable two-hand control.
Zona Dual Grip para agarre cómodo a dos manos.
Zone Dual Grip pour une prise à deux mains confortable.

Quickfix system on larger models for easy arm removal.
Sistema Quickfix en los modelos de mayor tamaño para facilitar el desmontaje del brazo.
Système Quickfix sur les modèles les plus grands pour faciliter le démontage du pied.

Professional hand blenders designed for intensive use in industrial kitchens.

Batidoras de varilla profesionales diseñadas para un uso intensivo en cocinas industriales.

Mixeurs professionnels conçus pour une utilisation intensive en cuisines industrielles.

NEW

Combinations and capacity
Combinaciones y capacidad
Combinaisons et capacité

Combined with *Combinado con* Combiné avec	P154851	P154852	P154853
	80 L	120 L	180 L
	50 L	100 L	-

NEW

PREPTECH STICK 60

IEC Type F (EU)

Motor unit only
Solo cuerpo motor
Seulement bloc moteur

650 W heavy-duty motor for intensive blending.
Motor de 650 W para mezclado intensivo en entornos exigentes.
Moteur de 650 W conçu pour un mixage intensif en cuisine professionnelle.

REF	V	W		Hz	
P154822	220-240	650	EU	50	1/1

PREPTECH STICK 40

IEC Type F (EU)

Motor unit only
Solo cuerpo motor
Seulement bloc moteur

420 W motor ideal for frequent high-performance use.
Motor de 420 W ideal para un uso frecuente y de alto rendimiento.
Moteur de 420 W idéal pour un usage fréquent et performant.

REF	V	W		Hz	
P154821	220-240	420	EU	50	1/1

QUICKFIX stick

P154851 P154852 P154853

REF	L cm	
P154851	30	1/1
P154852	40	1/1
P154853	50	1/1

Compatible with / ***Compatible con /*** Compatible avec
P154822, P154821

QUICKFIX stick

REF	W x D x H cm	
P154881	12 x 20 x 25	1/1

Compatible with / ***Compatible con /*** Compatible avec
P154822, P154821

12.2 Stick blenders

Brazos trituradores / Mixeurs plongeants

NEW

PREPTECH STICK 20

IEC Type F (EU)

Blender stick included
Con brazo incluido
Pied mixeur inclus

270 W mid-duty motor for light food preparations and quick services.
Motor de 270 W para preparaciones ligeras y servicio rápido.
Moteur de 270 W pour les préparations légères et le service rapide.

REF	V	W		Hz	
P154820	220-240	270	EU	50	1/1

Stick 20 accessories

Accesorios para Stick 20
Accessoires pour Stick 20

Compatible with
Compatible con
Compatible avec
P154620

P154850

P154880

REF	W x D x H cm	
P154850	10 x 10 x 16	1/1
P154880	12 x 20 x 19	1/1

PREPTECH STICK 15

Variable speed selector
Selector de velocidad variable
Sélecteur de vitesse variable

Pulse function for bursts of maximum power
Funcion pulse para un golpe a maxima potencia
Fonction pulse pour atteindre la puissance maximale

Four stainless steel blades, suitable for crushing ice
Cuchillas de acero inoxidable de cuatro filos, aptas para picar hielo
Quatre lames en acier inoxydable, adaptées pour broyer de la glace

Extra-long arm (28 cm)
Brazo extralargo de 28 cm
Pied en lloc de bras de 28 cm

Full stainless steel finish
Acabado en acero inoxidable
Finition en acier inoxydable

Professional-grade stainless steel head
Campana professional en acero inoxidable
Cloche professionnelle en acier inoxydable

REF	V	W		Hz	
P154823	220-240	1500	EU	50/60	1/6

Slicing machines 12.2

Corta fiambres / Trancheurs

Electric slicing machine

Cortadora eléctrica de fiambres
Trancher électrique

IEC Type F (EU)

22 cm Ø

Blade / *Cuchilla* **/** Lame

Body: painted aluminium.
Cuerpo: aluminio pintado.
Corps: aluminium peint.

0-9 mm

Adjustable slice thickness
Espesor de corte ajustable
Épaisseur de coupe réglable

REF	V	W		Hz	
P15089	230	120	EU	50	1/1

Electric slicing machine

Cortadora eléctrica de fiambres
Trancher électrique

IEC Type F (EU)

25 cm Ø

Blade / *Cuchilla* **/** Lame

Body: painted aluminium.
Cuerpo: aluminio pintado.
Corps: aluminium peint.

0-9 mm

Adjustable slice thickness
Espesor de corte ajustable
Épaisseur de coupe réglable

REF	V	W		Hz	
P15090	230	150	EU	50	1/1

Electric slicing machine

Cortadora eléctrica de fiambres
Trancher électrique

IEC Type F (EU)

30 cm Ø

Blade
Cuchilla
Lame

Body: painted aluminium.
Cuerpo: aluminio pintado.
Corps: aluminium peint.

0-11 mm

Adjustable slice thickness
Espesor de corte ajustable
Épaisseur de coupe réglable

REF	V	W		Hz	
P15091	230	250	EU	50	1/1

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 174**

Sanitary gel lubricant
Gel lubricante sanitario
Gel lubrifiant sanitaire

12.2 MIXERS

Floor-Bench mixers
Amasadora de pié
Mélangeurs au sol

220-230 V
50 Hz

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

30 minute digital timer with automatic stop and audible shutoff signal
Temporizador digital 30 minutos, con paro automático con señal acústica
Minuterie numérique (30 minutes) à arrêt automatique et signal d'arrêt sonore

Gears and shafts are made of heat-treated alloy steel for long life and quieter operation
Engranajes y ejes de acero de fundición permiten alargar la vida del producto y proporcionan un funcionamiento más silencioso
Engrenages et arbres en acier allié traité à la chaleur pour une longue durée et un fonctionnement plus silencieux

Planetary mixing action
Acción de batido elíptico
Mélangeur planétaire

Thermal overload protection automatically shuts off mixer to protect from damage
Paro automático por sobre calentamiento
Arrêt automatique par la surchauffe

Consistent mixing speeds regardless of volume
Velocidades de mezcla constantes independientemente del volumen
Vitesses de mélange uniformes, quel que soit le volume

Safety guard
Protección Seguridad
Protecteur de sécurité

Heavy-duty construction
Construcción extra robusta
Construction robuste

4075702

Comes with / *Incluye* / Livré avec

REF	Lts.	W x D x H cm	Speed *Velocidad* Vitesse	HP	W	A		
4075702	19	52x52x91	3	0,5	370	4	EU	1/1
4075703	19	52x52x91	3	0,5	370	4	UK	1/1
4075802	28	64x62x122	3	1,0	750	8	EU	1/1
4075803	28	64x62x122	3	1,0	750	8	UK	1/1
4075902	38	68x68x120	3	1,5	1.120	11	EU	1/1
4075903	38	68x68x120	3	1,5	1.120	11	UK	1/1

Wire Wishk
Batidor varilla
Fouet à fil

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
40766	19	1/1
40770	28	1/1
40774	38	1/1

Dough hook
Gancho para masa
Crochet de pâte

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
40767	19	1/1
40771	28	1/1
40775	38	1/1

Spatula
Espátula
Spatule

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
40768	19	1/1
40772	28	1/1
40776	38	1/1

S/Steel mixing bowl
Bol acero inoxidable
Bol mélangeur en acier inoxydable

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
40765	19	1/1
40769	28	1/1
40773	38	1/1

Countertop mixer
Amasadora sobremesa
Mélangeur de table

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

1/3 HP
250 W
3 A
50 Hz
220-230 V

Digital control panel is easy to read and allows speed adjustments while in use.
El panel de control digital es fácil de leer y permite ajustar la velocidad mientras se utiliza.
Le panneau de commande numérique est facile à lire et permet d'ajuster la vitesse pendant l'utilisation.

Nonskid rubber base prevents movement.
La base de goma antideslizante evita el movimiento.
La base en caoutchouc antidérapante empêche tout mouvement.

4075503

Comes with / *Incluye* / Livré avec

REF	Lts.	W x D x H cm	Speed *Velocidad* Vitesse		
4075502	6,6	33,5x45x51,5	5	EU	1/1
4075503	6,6	33,5x45x51,5	5	UK	1/1
4075602	9,5	33,5x45x54	5	EU	1/1
4075603	9,5	33,5x45x54	5	UK	1/1

Wire Wishk
Batidor varilla
Fouet à fil

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
XMIX0705	6.6	1/1
40762	9.5	1/1

Dough hook
Gancho para masa
Crochet de pâte

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
XMIX0704	6.6	1/1
40763	9.5	1/1

Spatula
Espátula
Spatule

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
XMIX0703	6.6	1/1
40764	9.5	1/1

S/Steel mixing bowl
Bol acero inoxidable
Bol mélangeur en acier inoxydable

REF	For / *Para* / Pour *(Lts)*	
XMIX0702	6.6	1/1
40761	9.5	1/1

Save up to 75% energy*
*Ahorre hasta un 75% de energía**
Économisez jusqu'à 75% d'énergie*

CONVEYOR TOASTERS
Forced convection and energy-efficient quartz resistors provide a uniform and fast toasting.

*** The Stand by function saves 75% of energy during periods of low demand.**

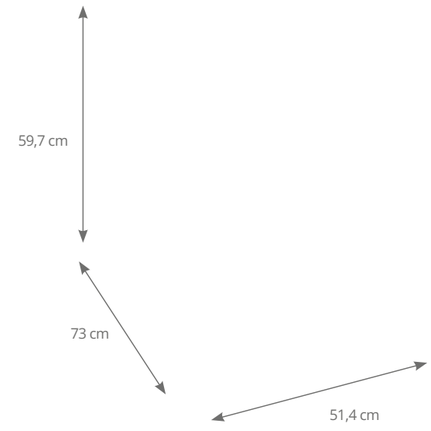
TOSTADORAS CON CORREA TRANSPORTADORA
La convección forzada y las resistencias de cuarzo energéticamente eficientes brindan un tostado uniforme y rápido.

**La función en Stand by permite ahorrar un 75% de energía en el momento de baja demanda.*

GRILLE-PAIN CONVOYEURS
La convection forcée et les résistances à quartz énergétiquement efficaces offrent un grillage uniforme et rapide.

*La fonction Stand by permet d'économiser 75% d'énergie aux moments de faible demande.

Dual conveyor toaster
Tostadora transportadora doble
Pain double à convoyeur



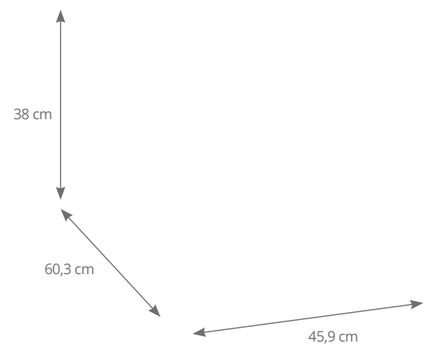
Delivered without plug (stripped ends).
Entregado sin clavija.
Livré sans prise.

3,8 - 7,6 cm
Adjustable entrance height
Altura entrada ajustable
Hauteur de l'entrée réglable

1100
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

REF	V	W	A	Hz	
CT4-230DUAL	220-240	4.950	19,8	50/60	1/1

Conveyor toaster
Tostadora continua
Pain à convoyeur



Delivered without plug (stripped ends).
Entregado sin clavija.
Livré sans prise.

3,8 - 7,6 cm
Adjustable entrance height
Altura entrada ajustable
Hauteur de l'entrée réglable

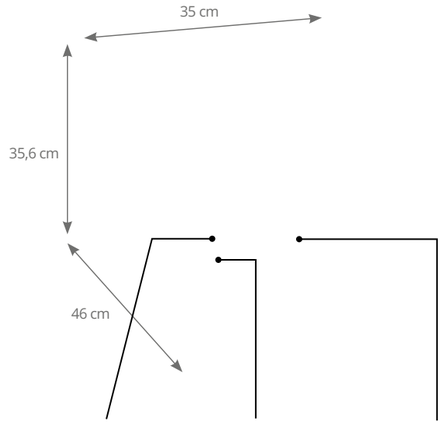
36,8 cm
Conveyor width
Ancho de cinta
Largeur de bande

950
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

REF	V	W	A	Hz	
CT4H-230950	220-240	3.600	14,4	50/60	1/1

18/10 Stainless steel

Conveyor toaster
Tostadora continua
Grille - pain à convoyeu



Speed control
Control de velocidad
Contrôle de vitesse

Stand-by system
Sistema stand-by
Système stand-by

Temperature control
Control de temperatura
Contrôle de la température

Delivered without plug (stripped ends).
Entregado sin clavija.
Livré sans prise.

Replaceable quartz resistance.
Resistencias de cuarzo recambiables.
Résistances à quartz remplaçables.

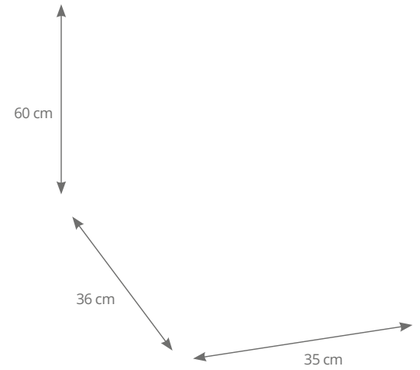
35,6 cm
Conveyor width
Ancho de cinta
Largeur de bande

1.000
Rebanadas por hora
Slices per hour
Tranches heure

REF	V	W	A	Hz	
CT4-2301000	230	3.600	14,4	50/60	1/1

Conveyor toaster
Tostadora continua
Grille - pain à convoyeur

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)



Speed and temperature control.
Replaceable quartz resistance.
Dispone de control de velocidad y temperatura.
Resistencias de cuarzo recambiables.
Avec contrôle de la vitesse et température. Résistances à quartz remplaçables.

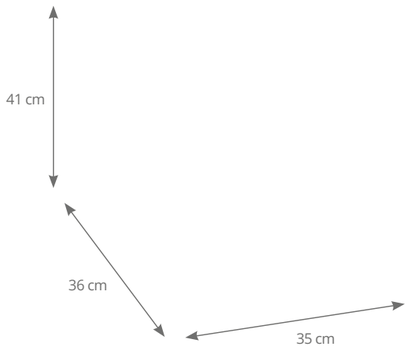
26,7 cm
Conveyor width
Ancho de cinta
Largeur de bande

450-800
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

REF	V	W	A		Hz	
CT4-23080002	230	2.800	11,2	EU	50/60	1/1
CT4-23080003	230	2.800	11,2	UK	50/60	1/1

Conveyor toaster
Tostadora continua
Grille - pain à convoyeur

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)



REF	V	W	A		Hz	
CT2-23035002	230	1.500	7,6	EU	50/60	1/1
CT2-23035003	230	1.500	7,6	UK	50/60	1/1

350
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

26,7 cm
Conveyor width
Ancho de cinta
Largeur de bande

Speed control.
Replaceable quartz resistance.
Dispone de control de velocidad.
Resistencias de cuarzo recambiables.
Avec contrôle de la vitesse.
Résistances à quartz remplaçables.

Conveyor heating oven / *Horno de cinta /* Four chauffant à bande

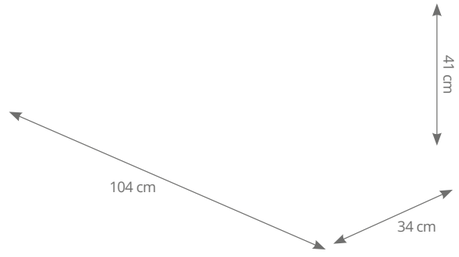
Designed to heat any type of snack and melt cheese quickly and efficiently. Made of stainless steel with a variable speed control system and temperature control both above and below the conveyor belt. It includes a crumb collection tray. It has a forced convection system and has the possibility of regulating the height of the belt, ensuring uniform toasting and the highest energy efficiency. Two units can be mounted one top of the other with a space-saving accessory.

Diseñado para calentar cualquier tipo de snack y fundir queso de manera rápida y eficiente. Fabricado en acero inoxidable con un sistema de control de la velocidad variable y control de temperatura tanto por encima como por debajo de la cinta. Incluye bandeja para recoger migas. Su sistema de convección forzada y la posibilidad de regular la altura de la cinta, aseguran un tostado uniforme y la mayor eficiencia energética. Pueden remontarse dos unidades al mismo tiempo con un accesorio para ahorrar espacio.

Conçue pour préparer toute sorte de snack et faire fondre le fromage rapidement et efficacement. Fabriqué en acier inoxydable avec un système de contrôle de vitesse variable et un contrôle de température au-dessus comme en-dessous de la bande. Inclut bac de récupération de miettes. Son système de convection forcée et la possibilité de régler la hauteur de la bande, assurent un grillé uniforme et la meilleure efficacité énergétique. Il est possible de remonter deux unités à la fois avec un accessoire pour économiser de l'espace.

Conveyor heating oven
Horno calentador de cinta
Four chauffant à bande

IEC Type F (EU)

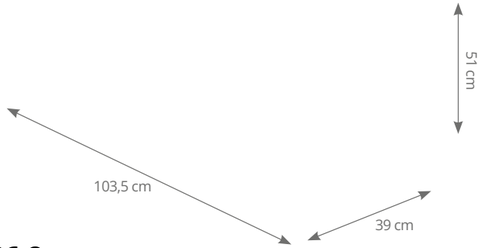


26,7 cm
Belt width / *Ancho de cinta*
Largeur de la bande

3,8 - 7,6 cm
Adjustable entrance height
Altura entrada ajustable
Hauteur de l'entrée réglable

REF	V	W	A		Hz	
SO2-23010.5	230	2.800	11,2	EU	50	1/1

Conveyor heating oven
Horno calentador de cinta
Four chauffant à bande



36,8 cm
Belt width / *Ancho de cinta*
Largeur de la bande

3,8 - 7,6 cm
Adjustable entrance height
Altura entrada ajustable
Hauteur de l'entrée réglable

Delivered without plug (stripped ends).
Entregado sin clavija.
Livré sans prise.

REF	V	W	A	Hz	
SO2-23014.5	230	3.600	14,4	50	1/1

Standard Toasters / *Tostadoras Estándar /* Toasteurs Standard

Conveyor toaster
Tostadora continua
Toasteur convoyeur

26 cm
Belt width
Ancho de cinta
Largeur tapis roulant

7,6 cm
Infeed height
Altura entrada
Hauteur d'entrée

500
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

REF	V	W	Hz	
P15042	230	2.240	50/60	1/1

Toast colour can be determined by conveyor speed as well as by independently controlled heating elements. Units are fully insulated to emit only minimal heat to surrondings. Main switch with extra standby position. The toasters can be used for bread as well as for buns. The toasting belt is suitable for 2 rows for toast, 200 type.

El color de las tostadas puede determinarse por la velocidad de la banda transportadora, así como por las resistencias superior e inferior que se controlan independientemente. El aparato está completamente aislado para que emita un calor mínimo a su alrededor. El interruptor encendido-apagado contempla la posición extra de standby. La longitud de la banda transportadora permite 2 hileras de tostadas (tipo 200).

La couleur du pain se détermine par la vitesse de la bande de transport ainsi que par les résistances controlées indépendamment. Les appareils sont isolés entiérement et n'émettent qu'une chaleur minimale à la temperature ambientale. Interrupteur marche-arrêt qui inclut le mode veille standby. La Largeur de la bande de transport permet 2 rangées de tranches, type 200.

Sandwich toaster
Tostadora
Toasteur

Infeed
Entrada
Entrée
26 x 24 x 6,5 cm

80-100
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

Delivered with 3 sandwich tongs
Se entregan con 3 pinzas para sandwich
Livrées avec 3 pinces à sandwich

REF	V	W	Hz	
P15038	230	1.700	50/60	1/1

Heating elements separately controllable. With timer, drip tray and 4 quarz heating elements.

Las resistencias se pueden controlar por separado. Con temporizador y bandeja limpieza recoge migas. 4 tubos de cuarzo.

Les résistances se contrôlent séparément. Avec minuterie, tiroir ramasse miettes et 4 tubes quarz.

Sandwich toaster
Tostadora
Toasteur

2 Levels, infeed
2 Niveles, entrada
2 Niveaux , entrée
26 x 24 x 6,5 cm

120-130
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

Delivered with 6 sandwich tongs
Se entregan con 6 pinzas para sandwich
Livrées avec 6 pinces à sandwich

REF	V	W	Hz	
P15039	230	3.000	50/60	1/1

2 levels. Heating elements separately controllable. With timer, drip tray and 9 quarz heating elements.

2 niveles. Las resistencias funcionan por separado. Con temporizador, bandeja recoge migas. 9 tubos de cuarzo.

2 niveaux. Les résistances se contrôlent séparément. Avec minuterie, tiroir ramasse miettes et 9 tubes quarz.

Toaster
Tostadora
Toasteur

120
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

With manual pop up
Con expulsión manual
Avec éjection manuelle

REF	Slots *Ranuras* Fentes	V	W	Hz	
P15040	4	230	1.800	50/60	1/1

All St/Steel construction.
With energy-saving switch to decide how many slices to toast.With timer: 2 or 4
Slot: 2,5 x 14,5 x 14,5 cm.

Fabricada en acero inoxidable.
Con conmutador ahorro energía para decidir la cantidad de rebanadas a tostar: 2 ó 4
Con temporizador.
Ranura: 2,5 x 14,5 x 14,5 cm.

Habillage en acier inoxydable.
Avec commutateur économiseur pour choisir le nombre de tranches à griller: 2 ou 4:
Avec minuterie.
Fente: 2,5 x 14,5 x 14,5 cm.

Toaster
Tostadora
Toasteur

180
Slices per hour
Rebanadas por hora
Tranches heure

With manual pop up
Con expulsión manual
Avec éjection manuelle

REF	Slots *Ranuras* Fentes	V	W	Hz	
P15041	6	230	2.500	50/60	1/1

All St/Steel construction.
With energy-saving switch to decide how many slices to toast.With timer: 2 or 4 or 6
Slot: 2,5 x 14,5 x 14,5 cm.

Fabricada en acero inoxidable.
Con conmutador ahorro energía para decidir la cantidad de rebanadas a tostar: 2 ó 4 ó 6
Con temporizador.
Ranura: 2,5 x 14,5 x 14,5 cm.

Habillage en acier inoxydable.
Avec commutateur économiseur pour choisir le nombre de tranches à griller: 2 ou 4 ou 6
Avec minuterie.
Fente: 2,5 x 14,5 x 14,5 cm.

12.3 Contact grill

Grill de contacto / Grill de contact

18/10 Stainless steel

"Solo compact" Contact grill
Grill de contacto "Solo compact"
Grill de contact "Solo compact"

REF	Cooking surface *Superficie de cocción* Surface de cuisson cm	V	W	Hz	
P15004	22 x 23	230	1.800	50/60	1/1

CAST IRON GRIDDLE PLATES ENAMELED.
PLANCHAS DE FUNDICIÓN ESMALTADAS.
PLAQUE EN FONTE EMAILLÉES.

Upper and lower grooves
Ranura arriba y abajo
Quadrillage en haut et en bas

High turned-up spatter rim.
Borde antisalpicaduras.
Bourdure anti projections haute.

Large drip tray.
Bandeja y recoge jugos.
Tiroir de propreté.

Adjustable thermostat to 300 ºC.
Termostato ajustable hasta 300 ºC.
Thermostat réglable jusqu'à 300 ºC.

Indicator lights.
Luces piloto.
Voyants lumineux.

Each contact grill comes with / *Cada grill de contacto viene con* / Chaque grill de contact est livré avec

See products on / ***Ver productos en*** / Voir produits en page **P. 368**

Contact grill 12.3

Grill de contacto / Grill de contact

"Solo grande" Contact grill
Grill de contacto "Solo grande"
Grill de contact "Solo grande"

Upper and lower grooves
Ranura arriba y abajo
Quadrillage en haut et en bas
P15005 / P15007

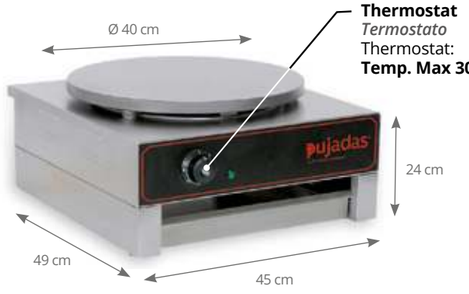
REF	Cooking surface *Superficie de cocción* Surface de cuisson cm	V	W	Hz	
P15005	32 x 21	230	2.200	50/60	1/1
P15006	32 x 21	230	2.200	50/60	1/1

"Duetto compact" Contact grill
Grill de contacto "Duetto compact"
Grill de contact "Duetto compact"

Upper groove
Ranura arriba
Quadrillage en haut
P15006 / P15008

REF	Cooking surface *Superficie de cocción* Surface de cuisson cm	V	W	Hz	
P15007	47 x 23	230	3.600	50/60	1/1
P15008	47 x 23	230	3.600	50/60	1/1

Crêpe maker
Crêpera
Crêpière



St/Steel with cast iron teflon coated plates. Indicator light, drawer/ warming tray and batter spreader.

Acero inoxidable con planchas de hierro fundido teflonadas. Indicador temperatura, cajón y espátula.

Acier inoxydable avec plaques en fonte avec revêtement en téflon. Témoin de controle, tiroir/plaque chauffante et étaleur de pâte.

REF	V	W	Hz	
P15075	230	3.000	50/60	1/1

Which warming induction unit do you need?

¿Qué placa mantenedora de inducción necesita?
Quel plaque chauffante à induction vous faut-il ?

VOLLRATH

MIRAGE

	MIRAGE	MIRAGE	MIRAGE
INSTALLATION *INSTALACIÓN* INSTALLATION			
CONTINOUS POWER TECHNOLOGY *TECNOLOGIA DE POTENCIA CONTINUA* TECH. DE PUISSANCE CONTINUE	✓	✓	✓
DESIGNED FOR *DISEÑADO PARA* CONÇUE POUR	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température
FULL SURFACE HEATING *CALENT. DE SUPERFICIE COMPLETA* CHAUFFAGE SUR TOUTE LA SURFACE			
POWER *POTENCIA* PUISSANCE	300 W	375 W	650 W
COOKING SURFACE *SUPERFÍCIE COCCIÓN* *SURFACE DE CUISSON*	40 X 40 CM	60 X 40 CM	Ø 36 CM
POWER LEVELS *NIVELES DE POTENCIA* NIVEAUX DE PUISSANCE	4	4	5
TEMPERATURE LEVELS *NIVELES DE TEMPERATURA* NIVEAUX DE TEMPÉRATURE	-	-	-

pujadas
A VOLLRATH COMPANY

IP WARM

	IP WARM 5035	IP WARM 4040	IP WARM 5035 B	IP WARM 4040 B	IP WARM ROUND 24
INSTALLATION *INSTALACIÓN* INSTALLATION					
CONTINOUS POWER TECHNOLOGY *TECNOLOGIA DE POTENCIA CONTINUA* TECH. DE PUISSANCE CONTINUE	✓	✓	✓	✓	
DESIGNED FOR *DISEÑADO PARA* CONÇUE POUR	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température	**Buffet maintenance** *Mantenimiento buffet* Mantien de température **& Chafers**
FULL SURFACE HEATING *CALENT. DE SUPERFICIE COMPLETA* CHAUFFAGE SUR TOUTE LA SURFACE	✓	✓	✓	✓	✓
POWER *POTENCIA* PUISSANCE	1000 W	1000 W	1000 W	1000 W	1000 W
COOKING SURFACE *SUPERFÍCIE COCCIÓN* *SURFACE DE CUISSON*	GN1/1	40 x 40 cm	GN1/1	40 x 40 cm	Ø 24,5 cm
POWER LEVELS *NIVELES DE POTENCIA* NIVEAUX DE PUISSANCE	-	-	-	-	10
TEMPERATURE LEVELS *NIVELES DE TEMPERATURA* NIVEAUX DE TEMPÉRATURE	45 - 100 °C	45 - 100 °C	45 - 100 °C	45 - 100 °C	-

BUFFET & ACCESSORIES

12.4 mirage® INDUCTION

VOLLRATH

With less that 400W, it is the most efficient and eco-friendly system on the market.

Con menos de 400W son el sistema más eficiente y eco-friendly del mercado.

Avec moins de 400 W c'est le système le plus efficace et eco-friendly du marché.

Tempered, black glass top.
Parte superior de cristal templado negro.
Plateau en verre noir trempé.

Touch control, 4 power settings.
Con 4 ajustes de potencia.
Contrôle tactile, 4 réglages de puissance.

LED indicator lights on control panel & glass.
Indicadores luminosos LED en el panel de control.
Voyants LED lumineux sur le panneau de commande et verre.

Plate connection / *Conexión placas* / Connexion des plaques

Warming induction units 12.4

Placas mantenendoras inducción / Plaques chauffantes à induction

Buffet induction warmer
Placa inducción mantenedora de temp.
Plaque induction de maintien temp.

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

REF	V	W	A		Hz	
595027502	230	300	1,30	EU	50/60	1/1
595027503	230	300	1,30	UK	50/60	1/1

Buffet induction warmer
Placa inducción mantenedora de temp.
Plaque induction de maintien temp.

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

REF	V	W	A		Hz	
595087502	230	375	1,63	EU	50/60	1/1
595087503	230	375	1,63	UK	50/60	1/1

Drop in induction cooker
Placa inducción encastrable
Plaque induction encastrable

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

REF	Ø Max cm	V	W	A		Hz	
59641	36	230	650	2,8	EU	50/60	1/1
59642	36	230	650	2,8	UK	50/60	1/1

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 495**

Electric heating units for chafing dish
Elemento eléctrico para chafing dish
Corps de chauffes pour chafing dish

12.4 IP WARM

pujadas

Continuous power technology enables steady warming at lower power with maximum efficiency.
La tecnología de potencia continua permite un mantenimiento de temperatura estable a baja potencia y con maxima eficiencia.
La technologie de puissance continue permet un maintien de la température stable à faible puissance avec une efficacité maximale.

1000 W power in all models, with a temperature range of 40 to 100 °C, adjustable in 5 °C increments.
Potencia de 1000 W en todos los modelos, con rango de temperatura de 40 a 100 °C, ajustable en incrementos de 5 °C.
Puissance de 1000 W sur tous les modèles, avec une plage de température de 40 à 100 °C, réglable par paliers de 5 °C.

Full vitroceramic surface, durable and easy to clean
Superficie completamente vitrocerámica, resistente y fácil de limpiar
Surface entièrement vitrocéramique, résistante et facile à nettoyer

Professional warmer for keeping food warm at buffets, self-service areas, and events.

Placas profesionales para mantener alimentos calientes en buffets, autoservicios y eventos.

Plaques professionnelles pour maintenir les aliments au chaud lors de buffets, de libre-service et de réceptions.

NEW

Available in countertop and built-in versions, adapting to suit different installation needs.
Disponibles en versiones de sobremesa y de encastre, adaptándose a distintas necesidades de instalación.
Disponibles en versions de table et encastrables, s'adaptant à différents besoins d'installation.

Two versions: 40 x 40 cm and GN 1/1.
Dos versiones: 40 x 40 cm y GN 1/1.
Deux formats : 40 x 40 cm et GN 1/1.

Full surface warming
Calentamiento de superficie completa
Chauffage de surface complète

Warming induction units 12.4

Placas mantenendoras inducción / Plaques chauffantes à induction

IP WARM 4040

NEW

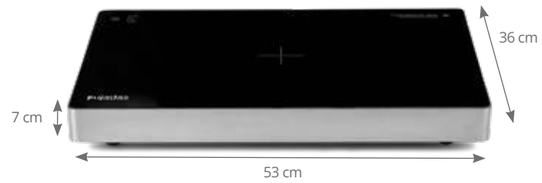
IEC Type F (EU)

REF	V	W		Hz	
P157952	220-240	1000	EU	50/60	1/1

IP WARM 5035

NEW

IEC Type F (EU)



REF	V	W		Hz	
P157950	220-240	1000	EU	50/60	1/1

IP WARM 4040 B

NEW

IEC Type F (EU)

Built-in size:
Tamaño para encastre:
Taille intégrée :
37 x 37 cm

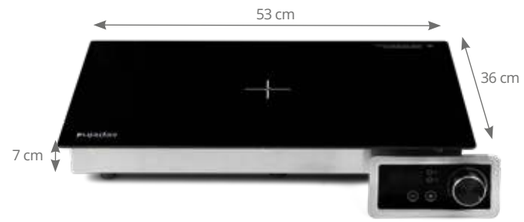
REF	V	W		Hz	
P157953	220-240	1000	EU	50/60	1/1

IP WARM 5035 B

NEW

IEC Type F (EU)

Built-in size:
Tamaño para encastre:
Taille intégrée :
50 x 33 cm



REF	V	W		Hz	
P157951	220-240	1000	EU	50/60	1/1

1/1 Heating plate

Placa caliente 1/1
Plaque chauffante 1/1

18/10 Stainless steel

Adjustable thermostat up to 75 °C.
Termostato regulable hasta 75 °C.
Thermostat réglable jusqu'à 75 °C.

With on / off switch and indicator light.
Con interruptor central y piloto de control.
Interrupteur central et voyant de contrôle.

REF	cm	V	W		Hz	
P15073	60 x 40,0	230	600	EU	50/60	1/1
P15074	53 x 32,5	230	600	EU	50/60	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 444**

Induction warming station

Estación inducción mantenedora
Station induction maintien de témperature

Which warming equipment do you need?

¿Qué mantenedor de temperatura necesitas?
Quel appareil maintenance de température vous faut-il ?

Rethermalizers *Application*: Retherm Chilled Food. Hold Heated Food.
Retermalizadores *Aplicación: Retermaliza alimentos fríos. Mantiene calientes los alimentos.*
Ap. de remise en température Aplicación: Retermaliza alimentos fríos. Mantiene calientes los alimentos.

Warmers *Application*: Hold Heated Food.
Calentadores *Aplicación: Mantiene calientes los alimentos.*
Chaud Application: Tenir les aliments chauffés.

	INDUCTION 3D	RETRO	CAYENNE	CAYENNE	SOUP KETTLE *OLLA ELÉCTRICA* / MARMITE CHAUD	BAIN MARIE *BAÑO MARÍA* / BAIN MARIE		CHAFING DISH
Warmer and rethermalizer *Calentadores y retermalizadores* Ap. de remise à température et ap. de maintien à température	✓	✓	✓	✓				
Warmer only *Solo calentador* Chauffant seulement					✓	✓	✓	✓
Power (W) *Potencia (W)* Puissance (W)	800	1.400	800	1.000	400	1200	500	0
Direct contact heating system *Calentamiento a través de contacto directo* Système de chauffage par contact direct			✓	✓				
Water *Agua* Eau		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Low water light *Luz indicadora nivel de agua bajo* Contrôle du niveau d'eau par voyant lumineux			✓	✓				
Induction *Inducción* Induction	✓							
Capacity (L) *Capacidad (L)* Capacité (L)	6,6 - 10,4	6,6 - 10,4	6,6 - 10,4	20	10	20	10	9
Temperature control *Control de temperatura* Contrôle de température	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

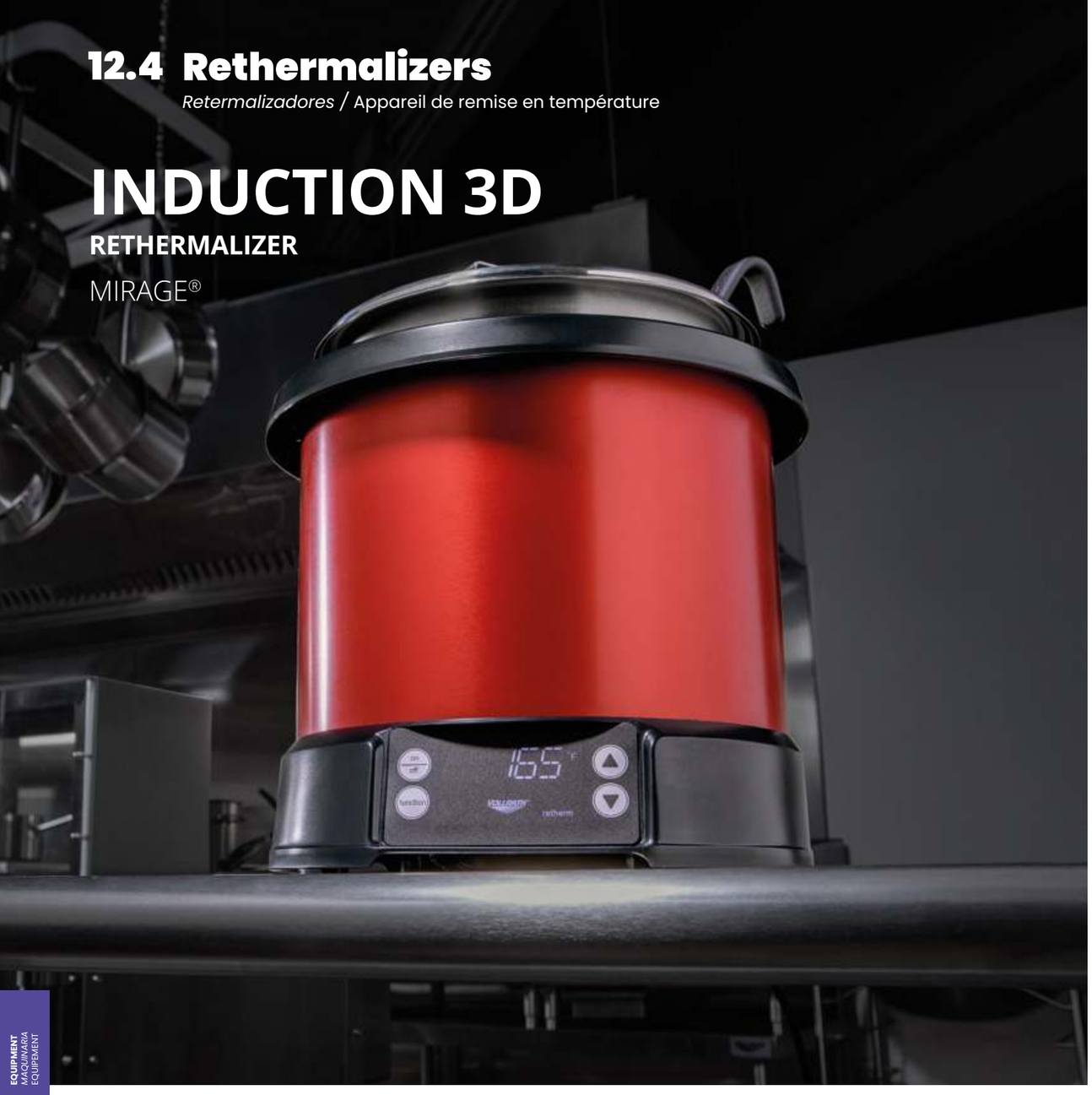
BUFFET & ACCESSORIES

✓ **INCLUDED** / *INCLUIDO* / INCLUS

INDUCTION 3D

RETHERMALIZER

MIRAGE®



Low power, 3D induction, without the need to use water.
Rapid heating time (50-60 min).
Food does not need to be pre-heated.
Directly from the freezer to the Rethermalizer.
Pre-selection menu and precise temperature regulator.

Inducción 3D de bajo consumo, sin necesidad de utilizar agua.
Tiempo de retermalización rápido (50-60 min).
Los alimentos no necesitan ser precalentados.
Directamente del congelador al Retermalizador.
Menú de preselección y regulador de temperatura preciso.

Induction 3D basse consommation, sans nécessité d'utiliser de l'eau.
Temps de rethermalisation rapide (50-60 min).
Les aliments n'ont pas besoin d'être préchauffés.
Directement du congélateur au rethermalisateur.
Menu de présélection et régulateur de température précis.

NACUFS IICE INDUSTRY INNOVATION AND CREATIVE EXCELLENCE AWARD

KITCHEN INNOVATIONS 2013 AWARD

Mirage® Induction Rethermalizers
Retermalizador de inducción Mirage®
Rethermaliseur induction Mirage®

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

800 W
3,5 A
230V
50/60Hz

Natural / Naturel **Red /** *Rojo* / Rouge

REF		L	Ø cm	H cm	Prof. cm		
7470210		6,6	30,3	34,2	17,6	EU	1/1
7470240		6,6	30,3	34,2	17,6	EU	1/1
7470310		6,6	30,3	34,2	17,6	UK	1/1
7470340		6,6	30,3	34,2	17,6	UK	1/1
74110210		10,4	35,3	34,2	17,6	EU	1/1
74110240		10,4	35,3	34,2	17,6	EU	1/1
74110310		10,4	35,3	34,2	17,6	UK	1/1
74110340		10,4	35,3	34,2	17,6	UK	1/1

Mirage® Drop-In Induction
Retermalizador ind. Mirage® encastrable
Rethermaliseur ind. Mirage® encastrable

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

800 W
3,5 A
230V
50/60Hz

REF	L	Ø cm	H cm	Prof. cm		
74702D	6,6	30,3	31,3	17,6	EU	1/1
74703D	6,6	30,3	31,3	17,6	UK	1/1
741102D	10,4	35,3	31,3	17,6	EU	1/1
741103D	10,4	35,3	31,3	17,6	UK	1/1

Drop-In / Encast.

1,8 m power cable / */ cable alimentación /* câble d'alimentation

Hinged cover with hole
Tapa abatible con orificio
Couvercle rabattable avec orifice

SS Stainless steel

REF	For / *Para* / Pour	Ø cm	
47488	6,6 L	24,0	1/6
47490	10,4 L	28,7	1/6

Hinged cover with hole
Tapa abatible con orificio
Couvercle rabattable avec orifice

SS Stainless steel

NEW

REF	For / *Para* / Pour	Ø cm	
47493	6,6 L	24,0	1/6
47494	10,4 L	28,7	1/6

Mirage® 3D induction rethermalizer inset
Recipiente interior para retermalizadores Mirage® 3D
Récipient interieur pour rethermaliseur Mirage® 3D

REF	L	Fits opening *Para abertura* cm	Prof. cm	
88184	6,6	21,6	20,8	1/6
88204	10,4	26,7	20,8	1/6

Retro

Retro stockpot rethermalizer
Retermalizador Retro
Rethermaliseur Retro

Natural
Naturel

Red
Rojo
Rouge

Blanc cassé
Blanco perla
Pearl white

Black
Negro
Noir

REF		L	V	W	A		Hz	
7217810		6,6	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217910		6,6	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1
7217850		6,6	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217950		6,6	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1
7217855		6,6	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217955		6,6	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1
7217860		6,6	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217960		6,6	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1
7217310		10,4	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217410		10,4	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1
7217350		10,4	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217450		10,4	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1
7217355		10,4	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217455		10,4	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1
7217360		10,4	230	1400	6,1	EU	50/60	1/1
7217460		10,4	230	1400	6,1	UK	50/60	1/1

Hinged cover with hole
Tapa abatible con orificio
Couvercle rabattable avec orifice

REF	Ø cm	
46527	24	1/6

One-Piece Ergo Grip™ Ladles with Kool Touch Handkes
Cacillos ErgoGrip™ de una sola pieza Kool Touch
Louches Ergo Grip™ monobloc avec manche Kool Touch

Kool-Touch® handle. Heat resistant to
Asa Kool-Touch® que resiste hasta
Manche Kool-Touch® résistant à
82°C

REF	ml	Bowl / *Bol* Ø cm	Total cm	*cm	
4980422	118,3	7,9	33,3	27,6	1/6
4980622	177,4	8,6	33,6	27,6	1/6

***Length from bowl bottom to bend in handle**
**Largo desde el fondo del porcionador hasta el gancho del asa*
*Longueur du fond du bol à la courbure dans le manche

Retro stockpot rethermalizer inset
Recipiente interior para retermalizadores Retro
Récipient interieur pour rethermaliseur Retro

NEW

Suitable for all Retro models
Compatible con todos los modelos Retro
Compatible avec tous les modèles Retro

REF	H cm	Ø cm	L	
46311-2	22	29	10,4	1/6
46407-2	15	29	6,6	1/6

CAYENNE®

Cayenne® Heat'N'Serve Rethermalizer
Olla Retermalizadora Cayenne® Heat'N'Serve
Ap. de remise en temp. Heat 'N Serve ronds Cayenne®

800 W
3,5 A
230 V

HS-11

REF	cm (Ø x H)	L	V	W		
72522	32,0 x 24,5	10,4	230	800	EU	1/1

With inset, hinged cover
Con recipiente interior y tapa con visagra
Avec conteneur et couvercle

Inset container for Cayenne® Heat'N'Serve
Recipiente interior para Cayenne® Heat'N'Serve
Récipient interieur pour Cayenne® Heat'N'Serve

REF	For / *Para*	Ø cm	AL cm	L	
78204	72522	28,7	20,8	10,4	1/6

***Not induction-ready insert**
**Cubeta no apta para Inducción*
*Conteneur non Induction

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 367**

Hinged cover with hole
Tapa abatible con orificio
Couvercle rabattable avec orifice

Rethermalizer Cayenne® 1/1 GN
Retermalizador Cayenne® 1/1 GN
Appareils remise temp. Cayenne® 1/1 GN

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

1.000 W
4,3 A
230 V
50/60 Hz

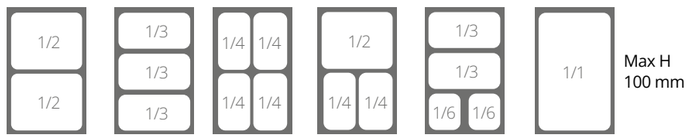
HEAT'N SERVE

Without pans
Sin cubetas
Sans bacs

REF	Well depth Profundidad cm		
72630	16,8	EU	1/1
72550	16,8	UK	1/1

Thermoset fiber reinforced well — self-insulating with maximum energy efficiency. Capillary Tube Thermostat Control
Recipiente de resina reforzada con fibra termofijada aislante. Máxima eficiencia energética. Control de termostato
Compartiment en résine thermodurcie renforcée – isotherme pour un rendement énergétique maximal. Thermostat à tube capillaire

Compatible with
Compatible con
Compatible avec



Max H
100 mm

Bain-marie 1/1 GN with drain valve
Baño maría 1/1 GN con grifo drenaje
Bain-marie 1/1 GN avec robinet de drainage

IEC Type F (EU)

○ **+ 30 °C**
○ **+ 90 °C**

WARMER

Without pans
Sin cubetas
Sans bacs

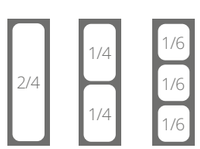
REF	V	W		Hz	
P15020	230	1.200	EU	50/60	1/1

Bain-marie 2/4 GN
Baño maría 2/4 GN
Bain-marie 2/4 GN

IEC Type F (EU) · IEC Type G (UK)

REF	V	W	A		Hz	
72013CE	230	500	2,2	EU	50/60	1/1
72013CE-UK	230	500	2,2	UK	50/60	1/1

Compatible with
Compatible con
Compatible avec



Max H
100 mm

Soup kettle
Olla eléctrica para buffet
Marmite buffet chaud

REF	cm	L	W	V		Hz
P910008	34,5 x 36	10,0	400	230	EU	50/60 1/1

Resistance 400 W, 1,9 amperes, 230 V single phase, 50/60 Hz. St/Steel lid. Inside pool St/Steel, 10 lts. capacity.
Resistencia 400 W, 1,9 amperios, 230 V monofase, 50/60 Hz. Tapa de acero inox. Cuba interior de acero inox. con capacidad para 10 litros.
Résistance 400 W, 1,9 ampères, 230 V monophasée, 50/60 Hz. Couvercle en acier inox. Cuve intériure en acier inox. capacité 10 lts.

Chocolate fountain
Fuente Fondue chocolate
Fontaine à chocolat

SS Stainless steel

REF	ml	Levels Niveles Niveaux	V	Hz	Ø cm	H cm	W	
P15096	700	3	230	50	21	38,0	250	1/1
P15097	1200	4	230	50	23	45,0	250	1/1

St/Steel body and parts. Temperature and control. Easy to clean. Adjustable foot for a stable standing.
Cuerpo y partes de acero inoxidable. Incorpora un regulador de temperatura. Muy fácil de desmontar y limpiar. Pie regulador para apoyo estable.
Corps et composants en acier inoxydable. Regulateur température. Trés facile à nettoyer. Pied de régulation pour un appui stable.

Chocolate warmer
Baño maría chocolate
Chauffe-chocolat

○ **40 °C Max**

18/10 Stainless steel

REF	Units Unidades Unités	Lts	V	W	Hz	
P15010	1	3,50	230	250	50/60	1/1

Vacuum sealer
Envasadora al vacío
Machine sous vide

Marinated / Liquids function
Función marinado / Líquidos
Fonction marinade / Liquides

REF	V	W	Kg		Hz	
P688130	230	200	7,5	EU	50	1/1

Vacuum bags
Bolsas vacío
Sachets sous vide

REF	L m	W cm	
P688133	2 x 6	30	1/1
P688134	2 x 6	40	1/1

CLASSIC

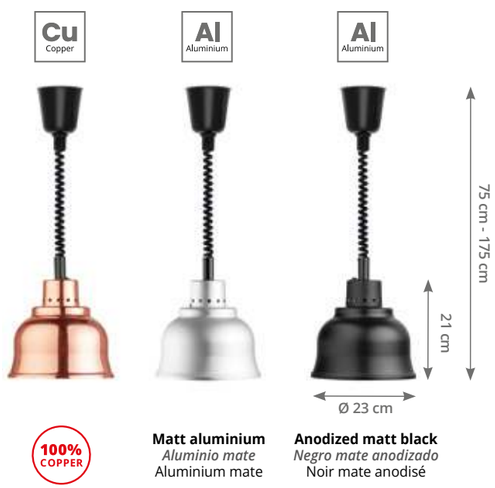
MADE IN ITALY

Robust, lasting construction
Construcción robusta y duradera
Construction robuste et durable

100% COPPER

Real copper
Cobre auténtico
Cuivre auténtique

Made from 100% copper for a distinctive touch and great durability
Fabricada 100% en cobre para un toque distintivo y gran durabilidad
Fabrication 100 % cuivre pour une touche de distinction et une grande durabilité



100% COPPER

Matt aluminium
Aluminio mate
Aluminium mate

Anodized matt black
Negro mate anodizado
Noir mate anodisé

REF		V	W	Hz	
P156521		220-240	250	50/60	1/1
P156522		220-240	250	50/60	1/1
P156523		220-240	250	50/60	1/1

Top-quality white PHILLIPS bulb included
Bombilla blanca PHILLIPS de primera calidad incluida
Ampoule blanche PHILIPS de qualité supérieure incluse

St Steel

MINIMAL

Matt black
Negro mate
Noir mate

REF		V	W	Hz	
P156524		220-240	250	50/60	1/1
P156525		220-240	250	50/60	1/1
P156526		220-240	250	50/60	1/1

White bulb included / *Bombilla blanca incluida /* Ampoule blanche comprise

RETRO

Space gray

REF		V	W	Hz	
P156527		220-240	250	50/60	1/1
P156528		220-240	250	50/60	1/1
P156529		220-240	250	50/60	1/1

White bulb included / *Bombilla blanca incluida /* Ampoule blanche comprise

STYLE

Chromed
Cromado
Chromé

REF		V	W	Hz	
P156530		220-240	250	50/60	1/1
P156531		220-240	250	50/60	1/1
P156532		220-240	250	50/60	1/1

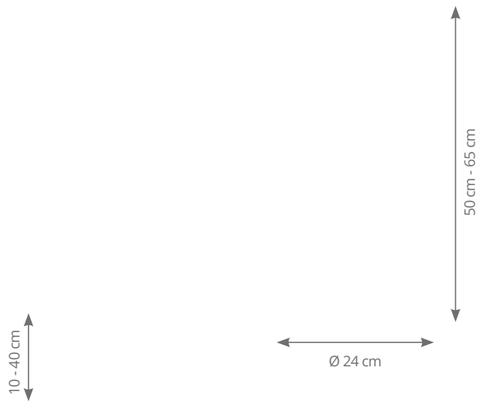
White bulb included / *Bombilla blanca incluida /* Ampoule blanche comprise

12.4 Heating lamps

Lámparas mantenedoras / Lampe chauffante

St Steel · SS Stainless steel

Heating lamp with base
Lámpara mantenedora con base
Lampe chauffante avec support



White bulb included
Bombilla blanca incluida
Ampoule blanche comprise

REF		V	W		Hz	
P156550		220-240	250	EU	50/60	1/1
P156551		220-240	250	EU	50/60	1/1

Heating lamp with marble base
Lámpara mantenedora con base mármol
Lampe chauffante avec support marbre

White bulb included
Bombilla blanca incluida
Ampoule blanche comprise

REF		V	W		Hz	
P156552		220-240	250	EU	50/60	1/1
P156553		220-240	250	EU	50/60	1/1

Heating lamp with base
Lámpara mantenedora con base
Lampe chauffante avec support

White bulb included
Bombilla blanca incluida
Ampoule blanche comprise

REF		V	W		Hz	
P156554		220-240	250	EU	50/60	1/1

Bulb only
Bombilla
Ampoule seule

PHILIPS

REF		W	
P15033		175	1/1
P710205		250	1/1
P15034		175	1/1
P710206		250	1/1

Heating lamps 12.4

Lámparas mantenedoras / Lampe chauffante

St Steel · SS Stainless steel

Simple heating lamp with base
Lámpara mantenedora simple con base
Lampe chauffante simple avec support

Suitable for 1/1 GN
Compatible con GN 1/1
Adaptable pour GN 1/1

White bulb included
Bombilla blanca incluida
Ampoule blanche comprise

REF		V	W		Hz	
P156555		220-240	250	EU	50/60	1/1
P156556		220-240	250	EU	50/60	1/1

Double heating lamp with base
Lámpara mantenedora doble con base
Lampe chauffante double avec support

Suitable for 1/1 GN
Compatible con GN 1/1
Adaptable pour GN 1/1

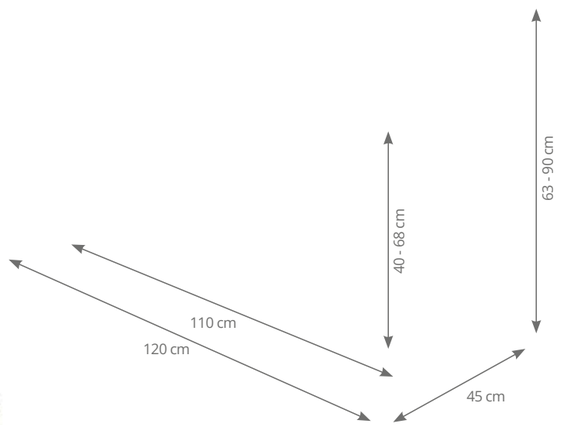
White bulb included
Bombilla blanca incluida
Ampoule blanche comprise

REF		V	W		Hz	
P156557		220-240	2x250	EU	50/60	1/1
P156558		220-240	2x250	EU	50/60	1/1

Triple heating lamp with base
Lámpara mantenedora triple con base
Lampe chauffante triple avec support

Suitable for three 1/1 GN
Compatible con tres GN 1/1
Adaptable pour trois GN 1/1

White bulb included
Bombilla blanca incluida
Ampoule blanche comprise



REF		V	W		Hz	
P156559		220-240	3x250	EU	50/60	1/1
P156560		220-240	3x250	EU	50/60	1/1

EQUIPMENT MAQUINARIA EQUIPEMENT

Contoured carving station
Estación buffet trinchante
Station de découpage concave

Attractive Carving Station with lamps for additional heat while serving. On/off lighted switch on base.

Atractiva estación trinchante (para carnes) con lámparas calentadoras. Interruptor iluminado de encendido/apagado en la base.

Station de découpage attrayante disposant de lampes pour plus de chaleur durant le service. Interrupteur lumineux de marche/arrêt sur la base.

2 x 175 W (Ref. P15033)

Dual heat lamps.
Lámparas calentadoras dobles.
Deux lampes chauffantes

Spun aluminum shades for heat dissipation
Pantallas de aluminio para disipar el calor
Abat-jour en aluminium repoussé pour dissiper la chaleur

Clear tempered glass customer breath guard
Protección contra aliento con vidrio templado transparente
Pare-haleine en verre trempé transparent

Heavy-duty steel frame, chrome-plated
Marco de acero cromado altamente resistente
Cadre en acier chromé extra-robuste

Rubber feet provide stability and protect tabletop
Piés antideslizantes que ofrecen una mayor estabilidad
Les pieds en caoutchouc stabilisent et protègent la table

Stylish solid surface base & top
Base y parte superior elegantes con superficie lisa
Surface pleine esthétique (base et dessus)

Knife-friendly, dishwasher safe NSF Certified cutting board included
Incluye tabla de corte, apta para Certificación NSF
Planche à découper certifiée NSF incluse; apte pour le lave-vaisselle

Recessed base channels liquids into removable drip pan
La base empotrada canaliza los líquidos hacia una cubeta para goteo retirable
La base renfoncée conduit les liquides dans un plateau ramasse-gouttes

Contoured Carving Station
Estación buffet trinchante
Station de découpage concave

NSF

IEC Type F (EU) IEC Type G (UK)

REF	W x D x H cm	CA/AC Volt.		Hz	
46671	61 x 55,9 x 68,6	230	EU	50/60	1/1
46672	61 x 55,9 x 68,6	230	UK	50/60	1/1

Cord / *Cable /* Cordon **L: 1,8 m.**

P15033

2 Infrared bulb included
Incluye 2 bombillas de infrarojos
Inclus 2 ampoules infrarouges

Hot cupboards
Calentador de platos
Chauffe - assiettes

SS Stainless steel

○ **+ 35 ºC**
○ **+ 85 ºC**

Inner sizes
Medidas interiores
Mesures interieures
41 x 38 x 66,5 cm

Capacity plates
Capacidad platos
Capacité assiettes
60 u

REF	V	W	Hz	
P15027	230	750	50/60	1/1

Hot cupboards
Calentador de platos
Chauffe - assiettes

SS Stainless steel

○ **+ 35 ºC**
○ **+ 85 ºC**

Inner sizes
Medidas interiores
Mesures interieures
70 x 35 x 80 cm

Capacity plates
Capacidad platos
Capacité assiettes
120 u

REF	V	W	Hz	
P15028	230	1.250	50/60	1/1

Hot cupboards.
St/Steel, wholly insulated.
With thermostat and switch with indicator light.
Removable and ajustable shelves.
Door with heavy duty hinges.
Diameter max. plates 32 cm.

Calentadores de platos.
Acero inoxidable, doble pared, completamente aislado térmicamente.
Con termostato e interruptor con piloto de control.
Estantes interiores regulables y extraibles.
Puertas con bisagras muy reforzadas.
Diámetro máximo de los platos de 32 cm.

Chauffe-assiettes.
Inox, double paroi, entièrement calorifugée.
Avec thermostat et interrupteur avec voyant de contrôle
Étagères ajustables et amovibles.
Porte avec charnières très resistantes.
Diametre max. assiettes 32 cm.

Heated trolleys for banquets and other catering events, a range that enables you to take the kitchen to customer, guaranteeing maximum quality and the delivery of dishes at temperatures above 65 ºC.

Carros calientes para banquetes y catering, que le permitirán acercar la cocina allí donde esté el cliente, asegurando la máxima calidad y la entrega de los platos por encima de los 65 ºC.

Chariots chauds pour banquets et service traiteur (catering), pour vous permettre de rapprocher la cuisine du lieu où se trouve le client, en garantissant la qualite maximale et la livraison des plats au-dessus de 65 ºC.

EVEN CIRCULATION OF HOT AIR
UNIFORMIDAD DE CIRCULACIÓN DEL AIRE CALIENTE / UNIFORMITÉ CIRCULATION AIR CHAUD

The circulation of air is even and constant thanks to a unique system that makes it impossible for the containers to touch the cabinet base or sides.

Circulación uniforme y constante del aire gracias a un sistema único que imposibilita el contacto de las cubetas con el fondo o las paredes.

La circulation d'air chaud est uniforme et constant grâce à un système unique qui empêche que les bacs touchent le fond ou les parois.

1

ROCKWOOL INSULATION
AISLAMIENTO EN LANA DE ROCA
ISOLATION EN LAINE DE ROCHE

+LONG LASTING **Thermal insulation provided by rockwool preventing deformation through heat and lengthening the useful life of the cabinet.**

+ENERGY SAVING **Thanks to the extraordinary thermal insulation system, the desired temperature is achieved more quickly and the heat is conserved for longer periods.**

+HYGIENE **With the exclusive system of monoblock guides (without welds) cleanliness inside is grater, easier and faster.**

+ DURADERO Aislamiento térmico en lana de roca evitando la deformación con el calor y ampliando la vida útil del armario.

+ AHORRO ENERGÉTICO Gracias al extraordinario sistema de aislamiento, se consigue el grado de temperatura deseado, con mayor rapidez y permite conservar el calor durante un periodo de tiempo más prolongado.

+ HIGIÉNICO Con el sistema de guías monobloc (sin soldaduras) la limpieza interior es mayor, más fácil y rápida.

+DURABLE Isolation thérmique en laine de roche pour eviter la déformation par la chaleur et augmenter la vie utile de l'armoire.

+HYGIÉNIQUE Grâce au système exclusif de glissières monobloc (sans soudures) le nettoyage interieur est plus parfait, plus aisé et plus rapide.

+ÉCONOMIE D'ÉNERGIE Grâce à l'extraordinaire système d´isolation thérmique, la témpérature souhaité s'obtient plus rapidement et cela permet de conserver la chaleur pendant une plus longue période de temps.

2

CAPACITY / *CAPACIDAD* / CAPACITÉ

Monoblock guides (without casters) for St/Steel trays and Gastronorm containers 2/1 and 1/1.

Guías monobloc (sin soldaduras) para rejillas acero inoxidable y cubetas Gastronorm 2/1 y 1/1.

Glissières monobloc (sans soudures) pour grilles acier inoxydable et bacs Gastronorm 2/1 et 1/1.

EASY HANDLING / *FÁCIL MANEJO* / MANUPULATION AISÉE

Back side handles / Rotating casters 360º / Front casters with brakes.
Asas posteriores / Ruedas pivotantes & 360º / Dos con frenos
Poignées postérieures / Roues pivotantes 360º / Roues avant avec freins

3

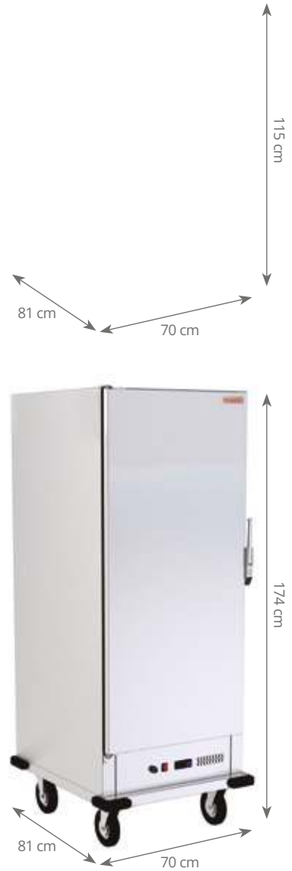
HEAT BLOCK / *BLOQUE CALÓRICO* / BLOC CHAUFFANT

Extractable without the need of tools.
Working temperature up to 80ºC.
Provided with humidification container.

Extraíble sin necesidad de herramientas.
Temperatura de trabajo hasta 80ºC.
Recipiente humidificador integrado.

Amovible sans besoin d'outils. Température de travail jusqu'à 80ºC. Bac humidification intégré.

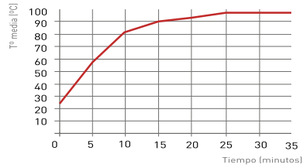
+90 ºC



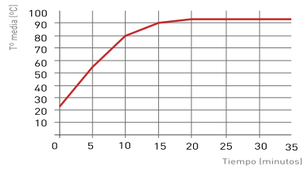
Rails Dim.
Medidas Guías
Dim.Glissières
GN 2/1

Extractable heat block detail
Detalle del bloque calórico extraible
Détail du bloc chauffant amovible

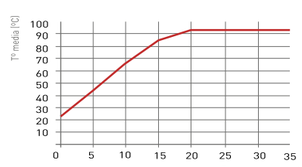
REF	Capacity / *Capacidad* / Capacité	Max GN height / *Altura máx. GN* / Hauteur max. GN	W	V	Hz	
P81001	11 GN 2/1 - 22 GN 1/1	55mm	3000	230	50/60	1/1



REF	Capacity / *Capacidad* / Capacité	Max GN height / *Altura máx. GN* / Hauteur max. GN	W	V	Hz	
P81011	22 GN 2/1 - 44 GN 1/1	55mm	3000	230	50/60	1/1
P81012	17 GN 2/1 - 34 GN 1/1	65mm	3000	230	50/60	1/1



REF	Capacity / *Capacidad* / Capacité	Max GN height / *Altura máx. GN* / Hauteur max. GN	W	V	Hz	
P81021	44 GN 2/1 - 88 GN 1/1	55mm	4000	230	50/60	1/1
P81022	34 GN 2/1 - 68 GN 1/1	65mm	4000	230	50/60	1/1



13 Melamine

Melamina y presentación

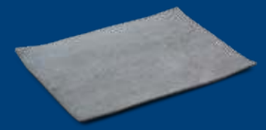
Melamine et présentation

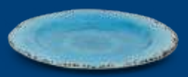
VERONA 384

HALO 386

LINEN 388

VOLCANO 390


STONEHENGE 391


SIENA 392

BIANCA 393

SAHARA 394

MOON 395

BUFFET DISPLAY
396

STONE
408

LIFE
421

HIDRAULICA
397

ELEGANCE
409

COMPLET TABLE
422

WOOD
398

MEDITERRANEAN
410

VENUS
424

NATURAL
399

COLORS
411

WOOD BOARD
425

GREY SOUL
400

COOL LINE
412

STONE BOARD
426

WATER
402

ZEN
414

GN CLASSIC BLACK
428

STYLISH
402

SHELL
415

GN SLIM
429

DEEP BLUE
402

BLANCHE
416

GN CLASSIC WHITE
430

OCEAN
403

FONTANA
416

STANDS
431

GOLDEN
404

OLA
417

MINI WHITE
432

PASTRY
405

SHARING
418

MINI BLACK
433

TERRACOTA
406

CANON
420

ASHTRAYS
435

Melamine 13

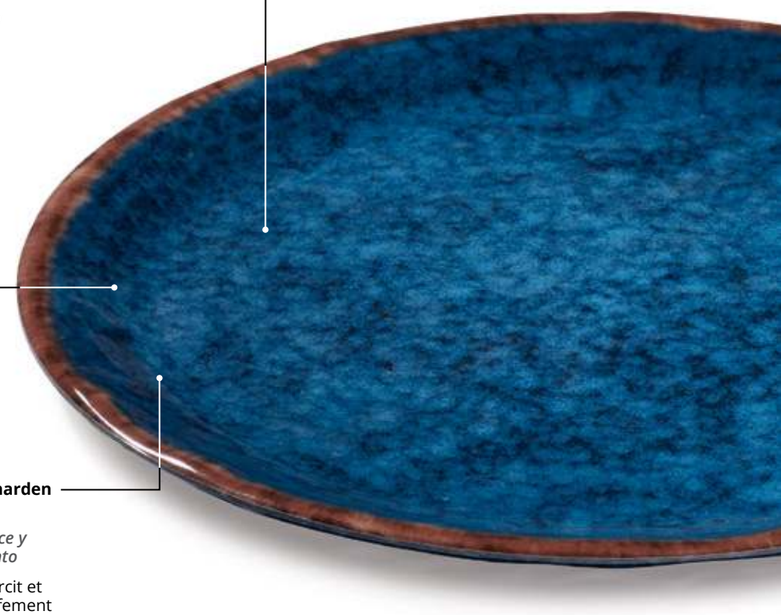
Melamina / Mélamine

Me
Melamine

It is highly recommended for table & buffet service for its properties.

Es un material muy utilizado en el servicio de mesa y presentación por sus propiedades.

Trés utilisée dans le service de table et buffet par ses properties.



FCA
FOOD CONTACT APROVED

Melamine is a synthetic resin which becomes harden and formed after heating

La melamina es una resina sintética que se endurece y toma forma después de un proceso de calentamiento

La mélamine est une résine synthétique qui se durcit et prend-forme après un processus spécial de chauffement

MAIN FEATURES
CARACTERÍSTICAS
PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

SGS
Food contact approved: certified by SGS
Contacto con alimentos: certificado por SGS
Contact avec aliments: certifié par SGS

+70°C
-20°C
Withstands temperatures: -20°C & +70°C
Condiciones de trabajo: entre -20°C y +70°C
Températures entre: -20°C et +70°C

USES
USOS
USAGES

Not recomended: Microwave
No recomendada: Microondas
Non recommandée: Micro-ondes

Not recomended: Oven
No recomendada: Horno
Non recommandée: Four

Not recomended: Direct flame
No recomendada: Directo al fuego
Non recommandée; Direct au feu

Not recomended: Oil and chemical products
No recomendada: Aceite y productos químicos
Non recommandée: Huile ou produits chimiques

PROPERTIES
PROPIEDADES
PROPRIÉTÉS

Heat resistant
Resistente al calor
Résistante à la chaleur

Corrosion resistant
Resistente a la corrosión
Résistante à la corrosion

Non-toxic
No tóxico
Non-toxique

Non-odorous
Inodoro
Inodore

Light weight
Ligero
Légère

Free form deformation
Indeformable
Indéformable

Low heat conductivity
Poco conductor del calor
Baisse conductivité de la chaleur

NEW

NEW

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22459	19	2	12/12
P22460	23	2	12/12
P22461	27	2	12/12

Bowl
Bol
Bol

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22462	20,5	7	0,6	12/12
P22463	20,0	8	1,3	12/12

Ramekin / Sauce container
Recipiente para salsas
Récipient pour sauces

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22465	11,5	3	0,15	12/12

Round plate
Fuente redonda
Plateau rond

REF	Ø cm	H cm	
P22480	36	4,5	1/6

Deep dish
Plato hondo
Assiette creuse

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22464	23	8	0,8	12/12

Display tray
Bandeja presentación
Plateau de présentation

REF	W x D x H cm	
P22481	53 x 32,5 x 2,5	1/4
P22482	32,5 x 26,5 x 2,5	1/6
P22483	32,5 x 17,6 x 2,5	1/6
P22484	53 x 16,2 x 2,5	1/6

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22432	19,0	2,7	12/12
P22433	22,5	3,1	15/15
P22434	25,0	3,5	12/12

Deep dish
Plato hondo
Assiette creuse

REF	Ø cm	H cm	
P22454	25	3	9/9

Conical bowl
Bol cónico
Bol conique

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22429	14,0	6,0	0,25	12/12
P22430	17,5	7,5	0,55	9/9
P22431	22,5	9,5	1,30	9/9

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentatio

REF	Ø cm	H cm	
P22437	30	2,8	9/9

Oval serving dish
Fuente ovalada
Plat ovale

REF	W x D x H cm	Lts	
P22435	23 x 12 x 5,5	0,4	12/12

Tray 2 compartments
Bandeja 2 compartimentos
Plateau 2 compartiments

REF	W x D x H cm	
P22436	15 x 8 x 3,2	12/12

Oval serving dish
Fuente ovalada
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P22438	25,5 x 14,5 x 2,5	1/12

Oval serving dish
Fuente ovalada
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P22439	26 x 10,5 x 2,5	1/15
P22440	30 x 11 x 2,5	1/12

Rectangular serving dish
Fuente rectangular
Plat rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22441	21,5 x 9,5 x 2	1/12
P22442	27,5 x 12,5 x 2	1/12
P22443	33 x 15 x 2,5	1/12

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

Oval serving dish
Fuente ovalada
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P22451	28 x 15 x 2	1/12
P22452	32 x 17,5 x 2	1/12

Rectangular serving dish
Fuente rectangular
Plat rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22449	32 x 13,5 x 1,5	1/9
P22450	35,5 x 16 x 1,5	1/9

Display tray
Bandeja presentación
Plateau présentation

REF	W x D x H cm	
P22453	54 x 27 x 2	1/6

6 compartment tray
Bandeja 6 compartimentos
Plateau 6 compartiements

REF	W x D x H cm	
P22419	41 x 7 x 3,8	1/15

Taco tray 2-3 compartments
soporte tacos. 2-3 Compartimentos
Plateau à tacos 2-3 compartiments

REF	W x D x H cm	
P22470	20 x 10 x 5	1/12

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22444	21,5	2,5	15/15
P22445	26,5	3,0	9/9

Bowl
Bol
Bol

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22447	14,0	6,5	0,50	12/12
P22448	16,5	7,5	0,85	12/12

Ramekin / Sauce container
Recipiente para salsas
Récipient pour sauces

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22446	6,5	2,5	0,08	12/12

Plate
Plato
Assiette

REF		Ø cm	H cm	
P22377		23	2,0	12/12
P22378		26	2,2	12/12
P22386		23	2,0	12/12
P22387		26	2,2	12/12

Bowl
Bol
Bol

REF		Ø cm	H cm	
P22379		14	3,5	12/12
P22380		18	4,5	12/12
P22388		14	3,5	12/12
P22389		18	4,5	12/12

Deep plate
Plato hondo
Assiette creuse

REF		Ø cm	H cm	
P22381		25	5,7	6/6
P22390		25	5,7	6/6

Plate
Plato
Assiette

REF		Ø cm	H cm	
P22382		15,2	2,7	6/6
P22384		21,5	3,1	6/6
P22385		24,0	3,4	4/4
P22391		15,2	2,7	6/6
P22393		21,5	3,1	6/6
P22394		24,0	3,4	4/4

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22409	39,1 x 16,5 x 3,2	1/6

Oval plate
Plato ovalado
Assiette ovale

REF	W x D x H cm	
P22410	24,1 x 17,2 x 3,5	15/15

Display tray
Bandeja presentación
Plateau de présentation

REF	W x D x H cm	
P22411	54 x 27 x 2	1/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22412	40 x 30 x 2,15	1/6

Gray plate
Plato gris
Assiette grise

REF	Ø cm	H cm	
P22413	22	1,5	15/15
P22414	27	1,6	9/9

Blue plate
Plato azul
Assiette bleue

REF	Ø cm	H cm	
P22415	22	1,5	15/15
P22416	27	1,6	9/9

White plate
Plato blanco
Assiette blanche

REF	Ø cm	H cm	
P22417	22	1,5	15/15
P22418	27	1,6	9/9

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 411**

Colors

Ripple ramekin
Ramekin ondulado
Ramequin ondulé

REF	cm	H cm	Lts	
P22368	Ø 6,2	3,5	0,06	12/48

Ripple ramekin
Ramekin ondulado
Ramequin ondulé

REF	cm	H cm	Lts	
P22369	Ø 7,8	4,3	0,12	12/48

Ripple serving bowl
Bol ondulado
Bol ondulé

REF	cm	H cm	Lts	
P22370	Ø 14	9	0,7	12/12

Ripple serving bowl
Bol ondulado
Bol ondulé

REF	cm	H cm	Lts	
P22371	Ø 20	7	1,25	1/12

Ripple serving bowl
Bol ondulado
Bol ondulé

REF	cm	H cm	Lts	
P22372	Ø 25	15	4	1/6

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

Oval plate
Plato ovalado
Assiette ovale

REF	W x D x H cm	
P22404	21,5 x 11 x 4,5	12/12

Oval bowl
Bol ovalado
Bol ovale

REF	W x D x H cm	
P22405	16,5 x 10 x 5,7	1/12
P22406	20 x 15,5 x 10	1/12
P22407	26 x 16 x 13,3	1/6

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22399	22,5	7	1/3
P22400	29,0	10	1/3

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22401	34,5	7	1/3

Oval bowl
Bol ovalado
Bol ovale

REF	W x D x H cm	
P22408	32,5 x 26,5 x 18	1/3

Buffet display
Expositor buffet
Présentoir buffet

Compatible with
Compatible con **P22399, P22400 y P22401**
Compatible avec

REF	Ø cm	H cm	
P22402	16,5	10	1/6
P22403	16,5	18	1/6

Fitting system with the base that provides stability

Sistema de encaje con la base que aporta estabilidad

Système d'assemblage avec la base qui assure la stabilité

13 Buffet display

Expositor buffet / Présentoir buffet

Hidraulica 13

Buffet display
Expositor buffet
Présentoir buffet

Compatible with
Compatible con **P22361 P22362 y P22363**
Compatible avec

REF	Ø cm	H cm	
P22366	16,5	10	1/6
P22367	16,5	18	1/6

Fitting system with the base that provides stability
Sistema de encaje con la base que aporta estabilidad
Système d'assemblage avec la base qui assure la stabilité

Display tray
Bandeja presentación
Plateau présentation

REF	Ø cm	H cm	
P22361	22,7	1,5	1/12
P22362	27,8	1,5	1/6
P22363	32,7	1,5	1/6

The three pieces are sold separately
Las tres piezas se venden por separado
Les trois pièces sont vendues séparément

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 498**

Dome cover
Tapa campana
Couvercle cloche

Display tray 1/1
Bandeja presentación 1/1
Plateau présentation 1/1

REF	GN	W x D x H cm	
P22373	1/1	53 x 32,5 x 1,8	1/3

Display tray 1/2
Bandeja presentación 1/2
Plateau présentation 1/2

REF	GN	W x D x H cm	
P22374	1/2	32,5 x 26,5 x 1,8	1/6

Display tray 1/3
Bandeja presentación 1/3
Plateau présentation 1/3

REF	GN	W x D x H cm	
P22375	1/3	32,5 x 17,6 x 1,8	1/6

Display tray 2/4
Bandeja presentación 2/4
Plateau présentation 2/4

REF	GN	W x D x H cm	
P22376	2/4	53 x 16,2 x 1,8	1/6

See products on
Ver productos en / Voir produits en page

Display board **P. 446**
Soporte presentación
Présentation

Clear GN lids for presentation **P. 499**
Tapas GN transparentes presentación
Couvercles GN transparents de présentation

Serving board
Tabla presentación
Table de présentation

REF	W x D x H cm	
P22424	37,5 x 14 x 1,5	1/6

Serving board
Tabla presentación
Table de présentation

REF	W x D x H cm	
P22425	42 x 18 x 1,6	1/6

Serving board
Tabla presentación
Table de présentation

REF	W x D x H cm	
P22426	28 x 15,5 x 1,5	1/6

Serving board
Tabla presentación
Table de présentation

REF	W x D x H cm	
P22427	40,5 x 25,5 x 1,55	1/6

Display plate
Soporte presentación
Présentoir

REF	Suitable for *Compatible con* Adaptable pour	Ø cm	H cm	
P22127	P598700	23,0	1,5	1/6
P22128	P598800	28,0	1,5	1/6
P22129	-	32,5	1,5	1/6

Oven oak peel
Pala horno roble
Pelle four chêne

P22651
P22652

P22650

REF	cm	
P22650	Ø 30	1/6
P22651	53 x 20	1/6
P22652	61 x 20	1/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

P22324

P22.328

REF	W x D x H cm	GN	
P22324	32,5 x 26,5 x 4	1/2	1/6
P22328	32,5 x 26,5 x 4	1/2	1/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

P22322

P22326

REF	W x D x H cm	GN	
P22322	53 x 16,5 x 4	2/4	1/6
P22326	53 x 16,5 x 4	2/4	1/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

P22323

P22327

REF	W x D x H cm	GN	
P22323	32,5 x 17,6 x 4	1/3	1/9
P22327	32,5 x 17,6 x 4	1/3	1/9

Leaf plate
Bandeja forma hoja
Plateau forme feuille

REF	W x D x H cm	
P22325	37,5 x 15 x 2	1/12

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

13 Grey Soul

Me Melamine

Square plate
Plato cuadrado
Assiette carrée

REF	W x D x H cm	
P22888	15 x 15 x 2,00	12/12
P22889	18 x 18 x 2,00	12/12
P22891	21 x 21 x 2,05	12/12

Triangular plate
Plato triangular
Assiette triangulaire

REF	W x D x H cm	
P22892	20 x 20 x 6,8	12/12

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22893	21,6 x 11 x 2,5	12/12
P22894	29 x 11 x 2,5	12/12

Slanted round bowl
Bol redondo inclinado
Bol rond incliné

REF	Ø cm	H cm	
P22898	14,5	10,5	9/9
P22899	17,5	12,2	9/9

Snacks or sauce tray
Bandeja snacks o salsas
Plateaux sauces

P22896 P22897

REF	W x D x H cm	
P22896	6,5 x 6,5 x 2,8	12/12
P22897	11,5 x 6,5 x 2,8	12/12

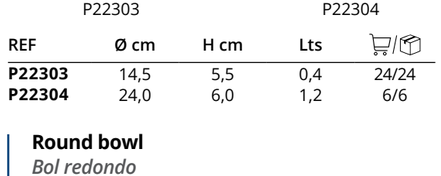
Tapas dish
Plato tapas
Plat à tapas

REF	Ø cm	H cm	
P22308	14,0	2,5	24/24
P22309	16,5	2,8	12/12

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22306	19,0	2,0	12/12
P22307	21,5	2,5	9/9
P22428	26,5	3,0	12/12

Round bowl
Bol redondo
Bol rond



P22303 P22304

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22303	14,5	5,5	0,4	24/24
P22304	24,0	6,0	1,2	6/6

Conical bowl
Bol cónico
Bol conique

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22305	12	6,5	0,3	24/24

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22895	11	4,5	12/12

Oval serving dish
Fuente oval
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P22301	29,5 x 18 x 3,5	1/9
P22302	34,5 x 22 x 4	1/6

Rectangular plate
Plato rectangular
Assiette rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22422	32,7 x 9 x 5,8	1/15

Oval plate
Plato ovalado
Assiette ovale

REF	W x D x H cm	
P22423	34,5 x 10,3 x 6 cm	1/15

13 Water

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22318	25,0	1,5	12/12
P22319	27,5	1,5	12/12
P22320	30,0	1,5	6/6

Deep dish
Plato hondo
Assiette creuse

REF	W x D x H cm	
P22321	23 x 17,5 x 6,5	6/6

Stylish

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22333	20	2,0	12/12
P22334	27	2,5	6/6
P22335	31	3,0	6/6

Deep Blue

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

REF	W x D x H cm	
P22332	30 x 28,5 x 4,5	1/6

Ocean 13

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22316	17	5	12/12

Deep dish
Plato hondo
Assiette creuse

REF	Ø cm	H cm	
P22317	22,5	5	6/6

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22314	22	2	12/12
P22315	27	2	6/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	cm	H cm	GN	
P22313	53,0 x 32,5	2	1/1	1/6
P22312	32,5 x 26,5	2	1/2	1/6
P22310	32,5 x 17,6	2	1/3	1/6
P22311	53,0 x 16,5	2	2/4	1/9

13 Golden

Me Melamine

Plate
Plato
Assiete

REF	Ø cm	H cm	
P22344	23,0	3,0	12/12
P22345	27,5	3,5	6/6
P22346	32,0	4,0	6/6

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

REF	W x D x H cm	
P22886	25,9 x 16,7 x 2	9/9

Plate 2 compartments
Plato 2 compartimentos
Assiette 2 compartiments

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

REF	W x D x H cm	
P22347	29 x 26,5 x 1,5	9/9

Oval serving dish
Fuente oval
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P22348	30,5 x 11 x 3	1/9
P22884	35,5 x 12,8 x 3	1/12
P22885	40,6 x 14,7 x 3	1/9

REF	W x D x H cm	
P22887	28,4 x 11 x 2,5	1/9

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

Me Melamine

Pastry 13

Display tray
Bandeja presentación
Plateau présentation

1/3

2/4

REF	Mod	L mm	H cm	
P23990	1/1	530 x 325	1,8	1/3
P23991	1/2	325 x 265	1,8	1/6
P23992	1/3	325 x 176	1,8	1/6
P23993	2/4	530 x 162	1,8	1/6

Confectionnery tray
Bandeja repostería
Plateau à pâtisserie

REF	cm	H cm	
P22779	36,5 x 29,5	2	1/6

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 499**

Clear GN lids for presentation
Tapas GN transparentes presentación
Couvercles GN transparents de présentation

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

13 Terracota

Tapas dish
Plato tapas
Plat à tapas

REF	Ø cm	H cm	
P22740	19,0	4,0	1/9
P22741	24,0	5,1	1/6
P22742	28,5	6,5	1/6
P22743	35,5	6,5	1/6

Tapas dish
Plato tapas
Plat à tapas

REF	Ø cm	H cm	
P22744	10,5	3,5	1/24
P22745	13,0	4,0	1/24
P22746	15,5	4,5	1/9

Square tray
Bandeja cuadrada
Plateau carré

REF	W x D x H cm	
P22750	20,5 x 20,5 x 3	1/6
P22751	25,5 x 25,5 x 3,5	1/6
P22752	29 x 29 x 4	1/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22755	21 x 11 x 2	1/9
P22756	26 x 13 x 3	1/6

Snacks or sauce tray
Bandeja snacks o salsas
Plateaux sauces

REF	W x D x H cm	
P22760	29,5 x 9,5 x 3	1/9

Terracota 13

Conical bowl
Bol cónico
Bol conique

REF	Ø cm	H cm	
P22700	9,5	5,5	1/12
P22701	11,5	5,5	1/12
P22702	15,0	6,0	1/12
P22703	18,0	9,5	1/6
P22704	20,5	7,5	1/6
P22705	23,0	8,0	1/6

Tapas dish
Plato tapas
Plat à tapas

REF	Ø cm	H cm	
P22710	10,5	3,5	1/24
P22711	15,5	4,5	1/9
P22712	18,0	4,5	1/6

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

P22770

P22772

REF	W x D x H cm	
P22770	22 x 18,5 x 1	1/12
P22772	44,5 x 35 x 1,5	1/6

Black melamine wok
Wok negro de melamina
Wok noir en mélamine

REF	Ø cm	màx. W cm	
P22999	30	38	1/3

13 Stone

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22824	11,5	4,0	12/12
P22823	14,0	5,5	12/12
P22825	19,0	6,5	6/6

Plate
Plato
Assiette

REF	Ø cm	H cm	
P22815	22,5	3,0	6/6
P22816	25,0	3,0	6/6
P22817	27,5	3,5	6/6

Curved board
Tabla presentación curvada
Planche incurvée présentaion

REF	W x D x H cm	
P22850	20 x 14 x 2	1/9
P22851	25 x 17,5 x 2,5	1/6
P22852	30 x 20 x 2,5	1/6

Elegance 13

Oblong display tray
Bandeja exhibición rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22782	35 x 25 x 4	1/6

Oblong plate
Fuente rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22780	25 x 16 x 3	1/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22781	32 x 12 x 2,5	1/12

Oval serving dish
Fuente oval
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P22783	35 x 15 x 2,5	1/6

Leaf plate
Bandeja forma hoja
Plateau forme feuille

REF	W x D x H cm	
P22784	34,5 x 13,5 x 3	1/12

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

13 Mediterranean

Dish
Plato
Assiette

REF	Ø cm	H cm	
P22720	22,0	2,0	12/12
P22725	27,0	2,0	12/12

Deep dish
Plato hondo
Assiette creuse

REF	Ø cm	H cm	
P22726	20,0	3,5	12/12

Oblong plate
Fuente rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	H cm	
P22727	20 x 14,5 x 4,5	4,5	1/12
P22728	23 x 17,5 x 4,5	4,5	1/12
P22729	27 x 20 x 4,5	4,5	1/12

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22758	12,5	7,0	12/12

Glass
Vaso
Verre

REF	Ø cm	H cm	
P22759	8,0	9,5	12/12

Colors 13

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

Yellow / *Amarillo /* Jaune

REF	Ø cm	H cm	
P22830	22	2,5	12/12
P22833	28	2,5	12/12

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

Grey / *Gris /* Gris

REF	Ø cm	H cm	
P22834	22	2,5	12/12
P22835	28	2,5	12/12

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

Orange */ Naranja*

REF	Ø cm	H cm	
P22838	22	2,5	12/12
P22839	28	2,5	12/12

Serving plate
Plato presentación
Assiette présentation

Red / *Rojo /* Rouge

REF	Ø cm	H cm	
P22844	22	2,5	12/12
P22845	28	2,5	12/12

Me Melamine

Mini round casserole with lid
Mini cacerola con tapa
Mini cocotte avec couvercle

REF		Ø cm	H cm	
P23800A		10	6,5	1/1
P23800N		10	6,5	1/1
P23800G		10	6,5	1/1
P23800R		10	6,5	1/1

Wood base for 3 mini casseroles
Base de madera para 3 mini cacerolas
Base en bois pour 3 mini cocottes

Wo Wood

REF	W x D x H cm	
P22223	43 x 15,5 x 5,1	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 433**

Mini round casserole with lid
Mini cacerola con tapa
Mini cocotte avec couvercle

IDEA!

Me Melamine

Two tones deep squared bowl
Bol cuadrado hondo dos colores
Bol carré deux couleurs

REF		W x D x H cm	
P22370A		9 x 9 x 5,5	12/12
P22370N		9 x 9 x 5,5	12/12
P22370G		9 x 9 x 5,5	12/12
P22370R		9 x 9 x 5,5	12/12

Two tones deep squared bowl
Bol cuadrado hondo dos colores
Bol carré deux couleurs

*** Fits in CUBIC display.**
** Encaja en expositores CUBIC.*
* Adaptable aux présentoirs CUBIC.

REF		W x D x H cm	
P22371A		18 x 18 x 8,5	6/6
P22371N		18 x 18 x 8,5	6/6
P22371G		18 x 18 x 8,5	6/6
P22371R		18 x 18 x 8,5	6/6

Glass
Vaso
Verre

REF	Ø cm	H cm	ml	
P22884B	8,5	9	300	10/10

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 475**

13 Zen

Dish
Plato
Assiette

REF	Ø cm	H cm	
P22901	19,5	2,8	12/12
P22902	28,0	2,9	6/6

Noodles bowl
Bol para noodels
Bol pour nouilles

REF	Ø cm	H cm	
P22971	17,3	7,6	1/6
P22972	25,0	8,7	1/6

Bowl
Bol
Bol

REF	Ø cm	H cm	
P22911	10,1	4,0	12/12
P22912	11,5	5,8	12/12

Sauce bowl
Bol para salsas
Bol pour sauces

IDEA!

Suitable for P22950.
Compatible con P22950.
Adaptable pour P22950.

REF	Ø cm	H cm	
P22960	11,5	5,5	20/20

Rectangular Tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22940	23,4 x 14,7 x 2,5	1/12

MELAMINE
MELAMINA
MELAMINE

Shell 13

Plate
Fuente
Plateau

P22354

REF	W x D x H cm	
P22354	25 x 23,5 x 3	1/12
P22355	40 x 38,5 x 6,5	1/6

Plate
Fuente
Plateau

P22355

REF	W x D x H cm	
P22356	35 x 26,5 x 3,5	1/9
P22357	46 x 35 x 5	1/6

Plate
Fuente
Plateau

REF	W x D x H cm	
P22358	28,5 x 27,5	1/6

MELAMINE
MELAMINA
MELAMINE

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22420	26,5 x 11 x 2,3	1/9
P22421	37 x 11 x 2,5	1/6

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22349	25 x 18 x 3,5	1/6
P22350	30 x 21,5 x 4	1/6
P22351	35 x 25 x 4	1/6

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22352	17,5	5,5	1/12
P22353	24,0	8,0	1/6

Fontana

Slanted round bowl
Bol redondo inclinado
Bol rond incliné

REF	W x D x H cm	Lts	
P22359	35,5 x 32 x 14,5	2,2	1/6
P22360	46 x 40,5 x 18,5	5,3	1/6

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22973	25	11	1/3
P22974	28	12	1/3
P22975	35	15	1/3

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 457**

Leaf plate
Bandeja forma hoja
Plateau forme feuille

REF	W x D x H cm	
P22170	50,5 x 24 x 7	1/3

Oval bowl
Bol oval
Bol ovale

REF	W x D x H cm	
P22169	29 x 16,5 x 15	1/6

High oblong plate
Fuente rectangular alta
Plateau rectangular haut

REF	W x D x H cm	
P22037	50 x 20 x 5	1/3

High oblong plate
Fuente rectangular alta
Plateau rectangular haut

REF	W x D x H cm	
P22038	35 x 25 x 5	1/3

High oblong serving dish
Fuente rectangular alta
Plateau rectangular haut

REF	W x D x H cm	
P22164	25 x 15 x 7	1/3
P22165	35 x 25 x 7	1/3
P22166	45 x 30 x 7	1/2

5 - Compartment bowl
Bandeja 5 compartimentos
Bol 5 compartiments

IDEA! **Central space ideal for sauces and dips.**
Espacio central ideal para salsas y dipear.
Espace central idéal pour sauces et tartiner.

REF	Ø cm	H cm	
P22103	38	6,5	1/3

Me Melamine

Oval serving dish
Fuente oval
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P22501	32,5 x 20 x 4	1/6
P22502	43,5 x 26,5 x 4	1/6

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22100	16	9	6/6
P22101	26	10	6/6
P22102	36	13	3/3

Bamboo displayer with 3 bowls
Expositor bambú con 3 bols
Présentoir bambou avec 3 bols

Wo Wood Me Melamine

REF	L cm	Ø cm	H cm	Lts	
P22220	29,0	11	3,5	0,20	1/1
P22221	40,0	13	6,0	0,50	1/1
P22222	49,5	16	8,5	1,10	1/1

Conical bowl
Bol cónico
Bol conique

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22167	13	8,5	0,5	6/6
P22168	16	10,8	1,10	6/6

Squared display plate
Bandeja exhibición cuadrada
Plateau carré présentation

REF	W x D x H cm	
P22003	35 x 35 x 4	1/3
P220033	42 x 42 x 5	1/3

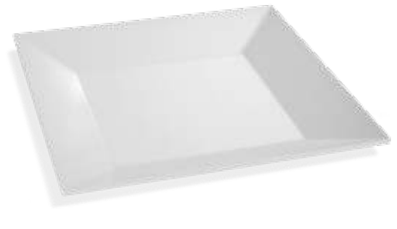
Round plate
Bandeja redonda
Plateau rond

REF	Ø cm	H cm	
P22177	35	3,5	1/3

13 Canon

Life 13

Squared display plate
Bandeja exhibición cuadrada
Plateau carré présentation



REF	W x D x H cm	
P22002	35,5 x 30,5 x 4	1/3

Deep squared bowl
Bol cuadrado hondo
Bol carré

REF	W x D x H cm	
P22211	7 x 7 x 4,2	24/24
P22200	9 x 9 x 5,5	12/12
P22201	13 x 13 x 7	6/6
P22202*	18 x 18 x 8,5	6/6
P22203	24 x 24 x 10	1/3
P22204	30 x 30 x 11,5	1/3

Oblong plate
Fuente rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22012	35,8 x 20,5 x 3,8	1/3
P22013	44,3 x 22,1 x 4,4	1/3
P22014	49,5 x 27,2 x 5,6	1/3
P22015	55,7 x 32,2 x 5,2	1/3
P22016	71 x 40,5 x 5,3	1/3

Oblong display tray
Bandeja exhibición rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P22085	39 x 15 x 1,5	1/6
P22086	50 x 18 x 1,8	1/6

Two tones deep squared bowl
Bol cuadrado hondo dos colores
Bol carré deux couleurs

REF	W x D x H cm	Red *Rojo* Rouge	Blue *Azul* Bleu	Yellow *Amarillo* Jaune	Green *Verde* Vert	Black *Negro* Noir	
P22200	9 x 9 x 5,5	R	A	AM	V	N	12/12
P22202*	18 x 18 x 8,5	R	A	AM	V	N	6/6
P22203	24 x 24 x 10	R	A	AM	V	N	1/3

REF + Color code / *REF + Codigo color /* REF + Code couleur

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 475**

*** Fits in CUBIC display.**
** Encaja en expositores CUBIC.*
* Adaptable aux présentoirs CUBIC.

Gastronorm tray
Bandeja gastronorm
Plateau gastronorme

REF	W x D x H cm	
P22150	53 x 32,5 x 2	1/3
P22151	32,5 x 26,5 x 2	1/6

Deep squared bowl
Bol cuadrado
Bol carré

REF	W x D x H cm	
P22004	25 x 25 x 8,8	1/3
P22005	37,5 x 37,5 x 9	1/3

13 Complet Table

Round dish
Plato
Assiette plate

REF	Ø cm	H cm	
P22111	16,0	2,3	12/12
P22112	20,0	2,3	12/12
P22113	23,0	2,3	6/6
P22114	26,5	2,3	6/6

Big salad bowl
Bol grande
Saladier grand

REF	Ø cm	H cm	
P22116	19	5	6/6

Soup plate
Plato sopa
Assiette à soupe

REF	Ø cm	H cm	
P22115	24	3,7	6/6

Oval dish
Plato oval
Assiette ovale

REF	W x D x H cm	
P22182	24,3 x 18,2 x 2,1	1/6
P22183	30,5 x 23,2 x 2,5	1/6
P22184	34,2 x 26,8 x 2,7	1/6

Stackable bowl
Bol cereales encastable
Bol empilable

REF	Ø cm	H cm	
P22250	12	4,5	12/12
P22251	14	5,5	6/6

Small salad bowl
Bol pequeño
Saladier petit

REF	Ø cm	H cm	
P22117	14	6	12/12

Cup - Plate
Taza - Plato
Tasse - Assiette

	REF	Size	Ø cm	H cm	Lts	
Cup / *Taza* Tasse	**P22178**	S	7,0	4,8	0,10	12/12
	P22180	L	9,8	6,5	0,25	12/12
Plate / *Plato* Assiette	**P22179**	S	10,3	-	-	12/12
	P22181	L	14,4	-	-	12/12

Stackable mug
Taza apilable
Tasse empilable

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P22118	7,5	10	0,30	6/6

Soup ladle
Cacillo
Louche

REF	L cm	Lts	
P22034	17	0,08	1/24

13 Venus

Me Melamine

Oval plate
Fuente oval honda
Plateau ovale

REF	W x D x H cm	
P22023	50 x 36 x 6,7	1/3

Round bowl
Fuente redonda
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22022	36	7	1/3

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22019	20	9,0	1/3
P22020	28	12,5	1/3

Slanted round bowl
Bol redondo inclinado
Bol rond incliné

REF	W x D x H cm	Lts	
P22174	21,2 x 20,8 x 10,4	0,6	1/6
P22175	30 x 29,1 x 13,7	1,6	1/3
P22176	36 x 34,9 x 16,3	2,7	1/3

Round plate presentation
Plato redondo de presentación
Plateau rond présentation

REF	Ø cm	H cm	
P22090	31	2	1/4

Round bowl
Bol redondo
Bol rond

REF	Ø cm	H cm	
P22364	22,5	11,5	12/12
P22365	26,0	14,0	6/6

Wood board 13

Me Melamine

Oak display plate
Soporte presentación roble
Présentoir chêne

With non-slip feet
Con pies antideslizantes
Avec pieds antidérapants

REF	Mod.	cm	
P22600	1/1	53,0 x 32,5	1/3
P22601	1/2	32,5 x 26,5	1/6
P22602	1/3	32,5 x 17,6	1/6
P22603	1/4	26,5 x 16,2	1/6
P22604	2/4	53,0 x 16,5	1/6

Oak serving tray
Bandeja presentación roble
Plateau présentation bois

REF	W x D x H cm	
P22620	30 x 15 x 1,8	1/12
P22621	30 x 20 x 1,8	1/12
P22622	40 x 30 x 1,8	1/6

Display plate
Soporte presentación
Présentoir

With non-slip feet
Con pies antideslizantes
Avec pieds antidérapants

REF	Mod.	cm	White *Blanco* Blanc	Black *Negro* Noir	
P22610	1/1	53,0 x 32,5	B	N	1/3
P22611	1/2	32,5 x 26,5	B	N	1/6
P22614	2/4	53,0 x 16,5	B	N	1/6

REF + color code / *REF + código color /* REF + code couleur

White wood serving tray
Soporte presentación madera blanca
Plateau présentation bois blanc

REF	Mod.	W x D x H cm	
P22660	1/1	53 x 32,5 x 1	1/3
P22661	1/2	32,5 x 26,5 x 1	1/6
P22662	1/3	32,5 x 17,6 x 1	1/6
P22663	1/4	26,5 x 16,2 x 1	1/6
P22664	2/4	53 x 16,3 x 1	1/6

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

Me Melamine

Slate display plate
Soporte presentación pizarra
Présentoir base ardoise

REF	Mod.	W x D x H cm	
P22690	1/2	32,5 x 26,5 x 1	1/6
P22691	1/3	32,5 x 17,5 x 1	1/6
P22692	1/4	26,5 x 16,0 x 0	1/6

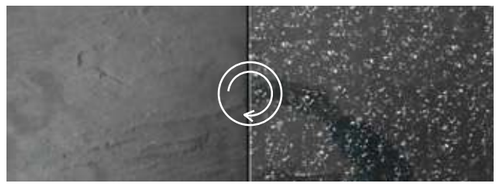
Slate display plate
Bandeja base pizarra
Présentoir base ardoise

With non-slip feet
Con pies antideslizantes
Avec pieds antidérapants

REF	Mod.	cm	
P22640N	1/2	32,5 x 26,5	1/6
P22641N	1/3	32,5 x 17,5	1/6
P22642N	1/4	26,5 x 16,0	1/6

Slate - granite Display plate
Soporte presentación Pizarra - granito
Presentoir Ardoise - granite

Reversible: 1 slate side - 1 granite side
Reversible: 1 cara pizarra - 1 cara granito
Réversible: 1 face ardoise - 1 face granite



REF	Mod.	W x D x H cm	
P22161	1/1	53,0 x 32,5 x 0,7	1/3
P22162	1/2	32,5 x 26,5 x 0,7	1/3

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

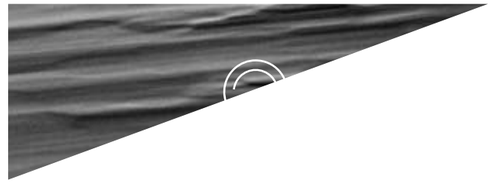
Me Melamine

Display plate
Soporte presentación
Présentoir

REF	Suitable for *Compatible con* Adaptable pour	Ø cm	H cm	
P22124	P598700	23,0	1,5	1/6
P22125	P598800	28,0	1,5	1/6
P22126	-	32,5	1,5	1/6

Double face slate - bamboo display plate
Soporte presentación doble cara pizarra - bambú
Présentoir double face bambou - ardoise

Reversible:
1 slate side - 1 bamboo side
Reversible:
1 cara pizarra - 1 cara bambú
Réversible:
1 face ardoise - 1 face bambou



REF	Ø cm	H cm	
P22144	33	1	1/3
P22145	43	1	1/3

Marble display plate
Soporte presentación mármol
Présentoir base marbre

BASE*

REF	Mod.	W x D x H cm	
P22695	1/1	53,0 x 32,5 x 2	1/3
P22696	1/2	32,5 x 26,5 x 2	1/3
P22697	1/3	32,5 x 17,6 x 2	1/3
P22698*		15 x 15x 9,5	1/6

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

13 GN Classic Black

Me Melamine

GN 1/1 530 x 325 mm

REF	H mm	🛒/📦
P22051	20	1/6
P22053	40	1/3
P22009	65	1/2

GN 2/3 353 x 325 mm

REF	H mm	🛒/📦
P22047	65	1/3

GN 1/2 325 x 265 mm

REF	H mm	🛒/📦
P22039	20	1/6
P22041	40	1/3
P22010	65	1/3
P22084	100	1/3

GN 2/4 530 x 162 mm

REF	H mm	🛒/📦
P22456	20	1/6
P22049	65	1/3

GN 1/4 265 x 162 mm

REF	H mm	🛒/📦
P22043	65	1/3

GN 1/3 325 x 175 mm

REF	H mm	🛒/📦
P22457	20	1/6
P22011	65	1/3
P22080	100	1/3

GN 1/6 176 x 162 mm

REF	H mm	🛒/📦
P22045	65	1/6
P22082	100	1/6

MELAMINE MELAMINA MÉLAMINE

Me Melamine ECONOMIC LINE

GN SLIM PAN

IDEA! **Ideal for cold buffets.**
Ideal buffets fríos.
Idéal pour buffets froids

GN 1/1 530 x 325 mm

REF	H mm	🛒/📦
P23030	20	1/6
P23031	65	1/3
P23032	100	1/2

GN 1/2 325 x 265 mm

REF	H mm	🛒/📦
P23033	20	1/6
P23034	65	1/3

GN 2/4 530 x 162 mm

REF	H mm	🛒/📦
P23044	20	1/6
P23045	65	1/6
P23046	100	1/3

GN 1/3 325 x 176 mm

REF	H mm	🛒/📦
P23036	20	1/12
P23037	65	1/6
P23038	100	1/3

GN 1/4 265 x 162 mm

REF	H mm	🛒/📦
P23039	20	1/12
P23040	65	1/6

GN 1/6 176 x 162 mm

REF	H mm	🛒/📦
P23042	65	1/6
P23043	100	1/6

MELAMINE MELAMINA MÉLAMINE

Me Melamine

GN 1/1 530 x 325 mm

REF	H mm	
P22052	20	1/6
P22054	40	1/3
P22006	65	1/2

GN 2/3 353 x 325 mm

REF	H mm	
P22048	65	1/3

GN 2/4 530 x 162 mm

REF	H mm	
P22087	20	1/6
P22050	65	1/3

GN 1/6 176 x 162 mm

REF	H mm	
P22046	65	1/6
P22081	100	1/6

GN 1/2 325 x 265 mm

REF	H mm	
P22040	20	1/6
P22042	40	1/3
P22007	65	1/3
P22083	100	1/3

GN 1/3 325 x 175 mm

REF	H mm	
P22094	20	1/6
P22008	65	1/3
P22079	100	1/3

GN 1/4 265 x 162 mm

REF	H mm	
P22044	65	1/3

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

1/1 Gastronorm buffet displayer
Expositor buffet para cubetas GN 1/1
Présentoir buffet pour bacs GN 1/1

SS Stainless steel

REF	tipo/type	W x D x H cm	
P22154	1/1	56,5 x 52,5 x 32,5	1/1

1/3 Gastronorm buffet displayer
Expositor buffet para cubetas GN 1/3
Présentoir buffet pour bacs GN 1/3

SS Stainless steel

Containers not included
Cubetas no incluidas
Bacs non inclus

REF	tipo/type	W x D x H cm	
P22156	1/3	36 x 52,5 x 32,5	1/1

4 Crocks system stand
Expositor 4 vasijas
Présentoir 4 cruches

SS Stainless steel

P22160
Crocks not included
Vasijas no incluidas
Cruches pas incluses

REF	W x D x H cm	
P22158	19 x 52,5 x 32,5	1/1

1l crock
Vasija 1l
Cruche 1l

Me Melamine

REF	Ø cm	H cm	
P22160	13	10,5	1/6

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

13 Mini White

Me Melamine

Squared bowl
Platillo cuadrado
Bol carré

REF	W x D x H cm	Lts	
P22108	10 x 10 x 3,3	0,10	24/24
P22109	12,5 x 12,5 x 3,5	0,18	24/24

Mini square plate
Mini bandeja presentación
Plateau miniature

REF	W x D x H cm	
P22104	12,5 x 10,5 x 2	24/24
P22105	14 x 13 x 2	24/24
P22106	17 x 14 x 2,5	24/24

Egg cup
Platillo para huevo
Coquetier

REF	W x D x H cm	
P22088	11,5 x 11,5 x 2	24/24

Small tray
Fuente rectangular
Ravier rectangulaire

Stackable
Apilable
Empilable

REF	W x D x H cm	
P22890	13 x 9 x 2	24/24

Snack or sauce melamine tray
Bandeja melamina snacks o salsas
Plateaux mélamine snacks ou sauces

2 compartments
2 compartimentos
2 compartiments

REF	W x D x H cm	
P22119	17,5 x 8,5 x 3,5	12/12

Party spoon
Cuchara degustación
Cuillère amuse bouche

REF		W x D x H cm	
P22110		14,5 x 4,5 x 5	60/60
NEW **P22458**		14,5 x 4,5 x 5	60/60

Ramekin
Recipiente para salsas
Récipient pour sauces

REF	Ø cm	H cm	
P867030	5,8	2,7	12/12
P867060	7,0	3,7	12/12
P867090	7,8	4,0	12/12
P867120	8,5	4,5	12/12

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

Mini Black 13

Mini oval casserole
Mini cacerola oval
Mini casserole ovale

P23840

REF	W x D x H cm	L cm	
P23840	12 x 8 x 3,5	15,5	12/12
P23841	21 x 14 x 3,5	26,5	12/12

Mini round casserole
Mini cacerola redonda
Mini cocotte ronde

P23841

REF	Ø cm	L cm	H cm	
P23835	11,5	15	3,5	12/12
P23836	14,5	19	3,5	12/12

Mini hot plate with handles
Mini parrilla con asas
Mini grill avec poignées

REF	W x D x H cm	L cm	
P23830	26 x 16 x 2	32	12/12

Mini squared fry pan
Mini sartén cuadrada
Mini poêle carrée

REF	W x D x H cm	L cm	
P23824	12,5 x 10,5 x 2	16	6/6

Mini round fry pan
Mini sartén redonda
Mini poêle ronde

REF	Ø cm	L cm	H cm	
P23825	11	16	3,0	6/6

Mini round casserole with lid
Mini cacerola con tapa
Mini cocotte avec couvercle

See colors on
Ver colores en
Voir couleurs en page
P. 412

P23810 P23800

REF	Ø cm	H cm	L cm	
P23800	10	6,5	0,25	1/1
P23810	14	8,0	0,75	1/1

MELAMINE
MELAMINA
MÉLAMINE

Me Melamine

Mini casserole
Mini cacerola
Mini cocotte

REF	Ø cm	H cm	
P23842	9	4,5	12/12

Mini oval casserole
Mini cacerola oval
Mini cocotte ovale

REF	W x D x H cm	
P23843	18 x 13 x 4	12/12

Mini rectangular casserole
Mini cacerola rectangular
Mini casserole rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P23844	19,5 x 10 x 5	12/12

Mini round fry pan
Mini sartén redonda
Mini poêle ronde

REF	Ø cm	L cm	H cm	
P23845	21,5	30,5	3,0	6/6

Snacks or sauce tray
Bandeja snacks o salsas
Plateaux sauces

REF	W x D x H cm	
P22120	17,5 x 8,5 x 3,5	12/12

Snacks or sauce tray
Bandeja snacks o salsas
Plateaux sauces

REF	W x D x H cm	
P22920	19 x 8 x 3	12/12
P22930	9,2 x 6,9 x 3,1	24/24

Me Melamine

Squared ashtray. Black
Cenicero cuadrado. Negro
Cendrier carré. Noir

REF	W x D x H cm	
P22035	9 x 9 x 3	1/36

Round ashtray. Black
Cenicero redondo. Negro
Cendrier rond. Noir

REF	Ø cm	H cm	
P22036	10	4,5	1/36

Windproof ashtray round with lid. Black
Cenicero redondo con tapa. Negro
Cendrier pour l'exterieur avec couvercle.
Noir

REF	Ø cm	H cm	
P22030	14,5	6,0	1/6

Round dinner ashtray. Black
Cenicero redondo. Negro
Cendrier rond. Noir

REF	Ø cm	H cm	
P22031	10	5,0	1/12

Conical melamine ashtray. Black
Cenicero cónico melamina. Negro
Cendrier conique. Noir

REF	Ø cm	H cm	
P22185	10	2,7	1/24

14 Buffet & accessories

Buffet y accesorios

Buffet et accessoires

14.1 BUFFET TROLLEYS 438
CARROS BUFFET / CHARRIOT BUFFET

14.2 DISPLAY STANDS & BASKETS 444
PRESENTACIÓN Y EXPOSITORES
PRÉSENTOIRS ET PRÉSENTOIRS CORBEILLES

14.3 BUFFET COOKWARE 458
BATERIAS PARA BUFFET / BUFFET CUISINE

- **Cool line collection** 458
- **Bronze collection** 462
- **Miramar® collection** 464

14.4 SUPER SHAPES 470
BUFFET PRESENTATION STEAM TABLE PANS
CUBETAS PRESENTACIÓN BUFFET / BACS PRÉSENTATION BUFFET

14.5 CUBIC 472

14.6 CHAFERS & DISPENSERS 488
CHAFINGS Y DISPENSADORES / CHAFERS ET DISTRIBUTEURS

14.7 PROTECTION & COVERS 498
PROTECCIÓN Y TAPAS / PROTECTION ET COUVERCLES

14.8 BOWLS & SERVING TRAYS 500
BOLS & BANDEJAS DE SERVICIO / BOLS & PLATEAUX

14.9 SERVING TOOLS 503
UTENSILIOS DE SERVICIO / USTENSILES DE SERVICE BUFFET

14.10 SIGNS 512
SEÑALIZACIÓN / SIGNALIZATION

BUFFET TROLLEYS

Design your own space

BUFFETS & ACCESSORIES
BUFFETS Y ACCESSORIOS
BUFFETS ET ACCESSOIRES

14.1 BUFFET TROLLEYS

pujadas

Wo Wood

CS Carbon steel

Easy to assemble thanks to a tool-free anchoring system
Fácil de montar gracias a su sistema de anclaje sin herramientas
Facile à monter grâce à un système d'ancrage sans outils

Handle included with all carts. A second one can be added.
Tirador incluido en todos los carros. Se puede añadir otro.
Poignée incluse avec tous les chariots. Une deuxième peut être ajoutée.

NEW

Two-height adjustable panel
Panel ajustable a dos alturas
Panneau réglable à deux hauteurs

Revolving casters, 2 with brakes
Ruedas giratorias, dos con freno
Roues pivotantes, 2 avec frein

Multiple shelves and compartments compatible with GN sizes
Múltiples estantes y espacios compatibles con medidas GN
Multiples étagères et espaces compatibles avec les dimensions GN

Central shelves designed for flat or inclined display
Estantes centrales diseñados para presentación en plano o inclinados
Étagères centrales conçues pour une présentation à plat ou inclinée

Bottle holder integrated into the handle
Botellero integrado en el tirador
Porte-bouteilles intégré à la poignée

Premium materials and high-quality finishes:
- Tubular structure in black matte-finished carbon steel.
- Solid wood tabletop with a Formica coating resistant to heat, humidity, and wear.

Materiales premium y acabados de alta calidad:
- Estructura tubular de acero al carbono acabado negro mate.
- Tablero de madera maciza con recubrimiento de fórmica resistente al calor, la humedad y el desgaste.

Matériaux haut de gamme et des finitions de haute qualité :
- Structure tubulaire en acier au carbone avec finition noire mate.
- Plateau en bois massif avec revêtement en Formica résistant à la chaleur, à l'humidité et à l'usure.

VOLLRATH

Versatile, with multiple work and storage areas. Adaptable to any type of space or event.

Versátil, con múltiples espacios de trabajo y almacenaje. Adaptable a cualquier tipo de espacio o evento.

Polyvalent, avec multiples zones de travail et de rangement, Adaptable à tout type d'espace ou d'événement.

NEW

Buffet trolley with top module
Carro buffet con módulo superior
Chariot buffet avec module supérieur

Buffet trolley
Carro buffet
Chariot buffet

2 wire baskets GN 1/1 included.
2 cestas metálicas GN 1/1 incluídas.
2 paniers métalliques GN 1/1 inclus.

REF	W x D x H cm	
P90950	124 x 50 x 88	1/1

2 wire baskets GN 1/1 & 3 wooden boxes GN 1/2 included.
2 cestas metálicas GN 1/1 y 3 cajas de madera GN 1/2 incluídas.
2 paniers métalliques GN 1/1 et 3 caisses en bois GN 1/2 inclus.

REF	W x D x H cm	
P90940	124 x 50 x 150	1/1

DESIGN YOUR OWN SPACE / *Diseña tu propio espacio* / Concevez votre propre espace

VOLLRATH

NEW

Wo Wood

CS Carbon steel

Two-level serving trolley wooden top
Carro de servicio dos niveles encimera madera
Chariot service à deux niveaux plateau en bois

REF	W x D x H cm	
P90960	90 x 50 x 88	1/1

Three-level serving trolley wooden top
Carro de servicio tres niveles encimera madera
Chariot service à trois niveaux plateau en bois

REF	W x D x H cm	
P90961	90 x 50 x 88	1/1

Three-level serving trolley wooden top
Carro de servicio tres niveles encimera madera
Chariot service à trois niveaux plateau en bois

REF	W x D x H cm	
P90962	90 x 50 x 88	1/1

Three-level serving trolley wooden top
Carro de servicio tres niveles encimera madera
Chariot service à trois niveaux plateau en bois

Inclined middle shelf / *Estante central inclinado* / Étagère centrale inclinée.

REF	W x D x H cm	
P90963	90 x 50 x 88	1/1

Wo Wood

CS Carbon steel

NEW

Three-level serving trolley wooden top
Carro de servicio tres niveles encimera madera
Chariot service à trois niveaux plateau en bois

2 inclined shelfs
2 estantes inclinados
2 étagères inclinées

REF	W x D x H cm	
P90964	90 x 50 x 88	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 446**

Wooden box GN 1/1 and 1/2
Caja de madera GN 1/1 y 1/2
Caisse en bois GN 1/1 et 1/2

Shelf
Estante
Étagère

REF	W x D x H cm	
P90980	90 x 50 x 4	1/1

Corner shelf
Estante esquinero
Étagère d'angle

KG **Maximium load 20 kg**
Carga máxima 20 kg
Charge maximale 20 kg

REF	W x D x H cm	
P90981	50 x 50 x 4	1/1

Handle
TIrador
Poignée

CS Carbon steel

REF	W x D x H cm	
P90971	50 x 13 x 2	1/1

Bottle rack
Botellero
Porte-bouteilles

CS Carbon steel

Inserts into the handle
Se inserta en el tirador
S'insère dans la poignée

REF	W x D x H cm	
P90970	48 x 10,5 x 10	1/1

Nova

NEW

Induction warming station
Estación inducción mantenedora
Station induction maintien de température

Induction unit, temperature control knob and wooden frame included.
Incluye placa de inducción, mando control de temperatura y marco de madera.
Comprend une plaque à induction, un contrôleur de température et un cadre en bois.

REF	V	W	Hz		
P595026	220-240	1000	50/60	EU	1/1

Serving tray
Bandeja de servicio
Plateau service

NEW

Wood dishwasher

Reversible
Reversible
Réversible

Suitable for: / *Compatibles con:* **/** Adaptable pour: **P595050**

REF	W x D x H cm	
P595024	62 x 42 x 7	1/1

Tray stand
Soporte para bandeja
Support plateau

NEW

Wood

Suitable for:
Compatibles con:
Adaptable pour:
P595024

REF	W x D x H cm	
P595050	42 x 36 x 81,5	1/1

Nova

Small wooden box
Caja pequeña de madera
Petite boîte en bois

Stackable
Apilable
Empilable

REF	W x D x H cm	
P595005	17,5 x 17 x 12,5	1/1

Large wooden box
Caja grande de madera
Grande boîte en bois

Stackable
Apilable
Empilable

REF	W x D x H cm	
P595006	17,5 x 31 x 12,5	1/1

Large double wooden box
Caja grande doble de madera
Grande boîte double en bois

Stackable
Apilable
Empilable

REF	W x D x H cm	
P595007	35 x 31 x 12,5	1/1

NEW

Flat display stand GN
Expositor metálico recto GN
Présentoir métallique droit GN

Mt Metal

Suitable for:
Compatibles con:
Adaptable pour:
P595013, P595014.

REF	W x D x H cm	GN	
P598004	55,5 x 35 x 20	1/1	1/1
P598005	34,5 x 29 x 20	1/2	1/1

Wooden box GN 1/1
Caja de madera GN 1/1
Caisse en bois GN 1/1

Wo Wood — dishwasher

Stackable
Apilable
Empilable

Suitable for display boards and pans GN 1/1.
Compatibles con soportes de presentación y cubetas GN 1/1.
Adaptable pour présentoirs and bacs GN 1/1.

REF	W x D x H cm	
P595013	54,5 x 34 x 6	1/1
P595014	54,5 x 34 x 9	1/1

Angled display stand GN
Expositor metálico inclinado GN
Présentoir métallique incliné GN

Mt Metal

Suitable for:
Compatibles con:
Adaptable pour:
P595013, P595014.

Suitable for:
Compatibles con:
Adaptable pour:
P595015, P595016.

REF	W x D x H cm	GN	
P598006	55,5 x 35 x 15	1/1	1/1
P598007	34,5 x 29 x 15	1/2	1/1

Wooden box GN 1/2
Caja de madera GN 1/2
Caisse en bois GN 1/2

Wo Wood — dishwasher

Stackable
Apilable
Empilable

Suitable for display boards and pans GN 1/2.
Compatibles con soportes de presentación y cubetas GN 1/2.
Adaptable pour présentoirs and bacs GN 1/2.

REF	W x D x H cm	
P595015	34 x 28 x 6	1/1
P595016	34 x 28 x 9	1/1

Wooden box GN 1/3
Caja de madera GN 1/3
Caisse en bois GN 1/3

NEW

Wo Wood — dishwasher

Stackable
Apilable
Empilable

Suitable for display boards and pans GN 1/3.
Compatibles con soportes de presentación y cubetas GN 1/3.
Adaptable pour présentoirs and bacs GN 1/3.

REF	W x D x H cm	
P595021	34 x 19 x 6	1/1

Wooden box GN 2/4
Caja de madera GN 2/4
Caisse en bois GN 2/4

NEW

Wo Wood — dishwasher

Stackable
Apilable
Empilable

Suitable for display boards and pans GN 2/4.
Compatibles con soportes de presentación y cubetas GN 12/4.
Adaptable pour présentoirs and bacs GN 1/4.

REF	W x D x H cm	
P595020	54,5 x 18 x 6	1/1

Display board
Soporte presentación
Présentoir

Me Melamine

REF	GN	W x D x H cm	
P22680	1/1	53 x 32,5 x 2	1/3
P22681	1/2	32,5 x 26,5 x 2	1/3
P22682	1/3	32,5 x 17,6 x 2	1/3
P22683	2/4	53 x 16,2 x 2	1/6

Suitable for
Compatible con / Adaptable pour

P. 429 **P. 461** **P. 425** **P. 426**

14.2 Display stands & baskets

Presentación y expositores / Présentoirs et présentoirs corbeilles

Nova

Wood

dishwasher

Cutlery-holder tray
Bandeja porta-cubiertos
Plateau porte-couverts

4 Compartments
4 Compartimentos
4 Compartiments

With non-slip feet
Con pies antideslizantes
Avec pieds antidérapants

REF	W x D x H cm	
P595009	54 x 33,5 x 9,5	1/1

Cutlery-holder box
Caja para cubiertos
Caisse porte-couverts

NEW

Stackable
Apilable
Empilable

REF	W x D x H cm	
P595022	28 x 15 x 7	1/1

Cutting board
Tabla de cortar
Planche à découper

With non-slip feet
Con pies antideslizantes
Avec pieds antidérapants

REF	W x D x H cm	
P595008	48 x 32 x 2	1/1

Serving tray
Bandeja de servicio
Plateau service

Stackable
Apilable
Empilable

REF	W x D x H cm	
P595012	45 x 35 x 6	1/1

Wood

dishwasher

Nova

Wooden shelf
Estante de madera
Tablette en bois

REF	W x D x H cm	
P595010	100 x 25 x 2,5	1/1
P595011	70 x 25 x 2,5	1/1

Wooden bowl
Bol de madera
Bol en bois

REF	Ø cm	H cm	
P595017	30	12,5	1/5

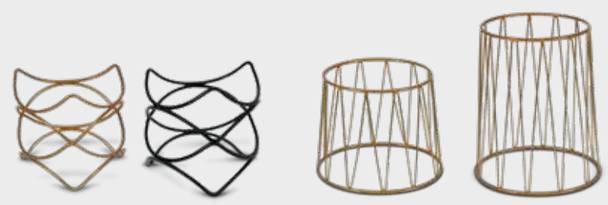
Wooden bowl
Bol de madera
Bol en bois

REF	W x D x H cm	
P595019	30 x 30 x 12	1/4

Suitable for
Compatible con / Adaptable pour

P. 456

Buffet stand
Soporte para buffet
Présentoir buffet



BUFFET & ACCESSORIES
BUFFET Y ACCESSORIOS
BUFFET ET ACCESSOIRES

14.2 Display stands & baskets

Presentación y expositores / Présentoirs et présentoirs corbeilles

One tier flat display stand

Expositor metálico recto de un nivel

Présentoir métallique droit à un niveau

Mt Metal

Baskets not included
Cestas no incluidas
Paniers non inclus

REF	W x D x H cm	
P598001	45 x 30 x 20,5	1/8

One tier angled display stand

Expositor metálico inclinado de un nivel

Présentoir métallique incliné à un niveau

Mt Metal

Baskets not included
Cestas no incluidas
Paniers non inclus

REF	W x D x H cm	
P598002	45 x 30 x 14,5	1/8

Three tier flat display stand

Expositor metálico recto de 3 niveles

Présentoir métallique droit 3 niveaux

Mt Metal

Baskets not included
Cestas no incluidas
Paniers non inclus

REF	W x D x H cm	
P598003	30 x 24 x 51,5	1/2

Rectangular metal wire basket

Cesta metálica rectangular

Panier métallique rectangulaire

Mt Metal

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P598001 / P598002

REF	W x D x H cm	
P591006	45 x 30 x 5	1/12

Rectangular metal wire basket

Cesta metálica rectangular

Panier métallique rectangulaire

Mt Metal

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P598003

REF	W x D x H cm	
P591007	30 x 22,5 x 5	1/12

Wooden box

Caja de madera

Caisse en bois

Wo Wood dishwasher

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P598001 / P598002

Stackable
Apilables
Empilables

REF	W x D x H cm	
P595001	45 x 30 x 5	1/6
P595002	45 x 30 x 10	1/4

Wooden box

Caja de madera

Caisse en bois

Wo Wood dishwasher

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P598003

Stackable
Apilables
Empilables

REF	W x D x H cm	
P595003	30 x 22,5 x 5	1/12
P595004	30 x 22,5 x 10	1/8

Mt Metal

Black GN wire basket
Cesta rejilla GN negra
Pannier metalique GN noir

1/1

REF	Mod	W x D x H cm	
P596110	1/1	52 x 31,5 x 12	1/6
P596111	1/1	52 x 31,5 x 16	1/6

Black GN wire basket
Cesta rejilla GN negra
Pannier metalique GN noir

1/2

REF	Mod	W x D x H cm	
P596120	1/2	31,5 x 25,5 x 12	1/6
P596121	1/2	31,5 x 25,5 x 16	1/6

Black GN wire basket
Cesta rejilla GN negra
Pannier metalique GN noir

1/3

REF	Mod	W x D x H cm	
P596130	1/3	31,5 x 17 x 12	1/6
P596131	1/3	31,5 x 17 x 16	1/6

Suitable for
Compatible con / Adaptable pour

P. 426 P. 427 P. 425 P. 453

Ba Bamboo

dishwasher

NATURAL FIBERS

Dos posiciones: derecho y revés.
Two positions: right and reverse.
Deux positions: droit et envers
Zwei Positionen: rechts und rückwärts.

GN buffet bamboo box
Caja GN bambú buffet
Présentoir GN buffet bambou

1/1

REF	Mod	H cm	
P595110	1/1	10	1/1
P595111	1/1	20	1/1

GN buffet bamboo box
Caja GN bambú buffet
Présentoir GN buffet bambou

1/2

REF	Mod	H cm	
P595120	1/2	10	1/1
P595121	1/2	20	1/1

GN buffet bamboo box
Caja GN bambú buffet
Présentoir GN buffet bambou

1/3

REF	Mod	H cm	
P595130	1/3	10	1/1
P595131	1/3	20	1/1

Tray - Lid for GN buffet bamboo box
Bandeja - Tapa para caja GN bambú buffet
Plateau - Couvercle pour présentoir GN buffet bambou

REF	Mod	H cm	
P595100	1/1	2	1/3
P595200	1/2	2	1/4
P595300	1/3	2	1/6

Suitable for
Compatible con / Adaptable pour

P. 425 P. 426 P. 429 P. 499

14.2 Display stands & baskets

Presentación y expositores / Présentoirs et présentoirs corbeilles

Anodized Aluminum

Available in 3 colours: black, silver and gold in a matt finish.

Stackable.

Suitable for food contact.

Double functionality: tray and riser.

Made from 2 mm thick anodised aluminium providing great strength and toughness.

Disponibles en 3 colores: negro, plata y dorado en acabado mate.

Apilables.

Apta para contacto alimentario.

Doble funcionalidad: bandeja y riser.

Realizado en aluminio adonizado de 2 mm de grosor que ofrece gran robustez y resistencia.

Disponibles en 3 couleurs : noir, argent et doré en finition mate.

Empilables.

Adapté au contact alimentaire.

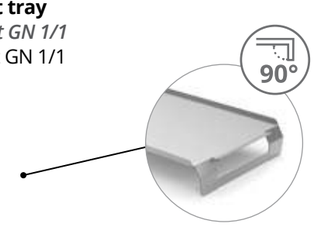
Double fonctionnalité : plateau et riser.

Fabriqué en aluminium anodisé de 2 mm d'épaisseur, ce qui lui confère une grande robustesse et une grande résistance.

GN 1/1 buffet tray

Bandeja buffet GN 1/1

Plateau buffet GN 1/1



REF	Ext. measures *Medidas ext.* Dimensions ext. W x D x H cm	Usable surface *Superfície útil* Surface utile cm	
P317500B	53 x 32,5 x 6,5	49,2 x 31	1/1
P317500S	53 x 32,5 x 6,5	49,2 x 31	1/1
P317500G	53 x 32,5 x 6,5	49,2 x 31	1/1

Ref. colour / *Ref. color* / Ref. couleur couvercle

Black **Silver** **Gold**

dishwasher

IDEA!

P317500B / P317500S / P317500G

Adaptable to GN 1/1 trolleys and food transport boxes with guides.

Adaptables a carros GN 1/1 y cajas de transporte de alimentos con guías.

Adaptables aux chariots GN 1/1 et aux caisses de transport de nourriture avec guides.

Click on the top of the handle to stack the trays stable and secure.

Encaje en la parte superior del asa para apilar las bandejas de forma estable y segura.

Enclenchez le dessus de la poignée pour empiler les plateaux de manière stable et sécurisée.

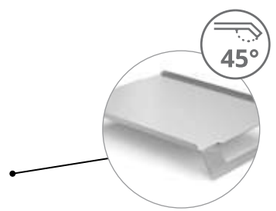
Display stands & baskets 14.2

Presentación y expositores / Présentoirs et présentoirs corbeilles

Service and buffet trays

Bandejas de servicio y buffet

Plateaux de service et de buffet

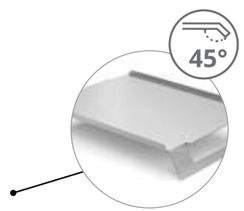


REF	Ext. measures *Medidas ext.* Dimensions ext. W x D x H cm	Usable surface *Superfície útil* Surface utile cm	
P317100B	53 x 32,5 x 4,6	45,5 x 31	1/1
P317100S	53 x 32,5 x 4,6	45,5 x 31	1/1
P317100G	53 x 32,5 x 4,6	45,5 x 31	1/1

Service and buffet trays

Bandejas de servicio y buffet

Plateaux de service et de buffet

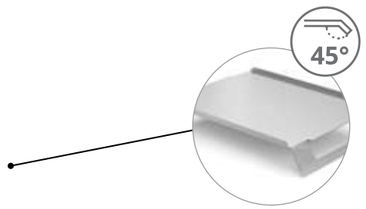


REF	Ext. measures *Medidas ext.* Dimensions ext. W x D x H cm	Usable surface *Superfície útil* Surface utile cm	
P317200B	43,4 x 32,5 x 4,6	36 x 31	1/1
P317200S	43,4 x 32,5 x 4,6	36 x 31	1/1
P317200G	43,4 x 32,5 x 4,6	36 x 31	1/1

Service and buffet trays

Bandejas de servicio y buffet

Plateaux de service et de buffet



REF	Ext. measures *Medidas ext.* Dimensions ext. W x D x H cm	Usable surface *Superfície útil* Surface utile cm	
P317300B	51,5 x 18,5 x 4	45,5 x 17	1/1
P317300S	51,5 x 18,5 x 4	45,5 x 17	1/1
P317300G	51,5 x 18,5 x 4	45,5 x 17	1/1

Tray in anodized aluminium

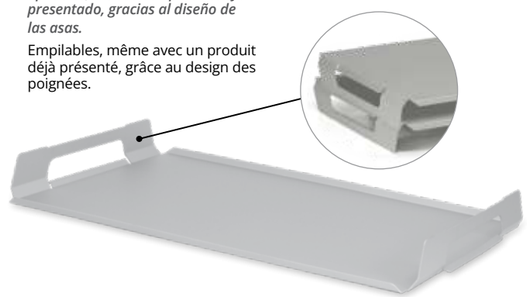
Bandeja servicio en aluminio anodizado

Plateau service en aluminium anodisé

Stackable, even with the product already presented, thanks to the handles' design.

Apilables, incluso con producto ya presentado, gracias al diseño de las asas.

Empilables, même avec un produit déjà présenté, grâce au design des poignées.



REF	Ext. measures *Medidas ext.* Dimensions ext. W x D x H cm	Usable surface *Superfície útil* Surface utile cm	
P317600S	60 x 40 x 6,5	57 x 37	1/1

Mt Metal PVC

Crown golden buffet mini riser
Expositor dorado mini Crown
Support buffet doré mini Crown

NEW

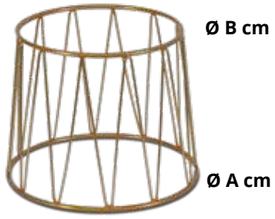
REF	Ø A cm	Ø B cm	H cm	🛒/📦
P597230	15	10	10	1/6

Crown golden buffet stand
Soporte para buffet dorado Crown
Présentoir buffet doré Crown

NEW

REF	Ø A cm	Ø B cm	H cm	🛒/📦
P597220	25	21	10	1/6

Crown golden buffet stand
Soporte para buffet dorado Crown
Présentoir buffet doré Crown



REF	Ø A cm	Ø B cm	H cm	🛒/📦
P597200	25	21	20	1/6

Crown golden buffet stand
Soporte para buffet dorado Crown
Présentoir buffet doré Crown

REF	Ø A cm	Ø B cm	H cm	🛒/📦
P597210	25	21	30	1/6

Golden buffet stand
Soporte para buffet dorado
Présentoir buffet doré

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P597180	21,5	19	1/6

Buffet stand
Soporte para buffe
Présentoir buffet

REF	Ø cm	H cm	🛒/📦
P597190	21,5	19	1/6

Mt Metal PVC

Buffet stand
Soporte para buffet
Présentoir buffet

P597120

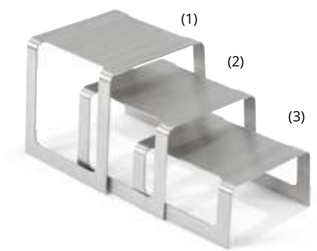
REF	W x D x H cm	🛒/📦
P597110	12,5 x 10,5 x 3	1/24
P597120	12,5 x 10,5 x 6	1/24
P597130	12,5 x 10,5 x 9	1/24

P597110

P597130

Set of 3 Square Bent Risers
Juego 3 expositores ángulos redondos
Jeu de 3 socles carrés aux angles arrondis

SS Stainless steel



Brushed Stainless Steel
Acero inoxidable pulido
Inox brossé

REF	W x D x H cm	🛒/📦
46009	(1) 20,3 x 20,3 x 20,3 (2) 20,3 x 19,1 x 15,2 (3) 20,3 x 17,8 x 10,2	1/1

Buffet stand
Soporte para buffet
Présentoir buffet

Ø B cm

P597160 P597150 P597140

Ø A cm

REF	Ø A cm	Ø B cm	H cm	🛒/📦
P597140	25	21	10	1/6
P597150	25	21	20	1/6
P597160	25	21	30	1/6

Set of 3 Square Bent Risers
Juego 3 expositores ángulos redondos
Jeu de 3 socles carrés aux angles arrondis

SS Stainless steel

Brushed Stainless Steel
Acero inoxidable pulido
Inox brossé

Black / *Negro* / Noir

REF	W x D x H cm	🛒/📦
4600960	(1) 20,3 x 20,3 x 20,3 (2) 20,3 x 19,1 x 15,2 (3) 20,3 x 17x8 x 10,2	1/1

BUFFET & ACCESSORIES
BUFFET Y ACCESSORIOS
BUFFET ET ACCESSOIRES

NSF · gas · vitro · electric · oven

Cookware body made of 18/10 stainless steel
Cuerpo en acero inoxidable 18/10
Corps en acier inoxydable 18/10

FULL INDUCTION

Special lid designed to hold on the side handle
Tapa con diseño especial para apoyo en asa lateral
Couvercle spécial, conçu pour reposer sur la poignée

Ergonomic handles made of cast st/steel
Asas ergonómicas fabricadas en acero inoxidable de fundición
Anses en fonte d'acier inoxydable, ergonomiques

Full Induction Base: 6,5 mm technical sandwich base (stainless steel - aluminium - stainless steel).
Fondo Full Induction: base técnica de 6,5 mm en sándwich (Acero Inoxidable - Aluminio - Acero Inoxidable).
Fond Full Induction : base technique de 6,5 mm en sandwich (acier inoxydable - aluminium - acier inoxydable).

Ref. colour / *Ref. color /* Ref. couleur couvercle

A N R G

Sauce pot with lid
Cacerola alta con tapa
Braisière avec couvercle

18/10 Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P490620 + COLOR	20	13,0	3,7	1/1
P490624 + COLOR	24	14,0	5,8	1/1
P490628 + COLOR	28	17,5	9,5	1/1
P490632 + COLOR	32	19,0	14,0	1/1

Casserole with lid
Cacerola baja con tapa
Faitout avec couvercle

18/10 Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P490724 + COLOR	24	9,5	3,9	1/1
P490728 + COLOR	28	11,0	5,8	1/1
P490732 + COLOR	32	12,5	8,9	1/1

Paella pan with lid
Paellera con tapa
Plat à paella avec couvercle

18/10 Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P490928 + COLOR	28	6,0	3,7	1/1
P490932 + COLOR	32	6,0	4,7	1/1

Saucepan
Cazo recto
Casserole

18/10 Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P490016 + COLOR	16	7,5	1,5	1/1

Lid holder
Soporte para tapas
Support de couvercle

SS Stainless steel · PVC

NEW

Non-slip coating
Revestimiento antideslizante
Revêtement antidérapant

REF	W x D x H cm	
P597240	11,5 x 11,5 x 4	1/12

Non-stick sandwich bottom GN container
Cubeta GN antiadherente con fondo difusor
Bac GN anti-adhésive avec fond thermo-diffuseur

Ideal for buffet presentations.
Ideal para presentación buffet.
Idéal pour présentation buffet.

P1106F3A

P1106F3R

P1106F3

PATENTED EXCLUSIVE

18/10 Stainless steel

induction gas vitro electric

REF	Type *Tipo*	H mm	Lts	
P1106F3A	1/1	65	8,30	1/1
P1106F3N	1/1	65	8,30	1/1
P1106F3R	1/1	65	8,30	1/1
P1106F3G	1/1	65	8,30	1/1
P1106F3	1/1	65	8,30	1/1
P1206F3A	1/2	65	4,10	1/1
P1206F3N	1/2	65	4,10	1/1
P1206F3R	1/2	65	4,10	1/1
P1206F3G	1/2	65	4,10	1/1
P1206F3	1/2	65	4,10	1/1

Ref. colour / *Ref. color /* Ref. couleur couvercle

P1106F3N

P1106F3G

Ideal for heated buffets
Ideal para buffet caliente
Idéal pour buffets chaufées

Enamelled steel GN container
Cubeta GN de acero esmaltado
Bac GN en acier émaillé

ES Enamelled steel · dishwasher · oven to 250°

Suitable for all types of temperature-maintaining plates.
Apto para todo tipo de placa mantenedora de temperatura.
Convient à tous types de plaques de maintien en température.

P131165

P131120

REF	Type *Tipo*	H cm	
P131120	1/1	2,0	1/1
P131165	1/1	6,5	1/1
P131220	1/2	2,0	1/1
P131265	1/2	6,5	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 363**

Warming induction units
Placas mantenendoras inducción
Plaques chauffantes à induction

14.3 Bronze cookware

Batería cocina bronce / Batterie de cuisine bronze

Transparent glass lid with stainless steel rim and black handle.

Tapa de cristal transparente con borde de acero inoxidable y mango en color negro.

Couvercle en verre transparent avec rebord en acier inoxydable et manche noir.

Escape valve for steam
Válvula de salida de vapor
Clapet de sortie de la vapeur

Exterior painted in an elegant bronze colour.

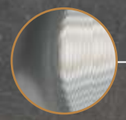
Exterior pintado en elegante color bronce.

Extérieur avec revêtement bronze élégant.

Made of cast aluminium with high resistance to deformation and excellent thermal performance.

Fabricada en aluminio de fundición de gran resistencia a la deformación y con excelentes prestaciones térmicas.

Fabriqué en fonte d'aluminium très résistante à la déformation et doté d'excellentes performances techniques.



Ground base
Fondo torneado
Fond dressé

Elegant, robust, versatile

Elegante, robusta, versátil / Élégante, solide, polyvalente

Bronze cookware 14.3

Batería cocina bronce / Batterie de cuisine bronze

CA Cast Aluminum

gas vitro electric

ECLIPSE

Rotisserie
Rustidera
Plat à rôtir

REF	W x D x H cm	L	
P152035B	35 x 25 x 7,5	5	1/6
P152935	**Transparent lid** *Tapa transparente* Couvercle transparent		1/1

Shallow casserole without lid
Cazuela baja sin tapa
Cocotte sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	L	
P141024B	24	5,8	2,25	1/10
P141028B	28	7,5	4,00	1/6
P141032B	32	8,0	5,75	1/6

Deep casserole without lid
Cazuela alta sin tapa
Braisière sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	L	
P151020B	20	9	2,50	1/12
P151024B	24	10	4,00	1/6
P151028B	28	12	6,65	1/6

Glass lid with stainless steel rim
Tapa de cristal con borde de acero inoxidable
Couvercle en verre avec rebord en acier inoxydable

Cr Crystal

REF	Ø cm	
P154020	20	1/1
P154024	24	1/1
P154028	28	1/1
P154032	32	1/1

See products on / ***Ver productos en /*** Voir produits en page **P. 86**

BLACK SERIES

BUFFETS & ACCESSORIES
BUFFET Y ACCESSORIOS
BUFFETS ET ACCESSOIRES

14.3 Miramar® cookware

Batería de cocina para presentación / Batterie de cuisine-Présentation

Cookware goes straight from the kitchen to your buffet in the same vessel.
Variety of cookware items for any menu.

La batería pasa directamente de la cocina a su buffet en el mismo recipiente.
Variedad de utensilios de cocina para todo tipo de comidas.

Passez directement de la cuisine au buffet sans changer de plat.
Variété d'articles pour tout type de menu.

induction gas vitro electric

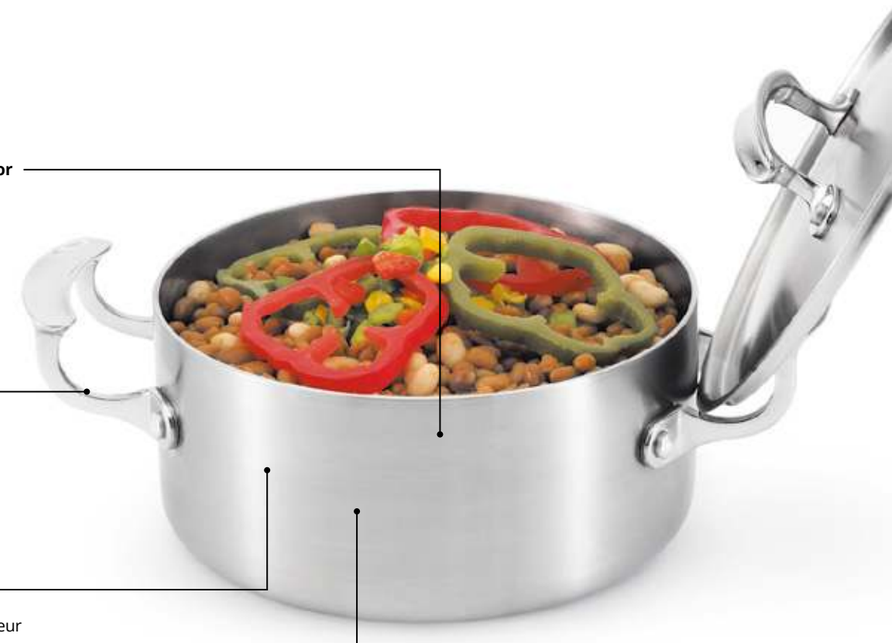
INDUCTION

NSF JP

Satin-finished interior and exterior
Asas y mangos brillantes
Des poignées ultra-brillantes

Handle design serves as a convenient cover rest
Mangos diseñados para la sujeción de las tapas
La conception des manches et poignées sert de reposecouvercle

Mirror-finished handles
Interior y exterior satinados
Finition satinée à l'intérieur et l'extérieur



Extremely durable-thick 3-ply construction provides induction compatibility and will last a lifetime
Extremadamente duradero: la construcción gruesa de 3 capas proporciona compatibilidad con inducción y durará toda la vida
Extrêmement durable : la construction épaisse à 3 couches offre une compatibilité avec l'induction et durera toute une vie

Mp Multiply

Casseroles
Cacerola baja con tapa
Faitouts avec couvercle dôme bas

REF	Ø cm	H cm	L	
49410	20,0	9,5	2,9	1/1
49411	24,1	11,3	4,8	1/1
49441	25,8	18,9	6,6	1/1

Bazier pan
Cacerola baja
Plat à braiser

REF	Ø cm	H cm	L	
49425	30	8,9	6	1/1

Sauté Pan
Sartén
Sauteuse

49413

49416

REF	Ø cm	H cm	L	
49416	20,3	5,1	1,2	1/1
49413	26,0	4,8	2,1	1/1

French Omelet Pans
Paellera
Poêle à omelette

49417

49424

REF	cm	H cm	L	
49417	20,3 x 20,3	6	1,7	1/1
49424	26 x 26	6	2,9	1/1

Stir Fry Pan
Sautex bombeado
Wok/plat de service

Sauce Pans
Cazo
Casserole

49414

49418

49428

REF	Ø cm	H cm	L	
49418	30,2	9,4	4,9	1/1
49428	32,1	9,2	6,0	1/1

49430

REF	Ø cm	H cm	L	
49414	15,9	9,5	1,9	1/1
49430	14,0	6,8	0,9	1/1

Mp Multiply

Food Pans
Fuente
Plat

49435
49433

49434
49432

49434C
49432C

REF	For / *Para* / Pour	W x D x H cm	L	
49434	-	29,5 x 23,6 x 5,1	2,6	1/1
49432	-	37,3 x 30 x 5,1	4,4	1/1
49435W	-	29,5 x 23,6 x 5,1	2,6	1/1
49433W	-	37,3 x 30 x 5,1	4,4	1/1
49434C	49434 - 49435W	29,5 x 23,5 x 6,4	-	1/6
49432C	49432 - 49433W	37,3 x 30 x 6,4	-	1/4

Oval Au Gratin
Fuente para gratinar
Plat à gratin ovale

49420

49420C
49412C
49442C

49412

*** Mirror-finished interior**
Acabado brillante
Ultra-brillant

REF	For / *Para* / Pour	W x D x H cm	L	
49420	-	25,4 x 19,1 x 5,2	1,7	1/1
49420C	49420	25,4 x 19,1 x 6,4	-	1/6
49412*	-	30,5 x 21,6 x 5,1	2,5	1/1
49412C*	49412	30,5 x 21,6 x 6,4	-	1/6
49442	-	40,6 x 22,9 x 5,1	3,5	1/1
49442C	49442	40,6 x 22,9 x 6,4	-	1/1
49445	-	52,3 x 22,9 x 10,2	6,6	1/1

French Oven with cover
Fuente Horno con tapa
Cocotte avec couvercle

REF	W x D x H cm	L	
49431	363 x 282 x 9,7	6,6	1/1

Covers
Tapa
Couvercles

49429

49419

REF	For / *Para* / Pour	Ø cm	H mm	
49429	49428	35,6	120	1/1
49426	49418 - 49425	32,4	102	1/1
49419	49416 - 49417	20,3	51	1/1
49423	49413 - 49424	27,3	51	1/1
49427	49430	14,9	51	1/1

Oval presentation dish
Fuente presentación ovalada
Fontaine de présentation ovale

SS Stainless steel

8231420

8230210

REF	W x D x H cm	L	
8230210	33,3 x 22,5 x 6,4	1,9	1/1
8231420	48,4 x 30,2 x 5,1	2,8	1/1

Rectangular presentation dish
Fuente presenación rectangular
Fontaine de présentation rectangulaire

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	L	
8231810	33,2 x 27 x 2,5	1,5	1/1
8230720	33,2 x 27 x 7	3,2	1/1

TEMPLATES
PLANTILLAS
GABARITS

Stainless Steel Plain / *Acero inox. /* Inox
Resin / *Resina /* Résine
Night Sky / *Negro /* Bleu nuit

+150 °C

One large and one small round
Plantilla agujeros redondo grande y pequeño
Une grande découpe ronde et une petite découpe ronde

1/1

REF	cm		
8242014	53,6 x 32,4		1/1

One large oval
Plantilla agujero oval grande
Une grande découpe ovale

1/1

REF	cm		
8242314	53,6 x 32,4		1/1
8242310	53,6 x 32,4		1/1

One large round and one small round
Plantilla agujeros redondo grande y pequeño
Une grande découpe ronde et une petite découpe ronde

1/1

REF	cm		
8242414	53,6 x 32,4		1/1

Two large round
Plantilla agujeros redondos grandes
2 grandes découpes rondes

1/1

REF	cm		
8242514	53,6 x 32,4		1/1

One large round
Plantilla agujero redondo grande
Une grande découpe ronde

1/1

REF	cm		
8242614	53,6 x 32,4		1/1
8242610	53,6 x 32,4		1/1

One large oval
Plantilla agujero oval grande
Un grand ovale

1/1

REF	cm		
8242714	53,6 x 32,4		1/1
8242710	53,6 x 32,4		1/1

+150 °C

Solid baseplate
Plantilla sólida
Modèle solide

1/1

REF	cm		
8240016	53,6 x 32,4		1/1

One small food pan
Plantilla para fuente
Un petit bac à aliments

1/1

REF	cm		
8242814	53,6 x 32,4		1/1

One large food pan
Plantilla para fuente
Un grand bac à aliments

1/1

REF	cm		
8242914	53,6 x 32,4		1/1

Two small food pans
Plantilla para fuente
Deux petits bacs à aliments

1/1

REF	cm		
8243014	53,6 x 32,4		1/1

One large and one medium oval
Plantilla agujeros ovales grande y pequeño
Une grande découpe ronde et une moyenne découpe ovale

1/1

REF	cm		
8243114	53,6 x 32,4		1/1

Two medium oval
Plantilla agujeros redondos medianos
Deux découpes ovales moyennes

1/1

REF	cm		
8243214	53,6 x 32,4		1/1
8243210	53,6 x 32,4		1/1

One large and one medium round
Plantilla agujeros redondos grande y mediano
Une grande découpe ronde et une moyenne découpe ronde

1/1

REF	cm		
8243314	53,6 x 32,4		1/1

14.4 Super shapes

Buffet presentation steam table pans

Cubetas presentación buffet / Bacs présentation buffet

SS Stainless steel

Full Oval

Ovalada

Ovale

1/1

REF	W x D x H cm	L	
3101015	53 x 32,5 x 5,1	3,7	1/6
3101020	53 x 32,5 x 6,5	4,6	1/6
3101040	53 x 32,5 x 10	7,8	1/6

Half Oval

Óvalo

Ovale

1/2

REF	cm	L	
3102015	26,5 x 32,5 x 5,1	1,6	1/6
3102020	26,5 x 32,5 x 6,5	2,1	1/6
3102040	26,5 x 32,5 x 10	3,5	1/6

Full Hexagon

Hexágono

Hexagonal

1/1

REF	W x D x H cm	L	
3101220	53 x 32,5 x 6,5	5,0	1/6
3101240	53 x 32,5 x 10	8,8	1/6

Full Hexagon

Hexágono

Hexagonal

1/2

REF	W x D x H cm	L	
3102220	26,5 x 32,5 x 6,5	2,1	1/6

Full Kidney

Reniforme

Rein

1/1

REF	W x D x H cm	L	
3101120	53 x 32,5 x 6,5	4,8	1/6

Super shapes 14.4

Buffet presentation steam table pans

Cubetas presentación buffet / Bacs présentation buffet

SS Stainless steel

Half Kidney

Reniforme

Rein

1/2

REF	W x D x H cm	L	
3102120	26,5 x 32,5 x 6,5	2,1	1/6

Long Wild Pan

Wild Pan larga

Wild Pan long

2/4

75015

REF	W x D x H cm	L	
3100020	53 x 16,5 x 6,5	3,5	1/6
3100040	53 x 16,5 x 8,9	4,8	1/6

Short Wild Pan

Wild Pan corta

Wild Pan court

1/2

75013

REF	W x D x H cm	L	
3100220	26,5 x 32,5 x 6,5	3,9	1/6
3100240	26,5 x 32,5 x 10	6,1	1/6

Third Outer Wild Pan

Wild Pan externa

Troisième Wild Pan extérieur

1/3

75013

REF	W x D x H cm	L	
3100320	17,6 x 32,5 x 6,5	2,5	1/6
3100340	17,6 x 32,5 x 10	3,6	1/6

Inner Wild Pan

Wild Pan interna

Troisième Wild Pan intérieur

1/3

75013

REF	W x D x H cm	L	
3100321	17,6 x 32,5 x 6,5	2,5	1/6
3100341	17,6 x 32,5 x 10	3,6	1/6

Adaptor Bar

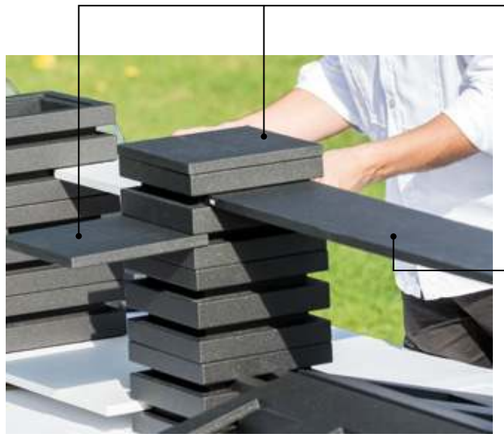
Barra adaptadora

Barre intermédiaire

REF	**For /** *Para* / Pour	
75015	3100020 / 3100040	1/12
75013	3100220 / 3100240 / 3100320 3100321 / 3100340 / 3100341	1/12

14.5 CUBIC®

EXCLUSIVE
PATENT PENDING



CUBES / *CUBO /* CUBES
Top cover convertible on mini shelf, stackable, multicombinations, saving space when storing parts, special waterproof treatment.

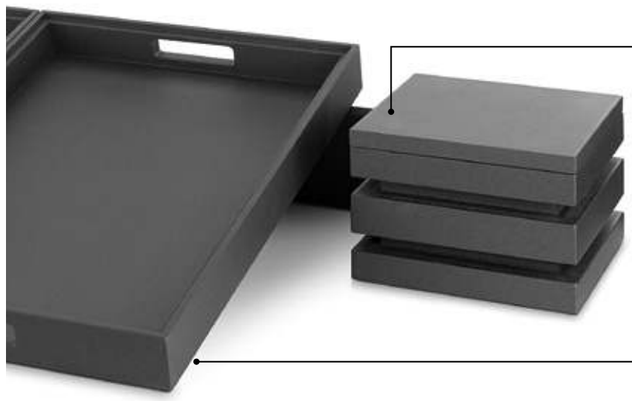
Con tapa superior transformable en mini estante, apilables entre sí, múltiples combinaciones posibles, ahorro de espacio durante el almacenaje de las piezas, tratamiento hidrófugo especial.

Couvercle transformable en mini rayon, empilables, multiples combinaisons possibles, gain d'espace pour le stockage des composants, traitement hydrofuge spécial.

SHELVES / *ESTANTES /* TABLETTES
Three lengths: 50, 80 and 100 cm, two depths: 18 and 35 cm, undeformable wood. Special waterproof treatment.

Tres longitudes: 50, 80 y 100 cm, dos profundidades: 18 y 35 cm, madera indeformable. Tratamiento hidrófugo especial.

Trois longueurs: 50, 80 et 100 cm, deux profondeurs: 18 et 35 cm. Bois indéformable. Traitement hydrofuge spécial.



Stackable trays
Bandejas apilables entre sí
Plateaux empilables entre eux

Display buffet cases
Muebles presentación buffet
Meubles présentation buffet

Suitable for gastronorm sizes
Adaptado a medidas gastronorm
Adaptés aux mesures gastronorme

Made of wood with special waterproof treatment, easy to clean

Fabricados en madera con tratamiento hidrófugo especial, de fácil limpieza

Fabriqué en bois avec un traitement hydrofuge spécial, facile à nettoyer

Wooden buffet serving trolley
Carro madera presentación buffet
Chariot buffet en bois présentation buffet

Outstanding combination of wood and aluminium
Elegante combinación de madera y aluminio
Combinaison élégante en bois et en aluminium

Suitable for gastronorm sizes
Adaptado a medidas gastronorm
Adaptés aux mesures gastronorme

Possible transformation from an expositor trolley to a presentation table

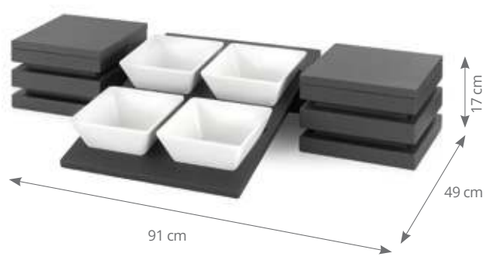
Posibilidad de convertir el carro expositor en mesa de presentación

Possibilité de transformer le chariot d'exposition en une table de présentation

Wood with special waterproof treatment, easy to clean
Tratamiento hidrófugo especial, de fácil limpieza
Bois avec un traitement hydrofuge spécial, facile à nettoyer

Wo Wood | Me Melamine

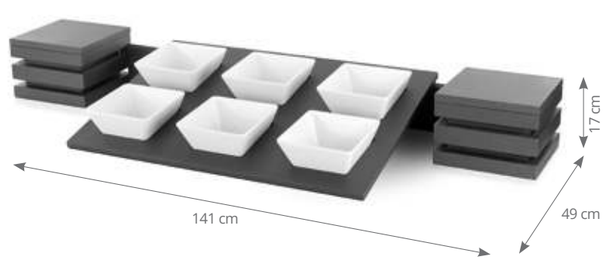
Presentation kit for 4 square bowls
Conjunto soporte 4 bols cuadrados
Kit support 4 bols carrés



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
2 cubes with lid	*2 cubos con tapa*	2 cubes avec couvercle
1 crossbar 50 cm lenght	*1 travesaño de 50 cm*	1 longeron 50 cm
1 displayer for 4 bowls	*1 presentador de 4 bols*	1 présentoir pour 4 bols
4 melamine bowls.	*4 bols de melamina.*	4 bols mélamine.

REF	🛒/📦
P905504	1/1

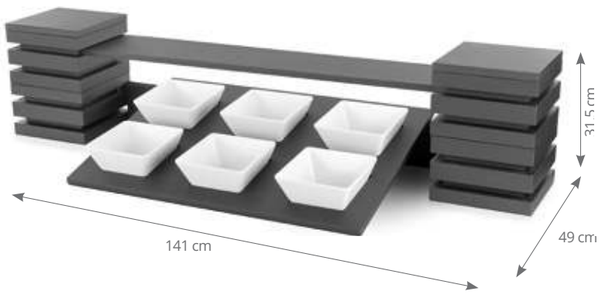
Presentation kit for 6 square bowls
Conjunto soporte 6 bols cuadrados
Kit support 6 bols carrés



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
2 cubes with lid	*2 cubos con tapa*	2 cubes avec couvercle
1 crossbar 100 cm lenght	*1 travesaño de 100 cm*	1 longeron 100 cm
1 displayer for 6 bowls	*1 presentador de 6 bols*	1 présentoir pour 6 bols
6 melamine bowls.	*6 bols de melamina.*	6 bols mélamine.

REF	🛒/📦
P905506	1/1

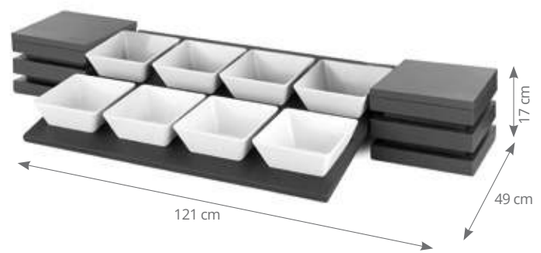
Two levels presentation kit for 6 square bowls
Conjunto 2 niveles soporte 6 bols
Kit support 6 bols carrés deux niveaux



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
4 cubes with lid	*4 cubos con tapa*	4 cubes avec couvercle
1 crossbar 100 cm lenght	*1 travesaño de 100 cm*	1 longeron 100 cm
1 displayer for 6 bowls	*1 presentador de 6 bols*	1 présentoir pour 6 bols
6 melamine bowls	*6 bols de melamina*	6 bols mélamine
1 narrow shelf 100 cm	*1 estante estrecho de 100 cm*	1 tablette étroite 100 cm

REF	🛒/📦
P905516	1/1

Presentation kit for 8 square bowls
Conjunto soporte 8 bols cuadrados
Kit support 8 bols carrés



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
2 cubes with lid	*2 cubos con tapa*	2 cubes avec couvercle
1 crossbar 80 cm lenght	*1 travesaño de 80 cm*	1 longeron 80 cm
2 displayers for 4 bowls	*2 presentadores de 4 bols*	2 présentoirs pour 4 bols
8 melamine bowls	*8 bols de melamina*	8 bols mélamine

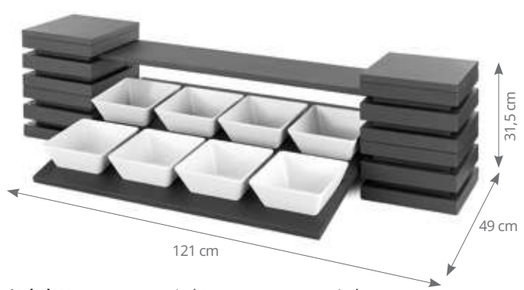
REF	🛒/📦
P905508	1/1

Two levels presentation kit for 8 square bowls

Wo Wood · Me Melamine

Conjunto 2 niveles soporte 8 bols

Kit support 8 bols carrés deux niveaux



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
4 cubes with lid	*4 cubos con tapa*	4 cubes avec couvercle
1 crossbar 80 cm lenght	*1 travesaño 80 cm*	1 longeron 80 cm
2 displayers for 4 bowls	*2 presentadores de 4 bols*	2 présentoirs pour 4 bols
8 melamine bowls	*8 bols de melamina*	8 bols mélamine
1 narrow shelf 80 cm	*1 estante estrecho 80 cm*	1 tablette étroite 80 cm

REF	
P905518	1/1

Basic two levels presentation kit

Wo Wood

Conjunto básico estante 2 niveles

Kit basique présentation 2 niveaux

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
4 cubes with lid	*4 cubos con tapa*	4 cubes avec couvercle
1 wide shelf 100 cm	*1 estante ancho 100 cm*	1 tablette large 100 cm
1 narrow shelf 100 cm	*1 estante estrecho 100 cm*	1 tablette étroite 100 cm

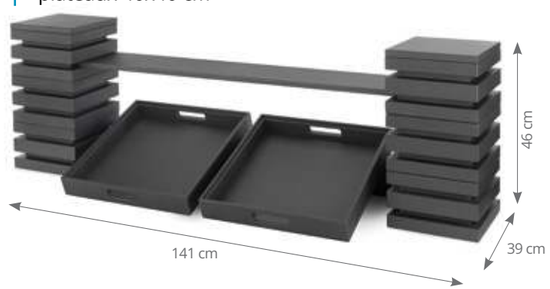
REF	
P905400	1/1

Two levels presentation kit for 40x40 cm trays

Wo Wood

Conjunto 2 niveles bandejas 40x40 cm

Kit présentation 2 niveaux pour plateaux 40x40 cm



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
6 cubes with lid	*6 cubos con tapa*	6 cubes avec couvercle
1 crossbar 100 cm lenght	*1 travesaño de 100 cm*	1 longeron 100 cm
2 serving trays 40 x 40 cm	*2 bandejas presentación de 40 x 40 cm*	2 plateaux présentation 40 x 40 cm
1 narrow shelf 100 cm	*1 estante estrecho de 100 cm*	1 tablette étroite 100 cm

REF	
P905310	1/1

Two trays 60x40 cm presentation kit

Wo Wood

Conjunto 2 bandejas 60x40 cm

Kit présentation pour deux plateaux 60x40 cm

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
2 cubes with lid	*2 cubos con tapa*	2 cubes avec couvercle
1 crossbar 100 cm lenght	*1 travesaño de 100 cm*	1 longeron 100 cm
2 serving trays 60 x 40 cm	*2 bandejas presentación de 60 x 40 cm*	2 plateaux présentation 60 x 40 cm

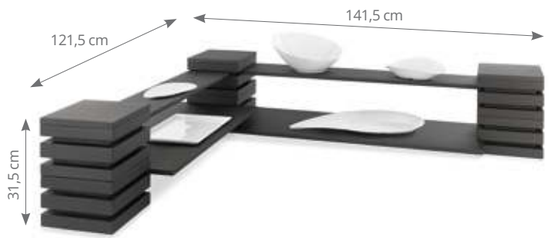
REF	
P905320	1/1

“L” shape two levels presentation kit

Wo Wood

Conjunto estante dos niveles forma “L”

Kit présentation “L” 2 niveaux



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
6 cubes with lid	*6 cubos con tapa*	6 cubes avec couvercle
1 wide shelf 100 cm	*1 estante ancho 100 cm*	1 tablette large 100 cm
1 narrow shelf 100 cm	*1 estante estrecho 100 cm*	1 tablette étroite 100 cm
1 wide shelf 80 cm	*1 estante ancho 80 cm*	1 tablette large 80 cm
1 narrow shelf 80 cm	*1 estante estrecho 80 cm*	1 tablette étroite 80 cm

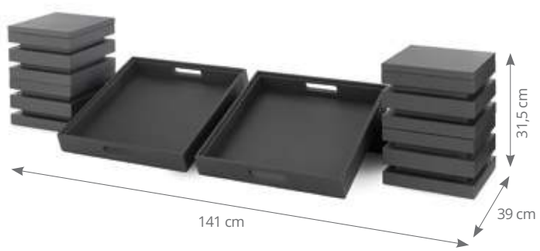
REF	
P905410	1/1

Two trays 40x40 cm presentation kit

Wo Wood

Conjunto 2 bandejas presentación 40x40 cm

Kit présentation pour deux plateaux 40x40 cm



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
4 cubes with lid	*4 cubos con tapa*	4 cubes avec couvercle
1 crossbar 100 cm lenght	*1 travesaño de 100 cm*	1 longeron 100 cm
2 serving trays 40 x 40 cm	*2 bandejas presentación de 40 x 40 cm*	2 plateaux présentation 40 x 40 cm

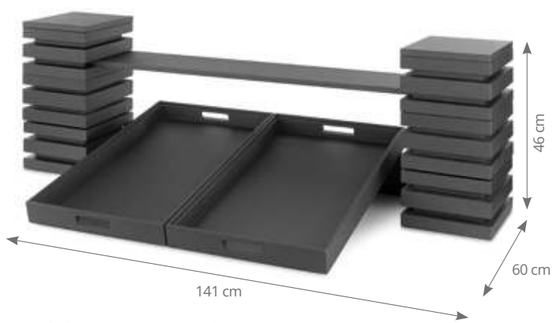
REF	
P905300	1/1

Two levels for trays 60x40 cm presentation kit

Wo Wood

Conjunto 2 niveles para bandejas 60x40 cm

Kit présentation 2 niveaux pour plateaux 60x40 cm



Includes :	*Incluye:*	Inclus :
6 cubes with lid	*6 cubos con tapa*	6 cubes avec couvercle
1 crossbar 100 cm lenght	*1 travesaño de 100 cm*	1 longeron 100 cm
2 serving trays 60 x 60 cm	*2 bandejas presentación de 60 x 60 cm*	2 plateaux présentation 60 x 60 cm
1 narrow shelf 100 cm	*1 estante estrecho de 100 cm*	1 tablette étroite 100 cm

REF	
P905340	1/1

Three levels 2/3 GN stand

Wo Wood · SS Stainless steel

Expositor GN 2/3, tres niveles

Présentoir 3 niveaux pour GN 2/3

Includes / *Incluye /* Inclus *:*
3 GN containers 2/3 20 mm
3 cubetas GN 2/3 20 mm
3 bags GN 2/3 20 mm

REF	W x D x H cm	
P904790	65 x 38 x 59	1/1

GN skewer serving tray
Bandeja GN presentación pinchos
Plateau GN présentation piques

Wo Wood

GN 1/1

Includes : *Incluye:* Inclus :
wooden tray *bandeja madera* plateau bois
oak melamine tray *bandeja melamina roble* plateau mélamine chêne
interior skewer stand *soporte interior pinchos* support intérieur piques

REF	W x D x H cm	Holes *Agujeros* Ø cm	Piques *Pinchos*	🛒/📦
P904350	53,9 x 33,5 x 7,7	0,4	84	1/1

Buffet wine cooler
Enfriador botellas buffet
Rafraîchisseur bouteilles

Wo Wood SS Stainless steel

GN 1/1

Includes : *Incluye:* Inclus :
wooden tray *bandeja madera* plateau bois
1/1 GN pan 150 mm *cubeta GN 1/1 150 mm* bac GN 1/1 150 mm

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P904155	57 x 37 x 14,5	1/1

Napkin and tea & sugar bags dispenser
Servilletero y dispensador bolsas te y azúcar
Distributeur serviettes et des saquettes thé & sucre

Wo Wood

Wo Wood SS Stainless steel

P904720

P904725

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P904720	22 x 22 x 5,5	1/1
P904725	22 x 22 x 5,5	1/1

Tea & sugar bag holder
Soporte bolsas te y azúcar
Support pour saquettes de thé & sucre

SS Stainless steel

For / *Para /* Pour **ref. P904.720**

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P904721	19,8 x 19,8 x 4,9	1/1

1/1 GN wooden table + cutting board
Mesita buffet GN 1/1 + taco madera
Table GN 1/1 en bois + planche à découper

Wo Wood

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P904850	53 x 32,5 x 12	1/1

Low wooden table + cutting board
Mesita buffet baja + taco madera
Table basse en bois + planche à découper

Wo Wood

P904820

P904810

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P904810	32,5 x 22 x 12	1/1
P904820	32,5 x 22 x 16,5	1/1

Methacrylate holder
Portamenús metacrilato
Porte-menus méthacrylate

Mc Methacrylate

REF	cm	🛒/📦
P20072	6 x 6	1/1

Cutting board for wooden table
Taco madera para mesita buffet
Planche à découper pour table en bois

Wo Wood

P904804

P904809

REF	W x D x H cm	🛒/📦
P904804[1]	29,2 x 18,7 x 22	1/1
P904809[2]	49,7 x 29,2 x 22	1/1

(1) For / *Para /* Pour **P904810 / P904820**
(2) For / *Para /* Pour **P904850**

See products on / *Ver productos en /* Voir produits en page **P. 549**

Stainless steel plate covers
Tapas Acero inoxidable para platos
Inox couvercles à assiette

ROOM SERVICE

Cutlery-holder tray
Bandeja porta-cubiertos
Plateau porte-couverts

Wo Wood

GN 1/1

Stackables.
Apilables.
Empilables.

4 compartments
4 compartimentos
4 compartiments
303 x 115 mm

REF	W x D x H cm	
P904780	53,9 x 33,5 x 7,7	1/1

Serving tray
Bandeja presentación
Plateau présentation

Wo Wood

Stackables.
Apilables.
Empilables.

REF	W x D x H cm	
P904740	40 x 40 x 6,5	1/1

Serving tray
Bandeja servicio y presentación
Plateau service et présentation

Wo Wood

Stackables.
Apilables.
Empilables.

IDEA!

Room service tray.
Perfecta para servicio de habitaciones.
Plateau ideal pour service de chambre.

REF	W x D x H cm	
P904760	60 x 40 x 6,5	1/1

1/1 GN serving tray
Bandeja servicio y presentación GN 1/1
Plateau service et présentation GN 1/1

Wo Wood

GN 1/1

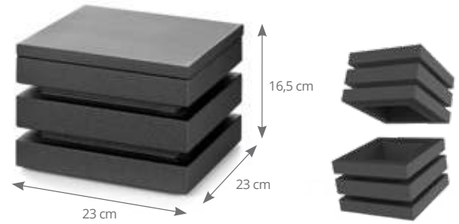
Stackables.
Apilables.
Empilables.

1/1 Gastronorm container not included.
No incluye cubeta gastronorm 1/1.
Bac gastronorme 1/1 non inclus.

REF	W x D x H cm	
P904711	53,9 x 33,5 x 7,7	1/1

Wo Wood

Wooden cube with lid
Cubo con tapa madera
Cube en bois avec couvercle

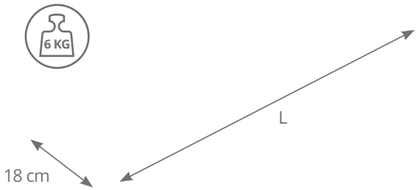


REF	
P904600	1/1

Wooden lid
Tapa madera
Couvercle en bois

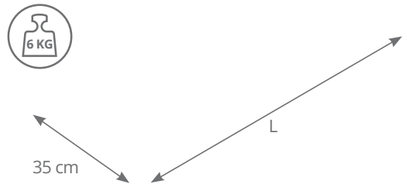
REF	
P904660	1/1

Wooden narrow shelf
Estante madera estrecho
Tablette en bois étroite



REF	L cm	
P904650	50	1/1
P904680	80	1/1
P904610	100	1/1

Wooden wide shelf
Estante madera ancho
Tablette en bois large



REF	L cm	
P904652	50	1/1
P904682	80	1/1
P904612	100	1/1

Displayer for 4 melamine bowls
Presentador 4 bols melamina cuadrados
Présentoir 4 bols mélamine

For square bowls
Para bols cuadrados
Pour bols carrés
180 x 180
REF. P22.202

REF	W x D x H cm	
P904937	37,5 x 50 x 1,5	1/1

Displayer for 6 melamine bowls
Presentador 6 bols melamina cuadrados
Présentoir 6 bols mélamine

For square bowls
Para bols cuadrados
Pour bols carrés
180 x 180
REF. P22.202

REF	W x D x H cm	
P904975	75 x 50 x 1,5	1/1

Crossbar buffet trays
Travesaño soporte bandejas
Longerons pour plateaux buffet

P904950

P904980

P904990

REF	W x D x H cm	
P904950	50 x 12,4 x 2	1/1
P904980	80 x 12,4 x 2	1/1
P904990	100 x 12,4 x 2	1/1

Perforated buffet display
Buffet perforado
Buffet perforé

Wo Wood · SS Stainless steel · PC Polycarbonate

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
Wooden frame perforated 1/1 GN pan 65 mm gastronorm pan 1/1 20 mm roll-top lid.	*Marco madera bandeja perforada GN 1/1 65 mm cubeta GN 1/1 20 mm cúpula roll-top*	Cadre en bois bac GN 1/1 65 mm perforé bac GN 1/1 20 mm couvercle roll-top

REF	W x D x H cm	
P904165	57 x 37 x 31	1/1

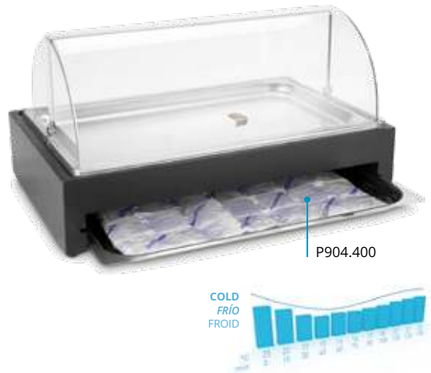
Standard buffet display
Buffet estandar
Buffet standard

Wo Wood · SS Stainless steel · PC Polycarbonate

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
Wooden frame 2u. GN 1/1 20 mm roll-top lid	*Marco madera 2 u. cubeta GN 1/1 20 mm cúpula roll-top*	Cadre en bois 2 u. bacs GN 1/1 20 mm couvercle roll-top

REF	W x D x H cm	
P904120	57 x 37 x 31	1/1

Isothermal mat
Tapete isotérmico
Tapis isotherme



REF	W x D x H cm	
P904400	47 x 26 x 20	1/1

Cooling plate
Placa enfriadora
Plaque réfrigérante

Pl Plastic

Adjustable to 1/1 GN pan.
Adaptable a cubeta GN 1/1.
Adaptable à bac GN 1/1.

REF	W x D x H cm	
P904500	47,5 x 27,7 x 3	1/5

Triple buffet display
Buffet triple
Buffet triple

Wo Wood · SS Stainless steel · PC Polycarbonate

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
Wooden frame 3 units 1/3 GN pans 65 mm GN pan 1/1 20 mm roll-top lid.	*Marco madera 3 cubetas GN 1/3 65 mm cubeta GN 1/1 20 mm cúpula roll-top.*	Cadre en bois 3 bacs GN 1/3 65 mm bac GN 1/1 20 mm couvercle roll-top.

REF	W x D x H cm	
P904113	57 x 37 x 31	1/1

Cheese buffet display
Buffet quesos
Buffet fromage

Wo Wood · SS Stainless steel · PC Polycarbonate

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
Wooden frame wooden cutting board GN pan 1/1 20 mm roll-top lid.	*Marco madera bandeja corte madera cubeta GN 1/1 20 mm cupula roll-top.*	Cadre en bois planque à découper en bois bac GN 1/1 20 mm couvercle roll-top.

REF	W x D x H cm	
P904140	57 x 37 x 31	1/1

Melamine slate buffet displayer
Buffet pizarra melamina
Mélamine buffet ardoise

Wo Wood · Me Melamine

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
Wooden frame melamine slate board 1/1 GN container 20 mm	*Marco madera tabla pizarra melamina cubeta GN 1/1 20 mm*	Cadre en bois plaque ardoise en mélamine bac GN 1/1 20 mm

REF	W x D x H cm	
P904160	57 x 37 x 14,5	1/1

Bread buffet display
Buffet pan
Buffet pain

Wo Wood

Includes :	*Incluye:*	Inclus :
Wooden frame bread cutting board 1/1 GN container 20 mm	*Marco madera cortador pan madera cubeta GN 1/1 20 mm*	Cadre en bois plaque à découper pain en boiss bac GN 1/1 20 mm

REF	W x D x H cm	
P904145	57 x 37 x 14,5	1/1

Wooden frame
Marco madera
Cadre en bois

Wo Wood

REF	W x D x H cm	
P904200	57 x 37 x 14,5	1/1

Wooden bread cutting board
Cortador pan madera
Plaque à découper pain en bois

Wo Wood · dishwasher

REF	W x D x H cm	
P904146	52 x 31,5 x 20	1/1

Wooden bread cutting board
Cortador pan madera
Plaque à découper pain en bois

Wo Wood · SS Stainless steel · dishwasher

REF	W x D x H cm	
P904142	53 x 32,5 x 2	1/1

EXCLUSIVE

BUFFET TROLLEY WITH POSSIBLE TRANSFORMATION FROM AN EXPOSITOR TROLLEY TO A PRESENTATION TABLE
CARRO BUFFET CON POSIBILIDAD DE CONVERTIR EL CARRO EXPOSITOR EN MESA DE PRESENTACIÓN
CHARIOT BUFFET AVEC POSSIBILITÉ DE CONVERTIR LE CHARIOT D'EXPOSITION EN UNE TABLE DE PRÉSENTATION

***Two cover are included on the price**
**Dos tapas incluidas en precio*
*Deux tablettes comprises dans le prix
P90492

Cover for 1/1 GN insert not included on the price
Tapa individual encaje GN 1/1 no incluida en precio
Tablette de bac GN 1/1 non comprise dans le prix
P90493

Black buffet trolley for 4 1/1 GN inserts
Carro buffet negro 4 GN 1/1
Chariot buffet noir pour 4 bacs GN 1/1

Wo Wood Al Aluminium

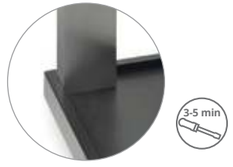
REF	Type / *Tipo*	
P90490*	4 X GN 1/1	1/1
P90492	**Tapa /** *Cover /* Tablette	1/1
P90493	**Tapa /** *Cover /* Tablette **1/1**	1/1

Outstanding combination of wood and aluminium
Elegante combinación de madera y aluminio
Combinaison élégante en bois et en aluminium

Wood with special waterproof treatment, easy to clean
Madera con tratamiento hidrófugo especial, de fácil limpieza
Bois avec un traitement hydrofuge spécial, facile à nettoyer

Reinforcement bar
Barra refuerzo nivel inferior
Barre de renforcement

Soundproof and revolving castors Ø 125 mm, with brakes
Ruedas giratorias e insonoras de Ø 125 mm, con freno
Roulettes insonores et pivotantes de Ø 125 mm, avec freins



Delivered flatpacked between 3 to 5 minutes assembly
Se suministran desmontados entre 3 a 5 minutos de montaje
Livrés démontés entre 3 et 5 minutes de montage

Suitable for gastronorm sizes
Adaptado a medidas gastronorm
Adapté aux mesures gastronorme

Wo Wood · Al Aluminium

Wooden-aluminium trolley 2 shelves
Carro madera-aluminio 2 estanterías
Chariot en bois-aluminium 2 plateaux

Waterproof treatment
Tratamiento hidrófugo
Traitement hydrofuge

REF	Colour	
P80220	**Negro /** *Black /* Noir	1/1

Wooden gueridon trolley
Gueridón o carro auxiliar madera
Chariot guéridon en bois

Waterproof treatment
Tratamiento hidrófugo
Traitement hydrofuge

REF	Colour	
P80219	**Negro /** *Black /* Noir	1/1

Oak melamine gueridon trolley
Carro gueridón melamina roble
Chariot guéridon mélamine roure

EXCLUSIVE

REF	
P80216	1/1

Cutlery dispenser trolley
Carro porta-cubiertos
Chariot porte couverts

Wo Wood

EXCLUSIVE

P908132

P90813

Trays, dishes, GN containers and cutlery dispenser not included
No incluye porta-cubiertos, cubetas GN, platos ni bandejas
Ramasse-couverts, bacs GN, assiettes, et plateaux pas compris

REF		
P908132		1/1
P90813		1/1

Cutlery bin
Porta-cubiertos
Ramasse-couverts

4 x 1/3 GN
H max. 6,5 cm

EXCLUSIVE

Wo Wood · SS Stainless steel

P90814

Wo Wood · Me Melamine

P908142

GN containers not included
No incluye cubetas GN
Bacs GN non inclus

REF	W x D x H mm		
P908142	710 x 335 x 155		1/1
P90814	710 x 335 x 155		1/1

BUFFET & ACCESSORIES
BUFFET Y ACCESORIOS
BUFFET ET ACCESSOIRES

14.6 Chafers & dispensers

Chafings y dispensadores / Chafers et distributeurs

- **High-quality finish, large glass window and stainless steel in a shiny polished finish.**
- **Removable lid for easy cleaning.**
- **Anti-noise plastic stopper to close the lid silently.**
- **Hydraulic hinge.**
- **Diffuser base for optimal heat distribution and suitable for induction.**
- **Suitable for electric components P950000, 46110, and induction plate P157954.**

- *Acabados de alta calidad, amplia ventana de cristal y acero inoxidable en acabado pulido brillante .*
- *Tapa extraible para fácil limpieza.*
- *Tope de plástico antiruido para cerrar la tapa silenciosamente.*
- *Bisagra hidráulica.*
- *Fondo difusor para una óptima distribución del calor y apto para inducción.*
- Compatible con los elementos eléctricos P950000 y 46110 y la placa de inducción P157954.

- Finissage de haute qualité, grande fenêtre en verre et acier inoxydable finissage brillant.
- Couvercle amovible pour un nettoyage facile.
- Butée plastique anti-bruit pour fermer le couvercle en silence.
- Charnière hydraulique.
- Fond diffuseur pour une répartition optimale de la chaleur et adapté à l'induction.
- Compatible avec les éléments électriques P950000, 46110 et la plaque à induction P157954.

Induction warmer for chafing dish

Inducción mantenedora para chafing dish

Plaque induction maintien temp. pour chafing dish

NEW

Suitable for
Compatible con
Compatible avec:
P390004,P390005, P390006

Power control
Con control de potencia
Contrôle de puissance

REF	Ø cm	V	W	Hz		
P157954	24	220-240	1000	50/60	EU	1/1

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 495**

Electric heating unit for chafing dish

Elemento eléctrico para chafing dish

Corps de chauffe pour chafing dish

Round glass-top chafing dish

Chafing dish rededondo con tapa de cristal

Chafing rond couvercle en verre

SS Stainless steel · Cr Crystal

induction

Stainless steel pan included
Cubeta de acero inoxidable incluida
Bac acier inoxydable inclus

REF	W x D x H cm	L	
P390001	46 x 56 x 16	6	1/1

Round chafing stand

Stand chaffing dish redondo

Support chafing rond

SS Stainless steel

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390001

Stackable
Apilable
Empilable

1 burner holder included
Contenedor para combustible incluído
Porte-brûleur inclus

Strong and robust stainless steel structure.
Resistente y robusta estructura en acero inoxidable.
Structure en acier inoxydable résistante et robuste.

REF	W x D x H cm	
P390004	44,5 x 52 x 23,5	1/1

Round stainless steel pan

Cubeta redonda en acero inoxidable

Bac rond en acier inoxydable

SS Stainless steel

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390001

REF	Ø cm	H cm	
P390007	38,5	6,5	1/10

Round porcelain pan

Cubeta redonda de porcelana

Bac rond en porcelaine

Pn Porcelain

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390001

REF	Ø cm	H cm	
P390010	38,5	6,5	1/1

Square glass-top chafing dish
Chafing dish cuadrado con tapa de cristal
Chafer carré couvercle en verre

SS Stainless steel
Cr Crystal
induction

Stainless steel pan included
Cubeta de acero inoxidable incluida
Bac acier inoxydable inclus

REF	W x D x H cm	L	
P390002	41 x 50 x 16	5,5	1/1

Square chafing stand
Stand chafing dish cuadrado
Support chafer carré

SS Stainless steel

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390002

Stackable
Apilable
Empilable

1 burner holder included
Contenedor para combustible incluído
Porte-brûleur inclus

Strong and robust stainless steel structure.
Resistente y robusta estructura en acero inoxidable.
Structure en acier inoxydable résistante et robuste.

REF	W x D x H cm	
P390005	48 x 37,5 x 23,5	1/1

Square stainless steel pan
Cubeta cuadrada en acero inoxidable
Bac carré en acier inoxydable

SS Stainless steel

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390002

REF	W x D x H cm	
P390008	35,3 x 32,5 x 6,5	1/10

Square porcelain pan
Cubeta cuadrada de porcelana
Bac carré en porcelaine

Pn Porcelain

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390002

REF	W x D x H cm	
P390011	35,5 x 33 x 6,5	1/1

Rectangular glass-top chafing dish
Chafing dish rectangular con tapa de cristal
Chafer rectangulaire couvercle en verre

SS Stainless steel
Cr Crystal
induction

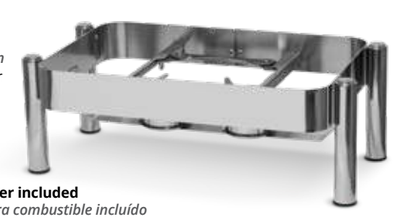
1/1

Stainless steel pan included
Cubeta de acero inoxidable incluida
Bac acier inoxydable inclus

REF	W x D x H cm	L	
P390003	58 x 50 x 16	9	1/1

Rectangular chafing stand
Stand chaffing dish rectangular
Support chafer rectangulaire

SS Stainless steel



Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390003

Stackable
Apilable
Empilable

2 burner holder included
Contenedor para combustible incluído
Porte-brûleur inclus

Strong and robust stainless steel structure.
Resistente y robusta estructura en acero inoxidable.
Structure en acier inoxydable résistante et robuste.

REF	W x D x H cm	
P390006	66 x 37,5 x 23,5	1/1

Rectangular stainless steel pan
Cubeta rectangular en acero inoxidable
Bac rectangulaire en acier inoxydable

SS Stainless steel

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390003

REF	W x D x H cm	
P390009	53,5 x 32,5 x 6,5	1/10

Rectangular porcelain pan
Cubeta rectangular de porcelana
Bac rectangulaire en porcelaine

Pn Porcelain

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P390003

REF	W x D x H cm	
P390012	53,5 x 32,5 x 6,5	1/1

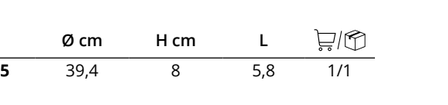
Square chafing dish
Chafing dish cuadrado
Chauffe-plat carré

induction · SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	L	
46132	39,2 x 41,3 x 20,3	5,8	1/1

Glass top S/S chafer with S/S trim
Chafing dish redondo con tapa cristal
Chafer inox à couvercle en verre

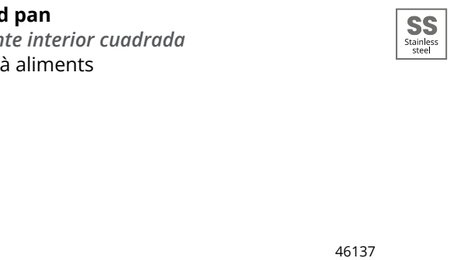
SS Stainless steel · Cr Crystal · induction



REF	Ø cm	H cm	L	
46125	39,4	8	5,8	1/1

Food pan
Fuente interior cuadrada
Bac à aliments

SS Stainless steel



46137

REF	W x D x H cm	L	
46137	39,2 x 7,1 x 39,2	6,3	1/1

Glass top S/S chafer with S/S trim
Chafing dish cuadrado con tapa cristal
Chafer inox à couvercle en verre

SS Stainless steel · Cr Crystal · induction

REF	W x D x H cm	L	
46134	39,2 x 41,3 x 17,6	5,8	1/1

Food pan
Fuente interior redonda
Bac à aliments

SS Stainless steel

46131

46861
2 compart.

REF	cm	L	
46131	39,4 x 7	5,6	1/1
46861	39,4 x 7	3,8	1/1

Rectangular chafing dish roll top lid
Chafing dish rectangular con tapa roll top
Chafing dish rectangulaire avec couvercle roll top

SS Stainless steel

Stand, water pan, insert, lid and St/ Steel handles. With 2 burners.

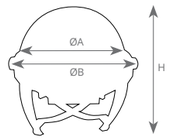
Soporte, recipiente, cubeta, tapa y asas de chapa en acero inox. Con 2 quemadores.

Support, récipient, bac, couvercle et poignées en acier inox. Avec 2 brûleurs.

REF	W x D x H cm	L	
P387500	74 x 45 x 41	9	1/1

Round chafing dish roll top lid
Chafing dish redondo tapa roll top
Chafing dish rond avec couvercle roll top

SS Stainless steel



Max. opening: 180°.
Apertura máxima: 180°.
Ouverture maximale: 180°.

REF	ØA cm	ØB cm	H cm	L	
P897500	35	51,5	48,5	6	1/1

SS Stainless steel

Chafing dish with roll top lid
Chafing dish con tapa roll top
Chafing dish avec couvercle "roll top"

Stand, water pan, insert, lid and St/ Steel handles. With 2 burners. | *Soporte, recipiente, cubeta, tapa y asas de chapa en acero inox. Con 2 quemadores.* | Support, récipient, bac, couvercle et poignées en acier inox. Avec 2 brûleurs.

REF	W x D x H cm	L	🛒/📦
P387065	65 x 38 x 39	9,5	1/1

Chafing dish with lid
Chafing dish con tapa
Chafing dish avec couvercle

Stand, water pan, insert, lid and St/ Steel handles. With 2 burners. | *Soporte, recipiente, cubeta, tapa y asas de chapa en acero inox. Con 2 quemadores.* | Support, récipient, bac, couvercle et poignées en acier inox. Avec 2 brûleurs.

REF	W x D x H cm	L	🛒/📦
P379065	65 x 35 x 34	9,5	1/1

Economical chafing dish with lid
Chafing dish económico con tapa
Chafing dish économique avec couvercle

Stand, water pan, insert, lid and St/ Steel handles. With 2 burners. | *Soporte, recipiente, cubeta, tapa y asas de chapa en acero inox. Con 2 quemadores.* | Support, récipient, bac, couvercle et poignées en acier inox. Avec 2 brûleurs.

REF	Ø cm	H cm	L	🛒/📦
78710	10,5	14,5	1,20	1/6
78720	12,5	17,0	1,90	1/6
78725	15,5	10,0	1,90	1/6
78730	15,5	18,5	3,30	1/6
78740	16,5	19,5	4,00	1/6
78760	18,5	22,0	5,70	1/6

Cooling plate
Placa enfriadora
Plaque réfrigérante

For an easy and hygienic presentation of cold food. Simple place in the freezer. Minimum 4 hour under -4ºC. Tolerance under 23ºC: 5-6h.

Para una presentación fácil e higiénica de alimentos fríos en los buffets. En el congelador: Mínimo 4h por debajo de los -4 ºC. Aguanta 5-6h con temperaturas por debajo de los 23 ºC.

Pour une présentation hygienique et facile des aliments froids sur les buffets. Au congélateur. Minimum 4h à des températures inférieures à -4 ºC. Résistance à des températures inférieures à 23 ºC: 5-6h.

REF	Type / *Tipo*	cm	🛒/📦
P903001	1/1	53 x 32,5	1/1
P903002	1/2	32,5 x 26,5	1/1

Bain maries
Baño maría
Bain-marie

NSF

Electric heating unit for chafing dish
Elemento eléctrico para chafing dish
Corps de chauffe pour chafing dish

230V EUROPE CEE7-7 | CE

Suitable for stands / *Compatible con stands /* Compatible avec stands : **P387500, P897500, P387065, P379065, P379500, P390004, P390005, P390006**

REF	W	🛒/📦
P950000	240	1/1

Universal electric chafer heater
Elemento eléctirco universal para chafing dish
Résistance électrique pour chafers

230V EUROPE CEE7-7 | 230V UK-15P (BS546) | CE

Sized to fit standard fuel opening.
Dimensiones compatibles con el orificio para combustible estándar.
Dimensions compatibles avec l'orifice pour combustible standard.

REF	For / *Para*	V	W	A	Ench. Plug	🛒/📦
46110	EU	230	120/230	1.0	EU	1/1
46115	UK	230	120/230	1.0	UK	1/1

Hot tray warmer
Calentador de platos o bandejas
Réchaud

SS Stainless steel

REF	**Burners** *Quemadores* Brûleurs	W x D x H cm	🛒/📦
P962002	2	37 x 17,5 x 7	1/1
P962003	3	43 x 17,5 x 7	1/1

St/Steel with aluminium cover plate.
Inox con placa base de aluminio.
Inox avec plaque couvercle en aluminium.

2 or 3 burners.
2 ó 3 quemadores.
2 ou 3 brûleurs.

Burner holder for chafing dish
Contenedor para combustible de chafing dish
Porte-brûleur pour chafing dish

SS Stainless steel

Adaptable. REF: P379, P387

REF	🛒/📦
P372200	1/1

Chafing dish fuel barrel
Fuel para chafing dish
Bidón fuel chafing dish

Et Ethanol

No soot. No smell
Sin hollín. Sin olor
Pas de suie. Inodore

REF	L	Kg	🛒/📦
P685004	5	5	1/1

Chafing dish fuel
Fuel para chafing dish
Fuel pour chafing dish

GI Glycol

REF	cm	g	**Lenght /** *Duración* Durée	🛒/📦
P387100	6,5 x 5,5	160	3 h	1/75
P387200	8,3 x 6,0	280	6 h	1/60

Thanks to its special formula no storage or transport restriction are involved. Resealable. Non spill - Non drip. Non flammable. Non combustible. Non toxic fuel. Easy open & close. Container does not become hot to touch. Does not evaporate if left uncapped.

Gracias a su fórmula especial no hay ninguna restricción especial por almacenaje o transporte. No gotea ni se derrama. No se evapora si se deja abierto. Puede guardarse si no se consume todo. No inflamable. No tóxico. Fácil de abrir y cerrar. La lata no se calienta. Fácil de encender una vez apagada.

Grâce à sa formule spéciale il n'y pas de restriction pour le stockage et le transport. Hermétique. Non inflammable. Non combustible. Non toxique. Facile à ouvrir et fermer. On peut le garder si on ne le consomme pas tout. Facile à allumer une fois èteint.

Cold beverage server
Dispensador de bebidas frías
Distributeur boisson froide

SS Stainless steel · PC Polycarbonate

REF	W x D x H cm	L	
46285	20,3 x 28 x 53,3	7,6	1/1

Somerville milk dispenser
Dispensador de leche-Somerville
Distributeur de lait Somerville

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	L	
4635110	20,3 x 32,7 x 41,4	4,8	1/1

Juice dispenser St/Steel
Dispensador de zumos - acero inox
Distributeur à jus - acier inox

SS Stainless steel · PC Polycarbonate

REF	W x D x H cm	L	
P899200	26 x 35 x 57	8	1/1

St/Steel milk dispenser
Dispensador de leche - acero inox
Distributeur à lait - acier inox

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	L	
P899300	26 x 35 x 57	8	1/1

Cereal dispenser
Dispensador de cereales
Distributeur à céréales

SS Stainless steel · PC Polycarbonate · Si Silicone

REF	W x D x H cm	L	
P899400	20 x 24 x 64	3,5	1/1

Double cereal dispenser
Dispensador de cereales doble
Distributeur à céréales double

SS Stainless steel · PC Polycarbonate · Si Silicone

REF	W x D x H cm	L (x2)	
P899500	33,5 x 24 x 64	3,5	1/1

Cereal dispenser
Dispensador de cereales
Distributeur à céréales

CS Carbon steel · PC Polycarbonate · Si Silicone · SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	L	
P899600	21 x 17 x 61,5	3,5	1/1

Double Cereal Dispenser
Dispensador de cereales doble
Distributeur à céréales double

SS Stainless steel · PC Polycarbonate

REF	W x D x H cm	L (x2)	
4635210	31 x 22 x 60	3,8	1/1

Mobile and ajustable breath guards
Protección Anti-aliento regulable
Pare-haleine ajustable

PETG · SS Stainless steel

Adjustable in tilt and height to adapt to different spaces. Protect exposed foods without losing visibility.

Ajustable en inclinación y altura para adaptarse a diferentes espacios. Protege los alimentos expuestos sin perder visibilidad.

Hauteur et inclinaison réglables pour s'adapter à tous les espaces des buffets. Protège et laisse visible les aliments exposés.

REF	W x D x H cm	
P19120	120 x 45 x 38	1/1

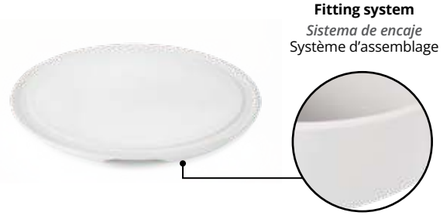
Dome cover
Tapa campana
Couvercle cloche

PC Polycarbonate

REF	Ø cm	H cm	
P590008	21	17,5	1/1
P590009	26	20,0	1/1
P590010	31	23,5	1/1

Display tray
Bandeja presentación
Plateau présentation

Me Melamine



REF	Ø cm	H cm	
P22361	22,7	1,5	1/12
P22362	27,8	1,5	1/6
P22363	32,7	1,5	1/6

Stand
Stan
Base

Me Melamine

Suitable for
Combinable con
Adaptable pour
P22361 / P22362 / P22363

REF	Ø cm	H cm	
P22366	16,5	10	1/6
P22367	16,5	18	1/6

Clear round lid for presentation
Tapa redonda transparente presentación
Couvercle rond transparent pour présentation

PC Polycarbonate

REF	Ø cm	H cm	Suitable for *Combinable con* Adaptable pour	
P598700	22	13,5	P22127 / P22124	1/1
P598800	27	16,5	P22128 / P22125	1/1

Round display cabinet
Vitrina redonda
Vitrine ronde

Pl Plastic

REF	Ø cm	H cm	Base útil *Functional basic* Base utile Ø cm	
P590005	38	22	31,5	1/1
P590006	46	26	37,5	1/1

Rectangular display cabinet
Vitrina rectangular
Vitrine rectangulaire

Pl Plastic

REF	W x D x H cm	Base útil *Functional basic* Base utile Ø cm	
P590001	40 x 24,5 x 15,5	34 x 19	1/1
P590002	50,5 x 30,5 x 18	44 x 24,5	1/1

Double display cabinet
Vitrina doble
Vitrine double

Pl Plastic

REF	W x D x H cm	Base útil *Functional basic* Base utile Ø cm	
P590003	40 x 24,5 x 32	2 x (34 x 19)	1/1
P590004	50,5 x 30,5 x 40	2 x (44 x 24,5)	1/1

Clear GN lids for presentation
Tapas GN transparentes presentación
Couvercles GN transparents de présentation

PC Polycarbonate

REF	Mod	H cm	
P590110	1/1	10	1/6
P590120	1/2	10	1/6
P590130	1/3	10	1/6
P590240	2/4	10	1/12

Roll-top lid
Tapa roll-top
Couvercle roll-top

PC Polycarbonate

1/1

REF	Mod	W x D x H cm	
P904300	1/1	57 x 32,5 x 17,5	1/1

GN prectangular lid
Tapa rectangular GN
Couvercle rectangulaire GN

PC Polycarbonate

1/1

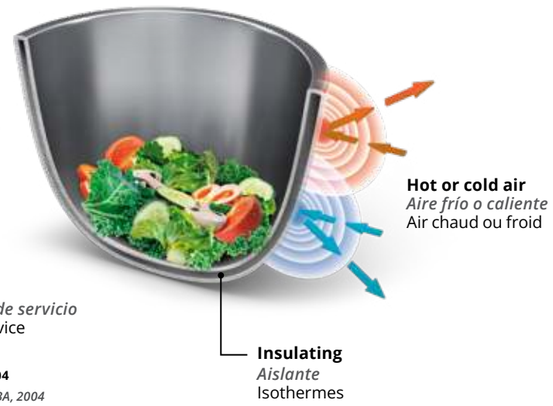
REF	Mod	W x D x H cm	
P834000	1/1	53 x 32,5 x 10	1/6

18/10 Stainless steel

Double wall insulated serving bowls that allows keeping the food temperature, whether cold or hot.

Construcción aislante de pared doble que permite conservar la temperatura de los alimentos, ya sean fríos o calientes.

Construction d'isolation à double paroi qui permet de maintenir la température de la nourriture, froide ou chaude.



Will not TRANSPIRE. Requires no preheating or chilling
No transpiran. No es necesario precalentar o enfriar
Pas de condensation sur les parois. N'exige aucun préchauffage ou refroidissement

Insulating walls that keep food at service temperature
Paredes aislantes que mantienen los alimentos a la temperatura de servicio
Construction isolant qui garde les aliments à la température de service

COLD RETENTION: Double wall insulated bowls TEST PROTOCOL, 2004
RETENCIÓN DEL FRÍO: Bols aislantes de doble pared PROTOCOLO DE PRUEBA, 2004
RÉTENTION DU FROIDE: Construction d'isolation à double paroi PROTOCOLE D'ESSAI , 2004

Angled beehive bowls
Bol inclinado doble pared
Bols nid d'abeilles à paroi inclinée

NSF

REF	Ø cm	H cm	L	
46584	18,8	13,9	0,95	1/6
46585	24,0	17,3	1,7	1/6
46586	30,0	20,9	3,5	1/2
46582	35,0	23,9	4,7	1/2

Double-wall square beehive serving bowls
Bol estriado cuadrado doble pared
Bol lis carré double paroi

NSF

REF	W x D x H cm	L	
47619	13,9 x 13,9 x 7	0,7	1/6
47632	18,5 x 18,5 x 8,9	1,7	1/12
47634	21,8 x 21,8 x 10,8	3,0	1/6
47635	24,4 x 24,4 x 13,1	4,9	1/4
47637	29,9 x 29,9 x 15	7,8	1/3

Beehive style double-wall serving bowls
Bol estridado redondo doble pared
Bol à bande rond double paroi

NSF

Mirror finished
Acero inoxidable brillante
Polissage brillant

REF	Ø cm	H cm	L	
46587	14,4	7,6	0,7	1/6
46590	18,4	10,3	1,6	1/6
46591	24,1	12,9	3,2	1/6
46592	30,0	16,5	6,6	1/3
46569	35,0	17,5	9,6	1/2

Beehive style double-wall serving bowls
Bol redondo doble pared con aro brillante
Bol bande brillant rond double paroi

NSF

Body mat finished.
Rim mirror finished.
Cuerpo pulido satinado.
Borde superior pulido brillante.
Finition corps satinée.
Finition bande brillante.

REF	Ø cm	H cm	L	
46665	14,4	7,6	0,7	1/6
46666	18,4	10,3	1,6	1/6
46667	24,1	12,9	3,2	1/6

Satin-finished rim and mirror-finished interior creates a visual contrast that accentuates the food product

Borde con acabado satinado e interior brillante, creando una elegante contraste visual

Le rebord satiné et l'intérieur ultra-brillant crée un contraste visuel qui met en valeur les plats

Rectangular Stainless Steel serving trays
Bandeja servicio rectangular acero inoxidable
Plateau service rectangulaire

18/10 Stainless steel

REF	cm	
82093	30,5 x 22,9	1/3
82094	45,7 x 25,4	1/3
82095	53,3 x 30,5	1/3

Economical oval serving dish with rolled edge
Fuente oval borde vuelto económica
Plat ovale à bords ronds économique

18/10 Stainless steel

Mirror finished
Pulido brillante
Polissage brillant

REF	cm	
P317425	25 x 17,5	1/10
P317430	30 x 21,0	1/10
P317435	35 x 24,0	1/10
P317440	40 x 26,5	1/10
P317445	45 x 29,5	1/10
P317450	50 x 34,0	1/10

Oval serving dish with rolled edge
Fuente oval borde vuelto
Plat ovale à bords ronds

18/10 Stainless steel

Satin finished
Pulido satinado
Polissage satiné

REF	cm	
P317025	25 x 17,2	1/50
P317030	30 x 20,2	1/50
P317035	35 x 23,3	1/25
P317040	40 x 26,7	1/25
P317045	45 x 29,2	1/25
P317050	50 x 31,2	1/25

St/Steel soup tureen with stand
Sopera inox con base
Soupière inox avec pied

SS Stainless steel

Mirror finished
Pulido brillante
Polissage brillant

REF	Ø cm	L	
P907024	24	2,50	1/3
P907026	26	3,50	1/3

Acrylic Squared salad bowl
Ensaladera acrílica cuadrada
Saladier carré acrylique

Ac Acrylic

REF	W x D x H cm	
P928000	28,5 x 28,5 x 12,4	1/12
P928001	14,7 x 14,7 x 7	1/48

SS Stainless steel

Serving tools 14.9

Utensilios de servicio / Ustensiles de service buffet

CLASSIC LINE

One piece ladle
Cacillo monobloc
Louche monobloc

REF	Ø cm	L cm	L	🛒/📦
P361000	9	30	0,10	1/12

One piece skimmer
Espumadera monobloc
Écumoire monobloc

REF	Ø cm	L cm	L	🛒/📦
P362000	11	33,5	10,40	1/12

One piece turner
Espátula monobloc
Spatule monobloc

REF	L cm	🛒/📦
P363000	32	1/12

One piece serving spoon
Cuchara de servicio monobloc
Cuillère de service monobloc

REF	L cm	🛒/📦
P364000	31	1/12

One piece fork
Tenedor monobloc
Fourchette monobloc

REF	L cm	🛒/📦
P365000	32	1/12

One piece sauce ladle
Cacillo salsas monobloc
Cuillère à sauces monobloc

REF	Ø cm	L cm	L	🛒/📦
P366000	7	28	0,10	1/12

One piece salad spoon
Cuchara ensalada monobloc
Cuillère à salade monobloc

REF	L cm	🛒/📦
P367000	30	1/12

Carving knife
Cuchillo cocina
Couteau à pâtisserie

REF	L cm	🛒/📦
P368000	28,5	1/24

Cake server
Pala pasteles
Pelle à gâteau

REF	L cm	🛒/📦
P369000	22	1/12

BUFFET & ACCESSORIES
BUFFET Y ACCESORIOS
BUFFET ET ACCESSOIRES

SS Stainless steel

ERGO LINE

Mirror polishing.
Pulido brillante.
Polissage brillant.

One piece ladle
Cacillo monobloc
Louche monobloc

REF	Ø cm	L cm	L	🛒/📦
P361100	9,5	32	0,15	1/6

One piece skimmer
Espumadera monobloc
Écumoire monobloc

REF	Ø cm	L cm	L	🛒/📦
P362100	11	35	7,15	1/6

One piece turner
Espátula monobloc
Spatule monobloc

REF	L cm	🛒/📦
P363100	37	1/6

One piece serving spoon
Cuchara de servicio monobloc
Cuillère de service monobloc

REF	L cm	🛒/📦
P364100	34,5	1/6

Spaghetti server
Cuchara para spaghetti
Cuillère à spaghetti

REF	L cm	🛒/📦
P367100	35	1/6

Cake server
Pala pasteles
Pelle à gâteau

REF	L cm	🛒/📦
P369100	31	1/6

SS Stainless steel

COMET LINE

Mat satiny finished.
Pulido satinado mate.
Poli satiné mat.

One piece ladle. 18% cr. St/Steel
Cacillo monobloc. Acero inox 18% cr.
Louche monobloc. inox 18% cr.

REF	Ø cm	L cm	L	🛒/📦
P341000	8,5	28	0,10	1/10

One piece skimmer. 18% cr. St/Steel
Espumadera monobloc. inox 18% cr.
Écumoire monobloc. inox 18% cr.

REF	Ø cm	L cm	🛒/📦
P342000	11	33	1/12

One piece turner. 18% cr. St/Steel
Espátula monobloc. inox 18% cr.
Spatule monobloc. inox 18% cr.

REF	L cm	🛒/📦
P343000	33	1/10

One piece spoon. 18% cr. St/Steel
Cuchara monobloc. inox 18% cr.
Cuillère monobloc. inox 18% cr.

REF	L cm	🛒/📦
P345000	34	1/10

Steak knife black plastic handle
SS Stainless steel · PL Plastic
Cuchillo chuletero, mango plástico negro
Couteau Steak manche noir plastique

REF	Blade / *Hoja* / Lame L cm	Total L cm	🛒/📦
48144	12,4	25,1	1/12

Price / *Precio* / Prix: **Pack 12 u**

SS Stainless steel

Ladle with one spout
Cacillo con un pico lateral
Louche avec bec latéral

REF	L cm	
46905	28,71	1/12

Ladle with one spout
Cacillo con un pico lateral
Louche avec bec latéral

REF	L cm	ml	
46907	32	59,15	1/12

Ladle
Cacillo
Louche

REF	L cm	
46909	32	1/12

Pastry server
Servidor de pasteles
Pelle de service

REF	L cm	
46936	28	1/12

Serving spoon
Cuchara de servicio
Cuillère de service

REF	L cm	
46952	29,5	1/12

Slotted serving spoon
Cuchara performada para servir
Cuillère à fente de service

REF	L cm	
46960	30,5	1/12

Spoon
Cuchara
Cullière

64404
64407

64403
64406

REF	L cm	
64403	33,60	1/12
64404	33,60	1/12
64406	39,37	1/12
64407	39,37	1/12

SS Stainless steel
Ny Nylon

dishwasher
- 40 °C
+210 °C

Ladle
Cacillo
Louche

REF	L cm	Lts	
P33621	35	0,08	1/12

Serving spoon
Cuchara de servicio
Cuillère de service

REF	L cm	
P33622	35	1/12

Slotted spoon
Cuchara perforada
Cuillère à fente

REF	L cm	
P33623	35	1/12

Turner
Espátula
Patule

REF	L cm	
P33624	35	1/12

Spaghetti server
Cuchara para spaghetti
Cuillère à spaghetti

REF	L cm	
P33625	35	1/12

Wo Wood

dishwasher

Serving spoon
Cuchara de servicio
Cuillère de service

REF	L cm	
P33801	30,5	1/16

Turner
Espátula
Spatule

REF	L cm	
P33803	30,5	1/10

Serving tong
Pinza de servicio
Pince de service

REF	L cm	
P33806	28	1/10

Bread spoon
Pinza de pan
Pince à pain

REF	L cm	
P33807	25,5	1/8

See products on / *Ver productos en* / Voir produits en page **P. 449**

Wooden bowl
Bol de madera
Bol en bois

Coloured BPA Free utility tong
Pinza buffet BPA Free color
Pince buffet SANS BPA en couleurs

Tr Tritan

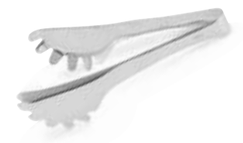
BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

REF	L cm	Clear Transp.	○	●	●	
P358	23	0	1	2	7	1/12

REF 358 + L + COLOR

Serving tong
Pinza servicio
Pince de service

SS Stainless steel



REF	L cm	
46926	21	1/12

Buffet tong
Pinza buffet
Pince à buffet

SS Stainless steel

REF	L cm	
46938	30,5	1/6

Spaghetti tong
Pinza espagueti
Pince à spaghettis

SS Stainless steel

REF	L cm	
46988	23,0	1/12
46989	29,2	1/12

SS Stainless steel

Serving tong
Pinza de servicio
Pince de service

REF	L cm	
P359000	24	1/12

Salad tong
Pinza ensalada
Pince à salade

REF	L cm	
P353000	26,5	1/12

Bread tong
Pinza pan
Pince à pain

REF	L cm	
46928	23,5	1/12

Bread tong
Pinza pan
Pince à pain

REF	L cm	
P606000	25	1/12

Pasta tong
Pinza pasta
Pince à pâtes

REF	L cm	
P605000	24	1/12

Spaghetti tong
Pinza spaghetti
Pince à spaghetti

REF	L cm	
P351000	19	1/12

Cake tong
Pinza repostería
Pince à gâteau

REF	L cm	
P352000	18	1/12

SS Stainless steel

Tong with ring
Pinza anillas
Tong with ring

REF	L cm	
P617017	17	1/12

Burger tong
Pinza hamburguesa
Pince à "burger"

REF	L cm	
P618000	24	1/12

Pastry tong
Pinza pastelería
Pince à pâtisserie

REF	L cm	
46929	20	1/24

Nut cracker
Cascanueces
Casse-noix

REF	L cm	
P615000	16,5	1/12

Butcher's tong
Pinza charcutería
Pince à charcuterie

REF	L cm	
P902000	10,5 x 5	1/12

Aluminium lobster cracker
Pinza para mariscos en aluminio
Casse-pattes en aluminium

REF	L cm	
P389000	14	1/24

Barrier with retractable belt
Poste con cinta retráctil
Poteau dérouleur à sangle

SS Stainless steel

Pintado negro
Black-painted
Peint noir

REF	H cm	Kg	
P19117	90	7	1/6

Barrier with retractable belt
Poste con cinta retráctil
Poteau dérouleur à sangle

SS Stainless steel

Mirror Polished.
Pulido brillante.
Polissage brillant.

Detachable head.
Cabezal removible.
Tête amovible.

REF	Ribbon / *Cinta* Ruban	H cm	L cm	Kg	
P19114N	●	94	200	9	1/2
P19114A	●	94	200	9	1/2
P19114R	●	94	200	9	1/2

Information sign
Panel información
Panneau information

SS Stainless steel

For barrier
Para poste
Pour poteau
P19117

REF	cm	
P19118	22 x 46	1/10

Spare head
Recambio cabezal
Rechange de sangle

SS Stainless steel

For barrier
Para poste
Pour poteau
P19114

REF	Ribbon / *Cinta* Ruban	L cm	
P19115N	●	200	1/12
P19115A	●	200	1/12
P19115R	●	200	1/12

Information sign
Panel información
Panneau information

SS Stainless steel

For barrier
Para poste
Pour poteau
P19114

REF	cm	
P19116	21,8 x 32	1/10

St/Steel barrier
Poste separación acero inoxidable
Poteau acier inoxydable

SS Stainless steel

P19100 P19101

P19100
Mirror Polished.
Pulido brillante.
Polissage brillant.

P19101
Golden coated.
Baño dorado.
Doré.

Belt not included
Cordón no incluido
Cordon non inclus

Ø 32 cm

REF	H cm	Kg	
P19100	95	10,5	1/2
P19101	100	10,5	1/2

Belt with chromium-plated ends
Cordón con ganchos cromados
Cordon à crochets chromés

Te Textile

REF	Blet *Cord.* Ruban	L cm	
P19105	●	150	1/18
P19107	●	150	1/18
P19103	●	150	1/18

Belt with golden ends
Cordón con ganchos dorados
Cordon à crochets dorés

Te Textile

REF	Blet *Cord.* Ruban	L cm	
P19106	●	150	1/18
P19104	●	150	1/18

Produced from special plastic completely anti-scrath material. Solid wood frame double-lacquered. Rain and sunproof. Writing-surfaces specially designed for using water based chalkmarkers.

Fabricadas con un material plástico especial que no se raya. Marcos de madera resistentes al agua y al sol. Pizarras especialmente diseñadas para el uso de tizas o rotuladores con base de agua.

Fabriqués avec un matériel plastique spécial anti-rayures. Cadres en bois massif. Résistants à la pluie et au soleil. Tableaux spécialement conçus pour l'utilisation des craies ou marqueurs avec base à eau.

Caballete - Duo

Wo Wood Pl Plastic

REF	W cm	H cm	
P21000	75	135	1/1
P21001	55	85	1/1

Caballete - Uno

Wo Wood Pl Plastic

REF	W cm	H cm	
P21003	55	85	1/1

Universal

Wo Wood Pl Plastic

REF	W cm	H cm	
P21005	50	60	1/1

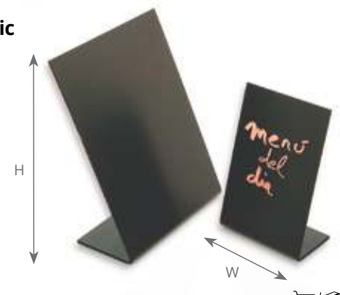
Lucky

Wo Wood Pl Plastic

REF	W cm	H cm	
P21015	10	15	1/1
P21016	15	21	1/1
P21017	21	30	1/1

Basic

Pl Plastic



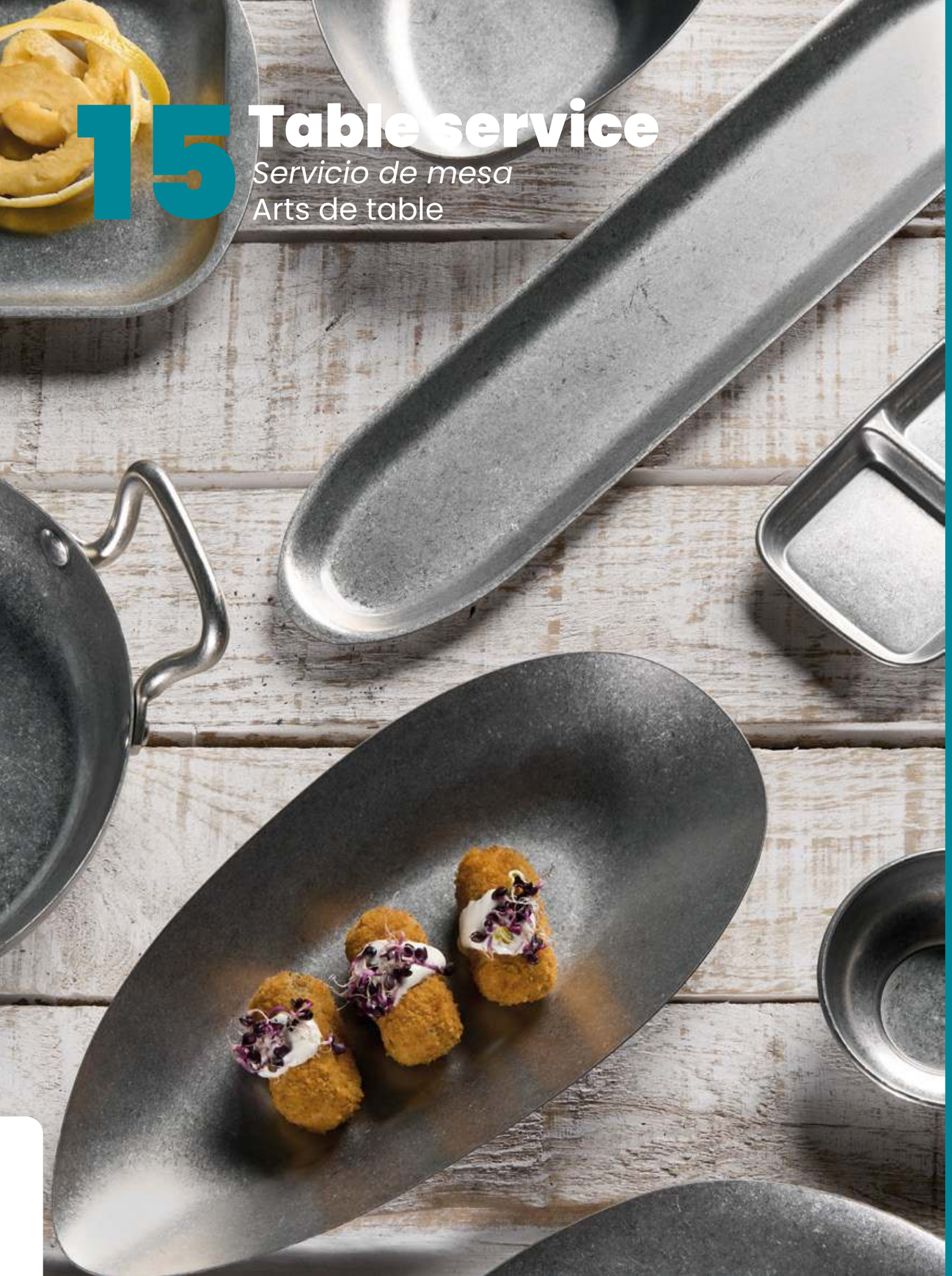
REF	W cm	H cm	
P21027	10	15	1/50
P21028	15	23	1/50

Chalkmarker
Marcador tiza
Marqueur

Pl Plastic

Widths 2-6 mm
Grueso 2-6 mm
Épaisseur 2-6 mm

REF	Colour / *Color* / Couleur	
P21020	**White** / *Blanco* / Blanc	1/1



15 Table service
Servicio de mesa
Arts de table

15.1 MINIATURES 516
MINIATURAS / MINIATURES

Stainless steel / *Acero inoxidable* / Acier inoxidable 516
Enamelled steel / *Acero esmaltado* / Acier émaillé 520
Cast aluminium / *Aluminio de fundición* / Fonte d'aluminium 521
Cast iron / *Hierro fundido* / Fonte émaillée 522

15.2 TABLE PRESENTATION 524
PRESENTACIÓN DE MESA / PRÉSENTATION TABLE

Vintage collection 524
Wood / *Madera* / Bois 527
Taco and sandwich tray / *Tacos y bocadillos presentación* Présentation de Tacos et sandwichs 528
Tin plates display / *Llaunas presentación* / Plateaux inox présentation 529
Slates / *Pizarras* / Ardoises 533
Natural bamboo / *Bambú natural* / Bambou naturel 534
Baskets and breadbaskets / *Paneras y cestas* / Paniers et corbeilles 536
Place mats / *Manteles individuales* / Sets de table 544

15.3 TABLE SERVICE 545
SERVICIO DE MESA / SERVICE DE TABLE

Flared sauce cups / *Salseras* / Saucières 545
Table accessories / *Complementos de mesa* / Accessoires de table 546
Menu holders / *Portamenús* / Porte-menus 548
Plate covers / *Tapas para platos* / Couvercles à assiette 549

15.1 Stainless steel miniatures

Miniaturas acero inoxidable / Miniatures acier inoxydable

SS Stainless steel

Mini casserole
Mini cacerola
Mini cocotte

NEW

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24720	12	3,5	0,35	1/6
P24721	16	4,0	0,80	1/6

Mini round frying pan
Mini sartén redonda
Mini poêle ronde

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24714	12,0	3,5	0,35	1/6
P24715	15,5	4,5	0,80	1/6

Mini round saucepan
Mini cazo redondo
Mini casserole ronde

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24716	10,5	5	0,40	1/6
P24717	12,0	6	0,65	1/6

Mini square frying pan
Mini sartén cuadrada
Mini poêle carrée

REF	W x D x H cm	Lts	🛒/📦
P24718	12 x 12 x 3,5	0,40	1/6
P24719	14 x 14 x 3,5	0,60	1/6

TABLE SERVICE
SERVICIO DE MESA
ARTS DE TABLE

SS Stainless steel

Stainless steel miniatures 15.1

Miniaturas acero inoxidable / Miniatures acier inoxydable

Mini saucepan
Mini cazo
Mini casserole

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24706	7	4,5	0,15	1/12
P24707	9	5,0	0,30	1/6

Mini saucepan. Copper color
Mini cazo. Color cobre
Mini casserole. Couleur cuivre

dishwasher

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24711	7	4,5	0,15	1/12
P24712	9	5,0	0,30	1/6

Mini wok
Mini wok
Mini wok

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24708	10	3	0,18	1/6

Mini wok. Copper color
Mini wok. Color cobre
Mini wok. Couleur cuivre

dishwasher

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24713	10	3	0,18	1/6

Mini frying pan
Mini sartén
Mini poêle

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24704	11	3,0	0,25	1/6
P24705	12	3,5	0,35	1/6

Mini frying pan. Copper color
Mini sartén. Color cobre
Mini poêle. Couleur cuivre

dishwasher

REF	Ø cm	H cm	Lts	🛒/📦
P24709	11	3,0	0,25	1/6
P24710	12	3,5	0,35	1/6

TABLE SERVICE
SERVICIO DE MESA
ARTS DE TABLE

15.1 Stainless steel miniatures

Miniaturas acero inoxidable / Miniatures acier inoxydable

SS Stainless steel

Mini rectangular roasting pan
Mini rustidera rectangular
Mini rôtissoire rectangulaire

REF	W x D x H cm	Lts	
P24410	14,5 x 9,5 x 7,5	0,50	1/12

Mini square roasting pan
Mini rustidera cuadrada
Mini rôtissoire carrée

REF	W x D x H cm	Lts	
P24411	11,5 x 11,5 x 7,5	0,45	1/12

Mini bucket
Mini cubo
Mini seau

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P24407	7,5	6,5	0,15	1/6
P24409	9,0	8,5	0,32	1/6

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 131**

Display tray
Bandeja presentación
Plateau présentation

Serving cup
Vaso para servir
Tasse de service

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P24415	8,5	8,5	0,40	1/12

Hammered serving cup
Vaso para servir hammered
Tasse de service martelée

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P24412	8,5	8,5	0,40	1/12

Hammered serving cup. Copper color
Vaso para servir hammered. Color cobre
Tasse de service martelée Couleur cuivre

dishwasher

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P24413	8,5	8,5	0,40	1/12

Hammered serving cup. Black color
Vaso para servir hammered. Color negro
Tasse de service martelée Couleur noire

dishwasher

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P24414	8,5	8,5	0,40	1/12

15.1 Enamelled steel miniatures

Miniaturas acero esmaltado / Miniatures acier émaillé

ES Enamelled steel

Casserole with lid
Cacerola con tapa
Cocotte avec couvercle

induction gas vitro electric oven

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P998010	10	8	0,45	1/6
P998012	12	9	0,65	1/6
P998014	14	10	1,00	1/6

Shallow casserole without lid
Cacerola baja sin tapa
Cocotte sans couvercle

induction gas vitro electric oven

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P999012	12	4	0,30	1/12
P999014	14	4	0,40	1/12

Enamelled steel paella pan
Paellera acero esmaltado
Plat à paella acier émaillé

induction gas vitro electric oven

REF	Ø cm	Lts	
P995010	10	0,12	1/10
P995016	15	0,33	1/10

Deep enamelled fry pan with handles
Sartén honda esmaltada con asas
Poêle haute avec anses

induction gas vitro electric oven

REF	Ø cm	Lts	
P997014	14	0,40	1/10
P997016	16	0,50	1/10

CA Cast Aluminum

Cast aluminium miniatures 15.1

Miniaturas aluminio de fundición / Miniatures fonte d'aluminium

Made of cast aluminium with high resistance to deformation and excellent thermal performance.

Non-stick interior coating.

Fabricada en aluminio de fundición de gran resistencia a la deformación y con excelentes prestaciones térmicas.

Revestimiento interior antiadherente.

Fabriqué en fonte d'aluminium très résistante à la déformation et doté d'excellentes performances techniques.

Revêtement intérieur antiadhésif.

Mini black casserole with lid
Mini cacerola negra con tapa
Mini cocotte noire avec couvercle

induction gas vitro electric oven

Wooden base included
Base de madera incluida.
Base en bois incluse

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P151100	10	5	0,24	1/1

Mini black oval casserole with lid
Mini cacerola oval negra con tapa
Mini cocotte ovale noire avec couvercle

induction gas vitro electric oven

Wooden base included
Base de madera incluida.
Base en bois incluse

REF	W x D x H cm	Lts	
P151200	13 x 10,5 x 5	0,25	1/1

Mini white casserole with lid
Mini cacerola blanca con tapa
Mini cocotte blanche avec couvercle

induction gas vitro electric oven

Wooden base included
Base de madera incluida.
Base en bois incluse

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P151300	10	5	0,24	1/1

Mini white oval casserole with lid
Mini cacerola oval blanca con tapa Mini cocotte ovale blanche avec couvercle

induction gas vitro electric oven

Wooden base included
Base de madera incluida.
Base en bois incluse

REF	W x D x H cm	Lts	
P151400	13 x 10,5 x 5	0,25	1/1

Shallow casserole without lid
Cacerola baja sin tapa
Cocotte sans couvercle

3 LAYERS • PFOA-FREE CAPAS • LIBRE DE PFOA COUCHES • SANS PFOA
ILAG NON STICK PROFESSIONAL

induction gas vitro electric oven

REF	Ø cm	H cm	L	
P144116	16	5	0,8	1/4
P144120	20	6	1,5	1/4

Deep casserole without lid
Cacerola alta sin tapa
Braisière sans couvercle

3 LAYERS • PFOA-FREE CAPAS • LIBRE DE PFOA COUCHES • SANS PFOA
ILAG NON STICK PROFESSIONAL

induction gas vitro electric oven

REF	Ø cm	H cm	L	
P144216	16	7,5	1,2	1/4

Mini fry pan
Mini sartén
Mini poêle ronde

REF	Ø cm	L cm	H cm	Lts	
P23500	10,5	16	2,6	0,08	1/1

Mini fry pan
Mini sartén
Mini poêle ronde

REF	Ø cm	L cm	H cm	Lts	
P23501	13,5	21	2,5	0,2	1/1

Mini deep fry pan
Mini sartén alta
Mini poêle ronde haute

REF	Ø cm	L cm	H cm	Lts	
P23502	14	23,5	3,8	0,25	1/1

Mini squared fry pan
Mini sartén cuadrada
Mini poêle carrée

REF	W x D x H cm	L cm	Lts	
P23503	13,6 x 13,6 x 3,6	23,3	0,3	1/1

Mini oblong fry pan
Mini sartén rectangular
Mini poêle rectangulaire

REF	W x D x H cm	L cm	Lts	
P23504	12,7 x 10,5 x 2,5	18	0,15	1/1

Oval casserole
Cacerola oval
Mini casserole ovale

REF	W x D x H cm	Lts	
P23508	21,5 x 15,5 x 6,5	0,6	1/1

Mini round casserole with lid
Mini cacerola con tapa
Mini cocotte avec couvercle

REF	Ø cm	L cm	H cm	Lts	
P23505	10	13	7,5	0,3	1/1

High round casserole with lid
Cacerola alta con tapa
Cocotte haute avec couvercle

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P23507	14	9,5	0,6	1/1

Mini oval pan with lid
Mini fuente oval con tapa
Mini plateau ovale avec couvercle

REF	W x D x H cm	L cm	Lts	
P23506	12 x 8 x 5	15,5	0,08	1/1

High mini oval pan with lid
Mini fuente oval alta con tapa
Mini plateau ovale haut avec couvercle

REF	W x D x H cm	Lts	
P23509	12,5 x 9,3 x 7,5	0,3	1/1

15.2 Vintage collection

NEW

Vintage

Casserole
Cacerola
Cocotte

REF	W x D x H cm	Lts	
P24723	18 x 18 x 3,5	0,50	1/6
P24724	22 x 22 x 4	0,75	1/6

Oval casserole
Cacerola ovalada
Cocotte ovale

REF	W x D x H cm	Lts	
P24725	29,5 x 21 x 4	0,85	1/6

Bowl
Bol
Bol

REF	W x D x H cm	Lts	
P24726	15,5 x 14,5 x 5	0,5	1/12

Oval plate
Plato ovalado
Assiette ovale

REF	W x D x H cm	
P24727	30 x 14,5 x 3,5	1/12

SS Stainless steel
dishwasher
NEW

Vintage collection 15.2

Vintage finish: unique and attractive aesthetic with all the advantages of stainless steel.

Acabado vintage: estética única y atractiva con todas las ventajas del acero inoxidable.

Finition vintage: esthétique unique et séduisante avec tous les avantages de l'acier inoxydable.

Deep plate
Plato hondo
Assiette creuse

REF	W x D x H cm	
P24728	22,5 x 19 x 2,5	1/12

Plate
Plato
Assiette

REF	W x D x H cm	
P24729	27 x 23,5 x 1,5	1/12

Plate
Plato
Assiette

REF	W x D x H cm	
P24730	15 x 15 x 1,5	1/12
P24731	19 x 19 x 1,5	1/12
P24732	23 x 23 x 1,5	1/12
P24733	26 x 26 x 1,5	1/12

Deep oval serving dish
Fuente honda oval
Plat creuse ovale

REF	W x D x H cm	Lts	
P24734	26 x 18 x 5	0,6	1/12

Oval serving dish
Fuente oval
Plat ovale

REF	W x D x H cm	
P24735	30 x 18 x 2,5	1/12

Rectangular tray
Bandeja rectangular
Plateau rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P24736	23,5 x 14 x 1,5	1/12
P24737	33 x 17 x 1,5	1/12

15.2 Vintage collection

NEW

dishwasher

SS Stainless steel

Ramekin / Sauce container
Recipiente para salsas
Récipient pour sauces

REF	W x D x H cm	Lts	
P24738	7,5 x 7,5 x 2,5	0,09	1/12
P24739	9,5 x 9,5 x 3	0,15	1/12

Mini bowl
Mini bol
Mini bol

REF	W x D x H cm	Lts	
P24740	7,5 x 7,5 x 4	0,15	1/12
P24741	9,5 x 9,5 x 4	0,25	1/12

Snacks or sauce tray
Bandeja snacks o salsas
Plateau sauces

REF	W x D x H cm	Compart.	
P24742	9 x 9 x 1,5	1	1/12
P24743	15,5 x 9 x 1,5	2	1/12
P24744	22,5 x 9 x 1,5	3	1/12

Oval tray
Bandeja ovalada
Plateau ovale

REF	W x D x H cm	
P24745	27 x 8 x 1	1/12
P24746	40,5 x 8,5 x 1	1/12

Wo Wood

dishwasher

Wood serving boards 15.2

Tablas de madera / Planches en bois

Wood serving boards
Tablas de madera
Planches en bois

REF	cm	
P41008	28 x 30,5	1/6

Wood serving boards
Tablas de madera
Planches en bois

REF	cm	
P41009	40,5 x 30,5	1/6

Wood serving boards
Tablas de madera
Planches en bois

REF	cm	
P41010	51,8 x 20,3	1/6

Wood serving boards
Tablas de madera
Planches en bois

REF	cm	
P41011	36 x 17,5	1/1

15.2 Taco and sandwich tray

Tacos y bocadillos presentación / Présentation de Tacos et sandwichs

Taco tray. 2-3 compartments
Soporte tacos. 2-3 compartimentos
Plateau à Tacos 2-3 compartiments

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P41001	21 x 10,2 x 5	1/36

Taco tray. 4-5 compartments
Soporte tacos. 4-5 compartimentos
Plateau à Tacos 4-5 compartiments

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P41002	36 x 10,2 x 5	1/12

Taco tray with wooden base
Soporte tacos con base de madera
Plateau à tacos avec base en bois

SS Stainless steel · Wo Wood

REF	W x D x H cm	
P41004	44 x 10,8 x 6,5	1/1

P. 545

Ramekin / Sauce container
Recipiente para salsas
Récipient pour sauces

Sandwich tray. 7 compartments
Soporte bocadillos. 7 compartimentos
Plateau à sandwichs. 7 compartiments

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	
P41003	44 x 10,8 x 6,5	1/1

SS Stainless steel

NEW

Tin plates display 15.2

Llaunas presentación / Plateaux inox présentation

Stainless steel tray
LLauna inox
Plaque inox

REF	W x D x H cm	Lts	
P29611	50 x 30 x 2	2,5	1/1

Stainless steel tray. GN 1/2
LLauna inox. GN 1/2
Plaque inox. GN 1/2

REF	W x D x H cm	Lts	
P29612	32,5 x 26,5 x 2	1,5	1/1

Stainless steel tray. GN 1/3
LLauna inox. GN 1/3
Plaque inox. GN 1/3

REF	W x D x H cm	Lts	
P29613	32,5 x 17,6 x 2	1	1/1

Stainless steel tray. GN 2/4
LLauna inox. GN 2/4
Plaque inox. GN 2/4

REF	W x D x H cm	Lts	
P29624	53 x 16,2 x 2	1,5	1/1

Stainless steel tray. Tapas
Llauna inox. Tapas
Plaque inox. Tapas

REF	W x D x H cm	Lts	
P29650	22 x 11 x 2	0,5	1/1

Stainless steel tray with handles
Llauna inox con asas
Plaque inox avec anses

SS Stainless steel

P296415

REF	Base cm	Total W x D x H cm	Lts	
P296415	22 x 14	25,5 x 14 x 1,5	0,45	1/1
P296430	22 x 14	25,5 x 14 x 3	0,90	1/1
P296515	26,5 x 23	30 x 23 x 1,5	0,90	1/1
P296530	26,5 x 23	30 x 23 x 3	1,80	1/1
P296615	32 x 24	35,5 x 24 x 1,5	1,10	1/1
P296630	32 x 24	35,5 x 24 x 3	2,25	1/1
P296715	32 x 18	35,5 x 18 x 1,5	0,85	1/1
P296730	32 x 18	35,5 x 18 x 3	1,70	1/1

Cork base
Base de corcho
Base en liège

Ck Cork — dishwasher

P296515

REF	W x D x H cm	Suitable for *Compatible con* Adaptable pour	
P926300	30 x 19 x 3	P296415 - P296430	1/16
P926400	34,5 x 28 x 3	P296515 - P296530	1/8
P926500	40 x 29 x 3	P296615 - P296630	1/8
P926600	40 x 23 x 3	P296715 - P296730	1/10

Cork base
Base de corcho
Base en liège

Ck Cork — dishwasher

P296615

P296715

REF	W x D x H cm	Suitable for *Compatible con* Adaptable pour	
P926301	30 x 19 x 3	P296415 - P296430	1/16
P926401	34,5 x 28 x 3	P296515 - P296530	1/8
P926501	40 x 29 x 3	P296615 - P296630	1/8
P926601	40 x 23 x 3	P296715 - P296730	1/10

Ultra compact and resistant
Ultra compacto y resistente
Ultra compact et résistant

Round tray with wooden base
Llauna redonda con base de madera
Plateau rond avec base en bois

SS Stainless steel — Wo Wood

NEW

REF	Llauna Ø cm	Llauna H cm	Total L cm	Total H cm	Lts	
P29640	30	2	33	3	0,9	1/1

Stainless steel round tin
Llauna redonda acero inoxidable
Plaque ronde en acier inoxydable

SS Stainless steel

NEW

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P2964001	30	2	0,9	1/1

Tray with wooden base and handle
Llauna con base de madera con mango
Plateau avec base en bois et poignée

SS Stainless steel — Wo Wood

REF	Llauna W x D x H cm	Total W x D x H cm	Lts	
P29610	22 x 14 x 2	34 x 18 x 3	0,55	1/6

Stainless steel tray
Llauna inox
Plaque inox

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	Lts	
P2961001	22 x 14 x 2	0,55	1/6

Tray with wooden base
Llauna con base de madera
Plateau avec base en bois

SS Stainless steel — Wo Wood

REF	Llauna W x D x H cm	Total cm	Lts	
P29600	29,5 x 19,5 x 2	33 x 23 x 3	0,95	1/6

Stainless steel tray
Llauna inox
Plaque inox

SS Stainless steel

REF	W x D x H cm	Lts	
P2960001	29,5 x 19,5 x 2	0,95	1/6

Round tray with wooden base
Llauna redonda con base de madera
Plateau rond avec base en bois

SS Stainless steel — Wo Wood

IDEA! **Ideal for table top service**
Ideal para servir en mesa
Idéal pour service de table

REF	Llauna Ø cm	Llauna H cm	Total L cm	Total H cm	Lts	
P29620	20	4,5	31	5,5	0,8	1/6
P29630	26	4,5	37	5,5	1,8	1/6

Stainless Steel round tin
Llauna redonda acero inoxidable
Plaque ronde en acier inoxydable

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P2962001	20	4,5	0,8	1/6
P2963001	26	4,5	1,8	1/6

15.2 Tin plates display

Llaunas presentación / Plateaux inox présentation

1/1 GN sheet pan
Llauna bandeja gastronorm 1/1 presentación
Plateau GN 1/1 de présentation

SS Stainless steel

REF	Llauna W x D x H cm	Total L cm	Lts	
P195000	48 x 32 x 2	52,5	2,85	1/6

Stainless steel presentation spatula
Pala presentación en inox
Pelle de présentation en inox

REF	Base cm	Total W x D x H cm	
P29680	23 x 16	38,6 x 16 x 11,5	1/1

Slates

Pizarras
Ardoises

Sl Slate · Wo Wood · dishwasher

Natural, elegant and exclusive presentation of cold or hot plates.

Presentación natural, elegante y exclusiva de platos fríos o calientes.

Présentation naturelle, élégante et exclusive de plats froids ou chauds.

Slate and acacia board
Tabla pizarra y acacia
Plateau ardoise et bois

REF	W x D x H cm	
P28600	33 x 23 x 1,5	1/12

Slate and acacia board
Tabla pizarra y acacia
Plateau ardoise et bois

REF	W x D x H cm	L cm	
P28610	26 x 18 x 1,5	34	1/12

Slate and acacia board
Tabla pizarra y acacia
Plateau ardoise et bois

REF	Ø cm	L cm	H cm	
P28620	21,0	31	1,5	1/12
P28621	26,5	37	1,5	1/12

Slates 15.2

Pizarras / Ardoises

Sl Slate

Slate serving tray
Pizarra presentación
Ardoise presentation

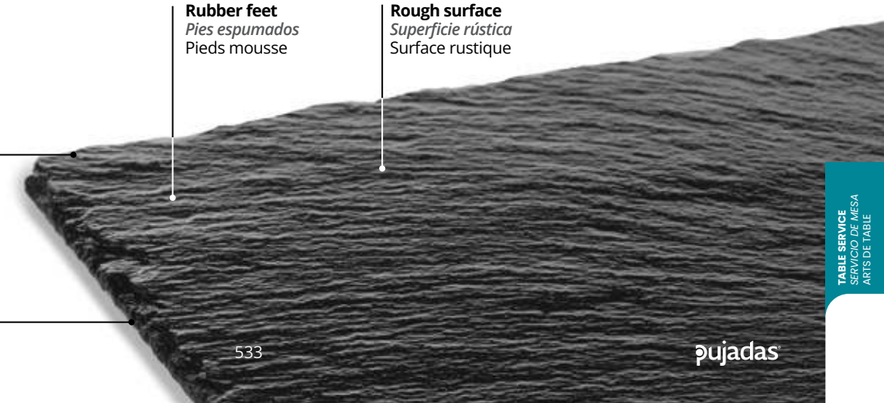
REF	cm	
P28202	20 x 20	1/24
P28252	25 x 25	1/12
P28303	30 x 30	1/12
P28302	30 x 20	1/12
P28403	40 x 30	1/10

Slate serving tray
Pizarra presentación
Ardoise presentation

REF	cm	
P28501	25 x 25	1/12
P28502	30 x 30	1/12
P28503	30 x 20	1/12
P28504	40 x 30	1/10

Slate serving tray
Pizarra presentación
Ardoise presentation

REF	Ø cm	
P28505	20	1/24
P28506	30	1/12



15.2 Natural bamboo

Bambú natural / Bambou naturel

dishwasher

NATURAL FIBERS

Natural bamboo presentation range for the most demandinng hotels and restaurants.

Gama presentación bambú natural para los más exigentes.

Gamme de présentation bambou naturel plus exigeants.

Bamboo sushi board
Tabla bambú presentación sushi
Planche bamboú présentation sushi

REF	W x D x H cm	
P100511	24 x 15 x 3	1/1
P100512	27 x 18 x 3	1/1

Curved bamboo sushi board
Tabla curvada bambú sushi
Planche incurvée bambou présentation sushi

REF	W x D x H cm	
P100520	21 x 12 x 2,5	1/1
P100521	24 x 15 x 3	1/1
P100522	27 x 18 x 3	1/1

Sushi boat presentation
Barco presentación sushi
Bateau présentation sushi

REF	W x D x H cm	
P100600	50 x 20 x 31	1/1
P100601	70 x 25,5 x 45	1/1

Ba Bamboo

dishwasher

Round bamboo steamer
Vaporera bambú redonda
Cuit vapeur bambou rond

Without lid
Sin tapa
Sans couvercle

REF	Ø cm	H cm	
P100540	10	4,0	1/1
P100541	13	5,0	1/1
P100542	15	5,0	1/1
P100543	21	5,0	1/1
P100544	27	5,5	1/1

Round steamer lid
Tapa vaporera redonda
Couvercle cuit vapeur rond

REF	Ø cm	H cm	
P100550	10	3,0	1/1
P100551	13	3,5	1/1
P100552	15	3,5	1/1
P100553	21	4,0	1/1
P100554	27	4,0	1/1

Sushi rectangular tray
Bandeja rectangular presentación sushi
Plateau rectangulaire présentation sushi

REF	W x D x H cm	
P100530	33 x 22,5 x 8	1/1
P100531	42 x 32 x 8,5	1/1

Bamboo tong
Pinza bambú
Pince bambou

REF	L cm	
P100570	20,0	1/1
P100571	25,5	1/1
P100572	30,0	1/1

15.2 Baskets and breadbaskets

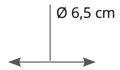
Paneras y cestas / Paniers et corbeilles

Metal cone basket
Cesta cono metal
Panier métal cône

REF	cm	H cm	
P876001	13 x 13	18	1/12

Metal cone basket 1 ramekin
Cesta cono metal 1 ramekin
Panier métal cône 1 ramequin

Ramekin not included
Ramekin no incluido
Ramequin non inclus



Ramekin compatible
Compatible con ramekin
Compatible ramequin
P41007, P41013, P41014, P41016, P41017, P41019 y P41020

REF	cm	H cm	
P876002	19 x 13	18	1/12

Metal cone basket 2 ramekins
Cesta cono metal 2 ramekines
Panier métal cône 2 ramequins

Ramekin not included
Ramekin no incluido
Ramequin non inclus

Ramekin compatible
Compatible con ramekin
Compatible ramequin
P41007, P41013, P41014, P41016, P41017, P41019 y P41020

REF	cm	H cm	
P876003	25 x 13	18	1/12

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 545**

Ramekins
Ramekins
Ramequins

Round metal basket
Cesta metal redonda
Panier métal rond

REF	Ø cm	H cm	
P591001	26,5	5	1/12

Oval metal basket
Cesta metal ovalada
Panier métal ovale

REF	W x D x H cm	
P591002	22,5 x 15 x 4,5	1/12

Rectangular metal basket
Cesta metal rectangular
Panier métal rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P591003	23 x 10 x 4,5	1/12

Rectangular metal basket
Cesta metal rectangular
Panier métal rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P591004	23 x 17,5 x 4,5	1/12

Round metal basket
Cesta metal redonda
Panier métal rond

REF	Ø cm	H cm	
P591005	20,5	13	1/12

15.2 Baskets and breadbaskets

Paneras y cestas / Paniers et corbeilles

Table caddy with handle
Caddy de mesa con asa
Caddy de table avec manche

Wo Wood · dishwasher

REF	W x D x H cm	
P639001	20 x 15,5 x 18	1/12

Table caddy
Caddy de mesa
Caddy de table

Wo Wood · dishwasher

REF	W x D x H cm	
P639002	15,5 x 17 x 14	1/3

Table caddy. 3 Compartments
Caddy de mesa. 3 Compartimentos
Caddy de table. 3 compartiments

dishwasher

Galvanised steel
Acero galvanizado
Acier galvanisé

Wooden handle
Asa de madera
Manche en bois

REF	W x D x H cm	
P638003	26 x 10 x 12	1/6

Table caddy. 4 Compartments
Caddy de mesa. 4 Compartimentos
Caddy de table. 4 compartiments

dishwasher

Galvanised steel
Acero galvanizado
Acier galvanisé

Wooden handle
Asa de madera
Manche en bois

REF	W x D x H cm	
P638004	26 x 18 x 12	1/6

Pepper mill-salt mill. Wooden
Molinillos pimienta y sal. Madera
Moulins à poivre et sel. Bois

Wo Wood

P967009

P967007

REF	H cm	
P967007	12,5	1/1
P967009	19,5	1/1

Pepper mill-salt mill. Acrylic
Molinillos pimienta y sal. Acrílico
Moulins à poivre et sel. Acrylique

Ac Acrylic

A **Pepper** *Pimienta* Poivre

B **Salt** *Sal* Sel

	REF	Type / *Tipo*	H cm	
A	**P967001**	A	15,5	1/1
A	**P967002**	A	20,0	1/1
A	**P967003**	A	23,0	1/1
B	**P967004**	B	15,5	1/1
B	**P967005**	B	20,0	1/1
B	**P967006**	B	23,0	1/1

TABLE SERVICE
SERVICIO DE MESA
ARTS DE TABLE

Brown bread basket
Cesta pan marrón
Corbeille à pain marron

P100807

REF	W x D x H cm	
P100816	13,0 x 13,0 x 15	1/12
P100807	17,5 x 17,5 x 15	1/12

Grey bread basket
Cesta pan gris
Corbeille à pain gris

P100808

P100838

REF	W x D x H cm	
P100808	13,0 x 13,0 x 15	1/12
P100827	17,5 x 17,5 x 15	1/12

Black bread basket
Cesta pan negra
Corbeille à pain noir

P100826

REF	W x D x H cm	
P100817	13,0 x 13,0 x 15	1/12
P100826	17,5 x 17,5 x 15	1/12

TABLE SERVICE
SERVICIO DE MESA
ARTS DE TABLE

PP Polypropylene

Bread basket
Cesta pan
Corbeille à pain

P100740

REF	W x D x H cm	
P100740	29 x 29 x 47,5	1/1

Bread basket
Cesta pan
Corbeille à pain

P100741 P100742

REF	W x D x H cm	
P100741	36 x 30 x 21 / 39	1/1
P100742	Ø 29 x 21 / 39	1/1

Bread basket
Cesta pan
Corbeille à pain

P100780

REF	Ø cm	H cm	
P100780	35	35	1/1

Slated bread basket
Cesta redonda inclinada
Corbeille ronde inclinée

REF	Ø cm	H cm	
P100754	36	10 / 20	1/1
P100755	40	13 / 23	1/1

Slated rectangular basket
Cesta rectangular inclinada
Corbeille rectangulaire inclinée

REF	W x D x H cm	
P100760	40 x 28 x 6 / 10	1/1
P100761	58 x 38 x 8 / 12	1/1

Two compartment rectangular basket
Cesta rectangular dos compartimentos
Corbeille rectangulaire deux compartiments

REF	W x D x H cm	
P100770	49 x 31 x 10 / 14,3	1/1

PP Polypropylene

Round basket
Cesta redonda
Corbeille ronde

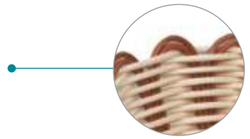
REF	Ø cm	H cm	
P100792	24	5,5	1/1

Round basket
Cesta redonda
Corbeille ronde

P100804
P100803 P100805

REF	Ø cm	H cm	
P100803	18	6,0	1/1
P100804	23	6,0	1/1
P100805	25	6,0	1/1

Round basket
Cesta redonda
Corbeille ronde



REF	Ø cm	H cm	
P100813	18,5	6,0	1/1
P100814	23,0	6,0	1/1

Round basket
Cesta redonda
Corbeille ronde

REF	Ø cm	H cm	
P100820	18,5	6,0	1/1
P100821	23,0	6,0	1/1

Oval basket
Cesta oval
Corbeille ovale

REF	W x D x H cm	
P100900	30 x 23,5 x 7,5	1/1

PP Polypropylene

Rectangular basket
Cesta rectangular
Corbeille rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P100840	21,5 x 18 x 8	1/1
P100841	26 x 20 x 7,5	1/1

Rectangular basket
Cesta rectangular
Corbeille rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P100851	40 x 28,5 x 7	1/1

Rectangular basket
Cesta rectangular
Corbeille rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P100860	37 x 27 x 7	1/1
P100861	46 x 34 x 7	1/1
P100862	46 x 34 x 12	1/1

Rectangular basket
Cesta rectangular
Corbeille rectangulaire

REF	W x D x H cm	
P100871	42 x 30 x 7	1/1

Oval basket
Cesta oval
Corbeille ovale

REF	W x D x H cm	
P100880	**18 x 12 x 6,5**	**1/1**
P100881	**23,5 x 15 x 7**	**1/1**
P100882	**28 x 14,5 x 7,5**	**1/1**

Oval basket
Cesta oval
Corbeille ovale

REF	W x D x H cm	
P100890	19 x 13 x 7	1/1
P100891	25 x 15 x 8	1/1
P100892	29 x 19 x 10	1/1

PP Polypropylene

Cutlery dispenser
Cesta para cubiertos
Corbeille à couverts

P100931

REF	W x D x H cm	
P100931	30 x 11 x 7	1/1
P100932	30 x 11 x 7	1/1

Cutlery dispenser
Cesta para cubiertos
Corbeille à couverts

P100932

REF	Ø cm	H cm	
P100940	13	14	1/1

Rectangular buffet basket
Cesta buffet rectangular
Corbeille rectangulaire buffet

PE Polyethylene PC Polycarbonate

GN 1/1

*** Lid**
Tapa
Couvercle

REF		cm	Total H cm	Base H cm	
P100950		53 x 31,5	26,0	8,5	1/1
P100951		53 x 31,5	26,0	8,5	1/1
P100955*					1/6

Round buffet basket
Cesta buffet redonda
Corbeille ronde buffet

PE Polyethylene PC Polycarbonate

*** Lid**
Tapa
Couvercle

REF	Ø cm	H cm	
P100960	40	30	1/1
P100965*			1/6

15.2 Place mats

Manteles individuales / Sets de table

PVC

Place mats made of PVC + polyester. To clean please use a damp sponge or cloth.

Manteles individuales fabricados en PVC y poliéster. Para su limpieza, se aconseja usar una esponja o trapo húmedo.

Sets de table fabriqués en PVC + polyester. Nettoyer à l'aide d'une éponge ou un chiffon humide.

DECO place mats

Manteles individuales DECO

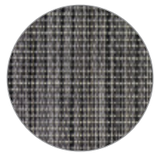
Sets de table DECO

PVC

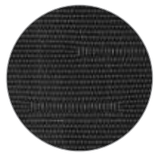
REF	cm	
P926051	45 x 30	1/20
P926052	45 x 30	1/20
P926053	45 x 30	1/20

Price / *Precio /* Prix : **Pack 6 u.**

Brown&Black Lines
Líneas marrones-negras
Lignes marrons et noirs
P926051



Brown&Black
Marrón-negro
Marron et noir
P926052



Black
Negro
Noir
P926053

Place mat fine band

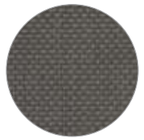
Mantel individual trama fina

Set de table maille fine

REF	cm	
P926006	45 x 30	1/20
P926007	45 x 30	1/20
P926008	45 x 30	1/20
P926009	45 x 30	1/20

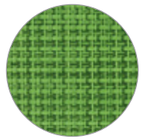
Price / *Precio /* Prix : **Pack 6 u.**

Brown
Marrón
Marron
P926006



Coffee
Café
Café
P926007

Black&White
Negro-Blanco
Noir et blanc
P926008



Green
Verde
Vert
P926009

Place mat wide band

Mantel individual trama gruesa

Set de table maille épaisse

REF	cm	
P926002	45 x 30	1/20
P926003	45 x 30	1/20
P926004	45 x 30	1/20
P926005	45 x 30	1/20
P926010	45 x 30	1/20
P926011	45 x 30	1/20
P926012	45 x 30	1/20

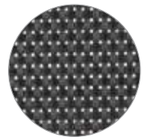
Price / *Precio /* Prix : **Pack 6 u.**

Orange
Naranja
P926002

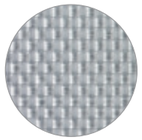
Brown&Silver
Marrón-Plata
Marron et Argent
P926010

Burgundy
Burdeos
Bordeuaux
P926003

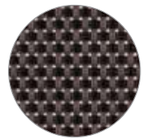
Brown&Gold
Marrón-Dorado
Marron et Doré
P926011



Black
Negro
Noir
P926004



Silver
Plateado
Argent
P926012



Brown&Black
Marrón-Negro
Marron et noir
P926005

Flared sauce cups 15.3

Salseras / Saucières

Ramekin / Sauce container

Recipiente para salsas

Récipient pour sauces

SS Stainless steel

Price / *Precio /* Prix : **Pack 12 u.**

REF	Ø cm	H cm	ml	
P41005	6,2	2,75	45	1/48
P41006	5,8	4,50	75	1/48
P41007	7,4	5,20	135	1/24

Ramekin / Sauce container

Recipiente para salsas

Récipient pour sauces

PET

Price / *Precio /* Prix : **Pack 12 u.**

REF		Ø cm	H cm	ml	
P41012	white	6,0	3,5	45	1/16
P41013	*blanco*	7,0	3,5	60	1/16
P41014	blanc	7,5	4,0	90	1/16
P41015	black	6,0	3,5	45	1/16
P41016	*negro*	7,0	3,5	60	1/16
P41017	noir	7,5	4,0	90	1/16
P41018	transparent	6,0	3,5	45	1/16
P41019	*transparente*	7,0	3,5	60	1/16
P41020	transparent	7,5	4,0	90	1/16

Snack bowl set or sauce bowl set

Portasalados o portasalsas

Ensemble bols pour snacks ou sauces

SS Stainless steel

REF	UNI.	Ø cm/u	ml/u	
P623003	3	9	200	1/12

Gravy boat

Salsera

Saucière

SS Stainless steel

REF	L	
P333010	0,10	1/12
P333020	0,20	1/12
P333035	0,35	1/12

SS Stainless steel

Number card holder
Soporte para número "banquete"
Support numéro "banquet"

REF	H cm	
P630020	20	1/50
P630030	30	1/10

"Reserved" table sign
Placa "Reservado"
Plaque "reserve"

REF	Text	W x H cm	
P633000	RESERVADO	10 x 5	1/12
P633002	RESERVED	10 x 5	1/12
P633003	RESERVE	10 x 5	1/12

Carry-skewers
Porta pinchos
Porte-brochettes

REF	Ø cm	H cm	
P968000	22	46	1/6

Skewer
Pincho
Brochette

Price 12 units box.
Precio caja 12 unidades.
Prix colis 12 unités.

REF	L cm	
P968125	25	1/5
P968130	30	1/5
P968135	35	1/5

Bill spike
Pinchanotas
Epingle porte-tickets

REF	Ø cm	H cm	
P874000	9	22	1/10

Napkin holder
Servilletero
Porte-serviettes

REF	H x W x D cm	
P357000	13 x 9,8 x 10	1/1

SS Stainless steel

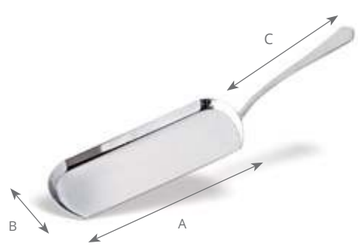
Water ashtray
Cenicero de agua
Cendrier à eau

REF	Ø cm	H cm	
P638000	11	5,5	1/12

See products on
Ver productos en / Voir produits en page **P. 435**

Melamine
Melamina
Mélamine

Table crumber
Pala recogemigas
Pelle ramasse-miettes



REF	A x B x C cm	
P625000	18 x 7 x 12,5	1/12

Non slip oval serving tray
Bandeja oval antideslizante
Plateau antidérapant forme ovale

Black color
Color negro
Couleur noir

REF	cm	
P862100	68 x 56	1/6

Large tray holder
Soporte para bandejas de gran tamaño
Support pour grands plateaux

Serving tray not included.
No icluye bandeja.
Plateau non inclus.

REF	W x D x H cm	
P863000	47 x 47 x 76,5	1/6

15.3 Menu holders

Portamenús / Porte-menus

- **Made of PVC.**
- **Pockets on each back cover.**
- **For DIN A4 and DIN A5 sheets.**

- *Fabricado en PVC.*
- *Bolsillos en contratapa interior.*
- *Para hojas DIN A4 y DIN A5.*

- Fabriqué en PVC.
- Poches avec couverture intérieure.
- Pour feuilles DIN A4 et DIN A5.

Elegance menu holder

Portamenús Elegance

Porte-Menus Elegance

PVC

Up to 10 pages: cover back + 4 double inner pages + back cover front.

Para 10 pàginas: 4 fundas dobles + 2 laterales.

Pour 10 pages: 4 feuilles plastiques doubles + 2 latérales.

REF	cm	Colour / *Color*	
P20041	33 x 24	**Burdeos /** *Burgundy /* Bordeaux	1/1
P20042	33 x 24	**Negro /** *Black /* Noir	1/1

Elegance Bill holder

Porta blocs Elegance

Porte-addition Elegance

PVC

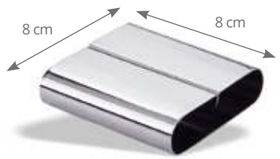
REF	cm	Colour / *Color*	
P20050	23 x 13	**Negro /** *Black /* Noir	1/1

Menu holder

Portamenús

Porte-menu de table

SS Stainless steel



REF	H cm	
P636000	2	1/10

Bill holder

Platillo cambio

Porte-addition

SS Stainless steel

REF	cm	
P637000	15,5 x 11	1/10
P637100	21,5 x 12,5	1/10

Bill Holder

Porta facturas

Porte-addition

REF	W x H cm	Colour / *Color*	
P20066	24,5 x 17	**Negro /** *Black /* Noir	1/1
P20069	20 x 13,5	**Negro /** *Black /* Noir	1/1

Card holder

Portatarjetas

Porte-cartes

SS Stainless steel

REF	W x H cm	
P635000	6,2 x 5,2	1/25

Plate covers 15.3

Tapas para platos / Couvercles à assiette

Plate covers keep food at its ideal serving temperature for improved customer satisfaction. Hemmed finger hole.

Las tapas para platos mantienen la comida a la temperatura ideal para servir. Se ofrecen con orificio central.

Les couvre-assiettes maintiennent les aliments à la température idéale de service pour améliorer la satisfaction du client. Trou ourlé pour passer le doigt.

Stainless Steel Plate Covers

Tapas Acero inoxidable para platos

Inox couvercles à assiette

SS Stainless steel

Stackable
Apilable
Empilable

Satin-finish keeps covers looking better longer
El acabado satinado mantiene más tiempo el buen aspecto de las tapas
Fini satin pour un attrait durable

REF	For / *Para* / Pour Ø cm	H cm	
62300	22,9 - 23,2	5,9	1/12
62301	23,3 - 23,5	5,9	1/12
62303	24,0 - 24,1	5,9	1/12
62305	24,6 - 24,8	5,9	1/12
62309	25,9 - 26,0	5,9	1/12
62311	26,5 - 26,7	5,9	1/12
62312	26,8 - 27,0	5,9	1/12
62313	27,1 - 27,3	5,9	1/12
62314	27,5 - 27,6	5,9	1/12
62315	27,8 - 27,9	5,9	1/12
62318	28,1 - 28,3	5,9	1/12
62321	29,1 - 29,2	5,9	1/12
62322	29,4 - 29,5	7,1	1/12
62323	29,7 - 29,8	7,1	1/12
62325	30,3 - 30,5	7,1	1/12
62326	30,6 - 30,8	5,9	1/12
62327	31,0 - 31,11	7,1	1/12
62328	31,3 - 31,4	7,1	1/12

16 Bar & coffee

Bar y cafetería

Bar et cafétéria

16.1 BEVERAGE TROLLEYS 552

CARRO BEBIDAS / CHARIOT BOISSONS

Cocktail trolley / *Carro cocktail* / Chariot cocktail 552

Liquor trolley / *Carro licor* / Chariot à liqueurs 555

16.2 BAR 556

Cocktail service / *Cocteleria* / Cocktail 556

Bar mats / *Alfombras para bar* / Tapis de bar 560

Condiment dispensers / *Dispensador de condimentos* Distributeur de condiments 561

Wine buckets / Cubiteras / *Seaux à champagne* 562

Wine complements / *Complementos de vino* / Accessoires de vin 566

Trays / *Bandejas* / Plateaux 567

16.3 TEA & COFFEE SERVICE 568

TÉ Y CAFETERÍA / THÉ ET CAFÉTÉRIA

Planet 568

Atlantis 570

Cosmos 570

Tea pots / *Teteras* / Théières 571

16.4 BEVERAGE SERVICE 572

SERVICIO DE BEBIDAS / SERVICE À BOISSONS

Servers / *Servidores* / Verseuses 572

Pitchers / *Jarras* / Pichets 573

16.5 LIDSAVERS AND CUPDISPENSERS 574

DISPENSADORES DE TAPAS Y VASOS

DISTRIBUTEUR DE COUVERCLES ET GOBELETS

16.1 Cocktail trolley

Attractive design, large work surface, and multiple storage spaces. Create smart spaces for more efficient events.

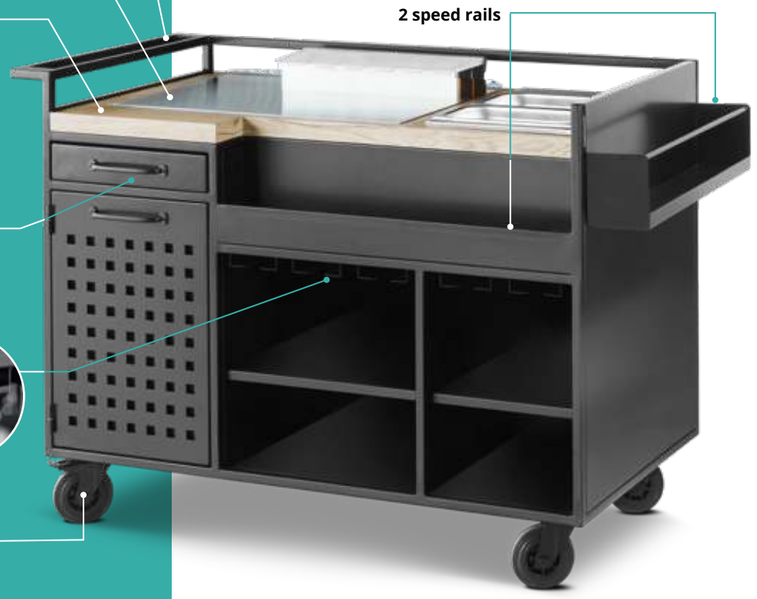
Atractivo diseño, amplia zona de trabajo y múltiples espacios de almacenamiento. Crea espacios inteligentes para eventos más eficientes

Design attrayant, avec une large surface de travail et de multiples espaces de rangement. Créez des espaces intelligents pour des événements plus efficaces.

Carbon steel structure with anti-rust coating and satin black paint.
Estructura de acero al carbono con recubrimiento antioxidante y pintura negra satinada.
Structure en acier au carbone avec revêtement antioxydant et peinture noire satinée.

SS work area
Área de trabajo en acero inoxidable
Zone de travail en acier inoxydable

Solid anti-humidity board with oak finish
Tablero macizo antihumedad acabado roble
Panneau massif anti-humidité finition chêne



Container with 6 compartments for condiments.
Caja de 6 compartimenos para condimentos.
Boîte 6 compartiments pour condiments.

Area for emptying liquids
Zona de vaciado de líquidos
Zone d'écoulement de liquides

Elements included:
Elementos incluidos:
Éléments inclus :

2 speed rails

Work surface in St/Steel.
Superfície de trabajo en acero inoxidable.
Surface de travail en acier inoxydable.

2 Perforated containers, GN 1/3, for ice
2 Cubetas GN 1/3 perforadas para hielo
2 Bacs GN 1/3 perforés pour glace

Cocktail trolley
Carro cocktail
Chariot cocktail

REF	W x D x H cm	
P90910	132,5 x 63 x 98,5	1/1

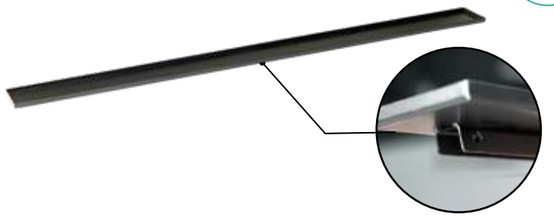
It can be customized with a logo.
Se puede personalizar con logo.
Personnalisable avec logo.

Cocktail trolleys accessories / *Complementos carros cocktail* / Accessoires pour chariots à cocktails

Suitables for / *Compatibles con* **/** Compatibles avec: **P90910, P90915**

Glass bar
Barra soporte para copas
Barre support verres

NEW



CS Carbon steel

REF	W x D x H cm	
P90912	124 X 10 X 1,5	1/1

Hanging bottle rack
Botellero colgante
Porte-bouteilles suspendu

CS Carbon steel

REF	W x D x H cm	
P90911	59,5 x 12 x 23,5	1/1

Cocktail trolley cover
Funda carro cocktail
Housse pour chariot cocktail

NEW

PE Polyethylene

REF	W x D x H cm	
P90913	147,5 x 85 x 67,5	1/1

16.1 Cocktail trolley

Carro cocktail / Chariot cocktail

Integrated, subtle, and cozy lighting. Perfect for creating elegant and inviting atmospheres.

Iluminación integrada, sutil y acogedora. Ideal para crear ambientes elegantes.

Éclairage intégré, subtil et chaleureux . Idéal pour créer des ambiances élégantes.

NEW

Cocktail trolley with led lighting
Carro cocktail con iluminación led
Chariot cocktail avec éclairage led

REF	V		W x D x H cm	
P90915	12	EU	132,5 x 63 x 98,5	1/1

Metal ON/OFF switch and jack-type connector.
Interruptor metálico ON/OFF y conector tipo jack.
Interrupteur métallique ON/OFF et connecteur type jack.

IEC Type F (EU)

8h **Autonomy up to 8h**
Autonomía hasta 8h
Autonomie jusqu'à 8h

3000K COB LED lighting (direct warm light).
Iluminación LED COB de 3000k (luz cálida directa).
Éclairage LED COB 3000K (lumière chaude directe).

Liquor trolley 16.1

Carro licor / Chariot à liqueurs

Liquor trolley
Carro licor
Chariot à liqueurs

REF	W x D x H cm	
P90930	91,5 x 63 x 98	1/1

Carbon steel structure with anti-rust coating and satin black paint

Estructura de acero al carbono con recubrimiento antioxidante y pintura negra satinada

Structure en acier au carbone avec revêtement antioxydant et peinture noire satinée

Solid anti-humidity board with oak finish.
Tablero macizo antihumedad acabado roble.
Panneau massif anti-humidité finition chêne.

3 rails for hanging glasses
3 raíles para colgar copas
3 rails pour suspendre les verres

Area for rocks glasses. 20-glass capacity.
Zona para vasos de licor. Capacidad para 20 vasos.
Zone pour verres à liqueur. Capacité pour 20 verres.

Shelves for mixers
Estanterías para mixers
Étagères pour mixers

3 speed rails

Moscow mule mug
Moscow mule taza
Moscow mule gobelet

SS Stainless steel · dishwasher

P24419
P24420

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P24418		9	10	0,5	1/1
P24420		9	10	0,5	1/1
P24419		9	10	0,5	1/1
	antique copper				

Diamont moscow mule mug
Diamont moscow mule taza
Diamont Moscow mule gobelet

SS Stainless steel · dishwasher

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P24421		9	10	0,5	1/1
P24422		9	10	0,5	1/1
	antique copper				

See products on
Ver productos en / Voir produits en page
P. 519

Two-piece cocktail shaker
Coctelera dos piezas
Shaker à cocktail en deux pièces

SS Stainless steel · dishwasher

P24439

NEW

Reinforced base
Base reforzada
Base renforcée

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P24438		9	30	0,8/0,45	1/1
P24439		9	30	0,8/0,45	1/1
	antique copper				

Shaker
Coctelera
Shaker

SS Stainless steel

REF	H cm	Lts	
P330050	20,5	0,50	1/1
P330070	23,5	0,70	1/1

Boston shaker set
Juego coctelera Boston
Ensemble shaker Boston

SS Stainless steel · dishwasher

P24426

800 ml stainless steel cup + 450 ml glass cup
Vaso inoxidable 800 ml + vaso vidrio 450 ml
Verre en inox 800 ml + verre en verre 450 ml

Reinforced base
Base reforzada
Base renforcée

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P24425		9	30	0,8/0,45	1/1
P24426		9	30	0,8/0,45	1/1
	antique copper				

Glass
Vaso de vidrio
Verre

Cr Crystal

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P24427	8,5	14,5	0,45	1/1

Ice tong
Pinza hielo
Pince à glace

SS Stainless steel

REF	L cm	
P388018	18,5	1/12

Ice tong
Pinza hielo
Pince à glace

SS Stainless steel

REF	L cm	
47104	15,9	1/12

SS Stainless steel

Cocktail strainer
Colador gusanillo
Passoire à cocktail

REF	Ø cm	H	
P24423	8,5	5	1/20

Cocktail strainer
Colador de coctel
Tamis cocktail

dishwasher
P24433

Handle 9 cm
Mango 9 cm
Manche 9 cm

REF		Ø cm	L cm	
P24432		9	18,5	1/25
P24433		9	18,5	1/25
	antique copper			

Cocktail strainer
Colador gusanillo
Passoire à cocktail

REF	Ø cm	W x D cm	
P318100	7,6	11,7 x 15	1/12

Lemon squeezer
Exprime limones
Presse citron

REF	Ø cm	
P616000	17	1/12

Bar scoop
Cuchara de bar
Pelle à bar

Sturdy handle provides a comfortable, reliable grip.
El mango resistente proporciona un agarre cómodo y fiable.
La poignée robuste offre une prise en main confortable et fiable.

REF	W x D x H cm	
46790	24 x 6,5 x 3	1/24

SS Stainless steel

Cocktail spoon trident
Cuchara de cocktail trident
Cuillère à cocktail trident

dishwasher
P24429

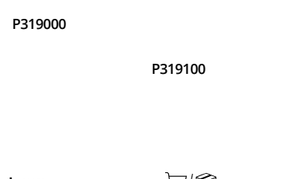
REF		L cm	
P24428		30	1/25
P24429		30	1/25
	antique copper		

Cocktail spoon
Cuchara de cocktail
Cuillère à cocktail

dishwasher
P24431

REF		L cm	
P24430		40	1/25
P24431		40	1/25
	antique copper		

Cocktail spoon
Cuchara batidora
Cuillère à cocktail



P319000

P319100

REF	L cm	
P319000	26,5	1/12
P319100	28,0	1/12

Jigger
Dosificador licor
Mesure à cocktail

dishwasher
P24435

REF		Ø cm	H cm	ml	
P24434		4,5	9	20/40	1/25
P24435		4,5	9	20/40	1/25
	antique copper				

Jigger
Dosificador licor
Mesure à cocktail

dishwasher
P24437

REF		Ø cm	H cm	ml	
P24436		4,5	11,5	25/50	1/25
P24437		4,5	11,5	25/50	1/25
	antique copper				

Jigger
Dosificador licor
Mesure à cocktail

REF	Ø cm	H cm	ml	
P399000	4	8,5	25/50	1/12

Bar keep
Botella bar
Bouteille de bar

PI Plastic

3628 3664 3648 3632 3616

1x 1x 1x 6u

REF	Lts	cm	
3632	0,95	34,0 x 9,50	1/12
3648	1,40	38,1 x 16,5	1/6
3664	1,90	34,90 x 12,7	1/6
3628	3,80	43,2 x 14,0	1/6

Bar mat
Alfombra de bar para escurrido de copas
Tapis égouttoir pour verres

Joinable to form larger surfaces
Ensamblables para formar superficies mayores
Assemblable pour former des surfaces plus grandes

REF	W x D x H cm	
P26100	30 x 30 x 1,20	1/24

Service mat
Alfombra bar rectangular
Tapis de service

Flexible thermoplastic rubber
Caucho termoplástico flexible
Caoutchouc thermoplastique flexible

REF	W x D x H cm	
2331-99	45,7 x 30,5 x 1,3	1/6

Condiment Bar Dispenser. Black
Caja condimentos negra
Boîte à condiments

NSF dishwasher PI Plastic

REF	W x D x H cm	Lts	Compart.	
4741-06	30,5 x 15,2 x 11,4	1,9	4	1/1

REF	W x D x H cm	Lts	Compart.	
4743-06	45,7 x 15,2 x 15,6	2,8	6	1/1

- **Transparent polycarbonate lid with automatic closure.**
- **The lid design increases the capacity and allows the item to be filled.**
- **Lids with holes allow utensils to be stored inside with the lid closed.**
- **Chiller plates are located on the bottom, keeping the condiments cool.**
- *Tapa policarbonato transparente con cierre automático.*
- *El diseño de la tapa aumenta la capacidad y permite llenar el artículo.*
- *Las tapas con orificios permiten mantener el utensilio dentro con la tapa cerrada.*
- *Las placas enfriadoras se colocan en la parte inferior, manteniendo los condimentos fríos.*
- Couvercle en polycarbonate transparent avec fermeture automatique.
- La conception du couvercle augmente la capacité et permet de remplir l'article.
- Les couvercles avec orifices permettent de garder l'ustensile à l'intérieur avec le couvercle fermé.
- Les plaques de refroidissement sont placées sur la partie inférieure, en conservant les condiments froids.

Cooling plate for condiment holder
Placa enfriadora para caja condimentos
Plaque réfrigérante pour Boîte à condiments

PE Polyethylene

REF	W x D x H cm	
4747	13,2 x 11,4 x 2,9	1/6

Condiment holder
Caja condimentos
Condiments

SS Stainless steel PS Polystyrene

REF	W x D x H cm	L / Compart.	
P399400	30 x 14 x 8,5	0,45 x 4	1/1
P399500	38 x 14 x 8,5	0,45 x 5	1/1
P399600	45 x 14 x 8,5	0,45 x 6	1/1

SS Stainless steel

Conical champagne bucket with rings
Cubo champán cónico con anillas
Seau à champagne conique à anneaux

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P311071	20	19,5	4	1/1

Champagne bucket with fixed handles
Cubo champán con asas fijas
Seau à champagne à poignées fixes

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P311002	18	19	3,5	1/1

Champagne bucket with rings
Cubo champán con anillas
Seau à champagne à anneaux

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P311006	21	19	3,5	1/1

Champagne bucket two bottles
Cubo champán dos botellas
Seau à champagne deux bouteilles

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P326000	25	22	6,2	1/1

Conical champagne bucket with handles
Cubo champán cónico con asas
Seau à champagne conique avec poignées

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P976200	21	20	4	1/6

Conical champagne bucket with rings
Cubo champán cónico con anillas
Seau à champagne conique à anneaux

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P976300	19	19	4	1/6

SS Stainless steel

Hammered champagne bucket with handles
Cubo champán hammered con asas
Seau à champagne martelé avec poignées

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P976210	21	20	4	1/6

Champagne bucket with fixed handles
Cubo champán con asas fijas
Seau à champagne à poignées fixes

REF	Ø cm	H cm	Lts	
47620	21	19,7	4,3	1/1

Ice bucket with separative disk
Cubo para hielo con disco separador
Seau à glaçons avec disque de séparation

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P312000	11	13	0,75	1/1

Double wall insulated cooler
Enfriador isotérmico doble pared
Rafraîchisseur isotherme double paroi

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P974000	10,5	20	1,3	1/1

Ice cube bowl
Cubitera tipo ensaladera
Vasque

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P310000	40	24,5	13	1/1

Ice cube bowl
Cubitera tipo ensaladera
Vasque

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P327000	35	25	10	1/1

Bucket-holder stand
Pie portacubos
Pied porte-seau

Ø

Suitable for all single-bottle buckets.
Compatible con todas las champañeras de una botella.
Compatible avec tous les seaus d'une bouteille.

REF	Ø cm	H cm	
P311004	18	67,5	1/1

Bucket-holder stand
Pie portacubos
Pied porte-seau

Ø

Suitable for 2 bottle buckets.
Adecuado para cubos de 2 botellas.
Adapté pour des seaux de 2 bouteilles.

REF	Ø cm	H cm	
P311020	22	69,0	1/1

Bucket-holder stand
Pie portacubos
Pied porte-seau

SS Stainless steel

Compatible with all single-bottle buckets, except
Compatible con todas las champañeras de una botella, excepto
Compatible avec tous les seaus d'une bouteille, sauf
P311002, P311006

REF		Ø cm	H cm	
P311010		19	70	1/1
P311011		19	70	1/1
P311012		19	70	1/1

Champagne bucket
Cubo champán
Seau à champagne

SS Stainless steel

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P972300		20	21	4	1/6
P972301		20	21	4	1/6
P972302		20	21	4	1/6

Champagne bucket
Cubo champán
Seau à champagne

SS Stainless steel

REF		Ø cm	H cm	Lts	
P972201		21	20	4	1/6
P972202		21	20	4	1/6
P972203		21	20	4	1/6

Oval plastic champagne bucket
Cubitera ovalada plástico
Seau à champagne ovale

PP Polypropylene

REF	W x D x H cm	Lts	
P988600	32,5 x 23,5 x 22	8	1/6

Plastic champagne bucket
Cubitera de plástico
Seau à champagne

PS Polyestyrene

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P988400	21	21,5	4	1/6

Bi-color plastic champagne bucket
Cubitera bicolor plástico
Seau à champagne bicolore

PS Polyestyrene

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P988500	19	21	4	1/12

Plastic champagne bucket
Cubitera de plástico
Seau à champagne

PS Polyestyrene

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P988700	19,5	21	4,5	1/6

Conical acrylic champagne bucket
Cubitera cónica acrílica
Seau à champagne conique

Ac Acrylic

REF	Ø cm	H cm	Lts	
P988100	20	18,5	3,8	1/12

Oval acrylic champagne bucket
Cubitera ovalada acrílica
Seau à champagne ovale

Ac Acrylic

***3 BOTTLES**
**3 BOTELLAS*
*3 BOUTEILLES

REF	W x D x H cm	Lts	
P988200	27 x 20 x 20	2,9	1/12
P988300*	35 x 26 x 27	6,5	1/6

Oval plastic champagne bucket
Cubitera ovalada plástico
Seau à champagne ovale

PS Polyestyrene

REF	W x D x H cm	Lts	
P988900	44,5 x 41,5 x 25	12,5	1/4

Champagne bucket holder
Soporte de mesa para cubo champán
Support de table pour seau à champagne

SS Stainless steel

Suitable with all champagne bucket but:
Compatible con todos los modelos de cubos champán excepto con:
Compatible avec tous les modèles sauf :
ref. P326

REF	Ø cm	cm	
P646000	18	52 x 17	1/1

Wine cooler
Manta enfriadora
Rafraichisseur

Reversible:
burgundy and silver
Reversible:
burdeos y plata
Réversible:
bordeaux et argenté

REF	cm	
P990000	35 x 18	1/12

Pulltap's™ waiter's corkscrew
Sacacorchos camarero Pulltap's™
Tire-bouchon de serveur Pulltap's™

SS Stainless steel

PATENTED

Double lever
Palanca doble
Double levier

Five turn Teflon® coated forged steel. Internal cutting blade.
Acero forjado revestido de Teflon®. Hoja de corte interior.
Acier forgé revêtu de Teflon® cinq tours. Lame coupante intérieure.

REF	Spirale / *Espiral* cm	L cm	
47602	5,1	11,7	1/10

Wall-mounted corkscrew
Sacacorchos de pared
Tire-bouchon mural

ZA Zinc Alloy
Wo Wood

REF	W x D x H cm	
P984500	8 x 26 x 32	1/1

Bottle stopper
Tapón botella
Bouchon bouteille

SS Stainless steel

REF	Ø cm	H cm	
P985000	3	5,5	1/1

St/Steel round serving tray
Bandeja camarero en acero inox
Plateau limonadier en acier inox

SS Stainless steel

Mirror finished
Pulido brillante
Polissage brillant

REF	Ø cm	
P619002	35	1/1
P619000	40	1/1

Non-Skid Trays
Bandeja camarero antideslizante
Plateau de service antidérapant

Non-slip
Antideslizante
Antidérapant

Black
Negro
Noir

REF	Ø cm	
1474-0606	35,6	1/12
1476-0606	40,6	1/12

Non slip serving tray
Bandeja camarero antideslizante
Plateau de service antidérapant

PP Polypropylene

Black and brown colour
Color Negro i marrón
Couleur noir et marron

REF		Ø cm	
P956035		35	1/12
P956040		40	1/12
P956135		35	1/12
P956140		40	1/12

Anti-Skid Mat Tray Accessories
Mantel antideslizante
Tapis antidérapant

1612-06

1420-01

REF		cm	
1612-06		41 x 31,8	1/12
1420-01		Ø 31,8	1/12

16.3 Planet

SS Stainless steel

White creamer
Lechera blanca
Crémière blanche

REF	Lts	
P892035B	0,35	1/1
P892060B	0,60	1/1

Black creamer
Lechera negra
Crémière noire

REF	Lts	
P892035N	0,35	1/1
P892060N	0,60	1/1

Red creamer
Lechera roja
Crémière rouge

REF	Lts	
P892035R	0,35	1/1
P892060R	0,60	1/1

Tea pot with filter
Tetera con filtro
Théière avec filtre

REF	Lts	
P890025	0,25	1/1
P890035	0,35	1/1
P890060	0,60	36

Coffee pot with filter
Cafetera con filtro
Cafetière avec filtre

REF	Lts	
P891035	0,35	1/1
P891060	0,60	1/1
P891100	1,00	36

Creamer
Lechera
Crémière

REF	Lts	
P892015	0,15	1/1
P892025	0,25	1/1
P892035	0,35	1/1
P892060	0,60	1/1
P892100	1,00	1/1
P892150	1,50	1/1
P892200	2,00	1/1

Sugar bowl with lid
Azucarero con tapa
Sucrier avec couvercle

REF	Lts	
P893025	0,25	1/1
P893035	0,35	1/1

16.3 Atlantis

SS Stainless steel

Tea pot with filter
Tetera con filtro
Théière avec filtre

REF	Lts	
P880035	0,35	1/1
P880050	0,50	1/1

Coffee pot with filter
Cafetera con filtro
Cafetière avec filtre

REF	Lts	
P881100	1,00	1/1

Cosmos

Creamer
Lechera
Crémière

REF	Lts	
P882015	0,15	1/1
P882035	0,35	1/1
P882100	1,00	1/1

Tea pot with filter
Tetera con filtro
Théière avec filtre

REF	Lts	
P885025	0,25	1/1
P885040	0,40	1/1
P885060	0,60	1/1

Tea pots 16.1

Teteras / Théières

"Japan" tea pot
Tetera "Japón"
Théière "Japon"

dishwasher

CI Cast Iron

Enameled inside.
Esmaltado interior.
Intérieur émaillé.

SS filter included
Filtro acero inox incluído
Filtre acier inox inclus

REF	Filter / *Filtro* / Filtre Ø cm	Lts	
P23003	7,0	0,35	1/1
P23004	8,0	0,80	1/1

"Nipon" tea pot
Tetera "Nipon"
Théière "Nipon"

dishwasher

CI Cast Iron

Enameled inside.
Esmaltado interior.
Intérieur émaillé.

SS filter included
Filtro acero inox incluído
Filtre acier inox inclus

REF	Filter / *Filtro* / Filtre Ø cm	Lts	
P23008	7,0	0,30	1/1
P23009	8,0	0,60	1/1

Coffee maker - herbal tea jug
Jarra para infusiones
Pot à infusions

+100 ºC

SS Stainless steel

Cr Crystal

REF	Lts	
P896003	0,35	1/1
P896008	0,80	1/1

To remove the glass it is necessary to unscrew.
Para sacar el cristal es necesario desatornillar.
Pour enlever le verre il est nécessaire de dévisser.

Airpot thermo inox with feeder
Termo con dosificador
Verseuse à pompe

SS Stainless steel

Inner side in St/Steel
Interior en acero inoxidable
Intérieur en acier inoxydable

Rotative base.
Base rotativa.
Fond rotatif.

REF	Lts	
P894003	3,00	1/1
P894004	4,00	1/1
P894005	5,00	1/1

Luxe insulated coffee pot
Jarra termo luxe
Pichet isolant luxe

dishwasher

SS Stainless steel

Inner side in St/Steel
Interior en acero inoxidable
Intérieur en acier inoxydable

REF	Lts	
P337030	0,30	1/1
P337060	0,60	1/1
P337090	0,90	1/1
P337150	1,50	1/1
P337200	2,00	1/1

Hot-N-Cold
Servidor termo Hot-N-Cold
Pichet isotherme Hot-N-Cold

Looks like porcelain
Aspecto cerámico
Ressemble à la porcelaine

Vacuum jug
Servidor termo
Verseuse thermo

SS Stainless steel

Inner side in St/Steel
Interior en acero inoxidable
Intérieur en acier inoxydable

REF	Lts	
P895006	0,60	1/1
P895010	1,00	1/1
P895015	1,50	1/1
P895020	2,00	1/1

Thermo jug
Jarra termo
Pichet isotherme

dishwasher

Pl Plastic

Cr Crystal

Inner side in glass
Interior en vidrio
Intérieur en veurre

REF	Colour / *Color*	Lts	
P898001		1	1/1
P898002		1	1/1

SWIRLSERVE®

dishwasher microwave

ABS

PP Polypropylene

Colored tabs for easy differentiation included
Pestañas de colores para una fácil diferenciación incluídas
Onglets colorés pour une différenciation facile inclus

REF	Colour / *Color*	Lts	
52172		0,60	1/12
52162		0,60	1/12
52170		1,25	1/12
52160		1,25	1/12
52174		1,90	1/6
52164		1,90	1/6

Server without lid
Jarra bombada con retén
Pichet bombé avec retenu

SS Stainless steel

REF	Lts	
P335002	1,8	1/1

Server
Jarra
Pichet

PC Polycarbonate

Tube for ice
Tubo para hielo
Tube pour les glaçons

REF	Lts	
P646400	1,9	1/6

Carafe tritan
Jarra agua tritan
Carafe en tritan

Tr Tritan

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

REF	Lts	
P649050	0,50	1/24
P649100	1,00	1/24

Server
Jarra
Pichet

SAN

◯ **+80 ºC**

BISPHENOL-A FREE 100% BPA FREE

REF	Lts	
P644200	1,00	1/12
P644240	1,40	1/12
P644275	1,75	1/12

Stackable polycarbonate server without lid
Jarra policarbonato apilable sin tapa
Pichet polycarbonate empilable sans couvercle

PC Polycarbonate

REF	Color / Colour	Lts	
P646100		1	1/24
P646103		1	1/24
P646105		1	1/24
P646200		2	1/24

Polypropylene lid for stackable Server
Tapa polipropileno para jarra apilable
Couvercle polypropylène pour pichet empilable

PP Polypropylene

Fits only on the stackable polycarbonate servers P646.
Sólo para jarra policarbonato apilable sin tapa P646.
Adaptables uniquement sur les pichets polycarbonate empilables P646.

REF	Color / Colour	Lts	
P646300		1	1/24
P646310		1	1/24
P646301		2	1/12

16.5 Lidsavers and cupdispensers

Dispensadores de tapas y vasos / Distributeur de couvercles et gobelets

LIDSAVER™ 3

Up to 30% cost savings

Ahorrar hasta un 30% de los costes / Économiseur de 30% des coûts

SANITARY SOLUTIONS

- **Sanitary dispensing system helps eliminate contamination from excess handling.**
- **Keeps operations clean and tidy, addressing major consumer concerns about health and well-being.**

SOLUCIONES HIGIÉNICAS

- *El sistema de dispensado higiénico previene la contaminación por manipulación excesiva.*
- *Mantiene las operaciones limpias y ordenadas y responde a las inquietudes de los consumidores en cuanto a salud y bienestar.*

SOLUTIONS HYGIÉNIQUES

- Ce système de distribution hygiénique empêche la contamination causée par une manipulation excessive.
- Maintient les locaux propres et ordonnés, répondant ainsi aux principaux soucis des clients en ce qui concerne la santé et le bien-être.

CUSTOMER BENEFITS

- **A welcome environment that is clean and tidy.**
- **Noticeably more hygienic service fosters customer goodwill.**
- **Simple-to-use design allows customers to fill beverages and put on a lid using only one hand.**

BENEFICIOS PARA LOS CLIENTES

- *Un ambiente agradable, limpio y ordenado.*
- *Un servicio notablemente más higiénico fomenta la buena voluntad de los clientes.*
- *El diseño fácil de usar permite a los clientes llenar bebidas y poner la tapa usando una sola mano.*

AVANTAGES POUR LE CLIENT

- Un cadre accueillant, propre et ordonné.
- Un service de toute évidence plus hygiénique dope les ventes.
- Utilisation simple et facile qui permet aux clients de remplir leur gobelet de boisson et de mettre le couvercle d'une seule main.

COST SAVINGS

- **Fewer wasted lids adds up to more savings.**
- **Counters are kept free of stacks of new lids and messy rejected lids, requiring less labor for cleanup.**

AHORROS

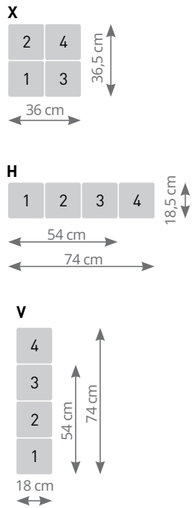
- *Menos pérdidas de tapas significan más ahorro.*
- *Los mostradores se mantienen libres de pilas de tapas nuevas y tapas rechazadas, desordenadas, lo cual se traduce en menos trabajo de limpieza.*

ÉCONOMIES

- Moins de couvercles gaspillés, ce qui se traduit par plus d'économies.
- Les comptoirs ne sont pas encombrés par des piles de couvercles neufs et des couvercles usagés et sales, ce qui demande moins de main-d'oeuvre pour le nettoyage.

Lidsaver™ 3

Assembly
Montaje
Montage



T1 (L)

Lids / *Tapas* / Couvercles
LS03 K / LS03 M

Model / *Modelo*	Code *Código*
Berry™ DLTI310 Domed	AB
Berry™ DLTI310SS	AC
Berry™ DLTI402 Domed	AD
Berry™ DLTI402SS	AE
Berry™ DLTI408 Domed	AF
Berry™ DLTI408SS	AG
Dart® 16EL	AJ
Dart® 16LCDH	AK
Dart® 16RCL	AL
Dart® 16SL	AM
Dart® 20SL	AN
Dart® 20SLR	AO
Dart® 32SL	AP
Dart® 32SLR	AQ
Dixie® 9542	AR
Dixie® 955	JY
Dixie® TP9542	AS
Dixie® TP9550	JZ
International Paper LCRS 32	AT
International Paper LCTS 44	AU
Sweetheart® LGX12R	AY
Solo® 626	AZ
Solo® DL626	BB
Solo® DLR642	BC
Solo® LD16A	BD

T2 (C)

Cup dispenser
Dispensador vaso
Distributeur de gobelets

REF	Code *Código*	Type *Tipo*	
INC-80	A	**Plastic** *Plástico* Plastique	1/1
CADJ-3	D	**St/Steel** *Inox*	1/1

T3 (S)

Straw dispenser
Dispensador de pajitas
Distributeur de pailles

REF	Code / *Código*
S1	S

T4 (P)

Condiment pocket
Apartado para condimentos
Casier à condiments

REF	Code / *Código*
P1	P

For other lid models, consult your dealer.
Para otros modelos de tapa, consultar a su comercial.
Pour d'autres modèles de couvercles, consulter votre agent.

Lids and cups dispenser display

Mueble dispensador tapas y vasos
Meuble distributeur couvercles et gobelets

REF + TYPE + CODE K4V-LLCC-AB-AD-A-A

REF	*Tipo* / Type	Code / *Código*
K1	L	T1
K2H	LL	T1 + T1
	LC	T1 + T2
K2V	LP	T1 + T4
K3H	LLL	T1 + T1 + T1
	LCC	T1 + T2 + T2
K3V	LCS	T1 + T2 + T3
	LCP	T1 + T2 + T4
K4H	LCCC	T1 + T2 + T2 + T2
	LCCS	T1 + T2 + T2 + T3
K4V	LCCP	T1 + T2 + T2 + T4
	LLCC	T1 + T1 + T2 + T2
K4X	LCCC	T1 + T2 + T2 + T2
	LCCS	T1 + T2 + T2 + T3
	LCCP	T1 + T2 + T2 + T4
	LLCC	T1 + T1 + T2 + T2

Mini lid In-counter dispenser
Dispensador encastrable mini tapas
Distributeur encastrable mini couvercles

REF + CODE
LS03MS18B-M9

REF	Code *Código*	Positions *Posiciones* Positions	L cm	
LS03MS18B	T5	H	45,5	1
LS03MVS18B	T5	V	45,5	1

For / *Para /* Pour : **4,4 - 8,3 cm**

Lids In-counter dispenser
Dispensador encastrable tapas
Distributeur encastrable couvercles

REF + CODE
LS03IB-AB

REF	Code *Código*	Positions *Posiciones* Positions	L cm	For / *Para /* Pour cm	
LS03IB	T1	H	58,5	8,3 - 9,5	1
LS03IVB	T1	V	58,5	8,3 - 9,5	1
LS03PB	T1	H	58,5	9,7 - 12,1	1
LS03PVB	T1	V	58,5	9,7 - 12,1	1
LS03IS18B	T1	H	45,5	8,3 - 9,5	1
LS03PS18B	T1	H	45,5	9,7 - 12,1	1

Cup dispenser
Dispensador vaso
Distributeur de gobelets

CADJ
St/Steel
Inox

INC80
Plastic
Plástico
Plastique

REF	L cm	Ø cm	For / *Para /* Pour cm	
INC-80	58,5	13,5	5,7 - 12,1	1/1
INC-80S18	46,0	13,5	5,7 - 12,1	1/1
CADJ-1	56,0	13,5	6,4 - 8,9	1/1
CADJ-2	56,0	14,5	7,6 - 9,8	1/1
CADJ-3	56,0	17,5	7,6 - 11,7	1/1

Countertop dispenser
Dispensador de mostrador
Distributeur de comptoir

4 adjustable cup dispenser
4 T-lid holder
1 straw holder

Dispensador ajustable de 4 tazas
Soporte para 4 tapas en T
1 portapajillas

4 distributeurs de gobelets réglables
4 porte-couvercle en T
1 porte-pailles

REF	W x D x H cm	
G58807	36,2 x 62,5 x 80,5	1/1

Self-Serve dispenser system
Dispensador auto-servicio
Système distributeur libre-service

REF	Color / Colour	W x D x H cm	
4806-01		13 x 28,5 x 11	1/1
4806-06		13 x 28,5 x 11	1/1
4842-01		14,3 x 40,6 x 35,2	1/1

Ideal for flatware, tea, condiment packets, salt, pepper, and products with high-volume usage.
Ideal para cubiertos, te, condimentos, sal, pimienta y para todo tipo de productos de mucha rotación.
Idéal pour couverts, thé, condiments, sel, poivre et toute sorte de produits à usage intensif.

4842-01

4806-06

Condiment dispensers
Dispensadores de condimentos
Distributeurs de condiments

***Adjustable compartments**
Divisores ajustables
Compartiments réglables

REF	W x D x H cm	Capacity *Capacidad* Capacité	Napkin *Servilletas* Serviettes cm	
CTNO-06*	24,5 x 49,0 x 38,5	100	12,5 x 16,5 11,5-12,5 x 16,5	1/1

Condiment dispensers
Dispensador de condimentos
Distributeur de condiments

REF	W x D x H cm	Capacity *Capacidad* Capacité	Napkin *Servilletas* Serviettes cm	
7512-06	30,0 x 20,5 x 15,5	175	12,5 x 16,5 13,5 x 16,5	1/1

Napkin holder
Servilletero
Porte-serviettes

REF	W x D x H cm	
LDS-4CUP*	29,5 x 53,5 x 51,5	1/1

Straw dispenser
Dispensador de pajitas
Distributeur de pailles

REF	W x D x H cm	
3820-28	32 x 14 x 18	1/1

Index

Índice

Index

english

ITEM	PAGE
ADAPTOR BAR	247
AIR POT	572
ANTIMICROBIAL	140-141, 368
ANTI-SKID MAT TRAY ACCESSORIES	567
APPLE CORER	178
ASHTRAY	445, 547
BAIN MARIE	80, 370-371, 494
BAKERY DISPLAY CASES	498-499
BAR KEEP	560
BAR KEEP®	560
BAR MATS	560
BAR SCOOP	558
BARRIER	512
BASE FOR BURNER	123
BASKET, BREAD	539-540
BASKET, WIRE	452
BEVERAGE TROLLEY	552-555
BILL SPIKE	546
BIRD NEST MOULD	138
BLACK PRO	110-111
BLACK SERIES	84-87
BLACK SERIES CAST AL. CASSEROLE	86
BLACKBOARDS	513
BLENDER SOUND ENCLOSURE	345
BOILER	196
BOWL	153, 173, 190, 197, 260, 262, 266, 350-351, 371, 384, 386, 389-390, 393-395, 400-401, 403, 407-408, 410, 413-417, 419-424, 431, 449, 475-476, 479, 481, 500, 524, 526
BOWLS, ANGLED BEEHIVE	500
BOWLS, DOUBLE WALL INSULATED SERVING	266, 500
BREATH GUARDS, MOBILE	498
BRONZE COOKWARE	463-464
BRUSH	201
BUCKET WITH BASE	188
BUCKET-HOLDER STAND	566
BUCKET-HOLDER STAND	564
BUFFET CUBIC ACCESSORIES	478-479
BUFFET CUBIC BOWLS DISPLAYER	481
BUFFET CUBIC BUFFET TROLLEY	484-487
BUFFET CUBIC CUBES & SHELVES	475-477, 481
BUFFET CUBIC DISPLAY CASE	475-483
BUFFET CUBIC NAPKIN HOLDER	479
BUFFET CUBIC SERVING TRAYS	480
BUFFET CUBIC SKEWERS SUPPORT	478
BUFFET CUBIC TEA&SUGAR BAGS DISPENSER	479
BUFFET CUBIC THREE LEVELS STAND	477
BUFFET DISPLAY	457
BUFFET FUEL	495
BUFFET STATION	376
BUFFET WARMING INDUCTION UNITS	360-363
BUTTER SPREADER	152
CAKE DIVIDER	202
CAKE MOULD	221, 224
CAKE SERVER	152, 503
CAN OPENER	178
CARAMEL CREAM MOULD	211
CARD HOLDER	548
CATERING BAGS	262-263
CAYENNE®	369-370
CAYENNE® WARMERS & RETHERMALIZERS	369-370
CENTURY	88-91
CEREAL DISPENSER	497
CHAFERS	488-495
CHAFERS ACCESSORIES	484, 486-487
CHAFERS, INTRIGUE®	492
CHALKMARKERS	513
CHAMPAGNE BUCKET	563-564
CHAMPAGNE STOPPER	566
CHECK MINDER	159
CHINESE COLANDER	154
CHIP BAGGER	149
CHOCOLATE FOUNTAIN	371
CLEAR GN LIDS	249, 251, 253
CLEARING TROLLEY	289
CLIP TAGS	272
COCKTAIL CUP	519, 557
COCKTAIL SERVICE	556-559
COCKTAIL SPOON	559
COCKTAIL STRAINER	558
COCKTAIL TROLLEY	553-554
COFFE MAKER	571
COFFE POT	569-570
COLANDER	153-154, 558
COLORED COOKWARE	458-459, 462-463
COMPLETE KITS OF SHELVING	314-319
CONDIMENT HOLDER	561, 577
CONFECTIONERY FUNNEL	204
CONICAL SAUCEPAN	80, 91, 94
CONTACT GRILL	356-357
COOKING INDUCTION UNITS	334-338
COOKWARE LID HOLDER	459
COOL LINE COLLECTION	412-413, 458-461
COOLERS	483, 494, 561, 563, 566
COOLING PLATE	483, 561
CORKSCREW	566
COUNTER-TOP DISPENSER	305, 487
COUNTERTOP MIXERS	350-351
COUSCUS SET	80-81
COVERS, PLATE	549
CREAMER	568-569, 570
CRÊPE MAKER	357
CUBE CUTTER	175
CUP	188, 266, 423, 556, 577
CUTLERY BIN	267
CUTLERY DISPENSER FOR SERVING TROLLEY	290
CUTTING BOARDS	180-184
DELIVERY BACKPACKS	264
DICER & SLICER	169-170
DISH TROLLEYS	302-303
DISHES	280, 283-284, 302-304, 377, 549
DISHES, COLORED	392, 411
DISPENSER AND DISPOSABLE COVERS	298
DISPENSERS	162-164, 204-205, 496-497, 575-577

Index

Índice

Index

english

ITEM	PAGE
DISPENSING SOLUTIONS	574-577
DISPLAY CABINET	498-499
DISPLAY COOKWARE	458-469
DISPLAY SLATES	426-427, 483, 532-533
DISPLAY STANDS	457
DISPLAY TRAY	385, 388, 391, 396, 401, 498
DONENESS INDICATOR SKEWER	66
DOUBLE CUTTER	200, 209
DOUBLE FAST-FOOD TRAY TROLLEY	301
DOUBLE RAIL TROLLEY, GN 1/1 AND PASTRY	295
DREGDERS	158
EGG RING	157
EGG SLICER	178
ELECTRIC HEATING UNIT FOR CHAFING DISH	495
ELECTRIC SLICING MACHINE	349
ELEGANCE	409, 548
ENAMELLED GAS BURNIER	123
ENAMELLED STEEL PAELLA PAN	122, 520
EPP BOX	259
EXTRA THICK SPANISH PAELLA PAN	122
FAST-FOOD TURNER	151
FISH GRILLING BASKET	61
FISH SCALER	159
FISH TURNER	137, 151
FLAP IDENTIFICATION	271
FLAP-RACK®	274-284
FLATWARE BASKET	281
FOLDABLE SERVICE TROLLEY	288
FOOD PAN	133, 197, 266, 371, 387-388, 401, 404, 409-410, 415, 419, 421, 424, 467, 501, 523, 525
FORK	139, 361, 374-375, 444, 488, 503
FRENCH FRY CUTTER	171
FRENCH STYLE SAUCEPAN	79
FRY PAN "LYONNAISE"	121
FRY PAN ALUMINIUM	110-117
FRY PAN BLACK SERIES	110-111
FRY PAN BLINIS	116
FRY PAN CRÊPE	111
FRY PAN DEEP ENAMELLED WITH HANDLES	122
FRY PAN MULTIMETAL	118-119
FRY PAN PUJADAS 1921	120
FRY PAN ST/STEEL	104-109
FRYER	341
FUNNEL	154, 156, 204
GASTRONORM PAN, ALLERGEN	254
GASTRONORM PAN, BPA FREE	250-254
GASTRONORM PAN, COPOLYESTER	250-251
GASTRONORM PAN, ENAMELLED STEEL	461
GASTRONORM PAN, MELAMINE	428-431
GASTRONORM PAN, PERFORATED BOTTOMS	247, 249, 251, 299
GASTRONORM PAN, POLYCARBONATE	248-249
GASTRONORM PAN, POLYPROPYLENE	252-253
GASTRONORM PAN, SANDWICH BOTTOM	245, 460
GASTRONORM PAN, SPECIAL FOR GRILL	60
GASTRONORM PAN, ST/STEEL	236-247
GASTRONORM STAND	267, 431, 477
GLASS	266, 410, 519, 557
GLOVES	191
GN BAMBOO BOX	453
GN HERMETIC LID	246
GN HERMETIC LID EASY OPEN	246
GN PASTRY PAN	128
GN TRANSPORT TROLLEY	295-297, 299, 305
GRANITE-SLATE DISPLAYER	425-427
GRATER	160-161
GRAVY BOAT	545
GRID GN	131
GRID PASTRY	131, 205
GRILL	111
GRILL	34-38, 44-45, 48-49
GRILL COOKWARE	60-61, 67
GRILL TEMPERING MODULE	38
GRILLBOX LID	63
GRILLSTATION	54-55
GRILLSTATION GRILL	55
GRIPPER	63, 66, 133, 137, 149, 151-152, 398, 503-504, 532, 547
HEATING LAMPS	372-376
HEATING PLATE	363
HEMISPHERICALD MOULD	197
HOOK	156, 321, 350-351, 512
HOT CUPBOARD	377-379
HOT TRAY WARMER	495
HOT-PLATE WITH HANDLES	63, 111
ICE BUCKET	563
ICE CREAM CONTAINERS	195
ICE CREAM CUP	195
ICE CREAM SCOOP	194
INFORMATION SIGN	512
INOX-PRO	80
INSTITUTIONS	265-267
INSULATED COFFE POT	572
ISOTHERMAL TRAY	265
JAR BLENDER	342-345
JIGGER	559
JUICE DISPENSER	496
KITCHEN BOWL	60
KITCHEN TIMER ALARM	189
KNIFE	503, 505
LADLE	136, 368, 423, 503-507
LEMON SQUEEZER	558
LID FOR BREAKFAST CUP	266
LID FOR COOKWARE	79, 83, 86-87, 91, 94
LID GN	246, 249, 251, 253-254, 499
LID INOX PRO	79
LID RACKS	280
LOBSTER CRACKER	511
MANDOLINES	179
MANUAL FOOD PROCESSORS	165-179
MARBLE OBLONG DISPLAY PLATE	427
MEASURING CUP	187
MEASURING CUPS	187
MEASURING JUG	188
MEASURING JUG	188
MEASURING SPOON	186-187

Index

Índice

Index

english

ITEM	PAGE
MEAT BEATER	157
MEDITERRANEAN	410
MELAMINE SLIM	429
MENU HOLDER	548
MESH GRILL PAN	61
METAL WIRE BASKET	537
METALLIC BRUSH	66
MICRO-WAVES	339
MILK DISPENSER	496
MINIATURES, CAST ALUMINIUM	521
MINIATURES, CAST IRON	522, 523
MINIATURES, ENAMELLED STEEL	520
MINIATURES, MELAMINE	432-434
MINIATURES, STAINLESS STEEL	516, 519
MIRAGE®	335, 360-361, 367
MIRAMAR®	464, 469
MIRAMAR® DISPLAY COOKWARE	464-469
MIXER	350-351
MIXERS	350-351
MIXING PADDLE	148, 158
MODULAR BUFFET TROLLEY	438-443
MOULDS "FLEXIPAN"	217
MULTI-PLY	94, 118-119
NAPKIN HOLDER	479, 546, 577
NATURAL BAMBOO	419, 453, 534-535
NON SLIP SERVING TRAY	265, 547, 567
NON-STICK GN 1/1 GRILL	127
NON-STICK SILICONE MAT	133
NUMBER CARD HOLDER	546
NUT CRACKER	511
OIL POURER	158
ONION CUTTER	173
OPEN GRILLS SKEWER SUPPORT	55, 59
OVAL MOULD	208, 220
OVAL SERVING DISH	387-388, 401, 404, 409, 419, 424, 501, 523, 525
OVAL SERVING TRAY	526
OVEN MITT	191
PAELLA PAN ALUMINIUM	90
PAELLA PAN INOX PRO ST/STEEL	78, 83
PAN BAND	247
PASTA COLANDER	81
PASTRY BAGS	212
PASTRY MOULDS	206-208, 211, 218-227
PASTRY TORCH	202
PEPPER MILL	538
PIZZA BAGS	260-261
PIZZA BAKING SHEETS	132
PIZZA PAN	132
PIZZA PEEL	133
PIZZA WHEEL	151
PLACE MATS	544
PLASTIC CHAMPAGNE BUCKET	565
PLATING TONGS	145
POLINORM® LID	253
POLYPROPYLENE BASKETS	540-543
PORTION CONTROL DISPENSER	205
POT-GRABBER	191
PRESENTATION SPATULA	532
PROTECTION COVER	298, 302, 304, 553
PVC RIBBON	210
RACK (BIG TRAYS)	284
RACK (CLOSED SYSTEM)	278-279
RACK (DISHES)	282-284
RACK (FLATWARE)	280, 543
RACK (ISOTHERMAL TRAYS)	284
RACK (OPENED SYSTEM)	274-277
RACK (UNIVERSAL)	280
RAMEKIN	385, 389, 526
RECTANGLE FOR BAKING SHEETS	129
RETHERMALIZER RETRO	368
RETHERMALIZERS	366-371
RETHERMALIZERS	367-370
RICE COOKER	338
RING	86, 186, 210, 218, 406, 500
ROAST PAN	87, 126, 463, 518
ROLLING PIN	200-201
RUBBER MATS	191
SALAD BOWL	501
SALAD CUTTER	172
SALT MILL	538
SANITARY GEL LUBRICANT	174
SAUCE PAN ALUMINIUM	91
SAUCE PAN COOL LINE	459
SAUCE PAN INOX PRO ST/STEEL	79-80
SAUCE POT CENTURY ALUMINIUM	88
SAUCE POT COOL LINE	458
SAUCE POT ST/STEEL INOX-PRO	76
SAUTÉ PAN ALUMINIUM	91
SAUTÉ PAN INOX PRO	80
SCALE	189
SCOOP	197, 558
SCRAPER	150, 152, 202
SELF-SERVICE TRAY	265
SERVER	188, 345, 571-573
SERVER, POLICARBONATE	573
SERVING PADDLE	398, 532
SERVING BOARD	398, 408, 532, 534
SERVING TOOLS	503-511
SERVING TRAY	455, 480, 501
SHAKER	557
SIEVES	203
SILICONE MOULDS	224
SKEVER	66, 546
SKIMMER	137-138, 503-505
SNACK BOWL SET	385, 389, 400, 406, 414, 418, 432, 434, 526, 545
SOUP KETTLE	371
SOUP TOUREEN	501
SPANISH PAELLA PAN	122
SPATULA	137, 350-351, 508
SPECIAL TROELLYS	305-307
SPOODLE®	141-143
SPOON	138-139, 143, 186-187, 199, 432, 503-508, 558-559
SPOONS	503-508
SQUEEZE DISHER	142
SQUEZZE DISPENSER	162, 164
STAINLESS STEEL MINIATURES	516-519
STAINLESS STEEL PLATE COVERS	549
STAND FOR CHINESE COLANDER OR FUNN	154
STAND FOR CUTTING BOARDS	247
STAND FOR GN CONTAINERS	247
STAND FOR GN LIDS	247
STEAM POT INOX-PRO	81, 535
STEEL PRO 1921 FRYPAN	120
STICK BLENDERS	346-348
STOCK POT COOL LINE	459
STOCK POT INOX PRO	78
STOCK POT WITH TAP	81
STONE	148, 408
SUGAR BOWL	569
SUPER PAN® 3	236-238
SUPER PAN® SUPER SHAPES	470-471
SUPPORT FOR CUTLERY DISPENSER	267, 448, 480, 487
TABLE CADDY	538
TABLE CRUMBER	547
TABLE SING "RESERVED"	546
TEA POT	569-571
TEA POT WITH FILTER	571
TEMPLATES	468-469
TERRACOTA	406-407
THERMOMETER	189-190
TIN PLATES DISPLAY	529-532
TOASTER	352-354
TOMATOES SLICER	177
TONG	66, 133, 145-149, 508-511, 535, 557
TONG. BUTCHER'S	511
TONG. CAKE	510
TONG. UTILITY	146-147, 509
TONGS, SERVING	509
TRAY	127-131, 265, 267, 280, 284, 298, 301, 385, 387-389, 391, 396-397, 399, 401, 403, 405-406, 409, 414, 416, 418-421, 425, 431, 444, 448, 453-455, 477, 480, 487, 492, 495, 498, 525-527, 529, 547, 567
TRAY (FAST-FOOD)	265
TRAY (GASTRONORM)	128, 421, 532
TRAY (NON-STICK ALUMINIUM)	128, 130, 132
TRAY (PASTRY)	129-131
TRAY STAND	444, 547
TRAYS, FIBERGLASS	265
TRIANGLE CAKE MOULD	211
TRIBUTE	92-94, 118-119
TROLLEY (ALUMINIUM SERVING)	289
TROLLEY (DEFROST WITH RAIL)	299
TROLLEY (DISASSEMBLED SERVING TROLLEY)	291
TROLLEY (DISASSEMBLED WITH RAIL)	291-292, 296-298
TROLLEY (GUERIDON)	486
TROLLEY (INOX SERVING)	290-294
TROLLEY (PLASTIC)	288-289, 294, 304, 307
TROLLEY (RAIL)	295-301
TROLLEY (STACKABLE)	296-297
TROLLEY (WOODEN)	438-443, 477-479
TROLLEY COVER	302
TROLLEY FOR DISHWASER RACKS	306-307
TROLLEY FOR HEAVY LOADS	306
TROLLEY WITH WORKING TOP	477-479
TUBE	163, 213-216
T-VERSION	274-277, 284
UNIVERSAL STOPPER	566
VEGETABLE SIEVE	156
VIOLET COLLECTION	183, 254
WALL-MOUNTED COWKSCREW	566
WATER PITCHER	573
WEDGER	174
WHISK	198, 350-351, 559
WHITE WOOD SERVING TRAY	425
WINE BUCKETS	562-565
WINE COMPLEMENTS	564, 566
WINE COOLER	566
WIRE SKIMMER	138
WOK (ST/STEEL)	517
WOK BLAC SERIES	111
WOK MELAMINE	407
WOK MINIATURE	517
WOK MULTIMETAL	119
WOK STAINLESS STEEL	107
WOK STEEL PRO	121
WOOD SERVING BOARDS	527
WOODEN BOX	446-447

Index

Índice

Index

english

Index

Índice

Index

español

ARTÍCULO	PÁGINA
ABRELATAS INDUSTRIAL	178
ALCUZA	158
ALFOMBRA DE BAR PAR ESCURRIR COPAS	560
ALFOMBRAS CAUCHO	191
ANTIMICROBIAL	140-141, 368
APLASTACARNES	157
ARAÑA	138
ARMARIO CALIENTE	377-379
ARO	86, 186, 210, 218, 406, 500
ASADOR GRILL	111
AZUCARERO	569
BALANZA	189
BAMBÚ NATURAL	419, 453, 534-535
BANDA SELLADORA SILICONA	247
BANDEJA	127-131, 265, 267, 280, 284, 298, 301, 385, 387-389, 391, 396-397, 399, 401, 403, 405-406, 409, 414, 416, 418-421, 425, 431, 444, 448, 453-455, 477, 480, 487, 492, 495, 498, 525-527, 529, 547, 567
BANDEJA ALUMINIO ANTIADHERENTE	128, 130, 132
BANDEJA AUTO-SERVICIO	265
BANDEJA FAST-FOOD	265
BANDEJA GASTRONORM	128, 421, 532
BANDEJA ISOTÉRMICA	265
BANDEJA OVAL	526
BANDEJA PASTELERÍA	129-131
BANDEJA PORTACUBIERTOS	267
BANDEJA PRESENTACIÓN	385, 388, 391, 396, 401, 498
BANDEJA SERVICIO	455, 480, 501
BANDEJAS ANTI-DESLIZANTES	265, 547, 567
BANDEJAS FIBRA DE VIDRIO	265
BANDEJAS PARA PIZZA	132
BAÑO MARÍA	80, 370-371, 494
BAR KEEP®	560
BARRA DE NOTAS	159
BASE PIZZA	132
BATERÍA BRONCE	463-464
BATERIA COLOR	458-459, 462-463
BATERÍA MIRAMAR®	464-469
BATERIA PRESENTACIÓN	458-469
BATIDOR	198, 350-351, 559
BATIDORA DE VASO	342-345
BATIDORA PLANETARIA	350-351
BATIDORA SOBRE MESA	350-351
BATIDORAS PLANETARIAS	350-351
BESUGUERA	61
BLACK PRO	110-111
BLACK SERIES	84-87
BOL	153, 173, 190, 197, 260, 262, 266, 350-351, 371, 384, 386, 389-390, 393-395, 400-401, 403, 407-408, 410, 413-417, 419-424, 431, 449, 475-476, 479, 481, 500, 524, 526
BOL DOBLE PARED	266, 500
BOL ESTRIADO INCLINADO	500
BOLSAS DE CATERING	262-263
BOLSAS PARA PIZZAS	260-261
BOQUILLA	163, 213-216
BOTELLA BAR	560
BRASA	34-38, 44-45, 48-49
BRAZOS TRITURADORES	346-348
BUFFET CUBIC ACCESORIOS	478-479
BUFFET CUBIC BANDEJAS	480
BUFFET CUBIC CARRO BUFFET	484-487
BUFFET CUBIC CUBOS Y ESTANTES	475-477, 481
BUFFET CUBIC DISP. BOLSAS TE Y AZÚCAR	479
BUFFET CUBIC EXPOSITOR TRES NIVELES	477
BUFFET CUBIC MUEBLE EXPOSITOR	475-483
BUFFET CUBIC PRESENTACIÓN BOLES	481
BUFFET CUBIC SERVILLETERO	479
BUFFET CUBIC SOPORTE PINCHOS	478
CACEROLA ALUMINIO CENTURY	88
CACEROLA COOL LINE	458
CACEROLA INOX PRO	76
CACILLO	136, 368, 423, 503-507
CADDY DE MESA	538
CAFETERA	569-570
CAJA CONDIMENTOS	561, 577
CAJA DE MADERA	446-447
CAJA GN BAMBU	453
CAJA PPE	259
CALDERO	196
CALENTADOR DE PLATOS	495
CARCASA ACÚSTICA MIXER	345
CARRO BEBIDAS	552-555
CARRO BUFFET MODULAR	438-443
CARRO COCKTAIL	553-554
CARRO CON DOBLE GUÍA, GN 1/1 Y PASTELERÍA	295
CARRO CON GUIAS	295-301
CARRO CON GUIAS, DESMONTABLE	291-292, 296-298
CARRO CON GUIAS, ENCASTRABLE	296-297
CARRO CON SUPERFÍCIE DE TRABAJO	477-479
CARRO DE MADERA	438-443, 477-479
CARRO DE PLÁSTICO	288-289, 294, 304, 307
CARRO DE SERVICIO DESMONTABLE	291
CARRO DE SERVICIO EN ALUMINIO	289
CARRO DE SERVICIO INOXIDABLE	290-294
CARRO DE SERVICIO PLEGABLE	288
CARRO DESCONGELACIÓN	299
CARRO DESEMBARACE	289
CARRO DOBLE PARA BANDEJAS FAST-FOOD	301
CARRO GUERIDON	486
CARRO PARA CARGAS PESADAS	306
CARRO PARA CESTAS	306-307
CARRO PORTA CUBETAS GASTRONORM	295-297, 299, 305
CARRO PORTACUBIERTOS	305, 487
CARROS ESPECIALES	305-307
CARROS PARA PLATOS	302-303
CASCANUECES	511
CAYENNE®	369-370
CAZO ALUMINIO	91
CAZO BOMBEADO	80, 91, 94
CAZO COOL LINE	459
CAZO INOX PRO	79-80
CAZO TIPO FRANCÉS	79
CAZOS DE MEDIDAS	187
CAZUELA AL. FUNDICIÓN BLACK SERIES	86

Index

Índice

Index

español

ARTÍCULO	PÁGINA
CEDAZO	203
CENICERO	445, 547
CENTURY	88-91
CEPILLO METÁLICO	66
CESTA GRANDES BANDEJAS	284
CESTA METAL	537
CESTA PAN	539-540
CESTA PARA BANDEJAS ISOTÉRMICAS	284
CESTA PARA CUBIERTOS	280, 543
CESTA REJADA	452
CESTA UNIVERSAL	280
CESTAS ABIERTAS	274-277
CESTAS CERRADAS	278-279
CESTAS PARA PLATOS	282-284
CESTAS POLIPROPILENO	540-543
CESTILLO PARA CUBIERTOS	281
CHAFING , ACCESORIOS	484, 486-487
CHAFING DISH	488-495
CHAFING DISHES INTRIGUE	492
CHAMPAÑERA	562-565
CHAMPAÑERA, COMPLEMENTOS	564, 566
CINTA PVC PARA MOUSSE	210
CLIP DE IDENTIFICACIÓN	272
COCTELERA	557
COCTELERÍA	556-559
COLADOR	153-154, 558
COLADOR CHINO	154
COLADOR GUSANILLO	558
COLAPASTAS	81
COLECTIVIDADES	265-267
CONJUNTOS COMPLETOS DE ESTANTERIAS	314-319
COOL LINE, COLECCIÓN	412-413, 458-461
COPA HELADO	195
CORTADOR / DESCORAZONADOR MANZANAS	178
CORTADOR DE CEBOLLAS	173
CORTADOR DE LECHUGA	172
CORTADOR DE PATATAS FRITAS	171
CORTADOR EN CUBOS	175
CORTADOR SECCIONADOR	174
CORTADOR TOMATES	177
CORTADORA ELÉCTRICA DE FIAMBRES	349
CORTADOR-REBANADOR	169-170
CORTAHUEVOS	178
CORTAPASTAS	200, 209
CRÊPERA	357
CUBERTERO PARA CARRO SERVICIO	290
CUBETAS HELADERÍA	195
CUBITERA DE PLÁSTICO	565
CUBO CHAMPÁN	563-564
CUBO CON BASE	188
CUBO HIELO	563
CUCHARA	138-139, 143, 186-187, 199, 432, 503-508, 558-559
CUCHARA BATIDORA	559
CUCHARA MEDIDORA	186-187
CUCHARA SERVICIO	503-508
CUCHILLO	503, 505
CUSCUSERA	80-81
DISPENSADOR A PRESIÓN	162, 164
DISPENSADOR CON CONTROL DE PORCIONES	205
DISPENSADOR DE CEREALES	497
DISPENSADOR DE ZUMOS	496
DISPENSADOR LECHE	496
DISPENSADOR Y FUNDAS DESECHABLES	298
DISPENSADORES	162-164, 204-205, 496-497, 575-577
DOSIFICADOR LICOR	559
ELEGANCE	409, 548
ELEMENTO ELÉCTRICO CHAFING DISH	495
EMBUDO	154, 156, 204
EMBUDO DOSIFICADOR	204
ENFRIADORES	483, 494, 561, 563, 566
ENSALADERA ACRÍLICA	501
ESCAMADOR	159
ESCURRIDERA	155
ESPÁTULA	137, 350-351, 508
ESPÁTULA PARA UNTAR	152
ESPECIEROS	158
ESPUMADERA	137-138, 503-505
ESTACION BUFFET TRINCHANTE	376
EXPOSITOR BOLLERIA	498-499
EXPOSITOR BUFFET	457
EXPOSITOR GASTRONORM	267, 431, 477
EXPOSITORES	457
EXPRIME LIMONES	558
FLANERO	211
FLAP IDENTIFICACIÓN	271
FLAP-RACK®	274-284
FREIDORA	341
FUEL PARA CHAFING DISH	495
FUENTE. 133, 197, 266, 371, 387-388, 401, 404, 409-410, 415, 419, 421, 424, 467, 501, 523, 525	
FUENTE FONDUE CHOCOLATE	371
FUENTE HONDA CÓNICA	60
FUENTE OVAL	387-388, 401, 404, 409, 419, 424, 501, 523, 525
FUNDA CARRO	302
FUNDA PROTECTORA	298, 302, 304, 553
GANCHO	156, 321, 350-351, 512
GASTRONORM ACERO ESMALTADO	461
GASTRONORM ALÉRGENOS	254
GASTRONORM COPOLIESTER	250-251
GASTRONORM ESPECIAL BRASA	60
GASTRONORM FONDO DIFUSOR	245, 460
GASTRONORM FONDOS PERFORADOS	247, 249, 251, 299
GASTRONORM INOXIDABLE	236-247
GASTRONORM MELAMINA	428-431
GASTRONORM POLICARBONATO	248-249
GASTRONORM POLIPROPILENO	252-253
GASTRONORM SIN BPA	250-254
GEL LUBRICANTE SANITARIO	174
GN PASTRY PAN	128
GRILL DE CONTACTO	356-357
GRILLSTATION	54-55
GUANTES PROTECCIÓN	191
HERVIDOR DE ARROZ	338
INOX-PRO	80

Index

Índice

Index

español

ARTÍCULO	PÁGINA
JARRA	188, 345, 571-573
JARRA AGUA	573
JARRA DE MEDIDAS	188
JARRA MEDIDORA	188
JARRA PARA INFUSIONES	571
JARRA POLICARBONATO	573
JARRA TERMO	572
LÁMPARAS MANTENEDORAS	372-376
LECHERA	568-569, 570
LIBRADOR	197, 558
LLAUNAS PRESENTACIÓN	529-532
MANDOLINAS	179
MANGAS PASTELERAS	212
MANOPLA	191
MANTA ENFRIADORA	566
MANTEL ANTIDESLIZANTE PARA BANDEJA	567
MANTELES INDIVIDUALES	544
MARCADOR DE TARTAS	202
MARCADORES TIZA	513
MARCOS PARA BANDEJAS	129
MEDITERRANEAN	410
MELAMINA SLIM	429
MENAJE GRILL	60-61, 67
MICRO-ONDAS	339
MINIATURAS ACERO ESMALTADO	520
MINIATURAS ACERO INOXIDABLE	516, 519
MINIATURAS ALUMINIO FUNDICIÓN	521
MINIATURAS HIERRO FUNDIDO	522, 523
MINIATURAS INOXIDABLE	516-519
MINIATURAS MELAMINA	432-434
MIRAGE®	335, 360-361, 367
MIRAMAR®	464, 469
MOCHILA DE REPARTO	264
MÓDULO CALENTADOR GRILL	38
MOLDE CAKE	221, 224
MOLDE HUEVO	157
MOLDE MEDIA CAÑA	211
MOLDE NIDO	138
MOLDE OVAL	208, 220
MOLDE SEMIESFÉRICO	197
MOLDES "FLEXIPAN"	217
MOLDES DE SILICONA	224
MOLDES PASTELERÍA	206-208, 211, 218-227
MOLINILLO PIMIENTA	538
MOLINILLO SAL	538
MULTIMETAL	94, 118-119
OLLA CON GRIFO	81
OLLA COOL LINE	459
OLLA ELÉCTRICA	371
OLLA INOX PRO	78
PAELLERA ACERO ESMALTADO	122, 520
PAELLERA ALUMINIO	90
PAELLERA INOXPRO	78, 83
PAELLERA VALENCIANA	122
PAELLERA VALENCIANA EXTRA GRUESA	122
PAELLERO ESMALTADO GAS	123
PALA	63, 66, 133, 137, 149, 151-152, 398, 503-504, 532, 547
PALA CHIPS	149
PALA FAST-FOOD	151
PALA HIELO	558
PALA PASTELES	152, 503
PALA PESCADO	137, 151
PALA PIZZA	133
PALA PRESENTACIÓN	398, 532
PALA PRESENTACIÓN	532
PALA RECOGEMIGAS	547
PANEL INFORMACIÓN	512
PAÑO SILICONA	191
PARRILLA ANTIADHERENTE GN 1/1	127
PARRILLA GRILLSTATION	55
PARRILLA PLANA CON ASAS	63, 111
PASAPURÉS	156
PERFILES DIVISORIOS	247
PIE CON PORTACUBOS	564
PINCEL	201
PINCHANOTAS	546
PINCHO / BROCHETA	66, 546
PINCHO INDICADOR COCCIÓN	66
PINZA	66, 133, 145-149, 508-511, 535, 557
PINZA BUFFET	146-147, 509
PINZA CHARCUTERÍA	511
PINZA PARA MARISCO	511
PINZA REPOSTERÍA	510
PINZA SERVICIO	509
PINZAS PARA EMPLATAR	145
PIZARRAS	513
PIZARRAS PRESENTACIÓN	426-427, 483, 532-533
PLACA "RESERVADO"	546
PLACA CALIENTE	363
PLACA ENFRIADORA	483, 561
PLACAS INDUCCIÓN COCCIÓN	334-338
PLACAS INDUCCIÓN MANTENEDORAS BUFFET	360-363
PLANTILLAS	468-469
PLATOS	280, 283-284, 302-304, 377, 549
PLATOS COLORES	392, 411
PORCIONADOR APRETABLE	142
PORTA CUBIERTOS	267, 448, 480, 487
PORTAMENÚS	548
PORTASALADOS / PORTASALSAS	385, 389, 400, 406, 414, 418, 432, 434, 526, 545
PORTATARJETAS	548
POSTE SEPARACIÓN	512
PRESENTADOR CUBETAS GN	247
PROCESADORES MANUALES DE ALIMENTOS	165-179
PROTECTOR ANTI-ALIENTO	498
RACIONADOR DE HELADO	194
RALLADOR	160-161
RASQUETA	150, 152, 202
RECIPIENTE PARA SALSAS	385, 389, 526
REJILLAS GN	131
REJILLAS PASTELERÍA	131, 205
RELOJ DE COCINA DIGITAL	189
REMO	148, 158
RETERMALIZADOR	367-370
RETERMALIZADOR RETRO	368
RETERMALIZADORES	366-371
RETERMALIZADORES / CALENTADORES ALIMENTOS	369-370
RODILLO	200-201
RULETA CORTAPIZZAS	151
RUSTIDERA	87, 126, 463, 518
SACACORCHOS	566
SACACORCHOS DE PARED	566
SALSERA	545
SARTÉN "LIONESA"	121
SARTÉN ACERO INOXIDABLE	104-109
SARTÉN ALUMINIO	110-117
SARTÉN BLACK PRO	110-111
SARTÉN CRÊPES	111
SARTÉN HONDA ESMALTADA CON ASAS	122
SARTÉN MALLA GRILL	61
SARTÉN MULTIMETAL	118-119
SARTÉN PARA BLINIS	116
SARTÉN STEEL PRO	120
SARTÉN STEEL PRO 1921	120
SAUTEX ALUMINIO	91
SAUTEX INOX PRO	80
SERVILLETERO	479, 546, 577
SOLUCIONES DE DISPENSADO	574-577
SOPERA	501
SOPLETE COCINA	202
SOPORTE BANDEJA SERVICIO	444, 547
SOPORTE MÁRMOL EXHIBICIÓN	427
SOPORTE PARA CHINO O EMBUDO	154
SOPORTE PARA CUBO CHAMPÁN	566
SOPORTE PARA NÚMEROS	546
SOPORTE PARA PINCHOS BRASA ABIERTA	55, 59
SOPORTE PARA TABLAS DE CORTE	247
SOPORTE PRESENTACIÓN MADERA BLANCA	425
SOPORTE PRESENTACIÓN PIZARRA-MÁRMOL	425-427
SOPORTE TAPAS BATERÍA	459
SOPORTE TAPAS GN	247
SPOODLE®	141-143
STONE	148, 408
SUPER PAN® 3	236-238
SUPER PAN® SUPER SHAPES	470-471
TABLA PRESENTACIÓN	398, 408, 532, 534
TABLAS DE CORTE	180-184
TABLAS DE MADERA	527
TAPA BATERIA	79, 83, 86-87, 91, 94
TAPA GN	246, 249, 251, 253-254, 499
TAPA GRILLBOX	63
TAPA HERMÉTICA GN	246
TAPA HERMÉTICA GN EASY OPEN	246
TAPA INOX PARA PLATOS	549
TAPA INOX PRO	79
TAPA PARA CESTA	280
TAPA PLATOS	549
TAPA POLINORM®	253
TAPA TAZA DESAYUNO	266
TAPAS GN TRANSPARENTES	249, 251, 253
TAPETE DE SILICONA	133
TAPÓN CHAMPÁN	566
TAPÓN UNIVERSAL	566
TAZA	188, 266, 423, 556, 577
TAZA MEDIDORA	187
TENEDOR	139, 361, 374-375, 444, 488, 503
TERMO CON DOSIFICADOR	572
TERMÓMETRO	189-190
TERRACOTA	406-407
TETERA	569-571
TETERA CON FILTRO	571
TOSTADORA	352-354
TRIBUTE	92-94, 118-119
TRÍPODE PAELLERO	123
T-VERSION	274-277, 284
UTENSILIOS DE SERVICIO	503-511
VAPORERA INOX-PRO	81, 535
VASO	266, 410, 519, 557
VASO COCKTAIL	519, 557
VIOLET COLLECTION	183, 254
VITRINAS PRESENTACIÓN	498-499
WOK ACERO INOXIDABLE	107
WOK BLACK SERIES	111
WOK INOX	517
WOK MELAMINA	407
WOK MINIATURA	517
WOK MULTIMETAL	119
WOK STEEL PRO	121

Index

Índice

Index

français

ARTICLE	PAGE
ANTIMICROBIEN	140-141, 368
APLATISSEUR	157
APPAREILS ET DE MAINTIEN EN TEMP.	366-371
APPAREILS MANUELS DE TRANSFORMATION DES ALIMENTS.	165-179
ARAIGNÉE	138
ARDOISES PRÉSENTATION	426-427, 483, 532-533
ARMOIRE CHAUD	377-379
ASSIETTES	280, 283-284, 302-304, 377, 549
ASSIETTES, COULEUR	392, 411
BAC À ALIMENTS.	133, 197, 266, 371, 387-388, 401, 404, 409-410, 415, 419, 421, 424, 467, 501, 523, 525
BAIN-MARIE	80, 370-371, 494
BALANCE	189
BAMBOU NATUREL	419, 453, 534-535
BANDE À SILICONE	247
BAR KEEP®	560
BARRE INTERMÉDIAIRE	247
BARRE PORTE-BONS	159
BASSINE	196
BASSINE PÂTISSIÈRE	60
BATTERIE À COULEURS	458-459, 462-463
BATTERIE BRONZE	463-464
BATTERIE DE CUISINE / PRÉSENTATION	458-469
BLACK PRO	110-111
BLACK SERIES	84-87
BOIS BLANVC, PLATEAU	425
BOÎTE À CONDIMENT	561, 577
BOÎTE EN BOIS	446-447
BOÎTE PPE	259
BOL	153, 173, 190, 197, 260, 262, 266, 350-351, 371, 384, 386, 389-390, 393-395, 400-401, 403, 407-408, 410, 413-417, 419-424, 431, 449, 475-476, 479, 481, 500, 524, 526
BOL POUR SNACKS	385, 389, 400, 406, 414, 418, 432, 434, 526, 545
BOLS DE SERVICE ISOTHERMES À DOUBLE PAROI	266, 500
BOLS NID D'ABEILLES À PAROI INCLINÉE	500
BOUCHON À CHAMPAGNE	566
BOUCHON UNIVERSEL	566
BOUTEILLE DE BAR	560
BRAISE	34-38, 44-45, 48-49
BRAS MIXEURS	346-348
BROCHETTE	66, 546
BROCHETTE INDICATEUR CUISSON	66
BROSSE METALLIQUE	66
BRÛLER ÉMAILLÉ	123
BUFFET CUBIC ACCESSOIRES	478-479
BUFFET CUBIC CHARIOT BUFFET	484-487
BUFFET CUBIC CUBES ET TABLETTES	475-477, 481
BUFFET CUBIC DIS. SAQUETTES THÉ & SUCRE	479
BUFFET CUBIC DISTRIBUTEUR SERVIETTES	479
BUFFET CUBIC MEUBLE PRÉSENTOIR	475-483
BUFFET CUBIC PLATEAUX PRÉSENTATION	480
BUFFET CUBIC PRÉSENTOIR BOLS	481
BUFFET CUBIC PRÉSENTOIR TROIS NIVEAUX	477
BUFFET CUBIC SUPPORT PIQUES	478
CADDY DE TABLE	538
CAFETIÈRE	569-570
CANNETTE ISOLANTE	572
CAPOT ACOUSTIQUE MIXEUR	345
CASSE-NOIX	511
CASSE-PATTES	511
CASSEROLE ALUMINIUM	91
CASSEROLE BOMBÉE	80, 91, 94
CASSEROLE COOL LINE	459
CASSEROLE FORME FRANÇAISE	79
CASSEROLE INOX PRO	79-80
CASSEROLES DOSEUR	187
CAYENNE®	369-370
CAYENNE® RÉCHAUDS ET APPAREILS DE REMISE EN TEMPÉRATURE	369-370
CENDRIER	445, 547
CENTURY	88-91
CERCLE	86, 186, 210, 218, 406, 500
CHAFERS	488-495
CHAFERS INTRIGUE	492
CHAFERS, ACCESSOIRES POUR	484, 486-487
CHARIOT À CHARGES LOURDES	306
CHARIOT À DÉGIVRAGE	299
CHARIOT À GLISSIÈRES	295-301
CHARIOT À GLISSIÈRES, DÉMONTABLE	291-292, 296-298
CHARIOT À GLISSIÈRES, EMBOÎTABLE	296-297
CHARIOT À PLASTIQUE	288-289, 294, 304, 307
CHARIOT AVEC PLAN DE TREVALL	477-479
CHARIOT BUFFET MODULABLE	438-443
CHARIOT COCKTAIL	553-554
CHARIOT DE DÉBARASSAGE	289
CHARIOT DE SERVICE DÉMONTABLE	291
CHARIOT DE SERVICE EN ALUMINIUM	289
CHARIOT DE SERVICE PLIABLE	288
CHARIOT DOUBLE GLISSIÈRE, GN 1/1 ET PÂTISSERIE	295
CHARIOT DOUBLE POUR PLATEAUX FAST-FOOD	301
CHARIOT EN BOIS	438-443, 477-479
CHARIOT GUERIDON	486
CHARIOT POUR PANIERS À VAISSELLE	306-307
CHARIOT TRANSPORT BAC GN	295-297, 299, 305
CHARIOTS À VAISSELLE	302-303
CHARIOTS DE SERVICE INOXYDABLE	290-294
CHARIOTS SPÉCIAUX	305-307
CHINOIS À GAZE	154
CLIP D'IDENTIFICATION	272
COCKTAIL	556-559
COLLECTION COOL LINE	412-413, 458-461
COLLECTIVITÉS	265-267
CONTENEUR POUR SERVIETTES	479, 546, 577
CORBEILLE PAIN	539-540
CORBEILLES POLYPROPYLÈNE	540-543
CORPS DE CHAUFFE POUR CHAFING DISH	495
COUPE À GLACE	195
COUPE EN CUBES	175
COUPE FRITES	171
COUPE TOMATES	177
COUPE-OEUF	178
COUPE-ONIONS	173
COUPE-SALADE	172
COUSCOUSSIER	80-81
COUTEAU	503, 505
COUTEAU À BEURRE	152
COUVERCLE BATTERIE	79, 83, 86-87, 91, 94
COUVERCLE GN	246, 249, 251, 253-254, 499
COUVERCLE GRILLBOX	63
COUVERCLE HERMET	246
COUVERCLE HERMET EASY OPEN	246
COUVERCLE INOX PRO	79
COUVERCLE POLINORM®	253
COUVERCLE POUR COUPELLE DESSERT	266
COUVERCLE POUR PANIER	280
COUVERCLES À ASSIETTE	549
COUVERCLES GN TRANSPARENTS	249, 251, 253
COUVRE-ASSIETTES INOX	549
CREMIÈRE	568-569, 570
CRÊPIÈRE	357
CROCHET	156, 321, 350-351, 512
CUILLÈRE	138-139, 143, 186-187, 199, 432, 503-508, 558-559
CUILLÈRE À COCKTAIL	559
CUILLÈRE À GLACE	194
CUILLÈRES À MESURER	186-187
CUILLÈRES À SERVIR	503-508
CUISEUR À RIZ	338
CUIT-PÂTES	81
CUIT-VAPEUR INOX-PRO	81, 535
DEMI-SPÉRIQUE	197
DISTRIBUTER À JUS	496
DISTRIBUTEUR À LAIT	496
DISTRIBUTEUR À PRESSION	162, 164
DISTRIBUTEUR CONTRÔLE DE LA PARTIE	205
DISTRIBUTEUR DE CÉRÉALES	497
DISTRIBUTEUR ET HOUSSES JETABLES	298
DISTRIBUTEURS	162-164, 204-205, 496-497, 575-577
DIVISEUR	174
DOSEUR À PRESSER	142
DOUILLE	163, 213-216
ECAILEUR	159
ECUMOIRE	137-138, 503-505
ELEGANCE	409, 548
ENTONNOIR	154, 156, 204
ENTONNOIR DOSEUR	204
EPINGLE PORTE-TICKETS	546
FAITOUT CENTURY ALUMINIUM	88
FAITOUT COOL LINE	458
FAITOUT FONTE D'AL. BLACK SERIES	86
FAITOUT INOX-PRO	76
FLAP IDENTIFICATION	271
FLAP-RACK®	274-284
FONTAIN À CHOCOLAT	371
FOUET	198, 350-351, 559
FOUR À MICRO-ONDES	339
FOURCHETTE	139, 361, 374-375, 444, 488, 503
FRITEUSE	341
FUEL POR CHAFING DISH	495
GABARITS	468-469
GANT À FOUR	191
GANTS	191
GASTRONORME, ACIER INOXYDABLE	236-247
GASTRONORME, ALLERGÈNES	254
GASTRONORME, COPOLYESTER	250-251
GASTRONORME, EGOUTTOIRS	247, 249, 251, 299
GASTRONORME, FOND THERMO-DIFFUSEUR	245, 460
GASTRONORME, GRILL	60
GASTRONORME, MELAMINE	428-431
GASTRONORME, POLYCARBONATE	248-249
GASTRONORME, POLYPROPYLÈNE	252-253
GASTRONORME, PRÉSENTOIR	267, 431, 477
GASTRONORME, SANS BPA	250-254
GATRONORME, ACIER ÉMAILLÉ	461
GEL LUBRIFIANT SANITAIRE	174
GN PASTRY PAN	128
GOUTTIÈRE	211
GRILL	111
GRILL DE CONTACT	356-357
GRILL PLAT AVEC POIGNÉES	63, 111
GRILLE À POISSON	61
GRILLE GN	131
GRILLE GN 1/1 ANTIADHÉSIVE	127
GRILLE GRILLSTATION	55
GRILLE PÂTISSERIE	131, 205
GRILLSTATION	54-55
HOUSSE CHARIOT	302
HOUSSE PROTECTRICE	298, 302, 304, 553
HUILIÈRE	158
INOX-PRO	80
KITS PREPARÉS DE ÉTEGÉRE	314-319
LAMPE CHAUFFANTE	372-376
LOUCHE	136, 368, 423, 503-507
MANDOLINES	179
MARMITE BUFFET	371
MARMITE COOL LINE	459
MARMITE INOX PRO	78
MARMITE TRAITEUR AVEC ROBINET	81
MARMITES DE REMISE EN TEMPÉRATURE	367-370
MARMITES DE REMISE EN TEMPÉRATURE RÉTRO	368
MARQUEURS	513
MATÉRIEL À BRAISE	60-61, 67
MEDITERRANEAN	410
MÉLAMINE SLIM	429
MÉLANGEURS	350-351
MÉLANGEURS	350-351
MÉLANGEURS DE COMPTOIR	350-351
MESURE À COCKTAIL	559
MINIATURES ACIER INOXYDABLE	516-519
MINIATURES MÉLAMINE	432-434
MINIATURES, ACIER EMAILLÉ	520
MINIATURES, ACIER INOXYDABLE	516, 519
MINIATURES, FONTE ALUMINIUM	521
MINIATURES, FONTE ÉMAILLÉE	522, 523
MINUTEUR DE CUISINE	189
MIRAGE®	335, 360-361, 367
MIRAMAR®	464, 469
MIRAMAR® BATTERIE DE CUISINE / PRÉSENTATION	464-469
MIXEUR BOL	342-345

Index

Índice

Index

français

Index

Índice

Index

français

ARTICLE	PAGE
MODULE DE TREMPE	38
MOULE À CAKE	221, 224
MOULE À FLAN	211
MOULE À NID	138
MOULE À OEUF	157
MOULE OVALE	208, 220
MOULES “FLEXIPAN”	217
MOULES DE SILICONE	224
MOULES PÂTISSERIE	206-208, 211, 218-227
MOULIN À LÉGUMES	156
MOULINS À POIVRE	538
MOULINS À SEL	538
MULTIMÉTAL	94, 118-119
OICHET À EAU	573
OUVRE-BOÎTES	178
PALETTE	137, 350-351, 508
PALETTE À FISH	137, 151
PALETTE FAST-FOOD	151
PANIER EN MÉTAL	537
PANIER FERMÉES	274-277
PANIER OUVERTS	278-279
PANIER POUR ASSITTES	282-284
PANIER POUR COUVERTS	280, 543
PANIER POUR PLATEAUX	284
PANIER POUR PLATEAUX ISOTHERMES	284
PANIER UNIVERSEL	280
PANIER, METALIQUE	452
PANNEAU INFORMATION	512
PARE-HALEINE MOBILES	498
PASSOIRE À COCKTAIL	558
PASSOIRE À POIGNÉES	155
PASSOIRE À QUEUE	153-154, 558
PELLE	63, 66, 133, 137, 149, 151-152, 398, 503-504, 532, 547
PELLE À ENFOURNER	133
PELLE À FARINE	197, 558
PELLE À FRITES	149
PELLE À GÂTEAU	152, 503
PELLE GLAÇON	558
PELLE PRÉSENTATION	532
PELLE PRÉSENTATION	398, 532
PELLE RAMASSE-MIETTES	547
PETIT PANIER POUR LES COUVERTS	281
PICHET	188, 345, 571-573
PICHET GRADUÉ	188
PICHET POLYCARBONATE	573
PIED PORTE-SEAU	564
PIED POUR BRÛLEUR	123
PINCE	66, 133, 145-149, 508-511, 535, 557
PINCE À GÂTEAU	510
PINCE À VIANDE	511
PINCE BUFFET	146-147, 509
PINCE DE SERVICE	509
PINCEAU	201
PINCES POUR PRÉSENTATION	145
PLANCHES À DÉCOUPER	180-184
PLAQUE “RESERVÉ”	546
PLAQUE À PÂTISSERIE	129-131
PLAQUE À PIZZA	132
PLAQUE À RÔTIR	87, 126, 463, 518
PLAQUE ALUMINIUM ANTI-ADHESIF	128, 130, 132
PLAQUE CHAUFFANTE	363
PLAQUE GASTRONORME	128, 421, 532
PLAQUE RÉFRIGÉRANTE	483, 561
PLAQUES À PIZZA	132
PLAQUES CHAUFFANTES BUFFET INDUCTION	360-363
PLAQUES INDUCTION CUISSON	334-338
PLAT À PAELLA ACIER ÉMAILLÉ	122, 520
PLAT À PAELLA ALUMINIUM	90
PLAT À PAELLA EN TÔLE ACIER	122
PLAT À PAELLA EXTRA ÉPAIS	122
PLAT À PAELLA INOX PRO	78, 83
PLAT OVALE	387-388, 401, 404, 409, 419, 424, 501, 523, 525
PLATEAU	127-131, 265, 267, 280, 284, 298, 301, 385, 387-389, 391, 396-397, 399, 401, 403, 405-406, 409, 414, 416, 418-421, 425, 431, 444, 448, 453-455, 477, 480, 487, 492, 495, 498, 525-527, 529, 547, 567
PLATEAU DE PRESENTATION	398, 408, 532, 534
PLATEAU DE SERVICE	455, 480, 501
PLATEAU DE SERVICE ANTI-DÉRRAPANT	265, 547, 567
PLATEAU FAST-FOOD	265
PLATEAU FORME OVALE	526
PLATEAU ISHOTHERMIC	265
PLATEAU MARBRES NOIR	427
PLATEAU PRÉSENTATION	385, 388, 391, 396, 401, 498
PLATEAU SELF-SERVICE	265
PLATEAUX EN FIBRE DE VERRE	265
PLATEAUX INOX PRÉSENTATION	529-532
POCHES PÂTISSIÈRES	212
POÊLE “LYONNAISE”	121
POÊLE À BLINIS	116
POÊLE À CRÊPES	111
POÊLE ACIER INOXYDABLE	104-109
POÊLE ALUMINIUM	110-117
POÊLE BLACK SERIES	110-111
POÊLE HAUTE AVEC ANSES	122
POÊLE MAILLE GRILL	61
POÊLE MULTIMETAL	118-119
POÊLE PUJADAS 1921	120
POÊLE STELL PRO 1921	120
PORTE-CARTES	548
PORTE-MENU	548
POT À INFUSIONS	571
POT MESUREUR	188
POTEAU	512
PRÉSENTOIR	457
PRÉSENTOIR BUFFET	457
PRÉSENTOIR GN BAMBOU	453
PRÉSENTOIR GRANITE-ARDOISE	425-427
PRESSE CITRON	558
RACLETTE	150, 152, 202
RAMASSE-COUVERTS	267
RAMASSE-COUVERTS POUR CHARIOT SERVICE	290
RAMEQUIN	385, 389, 526
RÂPE	160-161
RÉCHAUD	495
RÉCIPIENT À GLACE	195
RECTANGLE POUR PLAQUES INOX	129
REFRAÎCHISSEUR	566
REFRAÎCHISSEURS	483, 494, 561, 563, 566
ROULEAU	200-201
ROULETTE À PÂTES	200, 209
ROULETTE À PIZZA	151
RUBAN PÂTISSIER	210
SACS À DOS DE LIVRAISON	264
SACS À PIZZAS	260-261
SACS DE TRAITEUR	262-263
SALADIER	501
SAUCIÈRE	545
SAUPOUDREUSES	158
SAUTEUSE ALUMINIUM	91
SAUTEUSE INOX PRO	80
SEAU À CHAMPAGNE	563-564
SEAU Á CHAMPAGNE EN PLASTIQUE	565
SEAU À CHAMPAGNE, COMPLEMENTS	564, 566
SEAU À GLAÇONS	563
SEAU AVEC BASE	188
SEAUX À VIN	562-565
SÉPARATEUR DE PORTIONS	202
SETS DE TABLE	544
SHAKER	557
SOLUTIONS DE DISTRIBUTION	574-577
SOUPIÈRE	501
SPATULE GÉANTE	148, 158
SPOODLE®	141-143
STATIONS POUR BUFFET	376
STONE	148, 408
SUCRIER	569
SUPER PAN® 3	236-238
SUPER PAN® SUPER SHAPES	470-471
SUPPORT À PIQUES GRILLS OUVERTS	55, 59
SUPPORT COUVERCLE	459
SUPPORT DE TABLE POU SEAUX	566
SUPPORT NUMÉRO	546
SUPPORT PLATEAU	444, 547
SUPPORT POUR BACS GN	247
SUPPORT POUR BACS GN	305, 487
SUPPORT POUR COUVERCLES GN	247
SUPPORT POUR ENTONNOIR OU CHINOIS	154
SUPPORT POUR PLANCHES À DÉCOUPER	247
SUPPORT RAMASSE-COUVERTS	267, 448, 480, 487
TABLE EN BOIS	527
TABLEAUX	513
TAMIS	203
TAPIS ANTIDÉRAPANT	567
TAPIS CAOUTCHOUC	191
TAPIS DE BAR	560
TASSE	188, 266, 423, 556, 577
TASSE GRADUÉE	187
TCHARIOT BOISSON	552-555
TERRACOTA	406-407
THÉIÈRE	569-571
THÉIÈRE AVEC FILTRE	571
THERMOMÈTRE	189-190
TIRE-BOUCHONS	566
TIRE-BOUCHONS MUR	566
TOASTEUR	352-354
TOILE DE CUISSON	133
TORCHE À CARAMÉLISER	202
TORCHON EN SILICONE	191
TRANCHES ET CUBES	169-170
TRANCHEUR ELÈCTRIQUE	349
TRIBUTE	92-94, 118-119
T-VERSION	274-277, 284
USTENSILS DE SERVICE	503-511
VERRE	266, 410, 519, 557
VERRE COCKTAIL	519, 557
VERSEUSE À POMPE	572
VIDE / COUPE POMMES	178
VIOLET COLLECTION	183, 254
VITRINES À PÂSTISSERIES	498-499
VITRINES PRÉSENTATION	498-499
WOK ACIER INOXYDABLE	107
WOK BLACK SERIES	111
WOK INOX	517
WOK MELAMINE	407
WOK MINIATURE	517
WOK MULTIMETAL	119
WOK STEEL PRO	121

Index

Índice

Index

français

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
0644N	177	1612-06	567	3102220	470	40772	350	4689860	143
1009-01	272	1697	307	3316-13	162	40773	350	4689960	143
1009-02	272	1811	175	3316-1301	162	40774	350	46905	506
1009-03	272	1812	175	3316-1302	162	40775	350	46907	506
1009-04	272	1823	175	3316-1308	162	40776	350	46909	506
1009-05	272	2208-13	162	3316-13191	162	434	172	46926	509
1009-06	272	2208-1301	162	3316-1344	162	435	172	46928	510
1009-08	272	2208-1302	162	3316-1354	162	4400N	172	46929	511
1009-19	272	2208-1308	162	3324-13	162	4408	172	46936	506
1009-32	272	2208-13191	162	3324-1301	162	44572	186	46938	509
1420-01	567	2208-1344	162	3324-1302	162	45603-1	171	46952	506
1474-0606	567	2208-1354	162	3324-1308	162	45749-1	171	46960	506
1476-0606	567	2212-13	162	3324-13191	162	45750-1	171	46988	509
15000	170	2212-1301	162	3324-1344	162	45751-1	171	46989	509
15001	170	2212-1302	162	3324-1354	162	46009	457	47002	198
15002	170	2212-1308	162	33242-130101	163	4600960	457	47003	198
15005	170	2212-13191	162	33242-130202	163	46110	495	47004	198
15006	170	2212-1344	162	33242-130808	163	46115	495	47005	198
15007	170	2212-1354	162	33242-131313	163	46125	492	47025	186
1500-C80	255	2224-13	162	33242-13191191	163	46131	492	47026	186
15016	170	2224-1301	162	33242-134444	163	46132	492	47027	186
15017	170	2224-1302	162	33242-135454	163	46134	492	47028	186
15050	170	2224-1308	162	3332-13	162	46137	492	47029	186
15052	170	2224-13191	162	3332-1301	162	46285	496	47031	186
15053	170	2224-1344	162	3332-1302	162	46311-2	368	47046	149
15054	170	2224-1354	162	3332-1308	162	4635110	496	47049	149
15055	170	23242-130101	163	3332-13191	162	4635210	497	47054	186
15058	170	23242-130202	163	3332-1344	162	46407-2	368	47055	186
15059	170	23242-130808	163	3332-1354	162	46527	368	47056	186
15060	170	23242-131313	163	3628	560	46569	500	47057	186
15061	170	23242-13191191	163	3632	560	46582	500	47058	186
15062	170	23242-134444	163	3648	560	46584	500	47059	186
15063	170	23242-135454	163	3664	560	46585	500	47104	557
15064	170	2331-99	560	3820-28	577	46586	500	47118	187
15065	170	2803-18	205	400N	172	46587	500	47119	187
15067	170	2808-13	164	401N	172	46588	186	47139	142
15068	170	2812-13	164	402NC	172	46589	187	47140	142
15069	170	2908-13	164	403NH	173	46590	500	47141	142
15070	170	2912-13	164	4075502	351	46591	500	47142	142
15072	170	306	174	4075503	351	46592	500	47143	142
15073	170	308	174	4075602	351	46654	187	47144	142
15076	170	3100020	471	4075603	351	46655	187	47145	142
15078	170	3100040	471	4075702	350	46656	187	47146	142
15081	170	3100220	471	4075703	350	46657	187	47150	194
15082	170	3100240	471	4075802	350	46658	187	47151	194
15083	170	3100320	471	4075803	350	46659	187	47152	194
15085	170	3100321	471	4075902	350	46661	187	47153	194
15086	170	3100340	471	4075903	350	46665	500	47154	194
15103	177	3100341	471	40761	351	46666	500	47155	194
15104	177	3101015	470	40762	351	46667	500	47156	194
15105	177	3101020	470	40763	351	46671	376	47157	194
15113	177	3101040	470	40764	351	46672	376	47158	194
15114	177	3101120	470	40765	350	46790	558	47159	194
15115	177	3101220	470	40766	350	46861	492	47160	194
15149	174	3101240	470	40767	350	4689760	143	47161	194
15209	177	3102015	470	40768	350	4689815	143	47274	194
1527-C80	255	3102020	470	40769	350	4689830	143	47275	194
15601	173	3102040	470	40770	350	4689840	143	47276	194
15604	173	3102120	471	40771	350	4689850	143	47277	194

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
47278	194	4780920	147	49242-130202	163	52170	572	62311	549
47279	194	4780922	148	49242-130808	163	52172	572	62312	549
47309	146	4780930	147	49242-131313	163	52174	572	62313	549
47312	146	4780940	147	49242-13191191	163	5220	131	62314	549
47316	146	4780950	147	49242-134444	163	5223	131	62315	549
47325	148	4780960	147	49242-135454	163	5228	131	62318	549
47326	149	4780970	147	4932-13	164	52640	281	62321	549
47370	142	4780980	147	49410	466	52641	281	62322	549
47371	142	4781210	148	49411	466	52642	281	62323	549
47372	142	4781212	148	49412	467	52643	281	62325	549
47373	142	4781220	147	49413	466	5283520	143	62326	549
47374	142	4781222	148	49414	466	5283620	143	62327	549
47375	142	4781230	147	49416	466	5283720	143	62328	549
47376	142	4781240	147	49417	466	5283920	143	6412120	141
47377	142	4781250	147	49418	466	5284120	150	6412220	141
47379	142	4781260	147	49419	467	5284220	143	6412230	141
47390	142	4781270	147	49412C	467	5284320	143	6412320	141
47391	142	4781280	147	49420	467	5292620	143	6412335	141
47392	142	4781610	148	49423	467	5303	131	6412420	141
47393	142	4781620	147	49424	466	5324-13	164	6412445	141
47394	142	4781622	148	49425	466	55457	169	6412520	141
47395	142	4781630	147	49426	467	55458	169	6412620	141
47396	142	4781640	147	49427	467	55459	169	6412655	141
47397	142	4781650	147	49428	466	55460	169	6412820	141
47398	142	4781660	147	49429	467	55470	169	6412865	141
47399	142	4781670	147	49420C	467	55471	169	64130	139
47400	142	4790910	149	49430	466	55472	169	64132	139
47401	142	4790960	149	49431	467	55473	169	64134	139
47402	142	4790970	149	49432	467	55477	169	6414015	139
47403	142	4791210	149	49434	467	55478	169	6414030	139
47404	142	4791260	149	49432C	467	55479	169	6414040	139
4741-06	561	4791270	149	49433W	467	55480	169	6414050	139
4743-06	561	4791610	149	49434C	467	55481	169	6414070	139
4747	561	4791660	149	49435W	467	55482	169	6414080	139
47488	367	4791670	149	49441	466	55483	169	6414215	139
47490	367	47933	197	49442	467	55484	169	6414230	139
47493	367	47934	197	49445	467	55485	169	6414240	139
47494	367	47935	197	49442C	467	55486	169	6414250	139
47602	566	47938	197	4961-1301	158	55490	169	6414270	139
47619	500	47943	197	4961-1308	158	55491	169	6414280	139
47620	563	4806-01	577	4961-13191	158	55492	169	6422120	141
47632	500	4806-06	577	4961-1332	158	55493	169	6422220	141
47634	500	4808820	150	4980120	136	55494	169	6422230	141
47635	500	4808880	150	4980230	136	595027502	361	6422320	141
47637	500	4808920	150	4980280	136	595027503	361	6422335	141
47703	171	48144	505	4980335	136	595087502	361	6422420	141
47713	171	4842-01	577	4980445	136	595087503	361	6422445	141
47714	171	484C	172	4980480	136	59601	335	6422520	141
47715	171	485	173	4980655	136	59602	335	6422620	141
4780610	148	490242-130501	163	4980865	136	59641	361	6422655	141
4780620	147	490242-130502	163	4980422	368	59642	361	6422820	141
4780630	147	490242-130508	163	4980622	368	59650	335	6422865	141
4780640	147	490242-130513	163	500N	173	59651	335	6432120	141
4780650	147	490242-1305191	163	501N	173	606N	174	6432220	141
4780660	147	490242-130544	163	509	173	62300	549	6432230	141
4780670	147	490242-130554	163	511	173	62301	549	6432320	141
4780680	147	4916-13	164	52160	572	62303	549	6432335	141
4780910	148	4924-13	164	52162	572	62305	549	6432420	141
4780912	148	49242-130101	163	52164	572	62309	549	6432445	141

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
6432480	141	72013CE-UK	370	8242310	468	90182	237	CT2-23035002	353
6432520	141	7217310	368	8242314	468	90202	237	CT2-23035003	353
6432620	141	7217350	368	8242414	468	90212	237	CT4-2301000	353
6432655	141	7217355	368	8242514	468	90213	238	CT4-23080002	353
6432820	141	7217360	368	8242610	468	90222	237	CT4-23080003	353
6432865	141	7217410	368	8242614	468	90223	238	CT4-230DUAL	352
6433120	141	7217450	368	8242710	468	90242	237	CT4H-230950	352
6433220	141	7217455	368	8242714	468	90243	238	CTNO-06	577
6433230	141	7217460	368	8242814	469	90252	237	G58807	576
6433320	141	7217810	368	8242914	469	90262	237	HPI4-260002	334
6433335	141	7217850	368	8243014	469	90263	238	HPI4-260003	334
6433420	141	7217855	368	8243114	469	90282	237	HPI4-260004	334
6433445	141	7217860	368	8243210	469	90302	237	HPI4-300002	334
6433480	141	7217910	368	8243214	469	90312	237	HPI4-300003	334
6433520	141	7217950	368	8243314	469	90322	237	HPI4-300004	334
6433580	141	7217955	368	86100	265	90342	237	HPI4-380002	334
6433620	141	7217960	368	86101	265	90352	237	HPI4-380003	334
6433655	141	72522	369	86104	265	90362	237	HPI4-380004	334
6433820	141	72550	370	86105	265	90382	237	INC-80	575
6433865	141	72630	370	86106	265	90402	237	INC-80	576
64403	506	74110210	367	86107	265	90412	237	INC-80S18	576
64404	506	74110240	367	86108	265	90422	237	LDS-4CUP	577
64406	506	741102D	367	86109	265	90442	237	N-0001B	247
64407	506	74110310	367	86110	265	90452	237	N-0002B	247
654	177	74110340	367	86111	265	90462	237	N-0003B	247
68296	188	741103D	367	86114	265	90482	237	N-0006B	247
68297	188	7470210	367	86115	265	90502	237	P100003P	247
68351	188	7470240	367	86116	265	90512	237	P100004P	247
68352	188	74702D	367	86117	265	90522	237	P100005P	247
691407	119	7470310	367	86118	265	90542	237	P100006P	247
691408	119	7470340	367	86119	265	90552	237	P100008P	247
691410	119	74703D	367	86120	265	90562	237	P100511	534
691412	119	75013	471	86121	265	90622	238	P100512	534
691414	119	75015	471	86124	265	90642	238	P100520	534
692407	119	7512-06	577	86125	265	90662	238	P100521	534
692408	119	77519	94	86126	265	90682	238	P100522	534
692410	119	77520	94	86127	265	90922	238	P100530	535
692412	119	77521	94	86128	265	90942	238	P100531	535
692414	119	77522	94	86129	265	93100	238	P100540	535
69325	94	77523	94	88184	367	93110	238	P100541	535
69328	94	77760	94	88204	367	93200	238	P100542	535
69329	94	77761	94	90002	237	93300	238	P100543	535
69410	94	78204	369	90012	237	93400	238	P100544	535
69412	94	78710	494	90013	238	93500	238	P100550	535
69414	94	78720	494	9002	131	93600	238	P100551	535
6958302	335	78725	494	90022	237	93900	238	P100552	535
6958303	335	78730	494	90023	238	95160	188	P100553	535
700-1	174	78740	494	90042	237	95320	188	P100554	535
700-4	174	78760	494	90043	238	95640	188	P100570	535
702111	94	808N	174	90052	237	97168	293	P100571	535
702115	94	82093	501	90053	238	97181	294	P100572	535
702125	94	82094	501	90062	237	97208	293	P100600	534
702135	94	82095	501	90063	238	99710	281	P100601	534
702145	94	8230210	467	90082	237	ADC-4	304	P100740	540
704	174	8230720	467	90102	237	ADP	304	P100741	540
706	174	8231420	467	90112	237	CADJ-1	576	P100742	540
708	174	8231810	467	90122	237	CADJ-2	576	P100754	540
712	174	8240016	469	90142	237	CADJ-3	575	P100755	540
72013CE	370	8242014	468	90162	237	CADJ-3	576	P100760	540

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P100761	540	P110201	242	P1150BF	251	P1206F3N	460	P128032	113
P100770	540	P110202	244	P1150C1	249	P1206F3R	460	P128036	113
P100780	540	P110401	242	P115320	90	P1206P1	252	P128040	113
P100792	541	P110402	244	P115324	90	P120820	114	P128124	113
P100803	541	P110551	242	P115340	90	P120824	114	P128128	113
P100804	541	P110552	244	P116324	90	P120828	114	P128132	113
P100805	541	P110651	242	P116328	90	P120832	114	P128224	113
P100807	539	P110652	244	P116332	90	P120918	113	P128228	113
P100808	539	P1106BF	250	P116335	90	P120920	113	P128232	113
P100813	541	P1106C1	248	P116340	90	P120922	113	P128324	113
P100814	541	P1106F1	245	P116345	90	P120924	113	P128328	113
P100816	539	P1106F3	460	P116350	90	P120926	113	P128332	113
P100817	539	P1106F3A	460	P116360	90	P120928	113	P128424	113
P100820	541	P1106F3G	460	P117324	90	P120932	113	P128428	113
P100821	541	P1106F3N	460	P117328	90	P120936	113	P128432	113
P100826	539	P1106F3R	460	P117332	90	P121001	242	P128918	113
P100827	539	P1106P1	252	P117335	90	P121002	244	P128920	113
P100840	542	P111001	242	P117340	90	P1210BF	250	P128922	113
P100841	542	P111002	244	P117345	90	P1210C1	248	P128924	113
P100851	542	P1110BF	250	P117350	90	P1210P1	252	P128926	113
P100860	542	P1110C1	248	P117360	90	P121501	242	P128928	113
P100861	542	P1110F1	245	P118324	90	P121502	244	P128932	113
P100862	542	P1110F2	245	P118328	90	P1215BF	250	P128936	113
P100871	542	P1110P1	252	P118332	90	P1215C1	248	P130000	246
P100880	542	P111111	247	P118335	90	P1215P1	252	P130004	246
P100881	542	P111501	242	P118340	90	P1215P6	254	P1300BF	251
P100882	542	P111502	244	P118345	90	P122001	242	P1300C1	249
P100890	542	P1115BF	250	P118350	90	P122002	244	P1300P1	253
P100891	542	P1115C1	248	P118360	90	P122040	126	P1300P6	254
P100892	542	P1115F1	245	P120000	246	P122050	126	P130201	243
P100900	541	P1115F2	245	P120000A	64	P122060	126	P130202	244
P100931	543	P1115P1	252	P120004	246	P1220BF	250	P130401	243
P100932	543	P1115P6	254	P120004EO	246	P1220C1	248	P130402	244
P100940	543	P112001	242	P120005	246	P1220P1	252	P130651	243
P100950	543	P112002	244	P120018	113	P122222	247	P130652	244
P100951	543	P1120BF	250	P120020	113	P123040	129	P1306BF	251
P100955	543	P1120C1	248	P120022	113	P123060	129	P1306C1	249
P100960	543	P1120P1	252	P120024	113	P123140	130	P1306P1	252
P100965	543	P112324	91	P120026	113	P123160	130	P131001	243
P103322	91	P112328	91	P120028	113	P123260	129	P131002	244
P104318	91	P112332	91	P120032	113	P124024	116	P131022	116
P104320	91	P112335	91	P120036	113	P124028	116	P131026	116
P104324	91	P112340	91	P120040	113	P124032	116	P1310BF	251
P106320	91	P112345	91	P1200BF	251	P124036	116	P1310C1	249
P106324	91	P112350	91	P1200C1	249	P124040	116	P1310P1	252
P109040	155	P112360	91	P1200P1	253	P125000	247	P131120	461
P109045	155	P113035	126	P1200P6	254	P125038	116	P131165	461
P109050	155	P113040	126	P120101	128	P1250BF	251	P131220	461
P110000	246	P113050	126	P120101	242	P1250C1	249	P131265	461
P110000A	64	P113060	126	P120201	242	P127920	115	P131501	243
P110004	246	P113070	126	P120401	242	P127924	115	P131502	244
P110004EO	246	P114040	126	P120651	242	P127928	115	P1315BF	251
P110005	246	P114050	126	P120652	244	P127932	115	P1315C1	249
P1100BF	251	P114060	126	P1206BF	250	P128018	113	P1315P1	252
P1100C1	249	P114070	126	P1206C1	248	P128020	113	P1315P6	254
P1100P1	253	P114540	126	P1206F1	245	P128022	113	P132001	243
P1100P6	254	P114545	126	P1206F3	460	P128024	113	P132002	244
P110101	128	P115000	247	P1206F3A	460	P128026	113	P132060	130
P110101	242	P115000	299	P1206F3G	460	P128028	113	P1320C1	249

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P1320P1	252	P144124	86	P15040	355	P156552	374	P1906C1	249
P132140	130	P144128	86	P15041	355	P156553	374	P1906P1	253
P132160	130	P144132	86	P15042	354	P156554	374	P19100	512
P132260	130	P144136	86	P15070	341	P156555	375	P191001	243
P132365	128	P144140	86	P15071	341	P156556	375	P19101	512
P132501	127	P144216	86	P15073	363	P156557	375	P19103	512
P132502	127	P144216	521	P15074	363	P156558	375	P19104	512
P132560	128	P144220	86	P15075	357	P156559	375	P19105	512
P135000	247	P144224	86	P15089	349	P156560	375	P19106	512
P1350BF	251	P144228	86	P15090	349	P157921	336	P19107	512
P1350C1	249	P144232	86	P15091	349	P157921-UK	336	P1910BF	251
P135120	121	P144236	86	P15096	371	P157922	337	P1910C1	249
P135124	121	P144240	86	P15097	371	P157922-UK	337	P1910P1	253
P135128	121	P144324	86	P151020B	463	P157923	337	P19114A	512
P135132	121	P144328	86	P151024B	463	P157925	338	P19114N	512
P135140	121	P144420	86	P151028B	463	P157926	337	P19114R	512
P135330	121	P144420T	86	P15105	283	P157927	337	P19115A	512
P135424	121	P144424	86	P15105F1	283	P157927-UK	337	P19115N	512
P136006	211	P144424T	86	P151100	521	P157928	338	P19115R	512
P136007	211	P144428	86	P151200	521	P157950	363	P19116	512
P136008	211	P144428T	86	P151300	521	P157951	363	P19117	512
P139012	116	P144532	87	P151400	521	P157952	363	P19118	512
P140000	246	P144532T	87	P152035B	463	P157953	363	P19120	498
P140004	246	P144535	87	P152935	463	P157954	488	P19126	283
P1400BF	251	P144635	87	P154020	463	P158121	339	P19126F1	283
P1400C1	249	P145000	247	P154024	463	P158122	339	P193918	117
P1400P1	253	P145020	111	P154028	463	P158123	339	P193920	117
P140201	243	P145022	111	P154032	463	P158124	339	P193922	117
P140651	243	P145024	111	P154620	345	P160000	246	P193924	117
P1406BF	251	P145026	111	P154621	345	P160004	246	P193926	117
P1406C1	249	P145028	111	P154622	344	P1600BF	251	P193928	117
P1406P1	252	P145030	111	P154623	344	P1600C1	249	P193932	117
P141001	243	P1450BF	251	P154681	345	P1600P1	253	P193936	117
P141024B	463	P1450C1	249	P154682	345	P1600P6	254	P195000	532
P141028B	463	P145128	111	P154683	345	P160651	243	P200012	79
P141032B	463	P145228	111	P154820	348	P1606BF	251	P200014	79
P1410BF	251	P145328	111	P154821	347	P1606C1	249	P200016	79
P1410C1	249	P148020	116	P154822	347	P1606P1	253	P200018	79
P1410P1	252	P148024	116	P154823	348	P161001	243	P200020	79
P14126	283	P148028	116	P154850	348	P1610BF	251	P200022	79
P14126F1	283	P148032	116	P154851	347	P1610C1	249	P200024	79
P141501	243	P15000	341	P154852	347	P1610P1	253	P200028	79
P1415BF	251	P15001	341	P154853	347	P161501	243	P200116	79
P1415C1	249	P15002	341	P154880	348	P1615BF	251	P200120	79
P1415P1	252	P15003	341	P154881	347	P1615C1	249	P200320	80
P142001	243	P15004	356	P156521	372	P1615P1	253	P200324	80
P143043	111	P15005	357	P156522	372	P162001	243	P20041	548
P143045	111	P15006	357	P156523	372	P1650BF	251	P20042	548
P144016	86	P15007	357	P156524	373	P166032	120	P20050	548
P144020	86	P15008	357	P156525	373	P169020	120	P20066	548
P144024	86	P15010	371	P156526	373	P169024	120	P20069	548
P144028	86	P15020	370	P156527	373	P169028	120	P20072	479
P144032	86	P15027	377	P156528	373	P169030	120	P201016	79
P144036	86	P15028	377	P156529	373	P190000	246	P201018	79
P144040	86	P15033	374	P156530	373	P1900BF	251	P201020	79
P144116	86	P15034	374	P156531	373	P1900C1	249	P201024	79
P144116	521	P15035	339	P156532	373	P1900P1	253	P201028	79
P144120	86	P15038	355	P156550	374	P190651	243	P201032	79
P144120	521	P15039	355	P156551	374	P1906BF	251	P20115	283

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P20115F1	283	P210652	244	P218050	78	P220824	106	P22179	423
P202016	79	P211001	242	P218060	78	P220828	106	P22180	423
P202018	79	P211002	244	P220018	105	P22083	430	P22181	423
P202020	79	P21105	283	P22002	420	P220832	106	P22182	422
P202024	79	P21105F1	283	P220020	105	P22084	428	P22183	422
P202028	79	P211501	242	P220022	105	P22085	421	P22184	422
P202032	79	P211502	244	P220024	105	P22086	421	P22185	445
P203016	80	P212001	242	P220026	105	P22087	430	P22200	420
P203018	80	P212002	244	P220028	105	P22088	432	P22200A	420
P203020	80	P213018	107	P22003	419	P22090	424	P22200AM	420
P203024	80	P213020	107	P220032	105	P22094	430	P22200N	420
P204020	80	P213022	107	P220033	419	P22100	419	P22200R	420
P204024	80	P213024	107	P220036	105	P22101	419	P22200V	420
P204028	80	P213026	107	P22004	421	P22102	419	P22201	420
P204030	80	P213028	107	P220040	105	P22103	418	P22202	420
P204032	80	P213032	107	P22005	421	P22104	432	P22202A	420
P204035	80	P213036	107	P22006	430	P22105	432	P22202AM	420
P204040	80	P213040	107	P22007	430	P22106	432	P22202N	420
P205020	78	P214016	79	P22008	430	P22108	432	P22202R	420
P205024	78	P214018	79	P22009	428	P22109	432	P22202V	420
P205028	78	P214020	79	P22010	428	P22110	432	P22203	420
P205030	78	P214022	79	P22011	428	P22111	422	P22203A	420
P205032	78	P214024	79	P22012	421	P22112	422	P22203AM	420
P205035	78	P215000	247	P22013	421	P22113	422	P22203N	420
P205040	78	P215000	299	P22014	421	P22114	422	P22203R	420
P205045	78	P216016	78	P22015	421	P22115	422	P22203V	420
P205050	78	P216018	78	P22016	421	P22116	422	P22204	420
P205060	78	P216020	78	P22019	424	P22117	423	P22211	420
P209016	79	P216024	78	P22020	424	P22118	423	P22220	419
P209018	79	P216028	78	P22022	424	P22119	432	P22221	419
P209020	79	P216030	78	P22023	424	P22120	444	P22222	419
P209020A	64	P216032	78	P22030	445	P22124	427	P22223	412
P209024	79	P216035	78	P22031	445	P22125	427	P22250	423
P209024A	64	P216040	78	P22034	423	P22126	427	P22251	423
P209028	79	P216045	78	P22035	445	P22127	398	P22301	401
P209028A	64	P216050	78	P22036	445	P22128	398	P22302	401
P209030	79	P216060	78	P22037	418	P22129	398	P22303	401
P209032	79	P217016	78	P22038	418	P22144	427	P223035	81
P209032A	64	P217018	78	P22039	428	P22145	427	P22304	401
P209035	79	P217020	78	P22040	430	P22150	421	P223040	81
P209040	79	P217024	78	P22041	428	P22151	421	P22305	401
P209045	79	P217028	78	P22042	430	P22154	431	P22306	401
P209050	79	P217030	78	P22043	428	P22156	431	P22307	401
P209060	79	P217032	78	P22044	430	P22158	431	P22308	400
P21000	513	P217035	78	P22045	428	P22160	431	P22309	400
P21001	513	P217040	78	P22046	430	P22161	426	P22310	403
P21003	513	P217045	78	P22047	428	P22162	426	P22311	403
P21005	513	P217050	78	P22048	430	P22164	418	P22312	403
P21015	513	P217060	78	P22049	428	P22165	418	P22313	403
P21016	513	P218016	78	P22050	430	P22166	418	P22314	403
P21017	513	P218018	78	P22051	428	P22167	419	P22315	403
P21020	513	P218020	78	P22052	430	P22168	419	P22316	403
P210201	242	P218024	78	P22053	428	P22169	417	P22317	403
P210202	244	P218028	78	P22054	430	P22170	417	P22318	402
P21027	513	P218030	78	P22079	430	P22174	424	P22319	402
P21028	513	P218032	78	P22080	428	P22175	424	P22320	402
P210401	242	P218035	78	P22081	430	P22176	424	P22321	402
P210402	244	P218040	78	P22082	428	P22177	419	P22322	399
P210651	242	P218045	78	P220820	106	P22178	423	P22323	399

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P22324	399	P22381	390	P22444	389	P22691	426	P22851	408
P22325	399	P22382	390	P22445	389	P22692	426	P22852	408
P22326	399	P22384	390	P22446	389	P22695	427	P22884	404
P22327	399	P22385	390	P22447	389	P22696	427	P22884B	413
P22328	399	P22386	390	P22448	389	P22697	427	P22885	404
P22332	402	P22387	390	P22449	388	P22698	427	P22886	404
P22333	402	P22388	390	P22450	388	P22700	407	P22887	404
P22334	402	P22389	390	P22451	388	P22701	407	P22888	400
P22335	402	P22390	390	P22452	388	P22702	407	P22889	400
P22344	404	P22391	390	P22453	388	P22703	407	P22890	432
P22345	404	P22393	390	P22454	386	P22704	407	P22891	400
P22346	404	P22394	390	P22456	428	P22705	407	P22892	400
P22347	404	P22399	395	P22457	428	P22710	407	P22893	400
P22348	404	P22400	395	P22458	432	P22711	407	P22894	400
P22349	416	P22401	395	P22459	384	P22712	407	P22895	401
P22350	416	P22402	395	P22460	384	P22720	410	P22896	400
P22351	416	P224023	81	P22461	384	P22725	410	P22897	400
P22352	416	P224026	81	P22462	384	P22726	410	P22898	400
P22353	416	P22403	395	P22463	384	P22727	410	P22899	400
P22354	415	P22404	394	P22464	384	P22728	410	P22901	414
P22355	415	P22405	394	P22465	385	P22729	410	P22902	414
P22356	415	P22406	394	P22470	389	P22740	406	P22911	414
P22357	415	P22407	394	P22480	385	P22741	406	P22912	414
P22358	415	P22408	394	P22481	385	P22742	406	P22920	444
P22359	416	P22409	391	P22482	385	P22743	406	P22930	444
P22360	416	P22410	391	P22483	385	P22744	406	P22940	414
P22361	396	P22411	391	P22484	385	P22745	406	P22960	414
P22361	498	P22412	391	P22501	419	P22746	406	P22971	414
P22362	396	P22413	392	P22502	419	P22750	406	P22972	414
P22362	498	P22414	392	P22600	425	P22751	406	P22973	417
P22363	396	P22415	392	P22601	425	P22752	406	P22974	417
P22363	498	P22416	392	P22602	425	P22755	406	P22975	417
P22364	424	P22417	392	P22603	425	P22756	406	P22999	407
P22365	424	P22418	392	P22604	425	P22758	410	P230000	246
P22366	396	P22419	389	P22610B	425	P22759	410	P23003	571
P22366	498	P22420	416	P22610N	425	P22760	406	P23004	571
P22367	396	P22421	416	P22611B	425	P22770	407	P23008	571
P22367	498	P22422	401	P22611N	425	P22772	407	P23009	571
P22368	393	P22423	401	P22614B	425	P22779	405	P230101	128
P22369	393	P22424	398	P22614N	425	P22780	409	P230101	242
P22370	393	P22425	398	P22620	425	P22781	409	P230201	242
P22370A	413	P22426	398	P22621	425	P22782	409	P230202	244
P22370G	413	P22427	398	P22622	425	P22783	409	P23030	429
P22370N	413	P22428	401	P22640N	426	P22784	409	P23031	429
P22370R	413	P22429	386	P22641N	426	P22815	408	P23032	429
P22371	393	P22430	386	P22642N	426	P22816	408	P23033	429
P22371A	413	P22431	386	P22650	398	P22817	408	P23034	429
P22371G	413	P22432	386	P22651	398	P22823	408	P23036	429
P22371N	413	P22433	386	P22652	398	P22824	408	P23037	429
P22371R	413	P22434	386	P22660	425	P22825	408	P23038	429
P22372	393	P22435	387	P22661	425	P22830	411	P23039	429
P22373	397	P22436	387	P22662	425	P22833	411	P23040	429
P22374	397	P22437	386	P22663	425	P22834	411	P230401	242
P22375	397	P22438	387	P22664	425	P22835	411	P230402	244
P22376	397	P22439	387	P22680	447	P22838	411	P23042	429
P22377	390	P22440	387	P22681	447	P22839	411	P23043	429
P22378	390	P22441	387	P22682	447	P22844	411	P23044	429
P22379	390	P22442	387	P22683	447	P22845	411	P23045	429
P22380	390	P22443	387	P22690	426	P22850	408	P23046	429

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P230651	242	P242035	80	P24726	524	P291140	83	P301109	136
P230652	244	P243024	81	P24727	524	P291145	83	P301110	136
P231001	242	P243028	81	P24728	525	P291150	83	P301112	136
P231002	244	P243032	81	P24729	525	P291160	83	P301114	136
P231501	242	P243035	81	P24730	525	P292120	83	P301116	136
P231502	244	P244024	81	P24731	525	P292124	83	P301118	136
P232001	242	P244028	81	P24732	525	P292128	83	P301165	136
P232002	244	P244032	81	P24733	525	P292130	83	P301206	136
P234020	94	P244035	81	P24734	525	P292132	83	P301208	136
P234024	94	P24407	518	P24735	525	P292135	83	P301210	136
P23500	522	P24409	518	P24736	525	P292140	83	P301212	136
P235000	247	P24410	518	P24737	525	P292145	83	P301214	136
P23501	522	P24411	518	P24738	526	P292150	83	P301216	136
P23502	522	P24412	519	P24739	526	P292160	83	P302108	137
P23503	522	P24413	519	P24740	526	P293132	83	P302110	137
P23504	523	P24414	519	P24741	526	P293135	83	P302112	137
P23505	523	P24415	519	P24742	526	P293140	83	P302114	137
P23506	523	P24418	556	P24743	526	P29600	531	P302116	137
P23507	523	P24419	556	P24744	526	P2960001	531	P302118	137
P23508	523	P24420	556	P24745	526	P29610	531	P302120	137
P23509	523	P24421	556	P24746	526	P2961001	531	P302210	137
P23800	433	P24422	556	P248028	81	P29611	529	P302212	137
P23800A	412	P24423	558	P248032	81	P29612	529	P302214	137
P23800G	412	P24425	557	P248035	81	P29613	529	P302216	137
P23800N	412	P24426	557	P248040	81	P29620	531	P303016	154
P23800R	412	P24427	557	P248045	81	P2962001	531	P303018	154
P23810	433	P24428	559	P26000	191	P29624	529	P303020	154
P23824	433	P24429	559	P26001	191	P29630	531	P303022	154
P23825	433	P24430	559	P26100	560	P2963001	531	P303024	154
P23830	433	P24431	559	P28202	533	P29640	530	P303026	154
P23835	433	P24432	558	P28252	533	P2964001	530	P303200	154
P23836	433	P24433	558	P28302	533	P296415	530	P303265	136
P23840	433	P24434	559	P28303	533	P296430	530	P306035	196
P23841	433	P24435	559	P28403	533	P29650	529	P307020	196
P23842	444	P24436	559	P28501	533	P296515	530	P307025	196
P23843	444	P24437	559	P28502	533	P296530	530	P307030	196
P23844	444	P24438	557	P28503	533	P296615	530	P307035	196
P23845	444	P24439	557	P28504	533	P296630	530	P307040	196
P239036	119	P24704	517	P28505	533	P296715	530	P307045	196
P239136	119	P24705	517	P28506	533	P296730	530	P307050	196
P239236	107	P24706	517	P28600	532	P29680	532	P307060	196
P239336	107	P24707	517	P28610	532	P299020	83	P307070	196
P239436	119	P24708	517	P28620	532	P299024	83	P307125	196
P239536	119	P24709	517	P28621	532	P299028	83	P307130	196
P23990	405	P24710	517	P290120	83	P299030	83	P307140	196
P23991	405	P24711	517	P290124	83	P299032	83	P307150	196
P23992	405	P24712	517	P290128	83	P299035	83	P308030	155
P23993	405	P24713	517	P290130	83	P299040	83	P308035	155
P240040	80	P24714	516	P290132	83	P299045	83	P308040	155
P240050	80	P24715	516	P290135	83	P299050	83	P308045	155
P240401	242	P24716	516	P290140	83	P299060	83	P308050	155
P240651	242	P24717	516	P290145	83	P300024	155	P309040	126
P241001	242	P24718	516	P290150	83	P300030	155	P309050	126
P241040	81	P24719	516	P291120	83	P300325	155	P309060	126
P241050	81	P24720	516	P291124	83	P300335	155	P310000	563
P241501	242	P24721	516	P291128	83	P300340	155	P311002	562
P242024	80	P24723	524	P291130	83	P30084	283	P311004	564
P242028	80	P24724	524	P291132	83	P30084F1	283	P311006	562
P242032	80	P24725	524	P291135	83	P301108	136	P311010	564

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P311011	564	P318211	128	P33807	508	P358245	146	P386000	150
P311012	564	P319000	559	P340000	265	P358246	146	P387065	494
P311020	564	P319100	559	P341000	505	P358247	146	P387100	495
P311071	562	P32083	283	P342000	505	P358301	146	P387200	495
P312000	563	P32083F1	283	P343000	505	P358302	146	P387500	493
P313025	156	P322101	161	P343400	145	P358303	146	P388018	557
P313030	156	P322102	161	P343600	145	P358304	146	P389000	511
P313126	156	P322103	161	P343700	145	P358305	146	P390000	178
P313132	156	P322104	161	P343800	145	P358306	146	P390001	489
P314110	137	P322201	161	P345000	505	P358307	146	P390002	490
P314112	137	P322202	161	P347020	154	P358404	146	P390003	491
P314210	137	P322203	161	P347024	154	P358407	146	P390004	489
P314212	137	P322204	161	P348008	153	P359000	510	P390005	490
P314300	137	P324013	153	P348010	153	P361000	503	P390006	491
P315012	137	P324016	153	P348012	153	P361100	504	P390007	489
P315015	137	P324019	153	P348015	153	P362000	503	P390008	490
P315017	137	P324022	153	P348018	153	P362100	504	P390009	491
P315020	137	P324025	153	P350230	203	P363000	503	P390010	489
P316025	198	P325008	153	P350235	203	P363100	504	P390011	490
P316030	198	P325010	153	P350330	203	P364000	503	P390012	491
P316035	198	P325012	153	P350335	203	P364100	504	P390100	178
P316040	198	P325015	153	P350426	203	P365000	503	P392065	136
P316045	198	P325018	153	P350430	203	P366000	503	P393080	198
P316050	198	P325020	153	P350435	203	P367000	503	P393100	198
P316125	198	P326000	562	P350440	203	P367100	504	P393125	198
P316130	198	P327000	563	P350530	203	P368000	503	P394008	138
P316135	198	P328020	160	P350535	203	P369000	503	P394012	138
P316140	198	P328023	160	P350630	203	P369100	504	P395038	139
P316145	198	P328600	160	P350635	203	P372200	495	P397247	139
P316150	198	P330050	557	P350730	203	P373020	153	P397347	139
P317025	501	P330070	557	P350735	203	P373024	153	P398024	199
P317030	501	P331039	194	P351000	510	P373028	153	P398035	199
P317035	501	P331044	194	P352000	510	P374013	153	P398042	199
P317040	501	P331050	194	P353000	510	P374015	153	P398125	199
P317045	501	P331056	194	P354025	198	P374018	153	P398135	199
P317050	501	P331059	194	P354030	198	P374020	153	P398140	199
P317100B	455	P331066	194	P354035	198	P374026	153	P398225	199
P317100G	455	P331070	194	P354040	198	P375010	152	P398235	199
P317100S	455	P332010	195	P354045	198	P375030	153	P398240	199
P317200B	455	P332095	195	P354050	198	P375035	153	P399000	559
P317200G	455	P333010	545	P355007	211	P375061	152	P399400	561
P317200S	455	P333020	545	P355008	211	P375070	152	P399500	561
P317300B	455	P333035	545	P356016	197	P375110	152	P399600	561
P317300G	455	P334050	158	P356020	197	P376037	138	P41001	528
P317300S	455	P334100	158	P356024	197	P376137	138	P41002	528
P317425	501	P335002	573	P356028	197	P377037	138	P41003	528
P317430	501	P33621	507	P356032	197	P377137	139	P41004	528
P317435	501	P33622	507	P357000	546	P379065	494	P41005	545
P317440	501	P33623	507	P358024	146	P379500	494	P41006	545
P317445	501	P33624	507	P358029	146	P380000	151	P41007	545
P317450	501	P33625	507	P358040	146	P381008	151	P41008	527
P317500B	454	P337030	572	P358230	509	P381010	151	P41009	527
P317500G	454	P337060	572	P358231	509	P382000	151	P41010	527
P317500S	454	P337090	572	P358232	509	P383000	151	P41011	527
P317600S	455	P337150	572	P358237	509	P384000	151	P41012	545
P318005	128	P337200	572	P358241	146	P385020	150	P41013	545
P318040	129	P33801	508	P358242	146	P385026	150	P41014	545
P318060	129	P33803	508	P358243	146	P385030	150	P41015	545
P318100	558	P33806	508	P358244	146	P385500	152	P41016	545

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P41017	545	P490732N	459	P5250E3	276	P595003	451	P603012	188
P41018	545	P490732R	459	P5250E3F1	279	P595004	451	P603015	188
P41019	545	P490928A	459	P5250E4	276	P595005	445	P604001	188
P41020	545	P490928G	459	P5250E4F1	279	P595006	445	P604002	188
P413018	109	P490928N	459	P5250E5	276	P595007	445	P604500	187
P413020	109	P490928R	459	P5250E5F1	279	P595008	448	P605000	510
P413022	109	P490932A	459	P5250F1	278	P595009	448	P606000	510
P413024	109	P490932G	459	P5251	274	P595010	449	P607000	133
P413026	109	P490932N	459	P5251F1	278	P595011	449	P607100	133
P413028	109	P490932R	459	P5360	275	P595012	448	P609011	189
P413032	109	P5000	280	P5360E1	277	P595013	446	P609200	189
P413036	109	P5001	280	P5360E1F1	279	P595014	446	P609706	189
P44073	284	P5002	280	P5360E2	277	P595015	446	P610000	178
P44073F1	284	P5003	280	P5360E2F1	279	P595016	446	P611000	189
P459018	108	P5004	281	P5360E3	277	P595017	449	P615000	511
P459020	108	P5015	307	P5360E3F1	279	P595019	449	P616000	558
P459022	108	P5017	307	P5360E4	277	P595020	447	P617017	511
P459024	108	P5018	281	P5360E4F1	279	P595021	447	P618000	511
P459026	108	P5019	281	P5360E5	277	P595022	448	P619000	567
P459028	108	P501F1	271	P5360E5F1	279	P595024	444	P619002	567
P459032	108	P501F2	271	P5360F1	278	P595026	444	P620001	149
P459036	109	P501F3	271	P5361	275	P595050	444	P621000	149
P460918	117	P501F4	271	P5361F1	278	P595100	453	P623003	545
P460920	117	P501F5	271	P5490	275	P595110	453	P625000	547
P460924	117	P501F6	271	P5490E1	277	P595111	453	P630020	546
P460926	117	P5062	280	P5490E1F1	279	P595120	453	P630030	546
P460928	117	P5090	274	P5490E2	277	P595121	453	P63052	284
P460930	117	P5090E1	276	P5490E2F1	279	P595130	453	P63052F1	284
P460932	117	P5090E1F1	279	P5490E3	277	P595131	453	P633000	546
P490016A	459	P5090E2	276	P5490E3F1	279	P595200	453	P633002	546
P490016G	459	P5090E2F1	279	P5490E4	277	P595300	453	P633003	546
P490016N	459	P5090E3	276	P5490E4F1	279	P596110	452	P635000	548
P490016R	459	P5090E3F1	279	P5490E5	277	P596111	452	P636000	548
P490620A	459	P5090E4	276	P5490E5F1	279	P596120	452	P637000	548
P490620G	459	P5090E4F1	279	P5490F1	278	P596121	452	P637100	548
P490620N	459	P5090E5	276	P5491	275	P596130	452	P638000	547
P490620R	459	P5090E5F1	279	P5491F1	278	P596131	452	P638003	538
P490624A	459	P5090F1	278	P590001	499	P597110	457	P638004	538
P490624G	459	P5091	274	P590002	499	P597120	457	P639001	538
P490624N	459	P5091F1	278	P590003	499	P597130	457	P639002	538
P490624R	459	P5160	274	P590004	499	P597140	457	P640000	289
P490628A	459	P5160E1	276	P590005	499	P597150	457	P641100	289
P490628G	459	P5160E1F1	279	P590006	499	P597160	457	P642000	289
P490628N	459	P5160E2	276	P590008	498	P597180	456	P642100	288
P490628R	459	P5160E2F1	279	P590009	498	P597190	456	P643000	289
P490632A	459	P5160E3	276	P590010	498	P597200	456	P644200	573
P490632G	459	P5160E3F1	279	P590110	499	P597210	456	P644240	573
P490632N	459	P5160E4	276	P590120	499	P597220	456	P644275	573
P490632R	459	P5160E4F1	279	P590130	499	P597230	456	P646000	566
P490724A	459	P5160E5	276	P590240	499	P597240	459	P646100	573
P490724G	459	P5160E5F1	279	P591001	537	P598001	450	P646103	573
P490724N	459	P5160F1	278	P591002	537	P598002	450	P646105	573
P490724R	459	P5161	274	P591003	537	P598003	450	P646200	573
P490728A	459	P5161F1	278	P591004	537	P598004	446	P646300	573
P490728G	459	P5250	274	P591005	537	P598005	446	P646301	573
P490728N	459	P5250E1	276	P591006	451	P598006	446	P646310	573
P490728R	459	P5250E1F1	279	P591007	451	P598007	446	P646400	573
P490732A	459	P5250E2	276	P595001	451	P598700	498	P649050	573
P490732G	459	P5250E2F1	279	P595002	451	P598800	498	P649100	573

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P685004	495	P7041	314	P7093	316	P7139	318	P7190	316
P688085	338	P7042	314	P7094	318	P7140	318	P7191	316
P688087	338	P7043	314	P7095	318	P7141	314	P7192	316
P688130	371	P7044	314	P7096	318	P7142	314	P7193	316
P688133	371	P7045	314	P7097	318	P7143	314	P7194	316
P688134	371	P7046	314	P7098	318	P7144	314	P7195	316
P7000	314	P7047	316	P7099	318	P7145	314	P7196	316
P7001	314	P7048	316	P7100	318	P7145R	320	P7197	316
P7002	314	P7049	316	P710020	207	P7146	314	P7198	316
P7003	314	P7050	316	P710024	207	P7146R	320	P7199	316
P7004	314	P705028	132	P710028	207	P7147	314	P7200	316
P7004R	320	P705032	132	P7101	318	P7147R	320	P720005	208
P7005	314	P7051	316	P7102	318	P7148	314	P720006	208
P7005R	320	P7052	316	P710205	374	P7149	314	P720007	208
P7006	314	P7053	316	P710206	374	P7150	314	P720008	208
P7006R	320	P7054	316	P7103	318	P715006	208	P720010	208
P7007	314	P7055	316	P7104	318	P7151	314	P720012	208
P7008	314	P7056	316	P7105	318	P7152	314	P7201	316
P7009	314	P7057	316	P7106	318	P7153	314	P7202	316
P7010	314	P7058	316	P7107	318	P7154	314	P7203	316
P7011	314	P7059	316	P7108	318	P7155	314	P7204	316
P7012	314	P7060	316	P7109	318	P7156	314	P7205	316
P7013	314	P706039	206	P7110	318	P7157	314	P7206	316
P7014	314	P7061	316	P711010	207	P7158	314	P7207	316
P7015	314	P7062	316	P711012	207	P7159	314	P7208	316
P7016	314	P7063	316	P711020	207	P7160	314	P7209	316
P7017	314	P7064	316	P711024	207	P7161	314	P7210	316
P7018	314	P7065	316	P711028	207	P7162	314	P721005	208
P7019	314	P7066	316	P711032	207	P7163	314	P721006	208
P7020	314	P7067	316	P7111	318	P7164	314	P721008	208
P702026	206	P7068	316	P7112	318	P7165	314	P721010	208
P702028	206	P7069	316	P7113	318	P7166	314	P7211	316
P7021	314	P7070	316	P7114	318	P7167	314	P7212	316
P7022	314	P707039	206	P7115	318	P7168	314	P7213	316
P702230	206	P7071	316	P7116	318	P7169	314	P7214	316
P7023	314	P7072	316	P7117	318	P7170	314	P7215	316
P7024	314	P7073	316	P7118	318	P717008	208	P7216	316
P7025	314	P7074	316	P7119	318	P7171	314	P7217	316
P7026	314	P7075	316	P7120	318	P7172	314	P7218	316
P7027	314	P7076	316	P712022	207	P7173	314	P7219	316
P7028	314	P7077	316	P7121	318	P7174	314	P7220	316
P7029	314	P7078	316	P7122	318	P7175	314	P7221	316
P7030	314	P7079	316	P7123	318	P7176	314	P7222	316
P703020	207	P7080	316	P7124	318	P7177	314	P7223	316
P703024	207	P708008	207	P7125	318	P7178	314	P7224	316
P703028	207	P708022	207	P7126	318	P7179	314	P7225	316
P703032	207	P708024	207	P7127	318	P7180	314	P7226	316
P7031	314	P7081	316	P7128	318	P718006	208	P7227	316
P7032	314	P7082	316	P7129	318	P718008	208	P7228	316
P7033	314	P7083	316	P7130	318	P718010	208	P7229	316
P7034	314	P7084	316	P713075	208	P7181	314	P7230	316
P7035	314	P7085	316	P7131	318	P7182	314	P723024	207
P7036	314	P7086	316	P7132	318	P7183	314	P723028	207
P7037	314	P7087	316	P7133	318	P7184	314	P7231	316
P7038	314	P7088	316	P7134	318	P7185	314	P7232	316
P7039	314	P7089	316	P7135	318	P7186	314	P7233	316
P7040	314	P7090	316	P7136	318	P7187	314	P7234	316
P704024	206	P7091	316	P7137	318	P7188	316	P7235	318
P704030	206	P7092	316	P7138	318	P7189	316	P7236	318

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P7237	318	P7296	315	P7353	317	P7410	319	P7469	315
P7238	318	P7297	315	P7354	317	P7411	319	P7470	317
P7239	318	P7298	315	P7355	317	P7412	319	P7471	317
P7240	318	P7299	315	P7356	317	P7413	319	P7472	317
P7241	318	P7300	315	P7357	317	P7414	319	P7473	317
P7242	318	P7301	315	P7358	317	P7415	319	P7474	317
P7243	318	P7302	315	P7359	317	P7416	319	P7475	317
P7244	318	P7303	315	P7360	317	P7417	319	P7476	317
P7245	318	P7304	315	P736030	132	P7418	319	P7477	317
P7246	318	P7305	315	P736034	132	P7419	319	P7478	317
P7247	318	P7306	315	P7361	317	P7420	319	P7479	317
P7248	318	P7307	315	P7362	317	P7421	319	P7480	317
P7249	318	P7308	315	P7363	317	P7422	319	P7481	317
P7250	318	P7309	315	P7364	317	P7423	315	P7482	317
P7251	318	P7310	315	P7365	317	P7424	315	P7483	317
P7252	318	P7311	315	P7366	317	P7425	315	P7484	317
P7253	318	P7312	315	P7367	317	P7426	315	P7485	317
P7254	318	P7313	315	P7368	317	P7427	315	P7486	317
P7255	318	P7314	315	P7369	317	P7428	315	P7487	317
P7256	318	P7315	315	P7370	317	P7429	315	P7488	317
P7257	318	P7316	315	P7371	317	P7430	315	P7489	317
P7258	318	P7317	315	P7372	317	P7431	315	P7490	317
P7259	318	P7318	315	P7373	317	P7432	315	P7491	317
P7260	318	P7319	315	P7374	317	P7433	315	P7492	317
P7261	318	P7320	315	P7375	317	P7434	315	P7493	317
P7262	318	P732000	209	P7376	319	P7435	315	P7494	317
P7263	318	P7321	315	P7377	319	P7436	315	P7495	317
P7264	318	P7322	315	P7378	319	P7437	315	P7496	317
P7265	318	P7323	315	P7379	319	P7438	315	P7497	317
P7266	318	P7324	315	P7380	319	P7439	315	P7498	317
P7267	318	P7325	315	P7381	319	P7440	315	P7499	317
P7268	318	P7326	315	P7382	319	P7441	315	P7500	317
P7269	318	P7327	315	P7383	319	P7442	315	P7501	317
P7270	318	P7328	315	P7384	319	P7443	315	P7502	317
P7271	318	P7329	317	P7385	319	P7444	315	P7503	317
P7272	318	P7330	317	P7386	319	P7445	315	P7504	317
P7273	318	P733000	209	P7387	319	P7446	315	P7505	317
P7274	318	P7331	317	P7388	319	P7447	315	P7506	317
P7275	318	P7332	317	P7389	319	P7448	315	P7507	317
P7276	318	P7333	317	P7390	319	P7449	315	P7508	317
P7277	318	P7334	317	P7391	319	P7450	315	P7509	317
P7278	318	P7335	317	P7392	319	P7451	315	P7510	317
P7279	318	P7336	317	P7393	319	P7452	315	P7511	317
P7280	318	P7337	317	P7394	319	P7453	315	P7512	317
P7281	318	P7338	317	P7395	319	P7454	315	P7513	317
P7282	315	P7339	317	P7396	319	P7455	315	P7514	317
P7283	315	P7340	317	P7397	319	P7456	315	P7515	317
P7284	315	P7341	317	P7398	319	P7457	315	P7516	317
P7285	315	P7342	317	P7399	319	P7458	315	P7517	319
P7286	315	P7343	317	P7400	319	P7459	315	P7518	319
P7287	315	P7344	317	P7401	319	P7460	315	P7519	319
P7288	315	P7345	317	P7402	319	P7461	315	P7520	319
P7289	315	P7346	317	P7403	319	P7462	315	P7521	319
P7290	315	P7347	317	P7404	319	P7463	315	P7522	319
P7291	315	P7348	317	P7405	319	P7464	315	P7523	319
P7292	315	P7349	317	P7406	319	P7465	315	P7524	319
P7293	315	P7350	317	P7407	319	P7466	315	P7525	319
P7294	315	P7351	317	P7408	319	P7467	315	P7526	319
P7295	315	P7352	317	P7409	319	P7468	315	P7527	319

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P7528	319	P7588	322	P779017	129	P800060	212	P80780	305
P7529	319	P7589	322	P779021	129	P800065	212	P80790	302
P7530	319	P7590	322	P779026	129	P800070	212	P80791	303
P7531	319	P7591	322	P779060	129	P801040	201	P80792	303
P7532	319	P7592	322	P780006	210	P801048	201	P80793	302
P7533	319	P7593	322	P780008	210	P802000	201	P80810	299
P7534	319	P7594	322	P780010	210	P80216	486	P80811	299
P7535	319	P7595	322	P781006	210	P80219	486	P80813	299
P7536	319	P7596	322	P781008	210	P80220	486	P80814	299
P7537	319	P7597	322	P781010	210	P80240	290	P80840	298
P7538	319	P7598	322	P782008	210	P80250	290	P80850	298
P7539	319	P7599	322	P782010	210	P80260	290	P80870	298
P7540	319	P7600	322	P782012	210	P80270	290	P80880	298
P7541	319	P7601	322	P782014	210	P80280	290	P80900	289
P7542	319	P7602	322	P782016	210	P80282	294	P80910	301
P7543	319	P7603	320	P782018	210	P80290	290	P80940	291
P7544	319	P7604	320	P782020	210	P80300	290	P80941	291
P7545	319	P7605	320	P782022	210	P803000	201	P80950	300
P7546	319	P7606	320	P782024	210	P80310	290	P80951	300
P7547	319	P7607	320	P782026	210	P80320	290	P80960	292
P7548	319	P7608	320	P782028	210	P80330	291	P80961	292
P7549	319	P7609	320	P782075	210	P80340	291	P80965	300
P7550	319	P7610	320	P783006	210	P80350	291	P80966	300
P7551	319	P7611	320	P783008	210	P80360	291	P80970	296
P7552	319	P7612	320	P783010	210	P80374	290	P80980	292
P7553	319	P7613	320	P783012	210	P80380	305	P810004	213
P7554	319	P7614	320	P783014	210	P80390	305	P810006	213
P7555	319	P7615	320	P783016	210	P804000	201	P810008	213
P7556	319	P7616	320	P783018	210	P80430	295	P81001	379
P7557	319	P7617	320	P783020	210	P80440	297	P810010	213
P7558	319	P7618	320	P783022	210	P80460	298	P810012	213
P7559	319	P7628	321	P783024	210	P80470	296	P810014	213
P7560	319	P7629	321	P783026	210	P80480	297	P81011	379
P7561	319	P7630	321	P783028	210	P80500	298	P81012	379
P7562	319	P7631	321	P783030	210	P805000	200	P81021	379
P7563	319	P7632	321	P784020	211	P80510	297	P81022	379
P7565	323	P7633	321	P784025	211	P80520	296	P811004	213
P7566	323	P7634	321	P784030	211	P80540	305	P811006	213
P7567	323	P7635	321	P784035	211	P80550	305	P811008	213
P7568	323	P7636	321	P784040	211	P80560	305	P811010	213
P7569	323	P7637	321	P785006	210	P80570	306	P811012	213
P7570	323	P7638	321	P785008	210	P80580	306	P811014	213
P7571	323	P7639	321	P785010	210	P80590	306	P811016	213
P7572	323	P7640	321	P788025	211	P80600	295	P812003	213
P7573	323	P764008	197	P788050	211	P80610	298	P812005	213
P7574	323	P764010	197	P789025	211	P80620	298	P812007	213
P7575	323	P764012	197	P789050	211	P80630	298	P812009	213
P7576	323	P7641	321	P796000	209	P80641	298	P812011	213
P7577	323	P7642	321	P796100	209	P80670	295	P813016	213
P7578	323	P7643	321	P798040	212	P80680	290	P813020	213
P7579	323	P76430	321	P798055	212	P80700	267	P814000	214
P7580	323	P7646	322	P798056	212	P807000	200	P815006	214
P7581	323	P7647	322	P798065	212	P80710	267	P815009	214
P7582	323	P777540	129	P800030	212	P80720	267	P815012	214
P7583	323	P777548	129	P800035	212	P80730	267	P815015	214
P7584	323	P777560	129	P800040	212	P80740	305	P816011	213
P7585	322	P778040	129	P800045	212	P80750	306	P817005	213
P7586	322	P778048	129	P800050	212	P80760	306	P817006	213
P7587	322	P778060	129	P800055	212	P80770	306	P817008	213

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P818000	159	P850222	224	P851402R	35	P8583001SS	49	P859111	219
P820000	214	P850424	224	P851402SS	35	P858301	50	P859113	218
P821000	214	P850426	224	P851403B	36	P8583010B	48	P859114	220
P822000	215	P8505004	38	P851403R	36	P8583010R	48	P859115	218
P823000	215	P850500B	37	P851403SS	36	P8583010SS	48	P859116	222
P824000	215	P850500R	37	P851404B	37	P8583011B	48	P859117	222
P830001	204	P850500SS	37	P851404R	37	P8583011R	48	P859119	223
P830002	204	P850501B	34	P851404SS	37	P8583011SS	48	P859120	223
P830003	204	P850501R	34	P851408	38	P8583030SS	49	P859122	220
P830004	204	P850501SS	34	P85200	62	P8583031SS	49	P859123	220
P830005	204	P850502B	35	P852000	65	P858310	50	P859124	220
P833001	133	P850502R	35	P85201	63	P8583100B	49	P859125	220
P833002	133	P850502SS	35	P85202	63	P8583100R	49	P859126	220
P833003	133	P850503B	36	P85203	63	P8583100SS	49	P859129	222
P834000	499	P850503R	36	P85204	63	P8583101B	49	P859130	220
P836110	202	P850503SS	36	P85220	62	P8583101R	49	P859132	218
P836120	202	P850504B	37	P85222	63	P8583101SS	49	P859134	218
P836147	202	P850504R	37	P85223	63	P858311	50	P859135	218
P836200	202	P850504SS	37	P85230	64	P8583110B	48	P859139	218
P836215	202	P850508	38	P855000	216	P8583110R	48	P859141	218
P839000	200	P850528	224	P856000	216	P8583110SS	48	P859142	218
P840000	200	P8509007	38	P857000	216	P8583111B	48	P859143	218
P842000	200	P850900B	37	P858100	50	P8583111R	48	P859144	219
P845040	201	P850900R	37	P8581000B	45	P8583111SS	48	P859150	219
P845050	201	P850900SS	37	P8581000R	45	P8583130SS	49	P859151	219
P845060	201	P850901B	34	P8581000SS	45	P8583131SS	49	P859152	219
P845075	201	P850901R	34	P8581001B	45	P8583200B	49	P859153	219
P845110	201	P850901SS	34	P8581001R	45	P8583200R	49	P859154	219
P845138	201	P850902B	35	P8581001SS	45	P8583200SS	49	P859155	219
P845155	201	P850902R	35	P858101	50	P8583201B	49	P859156	220
P846025	188	P850902SS	35	P8581010B	44	P8583201R	49	P859157	220
P846050	188	P850903B	36	P8581010R	44	P8583201SS	49	P859158	220
P846100	188	P850903R	36	P8581010SS	44	P8583210B	48	P859159	220
P846200	188	P850903SS	36	P8581011B	44	P8583210R	48	P859167	220
P846300	188	P850904B	37	P8581011R	44	P8583210SS	48	P859171	220
P848008	202	P850904R	37	P8581011SS	44	P8583211B	48	P859172	220
P848014	202	P850904SS	37	P8581030B	45	P8583211R	48	P859183	220
P850000	65	P850908	38	P8581030R	45	P8583211SS	48	P859184	220
P850001	225	P851004	66	P8581030SS	45	P8583230SS	49	P859185	220
P850002	225	P851005L	66	P8581031B	45	P8583231SS	49	P859186	221
P850003	225	P851005S	66	P8581031R	45	P8584000B	54	P859189	221
P850004	225	P851006L	66	P8581031SS	45	P8584000R	54	P859190	221
P850005	225	P851006S	66	P858200	59	P8584000SS	54	P859191	221
P850006	225	P851007	66	P8582000B	58	P8584010B	54	P859192	221
P850007	225	P851008	61	P8582000R	58	P8584010R	54	P859195	221
P850012	225	P851009	61	P8582000SS	58	P8584010SS	54	P859196	221
P850017	225	P851010	61	P8582010B	58	P8584900	55	P859197	221
P850018	225	P851011	61	P8582010R	58	P8584950	55	P859198	221
P850022	225	P851165	60	P8582010SS	58	P8584951	55	P859200	222
P850023	225	P851265	60	P858210	59	P8584952	55	P859201	222
P850024	225	P851325	60	P858220	59	P859101	219	P859202	223
P850025	225	P8514007	38	P858230	66	P859102	219	P859203	223
P850026	225	P851400B	37	P858260	66	P859103	219	P859204	223
P850027	225	P851400R	37	P858300	50	P859104	219	P859205	223
P850028	225	P851400SS	37	P8583000B	49	P859105	219	P859206	222
P850031	225	P851401B	34	P8583000R	49	P859106	221	P859207	222
P850033	225	P851401R	34	P8583000SS	49	P859107	221	P859210	222
P850124	224	P851401SS	34	P8583001B	49	P859109	219	P859211	222
P850128	224	P851402B	35	P8583001R	49	P859110	219	P859212	222

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P859219	220	P892035N	568	P904725	479	P90963	442	P914120	195
P859900	226	P892035R	568	P904740	480	P90964	443	P914150	195
P859901	226	P892060	569	P904760	480	P90970	443	P915080	195
P859902	226	P892060B	568	P904780	480	P90971	443	P916000	195
P859903	226	P892060N	568	P904790	477	P90980	443	P916120	195
P859904	226	P892060R	568	P904804	478	P90981	443	P917080	195
P859905	226	P892100	569	P904809	478	P910008	371	P919000	265
P859907	227	P892150	569	P904810	478	P911201	184	P919003	265
P859908	227	P892200	569	P904820	478	P911202	184	P920001	266
P859909	227	P893025	569	P904850	478	P911301	184	P920002	266
P859910	227	P893035	569	P90490	485	P911302	184	P920003	266
P859911	227	P894003	572	P90492	485	P911303	184	P921001	266
P861045	265	P894004	572	P90493	485	P911304	184	P922000	266
P861053	265	P894005	572	P904937	481	P911305	184	P922100	266
P862100	547	P895006	572	P904950	481	P911306	184	P923000	266
P863000	547	P895010	572	P904975	481	P911401	183	P923001	266
P867030	432	P895015	572	P904980	481	P911402	183	P924001	266
P867060	432	P895020	572	P904990	481	P911403	183	P924002	266
P867090	432	P896003	571	P905015	157	P911404	183	P924002A	266
P867120	432	P896008	571	P905300	476	P911405	183	P924002R	266
P868001	162	P897500	493	P905310	477	P911406	183	P924002V	266
P868002	162	P898001	572	P905320	477	P911407	183	P925001	301
P868003	162	P898002	572	P905340	477	P911408	183	P925002	301
P868004	162	P899200	496	P905400	476	P911501	183	P926002	544
P868005	162	P899300	496	P905410	476	P911502	183	P926003	544
P868006	162	P899400	497	P905504	475	P911503	183	P926004	544
P868007	162	P899500	497	P905506	475	P911504	183	P926005	544
P868008	162	P899600	497	P905508	475	P911505	183	P926006	544
P868009	162	P900000	267	P905516	475	P911506	183	P926007	544
P870000	157	P900001	267	P905518	476	P911507	183	P926008	544
P871000	157	P900002	267	P907024	501	P911508	183	P926009	544
P872000	152	P902000	511	P907026	501	P911601	183	P926010	544
P872500	202	P903001	494	P908000	194	P911602	183	P926011	544
P873045	159	P903002	494	P908001	194	P911603	183	P926012	544
P873060	159	P904113	482	P908002	194	P911604	183	P926051	544
P873090	159	P904120	482	P908003	194	P911605	183	P926052	544
P874000	546	P904140	482	P908004	194	P911606	183	P926053	544
P876001	536	P904142	483	P90813	487	P911607	183	P926300	530
P876002	536	P904145	483	P908132	487	P911608	183	P926301	530
P876003	536	P904146	483	P90814	487	P911801	183	P926400	530
P880035	570	P904155	478	P908142	487	P911802	183	P926401	530
P880050	570	P904160	483	P90910	553	P911803	183	P926500	530
P881100	570	P904165	482	P90911	553	P911804	183	P926501	530
P882015	570	P904200	482	P909111	131	P911805	183	P926600	530
P882035	570	P904300	499	P90912	553	P911806	183	P926601	530
P882100	570	P904350	478	P909121	131	P911808	183	P928000	501
P885025	570	P904400	483	P90913	553	P911901	183	P928001	501
P885040	570	P904500	483	P90915	554	P911902	183	P929025	132
P885060	570	P904600	481	P909211	131	P911903	183	P929028	132
P890025	569	P904610	481	P909221	131	P911904	183	P929030	132
P890035	569	P904612	481	P90930	555	P911905	183	P929036	132
P890060	569	P904650	481	P909360	131	P911906	183	P929040	132
P891035	569	P904652	481	P90940	441	P911908	183	P937000	175
P891060	569	P904660	481	P909460	131	P912401	181	P938000	178
P891100	569	P904680	481	P90950	441	P912402	181	P940000	159
P892015	569	P904682	481	P909559	205	P912403	181	P940090	158
P892025	569	P904711	480	P90960	442	P912404	181	P940120	158
P892035	569	P904720	479	P90961	442	P913000	184	P941013	138
P892035B	568	P904721	479	P90962	442	P914080	195	P941015	138

Numerical index

Índice numérico

Index numérique

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
P941018	138	P959040	198	P988700	565	P998010	520	VDBBM300	264
P941020	138	P959045	198	P988900	565	P998012	520	VPB116	261
P941022	138	P959050	198	P990000	566	P998014	520	VPB118	261
P941024	138	P960225	199	P99001	259	P998035	123	XMIX0702	351
P941028	138	P960230	199	P99020	260	P998050	123	XMIX0703	351
P942000	157	P960235	199	P99021	260	P998070	123	XMIX0704	351
P943000	157	P962002	495	P99030	262	P999000	123	XMIX0705	351
P944000	159	P962003	495	P99031	262	P999012	520		
P945037	156	P963025	132	P992040	210	P999014	520		
P945050	156	P963030	132	P992045	210	RE851008	66		
P945051	156	P963035	132	P992050	210	RE937001	175		
P946001	158	P963040	132	P994020	122	RE937002	175		
P946002	158	P964001	178	P994022	122	RE937003	175		
P946003	158	P967001	538	P994024	122	RE940001	159		
P946004	158	P967002	538	P994026	122	RE964100	178		
P947302	191	P967003	538	P994030	122	RE964200	178		
P947303	191	P967004	538	P994032	122	RE975001	171		
P947400	191	P967005	538	P994034	122	RE975002	171		
P947600	191	P967006	538	P994036	122	RE975901	177		
P947700	191	P967007	538	P994038	122	SAC-SQ5-06	304		
P948066	133	P967009	538	P994040	122	SAVC	304		
P948090	133	P968000	546	P994042	122	SO2-23010.5	354		
P948132	133	P968125	546	P994046	122	SO2-23014.5	354		
P949030	132	P968130	546	P994050	122	T7206	194		
P949035	132	P968135	546	P994055	122	TR11	274		
P949040	132	P970000	154	P994065	122	TR11G	276		
P950000	495	P972053	133	P994080	122	TR11GG	276		
P951010	197	P972060	133	P994090	122	TR11GGG	276		
P951015	197	P972201	564	P994134	122	TR11GGGG	276		
P951019	197	P972202	564	P994138	122	TR11GGGGG	276		
P951024	197	P972203	564	P994142	122	TR12	275		
P952002	197	P972300	564	P994150	122	TR12H	277		
P952003	197	P972301	564	P994155	122	TR12HH	277		
P953001	197	P972302	564	P994165	122	TR12HHH	277		
P953002	197	P974000	563	P994180	122	TR12HHHH	277		
P953003	197	P975000	171	P994190	122	TR12HHHHH	277		
P953004	197	P975501	179	P995010	122	TR13	275		
P953005	197	P975600	179	P995010	520	TR13M	277		
P954013	156	P975900	177	P995016	122	TR13MM	277		
P954015	156	P976200	562	P995016	520	TR13MMM	277		
P954020	156	P976210	563	P995020	122	TR13MMMM	277		
P954025	156	P976300	562	P995026	122	TR18	274		
P955010	138	P979000	202	P995030	122	TR18J	276		
P955012	138	P979100	202	P995032	122	TR18JJ	276		
P955015	138	P979200	202	P995034	122	TR18JJJ	276		
P955017	138	P980000	190	P995036	122	TR18JJJJ	276		
P955020	138	P980050	190	P995038	122	TR18JJJJJ	276		
P956035	567	P980400	190	P995040	122	TR21	284		
P956040	567	P981500	189	P995042	122	TR22	284		
P956135	567	P981601	190	P995050	122	TR23	284		
P956140	567	P981650	190	P995060	122	TR30	284		
P958010	156	P984500	566	P997014	122	TR33	280		
P958012	156	P985000	566	P997014	520	TRA	280		
P958014	156	P988100	565	P997016	122	TRG	274		
P958016	156	P988200	565	P997016	520	TRH	275		
P958018	156	P988300	565	P997028	122	TRJ	274		
P959025	198	P988400	565	P997032	122	TRM	275		
P959030	198	P988500	565	P997036	122	VCBL100	263		
P959035	198	P988600	564	P997040	122	VCBM100	263		

1. LEGAL PROVISIONS

ll sales made by Pujadas – a company of the Vollrath group (hereinafter, "the seller") are subject to these terms and conditions and are expressly contingent upon their acceptance. No additional or differing terms or conditions shall be binding on the seller unless specifically agreed upon in writing. The seller hereby does not accept any additional or differing terms and informs the buyer that it is unwilling to proceed under terms other than those set out herein. **Each sales contract, including these terms and conditions, forms the entire agreement between the seller and the buyer and will be governed by and interpreted in accordance with the laws of Spain, without regard to Conflict of Law Principles. The rights and obligations of both parties under these terms are not governed by the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (1980). Both parties hereby expressly submit to the jurisdiction of the courts of Barcelona (Spain) for any legal proceedings arising from or related to these general terms of sale.** No term affecting the agreement between the parties exists outside of those set forth in these terms and conditions.

2. OFFERS AND ORDERS

Offers and quotations made by the seller are contingent upon the seller's acceptance of the order and are therefore non-binding until such acceptance is confirmed. The seller reserves the right to accept or decline any order. All orders placed with the seller must be submitted in writing, clearly identified, and must include the product, quantity, and, where applicable, the delivery address. Order acceptance by the seller will be provided in writing (e.g., via an order confirmation) within the validity period of the offer. The seller reserves the discretionary right to cancel accepted orders or request additional guarantees for orders that have not yet been accepted, should any circumstances arise that, in the seller's judgement, raise concerns about the buyer's financial solvency or assets.

3. TAXES AND OTHER CHARGES

Value-added tax, duties, customisation fees, inspection or testing charges or any other tax, fee, interest or charge of any kind imposed by a government authority in relation to the transaction between the buyer and the seller shall be paid by the buyer, in addition to the quoted or invoiced prices. If the seller is required to pay such taxes or other charges, the buyer must reimburse the seller.

4. DELIVERY AND FREIGHT

As a general rule, all products will be delivered FCA at the seller's loading dock in Santa Coloma de Farners, Girona, Spain (Incoterms 2020), except for:

Orders with a final destination in the Iberian Peninsula and the Balearic Islands valued at over €500 (€1,600 for the Canary Islands), to a single destination, which will be shipped prepaid by the seller.

Orders valued at less than €500 (excluding tax) will incur a freight charge of €15 (€60 for the Canary Islands).

For final destinations outside Spain, all products will be delivered FCA at the seller's loading dock in Santa Coloma de Farners, Girona, Spain (Incoterms 2020).

Orders with a final destination in France valued at over €800, to a single destination, will be shipped prepaid by the seller.

Orders with a final destination in Italy valued at over €1,000, to a single destination, will be shipped prepaid by the seller.

Orders with a final destination in Germany valued at over €1,200, to a single destination, will be shipped prepaid by the seller.

Once the products are handed over to the carrier, delivery will be considered completed, and regardless of the shipping terms or freight payment, the buyer will assume all risks of loss or damage during transport. The seller reserves the right to deliver in multiple shipments, unless expressly agreed otherwise; each shipment will be invoiced separately and must be paid on the date indicated on the respective invoice, regardless of subsequent deliveries. The seller retains ownership of all materials shipped until full payment is received.

a. Quantity

Products will be shipped with complete packaging units containing the quantity indicated in our current rates.

b. Custom-made or bespoke products

Orders for custom-made products will be fulfilled with partial deliveries/shipments, with the difference not exceeding 10% more or less than the original quantity ordered.

c. For urgent orders within Spain, including the Balearic and Canary Islands, a €15 charge per order will apply.

Shipping will be via "Express Delivery", with a commitment to deliver within 24/48 hours, except for the Canary Islands and Balearic Islands. In such cases, shipping costs will be borne by the customer.

d. Direct deliveries to the final destination

For orders where the seller is requested to deliver to a final destination other than the buyer's usual delivery location, a €20 charge per order will apply.

5. CLAIMS, DELAYS AND FORCE MAJEURE

No claims regarding the condition of the goods or shipping errors will be accepted under any circumstances after 15 working days from the date of receipt. Claims for missing materials or other delivery errors must be submitted in writing to the seller within 15 working days of receiving the shipment. Failure to notify within this period will constitute full acceptance of the shipment and a waiver of any further claims by the buyer.

Claims for loss or damage to the products during transport must be reported by the buyer to the carrier by noting it on the POD and/or delivery note at the time of delivery. No claims for loss or damage during transport will be accepted unless they are properly noted on the delivery note.

All delivery dates are approximate. Delays in the delivery of any shipment do not exempt the buyer from the obligation to accept it. Furthermore, the seller will not be held liable for any loss or damage resulting from delays or failure to deliver due to causes beyond the seller's reasonable control, including, but not limited to, force majeure, actions by the buyer, embargoes or other governmental acts, regulations or requests, fire, accidents, strikes, lockouts, war, terrorism, riots, transport delays or the inability to obtain necessary labour, materials or production facilities. In the event of such a delay, the delivery date will be extended by a period equal to the time lost due to the delay.

6. MODIFICATIONS

The seller may, at any time, make changes to the design and construction of the products, components or parts as deemed appropriate, without prior notice to the buyer. The seller may offer suitable substitutes for unavailable materials due to government-mandated priorities or material shortages from suppliers.

7. WARRANTY

The seller warrants that the products supplied hereunder will conform to any attached specifications and be free from defects in materials and workmanship. If, within 12 months of delivery, it is proven to the seller's satisfaction that the relevant product is defective, the affected part will be repaired or replaced free of charge, under FCA at the seller's loading dock in Santa Coloma de Farners, Girona, Spain (Incoterms 2020), or the seller will refund the purchase price of the affected part. Repair, replacement or refund (as determined at the seller's discretion) will constitute the seller's sole obligation and the buyer's sole remedy for any deficiencies in the products supplied hereunder and is contingent upon the buyer returning the defective products to the seller under DDP at the seller's loading dock (Incoterms 2020). Any part repaired or replaced under this warranty will only be covered

for the remainder of the original warranty period. The seller does not warrant products that have been damaged due to accident, negligence, improper installation, inadequate set-up or supervision (where applicable) or that have been installed or operated in a manner contrary to the installation and operating instructions. The seller does not warrant any repairs carried out by unauthorised personnel or service agencies.

The above warranties are exclusive and replace all other statements and warranties, whether express or implied. The seller expressly excludes and disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, as well as any warranty arising from custom or trade practice.

8. CANCELLATIONS AND RETURNS.

Orders may not be cancelled or modified by the buyer except under terms and conditions agreed to by the seller, as confirmed by the seller's written consent. A return authorisation is required for all returns. **Returns of products without prior authorisation from the seller's office in Santa Coloma de Farners will not be accepted.** PUJADAS reserves the right to authorise or refuse returns at its discretion.

a. Requests for returns of merchandise (excluding defective items) must be made within 90 DAYS of the Pujadas invoice date. The purchase order number or Pujadas invoice number must be provided when requesting return authorisation. No return authorisation will be issued without the corresponding Pujadas purchase order number or invoice number.

b. A restocking fee will apply. **Generally, returns will incur a 20% charge for depreciation and handling, with a minimum charge of €10.**

c. All returns or shipments of materials to Pujadas' facilities must be made with freight costs and responsibility borne by the buyer.

d. The return authorisation number must be clearly displayed on all packages containing returned products.

e. Only current merchandise in its original, unused and saleable condition will be accepted for return. Returned merchandise that has been used, is obsolete or worn out will be disposed of, and no credit will be issued.

1. Returns of shelving will only be accepted if they are in their complete and original packaging, palletised if they consist of more than one item and properly protected.
2. Returns of trolleys must be made on pallets and with complete protective packaging.

f. The following products cannot be returned: (1) custom-made products, (2) Traex washing baskets, (3) personalised items. Additionally, materials that Pujadas has specifically adapted to fulfil the order requirements will not be accepted for return.

9. USE OF TRADEMARKS AND TRADE NAMES

The seller or The Vollrath Company LLC, as applicable, hold all rights to their trademarks, trade names and/or any intellectual and industrial property rights to which they are entitled. The sale of products and/or association with these Terms does not imply the assignment or transfer of any rights unless expressly stated. The buyer shall not, directly or indirectly, in whole or in part, use the name Pujadas or any other trademark or trade name owned by Vollrath Pujadas, S.A.U. or The Vollrath Company LLC (collectively, the Trademarks) as part of the buyer's corporate or business name, or in any way related to the buyer's business, except with prior written authorisation from Vollrath Pujadas, S.A.U. The buyer is permitted to use the Trademarks solely in connection with the promotion or sale of the Products in accordance with the terms of the Agreement. The buyer must reproduce the Trademarks exactly as specified by Vollrath Pujadas, S.A.U. The buyer may not use the Trademarks in combination with other trademarks or names. The buyer agrees not to register or attempt to register any Trademark, or any imitation thereof (including any language variation), nor to use the Trademarks for any product or purpose other than those established in the Agreement. The buyer shall not, at any time during or after the termination of the Agreement, use any trademark that is similar to or in any way resembles the Trademarks in a manner that could cause confusion or deception. The buyer agrees to reasonably cooperate with any efforts by Vollrath Pujadas, S.A.U. to protect, defend or enforce its rights to the Trademarks.

10. DAMAGES AND OTHER LIABILITY; INDEMNIFICATION

The seller's liability concerning the products or services sold under these terms will be limited to the warranty and indemnification provided in Section 7 of these terms and conditions of sale, and for any other breach of contract with the buyer, it will be limited to the contract price. **The seller shall not be subject to any additional obligations or liabilities, whether arising from breach of contract, warranty, tort (including negligence and liability for third-party actions) or other legal doctrines, regarding the products or services offered by the seller, or any actions or omissions related thereto.** Without limiting the foregoing, the seller specifically disclaims liability for property damage, fines, liquidated or punitive damages, loss of profits, downtime, loss of goodwill, capital costs, costs of replacement products or services or any other form of economic loss, as well as claims from the buyer's customers or any third party for such damages, costs or losses. **The seller shall not be liable and does not accept responsibility for losses or incidental, indirect or accidental damages of any kind.** The buyer agrees to indemnify and hold the seller harmless from any loss, liability, damage or expense (including, without limitation, reasonable attorney's fees and other defence costs) that the seller may incur as a result of any claim by the buyer, the buyer's customers or any third party arising from or related to the products or services sold under these terms or associated with them, unless it is ultimately determined that such losses, liabilities, damages or expenses are solely attributable to the seller's wilful misconduct.

11. PRICES

The sale prices are those specified in our most recent price lists, applicable to merchandise from our warehouse in Santa Coloma de Farners, with non-returnable cardboard packaging.

12. PHOTOGRAPHS, INFORMATION AND DIMENSIONS

The photographs, information and dimensions in the seller's catalogue are subject to change without prior notice due to technical or production requirements.

13. PERSONAL DATA PROTECTION

In accordance with current personal data protection regulations, VOLLRATH PUJADAS, S.A.U. informs the buyer that any personal data collected during the commercial relationship will be processed and included in the seller's files to provide the requested services and keep the buyer informed about new products and services. The data will be retained for the duration of the commercial relationship and, once it ends, only the data required by tax legislation will be kept. At any time, you may exercise your rights to access, rectify, erase or restrict the processing of your data, request data portability or object to its processing by sending a written request to info@pujadas.es, along with a copy of your ID/NIF. You may also contact the relevant Supervisory Authority to file any complaint you consider appropriate.

All rights to make changes without prior notice are reserved, particularly concerning colours or prices of the items in this catalogue.

Photographs are non-contractual

1. DISPOSICIONES LEGALES

Todas las ventas realizadas por Pujadas – Una compañía del grupo Vollrath (en adelante, "el vendedor") están sujetas a los presentes términos y condiciones, y están expresamente condicionadas por la aceptación de los presentes términos y condiciones. Ningún otro término o condición adicional o diferente será vinculante para el vendedor a menos que se acuerde lo contrario específicamente por escrito. Por el presente el vendedor no acepta otros términos adicionales o diferentes y notifica al comprador que no está dispuesto a vender en virtud de términos diferentes de los presentes términos y condiciones. **Cada contrato de venta, incluyendo los presentes términos y condiciones, constituirá el acuerdo indivisible entre el vendedor y el comprador, y se regirá, interpretará y entenderá según las leyes de España, sin remisión a los Principios sobre Conflictos de Leyes. Los derechos y las obligaciones de las partes en virtud del presente no se regirán por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980; y por el presente ambas partes se someten expresamente a la jurisdicción de los tribunales de Barcelona (España), para cualquier proceso judicial que surja de las presentes condiciones generales de venta o relacionado con estas.** No existe ninguna condición que afecte al acuerdo de las partes que no esté expresada en los presentes términos y condiciones.

2. OFERTAS Y PEDIDOS

Las ofertas y presupuestos realizados por el vendedor están sujetas a la aceptación del pedido por parte de ésta y, por tanto, no serán vinculantes hasta que se produzca dicha aceptación. El vendedor se reserva el derecho a la aceptación del pedido. Todos los pedidos cursados a el vendedor deberán serlo por escrito, claramente identificados y en ellos deberá constar el producto, la cantidad, y en su caso, la dirección de entrega. La aceptación del pedido por parte de el vendedor se realizará por escrito (i.e. A través de una confirmación de pedido) dentro del plazo de validez de la oferta. El vendedor se reserva el derecho discrecional de anular pedidos aceptados o pedir garantías adicionales en relación con pedidos que todavía no han sido aceptados, siempre que advierta cualquier circunstancia que, a su juicio, le haga dudar de la solvencia financiera o patrimonial del comprador.

3. IMPUESTOS Y OTROS CARGOS

El impuesto sobre el valor añadido, tasas, tarifas de personalización, inspección o prueba, o cualquier otro impuesto, tasa, interés o cargo de cualquier naturaleza impuesto por una autoridad gubernamental, en virtud de la transacción entre el comprador y el vendedor serán pagados por el comprador, además de los precios cotizados o facturados. Si el vendedor debiera pagar dichos impuestos u otros cargos, el comprador deberá reembolsarlos al vendedor.

4. ENTREGA Y FLETE

En general, todos los productos se entregarán bajo FCA en muelle de carga del vendedor, situado en Santa Coloma de Farners, Girona, España (Incoterms 2020) a excepción de:

Los pedidos con destino final Península Ibérica y las Islas Baleares con un valor superior a 500 € (1.600€ en las Islas Canarias), con envío a un único destino, se enviarán prepagados por el vendedor.

Los pedidos con un valor inferior a 500 € (Base Imponible) se grabarán con un cargo por flete de 15 € (60 € en las Islas Canarias).

Para destinos finales fuera de España, todos los productos estarán sujetos a FCA en muelle de carga del vendedor situado en Santa Coloma de Farners, Girona, España (Incoterms 2020).

Los pedidos con destino final Francia con un valor superior a 800 €, con envío a un único destino, se enviarán prepagados por el vendedor.

Los pedidos con destino final Italia con un valor superior a 1.000 €, con envío a un único destino, se enviarán prepagados por el vendedor.

Los pedidos con destino final Alemania con un valor superior a 1.200 €, con envío a un único destino, se enviarán prepagados por el vendedor.

La entrega de los productos al transportista se considerará entrega al comprador; e independientemente de los términos de envío o el pago del flete, el comprador asumirá todos los riesgos por pérdida o daño durante el transporte. El vendedor se reserva el derecho a hacer la entrega en múltiples envíos, a menos que se estipule lo contrario expresamente en el presente; dichos envíos se facturarán por separado y se pagarán en la fecha que indica cada factura, independientemente de las entregas posteriores. El vendedor se reserva los derechos de propiedad de todos los materiales enviados hasta el pago completo de estos.

a. Cantidad

Los productos se enviarán con las unidades de embalaje completo que contenga la cantidad indicada en nuestras tarifas vigentes.

b. Productos fabricados o personalizados a medida

Los pedidos de productos a medida se ejecutan con entregas parciales/sobre envíos, sin que la diferencia suponga un 10% más o menos de la cantidad original pedida.

c. Para pedidos Urgentes en el territorio nacional, incluyendo Islas Baleares y Canarias, se les aplicará un cargo de 15€ por pedido.

El envío será por "Transporte Urgente" con compromiso de entrega en 24/48 horas, a excepción de las Islas Canarias y Baleares. En estos casos, el transporte será a cargo del cliente.

d. Entregas directas a destino final

En los pedidos en que se solicite al vendedor la entrega en destino final diferente del destino habitual del comprador, se aplicará un cargo de 20€ por pedido.

5. RECLAMACIONES, RETRASOS Y FUERZA MAYOR

No se aceptarán, bajo ninguna circunstancia, reclamaciones relativas al estado de la mercancía o a errores de envío tras 15 días laborables desde la recepción de esta. Las reclamaciones por falta de materiales u otros errores en la entrega deben efectuarse por escrito ante el vendedor en el plazo de 15 días laborables tras la recepción del envío; y el hecho de no notificar dicha reclamación supone la aceptación absoluta y la renuncia a cualquier reclamación por parte del comprador.

Las reclamaciones por pérdidas o daños en los productos durante el transporte deben ser comunicados por el comprador ante el transportista, mediante anotación en el POD y/o albarán del transporte en el momento exacto de la entrega. No se aceptarán reclamaciones relativas a pérdidas o daños debidos al transporte sino están debidamente anotadas en el albarán del transporte.

Todas las fechas de entrega son aproximadas. El retraso en la entrega de cualquier envío no exime al comprador de su obligación de aceptarlo. Además, el vendedor no será responsable por las pérdidas o los daños que resulten de los retrasos o de la falta de entrega por cualquier causa fuera del control razonable del vendedor, incluyendo sin limitación fuerza mayor, actos del comprador, embargo u otro acto, norma o petición gubernamental, incendio, accidente, huelga, parones, guerra, acto de terrorismo, disturbios, retraso en el transporte o incapacidad para conseguir la mano de obra, los materiales o las instalaciones de producción necesarios. En caso de algún retraso de este tipo, la fecha de entrega se ampliará durante un plazo igual al tiempo perdido debido al retraso.

6. MODIFICACIONES

En cualquier momento, el vendedor podrá realizar modificaciones en el diseño y la construcción de los productos, los componentes o las partes como el vendedor lo crea apropiado, sin previo aviso al comprador. El vendedor puede ofrecer sustitutos apropiados del material no disponible debido a las prioridades o normas establecidas por la autoridad gubernamental o la falta de materiales por parte de los proveedores.

7. GARANTÍA

El vendedor garantiza que los productos suministrados en virtud del presente están libres de disconformidad con cualquier especificación adjunta y libre de defectos en los materiales y la calidad. Si en el plazo de 12 meses desde su suministro el producto pertinente se demuestra a satisfacción del vendedor que es defectuoso, la pieza afectada será reparada o sustituida sin cargo, bajo **FCA en muelle de carga del vendedor, situado en Santa Coloma de Farners, Girona, España (Incoterms 2020)**, o el vendedor devolverá el precio de compra de la parte afectada. La reparación, la sustitución o la devolución (lo que el vendedor determine, a su discreción) constituirá la única obligación del vendedor y el único remedio del comprador para cualquier deficiencia en los productos subministrados en virtud del presente, y estará condicionada por la devolución de dichos productos al vendedor por parte del comprador, bajo DDP muelle de carga del vendedor (Incoterms 2020). Cualquier pieza reparada o sustituida en virtud de esta garantía se garantiza solo durante el período restante de garantía sobre la pieza que ha sido reparada o sustituida. El vendedor no garantiza productos que hayan sido dañados por accidente, imprudencia, instalación indebida, configuración o supervisión (cuando proceda) inadecuadas o que hayan sido instalados o puestos en funcionamiento de cualquier modo que sea contrario a las instrucciones de instalación y funcionamiento. El vendedor no garantiza ningún servicio de reparación efectuado por personal no autorizado o agencias deservicios no autorizadas.

Las garantías anteriores son exclusivas y sustituyen todas las otras aseveraciones y garantías, expresas o implícitas; y el vendedor no acepta y excluye expresamente cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para cualquier propósito particular, y cualquier garantía que pueda surgir de un acuerdo o uso comercial.

8. CANCELACIONES Y DEVOLUCIONES

Ningún pedido podrá ser cancelado ni modificado por el comprador excepto en virtud de los términos y condiciones que pueda aceptar el vendedor, tal como lo indique el consentimiento escrito del vendedor. Se solicitará una autorización de devolución para todas las devoluciones. **Se rechazarán** las devoluciones de productos que no cuenten con la autorización previa por parte de la oficina del vendedor de Santa Coloma de Farners. PUJADAS tiene libertad para autorizar y devolver y puede decidir rechazar la devolución según su propio criterio.

a. Las solicitudes de devoluciones de mercancía (que no sea mercancía defectuosa) deben efectuarse en el plazo de **90 DÍAS desde la fecha de la factura de pujadas. Debe indicarse el número de orden de compra o el número de factura de pujadas al solicitar la autorización. No se emitirá ninguna autorización de devolución a menos que se proporcione el número de orden de compra o el número de factura de Pujadas.**

b. Se aplicará un cargo por reposición de existencias. En general cualquier **devolución se cargará un 20%** del importe, por demerito y gestión, con un mínimo de 10 €.

c. Las devoluciones o los envíos de materiales a las instalaciones de Pujadas deberán efectuarse **siempre por flete a cargo y responsabilidad del comprador.**

d. El número de autorización de la devolución deberá marcarse en todos los embalajes de los productos que se devuelvan.

e. Únicamente se aceptarán devoluciones de mercancía actual en su embalaje original, sin usar y en estado vendible. La mercancía devuelta que haya sido usada, esté obsoleta o desgastada se eliminará y no se emitirá crédito.

1. La devolución de estanterías solo se efectuará si van en su embalaje completo y original, en palés si constan de más de un bulto y correctamente protegidas.

2. La devolución de carros se efectuará en palés y con el embalaje protector completo.

f. Los siguientes productos no pueden devolverse: (1) productos realizados a medida, (2) cestas de lavado Traex (3) artículos personalizados. Tampoco se aceptará la devolución de materiales en los que Pujadas haya efectuado alguna adaptación concreta para satisfacer el pedido.

9. USO DE MARCAS Y NOMBRES COMERCIALES

El vendedor o The Vollrath Company LLC, según corresponda, son titulares de cuantas marcas, nombres comerciales y/o derechos de propiedad intelectual e industrial les corresponda. La venta de los productos y/o vinculación a los presentes Términos no supone la cesión o transmisión de ningún derecho salvo que así se disponga de forma expresa. El comprador no utilizará, directa o indirectamente, en su totalidad o en parte, el nombre de Pujadas, ni ninguna otra marca registrada o nombre comercial que ahora sea o pueda ser propiedad de Vollrath Pujadas, S.A.U. o The Vollrath Company LLC, (colectivamente, las Marcas Comerciales), como parte del nombre corporativo o comercial del comprador, o de cualquier manera relacionada con el negocio del Comprador, excepto si fuera autorizado o aprobado por Vollrath Pujadas, S.A.U. por escrito. El comprador tiene derecho a utilizar las Marcas comerciales únicamente en relación con la promoción o venta de los Productos de conformidad con los términos del Acuerdo. El Comprador deberá reproducir las Marcas exactamente como lo especifica Vollrath Pujadas, S.A.U.. El Comprador no puede utilizar las Marcas Comerciales en combinación con otras marcas comerciales o nombres. El Comprador acepta que no registrará ni intentará registrar ninguna Marca Comercial ni ninguna imitación de la misma (incluida cualquier variación de idioma), ni utilizará las Marcas Comerciales para ningún producto o para ningún fin distinto de los establecidos en el Acuerdo. El Comprador no deberá, en ningún momento durante o después de la terminación del Acuerdo, utilizar en su negocio ninguna otra marca comercial que sea similar o de alguna manera se parezca a las Marcas Comerciales de manera que pueda causar engaño o confusión con las Marcas Comerciales. El Comprador deberá colaborar de manera razonable con respecto a cualquier esfuerzo de Vollrath Pujadas, S.A.U. para proteger, defender o hacer cumplir sus derechos sobre las Marcas Comerciales.

10. PERJUICIOS Y OTRA RESPONSABILIDAD; INDEMNIZACIÓN

La responsabilidad del vendedor respecto de los productos o servicios que se vendan en virtud del presente se limitará a la garantía y la indemnización establecida en la sección 7 de los presentes términos y condiciones de venta y, respecto de cualquier otro incumplimiento de su contrato con el comprador, se limitará al precio del contrato. **El vendedor no estará sujeto a otra obligación o responsabilidades, ya sea que surjan de un incumplimiento de contrato, garantía, ilícito civil (incluyendo negligencia y responsabilidad por hechos ajenos) u otras doctrinas, respecto de los productos o los servicios ofrecidos por el vendedor, o cualquier emprendimiento, acción u omisión relacionada con estos.** Sin limitar el carácter general de lo antedicho, el vendedor específicamente rechaza cualquier responsabilidad por daños a la propiedad, multas, daños cuantificables o punitivos, daños por lucro cesante, inactividad, pérdida de clientela, coste de capital, coste de sustitución de productos o servicios, o cualquier otro tipo de pérdida de ventaja económica, o demandas de los clientes del comprador o de cualquier tercero por dichos daños, costes o pérdidas. **El vendedor no será responsable y no acepta la responsabilidad por perjuicios, daños fortuitos, indirectos y accidentales de cualquier naturaleza.** El comprador eximirá y liberará al vendedor de cualquier pérdida, responsabilidad, daños y gastos (incluyendo sin limitación honorarios razonables de abogados y otros costes de defensa) en que pueda incurrir el vendedor como resultado de cualquier demanda del comprador, de los clientes del comprador o de cualquier tercero derivados de los productos y servicios que se vendan en virtud del presente o relacionados con estos, a menos que se determine en última instancia que dichas pérdidas, responsabilidades, daños o gastos son atribuibles únicamente a la conducta premeditada del vendedor.

11. PRECIOS

Los precios de venta son los que se especifican en nuestras tarifas (según ultima tarifa vigente), en referencia a la mercancía de nuestro almacén de Santa Coloma de Farners con embalaje de cartón no retornable.

12. FOTOGRAFÍAS, INFORMACIÓN Y MEDIDAS

Las fotografías, **la información y las medidas indicadas en el catálogo del vendedor pueden sufrir cambios**, sin previo aviso, debido a requisitos técnicos o de producción.

13. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

De conformidad con lo establecido en la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, VOLLRATH PUJADAS, S.A.U. informa al comprador que los datos personales recogidos durante la relación comercial serán tratados e incorporados en los ficheros del vendedor, con el objetivo de poder prestar los servicios solicitados, así como también para mantenerlo informado de nuevos productos y servicios. Los datos facilitados se conservarán mientras se mantenga la relación comercial y una vez finalizada se conversarán aquellos que vengan exigidos por la legislación tributaria. En cualquier momento usted podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación o supresión, limitación del tratamiento, portabilidad y oposición mediante una petición escrita a info@pujadas.es, acompañada de una fotocopia de su DNI/NIF. También podrá dirigirse a la Autoridad de Control competente para presentar la reclamación que considere oportuna.

Quedan reservados todos los derechos de cambio sin aviso previo, en especial colores o precios para los artículos que aparecen en este catálogo.

Fotografías no contractuales

1. MENTIONS LÉGALES

Toutes les ventes effectuées par Pujadas – une entreprise du groupe Vollrath (ci-après, le vendeur) sont expressément soumises aux présentes conditions générales et à leur acceptation. Aucune autre condition supplémentaire ou différente sera contraignante pour le vendeur sauf accord écrit spécifique. Par la présente, le vendeur n'accepte aucune autre condition supplémentaire ou différente et informe l'acheteur qu'il n'est pas disposé à vendre selon des conditions différentes des présentes. **Chaque contrat de vente, y compris les présentes conditions générales, constituera l'intégralité de l'accord entre le vendeur et l'acheteur et sera régi, interprété et compris conformément aux lois espagnoles, sans renvoi aux règles de conflit de lois. Les droits et les obligations des parties en vertu des présentes ne sont pas régis par la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises de 1980 ; et par les présentes, les deux parties se soumettent expressément à la juridiction des tribunaux de Barcelone (Espagne) pour toute procédure judiciaire découlant des présentes conditions générales de vente ou s'y rapportant.** Il n'existe aucune condition affectant l'accord des parties qui ne soit pas exprimée dans les présentes conditions générales.

2. OFFRES ET COMMANDES

Les offres et les devis effectués par le vendeur sont soumis à l'acceptation de la commande par celui-ci et ne seront pas contraignants jusqu'à ladite acceptation. Le vendeur se réserve le droit d'accepter la commande. Toutes les commandes passées au vendeur devront être écrites, clairement identifiées et présenter le produit, la quantité et, le cas échéant, l'adresse de livraison. L'acceptation de la commande par le vendeur doit se faire par écrit (c'est-à-dire par le biais d'une confirmation de la commande), dans le délai de validité de l'offre. Le vendeur se réserve le droit discrétionnaire d'annuler les commandes acceptées ou de demander des garanties supplémentaires pour les commandes qui n'ont pas encore été acceptées, s'il a connaissance de circonstances qui, à son avis, l'amènent à douter de la solvabilité financière ou patrimoniale de l'acheteur.

3. TAXES ET AUTRES CHARGES

La taxe sur la valeur ajoutée, les taxes, les frais de personnalisation, d'inspection ou d'essai, ou tout autre impôt, taxe, intérêt ou charge de quelque nature que ce soit imposés par une autorité gouvernementale, en vertu de la transaction entre l'acheteur et le vendeur, seront réglés par l'acheteur, en plus des prix indiqués ou facturés. Si le vendeur devait payer ces taxes ou autres charges, l'acheteur devrait les lui rembourser.

4. LIVRAISON ET FRET

En général, tous les produits seront expédiés en FCA au quai de chargement du vendeur à Santa Coloma de Farners, dans la province de Gérone, en Espagne (Incoterms 2020) à l'exception de ce qui suit :

Les commandes dont la destination finale est la péninsule ibérique et les îles Baléares et dont la valeur est supérieure à 500 € (1 600 € dans les îles Canaries), avec expédition vers une seule destination, seront envoyées en port payé par le vendeur.

Les commandes dont la valeur est inférieure à 500 € (base imposable) seront enregistrées avec des frais de transport de 15 € (60 € dans les îles Canaries).

Pour les destinations finales en dehors de l'Espagne, tous les produits seront soumis au FCA au quai de chargement du vendeur situé à Santa Coloma de Farners, dans la province de Gérone, en Espagne (Incoterms 2020).

Les commandes dont la destination finale est la France, d'une valeur supérieure à 800 €, avec expédition vers une seule destination, seront envoyées en port payé par le vendeur.

Les commandes dont la destination finale est l'Italie, d'une valeur supérieure à 1 000 €, avec expédition vers une seule destination, seront envoyées en port payé par le vendeur.

Les commandes dont la destination finale est l'Allemagne, d'une valeur supérieure à 1 200 €, avec expédition vers une seule destination, seront envoyées en port payé par le vendeur.

La remise des produits au transporteur est considérée comme une livraison à l'acheteur et, quelles que soient les conditions d'expédition ou de paiement du fret, l'acheteur assumera tous les risques de perte ou de dommage pendant le transport. Le vendeur se réserve le droit de procéder à des livraisons multiples, sauf stipulation contraire expresse dans le présent document ; ces livraisons sont facturées séparément et payées à la date indiquée sur chaque facture, sans tenir compte des livraisons ultérieures. Le vendeur se réserve les droits de propriété de tous les produits envoyés jusqu'au paiement intégral de ceux-ci.

a. Quantité

Les produits seront expédiés avec les unités d'emballage complètes qui contiennent la quantité indiquée dans nos grilles tarifaires en vigueur.

b. Produits personnalisés ou sur mesure

Les commandes de produits sur mesure sont exécutées avec des livraisons partielles/livraisons supplémentaires, la différence n'étant pas supérieure ou inférieure de 10 % à la quantité initialement commandée.

c. Pour les commandes urgentes en Espagne, y compris les îles Baléares et Canaries, des frais de 15 euros par commande seront appliqués.

L'expédition se fera par « transport urgent » avec un engagement de livraison dans les 24/48 heures, à l'exception des îles Canaries et Baléares. Dans ce cas, le transport sera à la charge du client.

d. Livraisons directes à la destination finale

Pour les commandes pour lesquelles il est demandé au vendeur de livrer à une destination finale autre que la destination habituelle de l'acheteur, des frais de 20 € par commande seront appliqués.

5. RÉCLAMATIONS, RETARDS ET FORCE MAJEURE

Les réclamations relatives à l'état des marchandises ou aux erreurs d'expédition ne seront aucunement acceptées après 15 jours ouvrables à compter de leur réception. Les réclamations pour produits manquants ou autres erreurs à la livraison doivent être adressées par écrit au vendeur dans les 15 jours ouvrables suivant la réception de l'envoi ; l'absence de notification de ladite réclamation constitue une acceptation totale et une renonciation à toute réclamation de la part de l'acheteur.

Les réclamations pour les pertes ou dommages des produits pendant le transport doivent être communiquées par l'acheteur au transporteur, par une mention sur l'accusé de réception et/ou bon de livraison au moment exact de la livraison. Les réclamations pour pertes ou dommages dus au transport ne seront pas acceptées, sauf si elles sont dûment mentionnées sur le bon de livraison.

Toutes les dates de livraison sont approximatives. Le retard dans la livraison d'un envoi ne libère pas l'acheteur de son obligation de l'accepter. En outre, le vendeur n'est pas responsable des pertes ou dommages résultant d'un retard ou d'une absence de livraison dus à une cause échappant au contrôle raisonnable du vendeur, comprenant, notamment, les cas de force majeure, les actes de l'acheteur, les embargos ou autres actes, les règlements ou demandes gouvernementales, les incendies, les accidents, les grèves, les lock-out, les guerres, les actes de terrorisme, les émeutes, les retards de transport ou l'impossibilité d'obtenir la main-d'œuvre, les matériaux ou les installations de production nécessaires. En cas de retard de ce type, la date de livraison sera prolongée d'une période égale au temps perdu en raison du retard.

6. MODIFICATIONS

À tout moment, le vendeur pourra apporter les modifications qu'il juge opportunes à la conception et à la fabrication des produits, des composants ou des pièces, sans préavis à l'acheteur. Le vendeur peut proposer des substituts appropriés pour le matériel non disponible en raison de priorités ou de normes fixées par les autorités gouvernementales ou d'un manque de matériaux de la part des fournisseurs.

7. GARANTIE

Le vendeur garantit que les produits fournis en vertu des présentes conditions sont exempts de toute non-conformité avec les spécifications jointes et de tout défaut de matériel et de qualité. Si, dans les 12 mois suivant la livraison, le produit concerné s'avère défectueux à la satisfaction du vendeur, la pièce concernée sera réparée ou remplacée gratuitement, en FCA au quai de chargement du vendeur, situé à Santa Coloma de Farners, dans la province de Gérone, en Espagne (Incoterms 2020) ou le vendeur remboursera le prix d'achat

de la pièce concernée. La réparation, le remplacement ou le retour (selon ce que le vendeur détermine, à sa seule discrétion) constitueront la seule obligation du vendeur et le seul recours de l'acheteur pour toute déficience des produits livrés en vertu des présentes conditions, et seront conditionnés par le retour par l'acheteur de ces produits au vendeur en DDP sur le quai de chargement du vendeur (Incoterms 2020). Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de cette garantie n'est garantie que pour la période de garantie restante de la pièce réparée ou remplacée. Le vendeur ne garantit pas les produits endommagés à la suite d'un accident, d'une imprudence, d'une installation incorrecte, d'une configuration ou d'une supervision inadéquate (le cas échéant) ou qui ont été installés ou mis en service d'une manière contraire aux instructions d'installation et d'utilisation. Le vendeur ne garantit pas les services de réparation effectués par du personnel non autorisé ou des agences de service non autorisées.

Les garanties précédentes sont exclusives et remplacent toutes les autres affirmations et garanties expresses ou implicites ; le vendeur rejette et exclut expressément toute garantie implicite de commercialisation ou d'adéquation à un usage particulier, et toute garantie pouvant résulter d'un accord ou d'un usage commercial.

8. ANNULATIONS ET RETOURS

Aucune commande ne peut être annulée ni modifiée par l'acheteur sauf dans les conditions générales acceptées par le vendeur, comme indiqué dans l'accord écrit du vendeur. Une autorisation de retour sera demandée pour tous les retours. Les retours de produits qui n'ont pas fait l'objet d'une autorisation préalable par le bureau du vendeur de Santa Coloma de Farners seront refusés. PUJADAS est libre d'autoriser et d'effectuer un retour, et peut décider de refuser un retour à sa propre discrétion.

a. Les demandes de retour de marchandises (autres que des marchandises défectueuses) doivent être effectuées dans les 90 JOURS à compter de la date de la facture de Pujadas. Le numéro du bon de commande ou de la facture de Pujadas doit être indiqué lors de la demande d'autorisation. Aucune autorisation de retour ne sera émise si le numéro de bon de commande ou de facture de Pujadas n'est pas fourni.

b. Des frais de réapprovisionnement seront appliqués. En général, tout retour sera facturé 20 % du montant, pour frais de traitement et de gestion, d'un minimum de 10 €.

c. Les retours ou les expéditions de produits aux installations de Pujadas devront toujours être effectués par fret à la charge et sous la responsabilité de l'acheteur.

d. Le numéro d'autorisation du retour devra figurer sur tous les emballages des produits à retourner.

e. Seule la marchandise actuelle dans son emballage d'origine, non utilisée et en état de vente sera acceptée pour le retour. La marchandise retournée qui a été utilisée, qui est obsolète ou usée, sera jetée et aucun crédit ne sera accordé.

1. Les étagères ne seront retournées que si elles sont dans leur emballage complet et d'origine, sur une palette s'il y a plus d'un paquet et correctement protégées.
2. Les chariots seront retournés sur des palettes et avec leur emballage de protection complet.

f. Les produits suivants ne peuvent pas être retournés : (1) produits sur mesure, (2) paniers de lavage Traex (3) articles personnalisés. Le matériel ayant subi une adaptation de la part de Pujadas pour satisfaire la commande ne pourra pas non plus être retourné.

9. UTILISATION DES MARQUES ET NOMS COMMERCIAUX

Le vendeur ou The Vollrath Company LLC, selon le cas, est propriétaire de toutes les marques, noms commerciaux et/ou droits de propriété intellectuelle et industrielle qui lui correspondent. La vente de produits et/ou le rattachement des présentes conditions générales n'impliquent pas la cession ou le transfert de droits, sauf dans les cas expressément prévus. L'acheteur n'utilisera pas, directement ou indirectement, en totalité ou en partie, le nom Pujadas ou toute autre marque déposée ou nom commercial qui appartient actuellement ou peut appartenir à Vollrath Pujadas, S.A.U. ou The Vollrath Company LLC, (collectivement, les marques), comme partie de la dénomination sociale ou du nom commercial de l'acheteur, ou de quelque manière que ce soit en relation avec les activités de l'acheteur, sauf autorisation ou approbation écrite de Vollrath Pujadas, S.A.U. L'acheteur est autorisé à utiliser les marques uniquement dans le cadre de la promotion ou de la vente des produits conformément aux dispositions de l'accord. L'acheteur devra reproduire les marques exactement comme l'indique Vollrath Pujadas, S.A.U. L'acheteur ne peut pas utiliser les marques commerciales en combinaison avec d'autres marques commerciales ou noms. L'acheteur s'engage à n'enregistrer ou tenter d'enregistrer aucune marque ni imitation de celle-ci (y compris toute variation de langue), et à ne pas utiliser les marques pour tout produit ou à toute fin autre que les conditions établies de l'accord. L'acheteur ne devra, à aucun moment, pendant ou après la résiliation de l'accord, utiliser dans ses activités d'autres marques similaires ou ressemblant d'une manière ou d'une autre aux marques pouvant entraîner une tromperie ou une confusion avec les marques. L'acheteur devra collaborer de manière raisonnable à tous les efforts déployés par Vollrath Pujadas, S.A.U. pour protéger, défendre ou faire respecter ses droits sur les marques.

10. PRÉJUDICES ET AUTRE RESPONSABILITÉ ; INDEMNISATION

La responsabilité du vendeur concernant les produits ou services vendus en vertu des présentes conditions sera limitée à la garantie et à l'indemnisation établie dans la section 7 de ces conditions de vente et, en ce qui concerne tout autre manquement de son contrat avec l'acheteur, elle sera limitée au prix contractuel. **Le vendeur ne sera pas soumis à d'autres obligations ou responsabilités, qu'elles découlent d'une rupture de contrat, d'une garantie, d'un délit (y compris la négligence et la responsabilité du fait d'autrui) ou d'autres doctrines, en ce qui concerne les produits ou les services offerts par le vendeur, ou tout engagement, acte ou omission en rapport avec ceux-ci.** Sans limiter le caractère général de ce qui précède, le vendeur décline spécifiquement toute responsabilité pour les dommages matériels, les amendes, les dommages quantifiables ou punitifs, les dommages pour manque à gagner, l'inactivité, la perte de clientèle, le coût du capital, le coût des produits ou services de remplacement, ou toute autre perte d'avantage économique, ou les réclamations des clients de l'acheteur ou de tout tiers pour de tels dommages, coûts ou pertes. **Le vendeur n'est pas responsable et décline toute responsabilité pour les préjudices, dommages accessoires, indirects et accidentels de toute nature.** L'acheteur exemptera et dégagera le vendeur de toute responsabilité en cas de pertes, responsabilités, dommages et dépenses (notamment, les honoraires raisonnables d'avocats et autres frais de défense) que le vendeur pourrait encourir à la suite d'une réclamation de l'acheteur, des clients de l'acheteur ou d'un tiers découlant des produits et services vendus en vertu des présentes conditions ou s'y rapportant, à moins que ces pertes, responsabilités, dommages ou dépenses ne soient considérés comme imputables uniquement au comportement prémédité du vendeur.

11. PRIX

Les prix de vente sont ceux indiqués dans notre grille tarifaire (selon la dernière liste de prix en vigueur), en référence aux produits de notre entrepôt de Santa Coloma de Farners avec un emballage en carton qui ne peut pas être retourné.

12. PHOTOS, DONNÉES ET DIMENSIONS

Les photographies, les informations et les dimensions indiquées dans le catalogue du vendeur peuvent être modifiées sans préavis en raison d'exigences techniques ou de production.

13. PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES

Conformément aux dispositions de la réglementation en vigueur sur la protection des données à caractère personnel, VOLLRATH PUJADAS, S.A.U. informe l'acheteur que les données personnelles recueillies au cours de la relation commerciale seront traitées et intégrées aux fichiers du vendeur, afin de pouvoir fournir les services demandés, ainsi que de le tenir informé des nouveaux produits et services. Les données fournies seront conservées pendant toute la durée de la relation commerciale et, une fois celle-ci terminée, seules les données requises par la législation fiscale seront gardées. À tout moment, vous pourrez faire valoir vos droits d'accès, de rectification ou suppression, de limitation du traitement, de portabilité et d'opposition en adressant une demande écrite à info@pujadas.es, accompagnée d'une photocopie de votre pièce d'identité. Vous pourrez également vous adresser à l'Autorité de contrôle compétente pour introduire la réclamation que vous jugez appropriée.

Tous droits de modification sans préavis, notamment des couleurs ou des prix des articles présentés dans ce catalogue, sont réservés.

Photographies non contractuelles

CPUJADAS26
8 421661 638623

THE VOLLRATH COMPANY, L.L.C.
1236 North 18th street
Sheboygan, WISCONSIN 53081-3201 USA
Customer Service; 920.459.4851
Fax. 920.459. 6537
Credit: 920.459.5387

VOLLRATH PUJADAS SAU
Ctra. de Castanyet, 132
17430 Santa Coloma de Farners
(GIRONA) - SPAIN
Tel. +34 972 84 32 01
info@pujadas.es

VOLLRATH SHANGHAI TRADING LIMITED
Room 906, Building A, Hongwell Plaza, No.1308
Lianhua Road, Minhang District
Shanghai, 201102 CHINA
Tel. 86-21-50589580

VOLLRATH DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V.
Periférico Sur edificio 2-C
Col. Santa María Tequepexpan
45601 Tlaquepaque, JALISCO MEXICO
Tel. (52) 333.133.6767 or (52) 333.133.6769
Fax. (52) 333.133.6768

VOLLRATH

www.vollrathfoodservice.com

©2023 The Vollrath Company, L.L.C.
An ISO 9001 Certified Company

STOELTING
A VOLLRATH BRAND

www.stoeltingfoodservice.com

pujadas
A VOLLRATH COMPANY

www.pujadas.es
www.pujadasgrill.com

An ISO 9001 Certified Company